

中国民用航空局

咨 询 通 告

编　　号：AC-21-AA-2013-14R6

生效日期：2013 年 12 月 27 日

航空器内、外部标记和标牌

航 空 器 适 航 审 定 司

1．依据和目的

本咨询通告依据中国民用航空规章《民用航空产品和零部件合格审定规定》（CCAR-21）、《国籍标志和登记标志规定》（CCAR-45）制定。目的是规范航空器内、外部标记和标牌。

2．适用范围

适用但不限于在中国注册登记，按照 CCAR-121 或 CCAR-135 部运行的航空器以及湿租的此类航空器（客运）。

3．说明

航空器内、外部标记和标牌起到向旅客、工作人员及机外营救人员进行通知、提示、指示和警告的作用。由于目前我国局方还没有专门的规定来规范航空器内、外部标记和标牌，特别是规范应急标记和标牌，这对航空器的安全构成了潜在的影响。本咨询通告将就飞机内、外部标记和标牌的选择、标记和标牌文字的尺寸、文字字体、中文翻译、中英文顺序以及标记和标牌的背景颜色等进行规定,从而为国内运营人和航空器制造厂提供指导。

4.一般规定

4.1.航空器上必须安装有关适航规章所要求的标记和标牌，这些标记和标牌应当用中文或者英文书写，下列各项应当至少有中文表述：

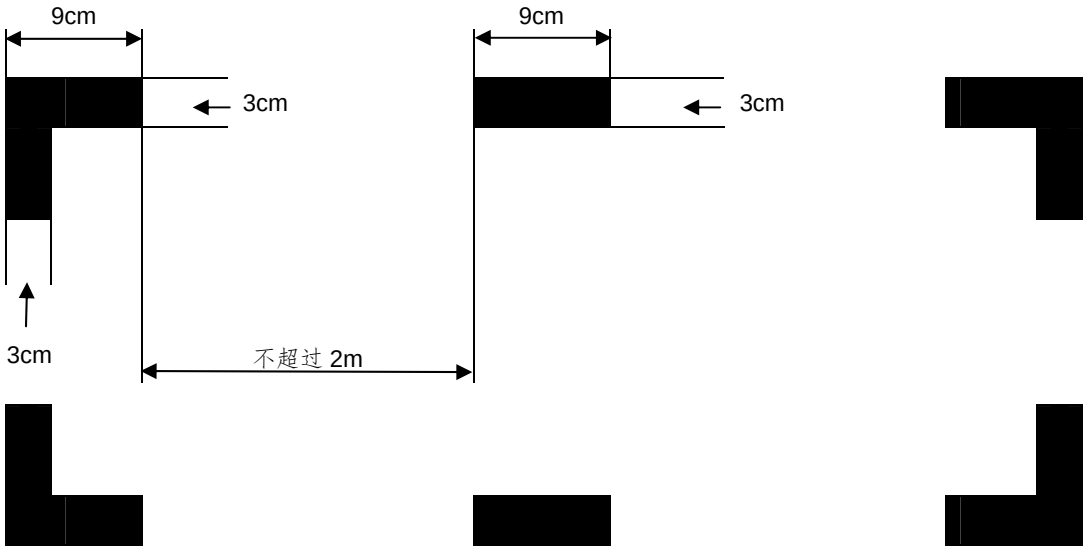
（1）机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌；

（2）机上所有向旅客或者机外营救人员指示应急出口和门的位置以

及开启方法的文字标记和标牌；

（3）旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明。

4.2.如果航空器有适于救援人员在紧急情况时要破开的机身部位，这些部位必须予以标出。标志的颜色应当为红色或黄色，必要时用白色勾画出轮廓，以便与底色形成反差。如果角的标志相距超过 2 米，则其间必须另加一条 9×3 厘米的线，使任何两个相邻标志的距离不超过 2 米（见下图）。



4.3.本咨询通告的附录提供了相关机型内、外部标记和标牌的清单，中、英文表述及位置示意图。其中标记和标牌的清单分为两个部分，第一部分列出的是我国局方所强制要求的标记和标牌；第二部分列出的是国内营运人可以选择安装的标记和标牌。清单上列出的中文翻译是局方可接受的翻译。

4.4.标记和标牌上中英文应该遵循中文在上/前/左、英文在下/后/右的原则。中文字体的尺寸原则上不小于英文字体的尺寸。各个标记和标牌上文字的字体、文字的尺寸、文字的颜色及背景颜色见本咨询通告的附录。

4.5.客舱内任何广告或装饰不得对本咨询通告所要求的标记和标牌造成

混淆或影响。

4.6.当航空器在维护过程中需要更换标记和标牌时，新的标记和标牌的材料、文字的尺寸、文字的颜色及背景颜色等要求应与原标记和标牌一致。

5．修订

5.1 本咨询通告通常每年修订一次。

5.2 本咨询通告修订的内容主要包括：

1）各机型内外部标识与标牌、中英文表述和位置示意图等内容。

2）新机型的增减。

5.3 本咨询通告修订程序如下：

1）局方强制要求的航空器标识与标牌，其修订和增加工作，应由航空器制造厂和运营人提出方案，经中国民用航空局航空器适航审定司（以下简称适航审定司）组织评审后，以适航管理文件形式临时批准，并向业界公布。

2）局方非强制要求的航空器标识和标牌，其修订和增加工作，可由航空器制造厂或运营人制定方案执行，并提交适航审定司备案。

3）适航审定司将定期组织局方、航空器制造厂家、国内航空器运营人和相关技术人员参与本咨询通告的修订工作，上述所有临时批准和备案，将纳入本咨询通告修订版中。

6．附则

6.1.本咨询通告由中国民用航空局航空器适航审定司负责解释。

6.2.本咨询通告自 2008 年 1 月 1 日起实施。

6.3.本咨询通告于2008年12月15日第一次修订，2013年12月XX日第六次修订。

6.4 在本咨询通告6.6条款中生效日期后新引进的航空器，需满足本咨询通告的要求；对于在6.6条款中生效日期前投入运行的航空器，如现有标记和标牌的内容和本咨询通告的要求不矛盾，可继续使用原标记和标牌。

6.5 在6.6条款中生效日期后，依据5.3条款对附录中附件进行的相应修订工作，将以更改附件修订页的方式予以记载。

6.6. 标牌使用的限定日期

序号	机型	修改版次	生效日期
1	B737系列	0	2008-05-01
		1	2009-12-28
2	A320系列	0	2009-10-01
		1	2009-12-28
	A320货舱标牌	0	2012-07-01
3	A330	2	2013-11-28
	A330货舱标牌	0	2012-07-01
	A330机组休息室标牌	0	2012-07-01
4	A380	0	2009-12-28
5	E170/E190	1	2012-09-01
6	EMB500/EMB505	0	2013-10-31
7	EMB-135BJ	0	2013-11-06
8	G450/G550	0	2013-12-04

9	ERJ-190ECJ	0	2013-12-16

7. 附录

附录一：B737NG 飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次
附件 1.	B737NG 飞机内部标记和标牌清单	
附件 2.	B737NG 飞机内部标记和标牌示意图	
附件 3.	B737NG 飞机外部标记和标牌清单	R1
附件 4.	B737NG 飞机外部标记和标牌示意图	R1

附录二：A320 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 5.	A320 系列飞机内部标记和标牌清单	1	2009-09-01
附件 6.	A320 系列飞机内部标记和标牌示意图	1	2009-09-01
附件 6-1	A320 系列飞机货舱标记和标牌清单	0	2010-11-17
附件 7.	A320 飞机外部标记和标牌清单	1	2009-09-01
附件 7-1	A320 飞机外部标记和标牌示意图	1	2009-09-01
附件 8.	A321 飞机外部标记和标牌清单	1	2009-09-01
附件 8-1.	A321 飞机外部标记和标牌示意图	1	2009-09-01
附件 9.	A318_A319 飞机外部标记和标牌清单	1	2009-09-01
附件 9-1.	A318_A319 飞机外部标记和标牌示意图	1	2009-09-01

附录三：A330/A340 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 10.	A330 系列飞机内部标记和标牌清单	2	2013-11-28
附件 11.	A330 系列飞机内部标记和标牌示意图	1	2011-12-02
附件 11-1	A330/A340 机组休息室标记和标牌清单	0	2010-11-17
附件 11-2	A330 飞机下舱货舱标记和标牌清单	1	2012-06-22
附件 11-3	A330 货机标记和标牌清单	0	2012-06-22
附件 12.	A330/A340 飞机外部标记和标牌清单	0	2009-05-18
附件 13	A330/A340 飞机外部标记和标牌示意图	0	2009-05-18

注：附件 11～13 不适用于 A340-500/A340-600 飞机，附件 10 不再适用于 A340 飞机

附录四：A380 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 14.	A380 飞机内部标记和标牌清单	0	2009-06-30
附件 15.	A380 飞机内部标记和标牌示意图	0	2009-06-30
附件 15-1	A380 飞机货舱标记和标牌清单及示意图	0	2011-06-06
附件 16.	A380 飞机外部标记和标牌清单	0	2009-06-30
附件 17	A380 飞机外部标记和标牌示意图	0	2009-06-30

附录五：**B777F** 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 18.	B777 飞机内部标记和标牌清单	0	2009-12-28
附件 19.	B777 飞机内部标记和标牌示意图	0	2009-12-28

附录六：**ERJ-170/190** 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 20.	**ERJ-170/190** 飞机内部标记和标牌清单	1	2012-12-21
附件 21.	**ERJ-170/190** 飞机外部标记和标牌清单	1	2012-12-21

附录七：**EMB-500 EMB-505** 系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 22.	**EMB-500** 飞机标记和标牌清单	0	2013-10-31
附件 23.	**EMB-500** 飞机标记和标牌位置图	0	2013-10-31
附件 24.	**EMB-505** 飞机标记和标牌清单	0	2013-10-31
附件 25.	**EMB-505** 飞机标记和标牌位置图	0	2013-10-31

附录八：湾流系列飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 26.	**G450/G550** 飞机标记和标牌清单（传统内饰）	0	2013-12-04
附件 28.	**G450/G550** 飞机标记和标牌清单（精英	0	2013-12-04

	内饰）		

附录九：EMB-135BJ 飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 30.	**EMB-135BJ** 飞机内部标记和标牌清单	0	2013-11-06
附件 31.	**EMB-135BJ** 飞机外部标记和标牌清单	0	2013-11-06
附件 32.	**EMB-135BJ** 飞机标记和标牌位置图	0	2013-11-06

附录十：ERJ190-100ECJ 飞机内外部标记和标牌的要求

附件	名称	版次	修订完成日期
附件 33.	**ERJ190-100ECJ** 飞机内部标记和标牌清单	0	2013-12-16
附件 34.	**ERJ190-100ECJ** 飞机标记和标牌位置图	0	2013-12-16

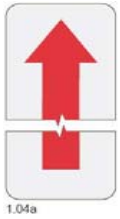
附件10 A330-200/A330-300飞机乘客和机组标牌清单 R2

A330-200/A330-300 Passenger and Crew Placards List

第一部分（强制）Part I Mandatory

乘客标牌Passenger Placard

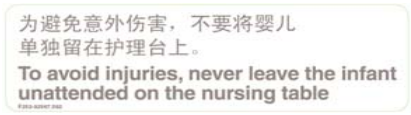
标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标牌 Placard	是否要求该标牌 CAAC requirement on Placard	是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark	Airbus Placard P/N (For Reference Only)
1.01 **(M)**	DANGER Do not open door if red warning light is flashing. (Cabin pressurized!)	危险 如果红色警告灯正在闪亮 切勿开门 （客舱已增压）		是 YES	是 YES		**F252-92567-281**
1.02 **(M)**	In case of emergency Lift lever to >>Open<< and release	在紧急情况下，将手柄提至“打开”位置并松开		是 YES	是 YES		**F252-92567-202**
1.03b **(M)**	Pull cover to release	拉出盖板后松开		是 YES	是 YES	仅适用于A型门 Applicable for type A doors	**F252-92567-220**
1.04 **(M)**	OPEN	打开	(1)  (2) 	是 YES	是 YES		**(1) F252-92567-200 for Door 1, 2, 4 and Door 3 type A** **(2) D252-87180-237 for Door 3 type 1**

1.04a **(M)**				是 YES			**F252-77178-250-00**
1.05 **(M)**	Emergency opening 1. Pull cover aside 2. Lift lever to >>Open<< and release	紧急打开： 1. 拉开盖板 2. 将手柄扳到“打开”位再松开		是 YES	是 YES		**F252-92567-222**
1.06 **(M)**	Pull cover to open	拉出盖板后打开		是 YES	是 YES	仅适用于I型3号门 Applicable for door 3 type I	**F252-92567-206**
1.07 **(M)**	PULL PULL PULL	拉 拉 拉		是 YES	是 YES	仅适用于I型3号门 Applicable for door 3 type I	**F252-92567-210**
2.09 **(M)**	No stowage	禁止放置物品		是 YES	是 YES	完全用于应急设备时 When compartment fully used for emergency equipments	**F252-92567-408**
3.01 **(M)**	Crew only	机组专用		是 YES	是 YES		**F252-92567-400**
3.02 **(M)**				是 YES			**D252-77008-400**

3.06 **(M)**	Life vest under your seat Fasten seat belt while seated	救生衣在您座椅下 就座后系好安全带		是 YES	是 YES	取决于座椅设计 Depending on seat design	**F252-92567-412**
3.07 **(M)**	Life vest under center armrest Fasten seat belt while seated	救生衣在中间扶手下 就座后系好安全带		是 YES	是 YES	取决于座椅设计 Depending on seat design	**F252-92567-434**
3.10 **(M)**	Load limit	载荷限制		是 YES	是 YES	Example only, Load limit depends on OHSC config (Please use dot instead of comma for decimal) 标牌为示例,实际标牌取决于具体构型。	**e.g. F252-92567-466**
3.13				是 YES			**for reference only**
3.14				是 YES		仅适用于高天花板 For high ceiling	**for reference only**
3.20 **(M)**	Monitor must be stowed for taxi, takeoff and landing	在滑行、起飞和降落时，显示器必须收起		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-426**

3.21 **(M)**	Handset must be stowed and latched for taxi, take off and landing	在滑行、起飞和降落时，控制手柄必须收起并锁好		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-411**
3.22	Cupholder must be stowed for taxi, takeoff and landing	在滑行、起飞及降落时，杯架必须收起		是 YES	是 YES	仅当影响旅客出口时 If interference with passenger egress	**F252-92567-425**
3.23	Table must be stowed for taxi, takeoff and landing	在滑行、起飞及降落时，桌板必须收起		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备(第一排座椅扶手内桌板)时 Present only if relevant equipment (in-arm table for first row) is installed	**F252-92567-424**
4.01	Lavatory smoke detector installed	厕所内装有烟雾探测器		是 YES	是 YES		**F252-92567-539**
4.02	LAVATORY	厕所		是 YES	是 YES		**F252-92567-507**
4.03 **(M)**	NO SMOKING IN LAVATORY	厕所内请勿吸烟		是 YES	是 YES		**F252-92567-500**
4.04	Close door immediately when not in use	不使用时请立即关门		是 YES	是 YES	仅适用于单扇门 Single blade door only	**F252-92567-506**

4.05			 4.05	是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**D252-77199-525**
4.06			 4.06	是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**D252-77008-524**
4.07 **(M)**			 4.07	是 YES			**D252-77008-520**
4.08	PUSH	推		是 YES	是 YES	仅适用于双扇门 Present only for bifolding door	**F252-92567-598**
4.10	Please lock door	请锁好门		是 YES	是 YES	对于另一侧厕所，标牌及位置相反 For the opposite lavatories, the placards and positions are to be mirrored.	**F252-92567-511** **F252-92567-512**
4.11	Pull	拉		是 YES	是 YES	1. 仅适用于双扇门. 2.对于另一侧厕所，标牌及位置相反 1. Present only for bifolding door 2. For the opposite lavatory, placard and position are to be mirrored.	**F252-92567-582** **F252-92567-583**
4.12a **(M)**	No cigarette disposal Waste	禁止丢入烟灰、烟头 垃圾		是 YES	是 YES	标牌4.12可以替代标牌4.12a 4.12 can replace 4.12a	**F252-92567-537**

4.15	As a courtesy to the next passenger may we suggest that you use your towel to wipe off the wash basin. Thank you No drinking water	使用后请将脸盆擦干净 以便下一位旅客使用，谢谢。 非饮用水		是 YES	是 YES	标牌4.14可以替代标牌4.15 4.14 can replace 4.15	**F252-92567-595**
4.17				是 YES			**F252-77052-599**
4.18b	No tampering with the smoke detector installed in this lavatory	严禁破坏厕所烟雾探测器		是 YES	是 YES		**F252-92567-548**
4.19				是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**D252-77035-581**
4.20				是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**A252-81240-522**
4.21 (M)	To avoid injuries never leave the infant unattended on the nursing table	为避免意外伤害，不要将婴儿单独留在护理台上。		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-592**

4.23			 4.23	是 YES			**D252-77199-526**
4.24			 4.24	是 YES			**Supplied by the lavatory manufacturer – No Airbus P/N**
4.24a	Press	按压冲水		是 YES	是 YES		**F252-92567-528**
4.26			 4.26	是 YES			**D252-77199-539**
4.27	Vacant / Occupied	无人/有人		是 YES	是 YES		**D252-87180-560-00**
4.30 **(M)**				是 YES	是 YES	仅适用于安装GSM ALNA V2 设备时 If GSM ALNA V2 installed	**D252-87153-437**
5.10 **(M)**				是 YES		未安装"No Smoking" 标识时 If "No smoking" sign not installed	**G252-77080-420**

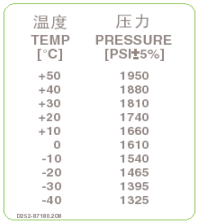
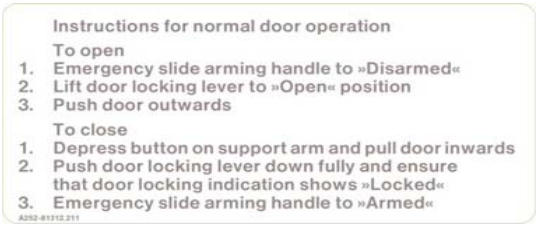
机组标牌 Crew Placard

标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标牌 Placard	是否要求该标牌 CAAC requirement on Placard	是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark	Airbus Placard P/N (For Reference Only)
2.01 (M)			 2.01	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	D252-77008-330
2.01a (M)			 2.01a	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	A252-81239-331
2.02 (M)			 2.02 (crew)	是 YES			A252-81257-372
2.03 (M)			 2.03	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	D252-77008-360
2.03a (M)			 2.03a	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	D252-77008-361
2.04 (M)			 2.04	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	D252-77002-393

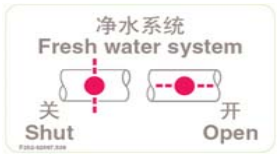
2.05 **(M)**			 2.05	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	**D252-77008-312**
2.05a **(M)**			 2.05a	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	**D252-77008-310**
2.06 **(M)**			 2.06	是 YES			**D252-77009-332**
2.06a **(M)**				是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	**F252-77060-333**
2.07 **(M)**			 2.07	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	**D252-77008-301**
2.07a **(M)**			 2.07a	是 YES		设备可见且易于识别时，不安装此标牌 Placards will not be installed if equipment is visible and easily recognized	**D252-77008-300**
2.08 **(M)**			 2.08	是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**A252-81319-342**

2.08b **(M)**				是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**A252-81319-344**
2.09 **(M)**	No stowage	禁止放置物品		是 YES	是 YES	完全用于应急设备时 When compartment fully used for emergency equipments	**F252-92567-408**
2.10	Survival kit	救生包		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-376**
2.11 **(M)**				是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**A252-81257-380**
2.12				是 YES		仅当安装婴儿救生筏时 For baby life raft only	**F252-77061-364**
3.03	Do not use mobile phone in cockpit during flight	飞行中不要在驾驶舱使用手机		是 YES		当安装GSM system ALNA V2时 Mandatory when GSM system ALNA V2 is installed	**F252-92567-435**
3.10 **(M)**	Load limit	载荷限制		是 YES	是 YES	Example only, customized placard depending on dedicated load limit (Please use dot instead of comma for decimal) 标牌为示例,实际标牌取决于具体构型。	**e.g. F252-92567-448**

3.24 **(M)**	Caution: Use deadbolt in accordance to MMEL only. LOCKING of cockpit door - Close door - Lift deadbolt Turn it to the right side Push it down UNLOCKING of cockpit door - Lift deadbolt Turn it to the left side Push it down	警戒： 依照MMEL使用锁销。 驾驶舱门上锁 -关门 -抬起锁销 向右转 压下 驾驶舱门解锁 -抬起锁销 向左转 压下		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-437 (Chinese)** **F252-87620-200 (English)**
5.10 **(M)**				是 YES		未安装"No Smoking" 标识时 If "No smoking" sign not installed	**G252-77080-420**
6.01 **(M)**	Door must be closed for taxi, take off and landing	滑行、起飞和降落时门必须关闭		是 YES	是 YES	仅适用于安装有LD-MCR的情况 If LD-MCR installed	**F252-92567-438**
6.03 **(M)**	Door locking indication	舱门锁定指示		是 YES			**F252-92567-205**
6.04 **(M)**	Disarmed Slide Arming Armed	解除预位 滑梯预位 预位		是 YES	是 YES	另一侧门标牌相反 Mirrored placard exists for opposite door	**F252-92567-207** **F252-92567-208**
6.05 **(M)**	Window blind must be open for taxi, take off and landing	在滑行、起飞和降落时遮光板必须打开		是 YES	是 YES		**F252-92567-221**
6.06 **(M)**	Release key for passenger oxygen	旅客氧气释放工具		是 YES			**F252-92567-352**

6.07 **(M)**	TEMP PRESSURE	温度/压力		**是** YES			**D252-87180-208**
6.09 **(M)**	Instruction for normal operation To open 1. Emergency slide arming handle to <<disarmed>> 2. Lift door locking Lever to <<open>> position 3.Push door outwards To close 1. Depress button on suppport arm and pull door inwards 2. Push door locking lever down fully and ensure that door locking indication shows <<Locked>> 3. Emergency slided arming handle to <<Armed>>	舱门正常操作步骤: 打开舱门 1. 紧急滑梯预位手柄放至“解除预位”位置 2. 门锁操纵杆提至“打开”位置 3. 向外推开舱门 关闭舱门 1. 按下支撑臂上的按钮并向内拉门 2. 门锁操纵杆向下推至最大位并保证门锁指示器显示“锁定”字样 3. 紧急滑梯预位手柄放置“预位”位置	 	**是** YES	**是** YES		**F252-92567-214 (Chinese)** **A252-81312-211 (English)**
6.10	Slide raft	滑梯 救生筏		**是** YES	**是** YES		**F252-92567-226**
6.11	Escape slide	救生滑梯		**是** YES	**是** YES		**F252-92567-224**
6.12 **(M)**	Curtain must be open and secured for taxi, take off and landing	滑行、起飞和降落时 请将隔帘打开扣好。		**是** YES			**F252-92567-429**
6.13 **(M)**	Spare seat belts	备用安全带		**是** YES			**F252-92567-370**
6.14 **(M)**	Resuscitator	人工呼吸器		**是** YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-386**

6.15 **(M)**	Emergency medical kit	急救药箱		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-345**
6.16 **(M)**	Fire fighting gloves	防火手套		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-382**
6.17 **(M)**	Infant seat belts	婴儿安全带		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-397**
6.18 **(M)**	Extension belts	加长安全带		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-380**
6.19 **(M)**	Life vest for infants	婴儿救生衣		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-351**
6.21 **(M)**	Defibrillator	去纤颤器		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-395**
6.22 **(M)**	Before using defibrillator captain must be informed	使用去纤颤器前必须通知机长		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-385**
6.23 **(M)**	Do not close all curtains at the same time	不要同时拉上所有隔帘		是 YES		仅适用于有相关设备时 Installed only with relevant curtain configuration	**F252-92567-433**
6.24	Waste container must be installed	必须安装垃圾箱		是 YES			**F252-92567-546**
6.25	Fresh water system Open Shut	净水系统 开 关		是 YES			**F252-92567-540**

6.26	Fresh water system Shut Open	净水系统 关 开		是 YES			**F252-92567-538**
6.27	Vacuum cleaner socket	吸尘器插座		是 YES			**F252-92567-401**
6.44	Baby bassinet	婴儿摇篮		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-403**
6.45 **(M)**	Telephone handset must be correctly stowed and may not be operated for taxi, take off and landing	滑行、起飞及降落时电话必须收好，不得使用		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-477**
6.46	HEATED AIR OUTLET ON/OFF	热空气出口 开/关		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-217**
6.48 **(M)**	Cover must be closed before door opening	开门前闭合盖板		是 YES			**F252-92567-284**
7.02 **(M)**	Demo kit	演示包		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-374**
7.04 **(M)**	Baby bassinet to be removed and stowed for taxi, take off, landing and turbulent weather	滑行、起飞、降落和颠簸天气中必须收起婴儿摇篮		是 YES	是 YES	仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-436**

7.15	Medical outlet	医疗设备插座		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-409**
7.17	Wheelchair	轮椅		是 YES		仅适用于有相关设备时 Present only if relevant equipment is installed	**F252-92567-383**
8.09 **(M)**				是 YES		仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**D252-77020-510**
11.03 **(M)**				是 YES		仅适用于机组休息室和下舱机组休息室 If FCRC and LDMCR installed	**F252-92524-498**
11.04 **(M)**	OPENING OF EMERGENCY EXIT DOOR LATCH - LIFT - TURN PULL TO OPEN EXIT	打开紧急出口 门锁 -提起 -转动 拉开紧急出口门		是 YES	是 YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-490 (Chinese)** **F252-77051-490 (English)**
11.05 **(M)**				是 YES		仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-77051-496**

11.06 **(M)**	OPENING OF EMERGENCY EXIT DOOR LATCH - PULL HANDLE PUSH TO OPEN EXIT	打开紧急出口 门锁 -拉手柄 推开紧急出口门		**是** YES	**是** YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-498** **(Chinese)** **F252-92588-491** **(English)**
11.07 **(M)**	OPEN ONLY WITH LD-MCR INSTALLED	只有安装了下舱机组休息室时才能打开		**是** YES	**是** YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-481** **(Chinese)** **F252-92588-490** **(English)**
11.08 **(M)**	OPENING HATCH -TURN LEVER TO OPEN POSITION -PUSH HATCH AND LOCK IN FASTENNING SYSTEM CLOSING HATCH -UNLOCK FASTENNING SYSTEM -PULL HATCH DOWN -TURN LEVER TO CLOSE POSITION	开门步骤 -转动手柄至打开位置 -推门并锁定 关门步骤 -解除门锁定 -向下拉门 -转动手柄到关闭位置		**是** YES	**是** YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-493** **(Chinese)** **F252-77051-493** **(English)**
11.09 **(M)**	WARNING RISK OF SUFFOCATION DO NOT STAY INSIDE CREW REST AREA IF: - POWER IS OFF - MAIN HATCH IS CLOSED	警告 当心窒息 出现以下情况时 请不要待在机组休息室内： -电源关闭 -主出口关闭		**是** YES	**是** YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-497** **(Chinese)** **F252-77055-497** **(English)**

11.10 **(M)**	OPENING HATCH -LIFT LEVER AND TURN TO OPEN POSITION -LIFT HATCH AND LOCK IN FASTENNING SYSTEM CLOSING HATCH -UNLOCK FASTENNING SYSTEM -LOWER HATCH -LIFTLEVER AND TURN TO CLOSE POSITION	开门步骤 -提起手柄并转到打开位置 -提起门并锁定 关门步骤 -解除门锁定 -放下 -提起手柄并转到关闭位置		是 YES	是 YES	仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-480** **(Chinese)** **F252-77079-480** **(English)**
11.11 **(M)**	OPEN	开		是 YES		仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-494** **(Chinese)** **F252-77051-494** **(English)**
11.12 **(M)**	CLOSE	关		是 YES		仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-495** **(Chinese)** **F252-77051-495** **(English)**
11.36 **(M)**	NO STOWAGE AREA WITH LDMCR INSTALLED	安装下舱可移动机组休息室的情况下，请勿存放物品		是 YES		仅适用于下舱机组休息室 If LDMCR installed	**F252-92567-485** **(Chinese)** **F252-92588-411** **(English)**

第二部分（非强制）Part II Optional

乘客标牌 Passenger Placard

标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标牌 Placard	是否要求该标牌 CAAC requirement on Placard	是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark	Airbus Placard P/N (For Reference Only)
4.12	No cigarette disposal	禁止丢入烟灰、烟头		是 YES	是 YES	标牌4.12可以替代标牌4.12a 4.12 can replace 4.12a	F252-92567-523
4.14	As a courtesy to the next passenger may we suggest that you use your towel to wipe off the wash basin. Thank you	使用后请将脸盆擦干净 以便下一位旅客使用，谢谢。		是 YES		仅适用于安装水滤的情况 When water filter is installed 标牌4.15可以替代4.14 4.15 can replace 4.14	F252-92567-534
4.16						如客户要求可以不安装 Not present if requested by customer, 和标牌4.15一起使用 Installed in conjuction with 4.15	D252-77199-573
4.26a	NO WASTE DISPOSAL	请勿将杂物扔入马桶					F252-92567-531

机组标牌 Crew Placard

标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标牌 Placard	是否要求该标牌 CAAC requirement on Placard	是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark	Airbus Placard P/N (For Reference Only)
6.02						厕所指示，图示仅为参考 Lavatory identification, for reference only	For reference only

注：可用"take-off"或"takeoff"替代 "take off" 。
Note: The two alternate wording for "take off" are acceptable: "take-off" & "takeoff".

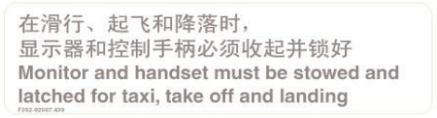
The illuminted signs are not a part of Passenger and crew placards - Brochure Issue 2, December 2012, Document reference no.: G25D12060609. For passenger safety, they are listed here.
以下发光标识不在Passenger and crew placards - Brochure Issue 2, December 2012, Document reference no.: G25D12060609中，考虑到乘客安全，另行列出。

乘客发光标识　Illuminated passenger signs

标识号 No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识 Illuminted Signs	是否要求该标识 CAAC requirement on Illuminated Sign	是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
5.01 **(M)**	EXIT	出口		是 YES	是 YES	
5.02 **(M)**	EXIT	出口		是 YES	是 YES	
5.03 **(M)**	EXIT	出口		是 YES	是 YES	

5.03a **(M)**	EXIT	出口		是 YES	是 YES	标牌5.03a可以替代标牌5.03 5.03a may replace 5.03
5.04 **(M)**	EXIT	出口		是 YES	是 YES	仅适用于I型三号门 only for Door 3 (LH & RH)with Type 1 door

(1) None of them is a part of Passenger and crew placards - Brochure Issue 2, December 2012, Document reference no.: G25D12060609.
(2) None of them is mandatory by CAAC.
（1）以下标牌不在Passenger and crew placards - Brochure Issue 2, December 2012, Document reference no.: G25D12060609 。
（2）对这些标牌CAAC不做强制要求。

英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	Airbus Placard P/N
Monitor must be stowed and latched for taxi, take off and landing	在滑行、起飞和降落时，显示器必须收起并锁好		F252-92567-428
Monitor and handset must be stowed and latched for taxi, take off and landing	在滑行、起飞和降落时，显示器和控制手柄必须收起并锁好		F252-92567-439
Emergency equipment only	仅用于应急设备		F252-92567-399

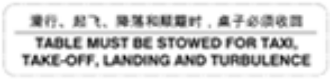
22-EMB-500（Phenom100/飞鸿100）飞机内部及外部标记和标牌

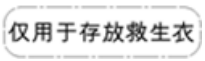
注：所有中文译文的字体及行间距应尽可能与相应英文标识的规格相同。经中国民航局认可的标识,在首次应用到机身上后需就其细节再作确认，并制成新手册。
注：所有标记和标牌的中文字体为“SIMSUN”，英文字体请参照标牌手册。本清单中的文字和指示标志的颜色为实际颜色，但文字的字体和大小和实物并不相同，标记和标牌上文字的具体字体和大小可参见工程图。
飞机内部标记标牌当背景为浅色时，字体/图示为黑色，背景为木色或其他深色时，字体/图示为白色；外部所有警告/注意标记标牌喷涂为红色，其他标记标牌在机身背景为白色/浅色时，字体为灰色，背景色为深色时，字体为白色。

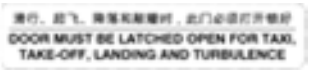
第一部分（内部） Part I Internal

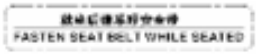
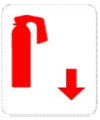
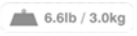
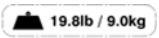
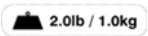
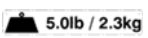
内部标牌 - 客舱乘客指示说明
INTERNAL PLACARD - Cabin PassengerInscriptions Installation

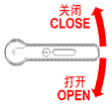
标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 CAAC requirement on English Placard	我国局方是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
LIP1	NO STOWAGE	请勿存放物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP2	DITCHING PROCEDURE DO NOT OPEN DOOR BEFORE INSTALLING WATER BARRIER 1) RETRIEVE WATER BARRIER INSIDE LAVATORY CABINET 2) UNFOLD AND INSTALL WATER BARRIER 3) OPEN DOOR	水上迫降程序 安装挡水板前请勿开舱门 1）从洗手间储藏柜里取出挡水板 2）展开并安装挡水板 3）打开舱门		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on lavatory cabinet. Compliance with FCAR EI-03
LIP3	SOFT ARTICLES ONLY	仅限存放软质物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP4	WATER BARRIER INSIDE	挡水板存放在内		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on lavatory cabinet. Compliance with FCAR EI-03
LIP5	BAGGAGE COMPARTMENT MAXIMUM WEIGHT 66lb/30kg SEE AFM FOR LOADING AND BALANCE DATA	行李舱最大载重 66LB/30KG 配载和平衡数据见飞机飞行手册(AFM)		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP6	BAGGAGE COMPARTMENT MAXIMUM WEIGHT 352lb / 160kg SEE AFM FOR LOADING AND BALANCE DATA INSTALL BAGGAGE DOOR NET BEFORE CLOSING THE DOOR	行李舱最大载重 352LB/160KG 配载和平衡数据见飞机飞行手册(AFM) 关闭舱门前安装行李拦阻网		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787

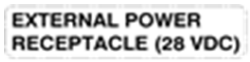
LIP7	SEAT MUST BE UPRIGHT WITH THE HEADREST EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD FOR TAXI TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，必须调直座椅靠背，拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding headrest. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP8	COURTESY LIGHT	迎宾灯		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding Light. Placard is installed on cabin passenger
LIP9	BAGGAGE LIGHT	行李灯		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP10	TABLE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，桌子必须收回		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP11	ALL COMPARTMENTS MUST BE LATCHED CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，所有柜室必须关闭锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP12	REMOVE STRAP TO UNFOLD WATER BARRIER	松开绑带展开挡水板		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on lavatory cabinet. Compliance with FCAR EI-03
LIP13	OPEN THE DOOR ONLY AFTER BARRIER INSTALLATION 1. LATCH THE BOLT TO KEEP BARRIER OPEN 2. ATTACH THE BARRIER SIDE HOOKS ON CATCHING PINS AND PRESS THE BARRIER DOWN TO ANCHOR IT ON THE FLOOR 3. WATER BARRIER INSTALLED	主舱门只能在安装挡水板后才能打开 1. 锁住螺栓保持挡水板展开 2. 将挡水板边上的锁钩扣在锁定螺栓上并往下压来锚定在地板上 3. 挡水板安装完毕		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on lavatory cabinet. Compliance with FCAR EI-03
LIP14	PRESS HERE	按此处		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding table compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP15	NO LIVE ANIMALS	禁载活动物		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787

LIP16	AC OUTLET PORTABLE ELECTRONIC DEVICES ONLY 100 W	交流电插座 仅供便携式电子设备使用 100W		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding outlet. Placard is installed on lavatory cabinet.
LIP17	THIS COVER MUST BE KEPT DOWN	此盖板必须保持放下		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding table. Placard is installed on the table.
LIP18	WATER BARRIER	挡水板		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on lavatory cabinet. Compliance with FCAR EI-03
LIP19	FOR WATER BARRIER INSTALLATION	用于挡水板安装		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on main door. Compliance with FCAR EI-03
LIP20	NO SMOKING	禁止吸烟		是 YES	是 YES	Used to instruct passenger that is prohibited smoking in lavatory and to each person seated in the cabin accordance with CCAR 23.853 (c).
内部标牌 - 应急设备 INTERNAL PLACARD - Emergency Equipment Placards						
LIP21	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT	救生衣在您座椅下面		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 23.1561
LIP22	LIFE VEST INSIDE	救生衣存放在内		是 YES	是 YES	Provides instruction to life vest located. Placard is installed on the lavatory. Compliance with CCAR 23.1561
LIP23	LIFE VEST ONLY	仅用于存放救生衣		是 YES	是 YES	Provides instruction to life vest located. Placard is installed on the lavatory. Compliance with CCAR 23.1561
LIP24	TO CLOSE DOOR 1) PULL GRAY LEVER UP 2) GRASP STAIR HANDLE TO PULL DOOR SHUT 3) PUSH RED LEVER DOWN TO LOCK	关舱门步骤 1）拉起灰色手柄 2）抓住客梯手柄拉起并关闭舱门 3）按下红色手柄锁定舱门		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Placard is installed on cockpit divider next the main door. Compliance with CCAR 23.811
LIP25	EX IT TO OPEN	出口 打开操作		是 YES	是 YES	Provides passenger pictorial the correct opening procedure for the Type III overwing exit. Compliance with CCAR 23.811

LIP26	PULL	拉		是 YES	是 YES	Provides passenger information about the opening procedure for the Type III overwing exit. Located on Type III exit door lining. Compliance with CCAR 23.811
内部标牌 - 衣帽柜 INTERNAL PLACARD - Wardrobe Inscriptions						
LIP27	NO STOWAGE VENT AREA	请勿存放物品 通气孔区域		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
内部标牌 - 厕所推拉门 INTERNAL PLACARD - Lavatory Rigid Door						
LIP28	DOOR MUST BE LATCHED OPEN FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND URBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 此门必须打开锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.787
LIP29	PUSH TO CLOSE	关门请按此钮		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding lavatory door. Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.783 (g)
LIP30	IN THE EVENT THE DOOR BECOMES JAMMED, PUSH OR KICK AT THE CENTER UNTIL DOOR BREAKS FREE	如果发生门卡阻，手推或脚踹门的中部，直至脱开卡阻		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.787
内部标牌 - 机载电话 INTERNAL PLACARD - Decal In Flight Phone						
LIP31	COCKPIT CALL	呼叫驾驶舱		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding cockpit call. Placard is installed on cabin passenger.
LIP32	PHONE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF, ANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 机载电话必须收回		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP33	COMPARTMENT MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 储物盒必须关好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
内部标牌 - 厕所及第五座位 INTERNAL PLACARD - Belted Toilet and 5th Seat Decal Inscription Decal						

LIP34	SIT NEARBY THIS BULKHEAD FOR TAXI, TAKE OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，请靠近此舱壁就座		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on 5Th . The placard is installed on lavatory divider. Compliance with CCAR 23.1561
LIP35	FASTEN SEAT BELT WHILE SEATED	就座后请系好安全带		是 YES	是 YES	Instruction to person seated in the 5th seat in accordance with CCAR 23.791 (a) notifying when set belts should be fastened
LIP36	LIFE VEST INSIDE ARMREST	救生衣在扶手内		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on 5Th seat about the life vest located. Compliance with CCAR 23.1561
内部标牌 - 图示标牌 INTERNAL PLACARD - Pictogram						
LIP37				是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 23.1561
LIP38				是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 23.1561
LIP39				是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for passenger and crew regarding foldable table.
LIP40				是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for passenger and crew regarding open the door.
内部标牌 - 载重限制标牌 INTERNAL PLACARD - Weight inscriptions Decal						
LIP41	6.6lb / 3.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP42	22.0lb / 10.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP43	4.4lb / 2.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP44	19.8lb / 9.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP45	2.0lb / 1.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP46	17.0lg / 8.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP47	11.0lb / 5.0kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP48	5.0lg / 2.3kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	

第II部分 （外部）Part II External						
LEP1	STATIC PORT WARNING - HOT SURFACE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY DO NOT PLUG	静压口 警告 - 表面高温 请勿直接喷洒液体 禁止堵塞		是 YES	是 YES	Provide instructions for StaticPort. Placard is painting in the fuselage.
LEP2	PUSH TO OPEN	推开		是 YES	是 YES	Provides instructions on Type III exit door opening procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811
LEP3	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Indicates the exits (passenger/emergency and over wing exit). Compliance with CCAR 25.811
LEP4	CLOSE OPEN	关闭 打开		是 YES	是 YES	Provides instructions on Type I exit door opening procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811
LEP5	PITOT WARNING - HOT SURFACE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY DO NOT STEP	空速管 警告 - 表面高温 请勿直接喷洒液体 请勿踩踏		是 YES	是 YES	Provide instructions for Pitot. Placard is painting in the fuselage.
LEP6	PITOT - STATIC WARNING - HOT SURFACE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY DO NOT STEP	空速管 - 静压孔 警告 - 表面高温 请勿直接喷洒液体 请勿踩踏		是 YES	是 YES	Provide instructions for Pitot. Placard is painting in the fuselage.
LEP7	JET FUEL (SEE AFM) GROUND AT LOWER WING SKIN OR NOSE LANDING GEAR	喷气燃油(经批准使用的燃油见飞机飞行手册) 将机翼下表面或前起落架接地		是 YES	是 YES	Provide instructions for gas fueling. Placard is painting in the fuselage
LEP8	ANGLE OF ATTACK VANE WARNING - HOT SURFACE DO NOT STEP	迎角传感器 警告 - 表面高温 请勿踩踏		是 YES	是 YES	Provide instructions for angle attack vane. Placard is painting in the fuselage.
LEP9	TO CLOSE DOOR	关门		是 YES	是 YES	Provides instructions on Type I exit door closing procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811

LEP10	OXYGEN RELIEF HIGH PRESSURE			是 YES	否 NO	Provide instructions Oxigen . Placard is painting in the fuselage.
LEP11	EXTERNAL POWER RECEPTACLE (28 VDC)			是 YES	否 NO	Provide instructions POWER RECEPTACLE. Placard is painting in the fuselage.
LEP12	THIS AREA MUST BE SMOOTH			是 YES	否 NO	Provide instructions for Pitot area. Placard is painting in the fuselage.
LEP13	WATER DRAIN VALVE			是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP14	BATTERY COMPARTMENT FOR MAINTENANCE ONLY			是 YES	否 NO	Provide instructions BATTERY COMPARTMENT. Placard is painting in the fuselage.
LEP15	MOORING POINT			是 YES	否 NO	Provide instructions MOORING POINT. Placard is painting in the fuselage.
外部标牌 - 图示标牌 EXTERNAL PLACARD - Pictogeam						
LEP16	不适用 N/A	不适用 N/A		YES 是	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP17	不适用 N/A	不适用 N/A		YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP18	不适用 N/A	不适用 N/A		YES 是	否 NO	Provides instructions for passenger and crew regarding open the door.

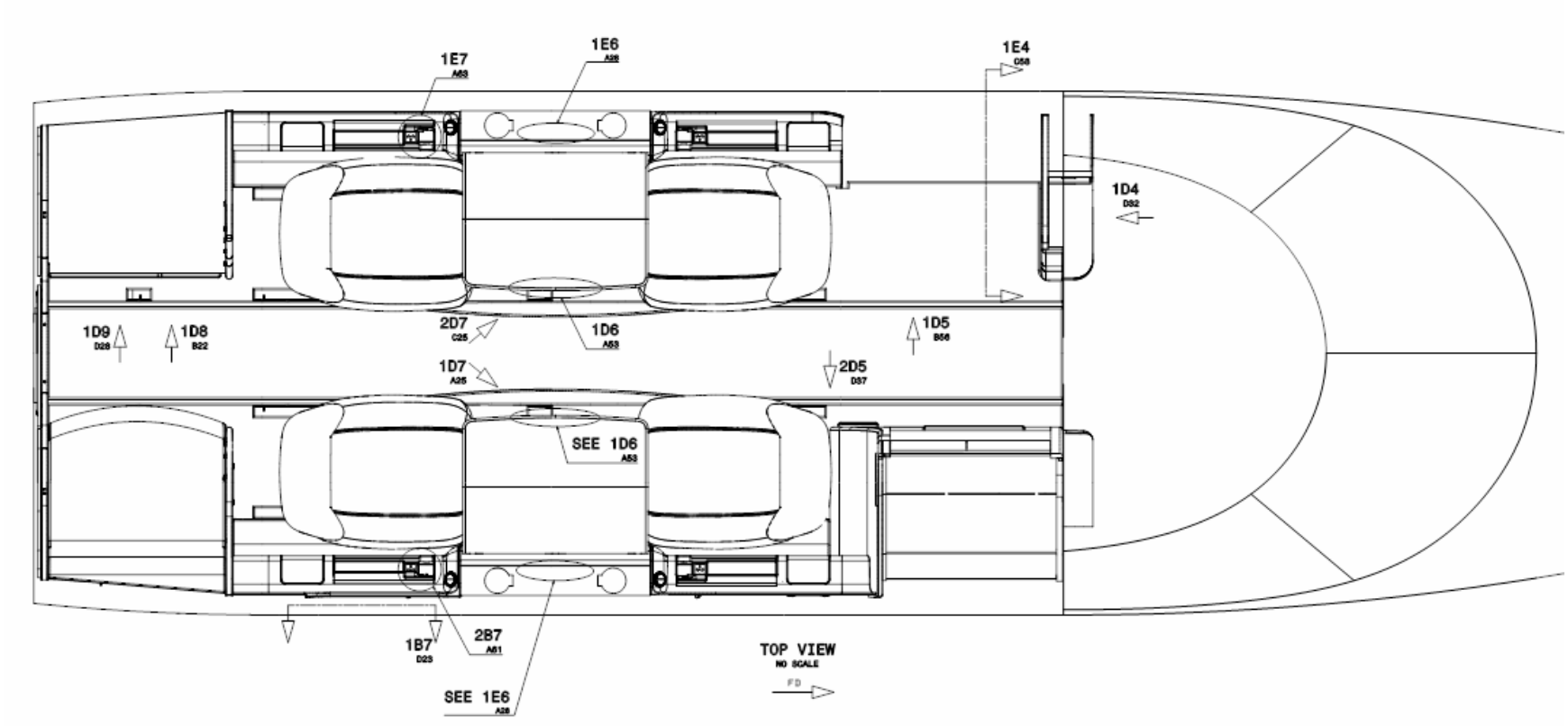


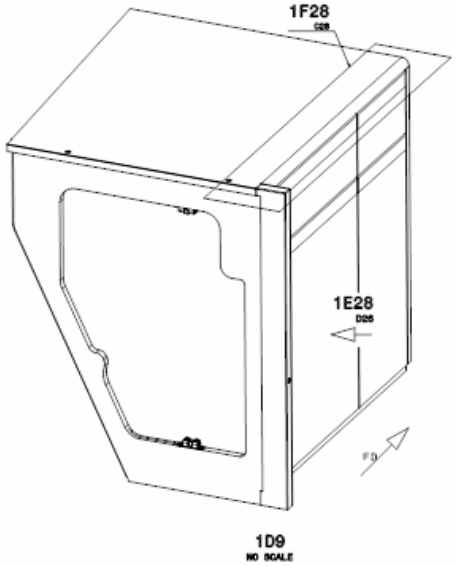


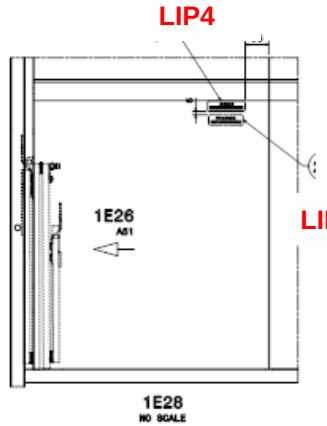
附件23 EMB-500 (飞鸿100)飞机标记标牌位置图

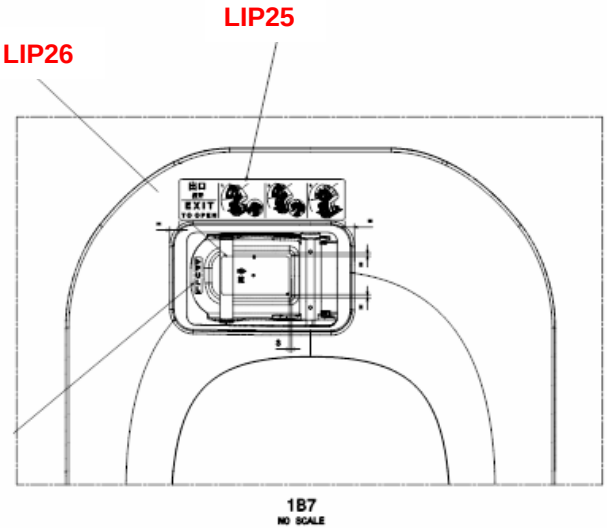
EMB 500 (PHENOM100) INTERNAL AND EXTERNAL PLACARDS POSITION

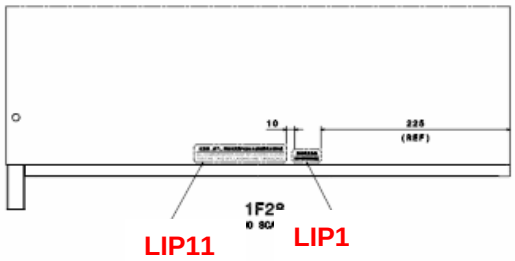
内部标记标牌位置图
INTERNAL PLACARD

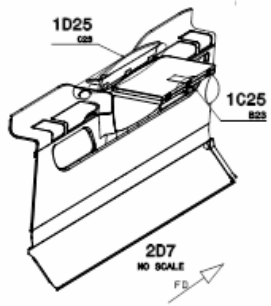

1E7
A63
1E6
A28
1E4
D58
1D4
D82
1D9
D28
1D8
B22
2D7
C25
1D6
A53
1D5
B56
1D7
A25
2D5
D37
SEE 1D6
A53
1B7
D23
2B7
A61
SEE 1E6
A28
TOP VIEW
NO SCALE
FD

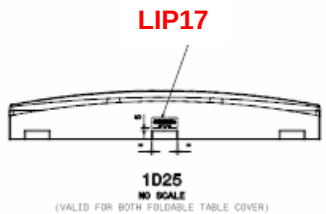

1F28
1E28
FD
1D9
NO SCALE

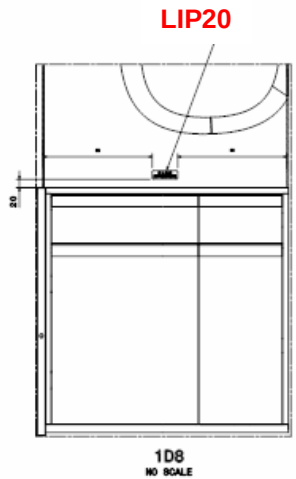

LIP4
LIP3
1E26
1E28
NO SCALE

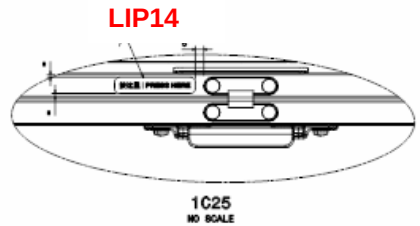

LIP25
LIP26
1B7
NO SCALE

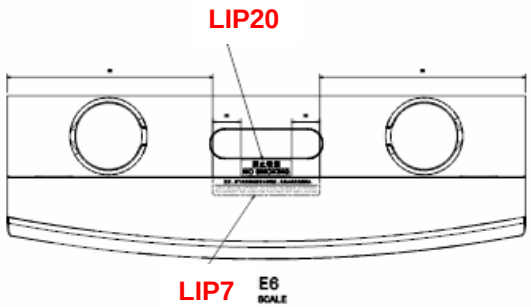

10
225
(REF)
LIP11
LIP1

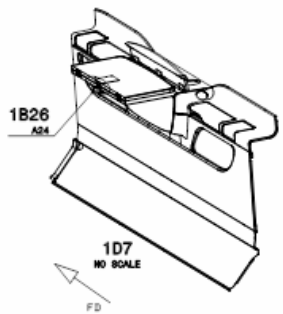

1D25
1C25
2D7
NO SCALE
FD

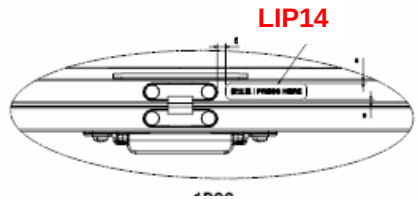

LIP17
1D25
NO SCALE
(VALID FOR BOTH FOLDABLE TABLE COVER)

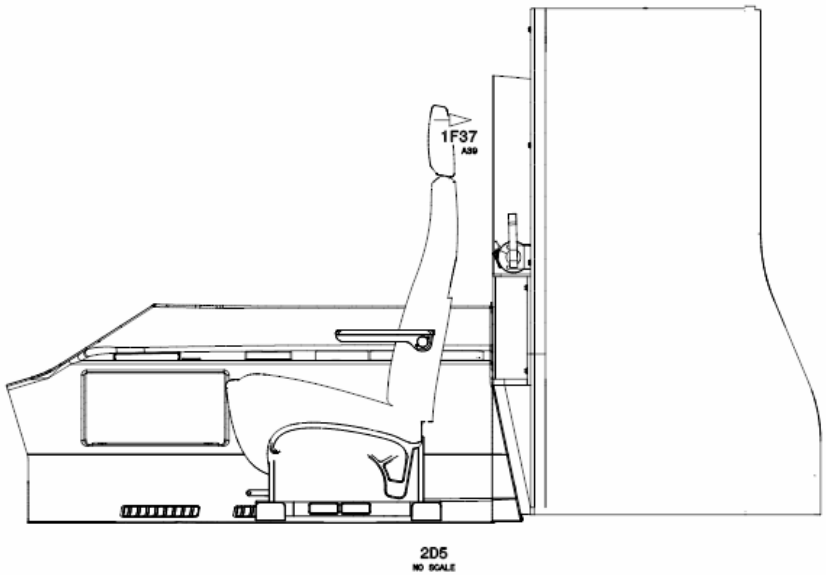

LIP20
1D8
NO SCALE

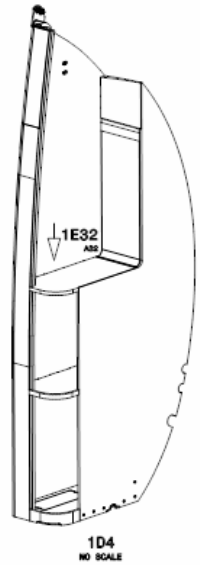

LIP14
1C25
NO SCALE

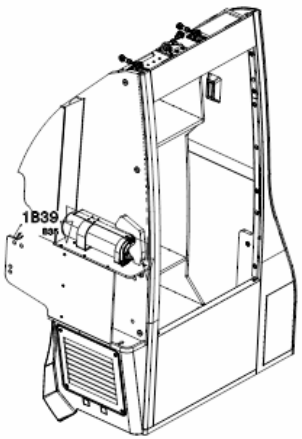

LIP20
LIP7
E6
SCALE

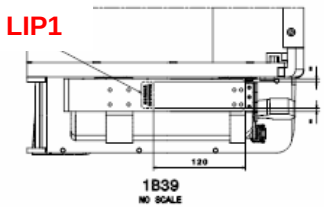

1B26
1D7
NO SCALE
FD

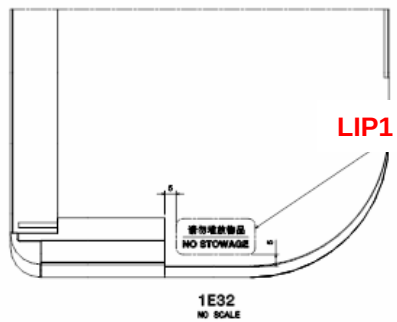

LIP14

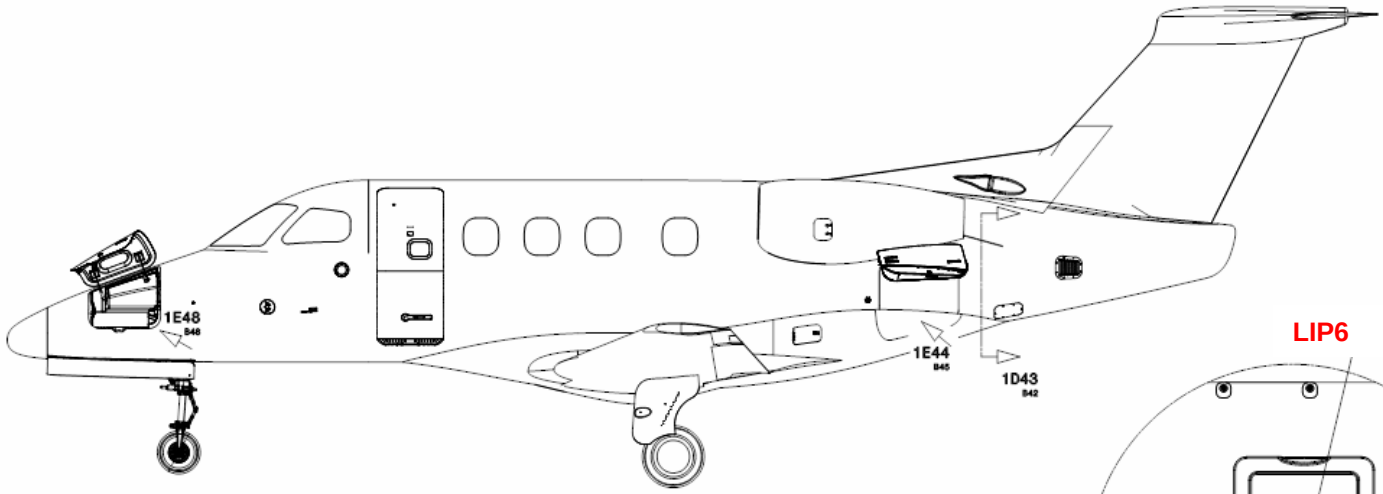

1F37
A39
2D5
NO SCALE

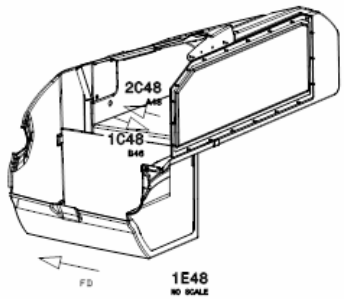

1E32
A35
1D4
NO SCALE

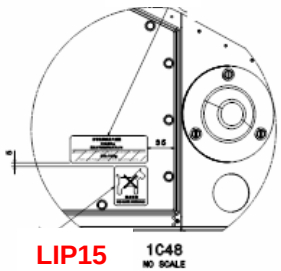

1B39
B35

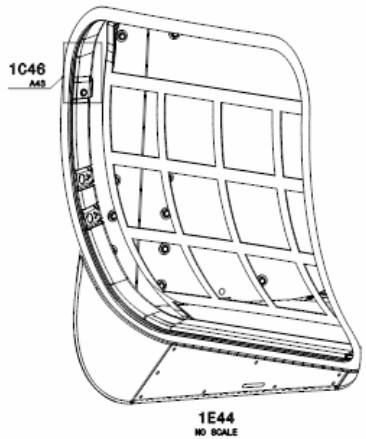

LIP1
120
1B39
NO SCALE

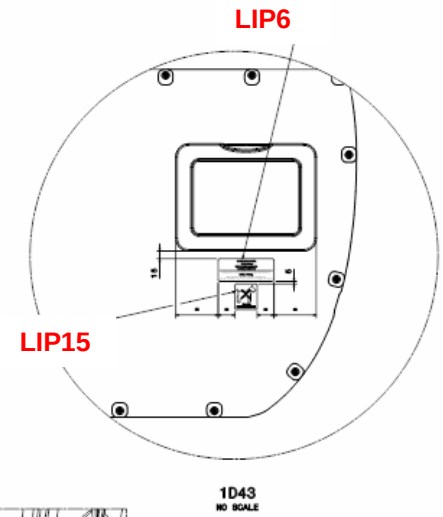

LIP1
5
NO STOWAGE
40
1E32
NO SCALE

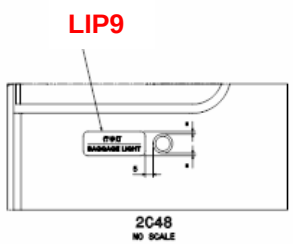

1E48
1E44
1D43

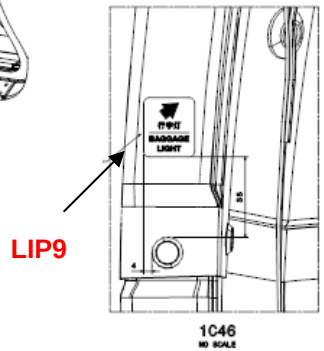

2C48
1C48
1E48
NO SCALE

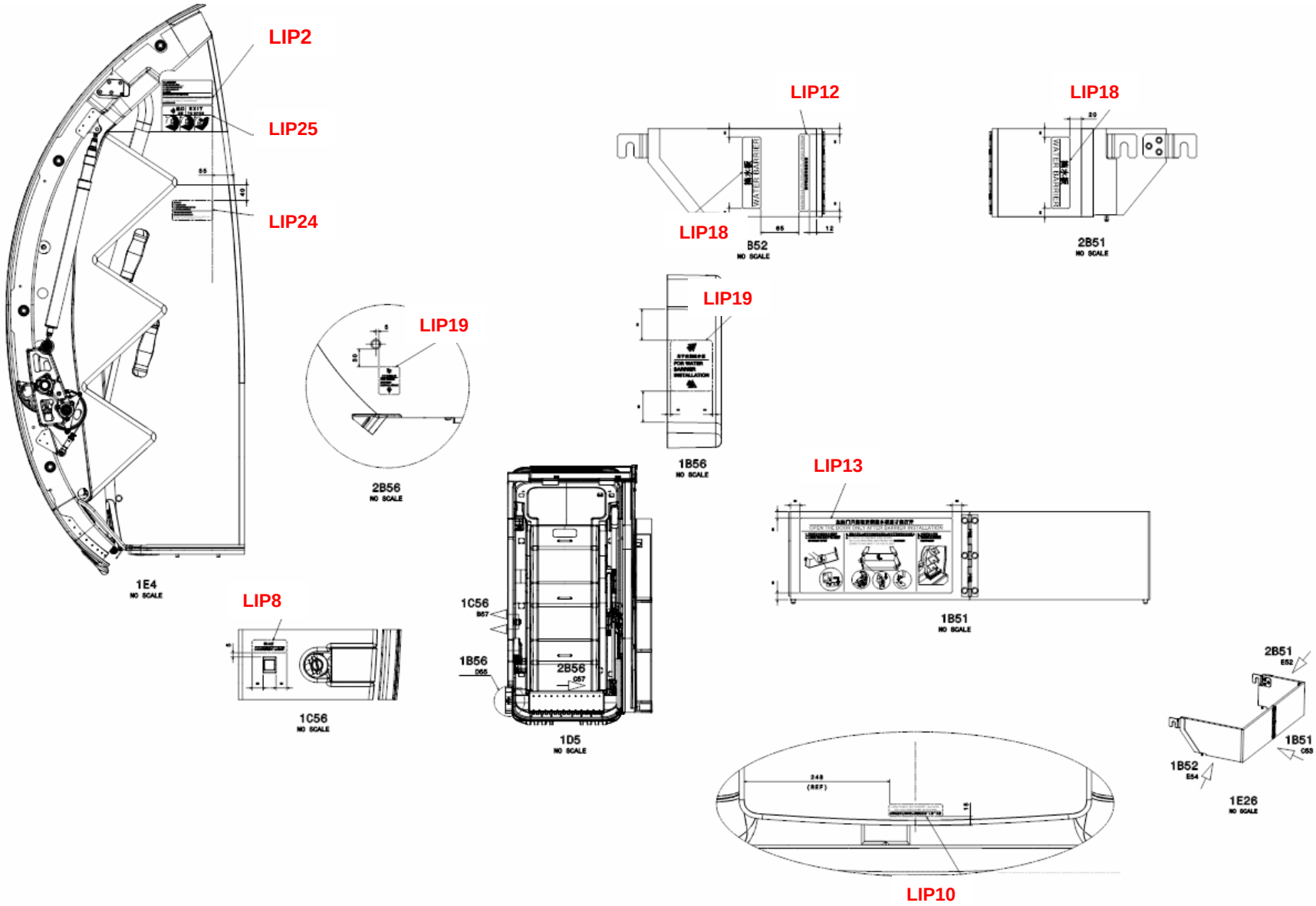

LIP5
LIP15
1C48
NO SCALE


1C46
1E44
NO SCALE

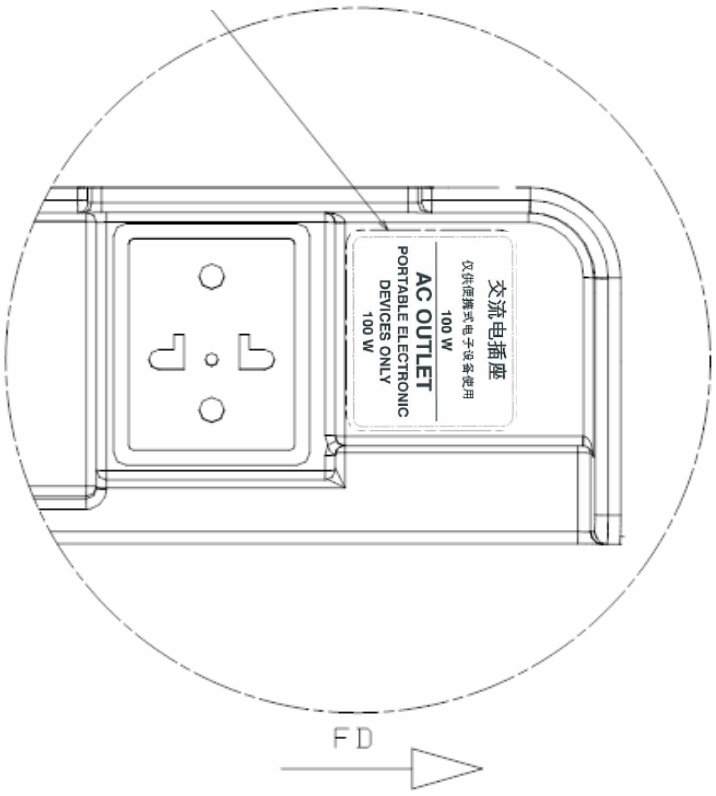

LIP6
LIP15
1D43
NO SCALE


LIP9
2C48
NO SCALE


LIP9
1C46
NO SCALE

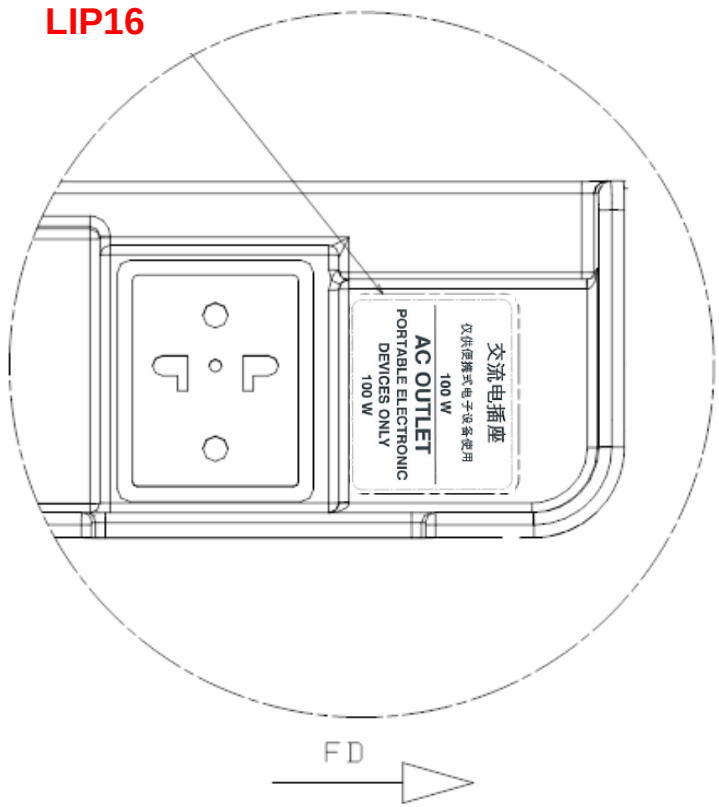

LIP2
LIP25
LIP24
1E4
NO SCALE
LIP12
LIP18
B52
NO SCALE
LIP18
2B51
NO SCALE
LIP19
2B56
NO SCALE
LIP19
1B56
NO SCALE
LIP13
1B51
NO SCALE
LIP8
1C56
NO SCALE
1C56
1B56
2B56
1D5
NO SCALE
2B51
1B51
1B52
1E26
NO SCALE
LIP10

LIP16

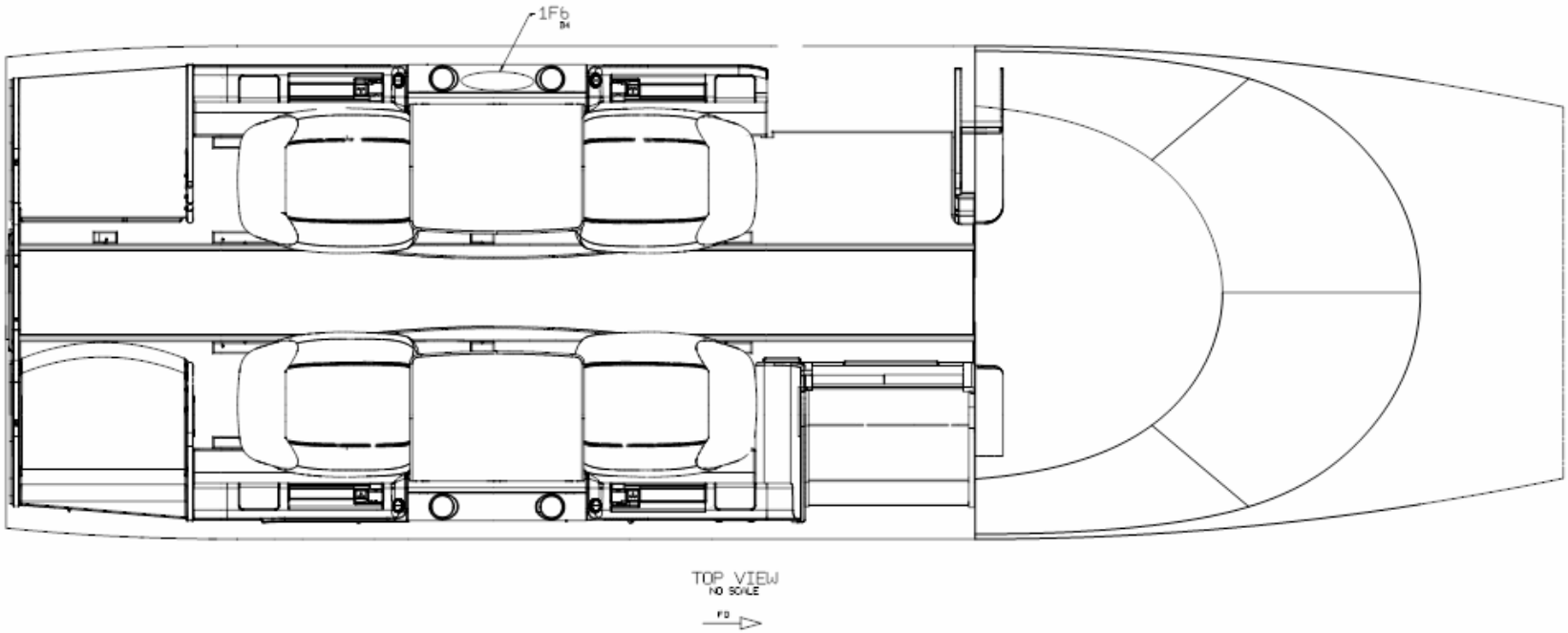


1E7
NO SCALE

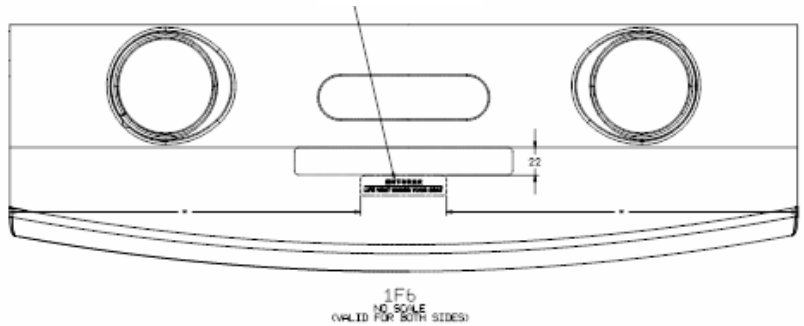
LIP16

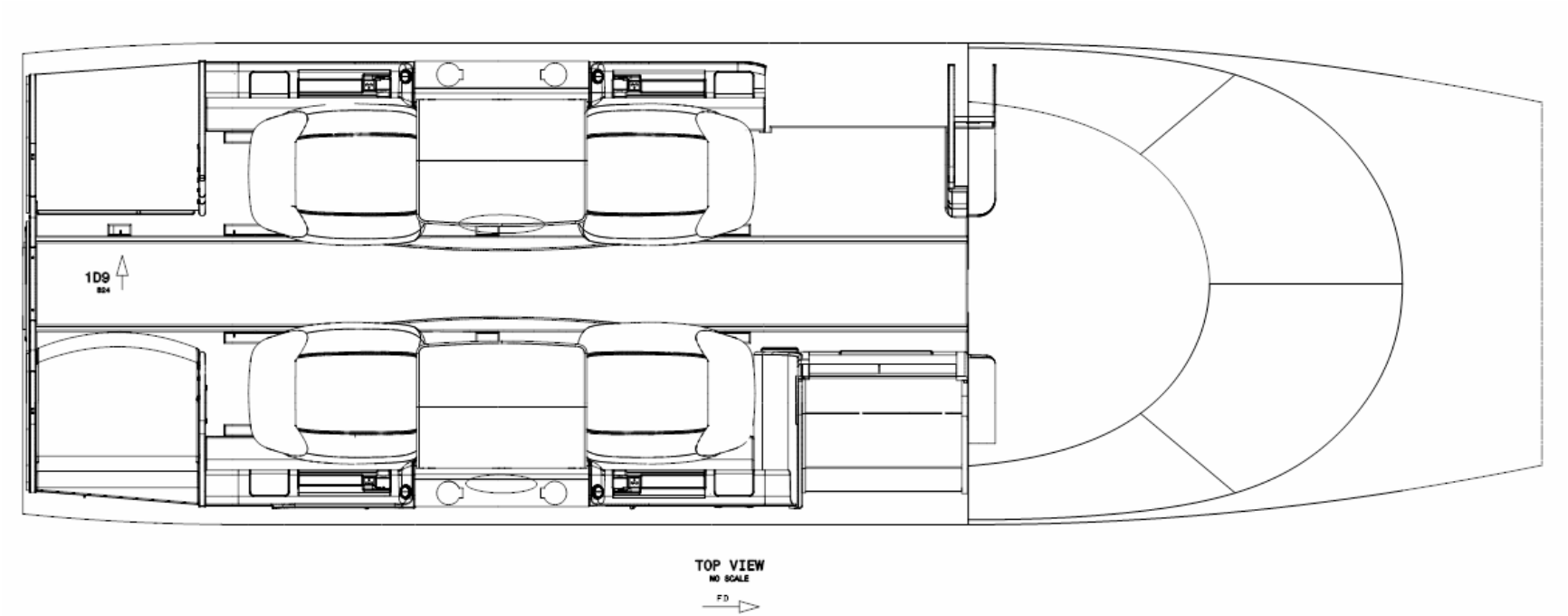


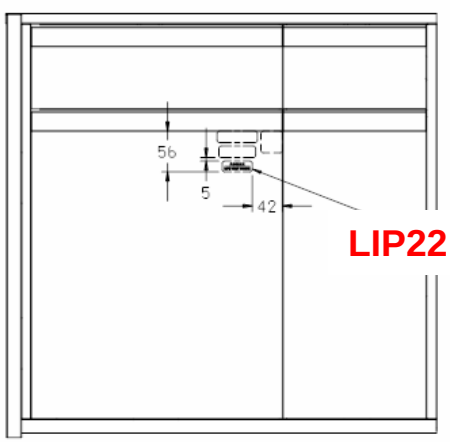
2B7
NO SCALE



LIP21

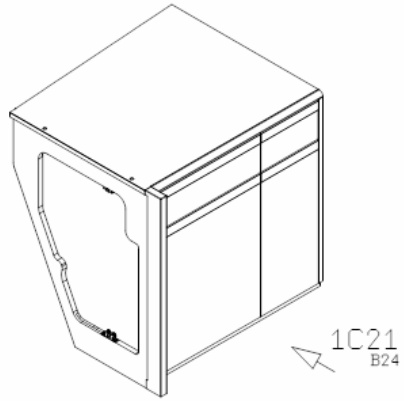


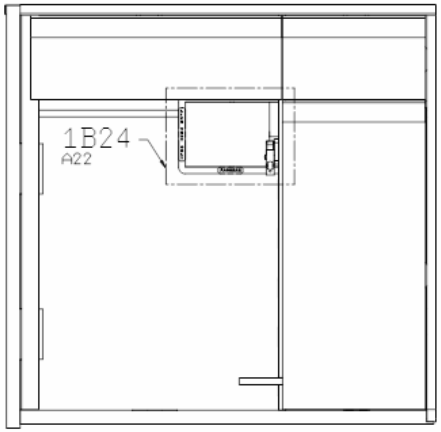

1D9
824
TOP VIEW
NO SCALE
FD

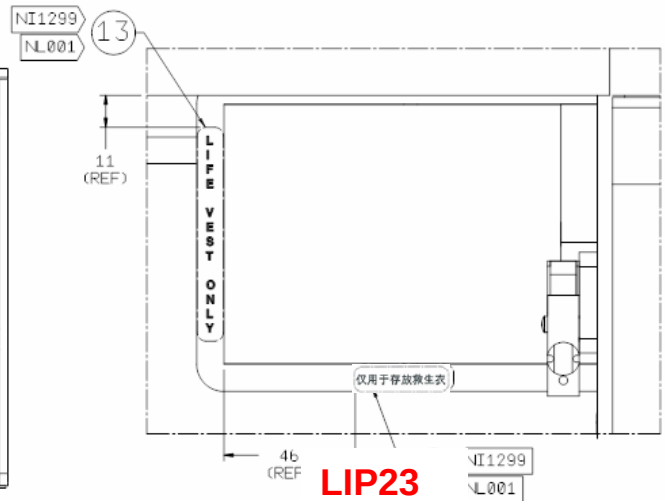


LIP22

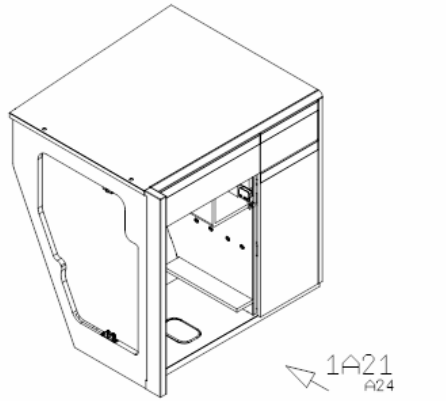
1D9/1C21
SCALE: 1:4



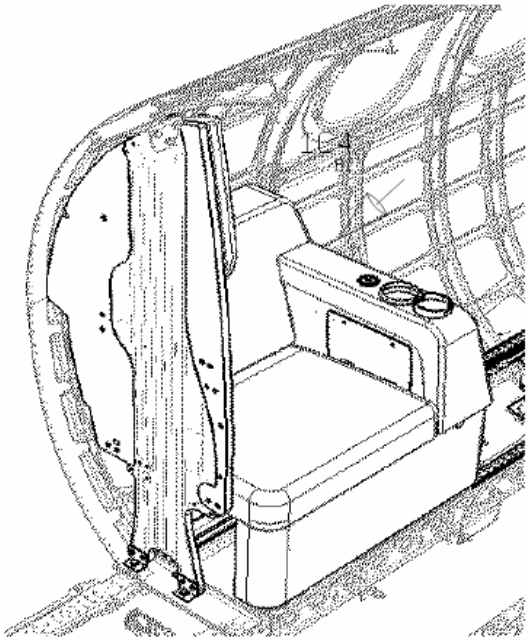




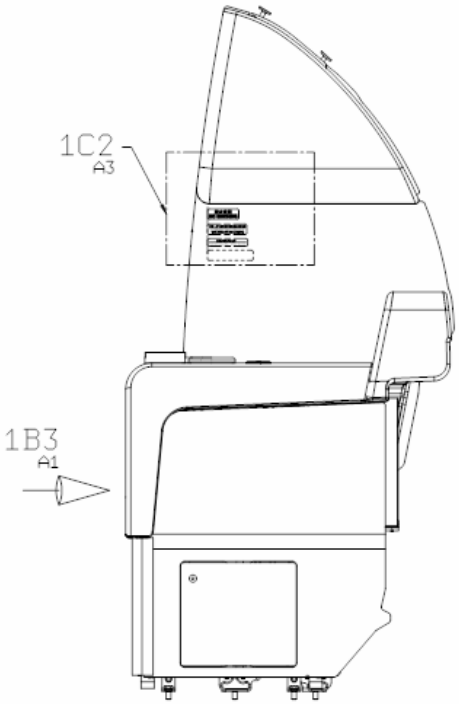
LIP23



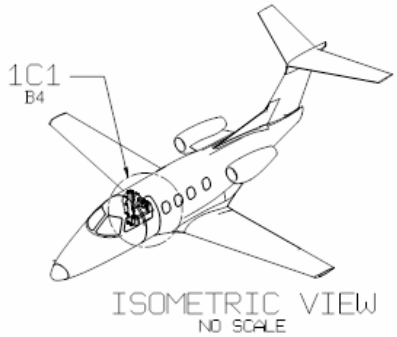
ISOMETRIC VIEW
(HIDDING FRONT DOOR TO
SHOW PLACARD LIFE VEST)

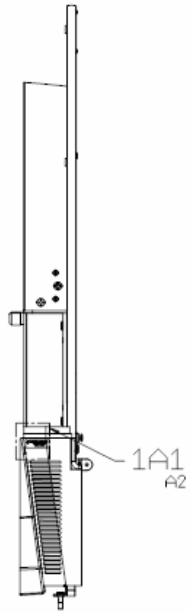


1C1
NO SCALE

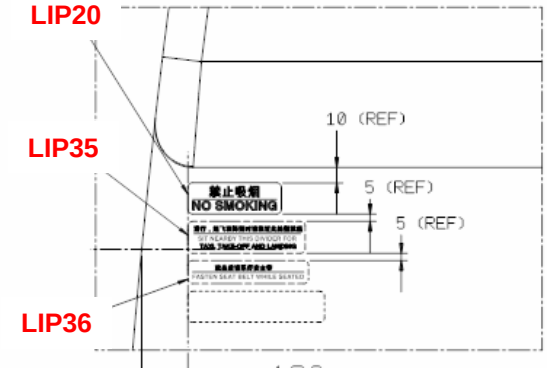


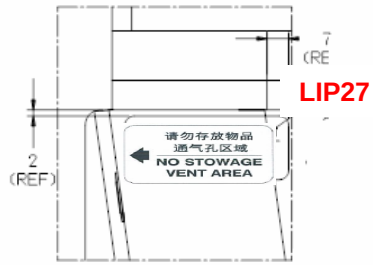
1C4
NO SCALE

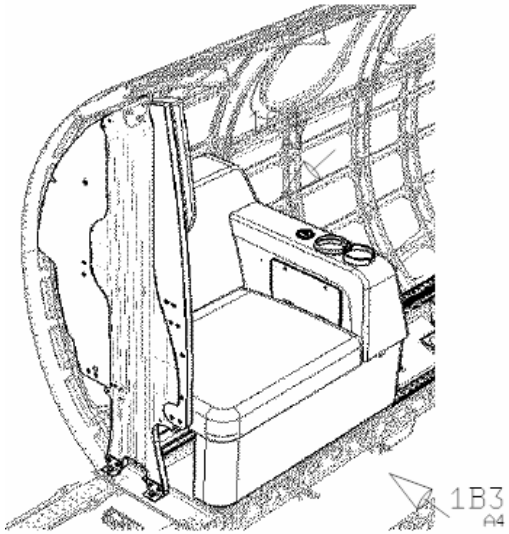




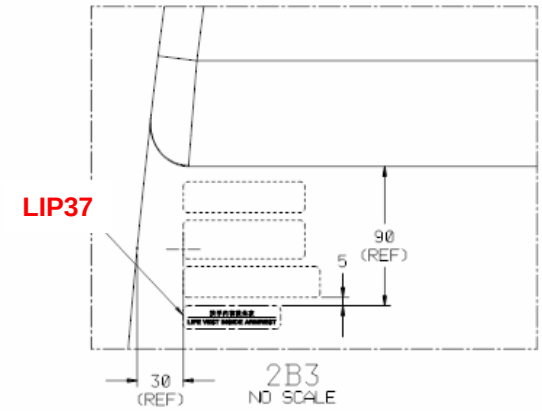
1B3
NO SCALE



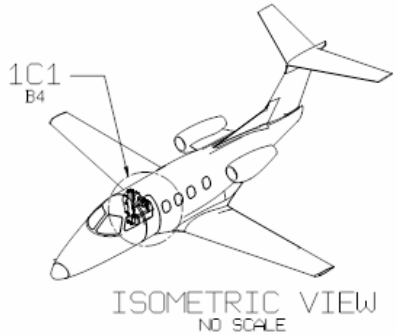


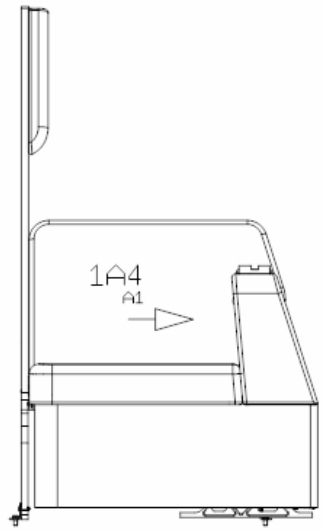


1C1
NO SCALE

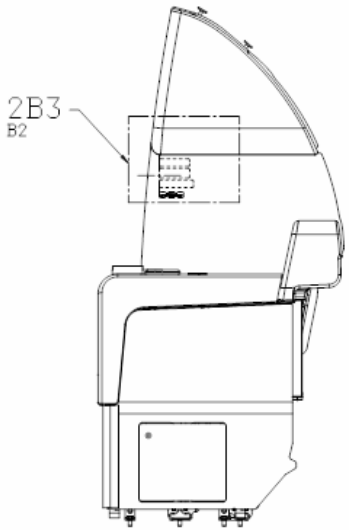


2B3
NO SCALE

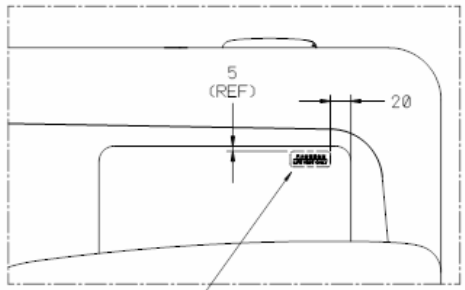




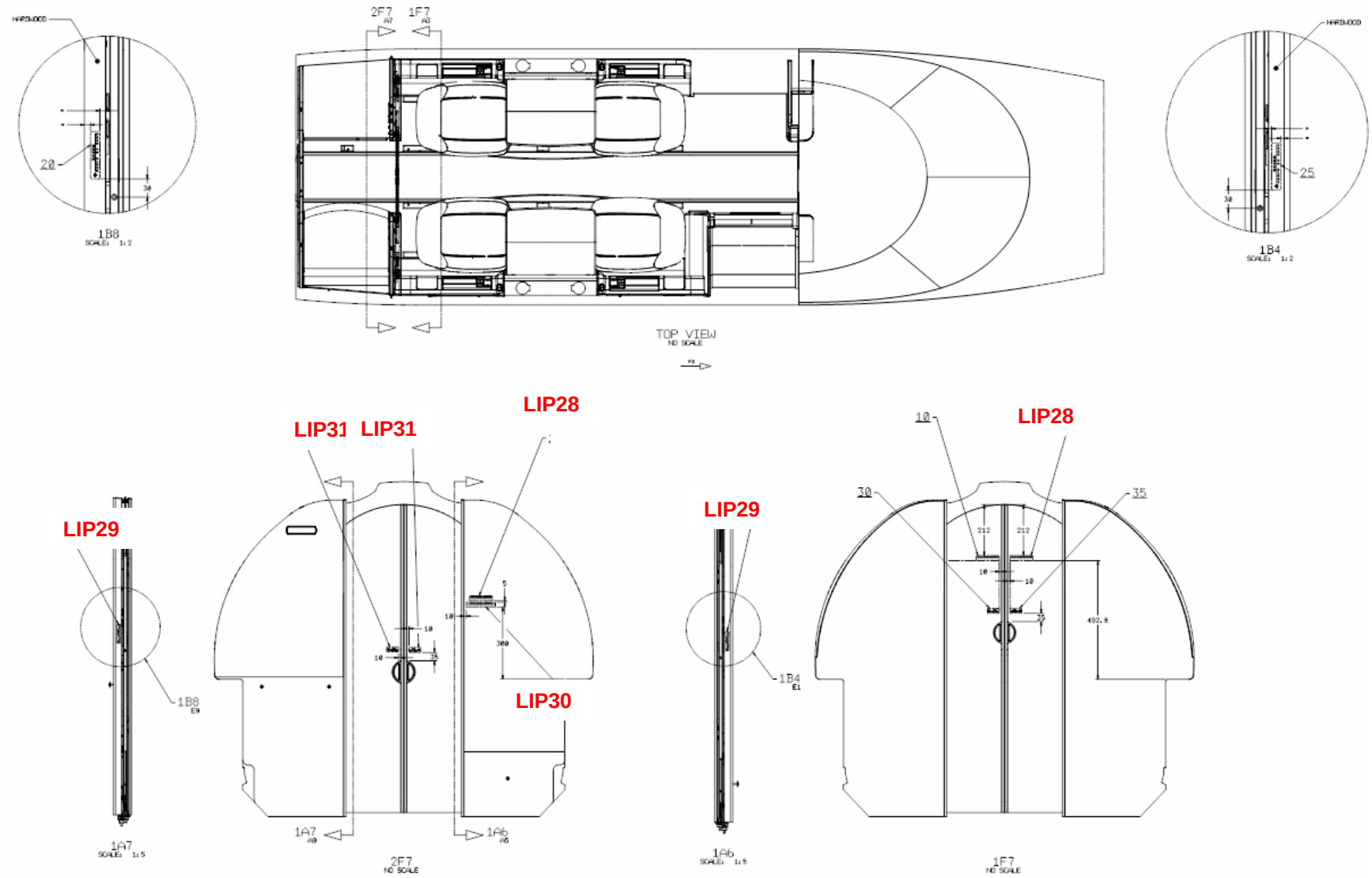
1B3

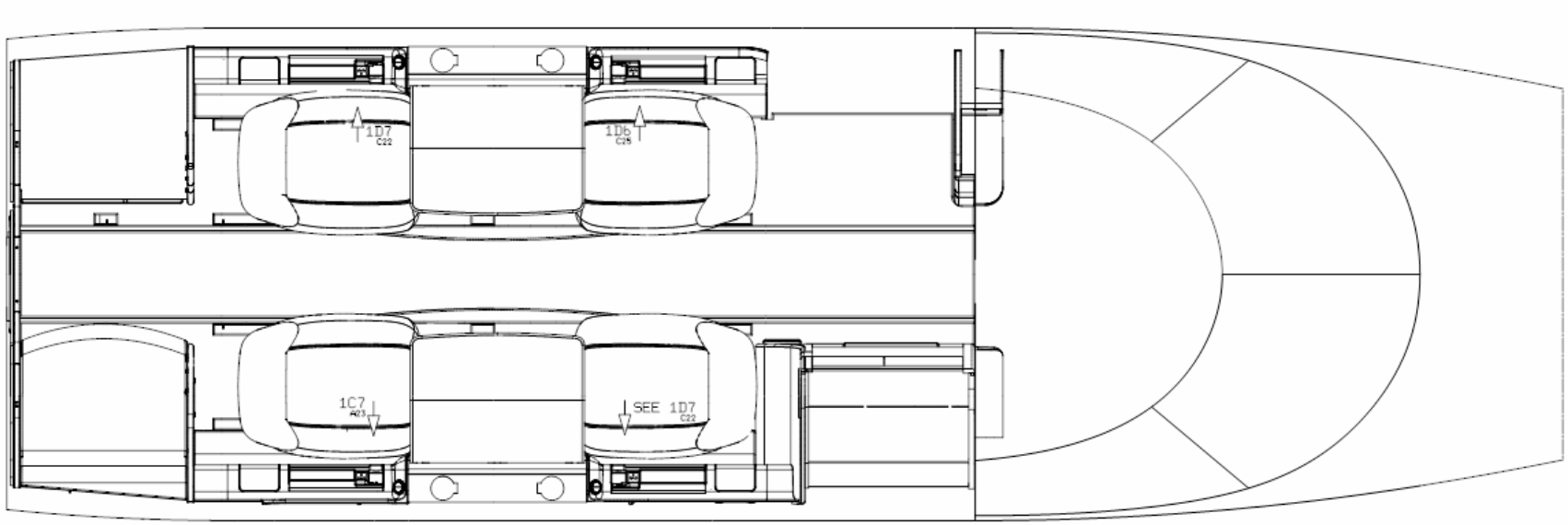


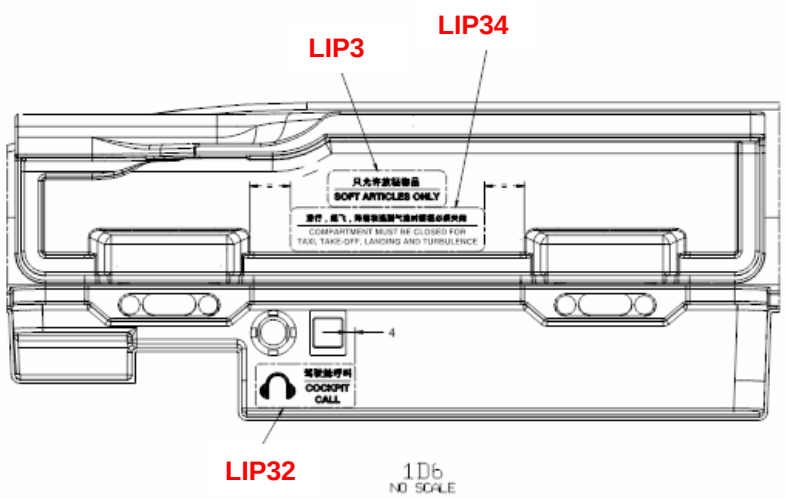
1C4
NO SCALE

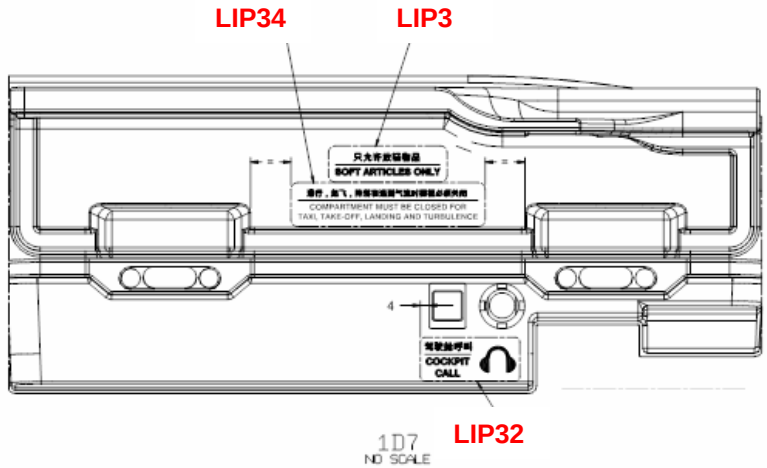


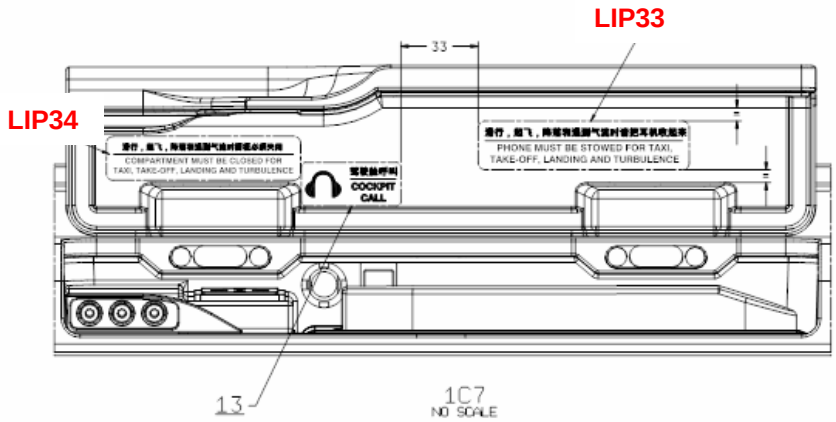
1A4
NO SCALE

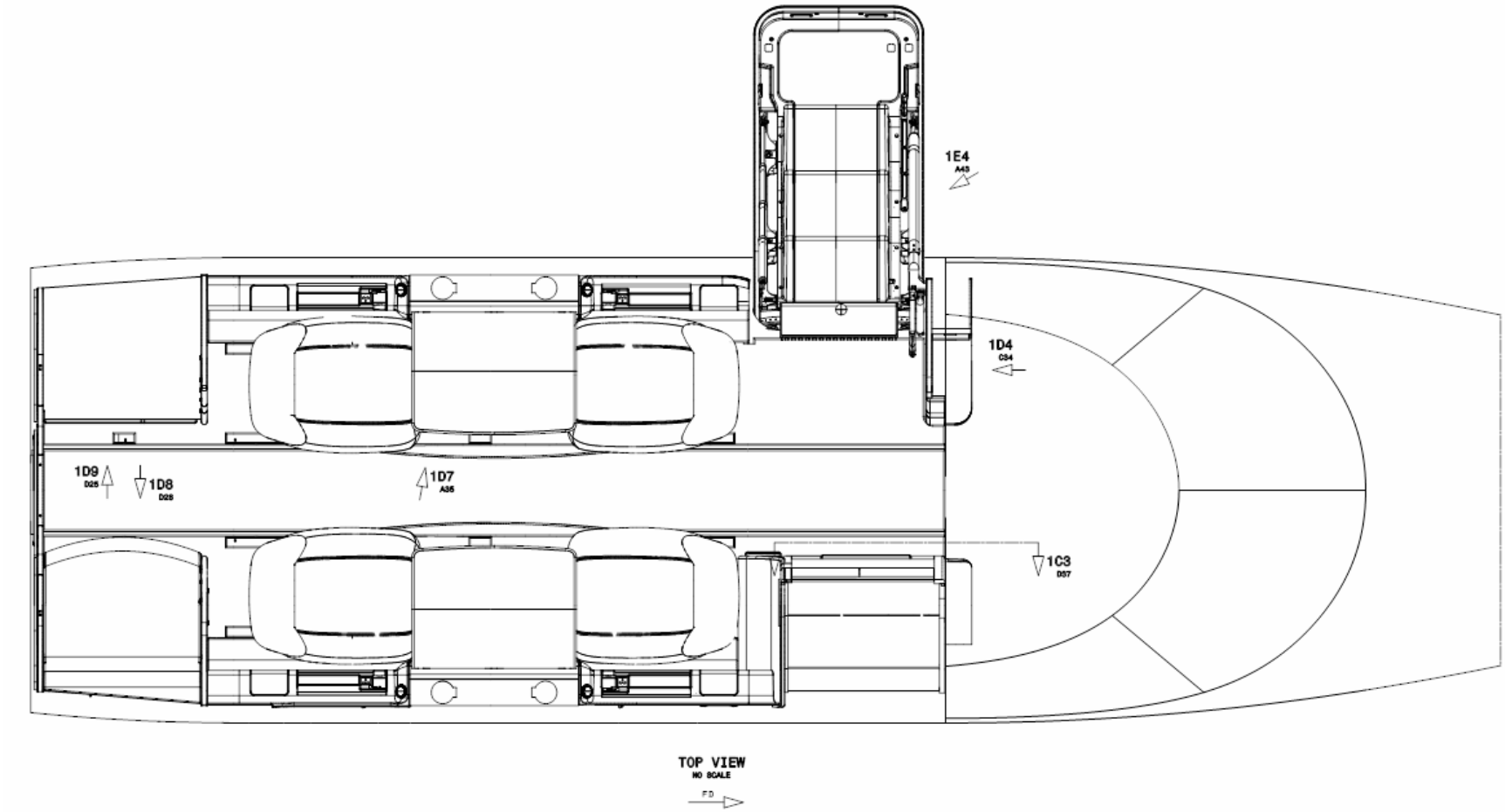

HARDWOOD
20
1B8
SCALE 1:2
2F7
1F7
TOP VIEW
NO SCALE
HARDWOOD
25
1B4
SCALE 1:2
LIP28
LIP31
LIP31
LIP29
LIP30
1B8
1A7
SCALE 1:5
1A7
1A6
2F7
NO SCALE
LIP29
1B4
1A6
SCALE 1:5
10
LIP28
30
35
212
212
492.8
1F7
NO SCALE

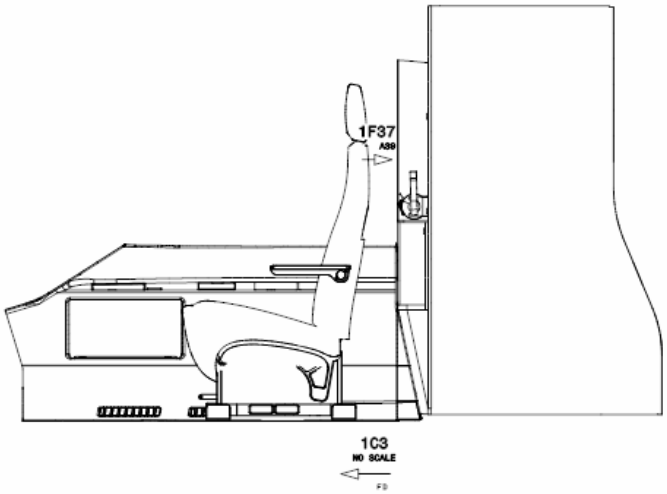

1D7
C22
1D6
C25
1C7
SEE 1D7
C22
TOP VIEW
NO SCALE
FD

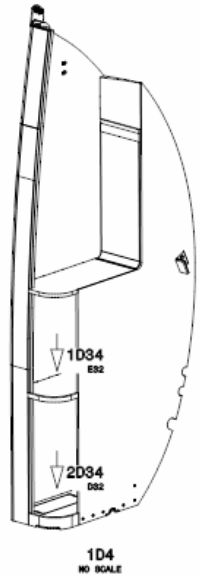

LIP3
LIP34
SOFT ARTICLES ONLY
COMPARTMENT MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE
4
COCKPIT CALL
LIP32
1D6
NO SCALE

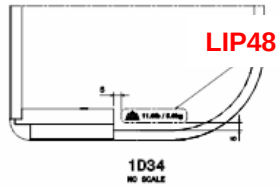

LIP34
LIP3
SOFT ARTICLES ONLY
COMPARTMENT MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE
4
COCKPIT CALL
LIP32
1D7
NO SCALE

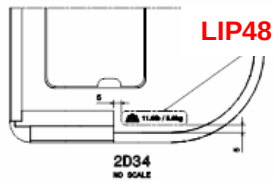

LIP33
LIP34
33
COMPARTMENT MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE
PHONE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE
COCKPIT CALL
13
1C7
NO SCALE

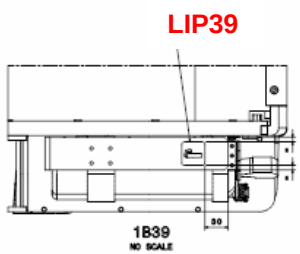

1E4
A45
1D4
C54
1D9
D25
1D8
D28
1D7
A35
1C3
D57
TOP VIEW
NO SCALE
FD

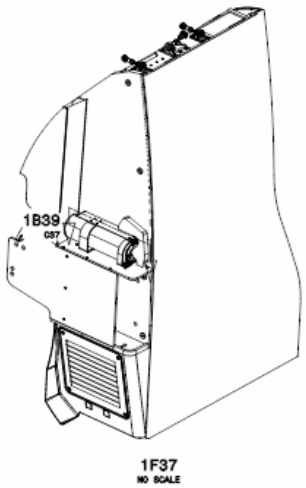

1F37
AS9
1C3
NO SCALE
FD

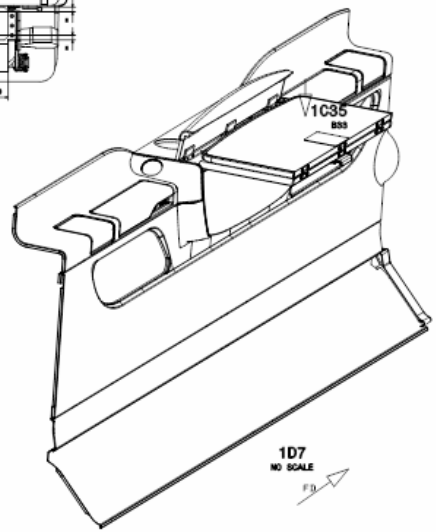

1D34
ES2
2D34
DS2
1D4
NO SCALE

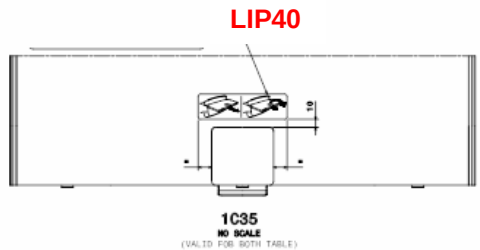

LIP48
1D34
NO SCALE

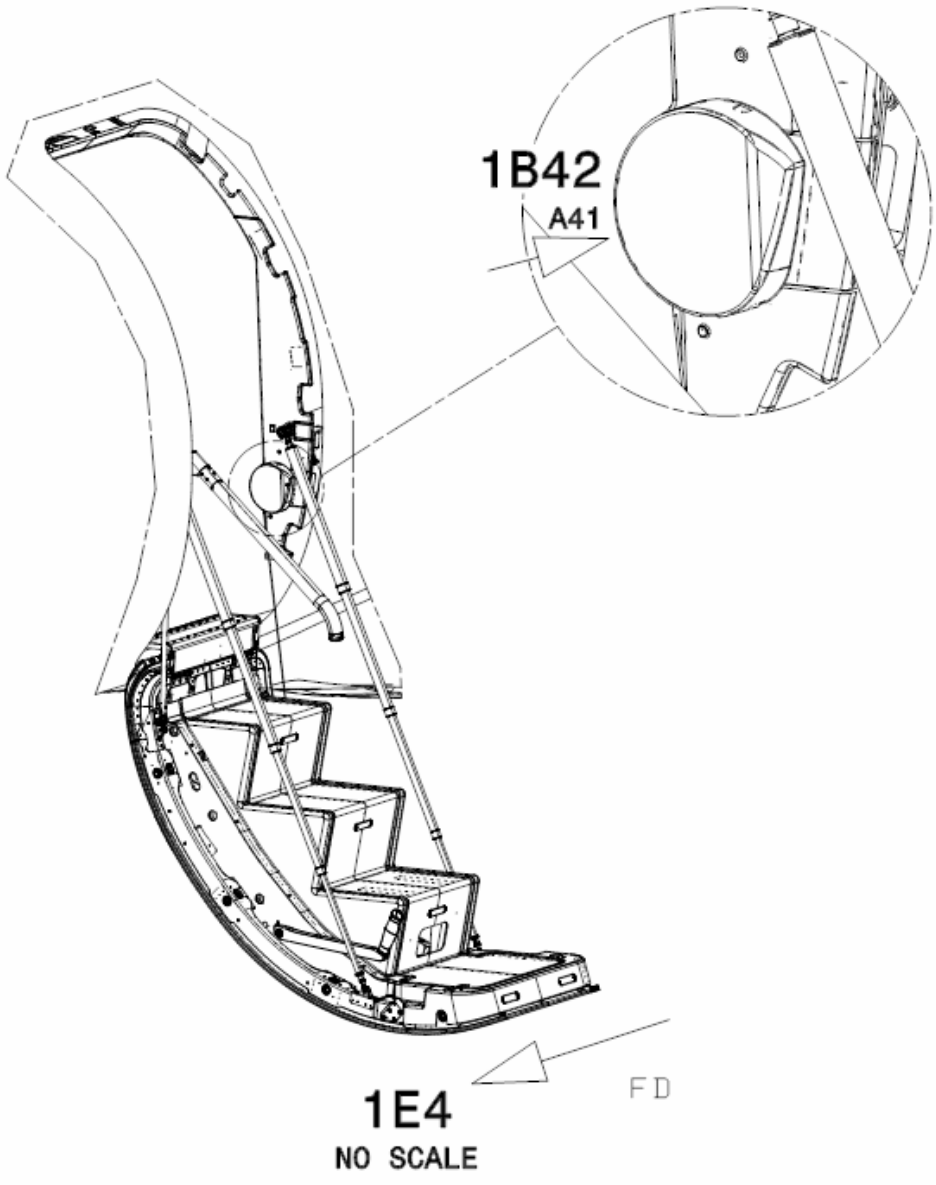

LIP48
2D34
NO SCALE


LIP39
1B39
NO SCALE

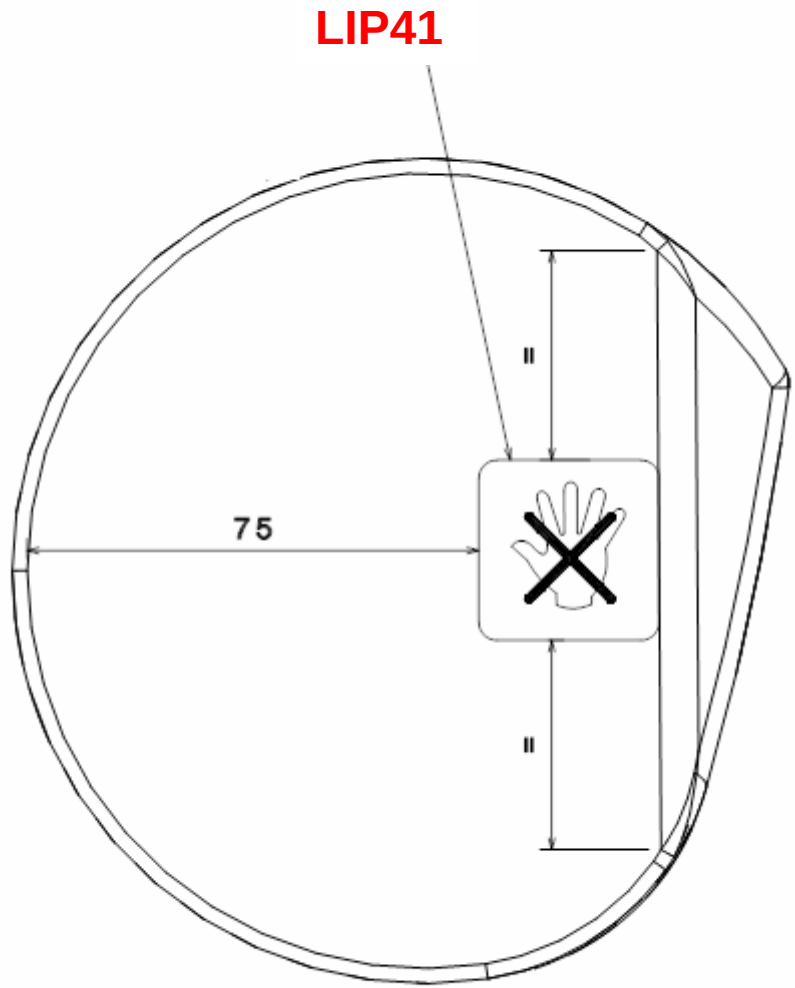

1B39
CS7
1F37
NO SCALE


1C35
BS3
1D7
NO SCALE
FD

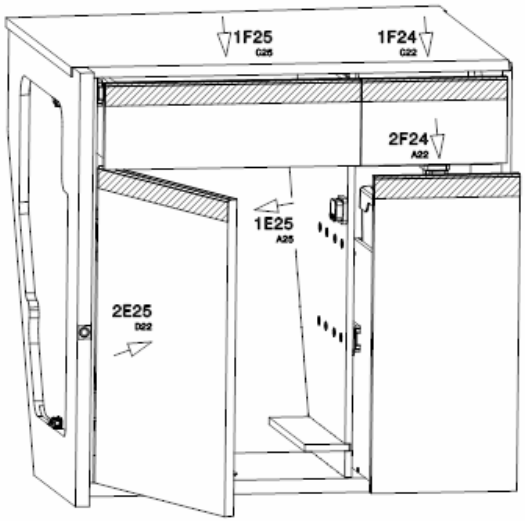

LIP40
1C35
NO SCALE
(VALID FOR BOTH TABLE)



1E4
NO SCALE

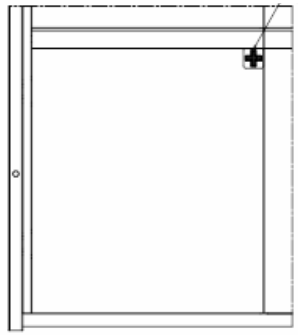


1B42
NO SCALE



1D9
NO SCALE

LIP38



2E25
NO SCALE

LIP46

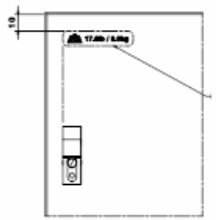


1F25
NO SCALE

LIP46



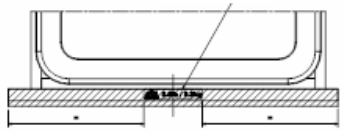
1F24
NO SCALE



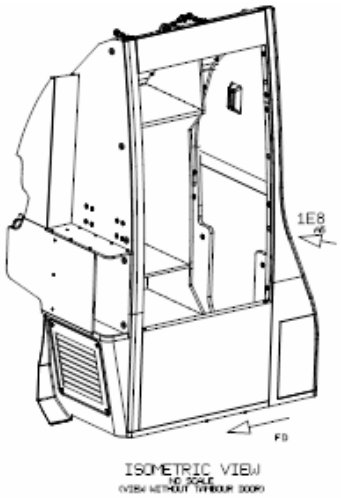
LIP47

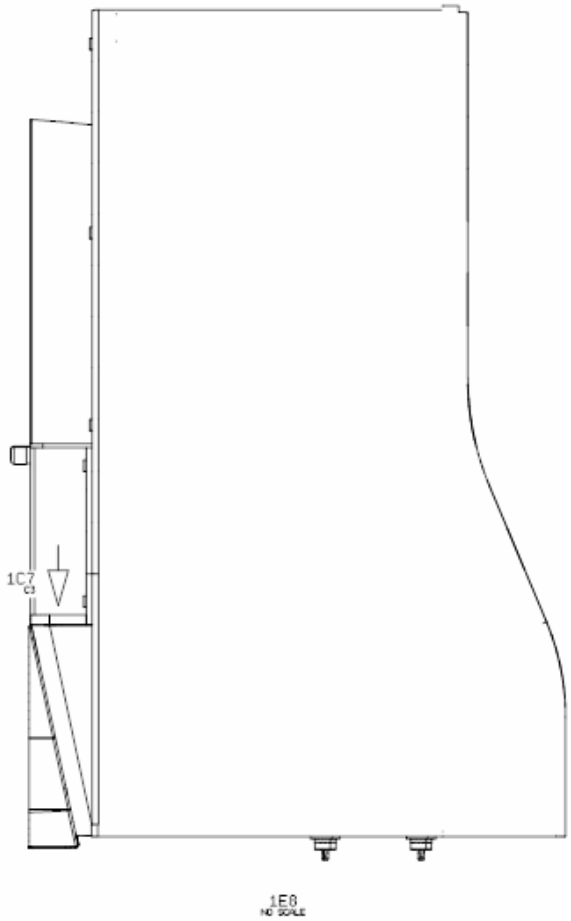
1E25
NO SCALE

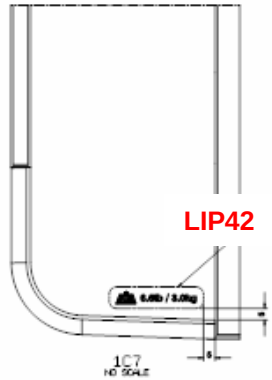
LIP49

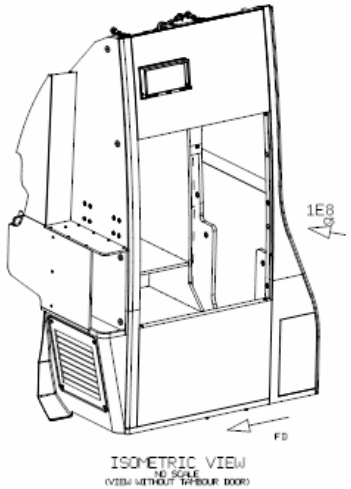


2F24
NO SCALE

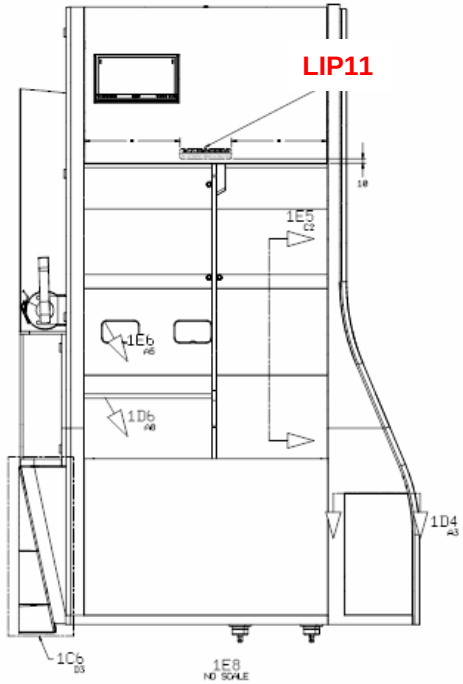

1E8
FD
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE


1C7
C3
1E8
NO SCALE

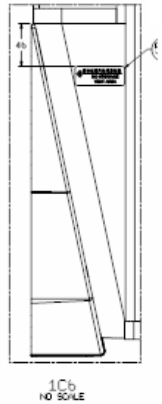

LIP42
1C7
NO SCALE



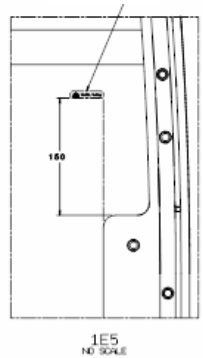
LIP11



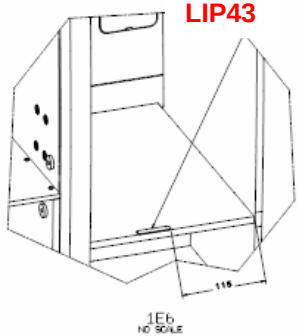
LIP27



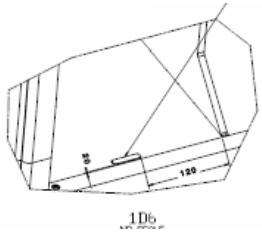
LIP45



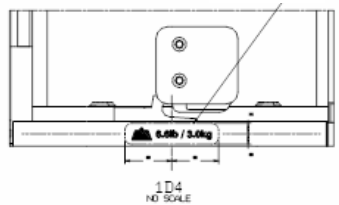
LIP43

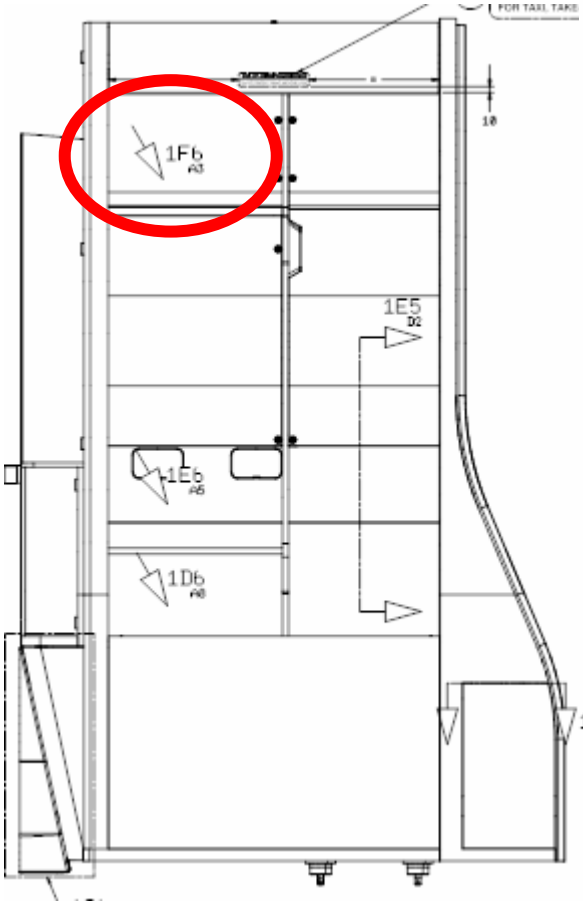


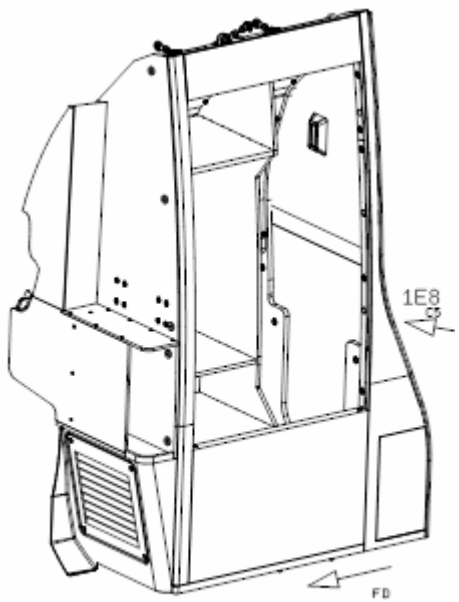
LIP42

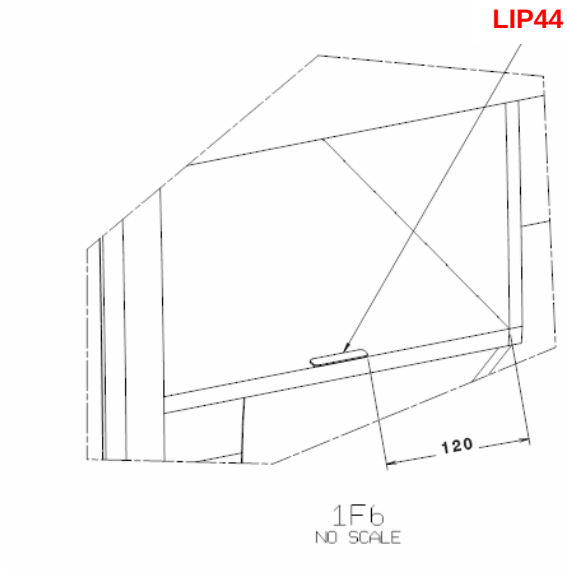


LIP42

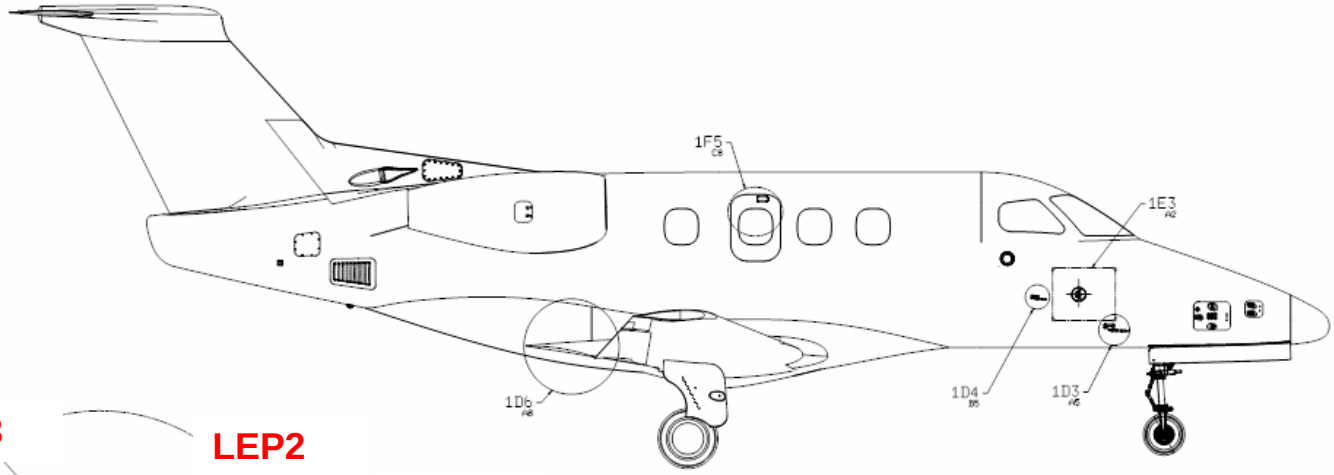



1F6
A3
1E5
S2
1E6
A5
1D6
A6


1E8
S2
FD
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE
(VIEW WITHOUT TAMBOUR DOOR)

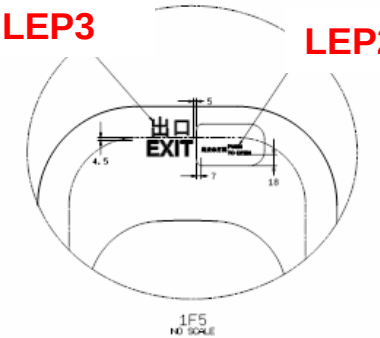

LIP44
120
1F6
NO SCALE

EMB-500飞机外部标记标牌
EMB-500 EXTERNAL PLACARD

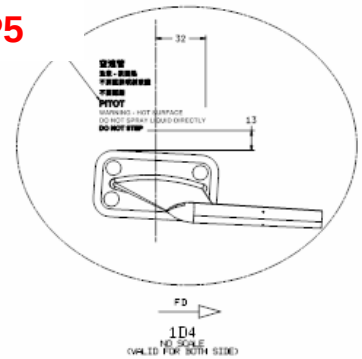


LEP3

LEP2

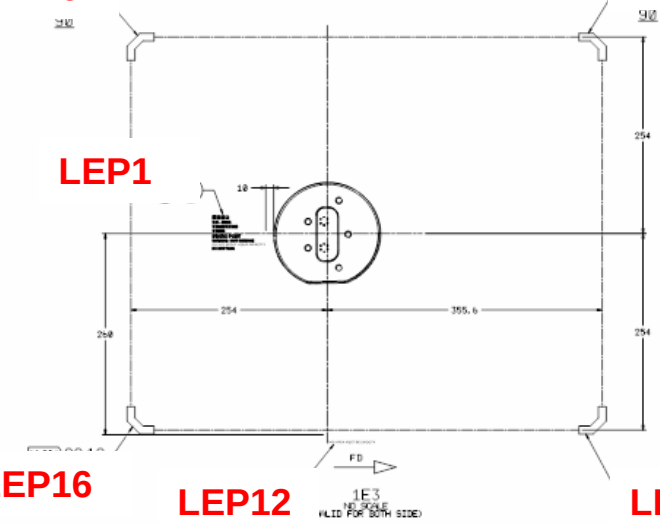


LEP5

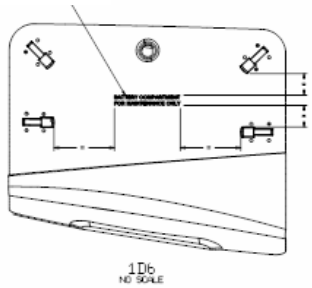


LEP16

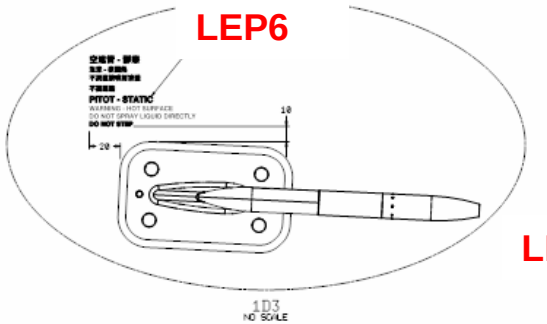
LEP16

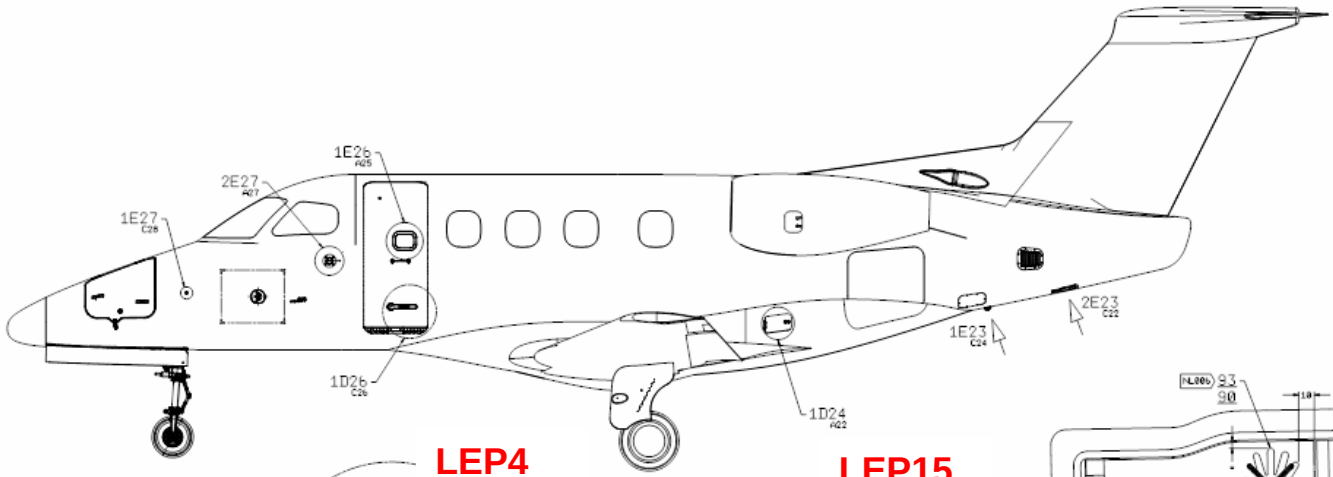


LEP14

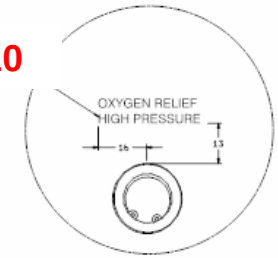


LEP6

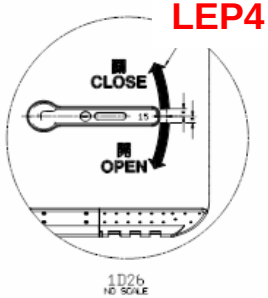




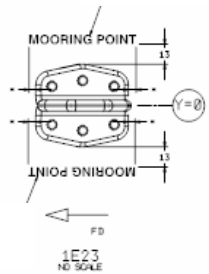
LEP10



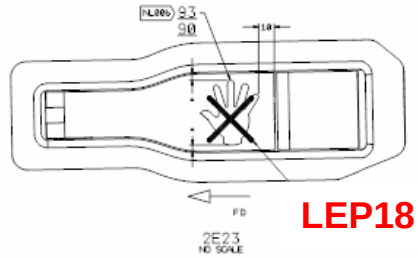
LEP4



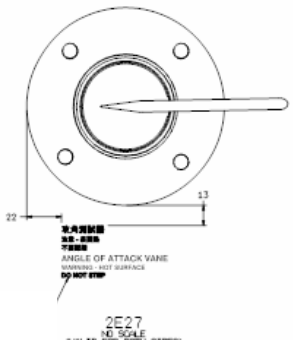
LEP15



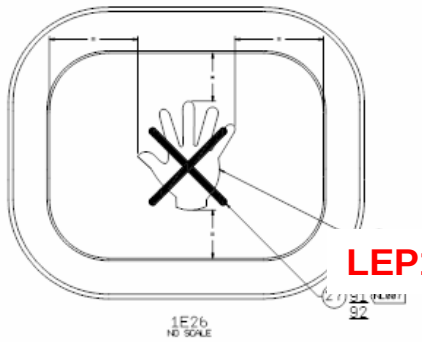
LEP18



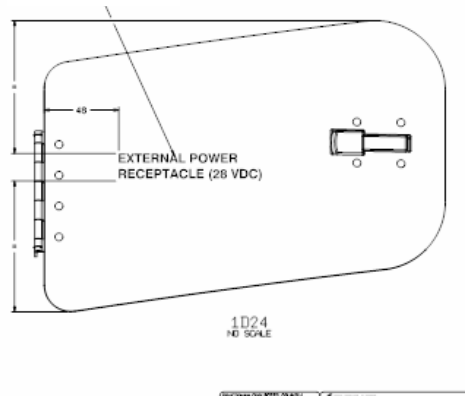
LEP8

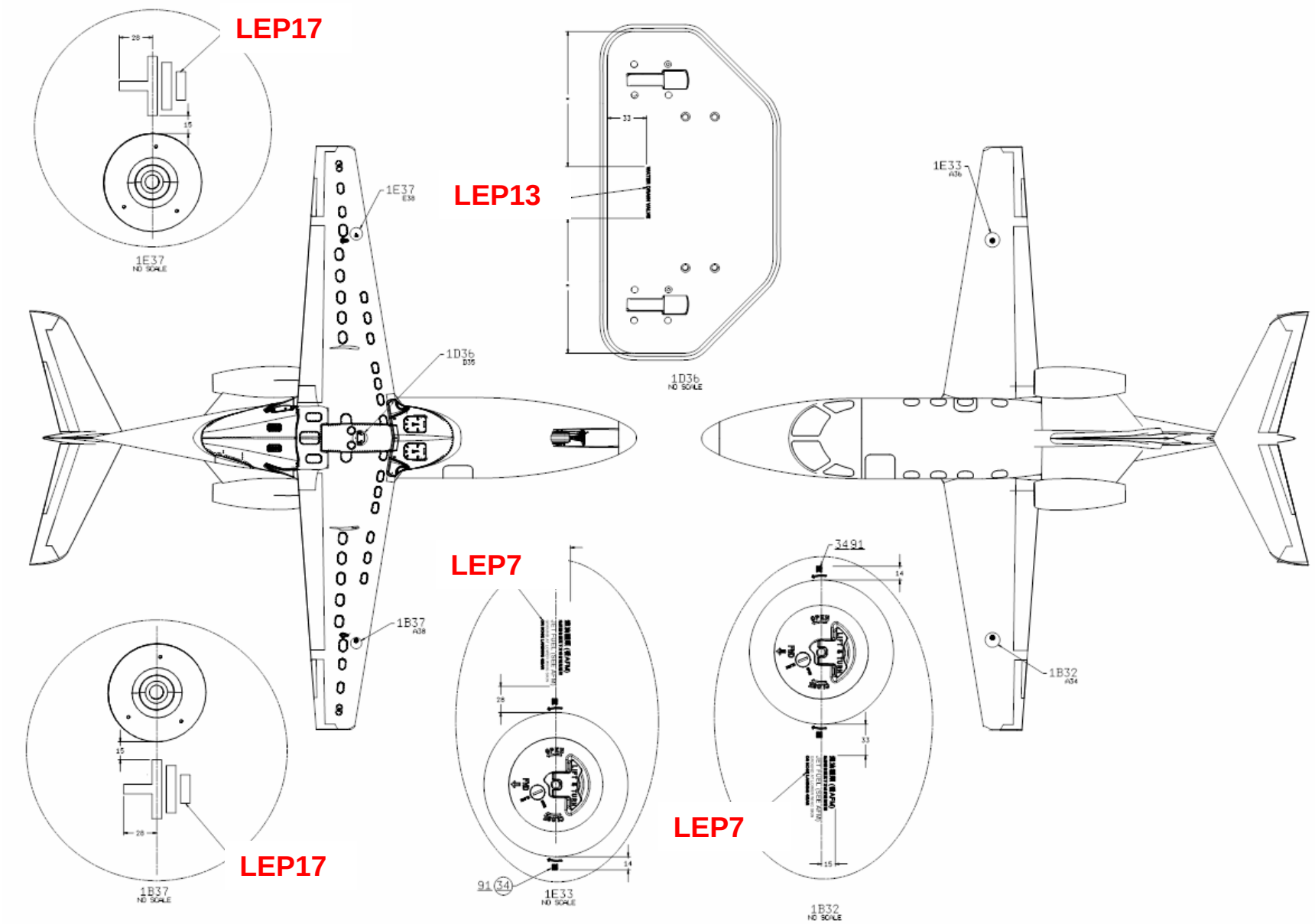


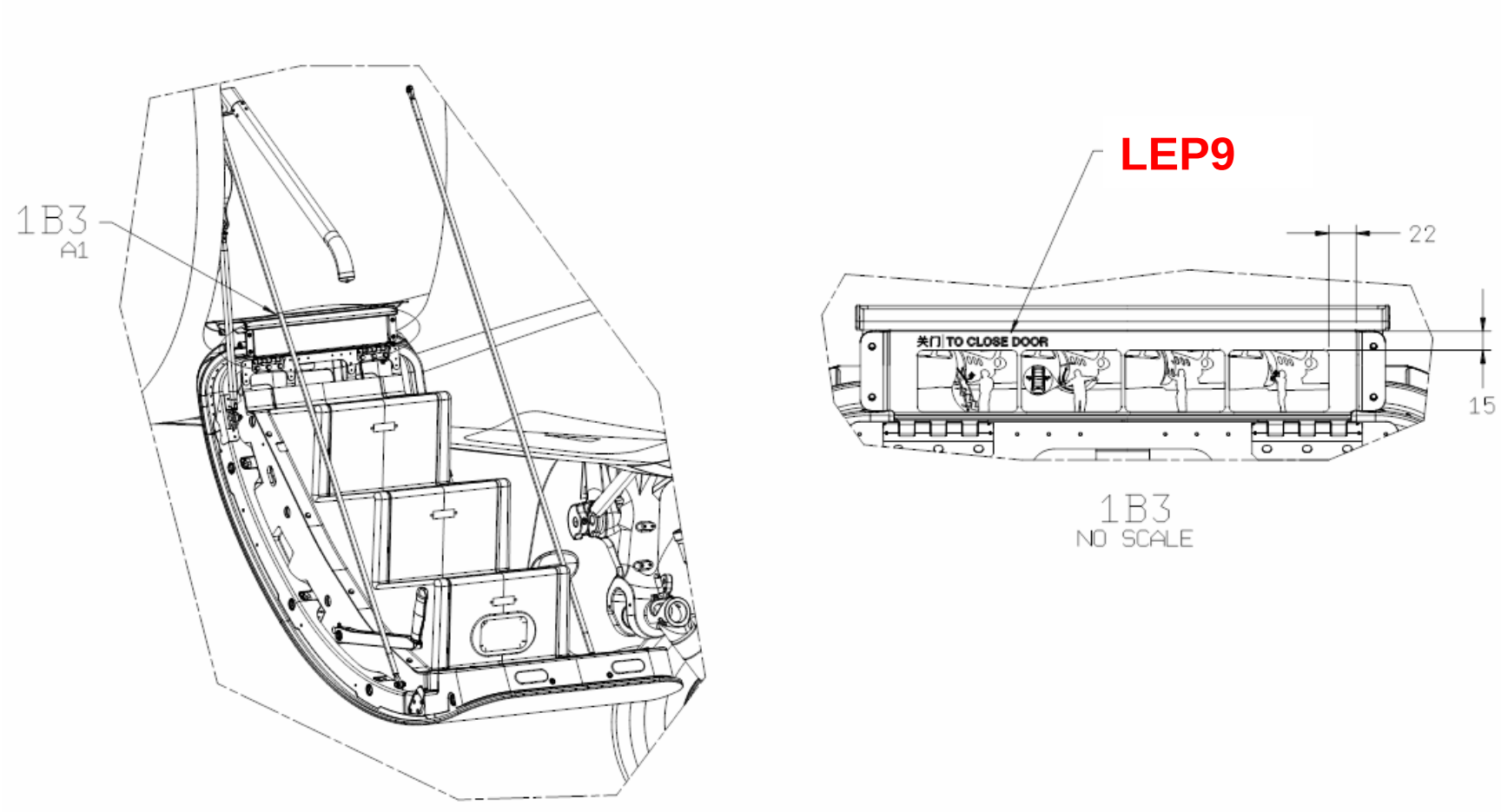
LEP18



LEP11



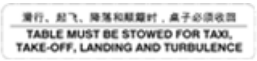

LEP17
LEP13
LEP7
LEP7
LEP17
1E37
1D3b
1B37
1E33
1B32
3491


1B3
A1
LEP9
22
关门 TO CLOSE DOOR
15
1B3
NO SCALE

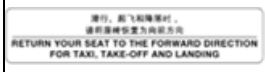
附件24-EMB505(Phenom 300/飞鸿300)飞机内部及外部标记和标牌清单

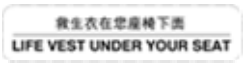
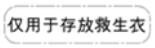
注：所有中文译文的字体及行间距应尽可能与相应英文标识的规格相同。经中国民航局认可的标识,在首次应用到机身上后需就其细节再作确认，并制成新手册。
注：所有标记和标牌的中文字体为“SIMSUN”，英文字体请参照标牌手册。本清单中的文字和指示标志的颜色为实际颜色，但文字的字体和大小和实物并不相同，标记和标牌上文字的具体字体和大小可参见工程图。
飞机内部标记标牌当背景为浅色时，字体/图示为黑色，背景为木色或其他深色时，字体/图示为白色；外部所有警告/注意标记标牌喷涂为红色，其他标记标牌在机身背景为白色/浅色时，字体为灰色，背景色为深色时，字体为白色。

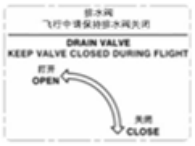
第一部分（内部）Part I Internal						
标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 CAAC requirement on English Placard	我国局方是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
内部标牌 - 客舱乘客指示说明 INTERNAL PLACARDD - Cabin Passenger Inscriptions Installation						
LIP1	NO STOWAGE	请勿存放物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP2	DITCHING PROCEDURE DO NOT OPEN DOOR BEFORE INSTALLING WATER BARRIER 1) RETRIEVE WATER BARRIER BEHIND PILOT SEAT 2) UNFOLD AND INSTALL WATER BARRIER 3) OPEN DOOR	水上迫降程序 安装挡水板前请勿开舱门 1）从驾驶员座椅后取出挡水板 2）展开并安装挡水板 3）打开舱门		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider next the main door. Compliance with FCAR EI-03
LIP3	SOFT ARTICLES ONLY	仅限存放软质物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP4	WATER BARRIER INSIDE	挡水板存放在内		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider. Compliance with FCAR EI-03
LIP5	BAGGAGE COMPARTMENT MAXIMUM WEIGHT 110lb / 50 kg SEE AFM FOR LOADING AND BALANCE DATA	行李舱最大载重110LB/50KG 配载和平衡数据见飞机飞行手册(AFM)		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP6	BAGGAGE COMPARTMENT MAXIMUM WEIGHT 462 lb / 210 kg SEE AFM FOR LOADING AND BALANCE DATA INSTALL BAGGAGE DOOR NET BEFORE CLOSING THE DOOR	行李舱最大载重462LB/210KG 配载和平衡数据见飞机飞行手册(AFM) 关闭舱门前安装行李拦阻网		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787

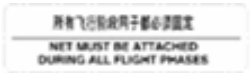
LIP7	SEAT MUST BE UPRIGHT WITH THE HEADREST EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD FOR TAXI TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，必须调直座椅靠背，拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding headrest. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP8	SEAT MUST BE FACING FORWARD, TRACKED FULLY OUTBOARD AND AFT WITH SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION, ARMREST DOWN AND HEADREST EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，座椅必须向前，并位于最靠舱壁且最后位置，调直靠背，放下扶手，拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding headrest,armrest and backrest. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP9	SEAT MUST BE FACING AFT, TRACKED FULLY OUTBOARD AND AFT WITH SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION, ARMREST DOWN AND HEADREST EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，座椅必须向后，并位于最靠壁板且最后位置，调直靠背，放下扶手，拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding headrest. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP10	COURTESY LIGHT	迎宾灯		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding Light. Placard is installed on cabin passenger.
LIP11	BAGGAGE LIGHT	行李灯		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP12	TABLE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，桌子必须收回		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP13	ALL COMPARTMENTS MUST BE LATCHED CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，所有柜室必须关闭锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP14	REMOVE STRAP TO UNFOLD WATER BARRIER	松开绑带展开挡水板		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider. Compliance with FCAR EI-03

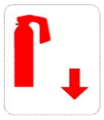
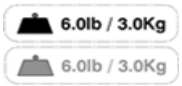
LIP15	OPEN THE DOOR ONLY AFTER BARRIER INSTALLATION 1. LATCH THE BOLT TO KEEP BARRIER OPEN 2. ATTACH THE BARRIER SIDE HOOKS ON CATCHING PINS AND PRESS THE BARRIER DOWN TO ANCHOR IT ON THE FLOOR 3. WATER BARRIER INSTALLED	主舱门只能在安装挡水板后才能打开 1. 锁住螺栓保持挡水板展开 2. 将挡水板边上的锁钩扣在锁定螺栓上并往下压来锚定在地板上 3. 挡水板安装完毕		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider. Compliance with FCAR EI-03
LIP16	PRESS HERE	按此处		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding table compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP17	NO LIVE ANIMALS	禁载活物		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP18	AC OUTLET PORTABLE ELECTRONIC DEVICES ONLY 100 W	交流电插座 仅供便携式电子设备使用 100W		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding outlet. Placard is installed on lavatory cabinet.
LIP19	THIS COVER MUST BE KEPT DOWN	此盖板必须保持放下		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding table. Placard is installed on the table.
LIP20	OPEN	打开		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Placard is installed on cockpit divider next the main door. Compliance with CCAR 23.811
LIP21	WATER BARRIER	挡水板		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider. Compliance with FCAR EI-03
LIP22	FOR WATER BARRIER INSTALLATION	用于挡水板安装		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding water barrier installation. Placard is installed on cockpit divider. Compliance with FCAR EI-03

LIP23	NO FLAMMABLE MATERIALS IN THIS COMPARTMENT! CONSULT AFM FOR MORE INFORMATION	此舱内禁载可燃物品 详细信息见飞机飞行手册(AFM)		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP24	NO CIGARETTE DISPOSAL	禁止丢入烟头烟灰		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding trash container compartment. Compliance with CCAR 23.787
IP25	RETURN YOUR SEAT TO THE FORWARD DIRECTION FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 请将座椅恢复为向前方向		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat position for taxi, take-off and landing. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
IP26	RETURN YOUR SEAT TO THE AFT DIRECTION FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 请将座椅恢复为向后方向		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat position for taxi, take-off and landing. Placard is installedon each person seated in thecabin. Compliance with CCAR 23.785
IP27	KEEP SEAT BELTS FASTENED WHEN FACING FORWARD	面向前就座后请系好安全带		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat belt. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP28	KEEP SEAT BELTS FASTENED WHEN FACING AFT	面向后就座后请系好安全带		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat belt. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP29	DO NOT BLOCK VENT	请勿阻挡通气孔		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP30	ROTATE MONITOR ARM AGAINST SIDEWALL UNTIL LOCKED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，请向舱壁方向转动显示屏支臂直至锁定		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding Monitor position. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785

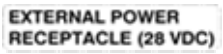
LIP31	KEEP DRIP TRAY DRAIN VALVE CLOSED DURING FLIGHT DRAIN VALVE IS LOCATED BELOW THE ICE DRAWER	飞行中请保持滴水抽屉排水阀关闭 排水阀位于冰盒下部		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew regarding drain valve. Placard is installed on Wardrobe. Compliance with FCAR EI-03
LIP32	MONITOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，显示屏必须关闭		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding Monitor position. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 23.785
LIP33	NO SMOKING	禁止吸烟		是 YES	是 YES	Used to instruct passenger that is prohibited smoking in lavatory and to each person seated in the cabin accordance with CCAR 23.853 （C）
内部标牌 - 应急设备 **INTERNAL PLACARD - Emergency Equipment Placards**						
LIP34	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT	救生衣在您座椅下面		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 23.1561
LIP35	LIFE VEST INSIDE	救生衣存放在内		是 YES	是 YES	Provides instruction to life vest located. Placard is installed on the lavatory. Compliance with CCAR 23.1561
LIP36	LIFE VEST ONLY	仅用于存放救生衣		是 YES	是 YES	Provides instruction to life vest located. Placard is installed on the lavatory. Compliance with CCAR 23.1561
内部标牌 - 前部登机门/应急出口和翼上应急出口 **INTERNAL PLACARD - Fwd Pax/Emergency Door and Overwing Emergency Door Placards**						
LIP37	TO CLOSE DOOR 1) PULL GRAY LEVER UP 2) GRASP STAIR HANDLE TO PULL DOOR SHUT 3) PUSH RED LEVER DOWN TO LOCK	关舱门步骤 1） 拉起灰色手柄 2） 抓住客梯手柄拉起并关闭舱门 3） 按下红色手柄锁定舱门		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Placard is installed on cockpit divider next the main door. Compliance with CCAR 23.811
LIP38	EX IT TO OPEN	出口 打开操作		是 YES	是 YES	Provides passenger pictorial the correct opening procedure for the Type III overwing exit. Compliance with CCAR 23.811

LIP39	PULL	拉		是 YES	是 YES	Provides passenger information about the opening procedure for the Type III overwing exit. Located on Type III exit door lining. Compliance with CCAR 23.811
内部标牌 - 衣帽柜 **INTERNAL PLACARD - Wardrobe Inscriptons**						
LIP40	NO STOWAGE VENT AREA	请勿存放物品 通气孔区域		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP41	DRAIN VALVE KEEP VALVE CLOSED DURING FLIGHT OPEN CLOSE	排水阀 飞行中请保持排水阀关闭 打开 关闭		是 YES	否 NO	Provides instructions for crew regarding drain valve. Placard is installed on Wardrobe. Compliance with FCAR EI-03
内部标牌 - 厕所门 **INTERNAL PLACARD - Lavatory Rigid Door**						
LIP42	DOOR MUST BE LATCHED OPEN FOR TAXI,TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，此门必须打开锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.787
LIP43	PUSH TO CLOSE	关门请按此钮		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding lavatory door. Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.783 (g)
LIP44	IN THE EVENT THE DOOR BECOMES JAMMED, PUSH OR KICK AT THE CENTER UNTIL DOOR BREAKS FREE	如果发生门卡阻，手推或脚踹门的中部，直至脱开卡阻		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. . Placard is installed on lavatory rigid door. Compliance with CCAR 23.787
内部标牌 - 机载电话 **INTERNAL PLACARD - Decal In flight Phone**						
LIP45	COCKPIT CALL	呼叫驾驶舱		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP46	PHONE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，机载电话必须收回		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787

LIP47	COMPARTMENT MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，储物盒必须关好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
内部标牌 - 厕所第五乘客座椅安全带及长沙发 **INTERNAL PLACARD - Belted Toilet 5TH and Divan Inscriptions Decal**						
LIP48	SIT NEARBY THIS BULKHEAD FOR TAXI, TAKE OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，请靠近此舱壁就座		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on 5Th. The placard is installed on lavatory divider. Compliance with CCAR 23.1561
LIP49	FASTEN SEAT BELT WHILE SEATED	就座后请系好安全带		是 YES	是 YES	Instruction to person seated in the 5th seat in accordance with CCAR 23.791 (a) notifying when set belts should be fastened.
LIP50	LIFE VEST INSIDE ARMREST	救生衣在扶手内		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on 5Th seat about the life vest located. Compliance with CCAR 23.1561
LIP51	AIRBAG INSTALLED IN SHOULDER HARNESS	肩带中装有安全气囊		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on Divan. The placard is installed on lavatory divider. Compliance with CCAR 23.1561
	BELT EXTENDERS, LAP-HELD INFANT AND CHILD RESTRAINT DEVICES PROHIBITED	禁止使用加长安全带及儿童约束装置，禁止怀抱婴儿就座				
	SIT NEARBY THIS BULKHEAD FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，请靠近此舱壁就座				
	AFT POSITION OCCUPANT IS REQUIRED TO UTILIZE AIRBAG SHOULDER HARNESS WHILE SEATED	后部位置乘员要求就座后使用带气囊的肩带				
LIP52	NET MUST BE ATTACHED DURING ALL FLIGHT PHASES	所有飞行阶段网子都必须固定		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on Divan. The placard is installed on lavatory divider. Compliance with CCAR 23.1561
LIP53	ARMREST MUST BE KEPT ON UPRIGHT POSITION FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，扶手必须保持在向上位置		是 YES	是 YES	Provides instruction to person seated on Divan. The placard is installed on lavatory divider. Compliance with CCAR 23.1561
LIP54	不适用 N/A	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for passenger and crew regarding foldable table.

LIP55	不适用 N/A	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for passenger and crew regarding open the door.
LIP56	不适用 N/A	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 23.1561
LIP57	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 23.811
LIP58	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 23.811
LIP59	不适用 N/A	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 23.1561
LIP60	不适用 N/A	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 23.1561
LIP61	16.0lb / 8.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 23.787
LIP62	9.0lb / 4.5Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP63	32.0lb / 16.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP64	17.0lb / 8.5Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP65	12.0lb / 6.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP66	2.0lb / 1.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP67	11.0lb / 5.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP68	6.0lb / 3.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
LIP69	2.0lb / 1.0Kg	不适用 N/A		是 YES	否 NO	
第二部分（外部）Part II External						

LEP1	AIR DATA PROBE WARNING - HOT SURFACE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY DO NOT STEP	大气数据探头 警告 – 表面高温 请勿直接喷洒液体 请勿踩踏		是 YES	是 YES	Provide instructions for Pitot. Placard is painting in the fuselage.
LEP2	PUSH TO OPEN	推开		是 YES	是 YES	Provides instructions on Type III exit door opening procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811
LEP3	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Indicates the exits (passenger/emergency and over wing exit). Compliance with CCAR 25.811
LEP4	CLOSE OPEN	关闭 打开		是 YES	是 YES	Provides instructions on Type I exit door opening procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811
LEP5	PITOT WARNING - HOT SURFACE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY DO NOT STEP	空速管 警告 – 表面高温 请勿直接喷洒液体 请勿踩踏		是 YES	是 YES	Provide instructions for Pitot. Placard is painting in the fuselage.
LEP6	JET FUEL SEE AFM FOR APPROVED FUELS GROUND AIRCRAFT	喷气燃油 经批准使用的燃油见飞机飞行手册(AFM) 将飞机接地		是 YES	是 YES	Provide instructions for gas fueling. Placard is painting in the fuselage.
LEP7	TO CLOSE DOOR	关门		是 YES	否 NO	Provides instructions on Type I exit door closing procedure from the outside. Placard is painting in external door skin. Compliance with CCAR 23.811
LEP8	DO NOT APPLY DEICING FLUID HEAT EXCHANGER	请勿施用除冰液 热交换器		是 YES	否 NO	Provide instructions DEICING FLUID. Placard is painting in the fuselage.
LEP9	THIS AREA MUST BE SMOOTH	N/A 不适用		是 YES	否 NO	Provide instructions for Pitot area. Placard is painting in the fuselage.

LEP10	OXYGEN RELIEF HIGH PRESSURE	N/A 不适用		是 YES	否 NO	Provide instructions Oxigen . Placard is painting in the fuselage.
LEP11	EXTERNAL POWER RECEPTACLE (28 VDC)	N/A 不适用		是 YES	否 NO	Provide instructions POWER RECEPTACLE. Placard is painting in the fuselage.
LEP12		N/A 不适用		是 YES	N/A 不适用	Provide information to ground maintenance team.
LEP13	WATER DRAIN VALVE	N/A 不适用		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP14		N/A 不适用		是 YES	N/A 不适用	Provide information for grand service restriction.

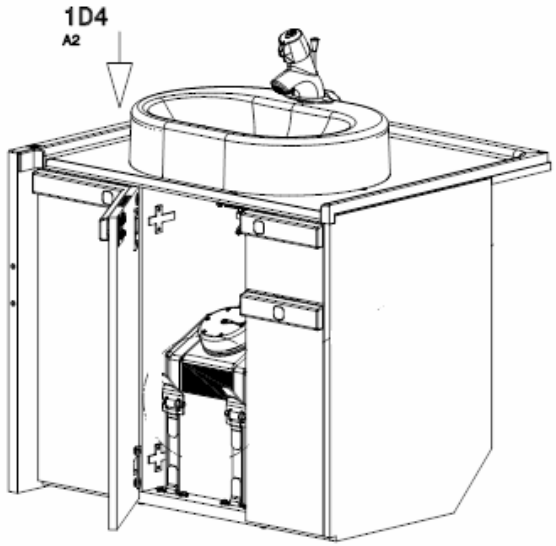




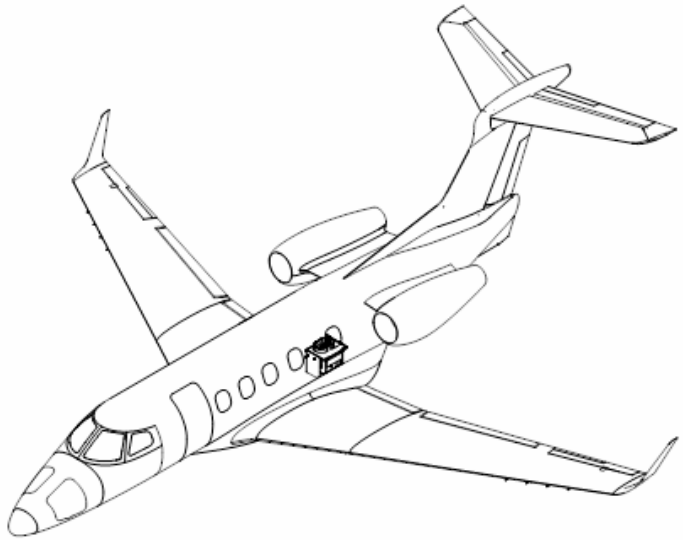
EMB-505(飞鸿300)飞机标记标牌位置图

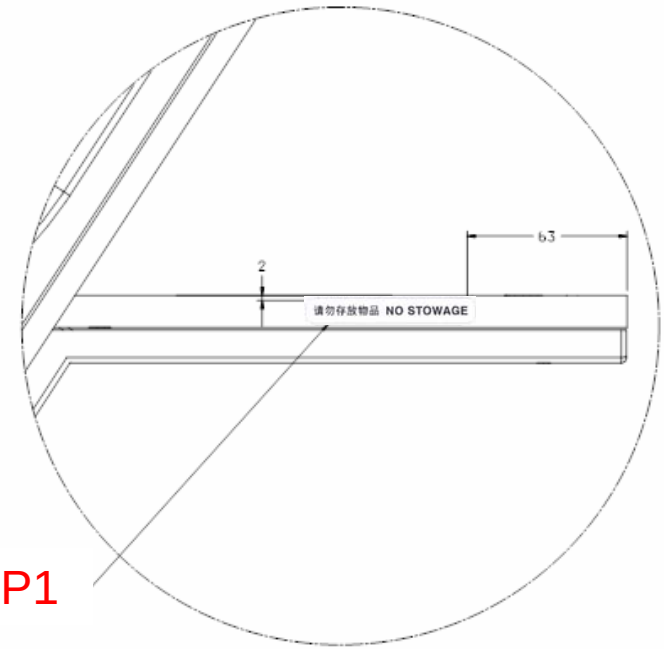
EMB-505 (PHENOM300) INTERNAL AND EXTERNAL PLACARDS FORM

EMB-505飞机内部标记标牌位置图
EMB-505 INTERNAL PLACARD



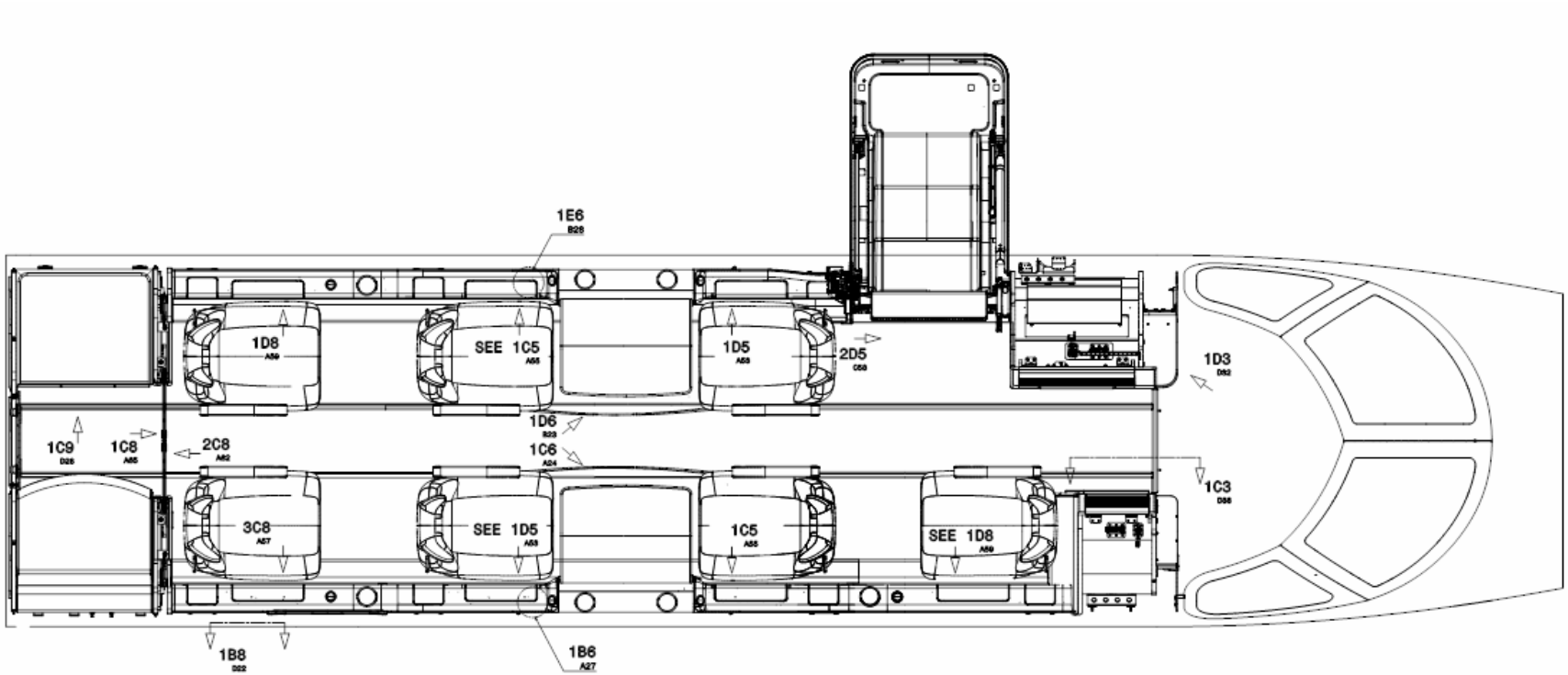
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE





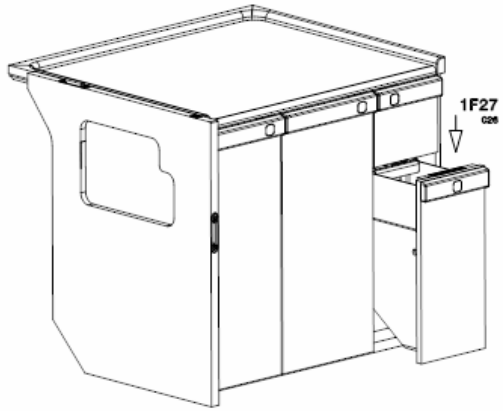
LIP1

1D4
NO SCALE



TOP VIEW

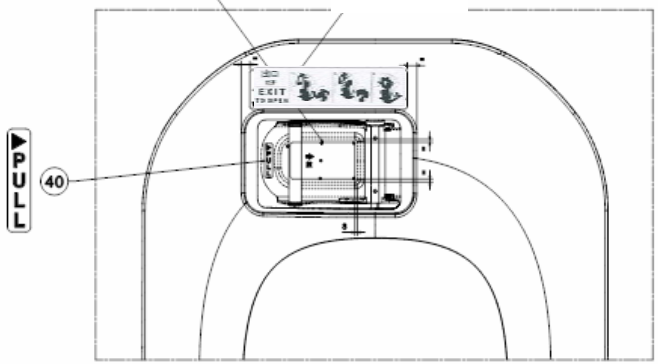
NO SCALE



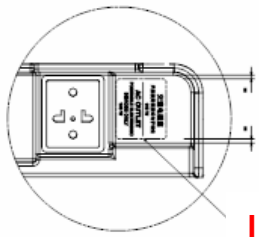
1C9
SCALE 1:5

LIP39

LIP38

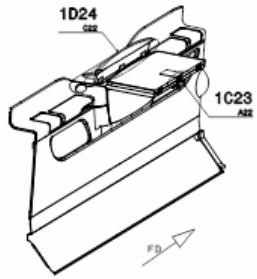


1B8
NO SCALE



LIP18

1E6
NO SCALE

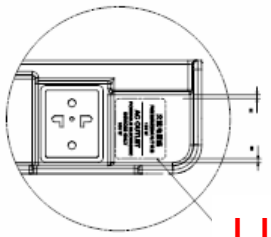


1D6
NO SCALE

LIP19

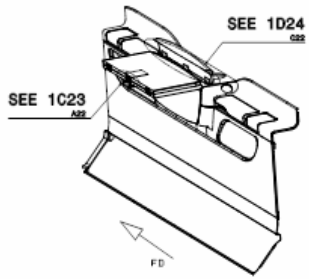


1D24
NO SCALE
(VALID FOR BOTH FOLDABLE TABLE COVERS)



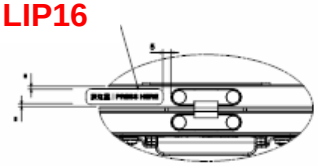
LIP18

1B6
NO SCALE

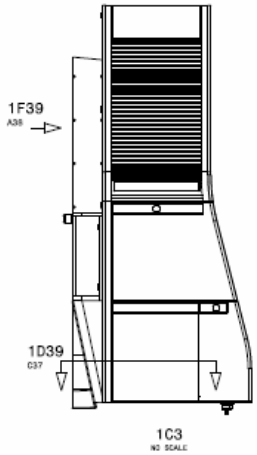


1C6
NO SCALE

LIP16

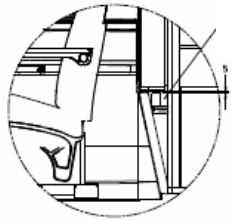


1C23
NO SCALE

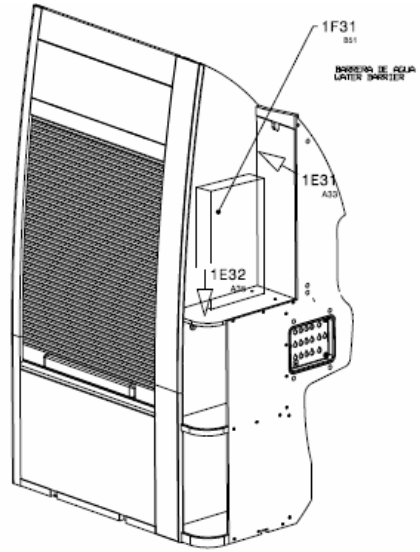


1C3
NO SCALE

LIP40

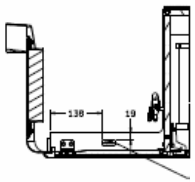


1A39
NO SCALE



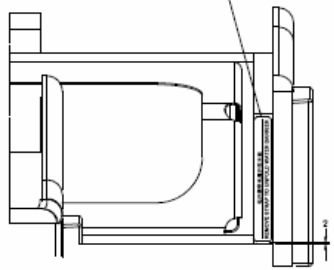
1D3
SCALE 1:6

LIP14

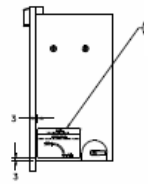


1D39
SCALE 1:4

LIP1

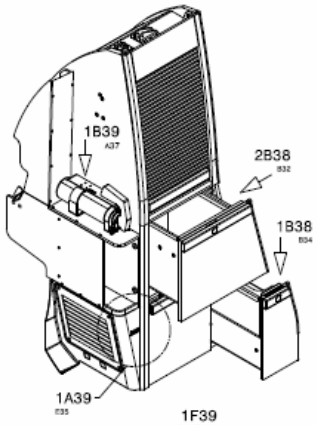


1B38
NO SCALE



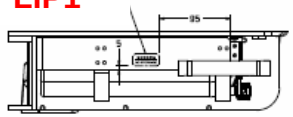
LIP41

2B38
NO SCALE

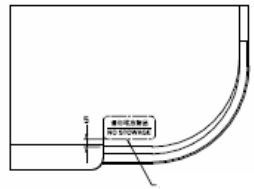


1F39
SCALE 1:5

LIP1



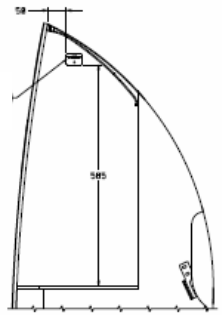
1B39
SCALE 1:2



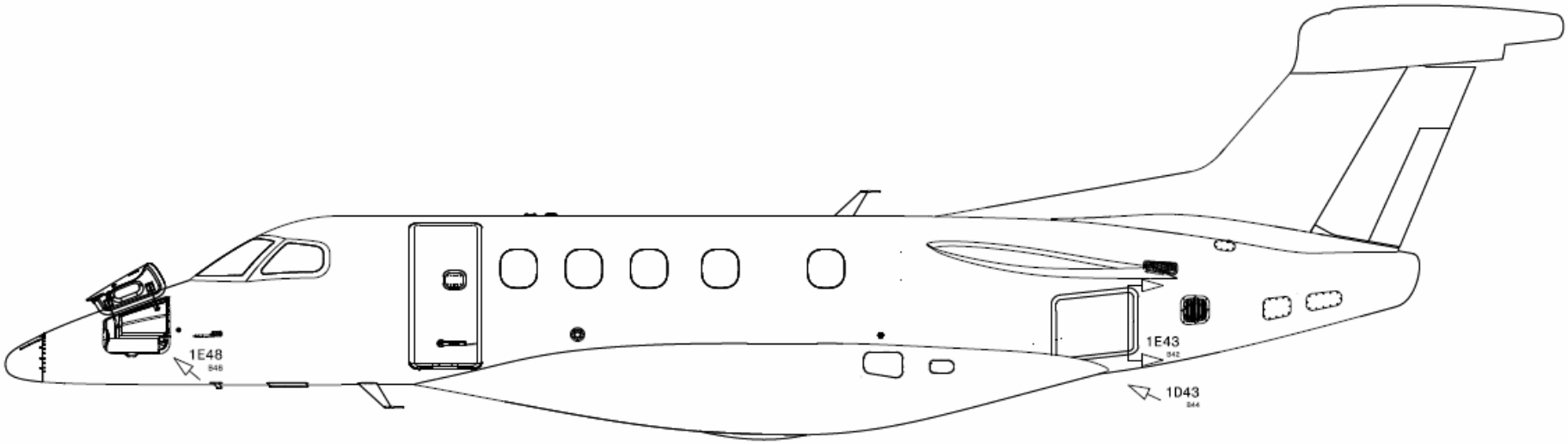
1E32
SCALE 1:1

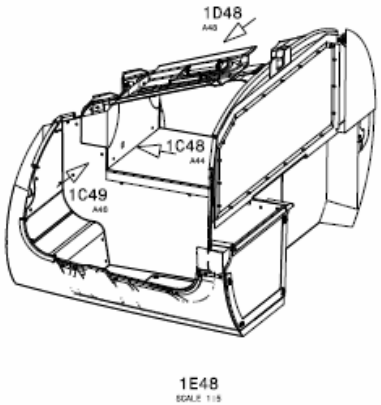
LIP1

LIP21



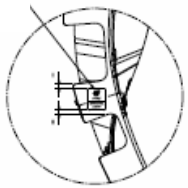
1E31
Scale: 1:4



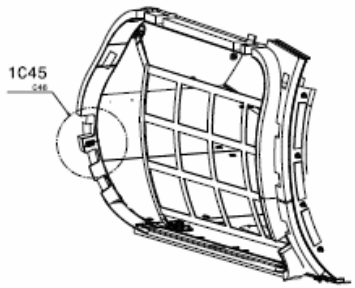


1E48
SCALE 1:5

LIP11

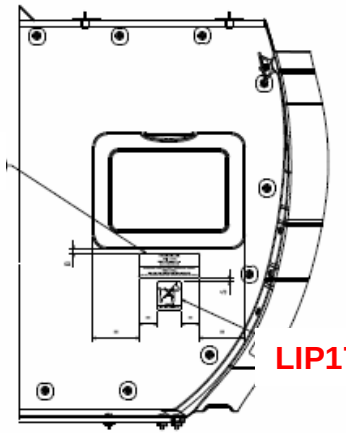


1C45
NO SCALE



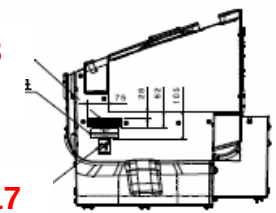
1D43
NO SCALE

LIP6



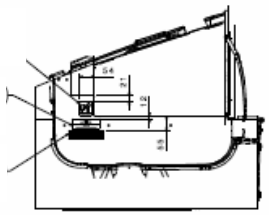
1E43
SCALE 1:3

LIP23
LIP5
LIP17

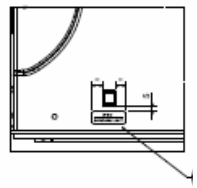


1D48
SCALE 1:6

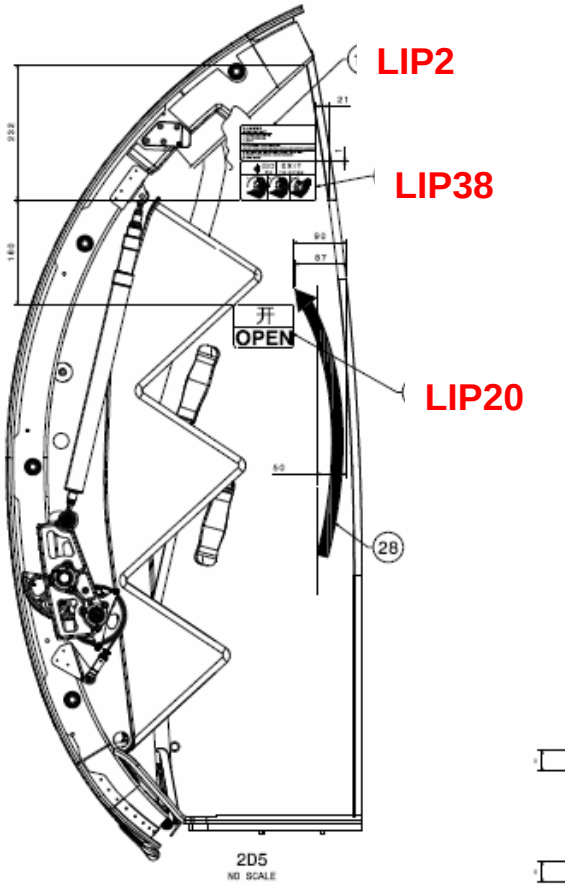
LIP17
LIP5
LIP23

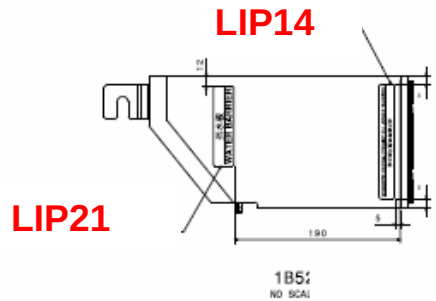


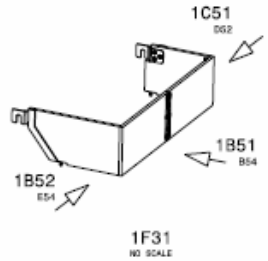
1C49
SCALE 1:6

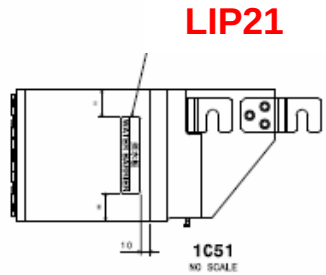


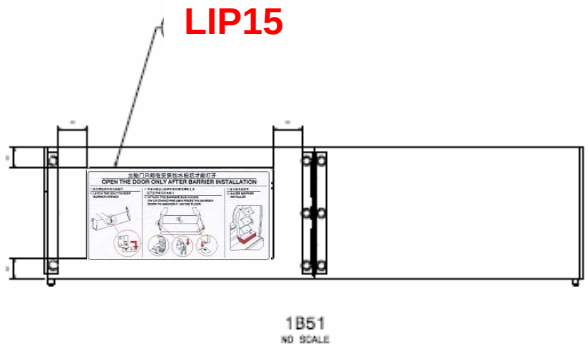
1C48
SCALE 1:2

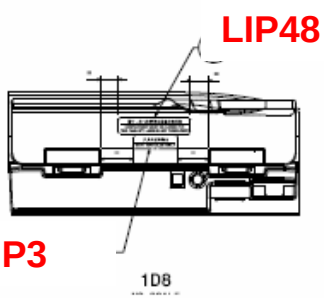

LIP2
LIP38
LIP20
开
OPEN
28
2D5
NO SCALE

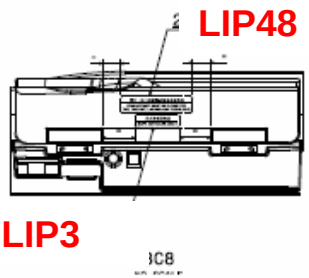

LIP14
LIP21
190
1B5
NO SCA

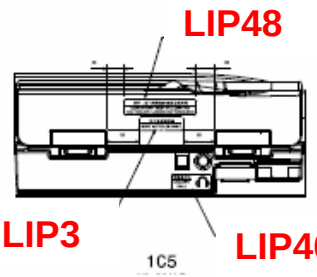

1C51
DG2
1B51
B54
1B52
E54
1F31
NO SCALE

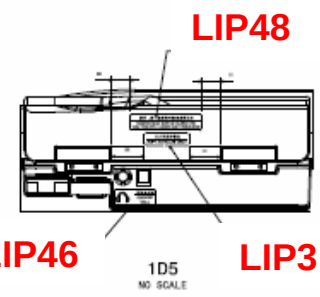

LIP21
1C51
NO SCALE


LIP15
OPEN THE DOOR ONLY AFTER BARRIER INSTALLATION
1B51
NO SCALE

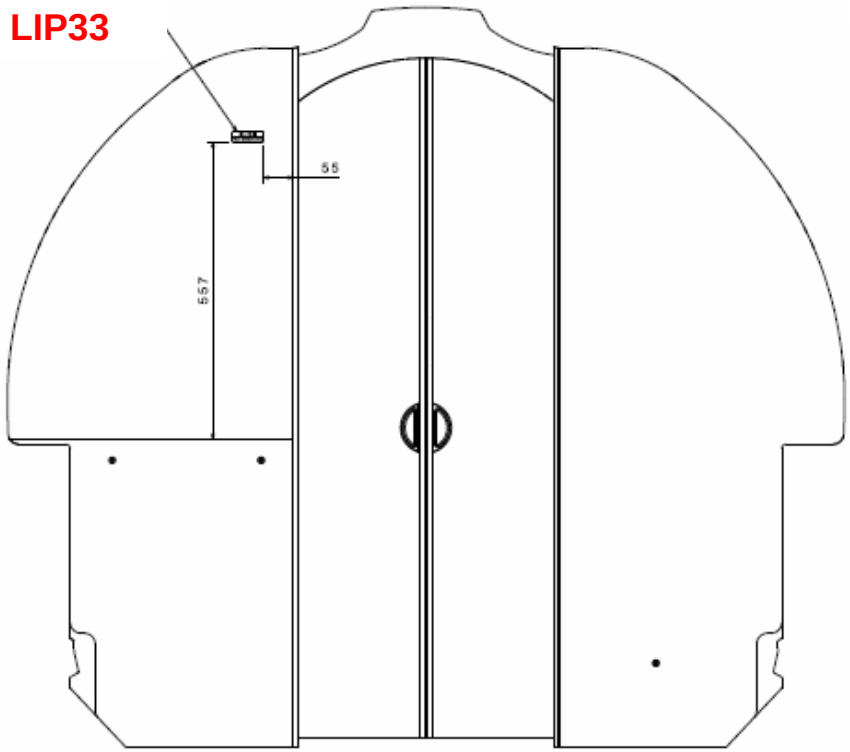

LIP48
LIP3
1D8


LIP48
LIP3


LIP48
LIP3
LIP46
1C5

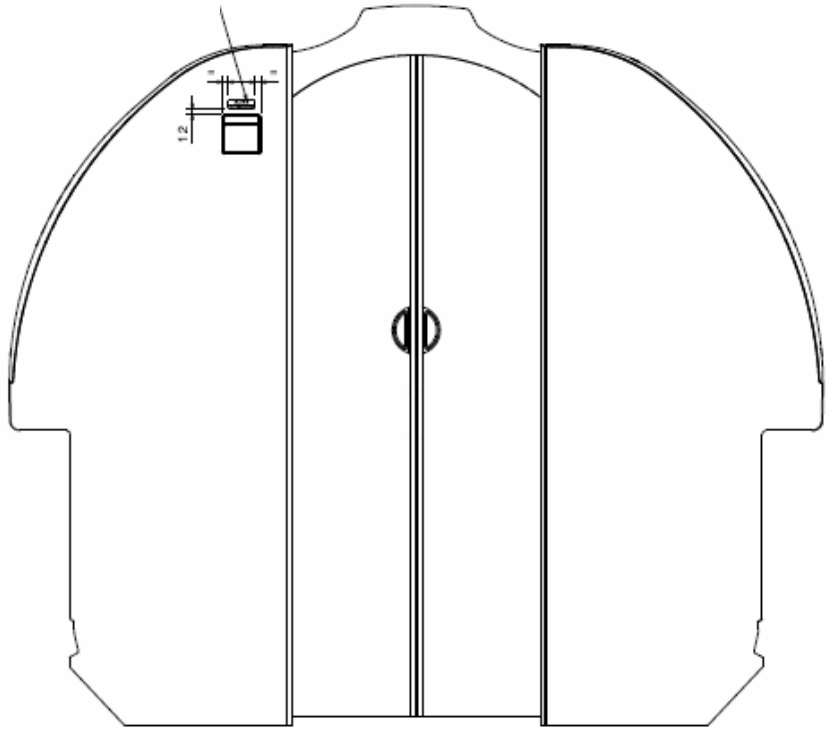

LIP48
LIP46
LIP3
1D5
NO SCALE

LIP33

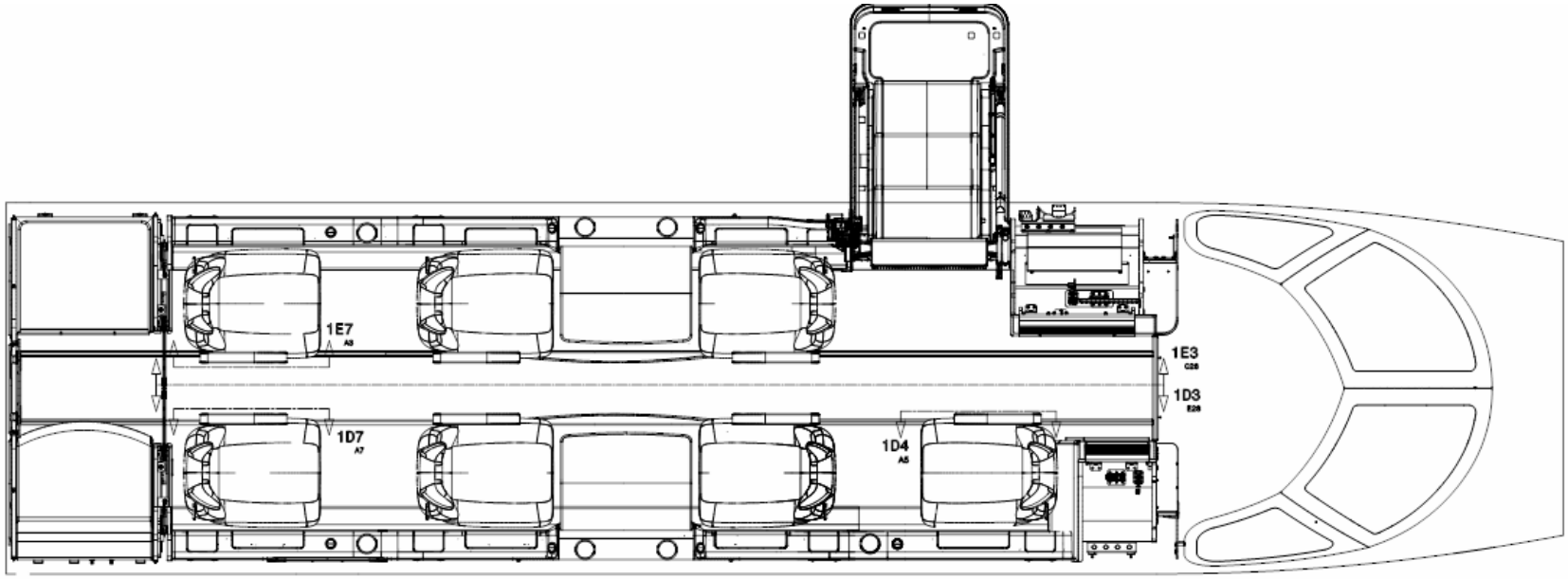


1C8
(INSIDE LAVATORY)
NO SCALE

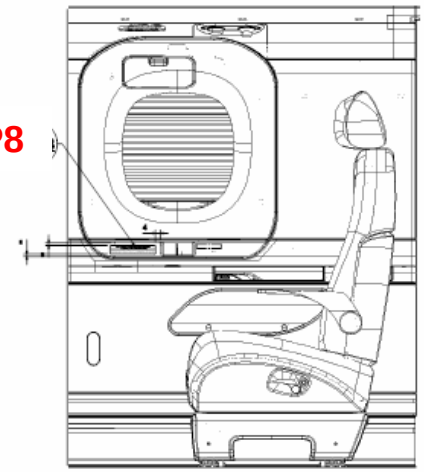
LIP33



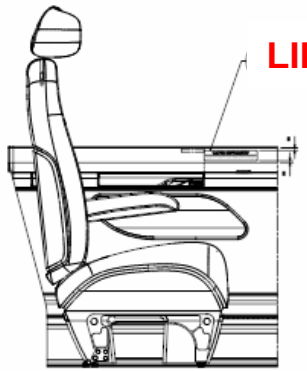
2C8
(OUTSIDE LAVATORY)
NO SCALE



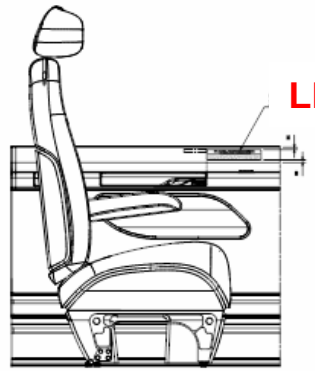
TOP VIEW
NO SCALE



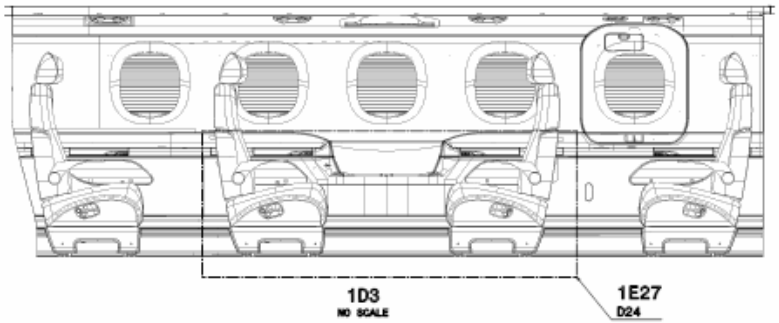
1D7
NO SCALE

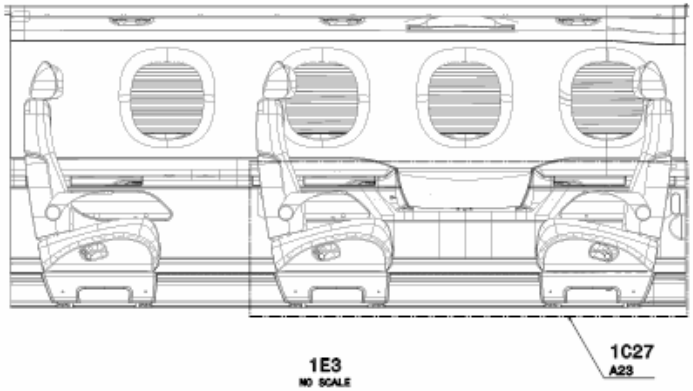


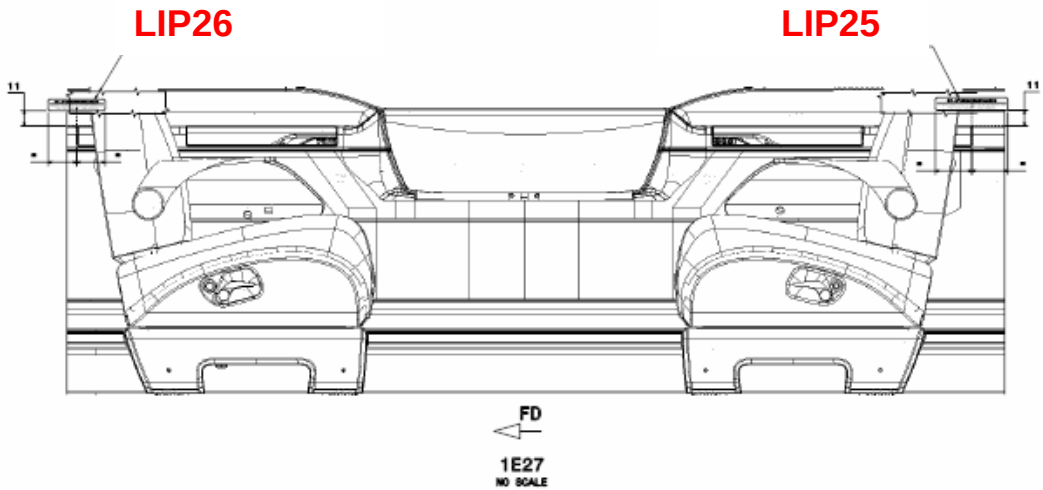
1D4
SCALE 1:5

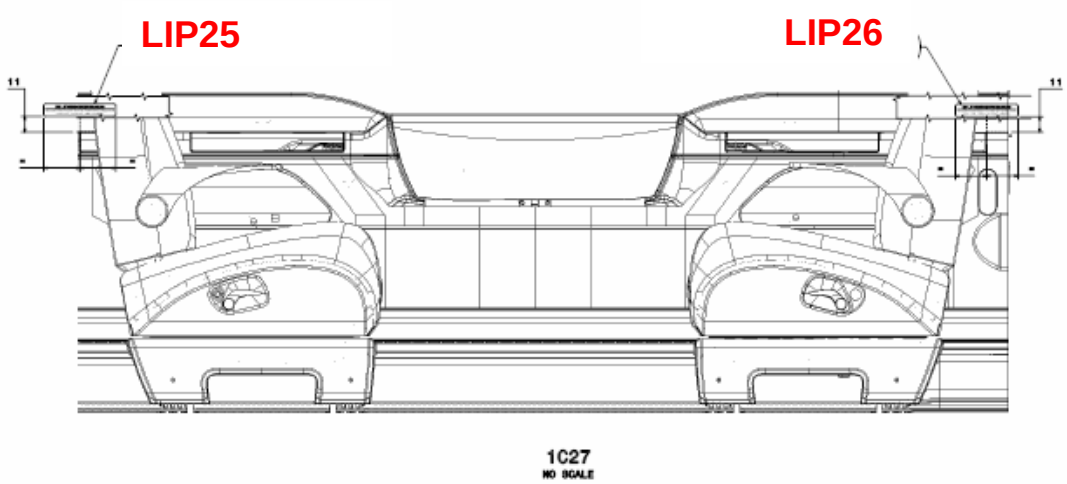


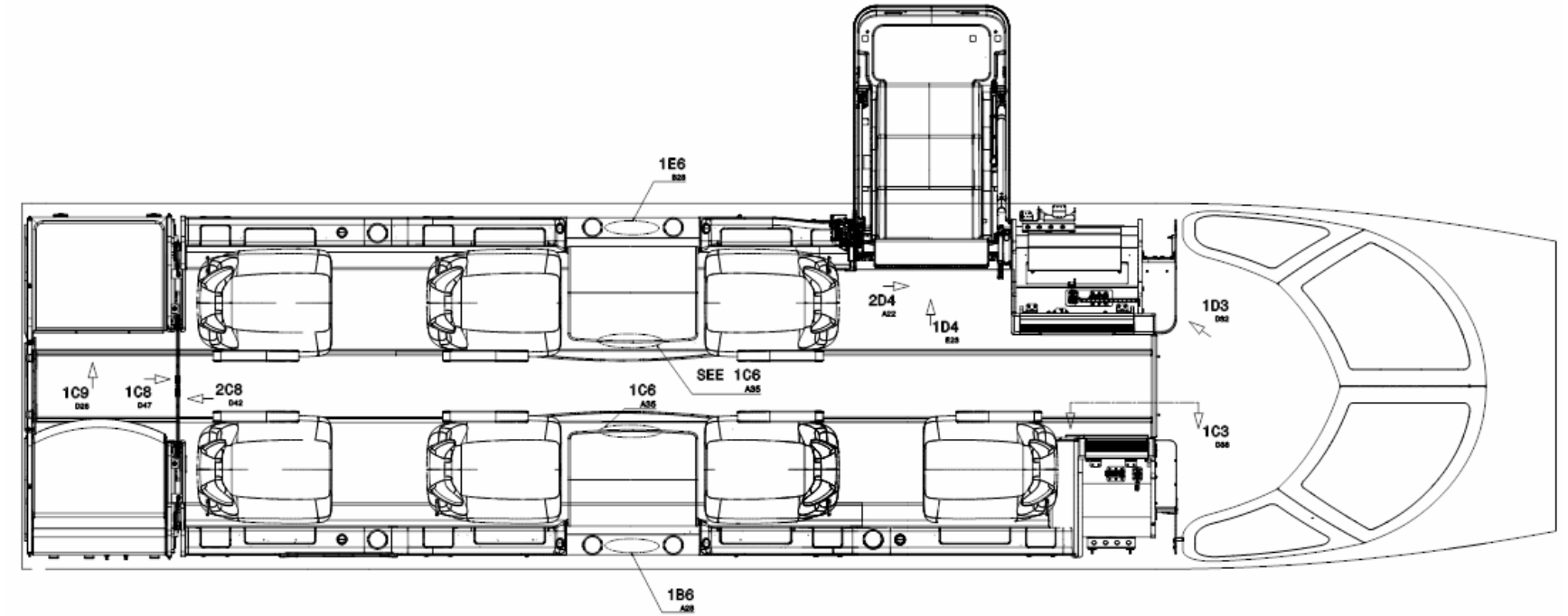
1E7
SCALE 1:5


1D3
NO SCALE
1E27
D24


1E3
NO SCALE
1C27
A23

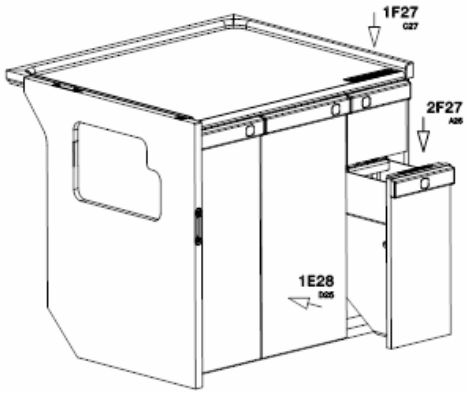

LIP26
LIP25
11
11
FD
1E27
NO SCALE


LIP25
LIP26
11
11
1C27
NO SCALE



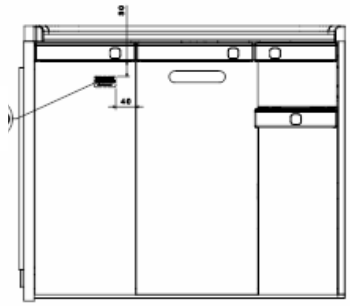
TOP VIEW

NO SCALE

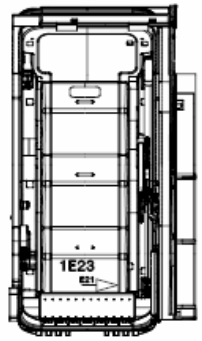


1C9
SCALE 1:8

LIP1

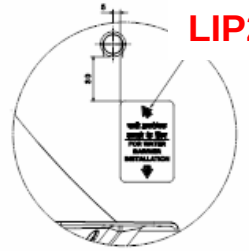


1E28
SCALE 1:8

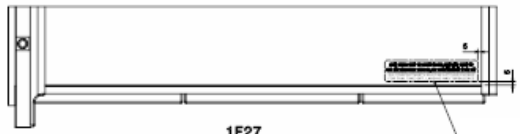


1D4
NO SCALE

LIP22

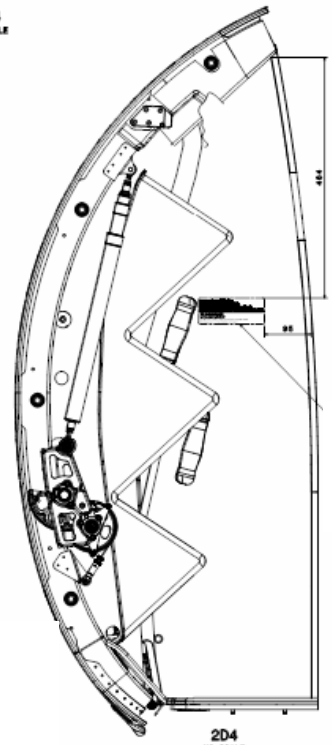


1E23
NO SCALE



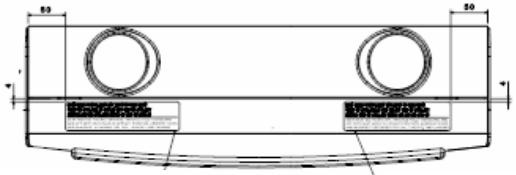
1F27
SCALE 1:8

LIP13



LIP37

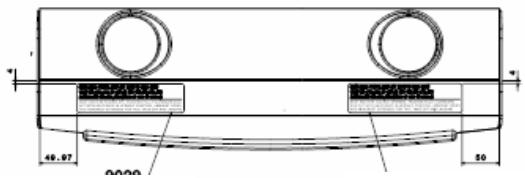
2D4
NO SCALE



LIP8

LIP9

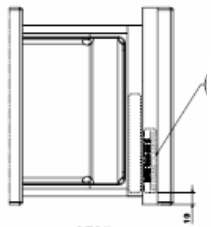
1E6
NO SCALE



LIP9

LIP8

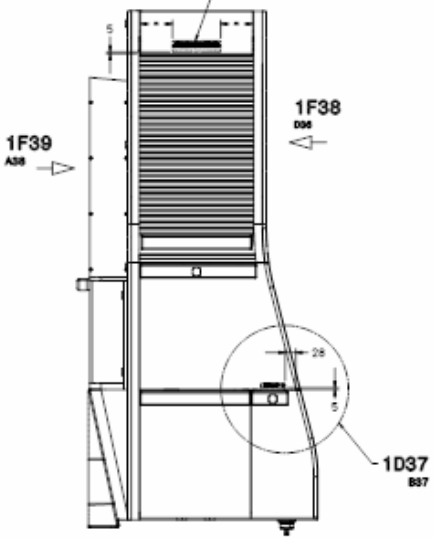
1B6
NO SCALE



LIP24

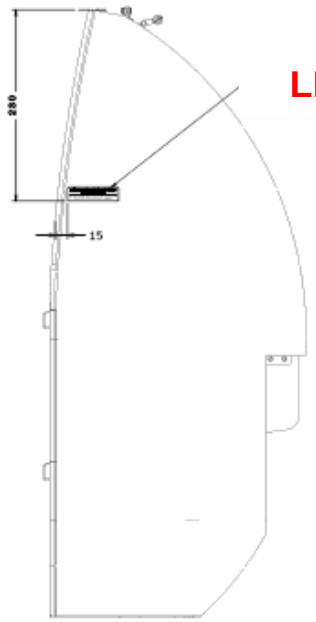
2F27
NO SCALE

LIP13

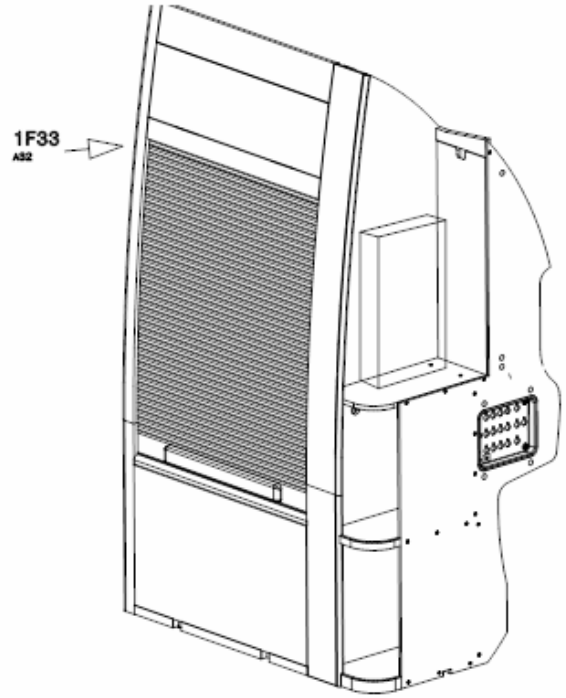


1C3
NO SCALE

LIP26

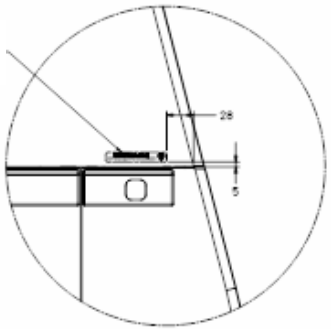


1F38
NO SCALE

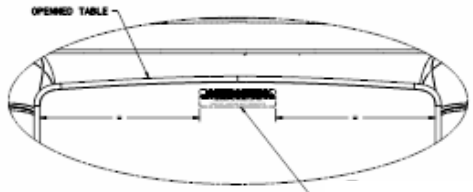


1D3
SCALE 1:5

LIP24



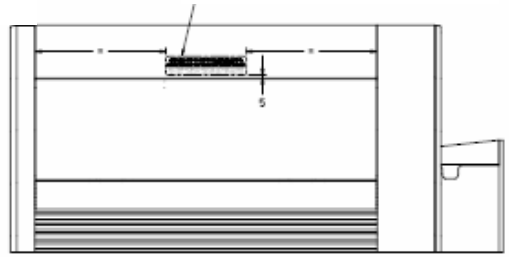
1D37
NO SCALE



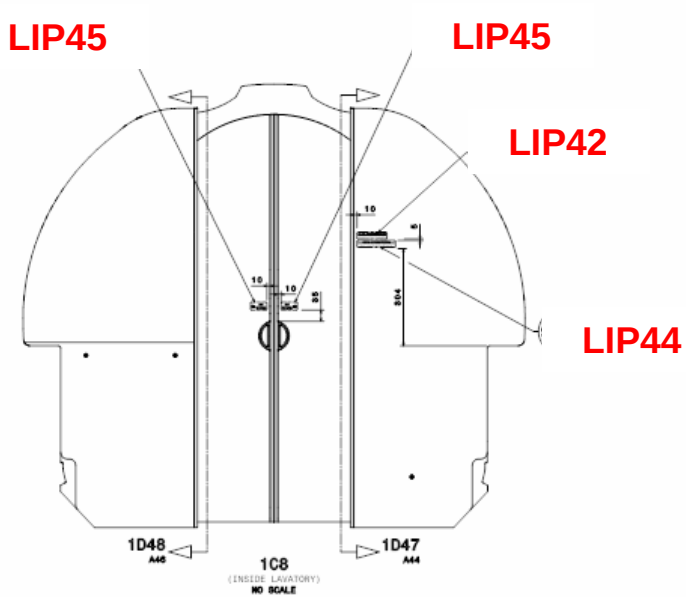
LIP12

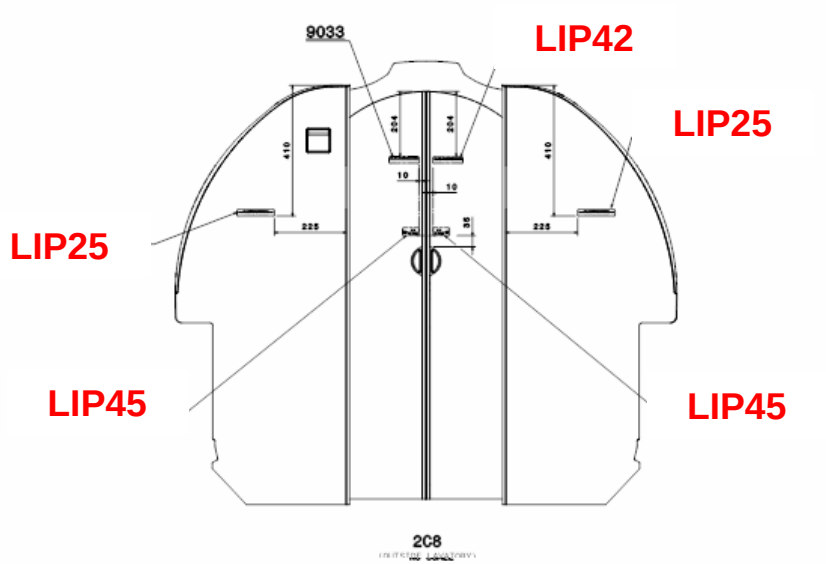
1C6
NO SCALE
(TOP VIEW)

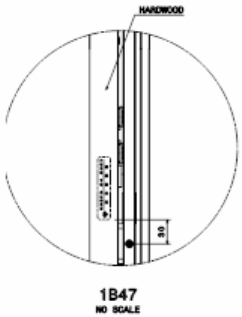
LIP13

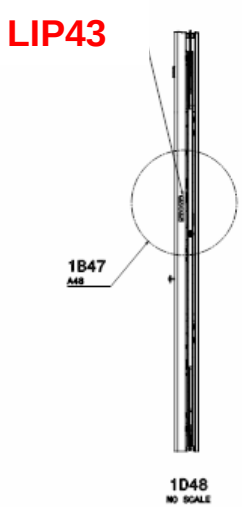


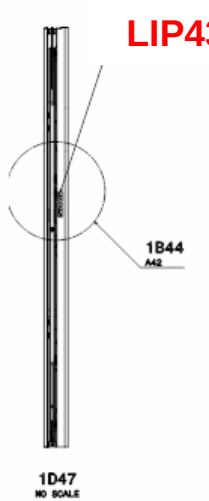
1F33
SCALE 1:5

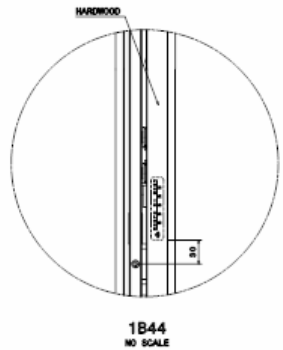

LIP45
LIP45
LIP42
LIP44
1D48
A46
1C8
(INSIDE LAVATORY)
NO SCALE
1D47
A44

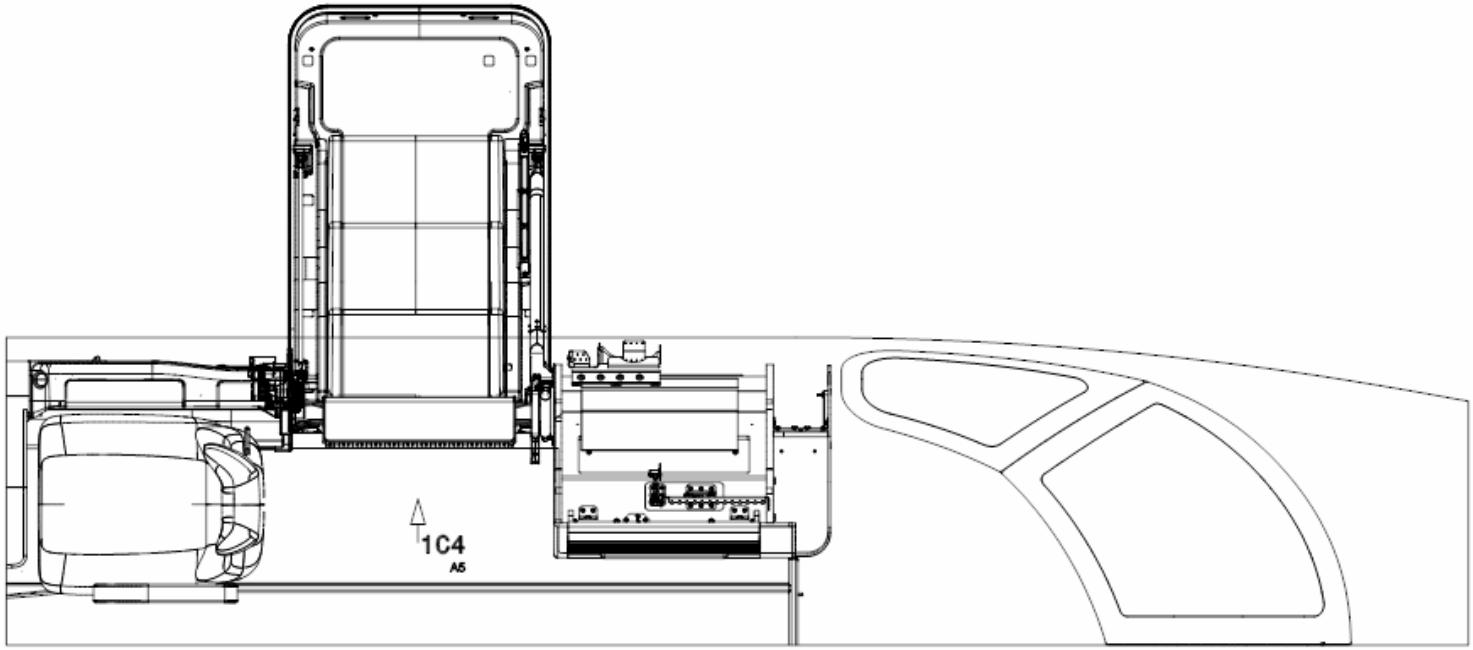

9033
LIP42
LIP25
LIP25
LIP45
LIP45
2C8


HARDWOOD
1B47
NO SCALE

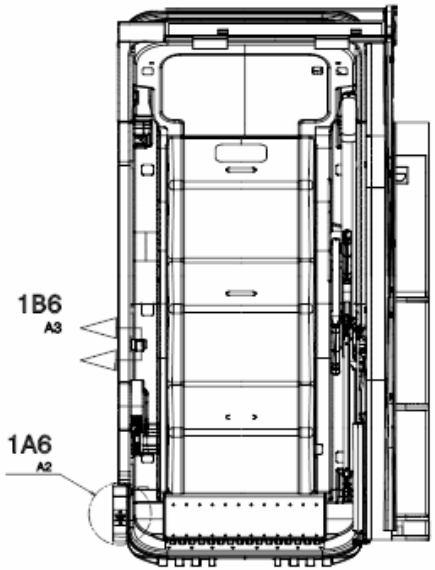

LIP43
1B47
A48
1D48
NO SCALE


LIP43
1B44
A42
1D47
NO SCALE


HARDWOOD
1B44
NO SCALE

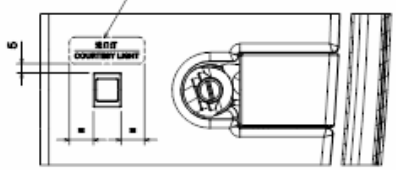


TOP VIEW
NO SCALE



1C4
NO SCALE

LIP10

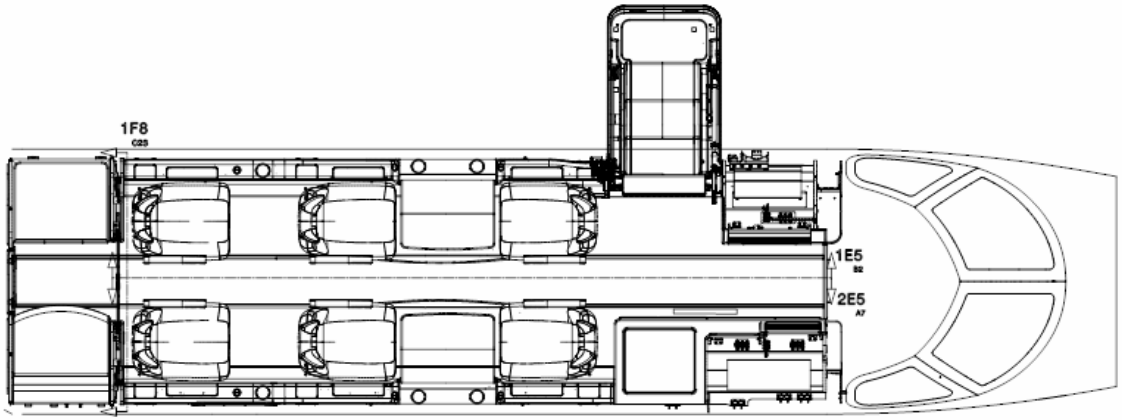


1B6
NO SCALE

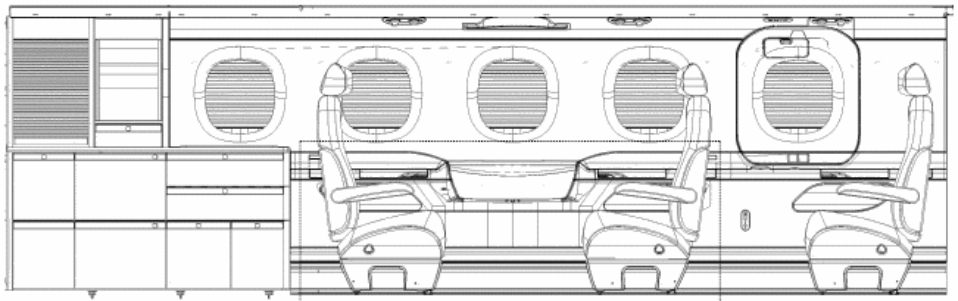
LIP22



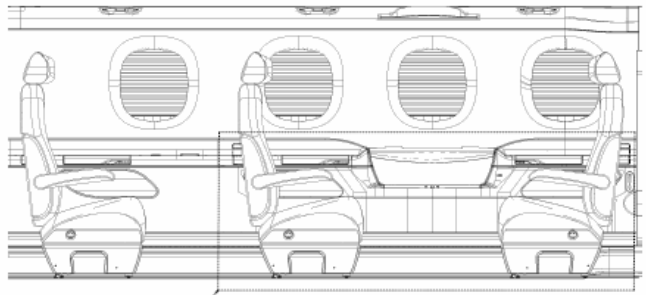
1A6
NO SCALE



TOP VIEW
NO SCALE

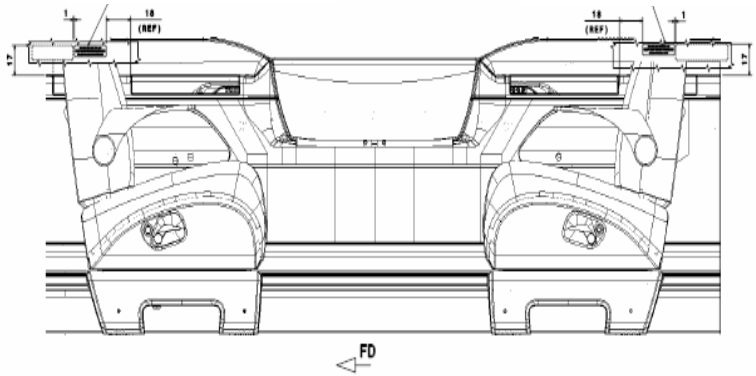


2E5
NO SCALE



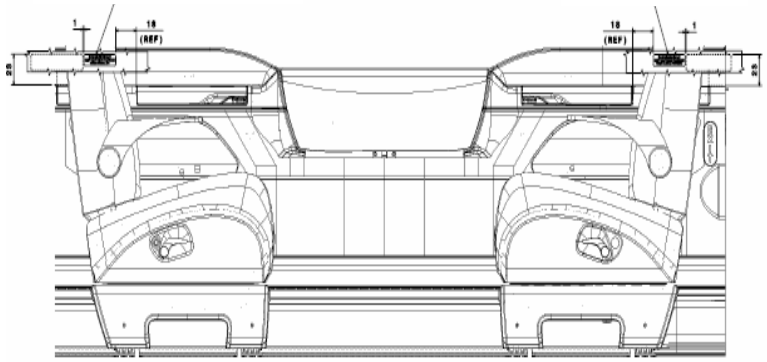
1E5
NO SCALE

LIP27 LIP28

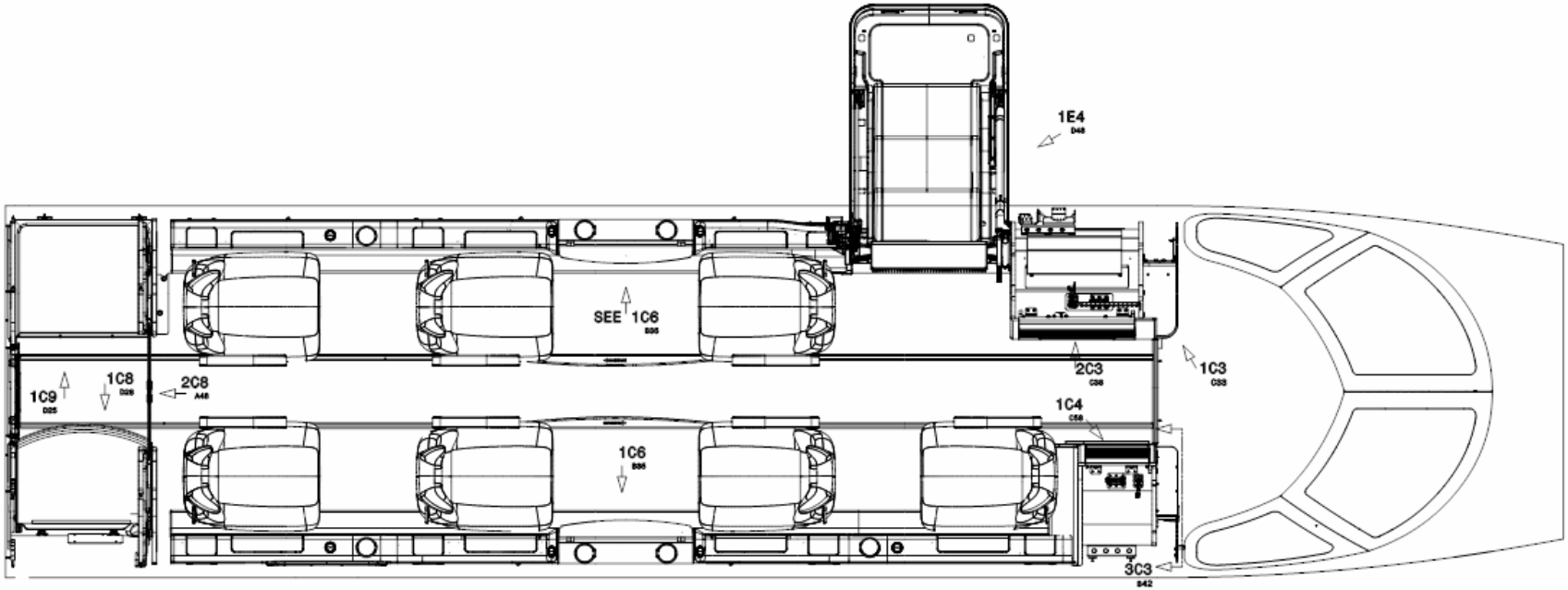


1A5
NO SCALE

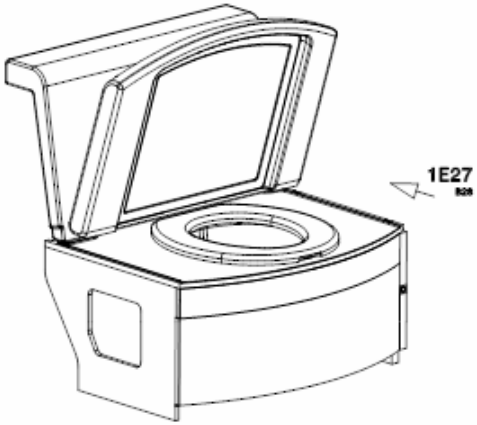
LIP28 LIP27

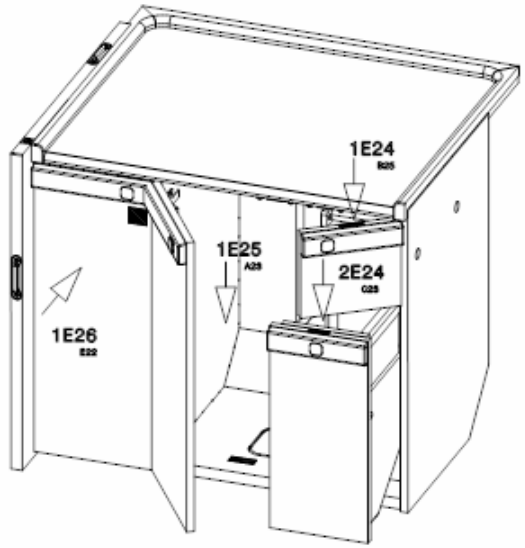


1B3
NO SCALE

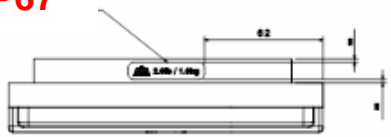


TOP VIEW
NO SCALE

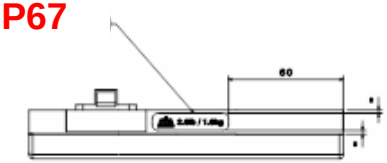


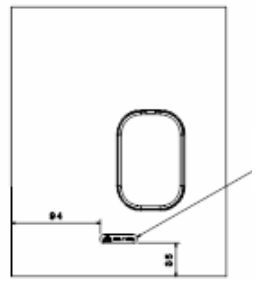


LIP67

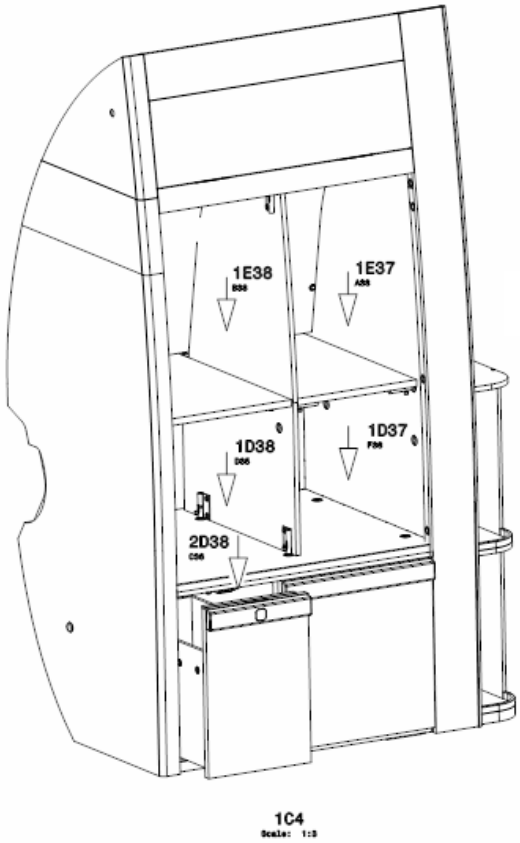


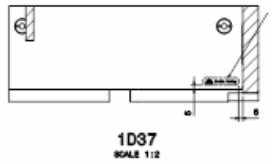
LIP67



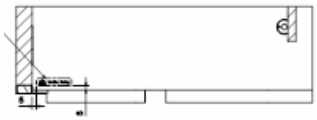


LIP64

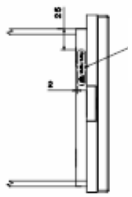




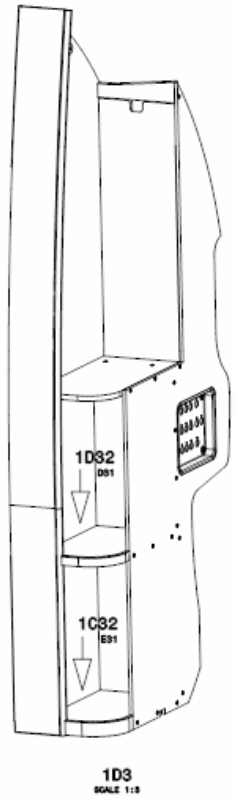
LIP68

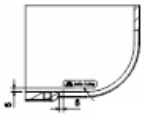


LIP68

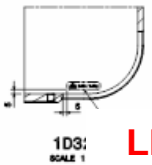


LIP62





LIP67

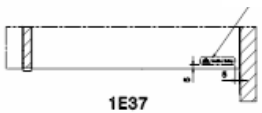


LIP67

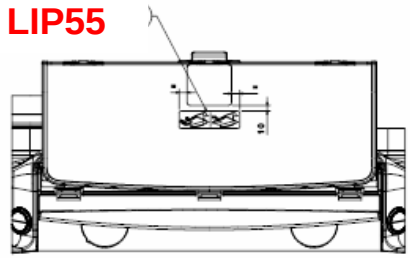
LIP68

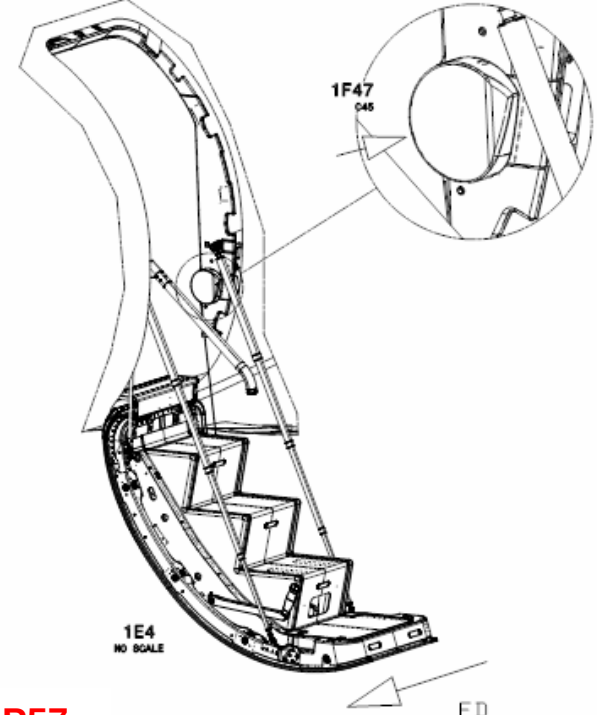


LIP68

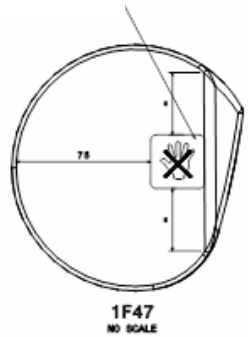


LIP55

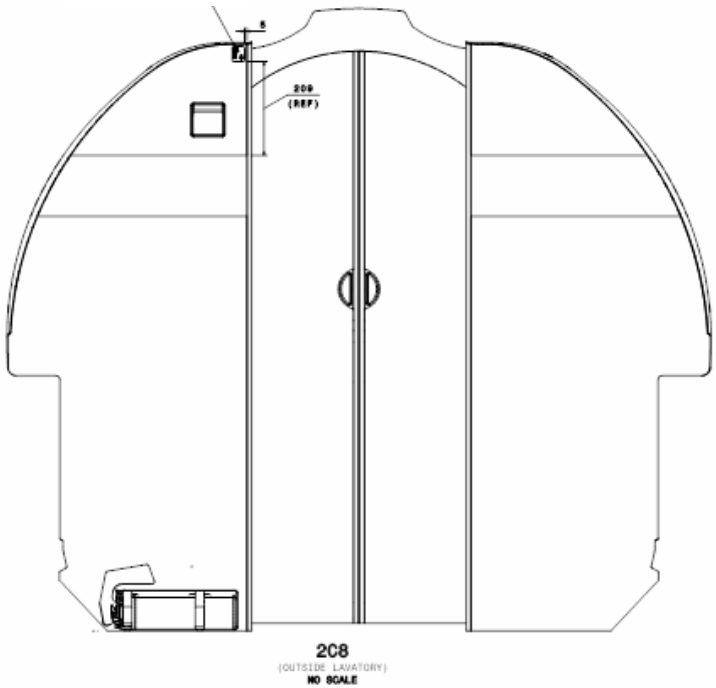




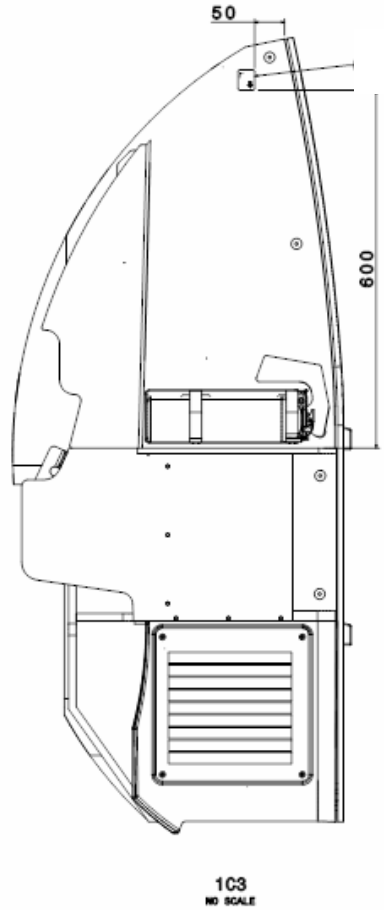
LIP56

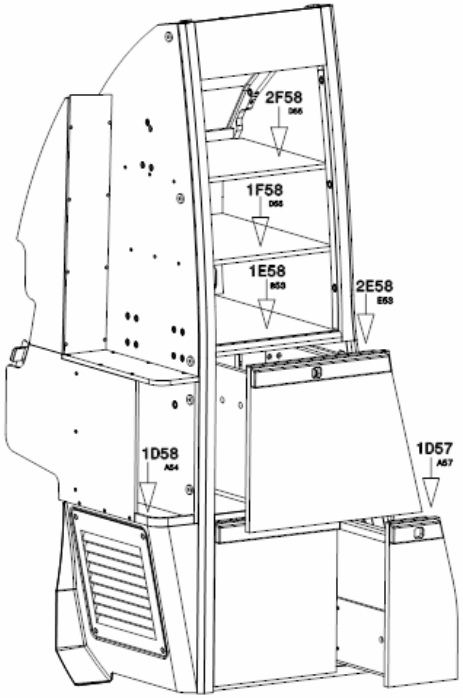


LIP57



LIP57





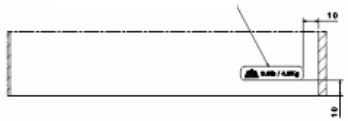
2C4
SCALE 1:8

LIP65



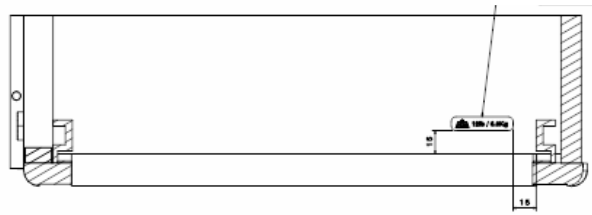
2E58
SCALE 1:1

LIP63



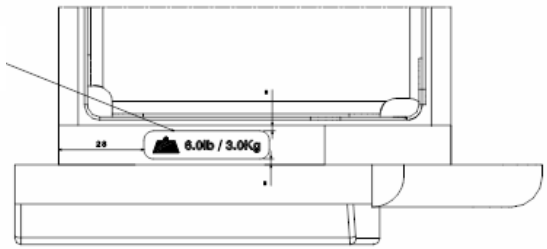
1F58/2F58
SCALE 1:1

LIP66



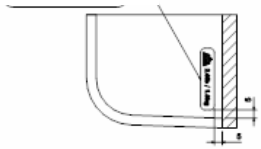
1E58
SCALE 1:1

LIP69

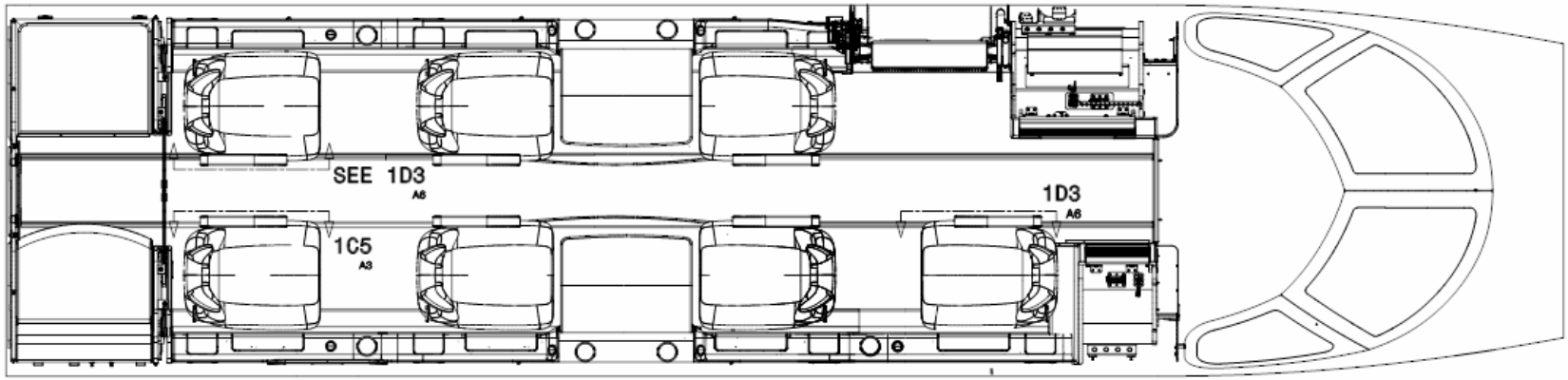


1D57
SCALE 2:1

LIP70

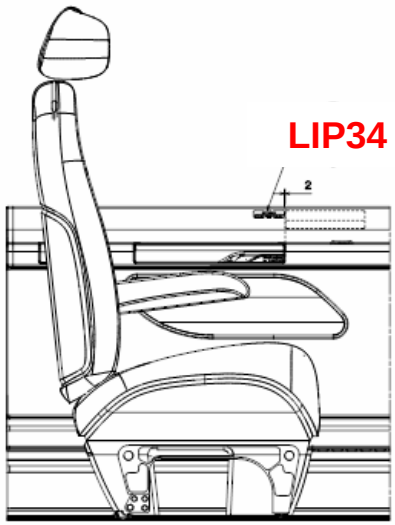


1D58
SCALE 1:1



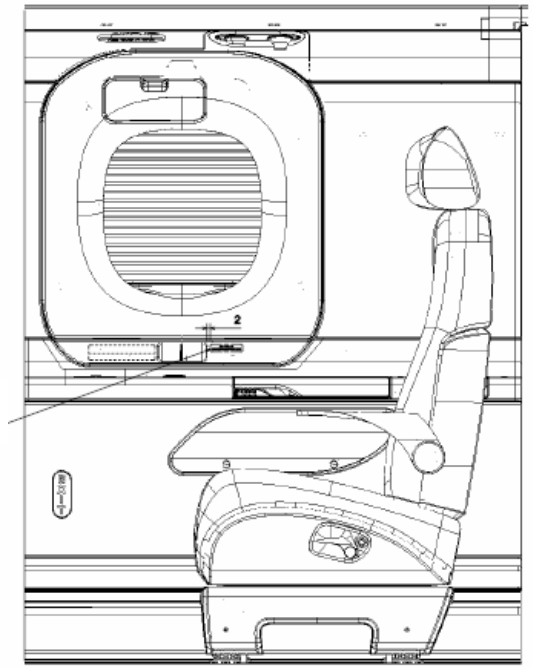
TOP VIEW
NO SCALE

LIP34

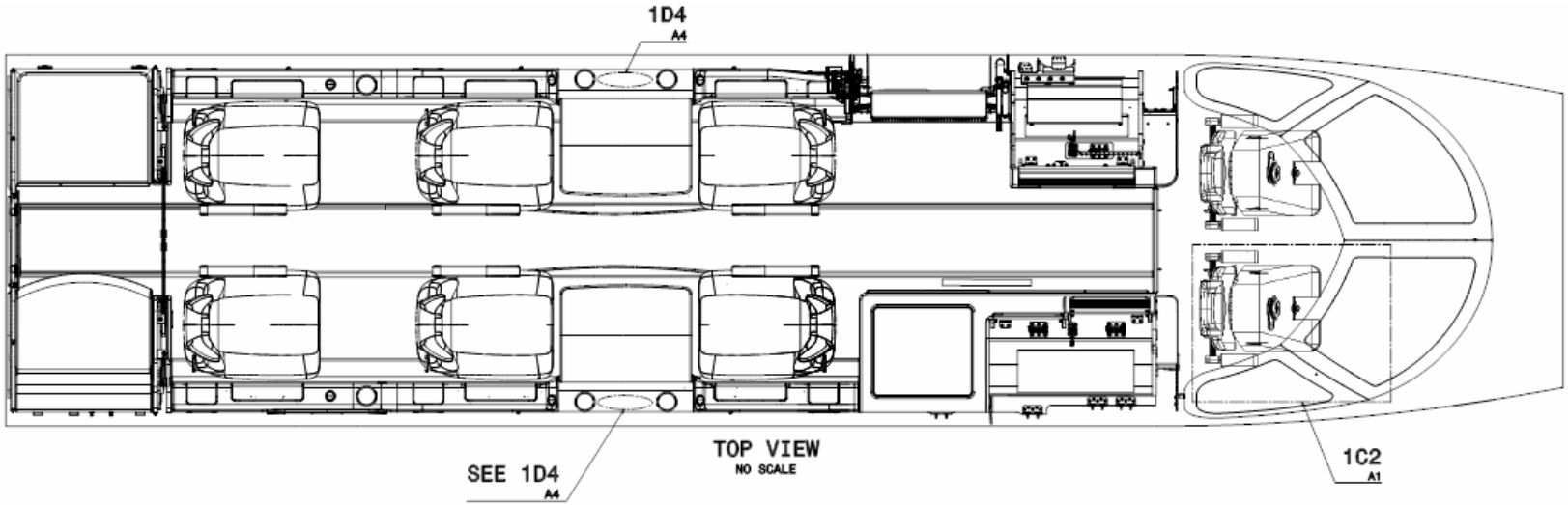


1D3
NO SCALE

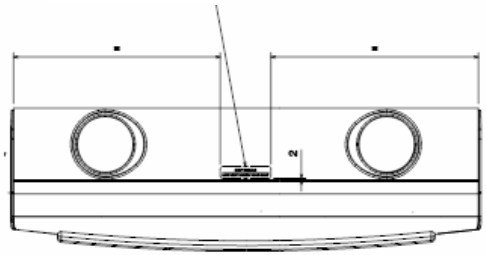
LIP34



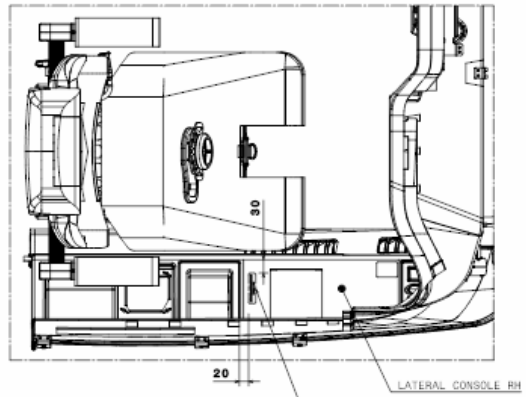
1C5
NO SCALE



LIP34

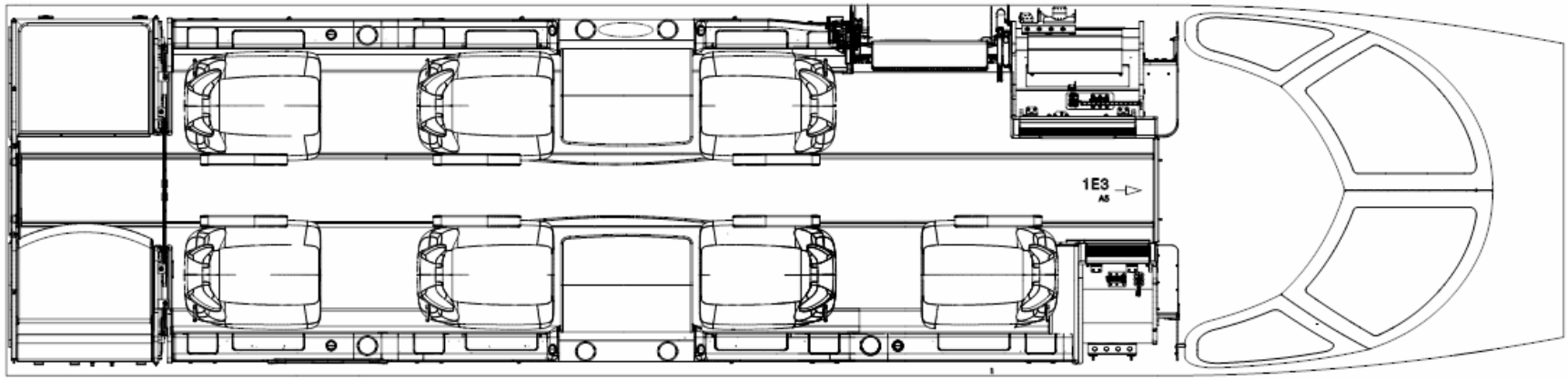


1D4
NO SCALE



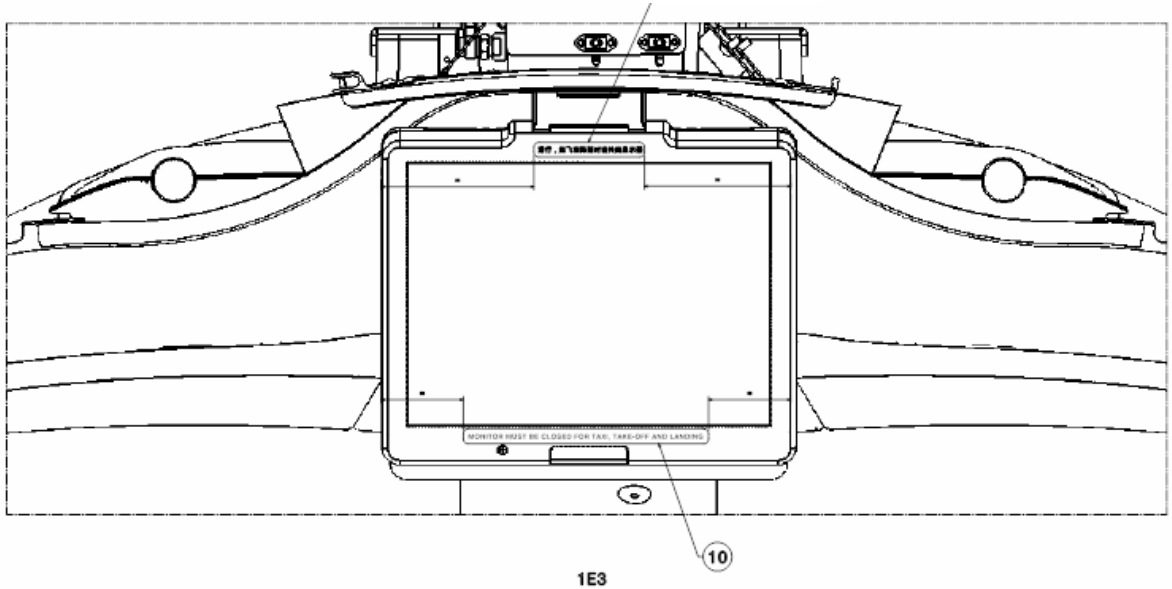
1C2
SCALE 1:5

LIP34

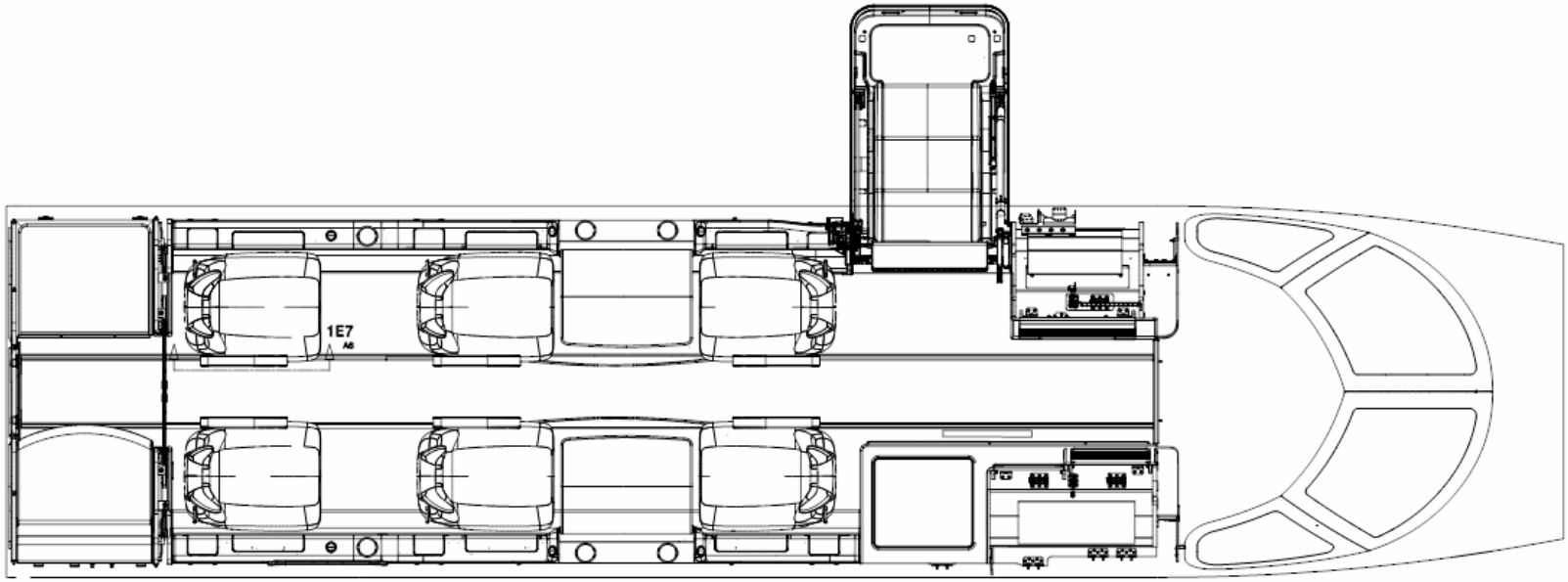


TOP VIEW
NO SCALE

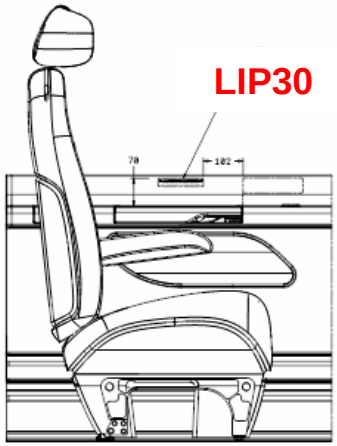
LIP32



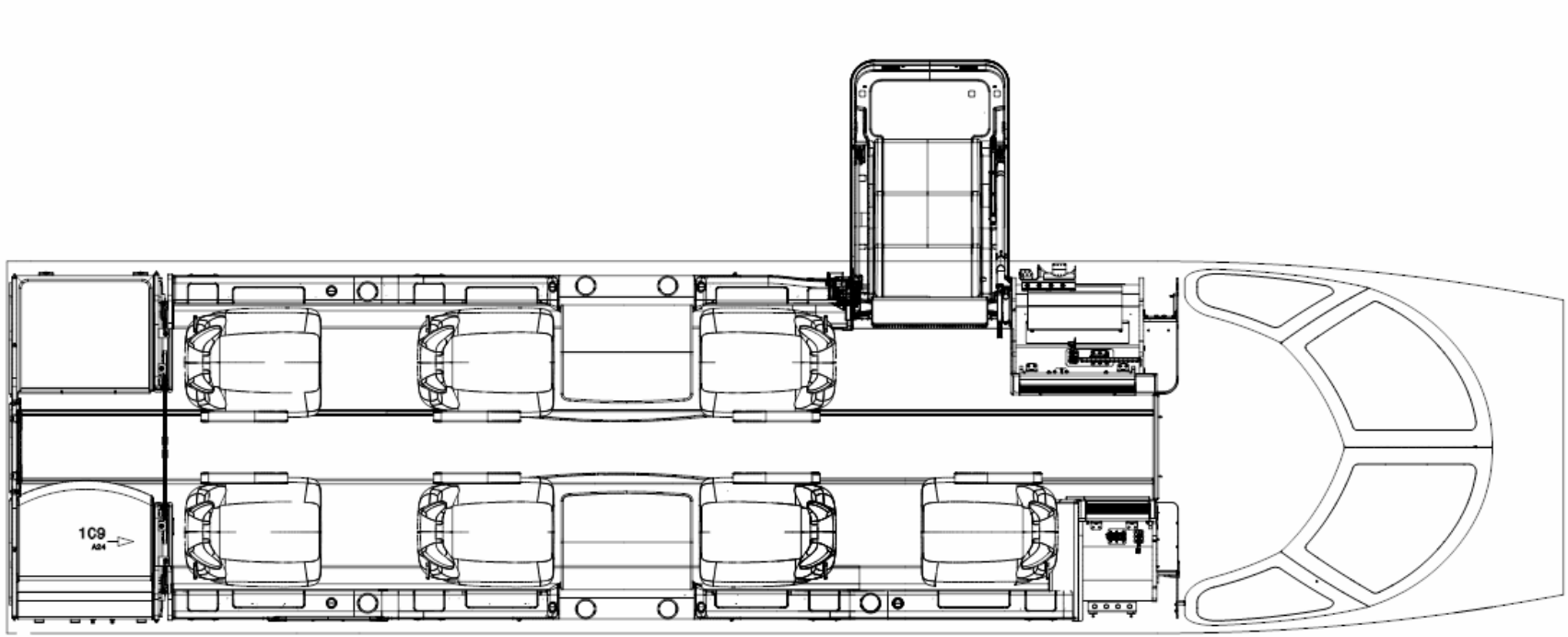
1E3
NO SCALE



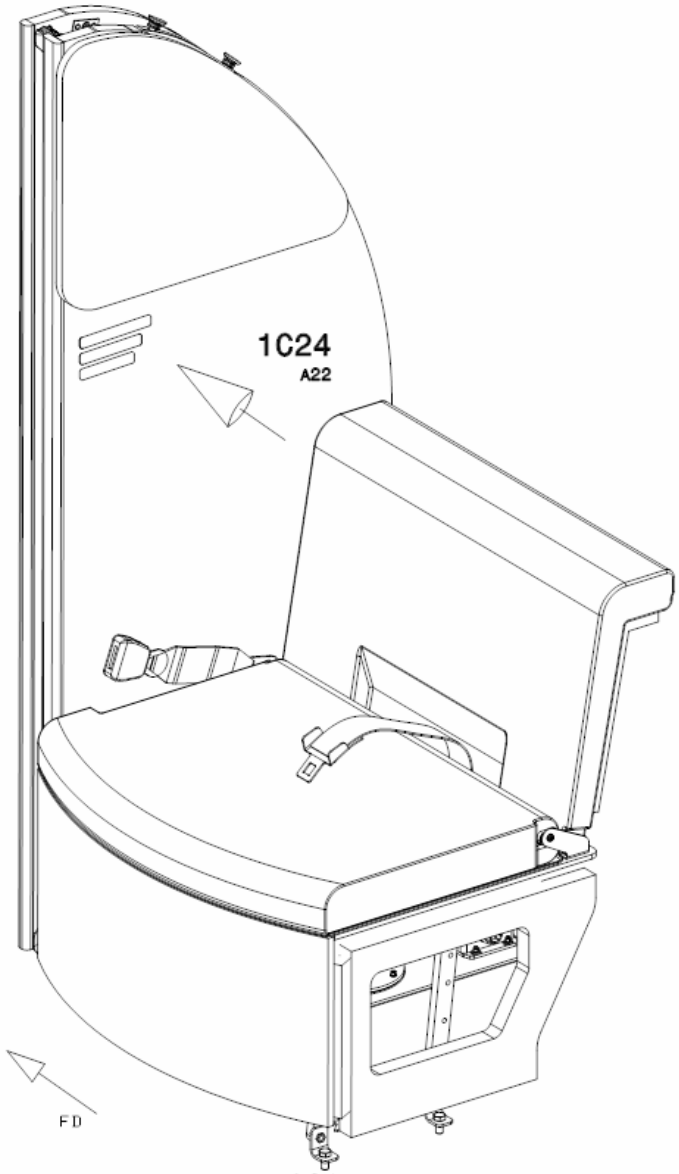
TOP VIEW
NO SCALE



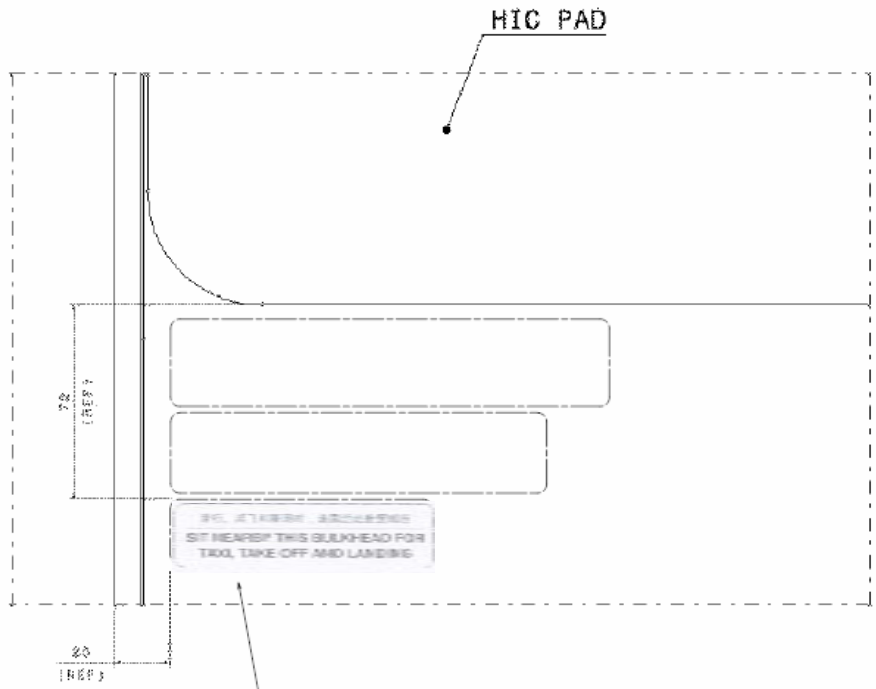
1E7
NO SCALE



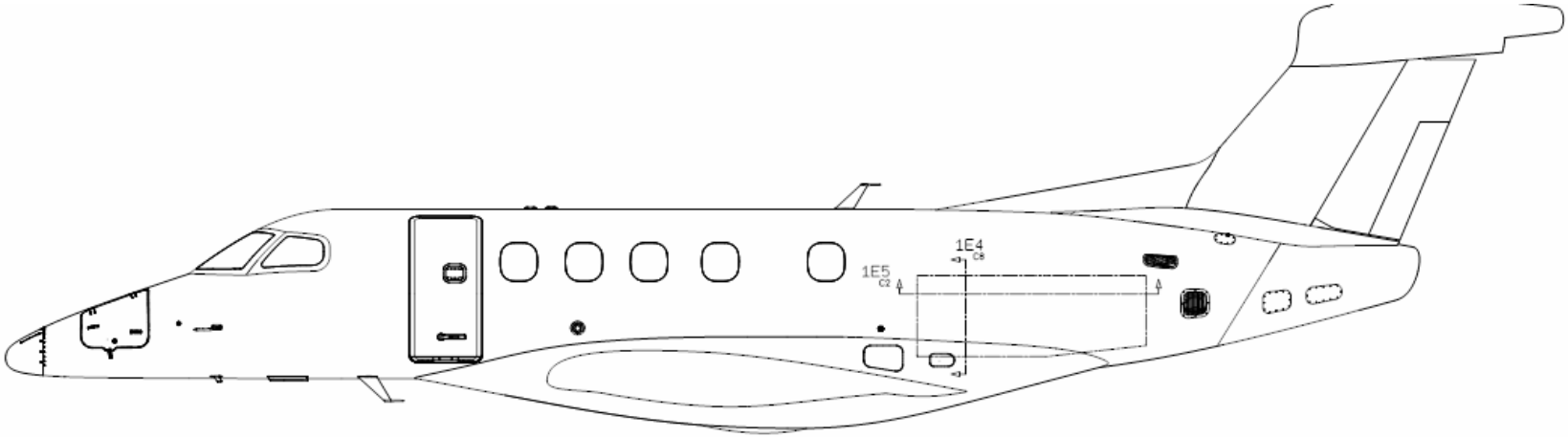
TOP VIEW
NO SCALE

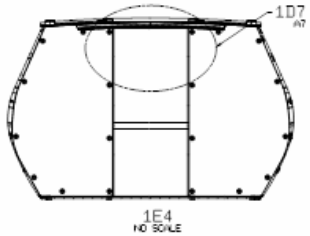


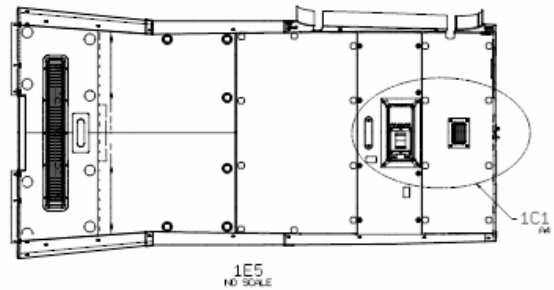
VIEW 1C9
SCALE: 1:4



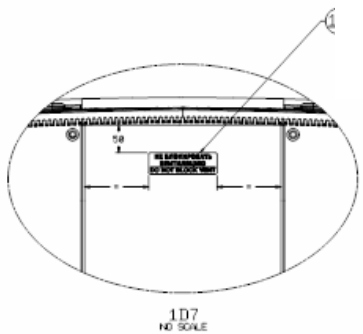
VIEW 1C24
Scale: 1:1


1E4
C8
1E5
C2

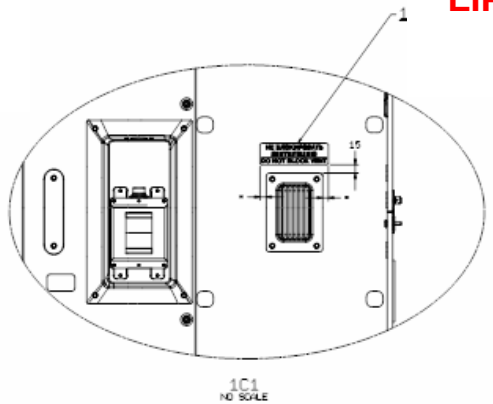

1D7
A7
1E4
NO SCALE

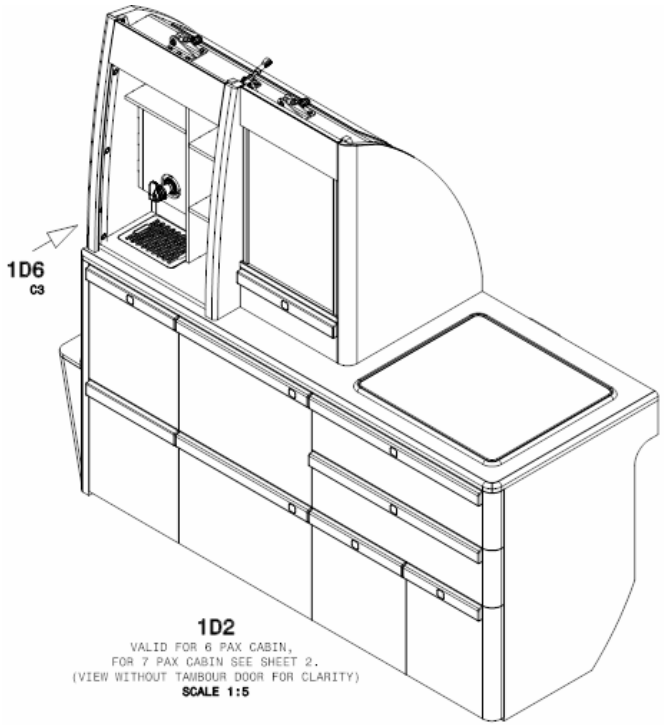

1C1
A4
1E5
NO SCALE

LIP29


1
50
1D7
NO SCALE

LIP29

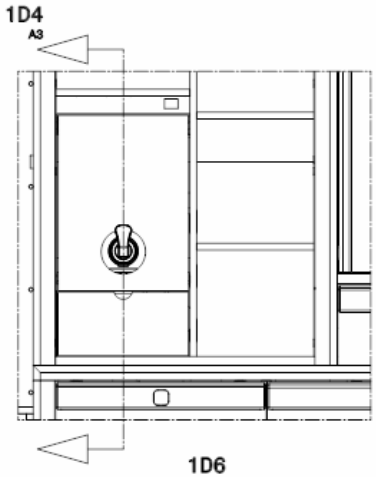

1
15
1C1
NO SCALE



1D2

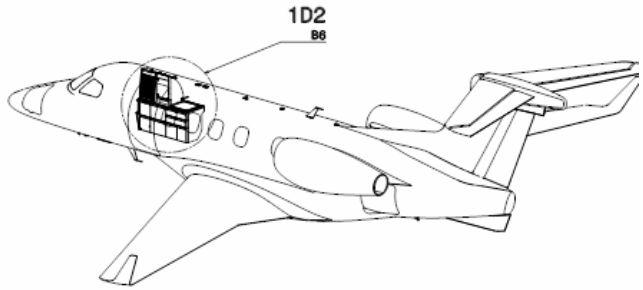
VALID FOR 6 PAX CABIN,
FOR 7 PAX CABIN SEE SHEET 2.
(VIEW WITHOUT TAMBOUR DOOR FOR CLARITY)

SCALE 1:5



1D6

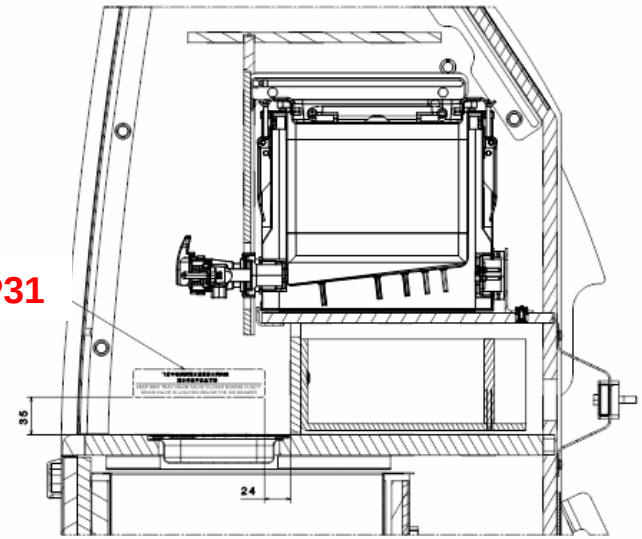
SCALE 1:3



ISOMETRIC VIEW

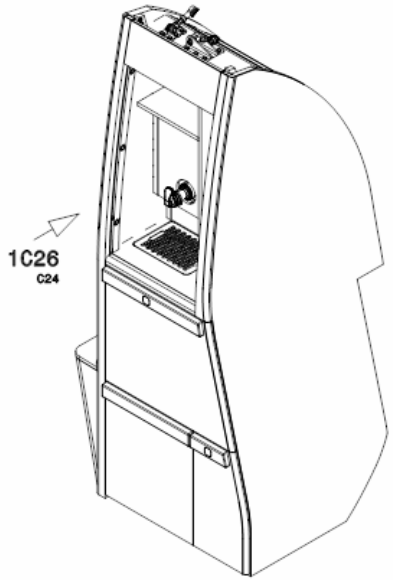
NO SCALE

LIP31



1D4

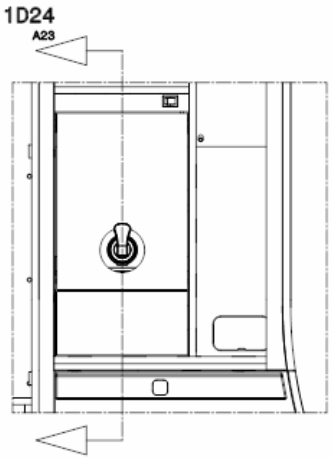
SCALE 1:2



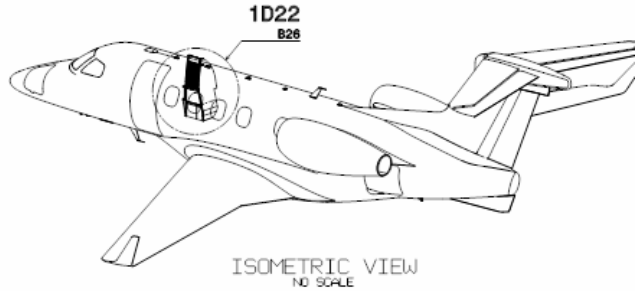
1D22

VALID FOR 7 PAX CABIN,
FOR 6 PAX CABIN SEE SHEET 1.
(VIEW WITHOUT TAMBOUR DOOR FOR CLARITY)

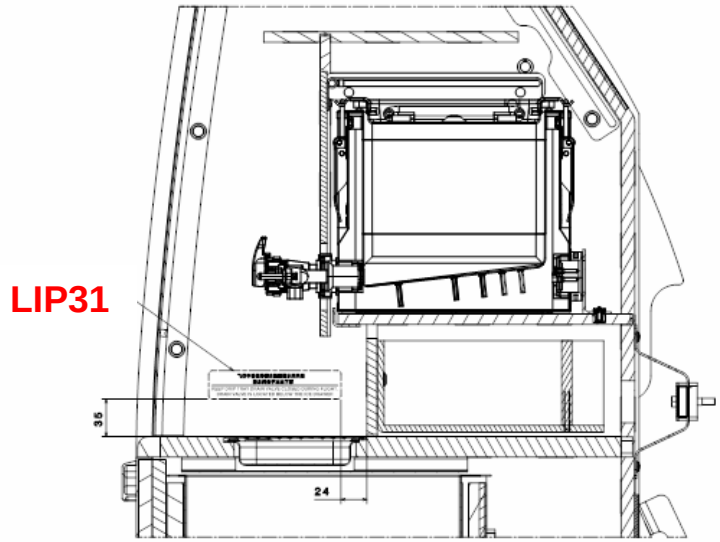
SCALE 1:5



SCALE 1:3

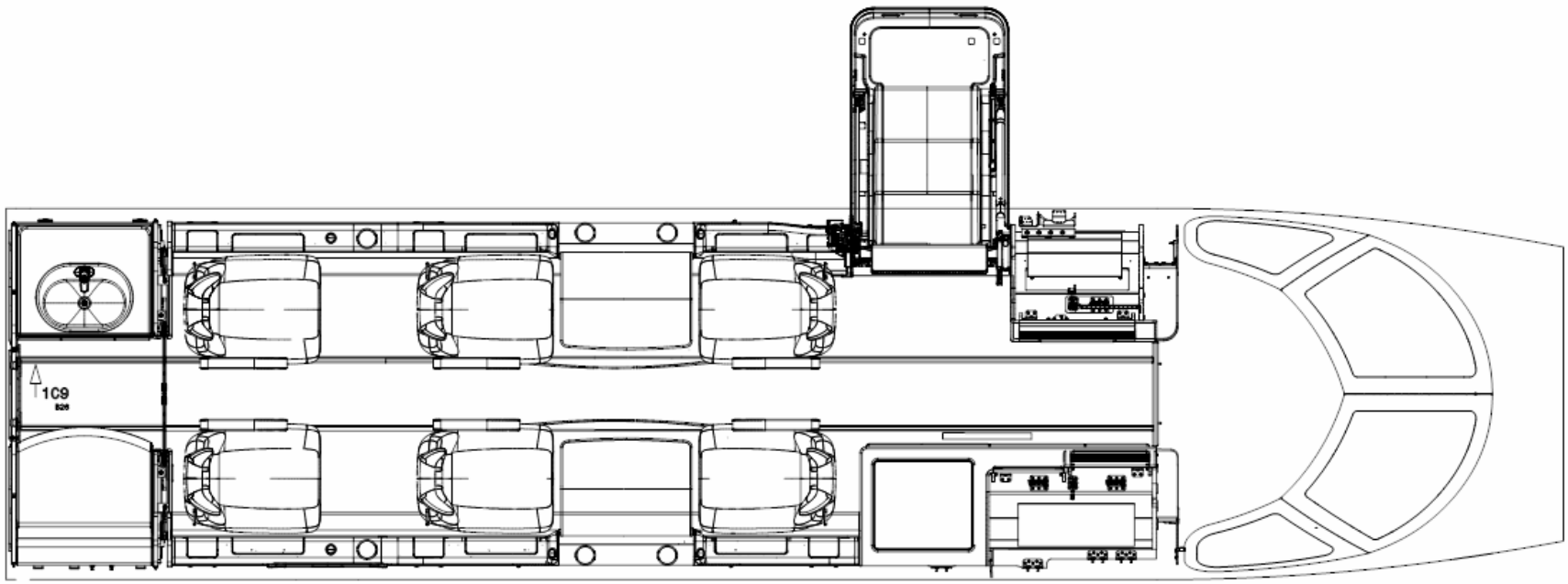


ISOMETRIC VIEW
NO SCALE

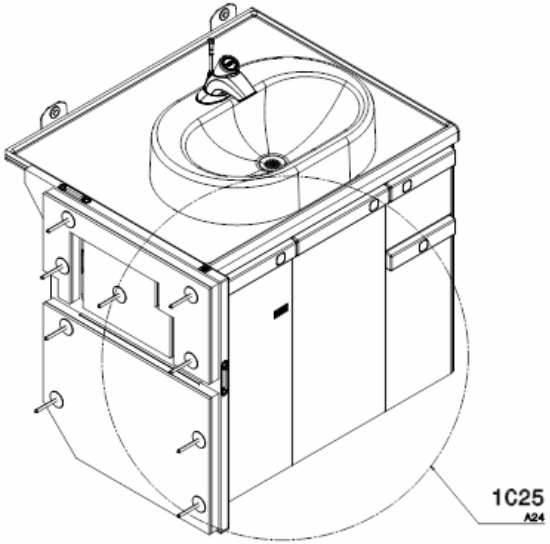


1D24

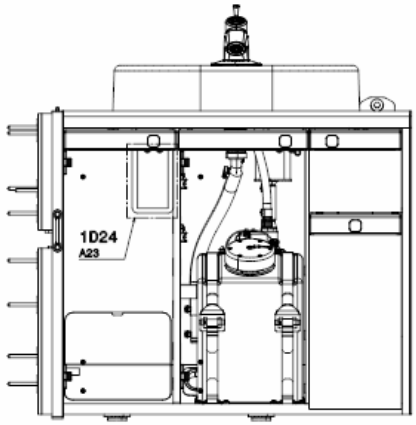
SCALE 1:2



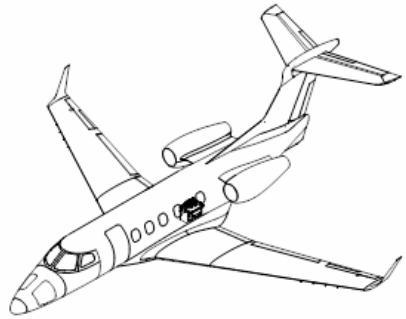
TOP VIEW
NO SCALE

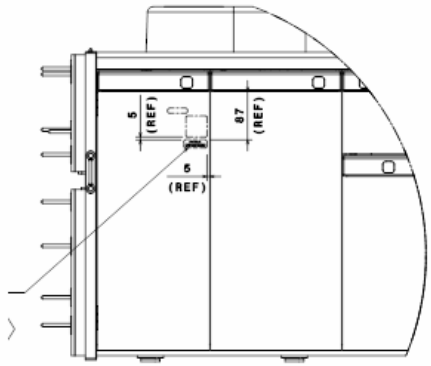


1C9
NO SCALE



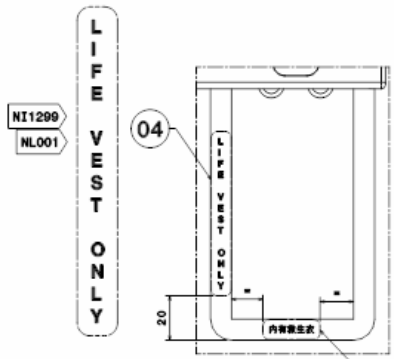
FRONT VIEW
NO SCALE





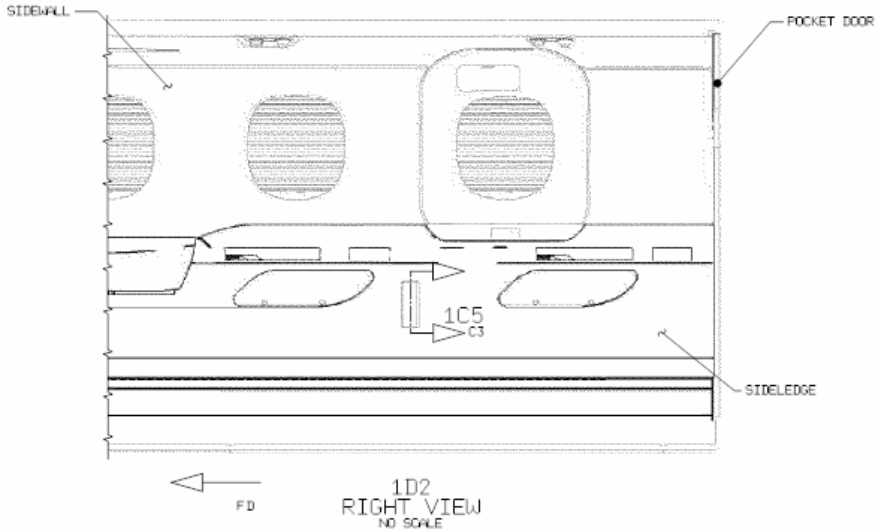
1C25
NO SCALE

LIP35

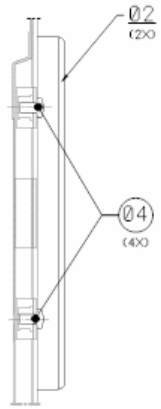


1D24
SCALE: 1:1

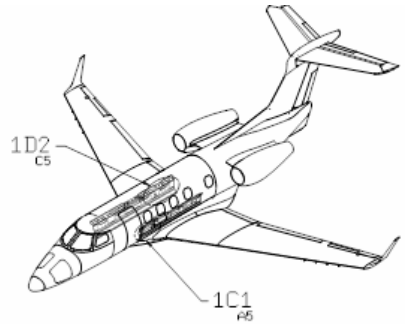
LIP36



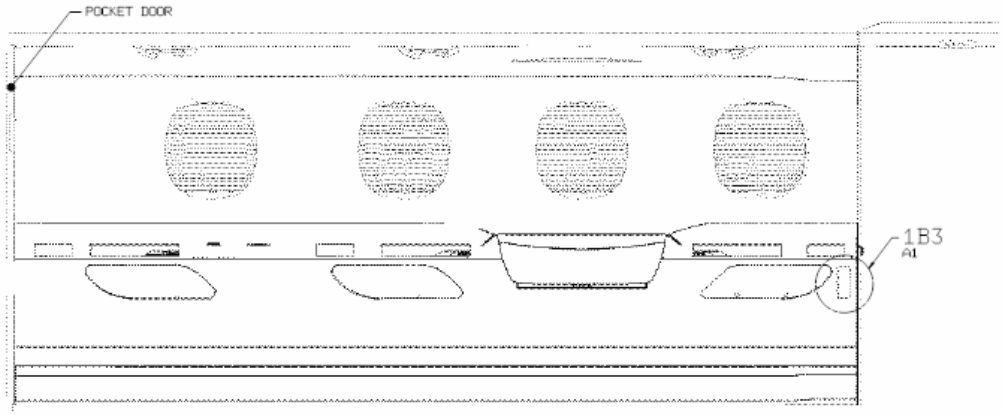
1D2
RIGHT VIEW
NO SCALE



1C5
NO SCALE



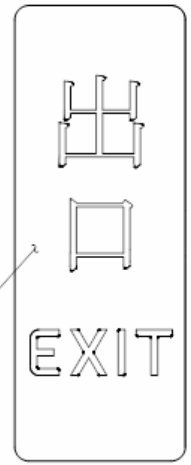
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE



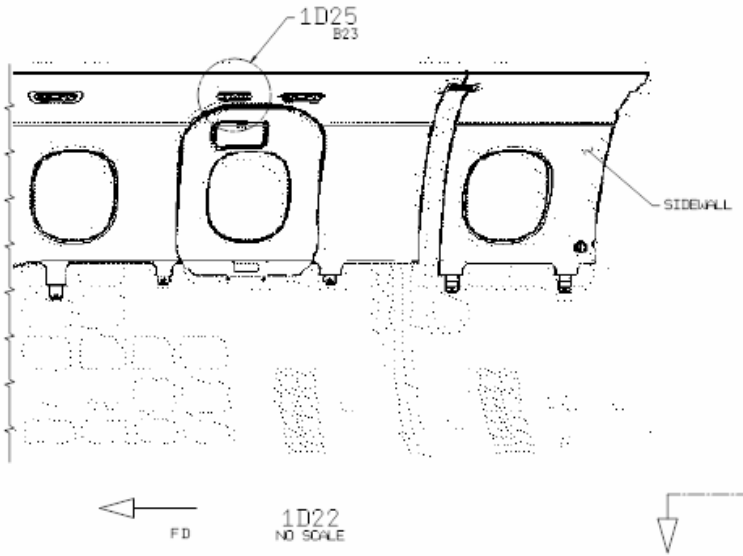
1C1
LEFT VIEW
NO SCALE

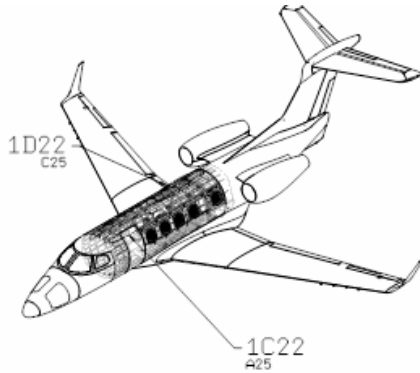
FD

LIP59



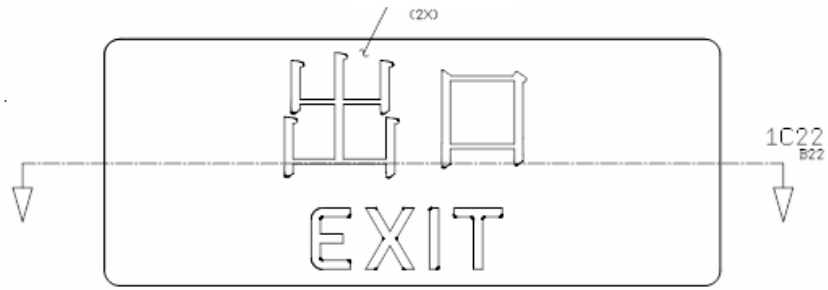
1B3
NO SCALE



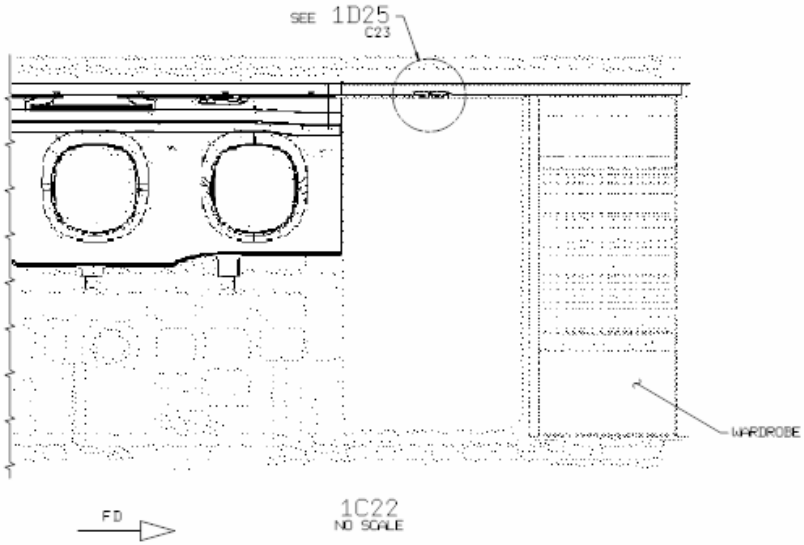


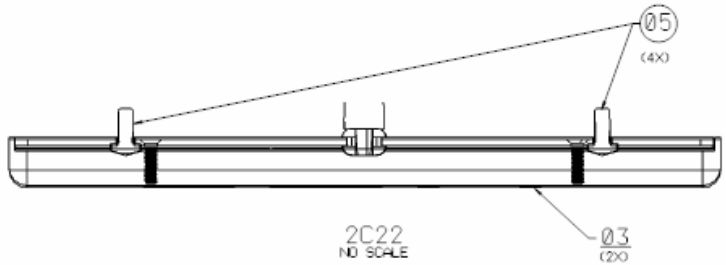
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE

LIP58

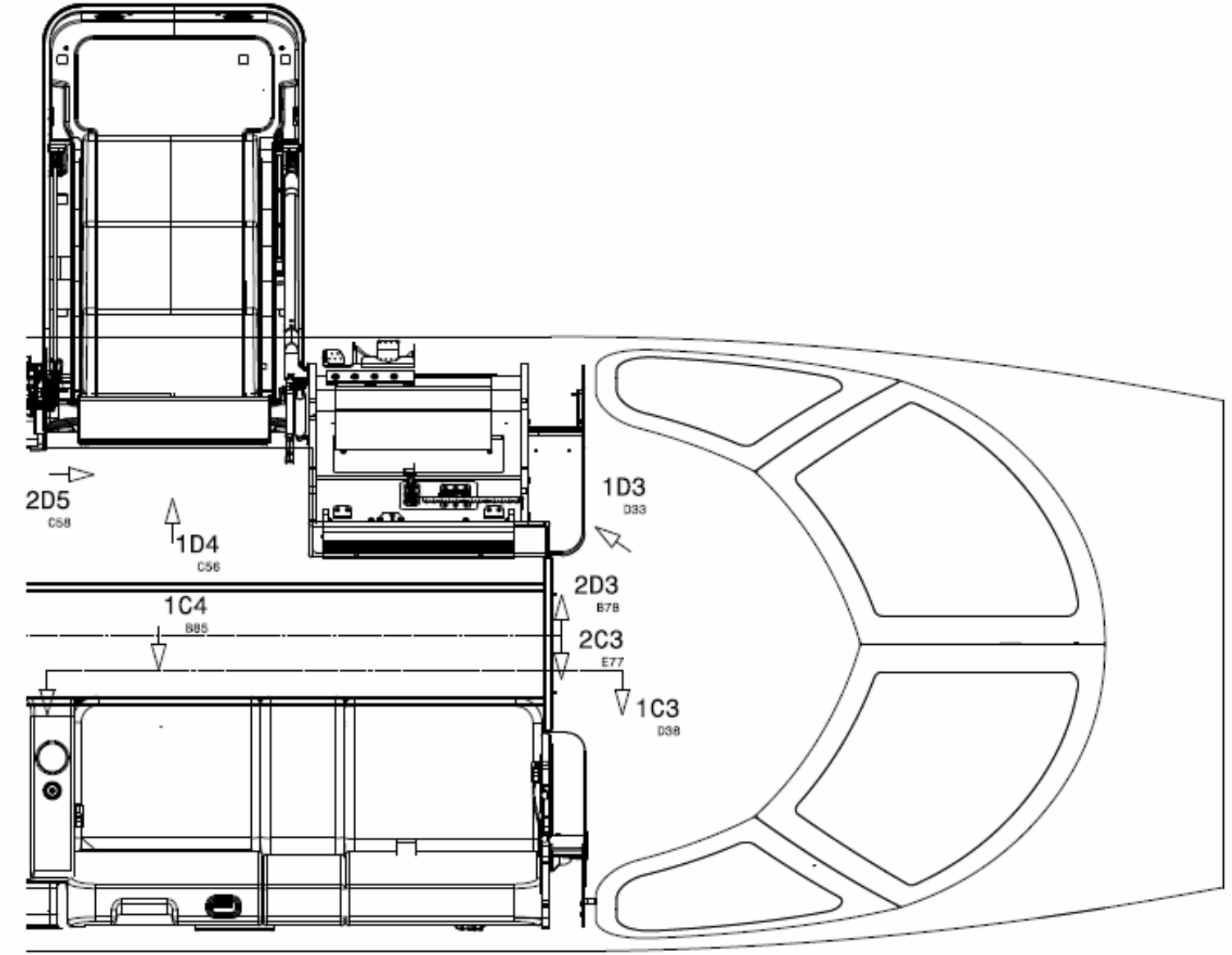


1D25
NO SCALE



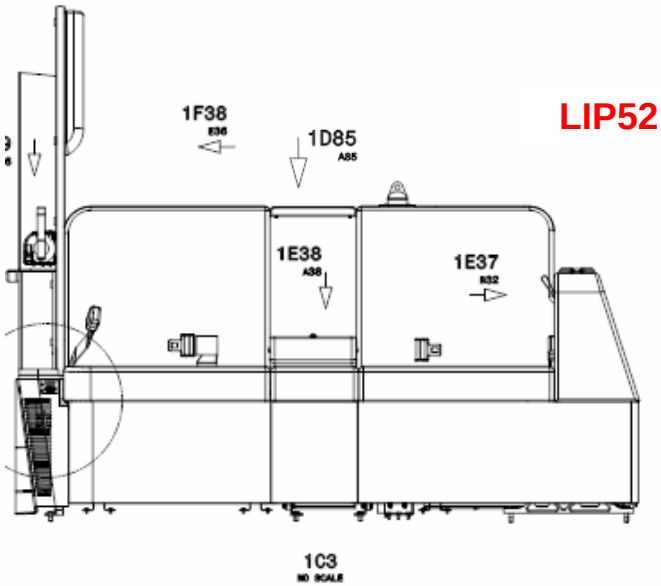


2C22
NO SCALE

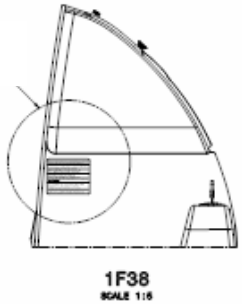


TOP VIEW

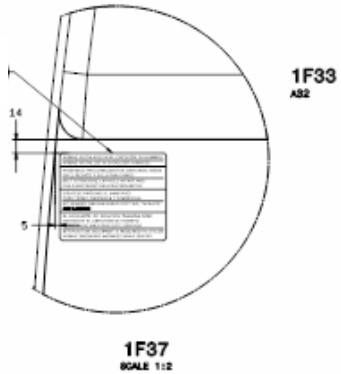
NO SCALE

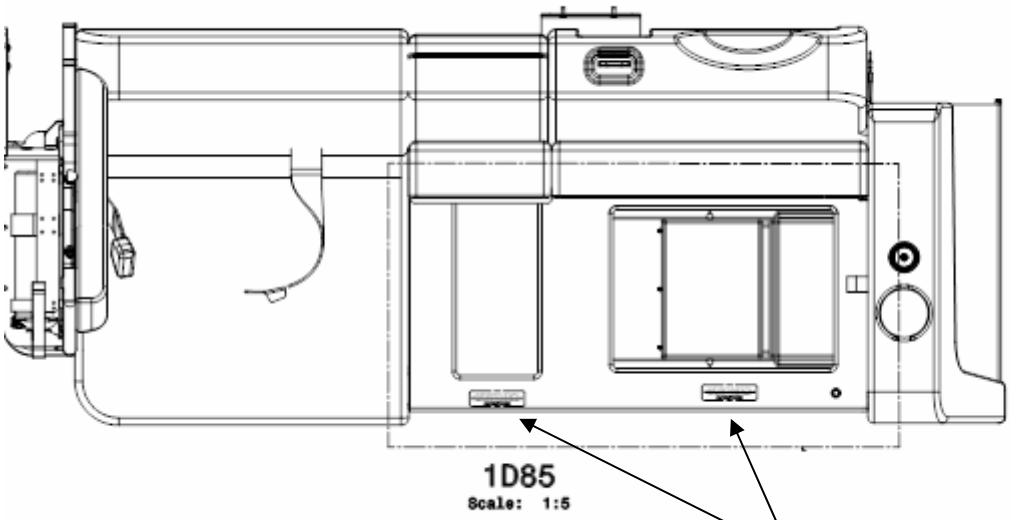


LIP52

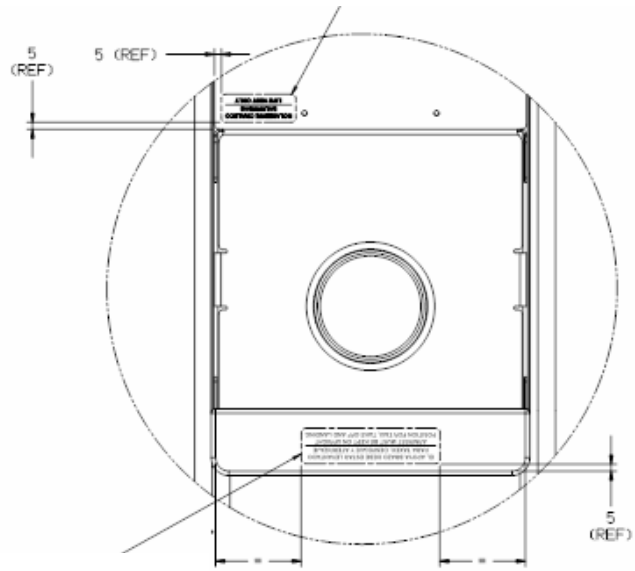


LIP52





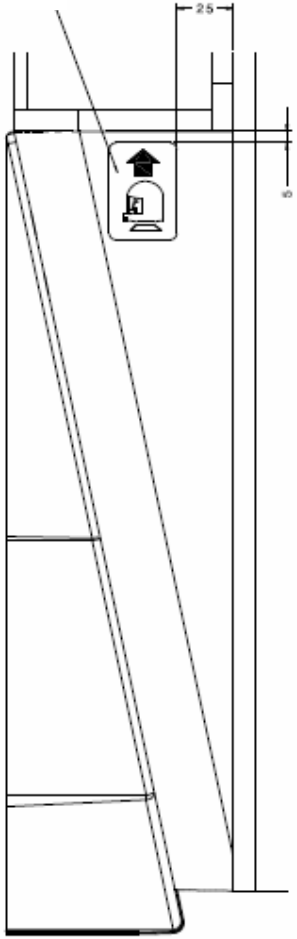
LIP53



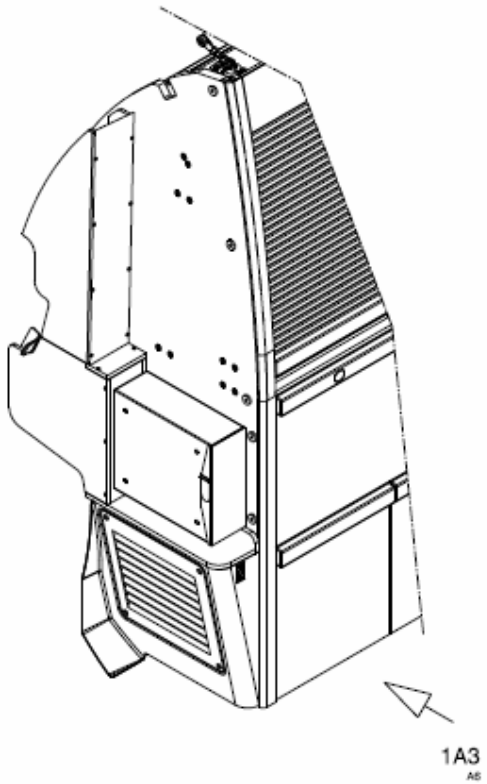
LIP54

1E38
NO SCALE

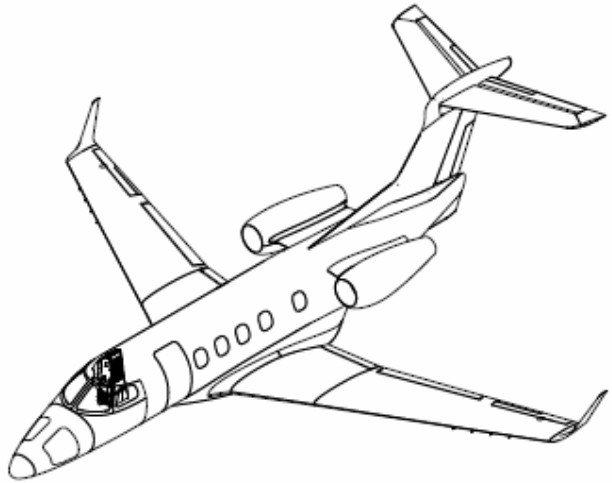
LIP60

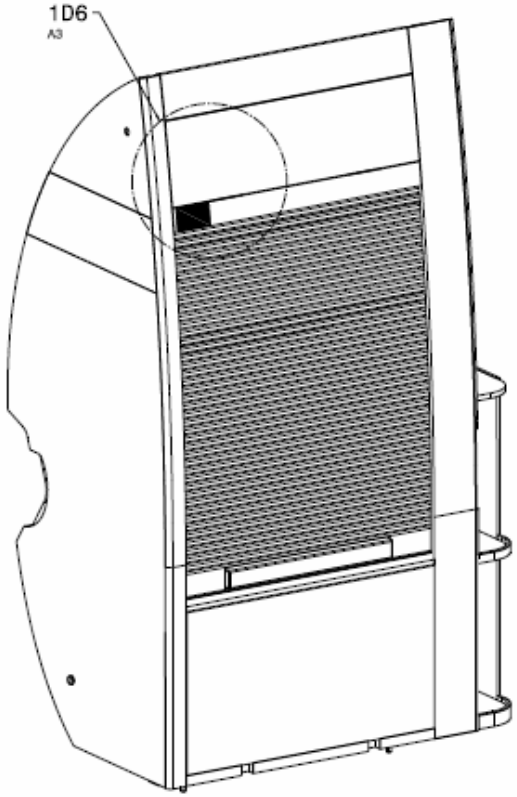


1A3
NO SCALE

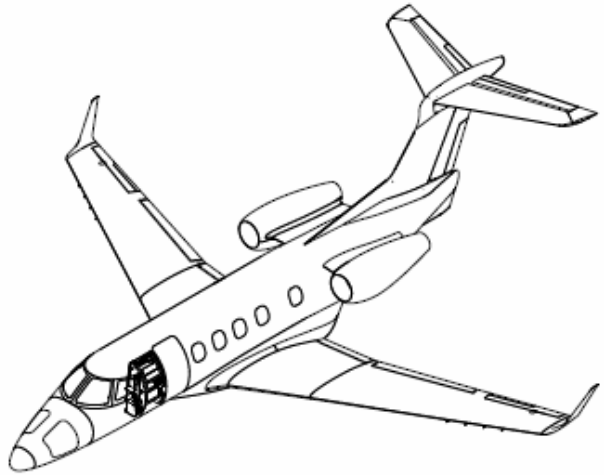


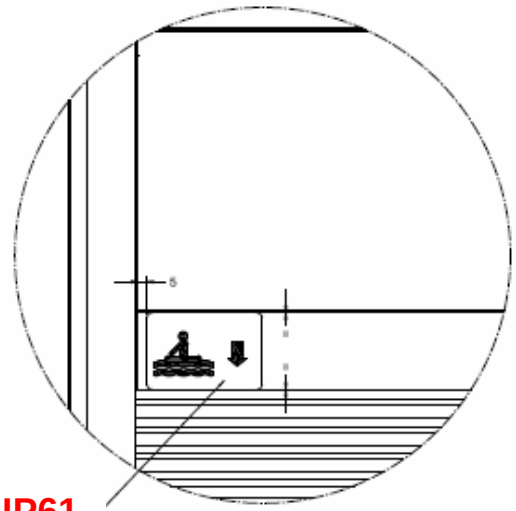
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE





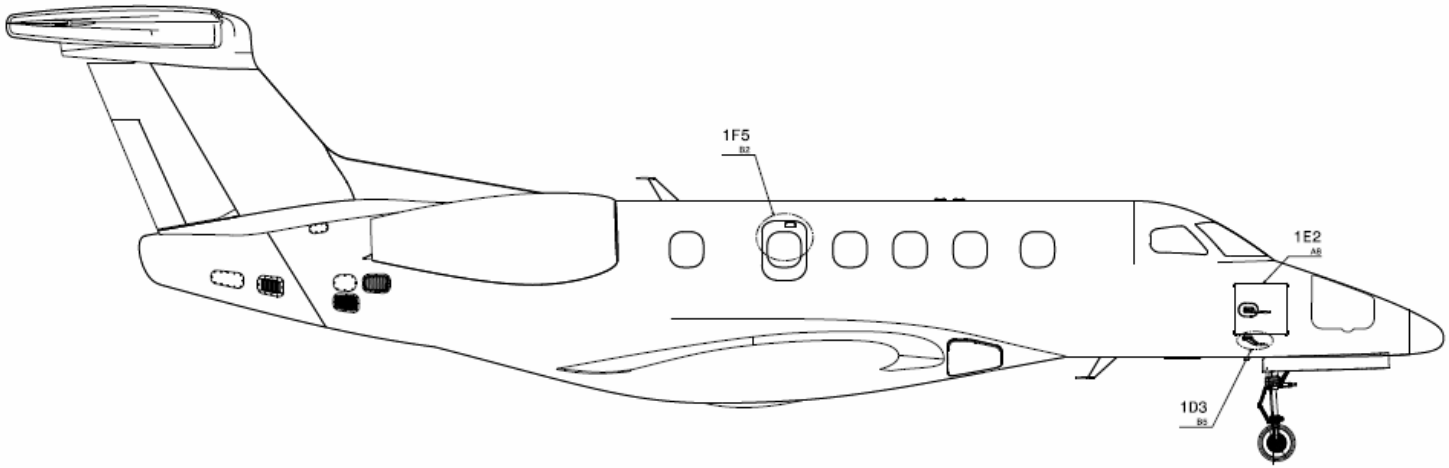
ISOMETRIC VIEW
NO SCALE



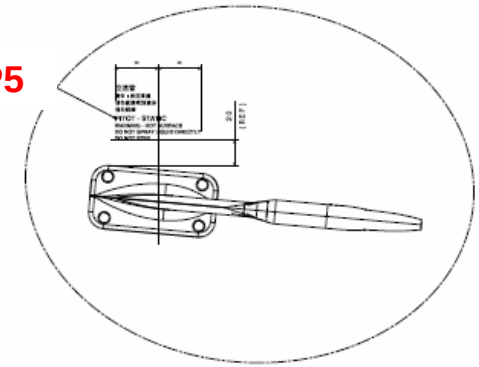


1D6
NO SCALE

EMB-505飞机外部标记标牌位置图
EMB-505 EXTERNAL PLACARD

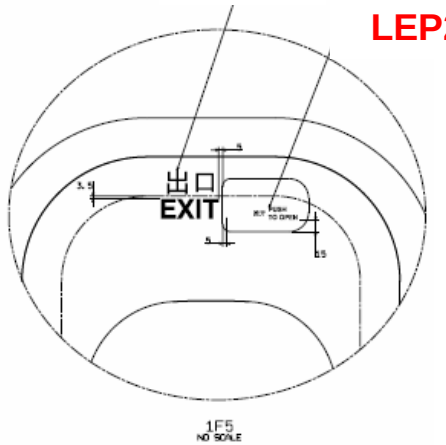


LEP5

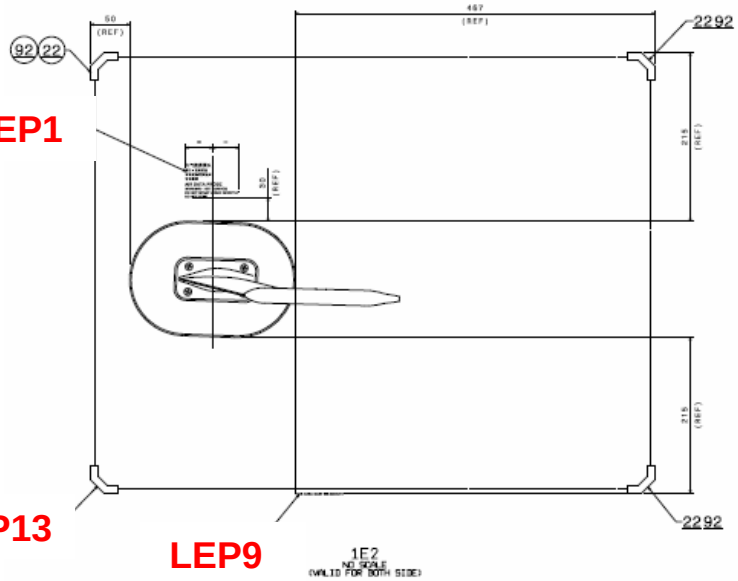


LEP3

LEP2

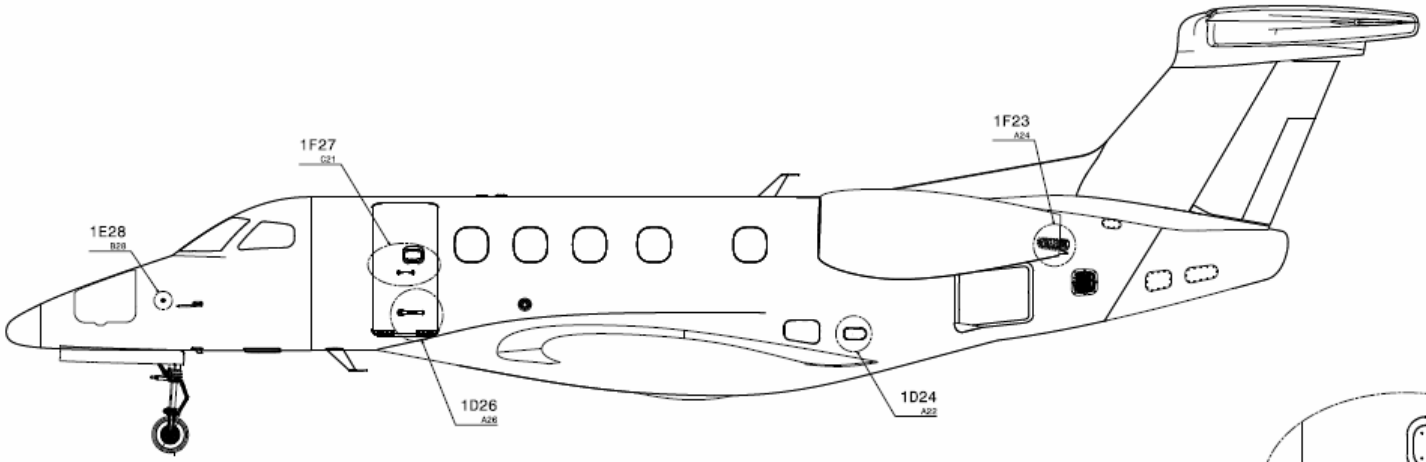


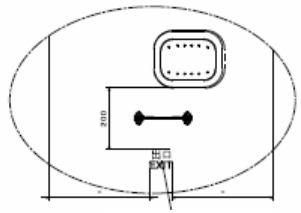
LEP1



LEP13

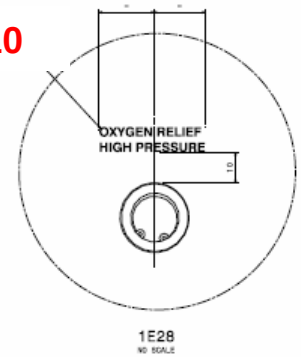
LEP9



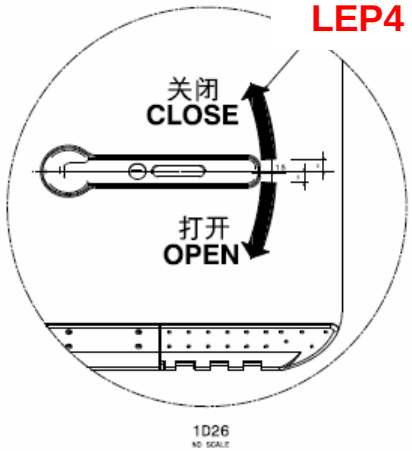


LEP3

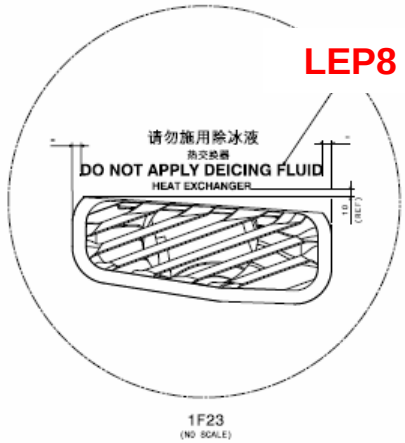
LEP10



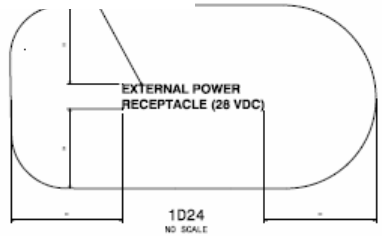
LEP4



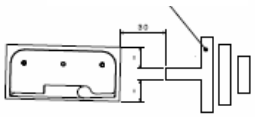
LEP8



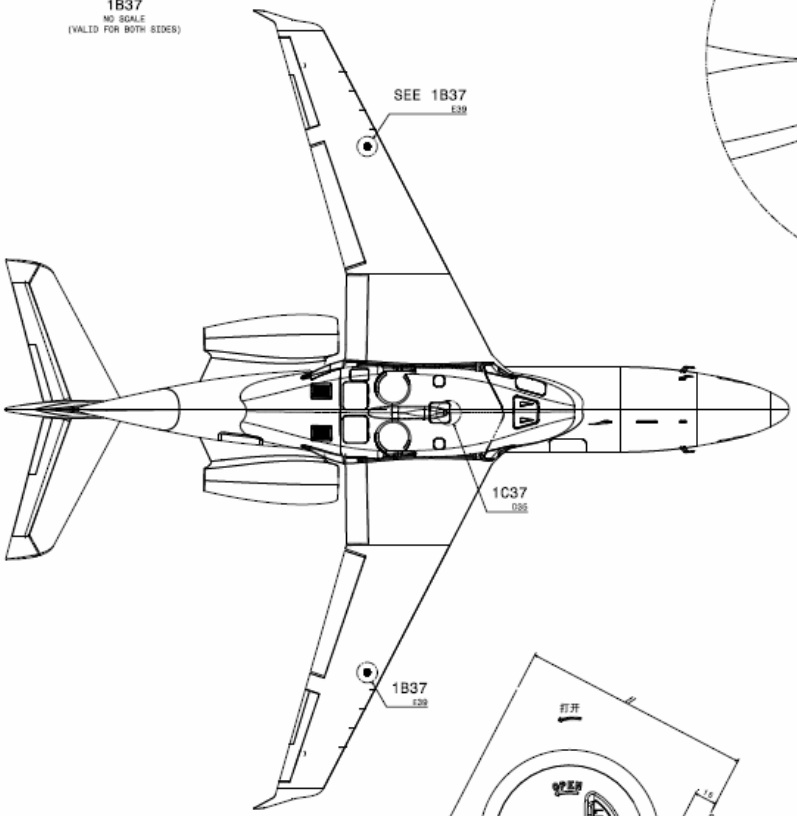
LEP11

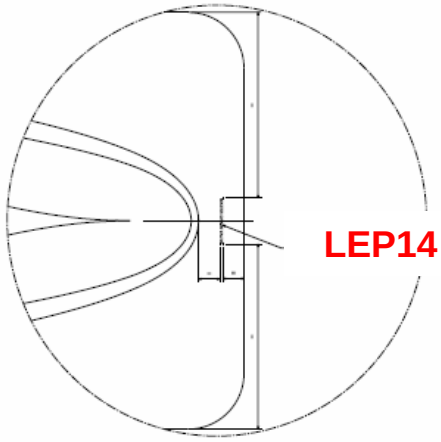


LEP12

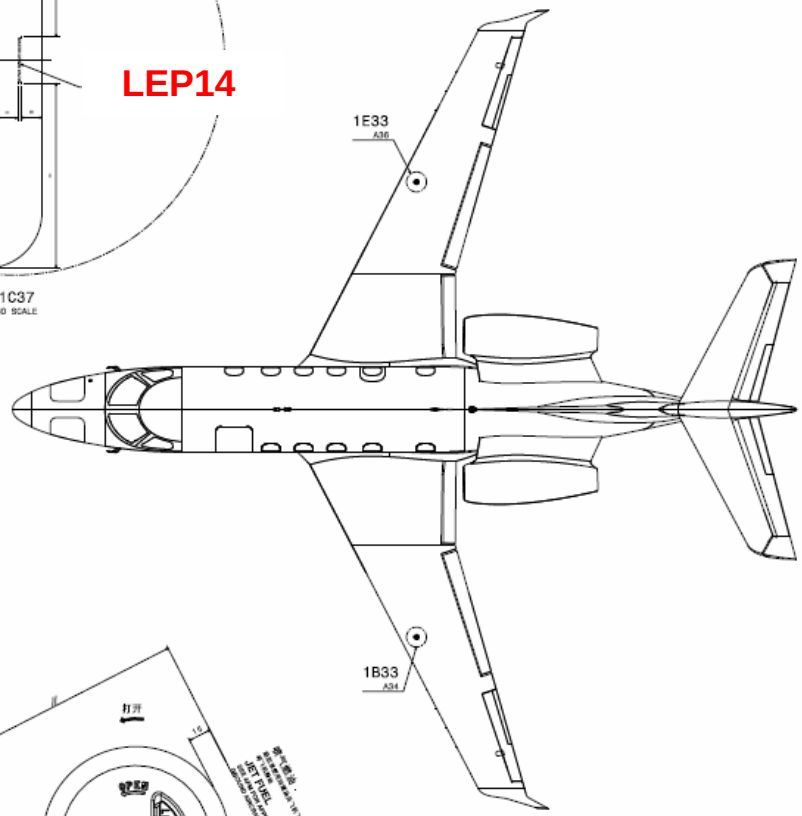


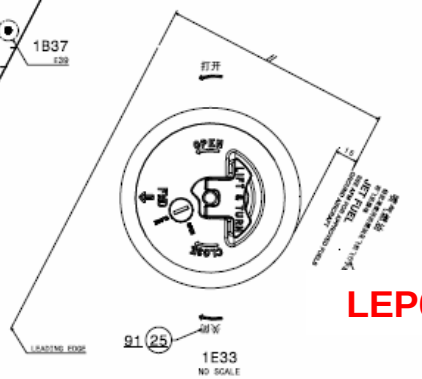
1B37
NO SCALE
(VALID FOR BOTH SIDES)



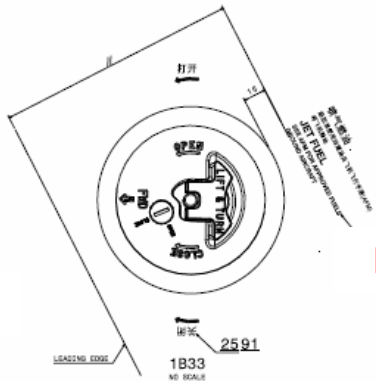


LEP14

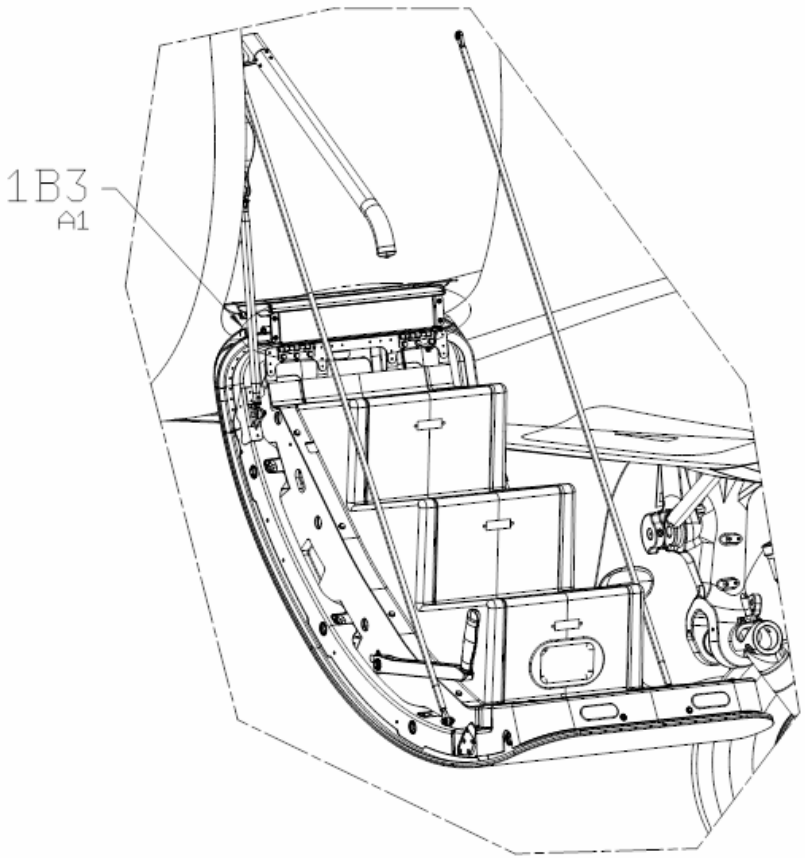




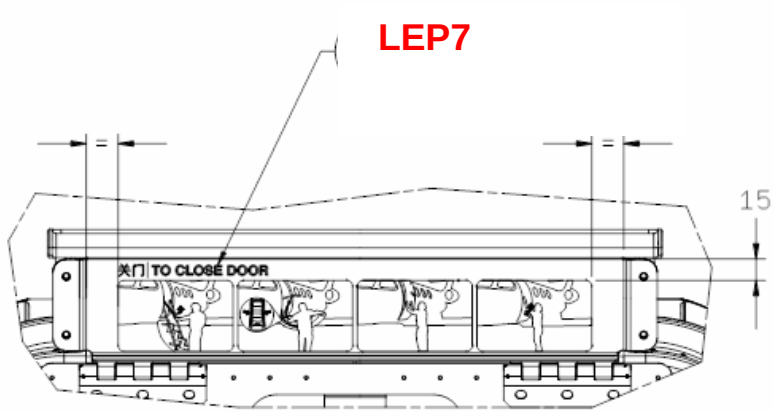
LEP6



LEP6



MAIN VIEW
NO SCALE



1B3
NO SCALE

附件 26湾流系列飞机内、外部标记和标牌清单(传统内饰)
Gulfstream Aircraft Compartment Placards List

重量标牌
Weight Placards

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
01-001BZ 01-001WZ	2 LB (0.9 kg)	2磅(0.9公斤)		是		
01-001BE 01-001BG	2 LB (0.9 kg)	2磅(0.9公斤)		是		
01-002BZ 01-002WZ	3 LB (1 kg)	3磅(1公斤)		是		
01-002BE 01-002BG	3 LB (1 kg)	3磅(1公斤)		是		
01-003BZ 01-003WZ	5 LB (2 kg)	5磅(2公斤)		是		
01-003BC 01-003BE 01-003BG 01-003WG	5 LB (2 kg)	5磅(2公斤)		是		
01-004BZ 01-004WZ	10 LB (4 kg)	10磅(4公斤)		是		
01-004BC 01-004BE 01-004BG 01-004WG	10 LB (4 kg)	10磅(4公斤)		是		
01-005BZ 01-005WZ	15 LB (6 kg)	15磅(6公斤)		是		
01-005BE 01-005BG 01-005WG	15 LB (6 kg)	15磅(6公斤)		是		
01-006BZ 01-006WZ	20 LB (9 kg)	20磅(9公斤)		是		
01-006BE 01-006BG	20 LB (9 kg)	20磅(9公斤)		是		
01-007BZ 01-007WZ	25 LB (11 kg)	25磅(11公斤)		是		
01-007BE 01-007BG	25 LB (11 kg)	25磅(11公斤)		是		
01-008BZ 01-008WZ	30 LB (13 kg)	30磅(13公斤)		是		

01-008BE 01-008BG	30 LB (13 kg)	30磅(13公斤)		是		
01-009BZ 01-009WZ	35 LB (15 kg)	35磅(15公斤)		是		
01-009BE 01-009BG	35 LB (15 kg)	35磅(15公斤)		是		
01-010BZ 01-010WZ	40 LB (18 kg)	40磅(18公斤)		是		
01-010BC 01-010WC 01-010BE 01-010BG	40 LB (18 kg)	40磅(18公斤)		是		
01-013BZ 01-013WZ	MAX WT. 55 LB (24 kg)	限重55磅(24公斤)		是		
01-013BE 01-013BG	MAX WT. 55 LB (24 kg)	限重55磅(24公斤)		是		
01-015BZ 01-015WZ	MAX WT. 65 LB (29 kg)	限重65磅(29公斤)		是		
01-015BE 01-015BG	MAX WT. 65 LB (29 kg)	限重65磅(29公斤)		是		
01-016BC 01-016WC 01-016BG 01-016BE	MAX WT. 70 LB (31 kg)	限重70磅(31公斤)		是		
01-016BZ 01-016WZ	MAX WT. 70 LB (31 kg)	限重70磅(31公斤)		是		
01-024BZ 01-024WZ	MAX WT. 15 LB (6 kg)	限重15磅(6公斤)		是		
01-024BE 01-024BG	MAX WT. 15 LB (6 kg)	限重15磅(6公斤)		是		
01-025BZ 01-025WZ	MAX WT. 20 LB (9 kg)	限重20磅(9公斤)		是		
01-025BE 01-025BG	MAX WT. 20 LB (9 kg)	限重20磅(9公斤)		是		
01-026BZ 01-026WZ	MAX WT. 25 LB (11 kg)	限重25磅(11公斤)		是		
01-026BE 01-026BG	MAX WT. 25 LB (11 kg)	限重25磅(11公斤)		是		
01-028BZ 01-028WZ	MAX WT. 35 LB (15 kg)	限重35磅(15公斤)		是		
01-028BE 01-028BG	MAX WT. 35 LB (15 kg)	限重35磅(15公斤)		是		
01-029BZ 01-029WZ	150 LB (68 kg)	150磅(68公斤)		是		

01-029BE 01-029BG	150 LB (68 kg)	150磅(68公斤)		是		
01-030BZ 01-030WZ	100 LB (45 kg)	100磅(45公斤)		是		
01-030BE 01-030BG	100 LB (45 kg)	100磅(45公斤)		是		
01-110BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 950 LB (430 kg) MAXIMUM WEIGHT BEHIND CARGO NET MUST NOT EXCEED 500 LB (226 kg)	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317公斤) 行李舱限重 950磅(430公斤) 货网后最大载重不得超过 500磅(226公斤)		是		
01-111BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 1650 LB (748 kg)	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317公斤) 行李舱限重 1650磅(748公斤)		是		
01-112BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 1650 LB (748 kg	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317公斤) 行李舱限重 1650磅(748公斤)		是		
01-120BZ 01-120WZ	MAX WT. 40 LB (18 kg)	限重40磅(18公斤)		是		
01-120BE 01-120BG	MAX WT. 40 LB (18 kg)	限重40磅(18公斤)		是		
01-121BZ 01-121WZ	MAX WT. 45 LB (20 kg)	限重45磅(20公斤)		是		
01-121BE 01-121BG	MAX WT. 45 LB (20 kg)	限重45磅(20公斤)		是		
01-122BZ 01-122WZ	CAPACITY OF EACH SHELF MUST NOT EXCEED 20 LB (9 kg) UNLESS OTHERWISE PLACARDED	除非另有标识，每层物架限重 20 磅(9 公斤)		是		
01-122BE 01-122BG	CAPACITY OF EACH SHELF MUST NOT EXCEED 20 LB (9 kg) UNLESS OTHERWISE PLACARDED	除非另有标识，每层物架限重 20 磅(9 公斤)		是		

01-123BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 950 LB (430 kg) BAGGAGE NET MUST BE INSTALLED DO NOT BLOCK VENTS NO STORAGE IN ANY COMPARTMENT UNLESS OTHERWISE PLACARDED ALL COMPARTMENT DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317kg) 行李舱限重950磅 (430公斤) 必须安装行李网 禁止堵塞通风口 除非另有标识，否则不得在任何舱内储物 滑行、起飞和降落时 所有舱门必须关闭并闩住		**是**		
01-124BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 1650 LB (748 kg) BAGGAGE NET MUST BE INSTALLED DO NOT BLOCK VENTS NO STORAGE IN ANY COMPARTMENT UNLESS OTHERWISE PLACARDED ALL COMPARTMENT DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317kg) 行李舱限重1650磅 (748公斤) 必须安装行李网 禁止堵塞通风口 除非另有标识，否则不得在任何舱内储物 滑行、起飞和降落时 所有舱门必须关闭并闩住		**是**		
01-125BG	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 1800 LB (816 kg) BAGGAGE NET MUST BE INSTALLED DO NOT BLOCK VENTS NO STORAGE IN ANY COMPARTMENT UNLESS OTHERWISE PLACARDED ALL COMPARTMENT DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	地板最大承重 每平方英尺65磅 (每平方米317kg) 行李舱限重1800磅 (816公斤) 必须安装行李网 禁止堵塞通风口 除非另有标识，否则不得在任何舱内储物 滑行、起飞和降落时 所有舱门必须关闭并闩住		**是**		

应急设备标牌
Emergency Equipment

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
02-016WR	SMOKE EVACUATION VALVE INSIDE	内有排烟阀		是		
02-017RZ	EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY	仅供存放应急设备		是	是	
02-017RE 02-017RG	EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY	仅供存放应急设备		是	是	
02-018RZ	EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY	仅供存放应急设备		是	是	
02-018RE 02-018RG	EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY	仅供存放应急设备		是	是	
02-024BZ 02-024WZ	LIFE VEST IN SEAT BASE	救生衣在座位下		是	是	
02-027BZ 02-027WZ	JUMPSEAT LIFE VEST BEHIND PILOT SEAT	观察员救生衣 在飞行员座位后面		是	是	
02-028WR	SMOKE EVACUATION VALVE INSIDE	内有排烟阀		是		

座位标牌
Seating

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
03-005BZ 03-005WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT STOW LEG REST LIFE VEST IN SEAT BASE	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 收起腿靠 救生衣在座位底座下		是	是	
03-006BZ 03-006WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT STOW LEG REST LIFE VEST IN SEAT BASE	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 收起腿靠 救生衣在座位底座下		是	是	
03-017BZ 03-017WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING MUST NOT BE OCCUPIED AS A BERTH	滑行、起飞和降落时 不得做为沙发床使用		是	是	
03-017BC 03-017BE 03-017WE	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING MUST NOT BE OCCUPIED AS A BERTH	滑行、起飞和降落时 不得做为沙发床使用		是	是	
03-023BE 03-023BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION AND FOLD TABLE LEAVES	滑行、起飞和降落时 放下内侧与中央扶手 将桌子定位并折叠		是	是	
03-024BZ 03-024WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS MUST BE FASTENED AND DIVAN MUST BE STOWED	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 沙发床必须收起		是	是	
03-024BC 03-024BE 03-024WE	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS MUST BE FASTENED AND DIVAN MUST BE STOWED	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 沙发床必须收起		是	是	
03-053BZ 03-053WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT LIFE VEST IN SEAT BASE	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 救生衣在座位底座下		是	是	
03-054BZ 03-054WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION LIFE VEST IN SEAT BASE	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座椅面朝机头方向 向机尾和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背 救生衣在座位底座下		是	是	

03-055BE 03-055BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION, FOLD TABLE LEAVES AND PLACE TABLE IN FULL UP POSITION	滑行、起飞和降落时 放下内侧和中央扶手 折起桌面, 并将桌子调整到最高位置		**是**	**是**	
03-056BZ 03-056WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT STOW LEG REST LIFE VEST IN LEG REST	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 收起腿靠 救生衣在腿靠里		**是**	**是**	
03-057BZ 03-057WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION STOW LEG REST LIFE VEST IN LEG REST	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 收起腿靠 救生衣在腿靠里		**是**	**是**	
03-058BZ 03-058WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背		**是**	**是**	
03-059BZ 03-059WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度		**是**	**是**	
03-060BZ 03-060WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背		**是**	**是**	
03-061BZ 03-061WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度		**是**	**是**	
03-062BZ 03-062WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT STOW LEG REST. LIFE VEST IN LEG REST	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 收起腿靠 救生衣在腿靠里		**是**	**是**	

03-063BZ 03-063WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION STOW LEG REST.LIFE VEST IN LEG REST	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 收起腿靠 救生衣在腿靠里		**是**	**是**	
03-064BZ 03-064WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向后和向外滑动座椅 调直座椅靠背		**是**	**是**	
03-065BZ 03-065WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度		**是**	**是**	
03-066BZ 03-066WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机头和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背		**是**	**是**	
03-067BZ 03-067WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION AND HEADREST AT HEAD HEIGHT	滑行、起飞和降落时系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度		**是**	**是**	
03-068BZ 03-068WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS. FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARD REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION STOW LEG REST LIFE VEST IN SEAT BASE CREW OCCUPANCY ONLY	滑行、起飞和降落时 系上座椅安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外方向滑动座椅 调直座椅靠背 收起腿靠 救生衣在座位底座下 机组专用		**是**	**是**	
03-069BZ 03-069WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING SEAT BELT MUST BE FASTENED AND SHOULDER HARNESS MUST BE WORN OVER FORWARD SHOULDER DIVAN MUST BE STOWED	滑行、起飞和降落时 必须系上座椅上的安全带 安全肩带必须前绕肩系上 沙发床必须收起		**是**	**是**	

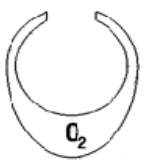
03-069BE 03-069BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING SEAT BELT MUST BE FASTENED AND SHOULDER HARNESS MUST BE WORN OVER FORWARD SHOULDER DIVAN MUST BE STOWED	滑行、起飞和降落时 必须系上座椅上的安全带 安全肩带必须前绕肩系上 沙发床必须收起		是	是	
03-070BZ 03-070WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION, FOLD TABLE LEAVES AND PLACE TABLE IN FULL UP POSITION	滑行、起飞和降落时 放下内侧与中央扶手 折起桌面 将桌子调整到最高位		是	是	
03-070BE 03-070BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION, FOLD TABLE LEAVES AND PLACE TABLE IN FULL UP POSITION	滑行、起飞和降落时 放下内侧与中央扶手 折起桌面 将桌子调整到最高位		是	是	

桌子、抽屉、储物柜、设备标牌
Tables, Drawers, Cabinets, Equipment

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
04-007BZ 04-007WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DRAWERS AND DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED	滑行、起飞和降落时 所有抽屉和门必须关上并锁住		是	是	
04-007BE 04-007BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DRAWERS AND DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED	滑行、起飞和降落时 所有抽屉和门必须关上并锁住		是	是	
04-007BC	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DRAWERS AND DOORS MUST BE CLOSED AND LATCHED	滑行、起飞和降落时 所有抽屉和门必须关上并锁住		是	是	
04-012BZ 04-012WZ	STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	在滑行,起飞和降落时，收起		是	是	
04-012BE 04-012BG	STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	在滑行,起飞和降落时，收起		是	是	
04-013BZ 04-013WZ	REMOVE AND STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行,起飞和降落时需要移走并收起		是	是	
04-013BG 04-013BE 04-013BC	REMOVE AND STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行,起飞和降落时需要移走并收起		是	是	
04-014BZ 04-014WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING MONITOR MUST BE STOWED AND DOOR MUST BE CLOSED	滑行、起飞和降落时 显示器必须收起 并合上盖板		是	是	
04-014BE 04-014BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING MONITOR MUST BE STOWED AND DOOR MUST BE CLOSED	滑行、起飞和降落时 显示器必须收起 并合上盖板		是	是	
04-016BZ 04-016WZ	JEPPESEN MANUAL STORAGE ONLY	仅供存放JEPPESEN 飞行手册		是		
04-016BE 04-016BG	JEPPESEN MANUAL STORAGE ONLY	仅供存放JEPPESEN 飞行手册		是		
04-017BZ 04-017WZ	MAGAZINE STORAGE ONLY	仅供存放杂志		是		
04-017BE 04-017BG	MAGAZINE STORAGE ONLY	仅供存放杂志		是		
04-021BZ 04-021WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING LID MUST BE CLOSED	滑行、起飞和降落时 必须合上盖板		是	是	
04-021BE 04-021BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING LID MUST BE CLOSED	滑行、起飞和降落时 必须合上盖板		是	是	
04-022BZ 04-022WZ	FOLD AND STOW SINK WHEN NOT IN USE	水槽未使用时 旋转并收起		是		

04-025BZ 04-025WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING STOW BERTHING EQUIPMENT	滑行、起飞和降落时 收起寝具		是	是	
04-025BE 04-025BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING STOW BERTHING EQUIPMENT	滑行、起飞和降落时 收起寝具		是	是	
04-026BZ 04-026WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING OCCUPANT PROTECTION PAD MUST BE INSTALLED	滑行、起飞和降落时 需安装乘员保护垫		是	是	
04-026BE 04-026BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING OCCUPANT PROTECTION PAD MUST BE INSTALLED	滑行、起飞和降落时 需安装乘员保护垫		是	是	
04-028BZ 04-028WZ	ASHTRAY MUST BE INSTALLED	必须安装烟灰缸		是		
04-028BE 04-028BG	ASHTRAY MUST BE INSTALLED	必须安装烟灰缸		是		
04-030BZ 04-030WZ	TRASH CAN AND LID MUST ALWAYS BE INSTALLED	必须安装垃圾桶及盖子		是		
04-034BZ 04-034WZ	CLOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时必须关上		是	是	
04-034BE 04-034BG 04-034WB 04-034BW	CLOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时必须关上		是	是	
04-035BZ 04-035WZ	ACCESS PANEL MUST BE INSTALLED	必须安装接近盖板		是		
04-036BZ 04-036WZ	DOOR MUST BE CLOSED WHEN NOT IN USE	不使用时，必须关上门		是		
04-036BE 04-036BG 04-036BC 04-036WC	DOOR MUST BE CLOSED WHEN NOT IN USE	不使用时，必须关上门		是		
04-037BZ 04-037WZ	TRASH CAN MUST ALWAYS BE INSTALLED	必须安装垃圾桶		是		
04-038BZ 04-038WZ	DOORS MUST BE CLOSED WHEN NOT IN USE	不使用时，必须关上门		是		
04-038BE 04-038BG	DOORS MUST BE CLOSED WHEN NOT IN USE	不使用时，必须关上门		是		

氧气, PBE标牌
Oxygen, PBE

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
05-001WV				是		
05-003BZ 05-003WZ	THERAPEUTIC MASK INSIDE	内有医用氧气面罩		是	是	
05-003WV	THERAPEUTIC MASK INSIDE	内有医用氧气面罩		是	是	
05-012WV	OXYGEN MASK INSIDE	内有氧气面罩		是	是	
05-019WV	MASK LOCATED IN DIVAN END CABINET	面罩在沙发床尾部柜内		是	是	
05-020WV	MASK LOCATED IN CREDENZA	面罩在物品柜内		是	是	
05-021BZ 05-021WZ	STOW THERAPEUTIC MASK AND HOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时 请将医用氧气面罩和氧气管收好		是	是	

操作标牌
Operation

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
06-005WZ	PUSH TO FILL	推入填充		是		
06-009BZ	FOR GROUND USE ONLY	仅在地面使用		是		
06-009WB	FOR GROUND USE ONLY	仅在地面使用		是		
06-011BZ 06-011WZ	DOOR MUST BE OPEN WHEN OVEN IS IN USE	使用烤箱时此门必须敞开		是		
06-013RE 06-013RG	EMERGENCY EXIT T-HANDLE COVER	紧急出口 T型手柄罩		是	是	
06-014RE 06-014RG	EMERGENCY EXIT 1. PULL T-HANDLE COVER AT LOWER EDGE AND REMOVE 2. PULL T-HANDLE DOWN 3. PULL WINDOW IN DITCHING LIFE LINE BEHIND WINDOW PANEL WINDOW SHADE MUST BE OPEN DURING TAKEOFF AND LANDING TO CLEAR EMERGENCY WINDOW	紧急出口 1. 拉T型手柄罩的下缘并扔掉 2. 向下拉T型手柄 3. 向内拉逃生窗 抠出逃生窗后的救生索，并向外扔 起飞和降落时，必须打开遮光板 以保持逃生窗畅通		是	是	
06-015RE 06-015RG	EMERGENCY EXIT 1. REMOVE CUSHION TO CLEAR EXIT 2. PULL T-HANDLE COVER AT LOWER EDGE AND REMOVE 3. PULL T-HANDLE DOWN 4. PULL WINDOW IN DITCHING LIFE LINE BEHIND WINDOW PANEL WINDOW SHADE MUST BE OPEN DURING TAKEOFF AND LANDING TO CLEAR EMERGENCY WINDOW	紧急出口 1. 拿掉座椅垫清空出口 2. 拉T型手柄罩的下缘并扔掉 3. 向下拉T型手柄 4. 向内拉逃生窗 抠出逃生窗后的救生索，并向外扔 起飞和降落时，必须打开遮光板 以保持逃生窗畅通		是	是	
06-018BZ 06-018WZ	PUSH TO OPEN	推入打开		是		
06-018BE 06-018BG	PUSH TO OPEN	推入打开		是		
06-020BZ 06-020WZ	CLOSE	关闭		是		

06-021BZ 06-021WZ	OFF MAIN CABIN DOOR SWITCH	关 主舱门开关		是		
06-022BZ 06-022WZ	PUSH TO UNLOCK	推入开锁		是		
06-023BZ 06-023WZ	DOOR MUST BE OPEN WHEN OVEN IS IN USE	使用烤箱时此门必须敞开		是		
06-024BZ 06-024WZ	CLOSE	关闭		是		
06-025BZ 06-025WZ	OFF MAIN CABIN DOOR SWITCH	关 主舱门开关		是		

门、隔帘、窗帘标牌
Doors, Drapes, Curtains

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
07-002BE 07-002BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CURTAIN MUST BE STOWED	滑行、 起飞 、降落时 隔帘必须收起		是	是	
07-002BZ 07-002WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CURTAIN MUST BE STOWED	滑行、 起飞 、降落时 隔帘必须收起		是	是	
07-004BE 07-004BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CURTAIN MUST BE OPEN AND SECURED	滑行、起飞、降落时 需将隔帘打开并固定		是	是	
07-006WR	DOOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT	滑行、起飞和降落时, 以及其他的任何时间内此门必须关闭, 短时间进出行李舱时除外		是	是	
07-007BE 07-007BG 07-007WE	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING THIS DOOR MUST BE LATCHED TO CLEAR THE AISLE	滑行、起飞和降落时, 门必须锁住 以保持过道畅通		是	是	
07-007BZ 07-007WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING THIS DOOR MUST BE LATCHED TO CLEAR THE AISLE	滑行、起飞和降落时, 门必须锁住 以保持过道畅通		是	是	
07-008WR	DOOR MUST BE CLOSED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT DOOR MUST REMAIN CLOSED ABOVE 40,000 FEET	滑行、起飞和降落 以及其他任何时间内 此门必须关闭并锁住，短时间进出行李舱时除外 40, 000英尺飞行高度以上时此门必须保持关闭		是	是	
07-013BZ 07-013WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE LATCHED CLOSED	滑行、起飞和降落时 此门必须关闭并锁住		是	是	
07-013BE 07-013BW 07-013BC 07-013WC 07-013BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE LATCHED CLOSED	滑行、起飞和降落时 此门必须关闭并锁住		是	是	
07-015BZ 07-015WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE OPEN AND LATCHED TO CLEAR AISLE	滑行、起飞和降落时 此门必须打开并锁住 以保持过道畅通		是	是	
07-016BZ 07-016WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE LATCHED OPEN	滑行、起飞和降落时 此门必须打开并锁住		是	是	

07-017BZ 07-017WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE LATCHED OPEN	滑行、起飞和降落时 此门必须打开并锁住		是	是	
07-020BZ 07-020WZ	D O O R L O C K	门 锁		是		
07-023BZ 07-023WZ	IN CASE DOOR IS BLOCKING ACCESS BETWEEN PASSENGER COMPARTMENTS: - BREAK THROUGH DOOR AT HANDLE - IF PATHWAY IS BLOCKED, PULL BACK ON FREE END OF DOOR - STOW DOOR TO CLEAR AISLE - PROCEED THROUGH DOORWAY	在此门阻碍客舱之间通道的情况下： – 在把手处破门 –如果通道受阻，将门可活动部分向后拉， –放置好门，以保持过道畅通 –从通道处通过		是		
07-024BZ 07-024WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CURTAIN MUST BE REMOVED AND STOWED	滑行、起飞和降落期间 打开隔帘并收起		是	是	
07-025BZ 07-025WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CURTAIN MUST BE REMOVED AND STOWED	滑行、起飞和降落期间 打开隔帘并收起		是	是	
07-026BZ 07-026WZ	IN CASE DOOR IS BLOCKING ACCESS BETWEEN PASSENGER COMPARTMENTS: - BREAK THROUGH DOOR HERE - IF PATHWAY IS BLOCKED, PULL BACK ON FREE END OF DOOR - STOW DOOR TO CLEAR AISLE - PROCEED THROUGH DOORWAY	在此门阻碍客舱之间通道的情况下： – 从此处破门 –如果通道受阻，将门可活动部分向后拉， –放置好门，以保持过道畅通 –从通道处通过		是		
07-027WR	DOOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT	滑行、起飞和降落 以及其他任何时间内门均需关闭， 短时间进出行李舱时除外。		是	是	
07-028WR	DOOR MUST BE CLOSED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT DOOR MUST REMAIN CLOSED ABOVE 40,000 FEET	滑行、起飞和降落时 以及其他任何时间内 门均需关闭并锁住， 短时间进出行李舱时除外。 40, 000英尺飞行高度以上时门必须保持关闭。		是	是	
07-029BZ 07-029WZ	SECONDARY LATCH	副闩		是		
07-030BZ 07-030WZ	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING DOOR MUST BE OPENED, LATCHED TO CLEAR AISLE, AND SECONDARY LATCH ENGAGED	滑行、起飞和降落时 门必须打开， 并闩住以使过道畅通，需 同时拴好副闩		是	是	
07-030BE 07-030BG	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING DOOR MUST BE OPENED, LATCHED TO CLEAR AISLE, AND SECONDARY LATCH ENGAGED	滑行、起飞和降落时 门必须打开， 并闩住以使过道畅通，需 同时拴好副闩		是	是	
07-031BZ 07-031WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOORS MUST BE LATCHED CLOSED	滑行、起飞和降落时 门需关闭并锁住		是	是	

07-031BE 07-031BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOORS MUST BE LATCHED CLOSED	滑行、起飞和降落时 门需关闭并锁住		是	是	
07-032BZ 07-032WZ	PULL AND TURN	拉开并转动		是		
07-033BZ 07-033WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOORS MUST BE LATCHED OPEN CREW OCCUPANCY ONLY	滑行、起飞和降落时 门必须闩在打开位置 仅供机组使用		是	是	
07-033BE 07-033BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOORS MUST BE LATCHED OPEN CREW OCCUPANCY ONLY	滑行、起飞和降落时 门必须闩在打开位置 仅供机组使用		是	是	
07-034BZ 07-034WZ	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时 不得使用此舱		是	是	
07-034BE 07-034BG	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时 不得使用此舱		是	是	

电子标牌
Electrical

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
08-001BZ	115 VAC 60 HZ	115 伏 交流 60 赫兹				
08-001WB	115 VAC 60 HZ	115 伏 交流 60 赫兹				
08-005BZ 08-005WZ	AIRSTAIR DOOR SWITCH	登机门 开关				

杂项标牌
Miscellaneous Information

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
09-001BG	PLUG MUST ALWAYS BE INSTALLED	必须安装堵头		是		
09-004BC 09-004BE 09-004BG	SOFT ARTICLES ONLY	只适用软物件		是		
09-004BZ 09-004WZ	SOFT ARTICLES ONLY	只适用软物件		是		
09-008BZ	OVEN VENT LOCATED ABOVE OVEN DOOR	烤箱通风口在烤箱门上边		是		
09-010BZ 09-010WZ	COATS ONLY	仅供存放外套		是		
09-010BG	COATS ONLY	仅供存放外套		是		
09-011BE 09-011BG	NO ADMITTANCE	禁 止 进 入		是	是	
09-016BW	AIRWORTHINESS	适航证		是		
09-017BZ 09-017WZ	THIS COMPARTMENT DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF 14 CFR PART 135.269 (B) (5) FOR FLIGHT CREW SLEEPING FACILITIES	根据民航相关规章要求 此舱不符合机组人 员睡眠区的要求。		是		
09-017BE 09-017BG	THIS COMPARTMENT DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF 14 CFR PART 135.269 (B) (5) FOR FLIGHT CREW SLEEPING FACILITIES	根据民航相关规章要求 此舱不符合机组人 员睡眠区的要求。		是		

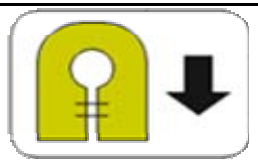
09-018BZ 09-018WZ	DRAIN	排水		是		
09-020BZ 09-020WZ	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CREW OCCUPANCY ONLY	仅供滑行、起飞和降落时 机组人员专用		是		
09-020WG 09-020BE 09-020BG	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CREW OCCUPANCY ONLY	仅供滑行、起飞和降落时 机组人员专用		是		
09-024BZ 09-024WZ	NO STORAGE	勿存物品		是	是	
09-024BC 09-024BE 09-024BG	NO STORAGE	勿存物品		是	是	
09-037BZ 09-037WZ	TRASH	垃圾		是		
09-042BW	REGISTRATION	国籍登记证		是		
09-043BC 09-043WC	L SEAT 2	左2座位		是		
09-043BZ 09-043WZ	L SEAT 2	左2座位		是		
09-044BC 09-044WC	L SEAT 4	左4座位		是		
09-044BZ 09-044WZ	L SEAT 4	左4座位		是		
09-045BC 09-045WC	VIP	贵 宾		是		
09-045BZ 09-045WZ	VIP	贵 宾		是		
09-046BC 09-046WC	CONF	会议室		是		
09-046BZ 09-046WZ	CONF	会议室		是		
09-047BZ 09-047WZ	GALLEY	厨 房		是		

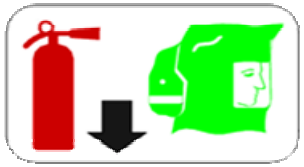
09-048BZ 09-048WZ	CREW	机组人员		是		
09-049BZ 09-049WZ	DIVAN	沙发床		是		
09-050BE 09-050BG	WINDOW SHADE MANUAL OVERRIDE	遮光板 手动超控		是		
09-051BZ 09-051WZ	NO HAND HOLD	禁止手握		是	是	
09-052BC 09-052BE 09-052WE	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	如将此舱设为机组人员睡舱， 请勿在滑行、起飞和降落时使用。		是	是	
09-052BZ 09-052WZ	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	如将此舱设为机组人员睡舱， 请勿在滑行、起飞和降落时使用。		是	是	
09-053BZ 09-053WZ	ONLY ONE FLIGHT CREW MEMBER MAY OCCUPY THE SLEEPING FACILITY AT A TIME	机组人员睡舱 一次仅供一人使用		是		
09-053BC 09-053BE 09-053WE	ONLY ONE FLIGHT CREW MEMBER MAY OCCUPY THE SLEEPING FACILITY AT A TIME	机组人员睡舱 一次仅供一人使用		是		
09-054BE 09-054BG	COMPARTMENT FOR FLIGHT CREW USE ONLY WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	将此舱 设为机组 人员睡舱时 仅供 机组人员 专用		是		
09-054BZ 09-054WZ	COMPARTMENT FOR FLIGHT CREW USE ONLY WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	将此舱设为机组人员睡舱时 仅供机组人员专用		是		
09-055BE 09-055BG	DO NOT DISTURB WHEN OCCUPIED AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	机组休息时 请勿打扰		是		
09-055BZ 09-055WZ	DO NOT DISTURB WHEN OCCUPIED AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	机组休息时 请勿打扰		是		
09-056BZ 09-056WZ	MIC	麦克风		是		
09-057BZ 09-057WZ	PHONES	电 话		是		

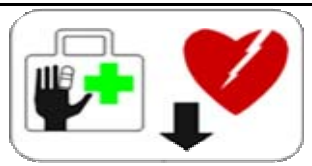
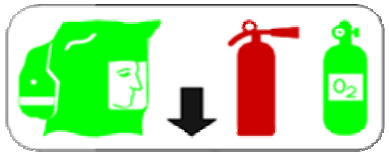
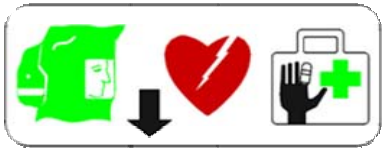
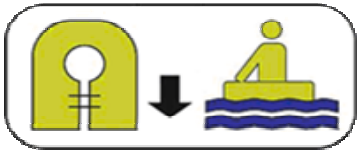
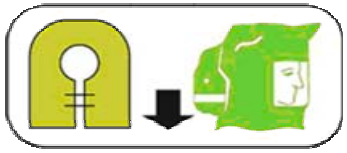
09-059BZ 09-059WZ 09-059RZ	TRASH ONLY NO CIGARETTE DISPOSAL	只能丢放垃圾 禁止丢放烟头		是	是	
09-060BZ 09-060WZ	DO NOT OPERATE DOOR SWITCH WHEN OCCUPIED AS A FLIGHTCREW SLEEPING FACILITY	在此睡舱内有机组人员 休息时，请勿操作门开关		是		
09-060BE 09-060BG	DO NOT OPERATE DOOR SWITCH WHEN OCCUPIED AS A FLIGHTCREW SLEEPING FACILITY	在此睡舱内有机组人员 休息时，请勿操作门开关		是		
09-061BZ 09-061WZ	DATA	数据		是		
09-061BE 09-061BG 09-061BC 09-061WC	DATA	数据		是		
09-062BZ 09-062WZ	SATCOM ANALOG	卫星通信		是		
09-062BE 09-062BG 09-062BC 09-062WC	SATCOM ANALOG	卫星通信		是		
09-063WE 09-063WG	CREW/OBSERVER USE ONLY	机组/观察员专用		是		
09-064RW	NO SMOKING	请勿吸烟		是	是	
09-065RW	NO SMOKING IN LAVATORY	盥洗室内 请勿吸烟		是	是	
09-066BZ 09-066WZ	NO SMOKING IN THIS COMPARTMENT	此舱室内 请勿吸烟		是	是	
09-066BE 09-066BG	NO SMOKING IN THIS COMPARTMENT	此舱室内 请勿吸烟		是	是	

运营国要求的符号标牌
International Symbolic Message

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
10-001				是		
10-002				是		
10-004				是		
10-005				是		
10-006				是		
10-009				是		
10-010				是		

10-011				是		
10-013				是		
10-015				是		
10-016				是		
10-017				是		
10-021				是		
10-024				是		
10-027				是		

10-030				是		
10-033				是		
10-034				是		
10-035				是		
10-036				是		
10-037				是		
10-039				是		
10-040				是		

10-041				是		
10-045				是		
10-047				是		
10-050				是		
10-051				是		
10-052				是		
10-053				是		
10-054				是		

10-055				是		
10-056	Extinguisher	灭火器		是		
10-057	Extinguisher	灭火器		是		
10-058	Halon Extinguisher	海伦灭火器		是		
10-059	H_2O Extinguisher	灭火器		是		
10-060	LIFE VEST	救生衣		是		
10-061	Life Vest	救生衣		是		
10-062	Under Divan	救生衣在沙发床下面		是		

10-063	Life Raft	救生筏		是		
10-064	Life Raft	救生筏		是		
10-065	First Aid Kit	急救箱		是		
10-066	First Aid Kit	急救箱		是		
10-067	Defib rillator	除颤器		是		
10-068	Defib rillator	除颤器		是		
10-069	Smoke Hood	防烟面罩		是		
10-070	Smoke Hood	防烟面罩		是		
10-071	Flashlight	手电筒		是		

10-073	Transmitter	发射机		是		
10-075	Protective Gloves	防护手套		是		
10-077	Life vest	救生衣		是		

主登机和行李舱门标牌
Main Entry and Baggage Doors

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
11-001WR	CAUTION: DO NOT HOLD HANDLES DURING DOOR OPENING	注意： 在门打开过程中，禁止握住手柄		是	是	
11-002WR	SECONDARY HANDLE	副手柄		是		
11-003WR	PRIMARY HANDLE	主手柄		是		
11-004RW	OPEN	开		是		
11-005WR	TO OPEN DOOR 1. LIFT SECONDARY HANDLE UP 2. PUSH PRIMARY HANDLE UP CAUTION DO NOT HOLD HANDLES DURING DOOR OPENING	开门步骤 1 向上抬起副手柄 2 向上推主手柄 注意 门打开过程中，勿握住手柄		是		G450 & G550
11-006RG	OPENING PROCEDURE 1. TURN DOOR HANDLE TO UNLOCK POSITION 2. PULL DOOR INBOARD 3. SLIDE UP 4. PINS MUST BE RETRACTED BEFORE CLOSING DOOR	开门步骤 1. 转动门把手至开锁位置 2. 向机内拉门 3. 向上滑开 4. 关门前要将销钉拔出		是		G450 & G550
11-007RG	WHEN CLOSING DOOR PUSH LOWER EDGE INTO OPENING FIRST	关门时先推下缘到开位		是		G450 & G550
11-008RG	UNLOCK	开锁		是		G450 & G550
11-009RG	LOCK	锁住		是		G450 & G550
11-010RW	LIFT	抬起		是		G450 & G550

舱内特定标牌
Aircraft Specific Interior Placards

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
13-001BZ 13-001WZ	DO NOT BREAK THE SMOKE DETECTOR	请勿破坏烟雾探测器		是	是	
13-001BE 13-001BG	DO NOT BREAK THE SMOKE DETECTOR	请勿破坏烟雾探测器		是	是	
13-002BZ 13-002WZ	PULL	拉		是		
13-002BE 13-002BG 13-002WG	PULL	拉		是		
13-003BZ 13-003WZ	IN CASE DOOR IS BLOCKING ACCESS BETWEEN PASSENGER COMPARTMENTS: - BREAK THROUGH DOOR AT HANDLE - IF PATHWAY IS BLOCKED, PULL DOOR BACK BY USING THE D-RING HANDLE - STOW DOOR TO CLEAR AISLE - PROCEED THROUGH DOOR	在此门阻碍客舱之间通道的情况下： – 从门把手处破门 – 如果通道受阻，握住D-环把手将门往后拉； – 收起门以保持过道畅通 – 从通道通过		是		
13-004BZ 13-004WZ	In case door is blocking access between passenger compartments: -Break through door here -Proceed through door	在此门阻挡客舱之间通道的情况下： -从此处打开门 -从通道通过		是		
13-005BZ 13-005WZ	In case door is blocking access between passenger compartments: -Break through door -If pathway is blocked, pull back on free end of door -Stow door to clear aisle -Proceed through door way	在此门阻挡客舱之间通道的情况下： -将门打通 -如果通道被阻，将门的活动端往后拉 -收起门以保持过道畅通 -从通道通过		是		
13-006WR	EMERGENCY MEDICAL KIT	紧急医药箱		是	是	
13-007WR	EMERGENCY MEDICAL KIT LOCATED INSIDE COMPARTMENT	紧急医药箱 位于舱内		是	是	
13-008BE 13-008BG	INSIDE CLOSET	在橱柜内		是		
13-009BZ 13-009WZ	LAVATORY ASHTRAY	卫生间烟灰缸		是		
13-010BE 13-010BG	NO SMOKING IN COMPARTMENT WHEN OCCUPIED AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	当此舱作为机组人员睡舱使用 时，请勿在舱内吸烟。		是	是	

13-011WV	THERAPEUTIC OXYGEN OUTLET	医用氧气出口		**是**		

标准水系统标牌
Standard Water System Placards

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
14-001WZ 14-001BZ	DO NOT TURN OFF AIRCRAFT POWER UNTIL PURGE IS COMPLETE	排放完成之前 请勿关闭飞机电源		是		
14-002RW	ICE DRAWER DRAIN CLOCKWISE CLOSED COUNTERCLOCKWISE OPEN	冷冻抽屉排水孔 顺时针 关闭 逆时针 打开		是		
14-003RW	VENT OPEN CLOSED	通气口 开 关		是		
14-004RW	VENT CLOSED OPEN	通气口 关 开		是		
14-005RW	OPEN SINK DRAIN	打开 洗手池排水		是		
14-006BW	ESPRESSO DRAIN VALVE MANUAL OVERRIDE PULL TO OPEN	咖啡排放阀 手动超控 拉动打开		是		

外部标牌
Exterior Markings

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
12-001	ESCAPE WINDOW RELEASE	逃生窗 开关		是	是	
12-002	OPEN DOOR PULL HANDLE UP PUSH WINDOW IN	开门步骤 向上拉把手 向内推窗户		是	是	
12-003	OPEN DOOR PULL HANDLE UP PUSH WINDOW IN	开门 向上拉把手 向内推窗户		是	是	
12-004	PUSH	推		是	是	
12-005	PUSH	推		是	是	
12-006	CAUTION PULL TO DETENT POSITION	注 意 拉至卡住位置		是		
12-007	NO HAND GRIP	禁止手握		是		
12-008	HOT DO NOT TOUCH	高温　　禁止触摸		是	是	
12-009	GROUND HERE	地线		是		
12-010	DO NOT PLUG OR DEFORM HOLE AREA MUST BE SMOOTH AND CLEAN	禁止堵塞或损坏开孔 此区域保持光滑清洁		是		
12-011	CAUTION VENT – DO NOT BLOCK	注意 通风孔 保持畅通		是		
12-012	CAUTION FUEL VENT – DO NOT BLOCK	注意 燃油通气孔 保持畅通		是		
12-013	NO STEP	禁止踩踏		是		

12-014	CAUTION DO NOT CONNECT AIR WITH AIRCRAFT ELECTRICAL POWER OFF	注意 飞机电源关闭时，禁止连接气源		是		
12-015	-CAUTION- DELICATE INSTRUMENT NO HAND HOLD DO NOT BUMP	注意 精密仪器 禁止手拿或碰撞		是		
12-016	WARNING TO PREVENT DAMAGE BUSHING 1159LM20156-3 MUST BE INSERTED PRIOR TO JACKING	警告 为防止损坏 顶起飞机之前必须安装衬套 1159LM20156-3		是		
12-017	DANGER KEEP HANDS/OBJECTS CLEAR UNIT OPERATES AUTOMATICALLY SERIOUS INJURY/UNIT DAMAGE MAY OCCUR	危险 手和器材远离此区域 否则自动运行时会引起人身伤害和器材损伤		是		
12-018	HOT	高温		是		
12-019	CAUTION THIS IS NOT A CHEMICAL TOILET SYSTEM DO NOT FILL TANK WITH BLUE WATER	注意 非化学性厕所 请勿注入蓝液		是	是	
12-020	LIFELINE ATTACH	救生索连接处		是	是	
12-021	CAUTION WHEN REFUELING AIRCRAFT PLACE LADDER IN RETRACTED POSITION OR REMOVE	注意 飞机加油时，梯子要折起或移走		是		
12-022	100 LB MAX CAPACITY SECURE CONTENTS MINIMIZE MOVEMENT	限重100磅 确保内置物最小移动		是		
12-023	AUX POWER RELAY BOX WARNING THIS BOX IS ENERGIZED WHENEVER BATTERY IS CONNECTED TO A/C WIRING	辅助电源继电器盒 警告 当飞机电瓶接通时，此盒内有电		是		
12-024	STATIC PORT	静压孔		是		
12-025	FUEL MAX FUELING PRESS: 55 PSI FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A, A-1	燃油 最大油压：55PSI 燃油等级：美国 SPEC ASTM D1655 JET A, A-1		是		
12-026	STANDBY STATIC PORT	备用静压孔		是		

12-027	PRECHECK FOR PRESSURE FUELING BEFORE FUELING, OBSERVE ALL SAFETY PRECAUTIONS GROUND FUELING NOZZLES AND CHECK BOTH VENT OUTLETS, THEN: 1 CHECK BOTH PRECHECK VALVES IN "FUEL" POSITION, START FUELING AND THEN SELECT BOTH VALVES TO "FLOAT" POSITION, FUELING WILL TERMINATE. 2 WITH ONE OF THE VALVES IN "FLOAT", POSITION OTHER VALVE TO "FUEL" WAIT FOR FUEL TO FLOW THEN POSITION VALVE TO "PRESSURE" FUELING WILL TERMINATE RETURN VALVE TO "FLOAT" POSITION. 3 REPEAT STEP 2 WITH OTHER VALVE 4 PLACE VALVES IN "FUEL" POSITION AND COMPLETE FUELING NOTE: IF SYSTEM DOES NOT OPERATE AS PER ABOVE, TERMINATE FUELING AND TROUBLESHOOT AS PER INSTRUCTIONS IN MAINTENANCE MANUAL.	压力加油前检查 加油前,遵守所有的安全说明,检查地面加油口和燃油通气口, 然后: 1 检查两个预检活门在"FUEL" 位,开始加油；然后将两个活门至于"FLOAT"位, 将停止加油. 2 将一个活门置于"FLOAT " 位，将另外一个活门置于 " FUEL " 位，等待燃油流入，然后将活门置于 " PRESSURE " 位，加油停止，将活门置于 " FLOAT"位. 3 操作另一活门执行第二步. 4 将两个活门置于"FUEL" 位,完成加油. 注意: 如果系统没有按上述步骤运行,停止加油,根据维护手册里相关内容排故		**是**		
12-028	NITROGEN ONLY	轮胎只允许充氮气		是		
12-029	FUEL MAX FUELING PRESS: 55 PSI FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A, A-1, OR B	燃油 最大油压: 55PSI 燃油等级: 美国 SPEC ASTM D1655 JET A, A-1, 或 B		**是**		
12-030	PRECHECK FOR PRESSURE FUELING BEFORE FUELING, OBSERVE ALL SAFETY PRECAUTIONS GROUND FUELING NOZZLES AND CHECK BOTH VENT OUTLETS, THEN: 1 PRESS TEST SWITCH TO VERIFY RED WARNING LIGHT IS OPERATING. 2 CHECK BOTH PRECHECK VALVES IN "FUEL" POSITION, START FUELING AND THEN SELECT BOTH VALVES TO "FLOAT" POSITION, FUELING WILL TERMINATE. 3 WITH ONE OF THE VALVES IN "FLOAT", POSITION OTHER VALVE TO "FUEL" WAIT FOR FUEL TO FLOW THEN POSITION VALVE TO "PRESSURE" FUELING WILL TERMINATE RETURN VALVE TO "FLOAT" POSITION. 4 REPEAT STEP 2 WITH OTHER VALVE 5 PLACE VALVES IN "FUEL" POSITION AND COMPLETE FUELING NOTE: IF SYSTEM DOES NOT OPERATE AS PER ABOVE, TERMINATE FUELING AND TROUBLESHOOT AS PER INSTRUCTIONS IN MAINTENANCE MANUAL.	压力加油前检查 加油前,遵守所有的安全说明,检查地面加油口和燃油通气口, 然后: 1 检查两个预检活门在"FUEL" 位,开始加油；然后将两个活门至于"FLOAT"位, 将停止加油. 2 将一个活门置于"FLOAT " 位，将另外一个活门置于 " FUEL " 位，等待燃油流入，然后将活门置于 " PRESSURE " 位，加油停止，将活门置于 " FLOAT"位. 3 操作另一活门执行第二步. 4 将两个活门置于"FUEL" 位,完成加油. 注意: 如果系统没有按上述步骤运行,停止加油,根据维护手册里相关内容排故		是		
12-031	NO PUSH	勿推		**是**		

12-032	NO HAND HOLD (DO NOT USE HANDS)	勿用手持		是		
12-033	NO PUSH – NO HAND HOLD	勿推-勿用手持		是		
12-034	HYDRAULIC SERVICE	液压勤务		是		
12-035	OXYGEN SERVICE	氧气勤务		是		
12-036	POTABLE WATER SERVICE	饮用水勤务		是		
12-037	LAVATORY SERVICE	厕所勤务		是		
12-038	FORWARD LAVATORY SERVICE	前盥洗室勤务		是		
12-039	AFT LAVATORY SERVICE	后盥洗室勤务		是		
12-040	BATTERY ACCESS	电瓶接近盖板		是		
12-041	OUTSIDE BATTERY SWITCH	外部电源开关		是		
12-042	DC EXTERNAL POWER	外部直流电源		是		
12-043	AC EXTERNAL POWER	外部交流电源		是		
12-044	GROUND LOWER SURFACE	下表面接地		是		
12-045	FUEL/WATER LOW POINT DRAIN TORQUE 30-40 IN LBS	燃油/水低位排放， 扭矩30-40 磅英寸		是		
12-046	FUEL/WATER LOW POINT DRAIN TORQUE 150-160 IN LBS	燃油/水低位排放， 扭矩150-160 磅英寸		是		
12-047	GROUND PNEUMATIC CONNECTOR	地面气源接头		是		

12-048	TO LOCK THRUST REVERSER, REMOVE THIS PANEL AND INSTALL PIN IN VALVE	锁住反推的步骤： 拆下此面板并在活门处插上销钉		是		
12-049	LUBRICATE WITH MIL-H-5606	润滑 请使用润滑剂 MIL-H-5606		是		
12-050	FORWARD / DO NOT PAINT	向前 禁止喷漆		是		
12-051	FUEL FUEL GRADE: AMERICAN SPECIFICATION ASTM D1655 JET A, A-1, OR B	燃油 美国规范 ASTM D1655 JET A, A-1, 或 B		是		
12-052	OPEN	开		是		
12-053	WARNING TO PREVENT DAMAGE BUSHING AND JACK ADAPTER 1159GSE50214-3 MUST BE USED FOR JACKING	警告 为了防止损坏，在顶起飞机的过程中 必须安装衬套和千斤顶转接器 1159GSE50214-3		是		
12-054	STATIC PORT	静压孔		**是**		
12-055	STANDBY STATIC PORT	备用静压孔		**是**		

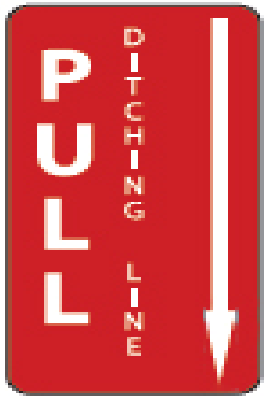
湾流系列飞机内、外部标记和标牌清单(精英内饰)
Gulfstream Aircraft Compartment Placards List(Elite)

重量标牌
WEIGHT PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
01-024	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 950 LB (430 kg) MAXIMUM WEIGHT BEHIND CARGO NET MUST NOT EXCEED 500 LB (226 kg) BAGGAGE NET MUST BE INSTALLED	地板最大承重量 每平方英尺65磅 （每平方米317公斤） 行李舱最大承重量 不得超过950磅（430公斤） 货网后最大载重 不得超过500磅(226公斤) 必须安装行李网		是		
01-025	MAXIMUM FLOOR LOADING 65 LB PER SQ. FOOT (317 kg PER SQ. METER) MAXIMUM WEIGHT IN BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT EXCEED 1650 LB (748 kg) BAGGAGE NET MUST BE INSTALLED	地板最大承重量 每平方英尺65磅 （每平方米317公斤） 行李舱最大承重量 不得超过1650磅（748公斤） 必须安装行李网		是		
01-036	CAPACITY OF EACH SHELF MUST NOT EXCEED 20LB (9 kg) UNLESS OTHERWISE PLACARDED	每个隔板载物重量不得超过 20 磅(9 公斤) 另有标识的除外		是		

应急设备和出口标牌
EMERGENCY EQUIPMENT & EXIT PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
02-001	SMOKE EVACUATION VALVE INSIDE	内有排烟阀		是		
02-002	EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY	仅供存放应急设备		是	是	
02-003	 EMERGENCY EQUIPMENT STORAGE ONLY 	 仅供存放应急设备 		是	是	
02-004	JUMPSEAT LIFE VEST BEHIND PILOT SEAT	观察员救生衣 在飞行员的座位后面		是	是	
02-005	LIFE VEST	救生衣		是	是	
02-006	ASSESS OUTSIDE CONDITIONS PRIOR TO OPENING USE OVERWING EXITS FOR PRIMARY DITCHING EVACUATION	使用翼上出口水上撤离 进行撤离前 应判断外部情况		是	是	
02-007	IF DITCHING IN WATER USE OVERWING EXITS FOR PRIMARY DITCHING EVACUATION	如果在水上迫降 应使用翼上出口 进行撤离		是	是	

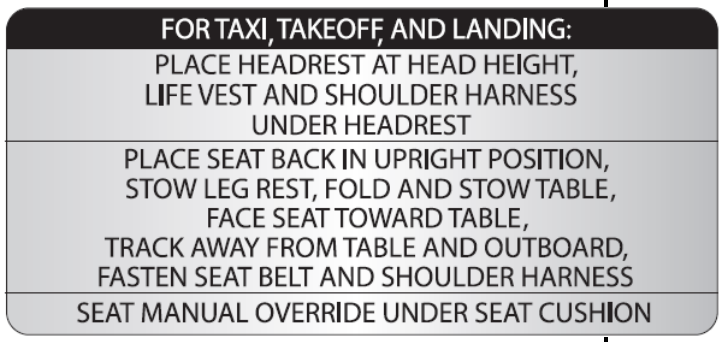
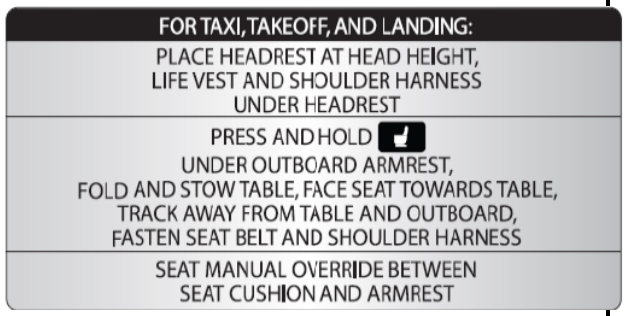
02-008	PLACE EXIT IN FORWARD CABIN SEAT	将逃生窗放到 客舱前面的座椅上		是	是	
02-010	DITCHING LINE	救生索		是	是	
02-011	PULL DITCHING LINE	拉 救生索		是	是	
02-014	EMERGENCY EXIT T-HANDLE COVER	紧急出口 T 型手柄罩		是	是	

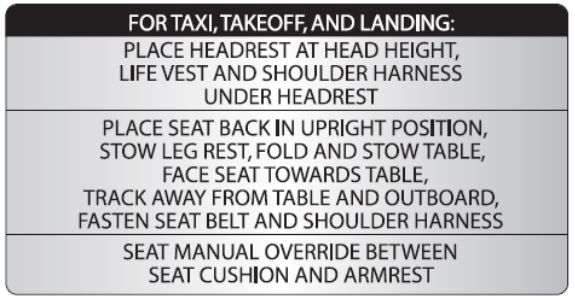
02-015	EMERGENCY EXIT 1. PULL T-HANDLE COVER AT LOWER EDGE AND REMOVE 2. PULL T-HANDLE DOWN 3. PULL WINDOW IN DITCHING LIFE LINE BEHIND WINDOW PANEL WINDOW SHADE MUST BE OPEN DURING TAKEOFF AND LANDING TO CLEAR EMERGENCY WINDOW	紧急出口 1. 拉T型手柄罩的下缘并拆掉 2. 向下拉T型手柄 3. 向内拉逃生窗 抠出窗后救生索并向外扔 起飞和降落时，必须打开遮光板 以保持紧急出口窗畅通		**是**	**是**	
02-016	EMERGENCY EXIT 1. REMOVE CUSHION AND PANEL BEHIND IT TO CLEAR EXIT 2. PULL T-HANDLE COVER AT LOWER EDGE AND REMOVE 3. PULL T-HANDLE DOWN 4. PULL WINDOW IN DITCHING LIFE LINE BEHIND WINDOW PANEL WINDOW SHADE MUST BE OPEN DURING TAKEOFF AND LANDING TO CLEAR EMERGENCY WINDOW	紧急出口 1. 拿掉座椅垫，以显示出口 2. 拉T型手柄罩的下缘并拆掉 2. 向下拉T型手柄 3. 向内拉逃生窗 抠出窗后救生索并向外扔 起飞和降落时，必须打开遮光板 以保持紧急出口窗畅通		**是**	**是**	
02-018	PLACE EXIT IN FORWARD CABIN SEAT	将逃生窗放在 机舱前面座椅上		**是**	**是**	
02-019	LIFE VEST UNDER HEADREST	救生衣在头靠下		**是**	**是**	

座位标牌
SEATING PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
03-001	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION, FOLD TABLE LEAVES AND PLACE TABLE IN FULL UP POSITION	滑行、起飞和降落时： 放下内侧与中央扶手 将折叠桌折起 调整到最高位		是	是	
03-002	FOLD TABLE LEAVES FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时 将折叠桌折起		是	是	
03-003	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: FASTEN SEAT BELTS AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARDS FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK UPRIGHT AND HEADREST AT HEAD HEIGHT LIFE VEST UNDER HEADREST	滑行、起飞和降落时： 系好安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机头和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 救生衣在头靠下		是	是	
03-004	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: FASTEN SEAT BELTS AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD REAR OF AIRCRAFT TRACK TOWARDS REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK UPRIGHT AND HEADREST AT HEAD HEIGHT LIFE VEST UNDER HEADREST	滑行、起飞和降落时： 系好安全带和安全肩带 座位面朝机尾方向 向机尾和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 救生衣在头靠下		是	是	

03-005	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: FASTEN SEAT BELTS AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARDS REAR OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK UPRIGHT AND HEADREST AT HEAD HEIGHT LIFE VEST UNDER HEADREST	滑行、起飞和降落时 系好安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机尾和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 救生衣在头靠下		**是**	**是**	
03-006	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: FASTEN SEAT BELTS AND SHOULDER HARNESS FACE SEAT TOWARD FRONT OF AIRCRAFT TRACK TOWARDS FRONT OF AIRCRAFT AND OUTBOARD PLACE SEAT BACK UPRIGHT AND HEADREST AT HEAD HEIGHT LIFE VEST UNDER HEADREST	滑行、起飞和降落时 系好安全带和安全肩带 座位面朝机头方向 向机头和机外侧方向滑动座椅 调直座椅靠背 调整头靠至头部高度 救生衣在头靠下		**是**	**是**	
03-007	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: PLACE HEADREST AT HEAD HEIGHT, LIFE VEST AND SHOULDER HARNESS UNDER HEADREST PLACE SEATBACK IN UPRIGHT POSITION, TRACK AWAY FROM TABLE AND OUTBOARD, PLACE INBOARD AND CENTER ARMRESTS IN THE DOWN POSITION, PLACE TABLE IN FULL DOWN POSITION, FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS	滑行、起飞和降落时 调整头靠至头部高度 救生衣和安全肩带在头靠下 调直座椅靠背 向机外侧和远离桌子方向滑动座椅 放下内侧与中央扶手 将桌子调整到最低位置， 系上座椅安全带和安全肩带		**是**	**是**	

03-008	DIVAN OCCUPANTS BEHIND DIVAN FOR TAXI,TAKEOFF,AND LANDING SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS MUST BE FASTENED AND DIVAN MUST BE STOWED	沙发床使用者 救生衣在沙发床后面 滑行、起飞和降落时 必须系好座椅安全带和安全肩带 沙发床必须收起		是	是	
03-010	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: PLACE HEADREST AT HEAD HEIGHT, LIFE VEST AND SHOULDER HARNESS UNDER HEADREST PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION, STOW LEG REST, FOLD AND STOW TABLE, FACE SEAT TOWARD TABLE, TRACK AWAY FROM TABLE AND OUTBOARD, FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS SEAT MANUAL OVERRIDE UNDER SEAT CUSHION	滑行、起飞和降落时 调整头靠至头部高度 救生衣和安全肩带在头靠下 调直座椅靠背 收起腿靠，折叠并收起桌子， 座椅面朝桌子方向 向机外和远离桌子方向滑动座椅 系上座椅安全带和安全肩带 椅子手动开关在椅垫下			是	
03-011	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: PLACE HEADREST AT HEAD HEIGHT, LIFE VEST AND SHOULDER HARNESS UNDER HEADREST PRESS AND HOLD UNDER OUTBOARD ARMREST, FOLD AND STOW TABLE, FACE SEAT TOWARD TABLE, TRACK AWAY FROM TABLE AND OUTBOARD, FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER SEAT MANUAL OVERRIDE BETWEEN SEAT CUSHION AND ARMREST	滑行、起飞和降落时： 调整头靠至头部高度 救生衣和安全肩带在头靠下面 持续按压外侧扶手上的按键 折叠并收起桌子， 座椅面朝桌子方向 向机外和远离桌子方向滑动座椅 系上座椅安全带和安全肩带 椅子手动开关在椅垫和扶手之间		是	是	

03-012	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING: PLACE HEADREST AT HEAD HEIGHT, LIFE VEST AND SHOULDER HARNESS UNDER HEADREST PLACE SEAT BACK IN UPRIGHT POSITION, STOW LEG REST, FOLD AND STOW TABLE, FACE SEAT TOWARD TABLE, TRACK AWAY FROM TABLE AND OUTBOARD, FASTEN SEAT BELT AND SHOULDER HARNESS SEAT MANUAL OVERRIDE BETWEEN SEAT CUSHION AND ARMREST	滑行、起飞和降落时 调整头靠至头部高度 救生衣和安全肩带在头靠下面 调整座椅靠背 收起腿靠，折叠并收起桌子 座椅面朝桌子方向 向桌子和机外侧方向滑动座椅 系上座椅安全带和安全肩带 椅子手动开关在椅垫和扶手之间		是	是	
03-013	SEAT MANUAL OVERRIDE UNDER SEAT CUSHION	椅子手动开关在椅垫下		是		
03-014	FOR BERTHING USE ONLY	就寝专用		是		
03-015	SEAT MANUAL OVERRIDE BETWEEN SEAT CUSHION AND ARMREST	椅子手动开关在椅垫和扶手中间		是		

桌子、抽屉、储物柜、设备标牌
TABLE, DRAWER, CABINET, EQUIPMENT PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
04-001	CLOSE DRAWERS AND DOORS FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 关好抽屉和门		是	是	
04-002	STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时需要收起		是	是	
04-003	STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时需要收起		是	是	
04-004	REMOVE AND STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时 需要移走并收起		是	是	
04-005	REMOVE AND STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时 需要移走并收起		是	是	
04-006	MAGAZINE STORAGE ONLY	仅供存放杂志		是		
04-007	CLOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时要关上		是	是	
04-008	CLOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行, 起飞和降落时要关闭		是	是	

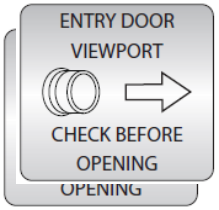
04-009	CLOSE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING OR WHEN NOT IN USE	滑行,起飞和降落或不使用时要关闭		是	是	
04-010	ACCESS PANEL MUST BE INSTALLED	必须安装接近盖板		是		
04-011	SOFT ARTICLES ONLY	只适用软物件		是		
04-012	ASHTRAY MUST BE INSTALLED	需安装烟灰缸		是		
04-013	TRASH CAN MUST ALWAYS BE INSTALLED	必须安装垃圾桶		是		
04-014	STOW MONITOR AND CLOSE LID FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时， 收起显示器 并合上盖子		是	是	
04-015	OCCUPANT PROTECTION PAD MUST BE INSTALLED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时， 必须安装乘员保护垫		是	是	
04-016	DRAWER MUST BE CLOSED WHEN NOT IN USE	不使用时 抽屉须关上		是		
04-017	REMOVABLE PANEL MUST BE INSTALLED IN AFT BULKHEAD WHEN USED FOR STORAGE	储物时， 必须安装可拆盖板		是		

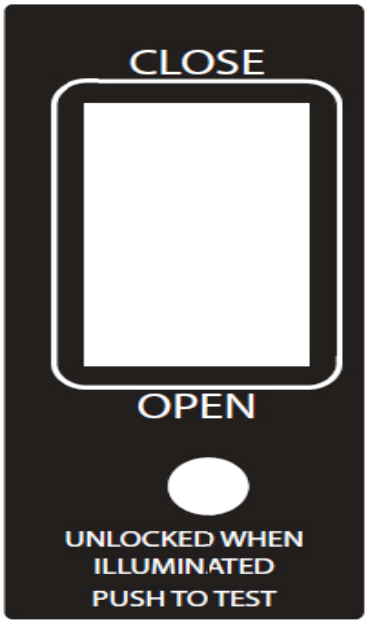
04-019	NO STORAGE	禁止储物		是	是	
04-020	DOORS MUST BE LATCHED CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 门要关上并闩住		是	是	

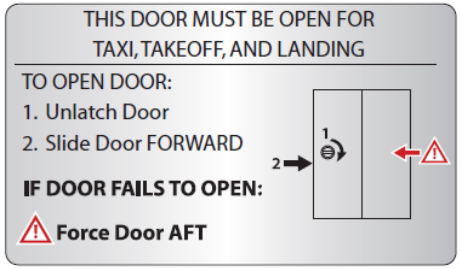
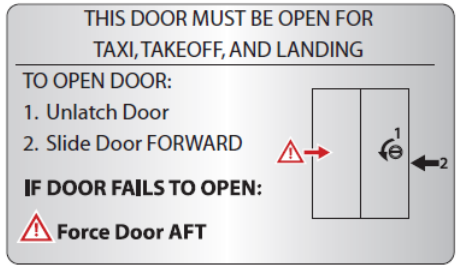
氧气, PBE标牌
OXYGEN, PBE PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
05-001				是		

操作标牌
OPERATION PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
06-001	PUSH TO OPEN	推入打开		是		
06-002	CLOSE	关闭		是		
06-003	OFF MAIN CABIN DOOR SWITCH	关 主舱门开关		是		
06-004	ENTRY DOOR VIEWPORT CHECK BEFORE OPENING	登机门 观察孔 打开前 检查		是		

06-005	CLOSE OPEN UNLOCKED WHEN ILLUMINATED PUSH TO TEST	关 开 当信号灯亮时开锁 按下测试		是		
06-006	IN CASE DOOR IS JAMMED, SLIDE THIS PANEL TOWARDS REAR OF AIRCRAFT	在门卡住时， 朝机尾方向推此面板		是		
06-007	PUSH TO UNLOCK ⟶	推入开锁 ⟶		是		

06-008	THIS DOOR MUST BE OPEN FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING TO OPEN DOOR: 1. Unlatch Door 2. Slide Door FORWARD IF DOOR FAILS TO OPEN: Force Door AFT	滑行，起飞和降落时 此门必须打开 开门步骤： 1. 拉开门闩 2. 向前滑动门 如果门打不开： 向后强行用力		是	是	
06-009	THIS DOOR MUST BE OPEN FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING TO OPEN DOOR: 1. Unlatch Door 2. Slide Door FORWARD IF DOOR FAILS TO OPEN: Force Door AFT	滑行，起飞和降落时 此门必须打开 开门步骤： 1. 拉开门闩 2. 向前滑动门 如果门打不开： 向后强行用力		是	是	

门、窗帘标牌
DOOR, CURTAIN PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
07-001	DOOR MUST BE LATCHED CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时， 门必须关上并锁住		是	是	
07-002	DOOR MUST BE LATCHED OPEN FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时， 门必须打开并锁住		是	是	
07-003	DOOR MUST BE LATCHED TO CLEAR THE AISLE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 门必须锁住 使过道畅通		是	是	
07-004	STOW FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 必须收起		是	是	
07-005	OPEN AND SECURE FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 打开并锁住		是	是	
07-006	DOOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT	滑行, 起飞和降落时, 以及其他的全部时间, 门要关闭. 短时间进入行李舱除外		是	是	

07-007	DOOR MUST REMAIN CLOSED WHEN SIGN IS ILLUMINATED	当信号灯亮时 门要保持关闭				
07-008	IN CASE DOOR IS BLOCKING ACCESS BETWEEN PASSENGER COMPARTMENTS: -BREAK THROUGH DOOR AT HANDLE -IF PATHWAY IS BLOCKED, PULL BACK ON FREE END OF DOOR -STOW DOOR TO CLEAR AISLE -PROCEED THROUGH DOORWAY	在此门阻碍客舱之间通道的情况下： – 在把手处破门 –如果通道受阻，向后拉动门可以活动的一侧 –把门收起以保持过道畅通 –从通道处通过		**是**	**是**	
07-009	IN CASE DOOR IS BLOCKING ACCESS BETWEEN PASSENGER COMPARTMENTS: -BREAK THROUGH DOOR HERE -IF PATHWAY IS BLOCKED, PULL BACK ON FREE END OF DOOR -STOW DOOR TO CLEAR AISLE -PROCEED THROUGH DOORWAY	在此门阻碍客舱之间通道的情况下： – 在此处破门 –如果通道受阻，向后拉动门可以活动的一侧 –把门收起以保持过道畅通 –从通道处通过		**是**	**是**	
07-010	DOOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING AND AT ALL OTHER TIMES EXCEPT FOR SHORT DURATION ACCESS TO BAGGAGE COMPARTMENT DOOR MUST REMAIN CLOSED ABOVE 40,000 FEET	除短时进入行李舱外 滑行，起飞和降落时，和其它所有时间内，门都要关闭 40, 000 英尺高度以上时 门必须保持关闭		**是**	**是**	

07-011	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING DOOR MUST BE LATCHED OPEN CREW OCCUPANCY ONLY	滑行，起飞和降落时 门要打开并锁住 机组乘员专用		是	是	

电子标牌
ELECTRICAL PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
08-001	115 VAC 60 HZ	115 伏 交流 60 赫兹		是		
08-002	AIRSTAIR DOOR SWITCH	登机门 开关		是		
08-003	FOR GROUND USE ONLY	仅在地面使用		是		

杂项标牌
MISCELLANEOUS PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
09-001	PLUG MUST ALWAYS BE INSTALLED	必须安装堵头		是		
09-002	THIS COMPARTMENT DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF 14 CFR PART 135.269 (B) (5) FOR FLIGHT CREW SLEEPING FACILITIES	根据民航相关规章规定, 此舱室不符合机组睡觉区的要求.		是		
09-003	FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING CREW OCCUPANCY ONLY COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	滑行, 起飞和降落时 机组专用 滑行, 起飞和降落时 严禁使用机组休息舱位		是	是	
09-004	DO NOT DISTURB WHEN OCCUPIED AS A FLIGHTCREW SLEEPING FACILITY	机组休息时 请勿打扰		是		
09-005	DO NOT DISTURB WHEN OCCUPIED AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	机组休息时 请勿打扰		是		

09-006	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	滑行, 起飞和降落时 严禁使用机组休息舱位		是	是	
09-007	ONLY ONE FLIGHT CREW MEMBER MAY OCCUPY THE SLEEPING FACILITY AT A TIME	机组休息舱位 仅供一人使用		是		
09-008	COMPARTMENT FOR FLIGHT CREW USE ONLY WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	休息舱位 仅供机组专用		是		
09-009	COMPARTMENT FOR FLIGHT CREW USE ONLY WHEN SET UP AS A FLIGHT CREW SLEEPING FACILITY	休息舱位 仅供机组专用		是		
09-010	NO PASSENGERS	乘客禁入		是	是	
09-013	AIRWORTHINESS	适航证		是		
09-014	REGISTRATION	国籍登记证		是		
09-015	WINDOW SHADE MANUAL OVERRIDE	窗户遮光板 手动开关		是		

09-016	TRASH ONLY NO CIGARETTE DISPOSAL	只能丢放垃圾 禁止丢放烟头		是	是	
09-017	COMPARTMENT NOT TO BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKE-OFF & LANDING	滑行，起飞和降落期间 舱室不得占用		是	是	
09-018	DO NOT BLOCK VENT	禁止遮挡通气孔		是		
09-019	CREW/OBSERVER USE ONLY	机组/观察员专用		是		
09-020	LATCH WHEN NOT IN USE	不用时闩住		是		
09-021	COATS ONLY	仅供存放外套		是		
09-022	CREW OCCUPANCY ONLY FOR TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行，起飞和降落时 只限机组人员使用		是	是	

国际符号标牌
INTERNATIONAL SYMBOLIC PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
10-026	NO SMOKING	请勿吸烟		是		

主登机门和行李门标牌
MAIN ENTRY AND BAGGAGE DOOR PLACARDS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
11-001	CAUTION: DO NOT HOLD HANDLES DURING DOOR OPENING	注意： 开门时勿拉住手柄		是		G450 & G550
11-002	SECONDARY HANDLE	副手柄		是		G450 & G550
11-003	PRIMARY HANDLE	主手柄		是		G450 & G550
11-004	OPEN	开		是		G450 & G550
11-005	TO OPEN DOOR 1. LIFT SECONDARY HANDLE UP 2. PUSH PRIMARY HANDLE UP CAUTION DO NOT HOLD HANDLES DURING DOOR OPENING	开门步骤 1 向上抬起副手柄 2 向上推主手柄 注意 开门时勿拉住手柄		是		G450 & G550

11-006	OPENING PROCEDURE 1. TURN DOOR HANDLE TO UNLOCK POSITION 2. PULL DOOR INBOARD 3. SLIDE UP 4. PINS MUST BE RETRACTED BEFORE CLOSING DOOR	开门步骤 1. 转动门把手至开锁位置 2. 向内拉门 3. 向上滑开 4. 关门前要将销钉拔出		**是**		G450 & G550
11-007	WHEN CLOSING DOOR PUSH LOWER EDGE INTO OPENING FIRST	关门时 先将底部边缘推至 开启位置		**是**		G450 & G550
11-008	UNLOCK	开锁		**是**		G450 & G550
11-009	LOCK	锁住		**是**		G450 & G550
11-010	LIFT	举起		**是**		G450 & G550
11-011	WHEN CLOSING DOOR PUSH LOWER EDGE INTO OPENING FIRST	关门时 先将底部边缘推至 开启位置		**是**		G650
11-012	TO OPEN DOOR 1. Turn then push deadbolt knob to unlock handle 2. Turn door handle to OPEN position 3. Pull door in 4. Slide door up	开门时 1. 转动然后推动锁旋钮至开锁把手处 2. 转动门把手至开位置 3. 向内拉门 4. 滑动开门		**是**		G650
11-013	OPEN	开		**是**		G650

11-014	CLOSE	关		**是**		G650
11-015	Pull handle to detent WARNING: Pinch hazard	拉动把手至卡位 警告：夹手		**是**		G650
11-016	PUSH	推		**是**		G650
11-017	WARNING Stay clear of door while opening	警告 开门过程中远离门		**是**		G650
11-018	OPEN	开		**是**		G650
11-019	BEFORE OPENING DOOR 1. Locate viewport on bulkhead to right 2. Use viewport to assess area for hazards 3. If hazard exists, use alternative exit TO OPEN DOOR 1. Squeeze handles together 2. Rotate lever up	开门前 1. 将隔板上的观察孔置于右侧 2. 通过观察孔来查看是否安全 3. 如果有安全隐患，使用备用出口 开门步骤 1. 将把手放在一起握住 2. 向上转动控杆		**是**		G650
11-020	ENTRY DOOR VIEWPORT	登机门观察孔		**是**		G650

营运国当局要求标牌

标牌编号	英文文本	中文文本	标识或标牌	我国局方是否要求该标牌	我国局方是否要求有中文翻译	备注
13-001	DO NOT BREAK THE SMOKE DETECTOR	请勿破坏烟雾探测器		是		
13-002	PULL	拉		是		
13-003	EMERGENCY MEDICAL KIT	紧急医药箱		是		
13-004	EMERGENCY MEDICAL KIT LOCATED INSIDE COMPARTMENT	紧急医疗箱 位于舱室内		是		

外部标牌
EXTERIOR MARKINGS

标牌号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 Placard required by CAAC	我国局方是否要求有中文翻译 Chinese translation required by CAAC	备注 Remark
12-001	ESCAPE WINDOW RELEASE	逃生窗 开关		是		
12-002	OPEN DOOR PULL HANDLE UP PUSH WINDOW IN	开门 向上拉把手 向内推窗户		是		
12-003	OPEN DOOR PULL HANDLE UP PUSH WINDOW IN	开门 向上拉把手 向内推窗户		是		
12-004	PUSH	推		是		
12-005	PUSH	推		是		
12-006	CAUTION PULL TO DETENT POSITION	注 意 拉至卡住位置		是		
12-007	NO HAND GRIP	勿用手握		是		
12-008	HOT DO NOT TOUCH	高温 请勿触摸		是		

12-009	GROUND HERE	接地线		是		
12-010	DO NOT PLUG OR DEFORM HOLE AREA MUST BE SMOOTH AND CLEAN	请勿堵塞或损坏开孔 此区域保持光滑清洁		是		
12-011	CAUTION VENT – DO NOT BLOCK	注意 通风孔 保持畅通		是		
12-012	CAUTION FUEL VENT – DO NOT BLOCK	注意 燃油通气孔 保持畅通		是		
12-013	NO STEP	请勿踩踏		是		
12-014	CAUTION DO NOT CONNECT AIR WITH AIRCRAFT ELECTRICAL POWER OFF	注意 飞机电源关闭时请勿连接气源		是		
12-015	-CAUTION- DELICATE INSTRUMENT NO HAND HOLD DO NOT BUMP	注意 精密仪表 勿用手拿或碰撞		是		
12-016	WARNING TO PREVENT DAMAGE BUSHING 1159LM20156-3 MUST BE INSERTED PRIOR TO JACKING	警告 防止损坏 顶起飞机之前必须安装衬套 1159LM20156-3		是		
12-017	DANGER KEEP HANDS/OBJECTS CLEAR UNIT OPERATES AUTOMATICALLY SERIOUS INJURY/UNIT DAMAGE MAY OCCUR	危险 手和器材远离此区域 否则自动运行时会引起人身伤害和器材损伤		是		

12-018	HOT	高温		是		
12-019	CAUTION THIS IS NOT A CHEMICAL TOILET SYSTEM DO NOT FILL TANK WITH BLUE WATER	注意 非化学性厕所 请勿注入蓝液		是		
12-020	LIFELINE ATTACH	连接救生索		是		
12-021	CAUTION WHEN REFUELING AIRCRAFT PLACE LADDER IN RETRACTED POSITION OR REMOVE	注意 飞机加油时梯子要折起或移走		是		
12-022	100 LB MAX CAPACITY SECURE CONTENTS MINIMIZE MOVEMENT	限重100磅 保持内置物最小移动性		是		
12-023	AUX POWER RELAY BOX WARNING THIS BOX IS ENERGIZED WHENEVER BATTERY IS CONNECTED TO A/C WIRING	辅助电源继电器盒 警告 当飞机电瓶接通时，此盒内有电		是		
12-024	STATIC PORT	静压孔		是		

12-025	FUEL MAX FUELING PRESS: 55 PSI FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A, A-1	燃油 最大油压：55PSI 燃油等级：美国 SPEC ASTM D1655 JET A, A-1		是		
12-026	STANDBY STATIC PORT	备用静压孔		是		
12-028	FUEL MAX FUELING PRESS: 55 PSI FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A, A-1, OR B	燃油 最大油压：55PSI 燃油等级：美国 SPEC ASTM D1655 JET A, A-1, 或 B		是		

12-027	PRECHECK FOR PRESSURE FUELING BEFORE FUELING, OBSERVE ALL SAFETY PRECAUTIONS GROUND FUELING NOZZLES AND CHECK BOTH VENT OUTLETS, THEN: 1 CHECK BOTH PRECHECK VALVES IN "FUEL" POSITION, START FUELING AND THEN SELECT BOTH VALVES TO "FLOAT" POSITION, FUELING WILL TERMINATE. 2 WITH ONE OF THE VALVES IN "FLOAT", POSITION OTHER VALVE TO "FUEL" WAIT FOR FUEL TO FLOW THEN POSITION VALVE TO "PRESSURE" FUELING WILL TERMINATE RETURN VALVE TO "FLOAT" POSITION. 3 REPEAT STEP 2 WITH OTHER VALVE 4 PLACE VALVES IN "FUEL" POSITION AND COMPLETE FUELING NOTE: IF SYSTEM DOES NOT OPERATE AS PER ABOVE, TERMINATE FUELING AND TROUBLESHOOT AS PER INSTRUCTIONS IN MAINTENANCE MANUAL.	压力加油前检查 加油前,遵守所有的安全说明,检查地面加油口和燃油通气口, 然后: 1 检查两个预检活门在"FUEL" 位,开始加油然后将两个活门至于"FLOAT" 位, 将停止加油. 2 将一个活门置于"FLOAT " 位，将另外一个活门置于 " FUEL " 位，等待燃油流入，然后将活门置于 " PRESSURE " 位，加油停止，将活门置于 " FLOAT"位. 3 操作另一活门执行第二步. 4 将两个活门置于"FUEL" 位,完成加油. 注意: 如果系统没有按上述步骤运行,停止加油,根据维护手册里相关内容排故		**是**		

12-029	PRECHECK FOR PRESSURE FUELING BEFORE FUELING, OBSERVE ALL SAFETY PRECAUTIONS GROUND FUELING NOZZLES AND CHECK BOTH VENT OUTLETS, THEN: 1 PRESS TEST SWITCH TO VERIFY RED WARNING LIGHT IS OPERATING. 2 CHECK BOTH PRECHECK VALVES IN "FUEL" POSITION, START FUELING AND THEN SELECT BOTH VALVES TO "FLOAT" POSITION, FUELING WILL TERMINATE. 3 WITH ONE OF THE VALVES IN "FLOAT", POSITION OTHER VALVE TO "FUEL" WAIT FOR FUEL TO FLOW THEN POSITION VALVE TO "PRESSURE" FUELING WILL TERMINATE RETURN VALVE TO "FLOAT" POSITION. 4 REPEAT STEP 2 WITH OTHER VALVE 5 PLACE VALVES IN "FUEL" POSITION AND COMPLETE FUELING NOTE: IF SYSTEM DOES NOT OPERATE AS PER ABOVE, TERMINATE FUELING AND TROUBLESHOOT AS PER INSTRUCTIONS IN MAINTENANCE MANUAL.	压力加油前检查 加油前,遵守所有的安全说明,检查地面加油口和燃油通气口, 然后: 1 检查两个预检活门在"FUEL" 位,开始加油然后将两个活门置于"FLOAT" 位, 将停止加油. 2 将一个活门置于"FLOAT " 位，将另外一个活门置于 " FUEL " 位，等待燃油流入，然后将活门置于 " PRESSURE " 位，加油停止，将活门置于 " FLOAT"位. 3 操作另一活门执行第二步. 4 将两个活门置于"FUEL" 位,完成加油. 注意: 如果系统没有按上述步骤运行,停止加油,根据维护手册里相关内容排故		*是*		
12-030	NO PUSH	勿推		**是**		
12-031	NO HAND HOLD (DO NOT USE HANDS)	勿用手持		**是**		

12-032	NO PUSH – NO HAND HOLD	勿推–勿用手持		**是**		
12-033	HYDRAULIC SERVICE	液压勤务		**是**		
12-034	OXYGEN SERVICE	氧气勤务		**是**		
12-035	POTABLE WATER SERVICE	饮用水勤务		**是**		
12-036	LAVATORY SERVICE	厕所勤务		**是**		
12-037	FORWARD LAVATORY SERVICE	前盥洗室勤务		**是**		
12-038	AFT LAVATORY SERVICE	后盥洗室勤务		**是**		
12-039	BATTERY ACCESS	电源接口		**是**		
12-040	OUTSIDE BATTERY ACCESS	外部电源开关		是		
12-042	AC EXTERNAL POWER	外部交流电源		是		

12-043	GROUND LOWER SURFACE	下表面接地		是		
12-044	FUEL/WATER LOW POINT DRAIN TORQUE 30-40 IN LBS	燃油/水低位排放， 扭矩30-40 磅英寸		是		
12-045	FUEL/WATER LOW POINT DRAIN TORQUE 150-160 IN LBS	燃油/水低位排放， 扭矩150-160 磅英寸		是		
12-046	GROUND PNEUMATIC CONNECTOR	地面气源接头		是		
12-047	TO LOCK THRUST REVERSER, REMOVE THIS PANEL AND INSTALL PIN IN VALVE	锁住反推的步骤： 拆下此面板并在活门处插上销钉		是		
12-048	LUBRICATE WITH MIL-H-5606	润滑 请使用润滑剂 MIL-H-5606		是		
12-049	FORWARD / DO NOT PAINT	向前 禁止喷漆		是		
12-050	FUEL FUEL GRADE: AMERICAN SPECIFICATION ASTM D1655 JET A, A-1, OR B	燃油 美国规范 ASTM D1655 JET A, A-1, 或 B		是		
12-051	OPEN	开		是		

12-052	WARNING TO PREVENT DAMAGE BUSHING AND JACK ADAPTER 1159GSE50214-3 MUST BE USED FOR JACKING	警告 为了防止损坏，在顶起飞机的过程中 必须安装衬套和千斤顶转接器 1159GSE50214-3		是		
12-053	HOT – DO NOT TOUCH	高温 请勿触摸		是		
	WARNING KEEP HANDS/OBJECTS CLEAR UNIT OPERATES AUTOMATICALLY SERIOUS INJURY/UNIT DAMAGE MAY OCCUR	警告 手和器材远离此区域 否则自动运行时会引起人身伤害和器 材损伤		是		
12-054	AC EXT PWR	外部交流电源		是		
12-055	DC EXT PWR	外部直流电源		是		
12-056	CAUTION VENT – DO NOT BLOCK	注意 通风孔 保持畅通		是		
12-057	LDG GEAR SVC	起落架勤务		是		
12-058	SECURITY/GND SVC	安全/地面 勤务		是		
12-059	OXYGEN SVC	氧气勤务		是		

12-060	FUEL MAX FUELING PRESS: 55 PSI FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A OR A-1	燃料 最大加注压力：55 PSI 燃料等级：美国指标 ASTM D1655 JET A 或 A-1		是		
12-061	WATER SVC	加水勤务		是		
12-062	WASTE SVC	垃圾勤务		是		
12-063	EMERGENCY EXIT RELEASE	紧急出口 释放		是		
12-064	STATIC PORT	静压孔		是		
12-065	GROUND PNEUMATIC CONNECTOR	地面气源接头		是		
12-066	FUEL FUEL GRADE: AMERICAN SPEC ASTM D1655 JET A OR A-1	燃料 燃料等级： 美国标准 ASTMD1655 JET A 或 A-1		是		
12-067	CAUTION RAT DEPLOY AREA	注意 RAT 设置区域		是		
12-068	OPEN DOOR TURN HANDEL UP PUSH WINDOW IN	开门时 向上转动把手 推入窗户		是		

12-069	OPEN DOOR TURN HANDEL UP PUSH WINDOW IN	开门时 向上转动把手 推入窗户		是		
12-070	DOOR OPEN SWITCH LOCATED IN SECURITY/GND SVC DOOR	门锁开关 位于安全/地面勤务门内		是		
12-071	OPEN DOOR PUSH MAIN DOOR SWITCH DOWN TO OPEN	开门时 向下推登机门开关 打开		是		
12-072	SECURITY/GND SVC	安全/地面 勤务		是		
12-073	FOR EMERGENCY ENTRY: 1. OPEN ACCESS DOOR 2. PUSH SWITCH UP	紧急情况进入时： 1. 打开接近门 2.向上推动开关		是		
12-074	PUSH	推		是		
12-075	·PUSH BUTTONS TO ACCESS HANDLE ·TURN HANDLE UP ·PUSH WINDOW IN	• 按下按钮 接近把手 • 向上转动把手 • 向内推窗		是		

12-076	·PUSH BUTTONS TO ACCESS HANDLE ·TURN HANDLE UP ·PUSH WINDOW IN	• 按下按钮 接近把手 • 向上转动把手 • 向内推窗		是		
12-077	NITROGEN ONLY	轮胎只允许充氮气		是		

附件30-EMB-135BJ（Legac600/650 莱格赛600/650）飞机内部及外部标记和标牌清单

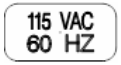
注：所有中文译文的字体及行间距应尽可能与相应英文标识的规格相同。经中国民航局认可的标识,在首次应用到机身上后需就其细节再作确认，并制成新手册。
注：所有标记和标牌的中文字体为“SIMSUN”，英文字体请参照标牌手册。本清单中的文字和指示标志的颜色为实际颜色，但文字的字体和大小和实物并不相同，标记和标牌上文字的具体字体和大小可参见工程图。
飞机内部标记标牌当背景为浅色时，字体/图示为黑色，背景为木色或其他深色时，字体/图示为白色；外部所有警告/注意标记标牌喷涂为红色，其他标记标牌在机身背景为白色/浅色时，字体为灰色，背景色为深色时，字体为白色。

第一部分（内部） Part I Internal

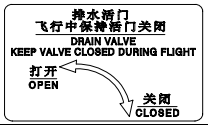
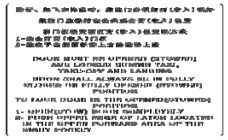
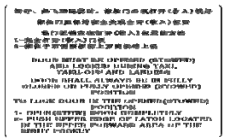
内部标牌 - 客舱门
INTERNAL PLACARD - INSTALATION DECAL PAX DOOR

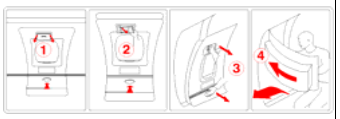
标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 CAAC requirement on English Placard	我国局方是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
LIP1	To Open Door 1) Pull Red Lever Up 2) Push Door	开舱门步骤 1)向上提起红色手柄 2)推开舱门		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP2	Alternative Door Opening Valve in Cockpit Floor	舱门备用开启活门位于驾驶舱地板内		是 YES	是 YES	Provides alternative instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP3	To Close Door 1) Pull Door 2) Push Red Lever Down	关舱门步骤 1)拉回舱门 2)向下推红色手柄		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP4	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door handle operation procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811

LIP5	Open	打开		是 YES	是 YES	Provides indication for crew and passenger on Type I exit door opening during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
内部标牌 - 出口						
LIP6	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP7	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP8	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP9	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811.
LIP10	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP11	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP12	EXIT	出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on exit door during emergency operations. Compliance with CCAR 25.811
内部标牌 - 内饰						
LIP13	MAXIMUM WEIGHT 10.0 lb / 4.5 kg	最大载重10.0LB/4.5KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787

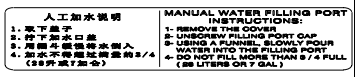
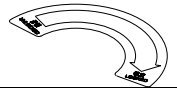
LIP14	230 VAC 50 HZ	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding outlet.
LIP15	115 VAC 60 HZ	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding outlet.
LIP16	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Used to instruct passenger that is prohibited smoking in lavatory and to each person seated in the cabin accordance with CCAR 25.853 (c).
LIP17	DOOR MUST BE OPEN WHEN EQUIPMENT IN OPERATING	设备工作时，卷帘必须保持打开		是 YES	否 NO	Provides information to operate electrical equipments.
LIP18	DOOR MUST BE OPEN WHEN EQUIPMENT IN OPERATING	滑行、起飞和降落时， 所有柜室必须关闭锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR25.787
LIP19	REMOVE AND STOW CUTTING BOARD DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 砧板须收走并放好		是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding Retention of items of mass. Compliance with CCAR 25.789
LIP20	MAXIMUM WEIGHT 20.0 LB / 9.0 KG UPPER SHELF	最大载重20.0LB/9.0KG 上部搁板		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP21	MAXIMUM WEIGHT 40.0 LB / 18.1 KG COAT ROD	最大载重40.0LB/18.1KG 挂衣杆		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding coat road. Compliance with CCAR 25.787
LIP22	MAXIMUM WEIGHT 5.0 lb / 2.3 kg	最大载重 5.0LB/2.3KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787(a)

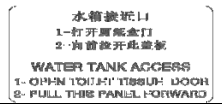
LIP23	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1461(c)
LIP24	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1461(c)
LIP25	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1462(c)
LIP26	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1463(c)
LIP27	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1464(c)
LIP28	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1411(a)(b)
LIP29	CIRCUIT BREAKER INSTALLED BEHIND CONTROL MONITOR	断路器安装在触摸控制屏后面		是 YES	否 NO	Provides location of equipment to crew. Compliance with CCAR 25.1301(b)
LIP30	COFFEE MAKER	咖啡机		是 YES	否 NO	Provides specification of equipment to be installed
LIP31	MICROWAVE OVEN	微波炉		是 YES	否 NO	Provides specification of equipment to be installed

LIP32	DRAIN VALVE KEEP VALVE CLOSED DURING FLIGHT OPEN CLOSED	排水活门 飞行中保持活门关闭 打开 关闭		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP33	CONVENTIONAL OVEN	传统烤箱		是 YES	否 NO	Provides specification of equipment to be installed
LIP34	PRESS TO OPEN	按压打开		是 YES	是 YES	Provides infuriation to operate table.
LIP35	REFRIGERATOR	冰箱		是 YES	是 YES	Provides specification of equipment to be installed
LIP36	LIFE VEST	救生衣		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP37	DOOR MUST BE OPENED (STOWED) AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING DOOR SHALL ALWAYS BE IN FULLY CLOSED OR FULLY OPENED (STOWED) POSITION TO LOCK DOOR IN THE OPENED (STOWED) POSITION 1-OPEN (STOW) DOOR COMPLETELY 2-PUSH UPPER EDGE OF LATCH LOCATED IN THE UPPER FORWARD AREA OF THEIR RIGHT POCKET	滑行、起飞和降落时，推拉门必须打开(收入)锁好 推拉门应保持在全关或全开(收入)位置 将门板锁定在打开(收入)位置的方法 1-完全打开(收入)门板 2-推位于右侧隔板前上方的插销上沿		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP38	DOOR MUST BE OPENED (STOWED) AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING DOOR SHALL ALWAYS BE IN FULLY CLOSED OR FULLY OPENED (STOWED) POSITION TO LOCK DOOR IN THE OPENED (STOWED) POSITION 1-OPEN (STOW) DOOR COMPLETELY 3-PUSH UPPER EDGE OF LATCH LOCAEDOWN IS FIRMLY INSTALLED ON ANCHOR PLATE	滑行、起飞和降落时，推拉门必须打开(收入)锁好 推拉门应保持在全关或全开(收入)位置 将门板锁定在打开(收入)位置的方法 1-完全打开(收入)门板 3-推位于右侧隔板前上方的插销上沿		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.814
LIP39	PASSENGER OXYGEN MAX CYL 1850 PSIG AT 21ºC (70ºC) DO NOT USE OIL	乘客用氧 21℃(70℉)时氧气瓶最大压力1850 PSIG 禁用油品		是 YES	否 NO	Hidden placard installed in O2 compartment, neat galley to provide information to ground support team.

LIP40	TO OPEN EMERGENCY EXIT 1-REMOVE COVER 2-PULL THE HANDLE HATCH WEIGHT APROX. 35 lb / 15.8 kg	开启应急出口 1-取下盖板 2-拉手柄 舱门重约35LB/15.8KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP41	TO ACCESS WATER SHUT-OFF VALVE PULL OUT TISSUE BOX HOLDER	接近水关断活门须拉出纸巾盒架		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP42	SHUT OFF VALVE OPEN CLOSED	关断活门 打开 关闭		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP43	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP44	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides instructions for crew and passenger on Type I exit door closing procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LIP45	SEAT MUST BE FORWARD, UPRIGHT WITH HEADREST STOWED, FULLY TRACKED OUTBOARD AND AFT, FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，座椅必须向前，调直靠背，收回头枕，并将座椅调至最靠舱壁且最后位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat position for taxi, take-off and landing. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.785
LIP46	NO SMOKING	禁止吸烟		是 YES	是 YES	Used to instruct passenger that is prohibited smoking in lavatory and to each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.853 (c).
LIP47	MAXIMUM WEIGHT 22.0 lb / 10.0 kg LOWER SHELF	最大载重22.0LB/10.0KG 下部搁板		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787

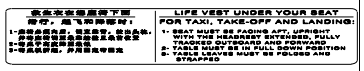
LIP48	MAXIMUM WEIGHT 40.0 lb / 18.1 kg COAT ROD PLUS MID SHELF	最大载重40.0LB/18.1KG 挂衣杆及中部搁板		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding coat road. Compliance with CCAR 25.787
LIP49	SEAT MUST BE FACING AFT, UPRIGHT WITH HEADREST EXTENDED, FULLY TRACKED OUTBOARD AND FORWARD, FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，座椅必须向后，调直靠背，拉出头枕，并将座椅调至最靠舱壁且最前位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat position for taxi, take-off and landing. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.785
LIP50	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT	救生衣在您座椅下面		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP51	SOFT ARTICLES ONLY	仅限存放软质物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP52	MONITOR MUST BE STOWED ON SEAT SIDE POCKET FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 显示屏必须取下并收入沙发扶手外侧的翻袋中		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding Monitor position. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.785
LIP53	MONITOR MUST BE STOWED INSIDE CREDENZA FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 显示屏必须取下并收入低柜内		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding Monitor position. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.785
LIP54	MAXIMUM WEIGHT 20.0lb / 9.0 kg	最大载重20.0LB/9.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructionsfor passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP55	BAGGAGE COMPARTMENT MUST NOT BE OCCUPIED DURING TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 行李舱不允许有人		是 YES	是 YES	Provide safety information for passengers. compliance CCAR 25.785

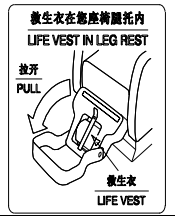
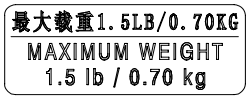
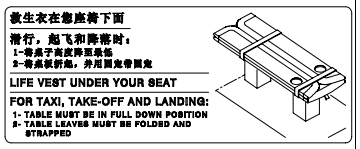
LIP56	MANUAL WATER FILLING PORT INSTRUCTION 1. REMOVE THE COVER 2.UNSCREW FILLING PORT CAP 3.USING A FUNNEL, SLOWLY PORT WATER INTO THE FILLING PORT 4.DO NOT FILL MORE THAN 3/4 FULL (28 LITERS OR 7 GAL)	人工加水说明 1. 取下盖子 2. 拧下加水口盖 3. 用漏斗缓慢将水倒入 4. 加水不得超过满量的3/4 （28升或7加仑）		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP57	WARNING SMOKE AND FLAME WALL 1-DOOR MUST BE CLOSED AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF, LANDING AND TURBULENCE 2-PASSENGER MUST INFORM PILOT BEFORE USING BAGGAGE COMPARTMENT AND AFTER LEAVING COMPARTMENT 3-PASSENGER MUST LEAVE DOOR OPEN WHILE USING BAGGAGE COMPARTMENT 4-ONLY MOMENTARY OCCUPANCY OF BAGGAGE COMPARTMENT PERMITTED 5-ONLY ONE PASSENGER PERMITTED INSIDE BAGGAGE COMPARTMENT 6-KEEP DOOR CLOSED AND LOCKED WHEN BAGGAGE COMPARTMENT IS NOT OCCUPIED 7-REPORT ANY DAMAGE TO DOOR, SEAL OR DOOR FRAME TO FLIGHT CREW	警告 此门隔烟隔火 1-滑行、起飞、降落和颠簸时，此门必须关闭锁好 2-乘客进入行李舱前和离开行李舱后必须告知驾驶员 3-乘客进入行李舱后必须保持此门打开 4-行李舱仅允许短时进入 5-行李舱仅允许一人进入 6-行李舱无人时此门须关闭锁好 7-如发现门、封严条或门框有损坏，请向飞行机组人员报告		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. compliance Ccar 25.855 (a)(f)
LIP58	NO SMOKING INSIDE BAGGAGE COMPARTMENT	行李舱内禁止吸烟		是 YES	是 YES	Used to instruct passenger that is prohibited smoking in baggage compartment. Compliance with CCAR 25.853 (c).
LIP59	LOCKED UNLOCKED	锁定 开锁		是 YES	是 YES	Provide safety information for passengers. compliance CCAR 25.785
LIP60	LOCKED	锁定		是 YES	是 YES	Provide safety information for passengers. compliance CCAR 25.785
LIP61	UNLOCKED	开锁		是 YES	是 YES	Provide safety information for passengers. compliance CCAR 25.785

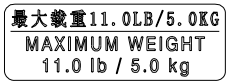
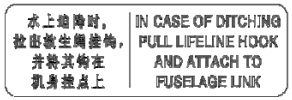
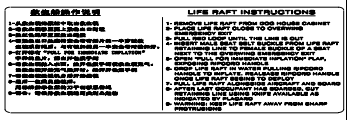
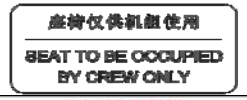
LIP62	BAGGAGE NET OPERATION ALL FITTINGS (TIEDOWNS AND HOOKS) MUST BE REINSTALLED BEFORE LEAVING COMPARTMENT TO REMOVE RING HOOK TIEDOWN FITTING CENTER PIN TIEDOWN FITTING 1-PULL TIE DOWN FITTING BY PRESSING ON CENTER PIN 2-SLIDE IT TO THE SIDE TO INSTALL HOOK RING TIEDOWN FITTING ANCHOR PLATE TIEDOWN FITTING	行李网使用说明 所有系留装置(锚钩和挂钩)在离开行李舱时必须重新装好 打开 挂环 挂勾 锚钩 中央销 锚钩系留操作 1-按下中央销，拉住锚钩 2-将其侧向滑出地锚盘 锁上 锁钩 锁环 锚钩 地锚盘 锚钩系留操作 1-按下中央销		是 YES	否 NO	Provides instructions for crew regarding compartments. CCAR 25.561 (b)
LIP63	LIMITED TO MAXIMUM WEIGHT 994 lb (450kg) FOR WEIGHT DISTRIBUTION SEE AOM SECTION 1-07-60	行李舱最大载重限制为994LB(450KG) 载重分布见飞机操作手册(AOM)第1-07-60节	行李舱最大载重限制为994LB(450KG) 载重分布见飞机操作手册(AOM)第1-07-60节 LIMITED TO MAXIMUM WEIGHT: 994 lb (450kg) FOR WEIGHT DISTRIBUTION SEE AOM SECTION 1-07-60	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger and crew regarding baggage compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP64	CURTAIN MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 隔帘必须收好	滑行、起飞和降落时，隔帘必须收好 CURTAIN MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instruction to stow the curtain. Compliance with CCAR 25.813
LIP65	PHONE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 机载电话必须收回	滑行、起飞和降落时，机载电话必须收回 PHONE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP66	STORAGE COMPARTMENT LID MUST BE CLOSED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 储物盒盖板必须关好	滑行、起飞和降落时，储物盒盖板必须关好 STORAGE COMPARTMENT LID MUST BE CLOSED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP67	ABLE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 桌子必须收回	滑行、起飞和降落时，桌子必须收回 TABLE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP68	WATER TANK ACCESS 1.OPEN TOILET TISSUE DOOR 2.PULL THIS PANEL FORWARD	水箱接近口 1. 打开厕纸盒门 2. 向前拉开此盖板		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system

LIP69	MAXIMUM WEIGHT 20.0 lb / 9.0 KG COAT ROD	最大载重 20.0LB/9.0KG 挂衣杆	最大载重20.0LB/9.0KG 挂衣杆 MAXIMUM WEIGHT 20.0 lb / 9.0 kg COAT ROD	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP70	MAXIMUM WEIGHT 40.0 lb / 18.1 kg COMPARTMENT FLOOR PLUS ADJUSTABLE SHELF	最大载重40.0LB /18.1KG 柜室底板及可调搁板	最大载重40.0LB/18.1KG 柜室底板及可调搁板 MAXIMUM WEIGHT 40.0 lb / 18.1 kg COMPARTMENT FLOOR PLUS ADJUSTABLE SHELF	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP71	MAXIMUM WEIGHT 25.0 lb / 11.3 kg ALL SUB COMPARTMENTS	最大载重25.0LB/11.3KG 所有分柜室	最大载重25.0LB/11.3KG 所有分柜室 MAXIMUM WEIGHT 25.0 lb / 11.3 kg ALL SUB COMPARTMENTS	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP72	MAXIMUM WEIGHT 5.0 lb / 2.3 kg TRASH CONTAINER	最大载重5.0LB/2.3KG 垃圾箱	最大载重5.0LB/2.3KG 垃圾箱 MAXIMUM WEIGHT 5.0 lb / 2.3 kg TRASH CONTAINER	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP73	ATTENTION SEAT NEXT TO THIS DIVIDER MUST NOT BE OCCUPIED FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	注意 滑行、起飞和降落时，沙发床靠此隔板位置不允许坐人		是 YES	是 YES	Provide limitations for side facing seat and partition. compliance with CCAR 25.562(a)
LIP74	LAVATORY OPERATION 1.CLOSE POCKET DOOR 2.OPEN LAVATORY BIFOLD DOOR AND ENGAGE ON GALLEY FITTING 3.SLIDE LAVATORY BIFOLD DOOR HEADERS UP 4.AFTER USAGE, DISENGAGE LAVATORY BIFOLD DOOR FROM GALLEY FITTING 5.CLOSE LAVATORY BIFOLD DOOR 6.OPEN POCKET DOOR IN THE EVENT THE DOOR BECOMED JAMMED, PUSH OR KICK AT THE CENTER UNTIL DOOR RELEASE FREE	厕所使用说明 1.关闭推拉门 2.将厕所折叠门打开并固定在厨柜顶部的固定点上 3.向上推起厕所折叠门眉板 4.使用后，将厕所折叠门从厨柜顶部固定点上脱开 5.关闭厕所折叠门 6.打开推拉门 滑行、起飞和降落时，推拉门门板必须收入并锁好(不阻碍过道)	厕所使用说明 1- 关闭推拉门 2- 将厕所折叠门打开并固定在厨柜顶部的固定点上 3- 向上推起厕所折叠门眉板 4- 使用后，将厕所折叠门从厨柜顶部固定点上脱开 5- 关闭厕所折叠门 6- 打开推拉门 滑行、起飞和降落时，推拉门门板必须收入并锁好(不阻碍过道) LAVATORY OPERATION 1- CLOSE POCKET DOOR 2- OPEN LAVATORY BIFOLD DOOR AND ENGAGE ON GALLEY FITTINGS 3- SLIDE LAVATORY BIFOLD DOOR HEADERS UP 4- AFTER USAGE, DISENGAGE LAVATORY BIFOLD DOOR FROM GALLEY FITTINGS 5- CLOSE LAVATORY BIFOLD DOOR 6- OPEN POCKET DOOR DOOR MUST BE STOWED (NOT BLOCKING THE AISLE) AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813

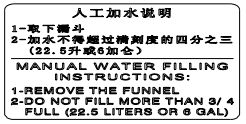
LIP75	LAVATORY OPERATION 1.CLOSE POCKET DOOR 2.OPEN LAVATORY BIFOLD DOOR AND ENGAGE ON GALLEY FITTING 3.SLIDE LAVATORY BIFOLD DOOR HEADERS UP 4.AFTER USAGE, DISENGAGE LAVATORY BIFOLD DOOR FROM GALLEY FITTING 5.CLOSE LAVATORY BIFOLD DOOR 6.OPEN POCKET DOOR DOOR MUST BE STOWED (NOT BLOCKING THE AISLE) AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	厕所使用说明 1.关闭推拉门 2.将厕所折叠门打开并固定在厨柜门框的固定点上 3.向上推起厕所折叠门眉板 4.使用后，将厕所折叠门从厨柜门框的固定点上脱开 5.关闭厕所折叠门 6.打开推拉门 滑行、起飞和降落时，推拉门门板必须收入并锁好(不阻碍过道)		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP76	DIVAN MUST BE IN SEATING POSITION FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 沙发床必须收起为座椅构型		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding seat position for taxi, take-off and landing. Placard is installed on each person seated in the cabin. Compliance with CCAR 25.785
LIP77	MAXIMUM WEIGHT 15.0 LB / 6.8 KG ADJUSTABLE SHELF	最大载重15.0LB/6.8KG 可调搁板		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP78	WATER TANK FILLING INSTRUCTIONS 1-DISCONNECT SUPPLY LINE PUSHING QUICK DISCONNECT RELEASE BUTTON 2-PUSH SPRING LOADED LEVER TO RELEASE DAWER 3-PULL TRASH DRAWER INBOARD UNTIL TANK IS EXPOSED 4-OPEN TANK CAP 5-PULL OUT BUILT-IN FUNNEL 6-POUR WATER SLOWLY IN THE FUNNEL 7-TANK CAPACITY 2.65 U.S. GALLONS 8-AFTER TANK IS FULL, PUSH IN BUILT IN FUNNEL 9-CLOSE TANK CAP 10-PUSH TRASH DRAWER UNTIL LATCHED CLOSED 11-CONNECT SUPPLY LINE QUICK DISCONNECT	水箱加水说明 1-按压快卸松开按钮，脱开供水管 2.推弹簧加载手柄松开废物箱 3.向内拉废物箱直至露出水箱 4-打开水箱盖 5-拉出内置漏斗 6-将水缓慢倒入漏斗 7-水箱容积 2.65美加仑 8-水箱加满后，将漏斗推回 9-盖上水箱盖 10-将废物箱推入直至关闭锁好 11-接好水管快卸接头		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP79	WATER TANK REMOVAL AND INSTALLATION 1-DISCONNNECT SUPPLY LINE PUSH QUICK DISCONNECT RELEASE BUTTON 2-PUSH SPRING LOADED LEVER TO RELEASE DRAWER 3.PUSH TRASH DRAWER INBOARD UNTIL TANK IS EXPOSED 4.OPEN HOLDING STRAP 5.LIFT TANK FROM COMPARTMENT 6.REVERSE THESE STEPS FOR INSTALLATION	水箱拆卸和安装 1.按压快卸松开按钮，脱开供水管 2.推弹簧加载手柄松开废物箱 3.向内拉废物箱直至露出水箱 4.松开固定带 5.提出水箱 6.安装水箱时反向执行上述步骤		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system

LIP80	IN THE EVENT THE LAVATORY DOOR SEPARATED AT THE CENTER DURING DEPRESSURISION, SWING EACH LEAF AFT AND SECURE AS PER INSTRUCTIONS PROVIDED IN THE BOTTOM OF THE RH DOOR LEAF AND ABOVE DOOR ARM T-RAIL DOOR MUST BE STOWED (NOT BLOCKING THE AISLE) AND LOCKED DURING TAXI, TAKE-OFF AND LANDING LAVATORY DOOR MUST BE CLOSED AFTER USE	如在释压时推拉门从中间分离，根据位于右扇门板下部和T型轨道上部的说明，分别转动并固定好两扇门板 滑行、起飞和降落时，推拉门门板必须收入并锁好(不阻碍过道) 不用时厕所门必须关闭		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP81	IN THE EVENT THE DOOR BECOMES JAMMED, PUSH OR KICK AT THE CENTER UNTIL DOOR BREAKS FREE	如果发生门卡阻，手推或脚踹门的中部，直至脱开卡阻		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP82	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING: 1-SEAT MUST BE FACE AFT, UPRIGHT WITH THE HEADREST EXTENDED, FULLY TRACKED OUTBOARD AND FORWARD 2-TRABLE MUST BE IN FULL DOWN POSITION 3-TABLE LEAVES MUST BE FOLDED AND STRAPPED	救生衣在您座椅下面 滑行，起飞和降落时： 1-座椅必须向后，调直靠背，拉出头枕，并将座椅调至最靠舱壁且最前位置 2-将桌子高度降至最低 3-将桌板折起，并用固定带固定		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP83	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING: 1-SEAT MUST BE FACE FORWARD, UPRIGHT WITH HEADREST STOWED, FULLY TRACKED OUTBOARD AND AFT 2-TRABLE MUST BE IN FULL DOWN POSITION 3-TABLE LEAVES MUST BE FOLDED AND STRAPPED	救生衣在您座椅下面 滑行，起飞和降落时： 1-座椅必须向前，调直靠背，收回头枕，并将座椅调至最靠舱壁且最后位置 2-将桌子高度降至最低 3-将桌板折起，并用固定带固定		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP84	DIVAN LIFE VEST INSIDE SEAT BASE	沙发床乘员救生衣在沙发床底座内		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP85	LIFT VEST NO STOWAGE	救生衣 请勿存放其他物品		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561

LIP86	LIFE VEST IN LEG REST PULL LIFT VEST	救生衣在您座椅腿托内 拉开 救生衣		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP87	MAXIMUM WEIGHT 1.5 lb / 0.70 kg	最大载重 1.5LB/0.70KG		是 YES	是 YES	Provides instructionsfor passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP88	LIFE VEST UNDER YOUR SEAT FOR TAXI, TAKE-OFF AND LANDING: 1-TRABLE MUST BE IN FULL DOWN POSITION 2-TABLE LEAVES MUST BE FOLDED AND STRAPPED	救生衣在您座椅下面 滑行，起飞和降落时： 1-将桌子高度降至最低 2-将桌板折起，并用固定带固定		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP89	TABLE STRAP STOWAGE	桌板固定带储藏盒		是 YES	是 YES	Provides instructionsfor passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP90	INSTRUCTIONS FOR SECURING RH DOOR LEAF AFTER DECOMPRESSION 1-LOCATE LANYARD UNDERNEATH 2-HOOK LANYARD TO BRACKET BLOW	释压后右侧门板固定方法 1-取出厨柜下部踢脚板旁的钢索挂钩 2-将挂钩钩在右侧门板下部的钩环上		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP91	INSTRUCTION FOR SECURING LH DOOR LEAF AFTER DECOMPRESSION 1-ENGAGE DOOR ARM ON T-RAIL 2-REMOVE BOLT 3-ROTATE LOCKING ARM AND ALIGN WITH HOLE (A) 4-INSTALL BOLT AND NUT	释压后左侧门板固定方法 1-将门摇臂接合在T型导轨上 2-拧下螺钉 3-转动锁臂对准A孔 4-装好螺钉和螺帽		是 YES	是 YES	Provides instruction to evacuation in case of emergency exit. Compliance with CCAR 25.813
LIP92	LIFE VEST IN LEG REST	救生衣在您座椅腿托内		是 YES	是 YES	Provides instruction to each person seated in the cabin about the life vest located. Compliance with CCAR 25.1561
LIP93	TABLE OPERATION 1-TO LOWER TABLE, PUSH LEVER LOCATED UNDERNEATH TABLE TOP AISLE SIDE WHILE PUSHING DOWN ON TABLE TOP 2-TO RAISE TABLE, PUSH LEVER UNTIL SPRING LOADED TABLE REACHES DESIRED HEIGHT	桌子操作说明 1-调低桌子时，抠住桌板下部过道一侧的扳机，同时将桌子向下按 2-升高桌子时，抠住扳机，直至弹簧加载桌子升起到位		是 YES	是 YES	Provides safety instruction. Compliance with CCAR 25.1541(a)

LIP94	MAXIMUM WEIGHT 11.0 lb / 5.0kg	最大载重 11.0LB/5.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP95	IN CASE OF DITCHING PULL LIFE LINE HOOK AND ATTACH TO FUSELAGE LINK	水上迫降时,拉出救生绳挂钩，并将其钩在机身挂点上		是 YES	是 YES	Provides information to passengers in case of ditching Compliance with CCAR 25.1415 (b)
LIP96	MAXIMUM WEIGHT 84.0 lb / 38.1 kg	最大载重 84.0LB/38.1KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP97	LIFE RAFT INSTRUCTIONS 1. REMOVE LIFE RAFT FROM DOG HOUSE CABINET 2. PLACE LIFE RAFT CLOSE TO OVERWING EMERGENCY EXIT 3. PULL RED LOOP UNTIL THE LINE IS OUT 4. INSERT MALE SEAT BELT BUCKLE FROM LIFE RAFT RETAINING LINE TO FEMALE BUCKLE OF A SEAT NEXT TO THE OVERWING EMERGENCY EXIT 5. OPEN "PULL FOR IMMEDIATE INFLATION" FLAP, EXPOSING RIPCORD HANDLE 6. DROP LIFE RAFT IN WATER PULLING RIPCORD HANDLE TO INFLATE. RELEASE RIPCORD HANDLE ONCE LIFE RAFT BEGINS TO DEPLOY 7. PULL LIFE RAFT ALONGSIDE AIRCRAFT AND BOARD 8. AFTER LAST OCCUPANT HAS BOARDED, CUT RETAINING LINE USING KNIFE AVAILABLE AS INDICATED BY PLACARD 9. WARNING: KEEP LIFE RAFT AWAY FROM SHARP PROTRUSIONS	救生筏使用说明 1.从救生筏储藏柜中取出救生筏 2.将救生筏移至翼上紧急出口附近 3.拉红色绳环直至拉出绳索 4.将紧急出口处座椅安全带有插片的一半穿过救生筏系留绳后，与有锁扣的另一半安全带对接扣好。 5.打开标有“PULL FOR IMMEDIATE INFLATION”字样的盖片，露出开包索手柄 6.将救生筏抛入水面，拉开包索手柄使救生筏充气。当救生筏开始充气展开时，松开开包索手柄 7.将救生筏拉近机身后开始登筏 8.最后一位乘员登筏后，用标牌指示位置的刀子切断系留绳 9.警告：请保持救生筏远离尖利凸起物		是 YES	是 YES	Provides information to passengers in case of ditching Compliance with CCAR 25.1415 (b)
LIP98	SEAT TO BE OCCUPIED BY CREW ONLY	座椅仅供机组使用		是 YES	是 YES	Provides information to flight attend seat. Compliance with CCAR 25.785(h)
LIP99	TOWBAR CAUTION HEAVY EQUIPMENT (40 lb/16 kg) REMOVING INSTRUCTIONS 1)HOLD THE TOWER AND UNSCREW THE LOCK CAP 2)LIFT THE TOWER FROM ITS MOUNT AND SCREW THE LOCK CAP BACK ON STOWING INSTRUCTIONS 1)UNSCREW THE LOCK CAP AND PLACE THE TOWBAR ON THE FLOOR MOUNT IN ITS VERTICAL POSITION 2)TIGHTLY SCREW THEIR LOCK CAP BACK ON	拖把 注意 设备沉重(40LB/18KG) 取下 1)扶住拖把并拧下锁帽 2)将拖把从固定装置上抬出，并将锁帽拧回原位 固定 1)拧下锁帽并将拖把垂直放入地板上的定位凸台 2)将锁帽拧回原位并拧紧		是 YES	否 NO	Provide information to crew member and ground support person about towing operation.

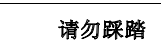
LIP10	MULTI-HEAD CAUTION: HEAVY EQUIPMENT (40 lb / 18 kg) REMOVING INSTRUCTIONS 1)DEACTIVATE THE SAFETY PIN BY PULLING THE RING 2)MAINTAIN THE RING DOWN AND PULL THEIR PISTON 3)LIFT UP THE MULTI-HEAD STOWING INSTRUCTIONS 1)ENSURE THAT THEIR PISTON IS IN ITS RETRACTED POSITION 2)PLACE THE MULTI-HEAD ON THE FLOOR MOUNT AND SECURE IT IN THE HOOK ON THE TOP MOUNT 3)PUSH THEIR PISTON TO LOCK THE MULTI-HEAD ON ITS MOUNT	拖把头 注意 设备沉重(40LB/18KG) 取下 1)拉环解除安全销 2)向下拉住安全销的同时侧向拉出牵引棒 3)向上取下拖把头 固定 1)确认牵引棒位于收回位置 2)将拖把头放入地板上的定位凸台，并将上部放入固定装置 3)推入牵引棒，将拖把头固定锁好		是 YES	否 NO	Provide information to crew member and ground support person about towing operation.
LIP10	PICTORIAL	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides information to passengers in case of ditching。Compliance with CCAR 25.1415 (b)
LIP10	MAXIMUM WEIGHT GARMENTS ONLY 88.0 lb / 40.0 kg	最大载重 仅限衣帽 88.0LB/40.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP10	MAXIMUM WEIGHT 33.0 lb / 15.0 kg	最大载重33.0LB/15.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP10	MAXIMUM WEIGHT 55.0 lb / 25.0 kg	最大载重55.0LB/25.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP10	MAXIMUM WEIGHT 44.0lb / 20.0 kg	最大载重44.0LB/20.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP10	BAGGAGE COMPARTMENT MAXIMUM WEIGHT 994 lb / 450 kg	行李舱最大载重994LB/450KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP10	MAXIMUM WEIGHT 10.0 lb / 4.5 kg	最大载重10.0LB/4.5KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787

LIP10	MANUAL WATER FILLING INSTRUCTIONS: 1-REMOVE THE FUNNEL 2-DO NOT FILL MORE THAN 3/4 FULL (22.5 LITERS OR 6 GAL)	人工加水说明 1-取下漏斗 2-加水不得超过满刻度的四分之三 （22.5升或6加仑）		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP10	WATER SHUT OFF VALVE ACTUATOR HANDLE	水关断活门作动器手柄		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP11	MAXIMUM WEIGHT 17.5 lb / 8.0 kg	最大载重17.5LB/8.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP11	SINK DRAIN MANUAL OVERRIDE	水槽人工超控排放		是 YES	否 NO	Provide information to crew member about Water system
LIP11	COMPARTMENT MUST BE USED ONLY FOR EMERGENCY EQUIPMENT ALREADY INSTALLED. KEEP THIS COMPARTMENT UNOBSTRUCTED FOR EASY AND FAST ACCESS TO EMERGENCY EQUIPMENT	此柜室仅用于已安装的紧急设备 保持此柜室通畅，以便必要时快速取用紧急设备		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP11	MAXIMUM WEIGHT 13.2 lb / 6.0 kg	最大载重 13.2LB/6.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP11	MAXIMUM WEIGHT 8.8 lb /4.0 kg	最大载重 8.8LB/4.0KG		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Compliance with CCAR 25.787
LIP11	PICTORIAL	不适用 N/A		是 YES	不适用 N/A	Provides location of emergency equipment to crew and passengers. Compliance with CCAR 25.1461©

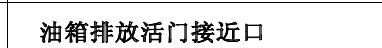
附件31-EMB-135BJ（Legacy600/650 莱格赛600/650）飞机内部及外部标记和标牌清单

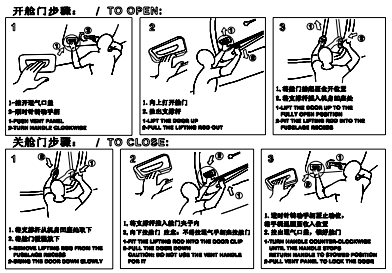
注：所有中文译文的字体及行间距应尽可能与相应英文标识的规格相同。经中国民航局认可的标识,在首次应用到机身上后需就其细节再作确认，并制成新手册。
注：所有标记和标牌的中文字体为“SIMSUN”，英文字体请参照标牌手册。飞机内部标记标牌当背景为浅色时，字体/图示为黑色，背景为木色或其他深色时，字体/图示为白色；外部所有警告/注意标记标牌喷涂为红色，其他标记标牌在机身背景为白色/浅色时，字体为灰色，背景色为深色时，字体为白色。

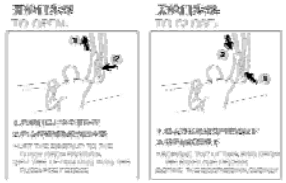
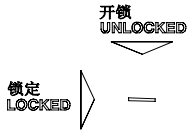
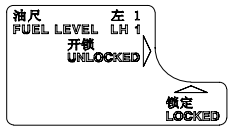
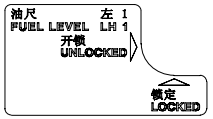
第二部分（外部） Part II External

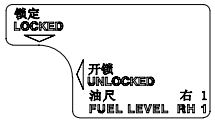
标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 CAAC requirement on English Placard	我国局方是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
LEP1	NO STEP	请勿踩踏		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP2	JET FUEL (SEE AFM) GROUND AT LOWER WING SURFACE AND MAIN LANDING GEAR	航空燃油(牌号见飞机飞行手册) 在机翼下表面及主起落架接地		是 YES	否 NO	Provide information for A/C operation.
LEP3	CAUTION HOT SURFACE	注意 表面高温		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP4	CAUTION HOT SURFACE	注意 表面高温		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP5	WARING CHECK ICU INHIBITED BEFORE THRUST REVERSER INHIBITION BOLTS INSTALLATION	警告 安装反推锁螺栓前，确认ICU抑制		是 YES	否 NO	Provides information for ground maintenance team.
LEP6	STATIC PORTS WARING DO NOT SPARY LIQUID DIRECTLY DO NOT PLUG	静压孔 警告 禁止直接喷洒液体 禁止堵塞		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP7	OXYGEN DISCHARGE INDICATOR	氧气释放指示		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team to discharge oxygen.

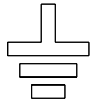
LEP8	USE AVIATION OXYGEN ONLY WARING KEEP AREA CLEAN AND FREE OF CONTAMINANTS	仅允许使用航空氧气 警告 保持周边清洁且无污染物		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP9	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP10	Pictogram	不适用 N/A		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP11	CAUTION AIR SUCTION	注意 空气吸入		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP12	OIL	滑油		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP13	WARING KEEP DISTANCE MOVING SURFACE	警告 保持安全距离 可动装置		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP14	CAUTION ENGAGE BOTH OPEN RODS WHEN COWL IS OPEN	注意 当整流罩打开时，装好两个支杆		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP15	FUEL PANEL JET FUEL (SEE AFM)	燃油口盖 航空燃油(牌号见飞机飞行手册)		是 YES	否 NO	Provide information about ground support team about refueling.
LEP16	EXIT	紧急出口		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811

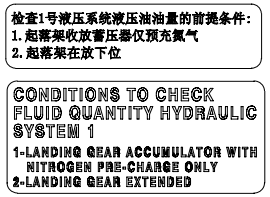
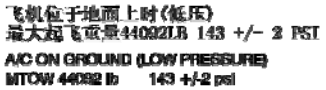
LEP17	PUSH TO OPEN	推开		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LEP18	CAUTION HOT AIR EXHAUST	注意 高温排气		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP19	TANK DRAIN VALVE ACCESS	油箱排放活门接近口		是 YES	否 NO	Provide information for grand service restriction.
LEP20	DO NOT APPLY DEICING FLUIDE INTO THE APU AIR INLET	禁止将除冰液喷洒入APU进气口		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP21	STATIC PORTS DO NOT PLUG	静压孔 禁止堵塞		是 YES	是 YES	Provide information for grand service restriction.
LEP23	CAUTION CHECK TOWBAR DISCONNECTED AND LANDING GEAR WHELL CENTERED BEFORE STEERING REENGAGEMENT	注意 在前轮转弯系统恢复接通前，检查拖把已脱开，且起落架机轮位于中立位置		是 YES	否 NO	Provide information to ground support team to disconnect towbar before A/C be steering.
LEP24	DOOR CONTROL WARING: 1. CHECK ATTENDANT SEAT RETRACTED BEFORE DOOR OPERATION 2. CHECK SPRING ACCUMILATOR FULL BEFORE DOOR MANUAL CLOSING	舱门操作 警告 1. 舱门操作前检查乘务员座椅是否收起 2. 舱门人工关闭前检查弹簧储压器是否满行程		是 YES	是 YES	Provides information about limitations to operate main door.
LEP25	OPEN	打开		是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811

LEP26	TO OPEN 1 1.PUSH VENT PANEL 2.TURN HANDLE CLOCKWISE 2. 1.LIFT THE DOOR UP 2.PULL THE LIFTING ROD OUT 3 1.LIFT THE DOOR TO THE FULLY OPEN POSITION 2.FIT THE LIFTING ROD INTO THE FUSELAGE RECESS TO CLOSE 1 1.EMOVE LIFTING ROD FROM THE FUSELAGE RECESS 2.BRING THE DOOR DOWN SLOWLY 2 1.FIT THE LIFTING ROD INTO THE DOOR CLIP 2.PULL THE DOOR DOWN CAUTION: DO NOT USE THE VENT HANDLE FOR IT 3 1.TURN HANDLE COUNTER-CLOCKWISE UNTIL THE HANDLE STOPS RETURN HANDLE TO STOWED POSITION 2.PULL VENT PANEL TO LOOK THE DOOR	开舱门步骤： 1 1-推开通气口盖 2-顺时针转动手柄 2 1. 向上打开舱门 2. 拉出支撑杆 3 1. 将舱门抬起至全开位置 2. 将支撑杆插入机身凹座处 关舱门步骤： 1 1. 将支撑杆从机身凹座处取下 2. 将舱门缓慢放下 2 1. 将支撑杆推入舱门夹子内 2. 向下拉舱门 注意：不得拉通气手柄来拉舱门 3 1. 逆时针转动手柄至止动位，将手柄返回至收入位置 2. 拉出通气口盖，锁好舱门		是 YES	否 NO	Provides information to operate baggage door. it is not security procedure, because the baggage door is not a emergency door.
LEP27	VENT PANEL	通气口盖	通气口盖 VENT PANEL	是 YES	否 NO	Provides information to operate baggage door. it is not security procedure, because the baggage door is not a emergency door
LEP28	DRAIN	排放口	排放口 DRAIN	是 YES	否 NO	Provides information for ground maintenance team.
LEP29	STEERING ENGAGEED	前轮转弯系统 接通	前轮转弯系统 接通 STEERING ENGAGED	是 YES	否 NO	Provides information about steering operation and restriction.
LEP30	DISENGAGED	脱开	脱开 DISENGAGED	是 YES	否 NO	Provides information about steering operation and restriction.
LEP31	TO OPEN 1-PULL AND LIFT HANDLE 2-PULL THE DOOR	开舱门步骤 1-拉出并提起手柄 2-拉开舱门	开舱门步骤 1) 拉出并提起手柄 2) 拉开舱门 TO OPEN 1) PULL AND LIFT HANDLE 2) PULL THE DOOR	是 YES	是 YES	Provides instructions pictorial for crew and passenger on Type I exit door opening procedure during normal operations. Compliance with CCAR 25.811
LEP32	EXTERNAL POWER RECEPTACLE (28 VDC) GROUND INTERPHONE CONNECTION	外接电源插座(28V DC) 地面内话耳机插孔	外接电源插座(28V DC) 地面内话耳机插孔 EXTERNAL POWER RECEPTACLE (28 VDC) GROUND INTERPHONE CONNECTION	是 YES	否 NO	Provides information to ground support team to attach only 28VDC GPU and connection to flight crew.

LEP33	TO OPEN 1 - LIFT THE DOOR UP TO THE FULLY OPEN POSITION 2 - FIT THE LIFFITING ROD INTO THE FUSELAGE RECESS TO CLOSE 1 - REMOVE THE LIFFITING ROD FROM THE FUSELAGE RECESS 2 - BRING THE DOOR DOWN SLOWLY	开舱门步骤 1. 将舱门抬起至全开位置 2. 将支撑杆插入机身凹座处 关舱门步骤： 1. 将支撑杆从机身凹座处取下 2. 将舱门缓慢放下		是 YES	否 NO	Provides information to operate baggage door. it is not security procedure, because the baggage door is not a emergency door.
LEP34	UNLOCKED LOCKED	开锁 锁定		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP35	FUEL LEVEL RH 2	油尺 右2		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP36	FUEL LEVEL RH 3	油尺 右3		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP37	FUEL LEVEL LH 2	油尺 左2		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP38	FUEL LEVEL LH 3	油尺 左3		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP39	DEFUELING VALVE	放油活门		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP40	LOCKED UNLOCKED FUEL LEVE - LH 1	锁定 开锁 油尺-左1		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.

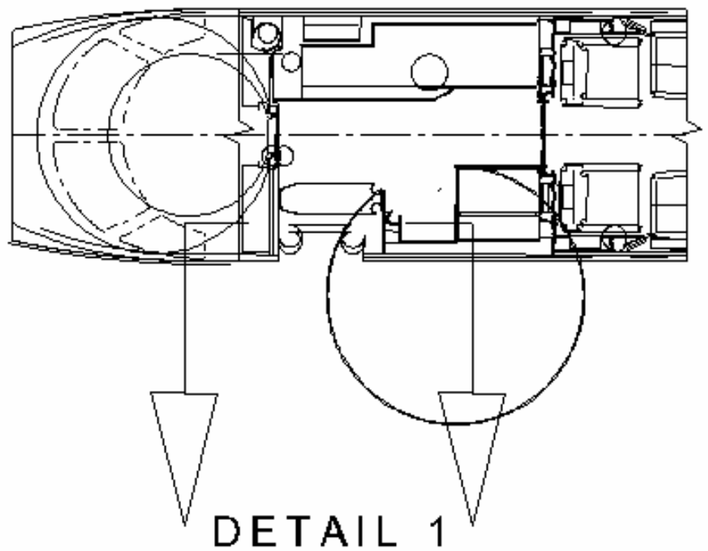
LEP41	LOCKED UNLOCKED FUEL LEVEL - RH 1	锁定 开锁 油尺-右1		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP42	AIR STARTER VALVE ACCESS	空气起动机活门接近口	空气起动机活门接近口 AIR STARTER VALVE ACCESS	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP43	APU DRAIN	APU排放口	APU 排放口 APU DRAIN	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP44	NOSE TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 84 +/- 2 psi	前轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 84+/-2 PSI	前轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 84+/-2 PSI NOSE TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 84 +/- 2 psi	是 YES	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.
LEP45	NOSE TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 104 +/- 3 psi	前轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 104+/-3 PSI	前轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 104+/-3 psi NOSE TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 104 +/- 3 psi	是 YES	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.
LEP46	WARING DANGEROUS AREA CHECK NLG DOORS SOLEDOID VALVE SAFETY PIN INSTALLED BEFORE MAINTENANCE	警告 危险区域 维护工作前，检查前起落架舱门 电磁阀安全销已安装好		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP47	POTABLE WATER SERVICE PANEL	饮用水勤务口盖	饮用水勤务口盖 POTABLE WATER SERVICE PANEL	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP48	EXHAUST DRAIN	排气装置排放口	排气装置排放口 EXHAUST DRAIN	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP49	TANK DRAIN VALVE RH	油箱排放活门 右	油箱排放活门 - 右 TANK DRAIN VALVE - RH	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP50	TANK DRAIN VALVE LH	油箱排放活门 左	油箱排放活门 - 左 TANK DRAIN VALVE - LH	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP51	TANK DRAIN VALVE	油箱排放活门	油箱排放活门 TANK DRAIN VALVE	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP52	DISCONNECT INTERNAL ATTACHEMENT BEFORE PANEL REMOVAL	卸下盖板前断开内部连接	卸下盖板前断开内部连接 DISCONNECT INTERNAL ATTACHMENTS BEFORE PANEL REMOVAL	是 YES	否 NO	Provide information for ground service restriction.
LEP53	AIR CONDITIONING CONNECTION	空调接口	空调接口 AIR CONDITIONING CONNECTION	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team

LEP54	WASTE SERVICE PANEL	污水勤务口盖	污水勤务口盖 WASTE SERVICE PANEL	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team
LEP55	GROUND HERE	接地点	 接地点 GROUND HERE	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team
LEP56	HYDRAULIC DRAIN	液压油排放口	液压油排放口 HYDRAULIC DRAIN	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP57	PNEUMATIC START UNIT CONNECTION	气源接口	气源接口 PNEUMATIC START UNIT CONNECTION	YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP58	MAIN TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 160 +/- 4 psi	主轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 160+/-4 PSI	主轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 160+/-4 psi MAIN TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 160 +/- 4 psi	YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.
LEP59	MAIN TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 174 +/- 4 psi	主轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 174+/-4 PSI	主轮轮胎充压 (只允许充氮气) 飞机位于地面上时 174+/-4 psi MAIN TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 174 +/- 4 psi	YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.
LEP60	THRUST REVERSER DRAIN	反推装置排放口	反推装置排放口 THRUST REVERSER DRAIN	YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP61	ENGINE DRAIN	发动机余油排放口	发动机余油排放口 ENGINE DRAINS	YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP62	LIFELINE ATTACH	救生绳系留点	救生绳系留点 LIFELINE ATTACH	YES 是	YES 是	Provides information to passengers in case of ditching. Compliance with CCAR 25.1415 (b)
LEP63	CONDITIONS TO CHECK FLUID QUANTITY HYDRAULIC SYSTEM 2 1- ENERGENCY / PARKING BRAKE ACCUMATOR WITH NITROGEN PRE-CHARGE ONLY	检查2号液压系统液压油油量的前提条件: 1- 应急/停留刹车蓄压器仅预充氮气	检查2号液压系统液压油油量的前提条件: 1.应急/停留刹车蓄压器仅预充氮气 CONDITIONS TO CHECK FLUID QUANTITY HYDRAULIC SYSTEM 2 1-EMERGENCY / PARKING BRAKE ACCUMULATOR WITH NITROGEN PRE - CHARGE ONLY	YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.

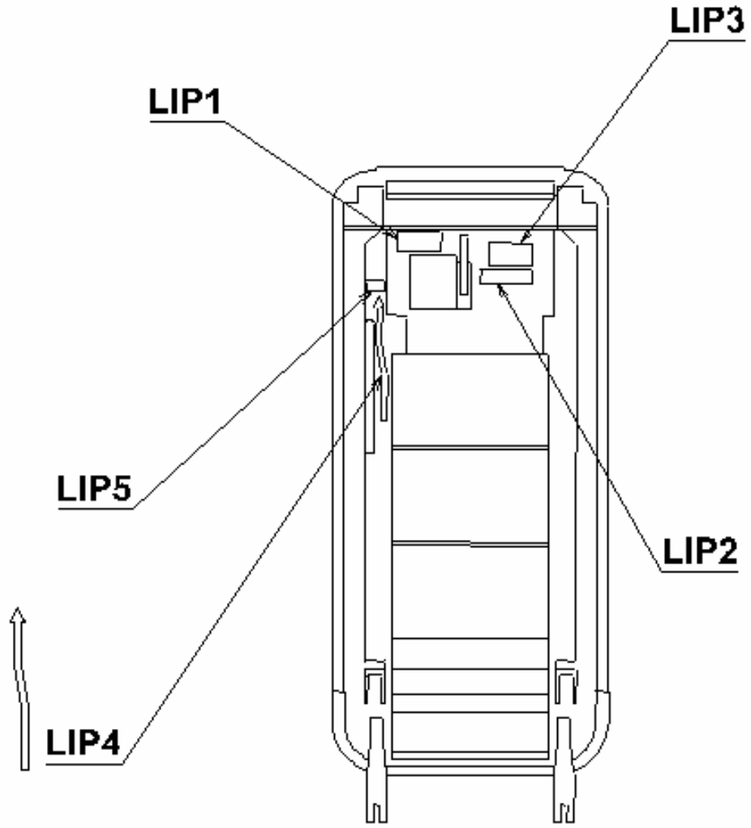
LEP64	CONDITIONS TO CHECK FLUID QUANTITY HYDRAULIC SYSTEM 1 1. LANDING GEAR ACCUMATOR WITH NITROGEN PRE-CHARGE ONLY 2. LANDING GEAR EXTENED	检查1号液压系统液压油油量的 前提条件: 1. 起落架收放蓄压器仅预充氮气 2. 起落架在放下位		YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP65	CAUTION HOT SURFACE AND AIR BLAST	注意 表面高温并有高温气流排出		YES 是	YES 是	Provide information for grand service restriction.
LEP66	JACKING POINT	千斤顶支点		YES 是	否 NO	Provide information to ground maintenance team.
LEP67	FOR TOWING OPERATIONS SEE AMM CHAPTER 09	请按飞机维修手册第09章牵引飞 机		YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about towing operation
LEP68	DISENGAGE THE STEERING BEFORE TOWING	飞机牵引前必须脱开前轮转弯系 统		YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about towing operation
LEP69	A/C ON GROUND (LOW PRESSURE) MTOW 44092 lb 143 +/- 2 psi	飞机位于地面上时(低压) 最大起飞重量44092LB 143 +/- 2 PSI		YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.
LEP70	A/C ON GROUND (LOW PRESSURE) MTOW 44092 lb 140 +/- 3 psi	飞机位于地面上时(低压) 最大起飞重量44092LB 140 +/- 3 PSI		YES 是	否 NO	Provides information to ground support team about tire pressure.

EMB-135(Legacy 650)飞机标记标牌位置图

EMB-135(Legacy 650) INTERNAL AND EXTERNAL PLACARDS POSITION



DETAIL 1



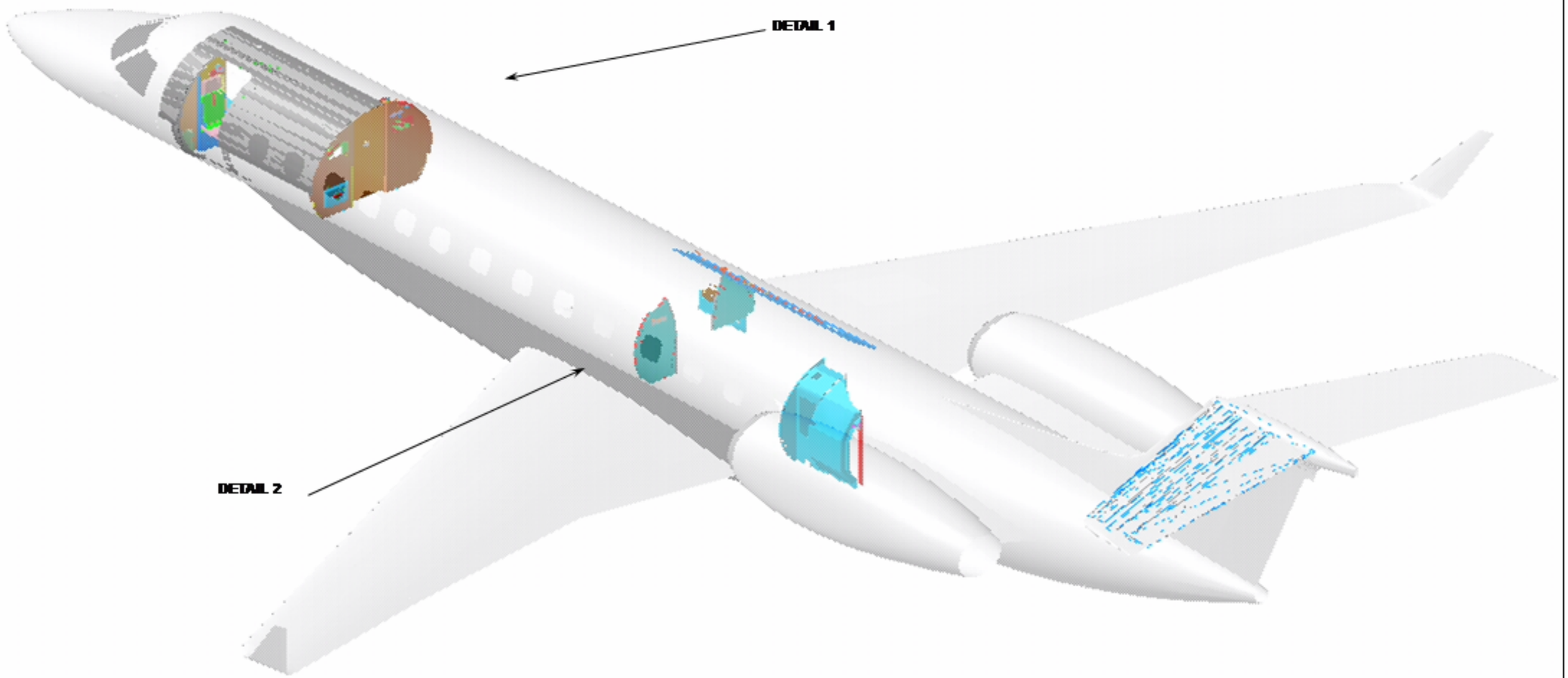
DETAIL 1

EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A

DRAWING TITLE

DECAL - DOOR INSTL

REV	DRAWING NUMBER	SHEET / OF
	135-06077	1/1



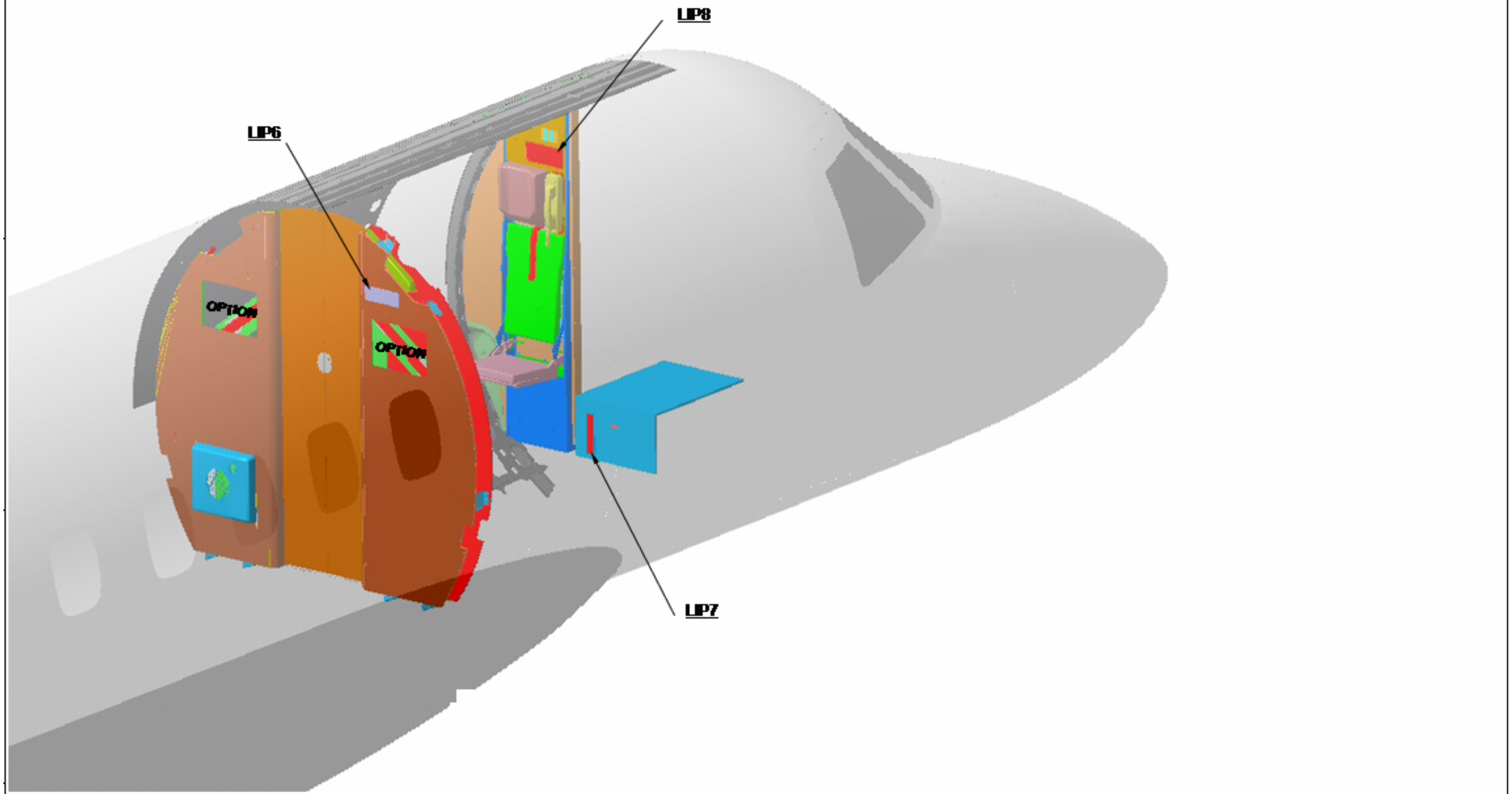
ISOMETRIC VIEW

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE

EXIT SIGN INSTALLATION

REV	DRAWING NUMBER	SHEET / OF
I	135-23552	1/3

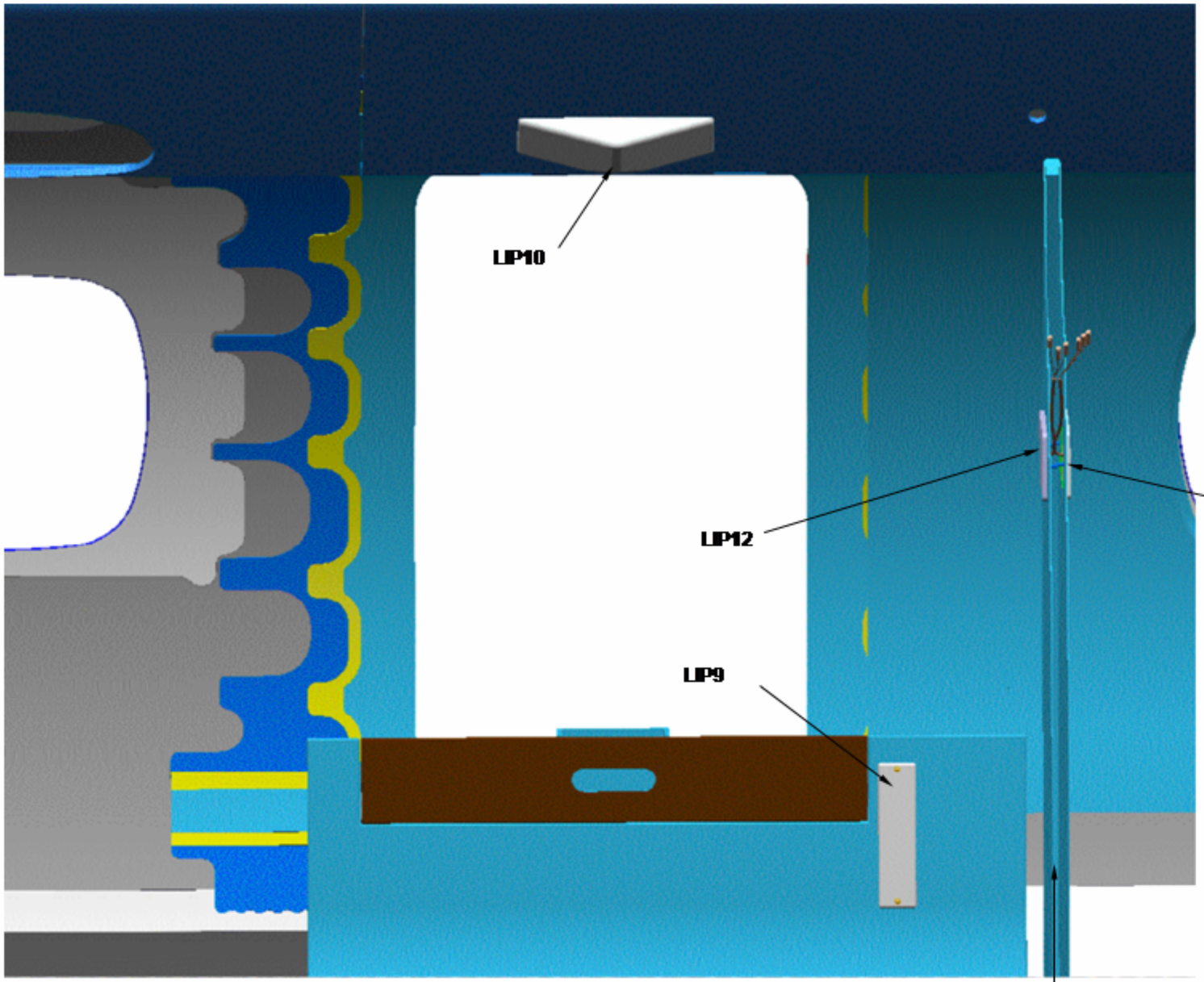


DETAIL 1

EMBRAER — EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE
EXIT SIGN INSTALLATION

REV	DRAWING NUMBER	SHEET / OF
J	135-23552	2/

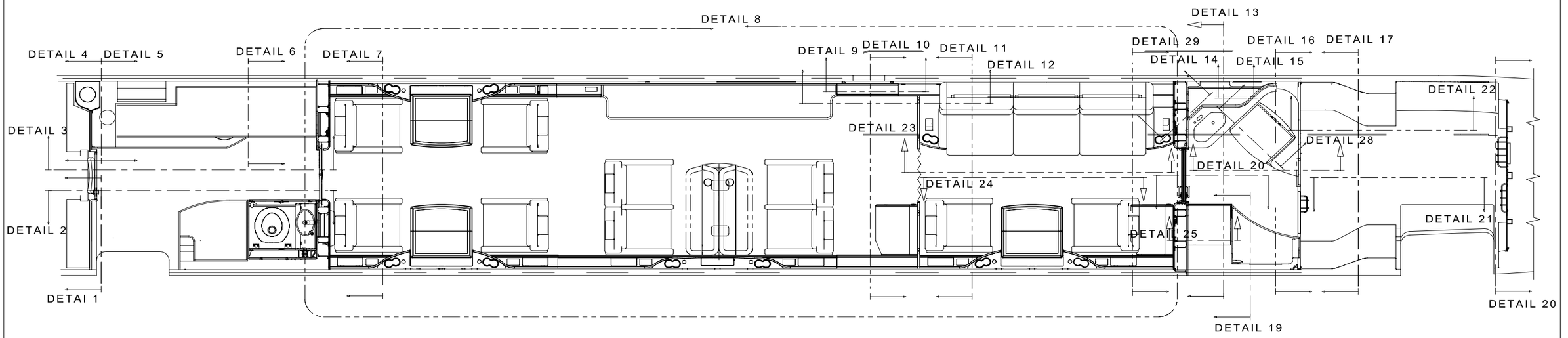


DETAIL 2

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE
EXIT SIGN INSTALLATION

REV M | DRAWING NUMBER 135-23552 | SHEET / OF 3/3

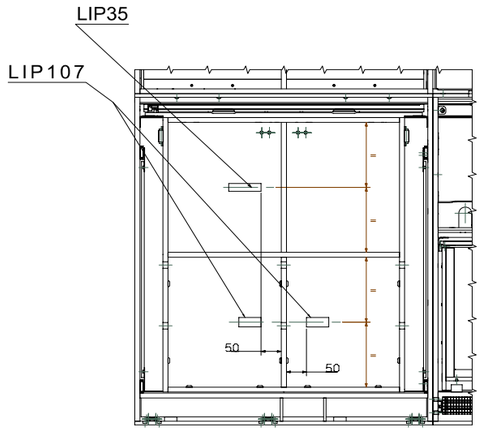


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

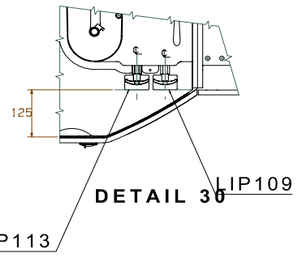
DRAWING TITLE

INTERIOR DECAL INSTL

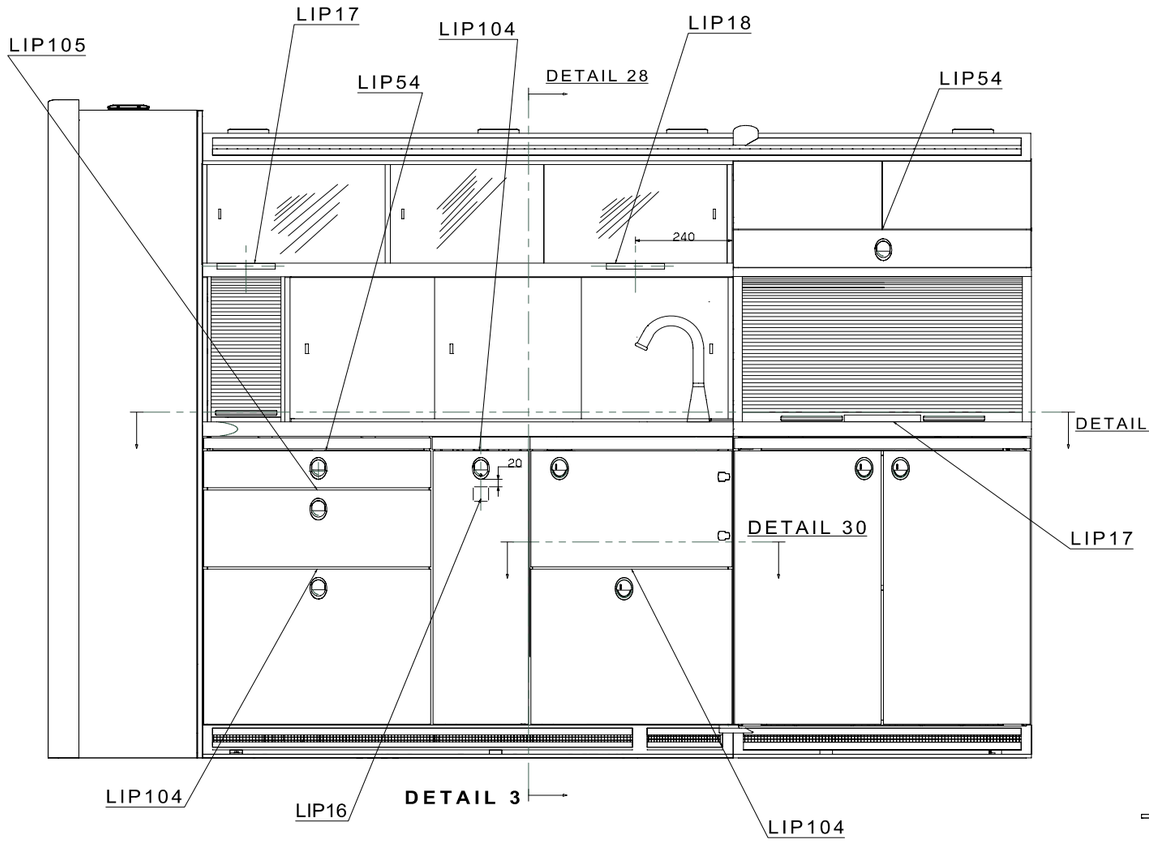
REV | DRAWING NUMBER 135-33150 | SHEET / OF 1/10

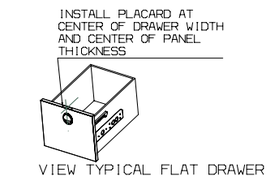


DETAIL 34

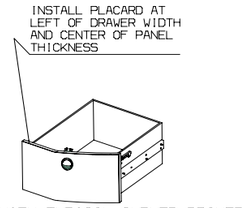


DETAIL 30

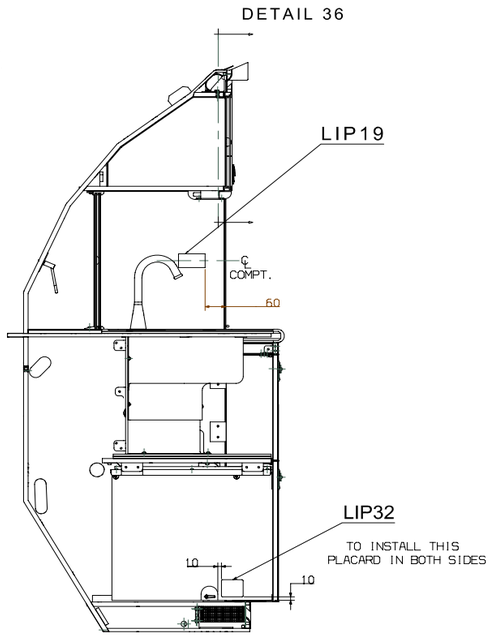




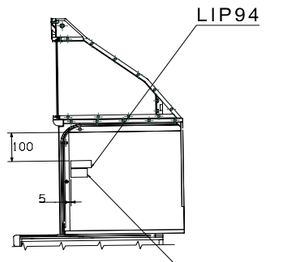
VIEW TYPICAL FLAT DRAWER PLACARD INSTALLATION



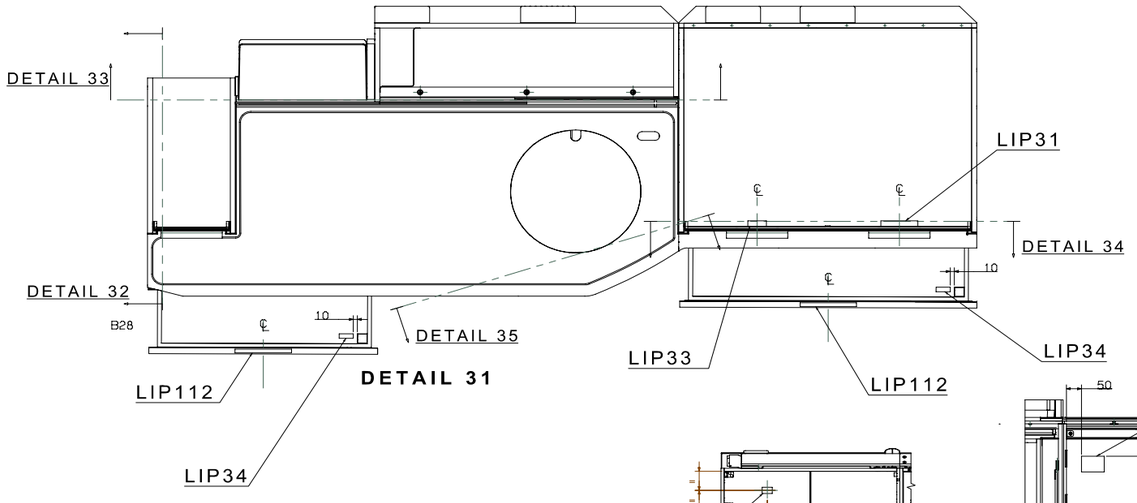
VIEW TYPICAL CURVED DRAWER PLACARD INSTALLATION



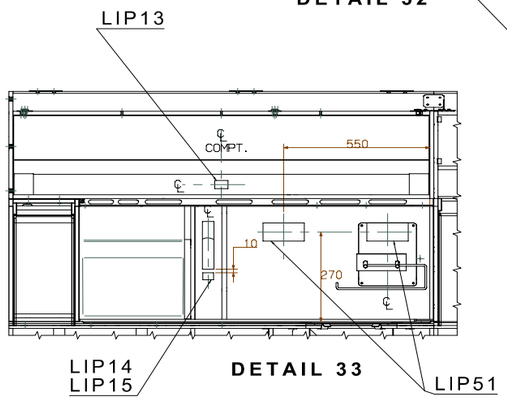
DETAIL 28



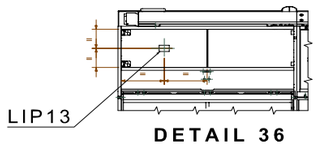
DETAIL 32



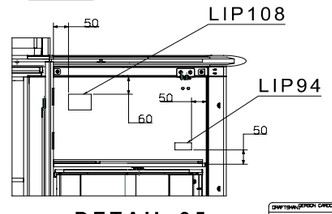
DETAIL 31



DETAIL 33



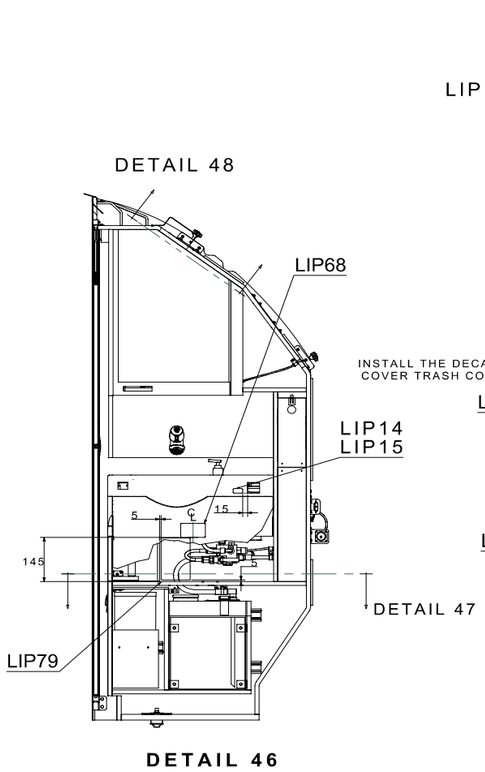
DETAIL 36



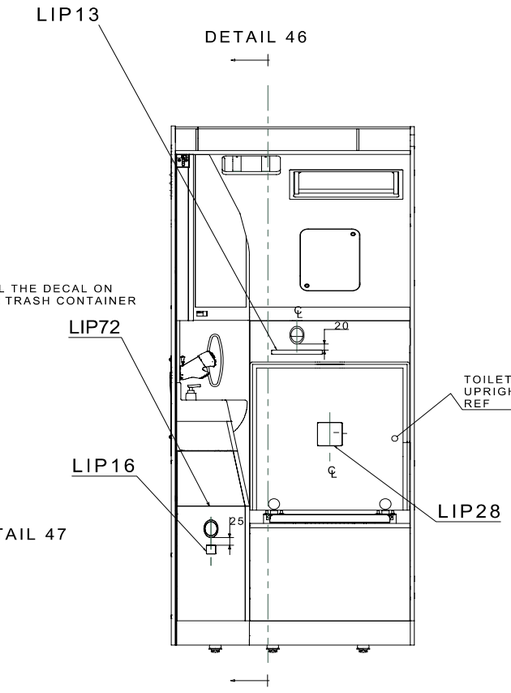
DETAIL 35

DRAWING TITLE: INTERIOR DECAL INSTL			
REV	DRAWING NUMBER		SHEET / OF
-/-	135-33150		2

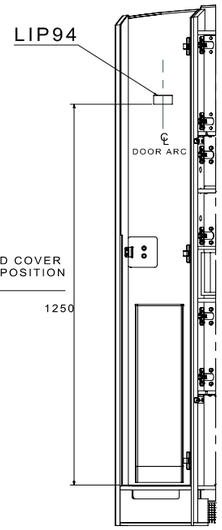
附件 **31 EMB-135** 飞机标记标牌位置图 第 **7** 页，共 **28** 页



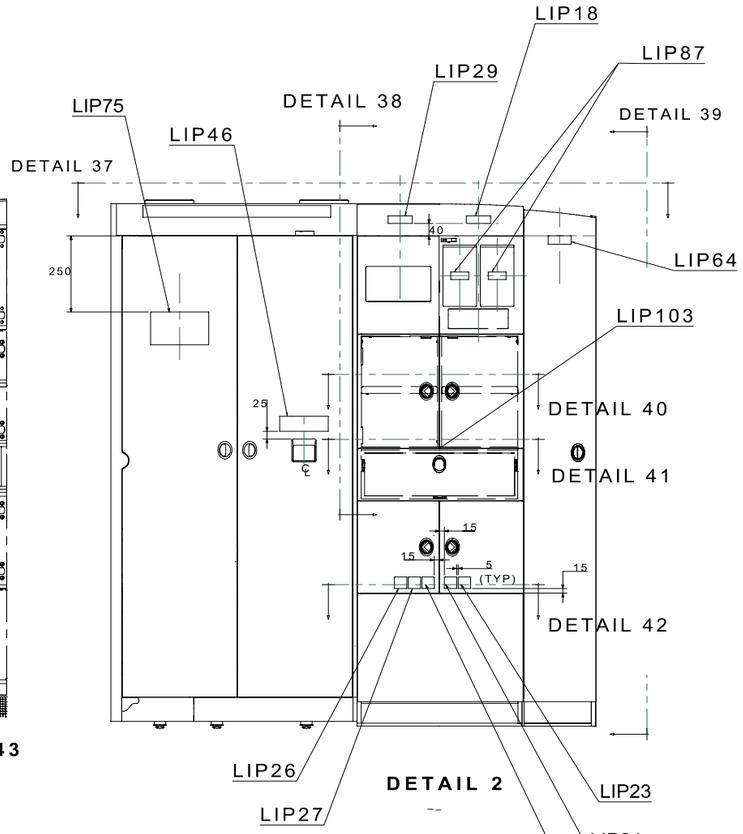
DETAIL 46



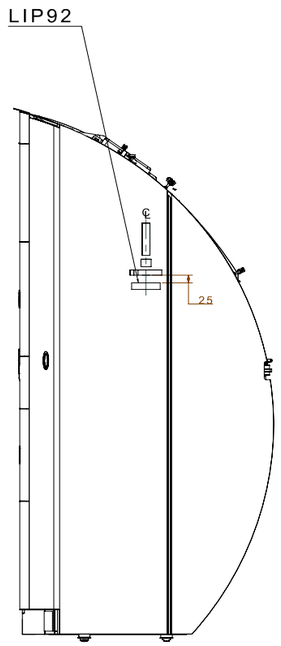
DETAIL 45



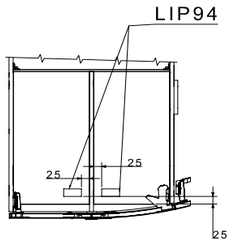
DETAIL 43



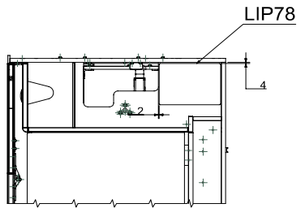
DETAIL 2



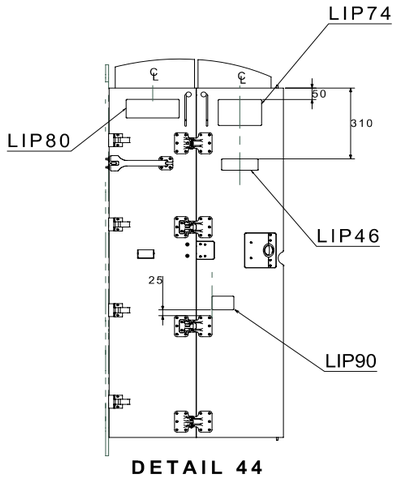
DETAIL 39



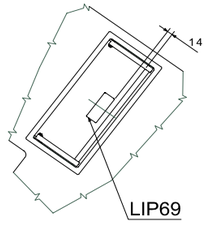
DETAIL 40/41



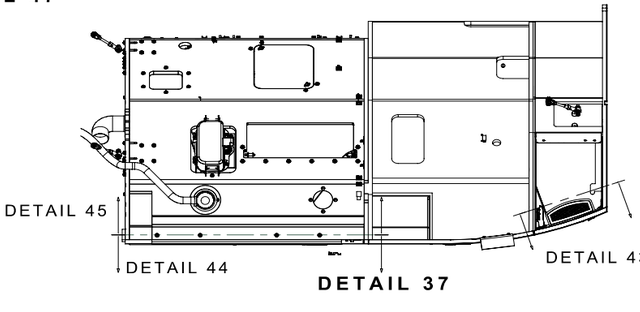
DETAIL 47



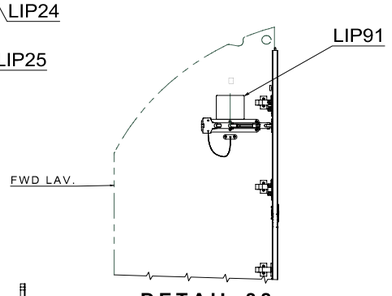
DETAIL 44



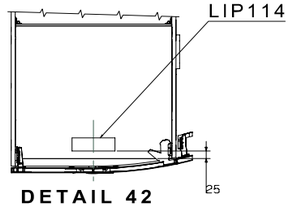
DETAIL 48



DETAIL 37

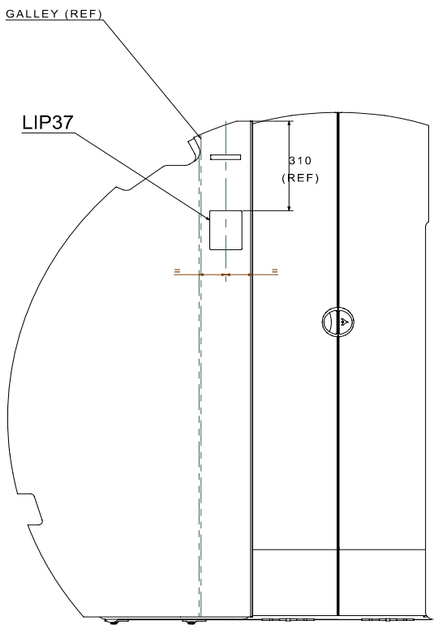


DETAIL 38

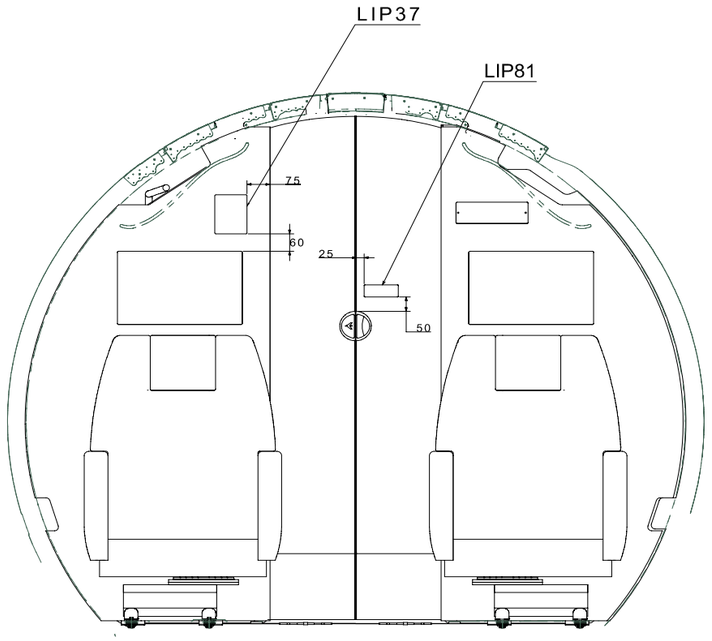


DETAIL 42

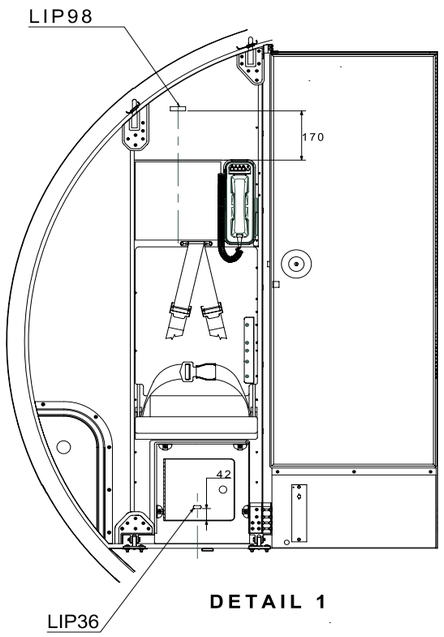
DRAWING TITLE
INTERIOR DECAL INSTL
DRAWING NUMBER
135-33150
REV
--/
SHEET / OF
3



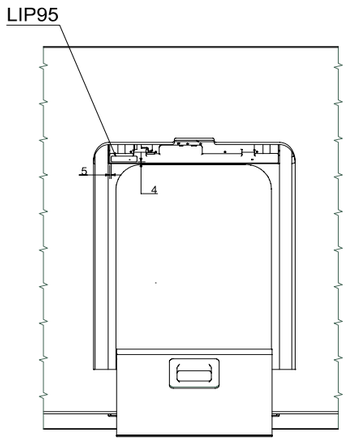
DETAIL 6



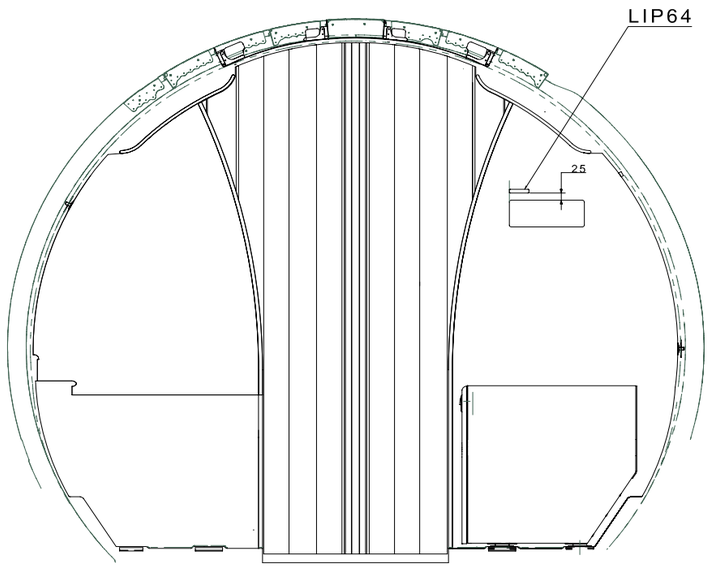
DETAIL 7



DETAIL 1

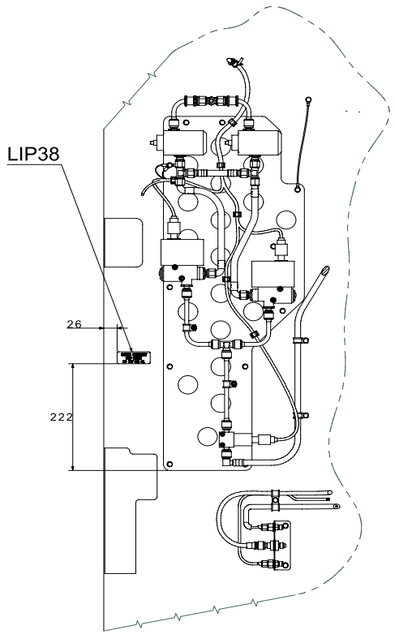


DETAIL 9

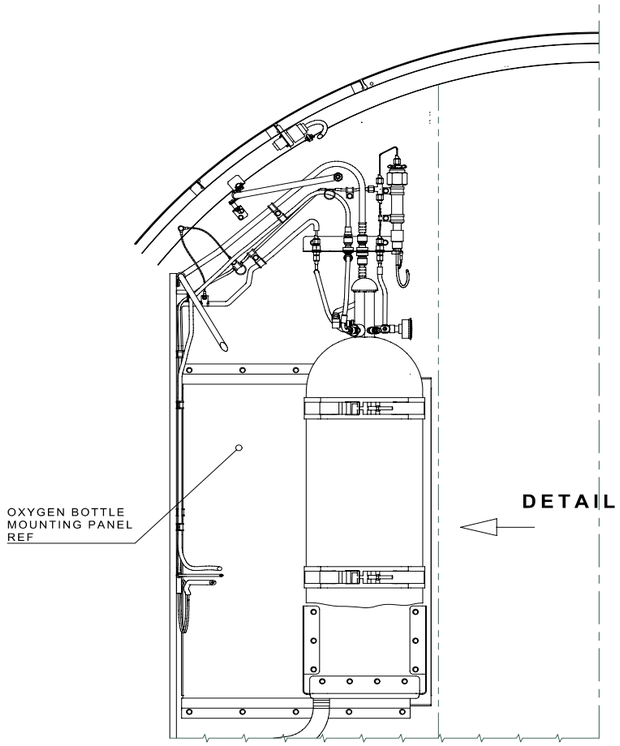


DETAIL 10

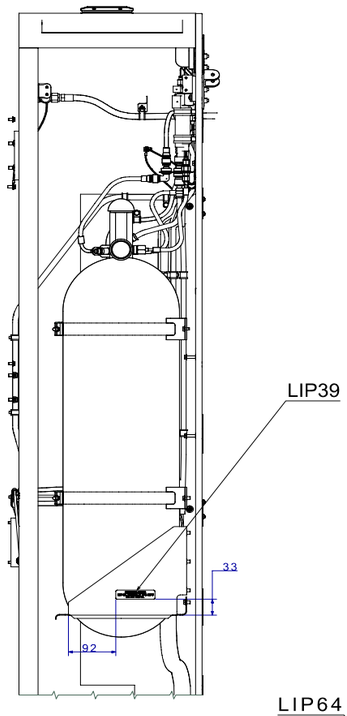
DRAWING TITLE		
INTERIOR DECAL INSTL		
REV	DRAWING NUMBER	SHEET / OF
--/	135-33150	4



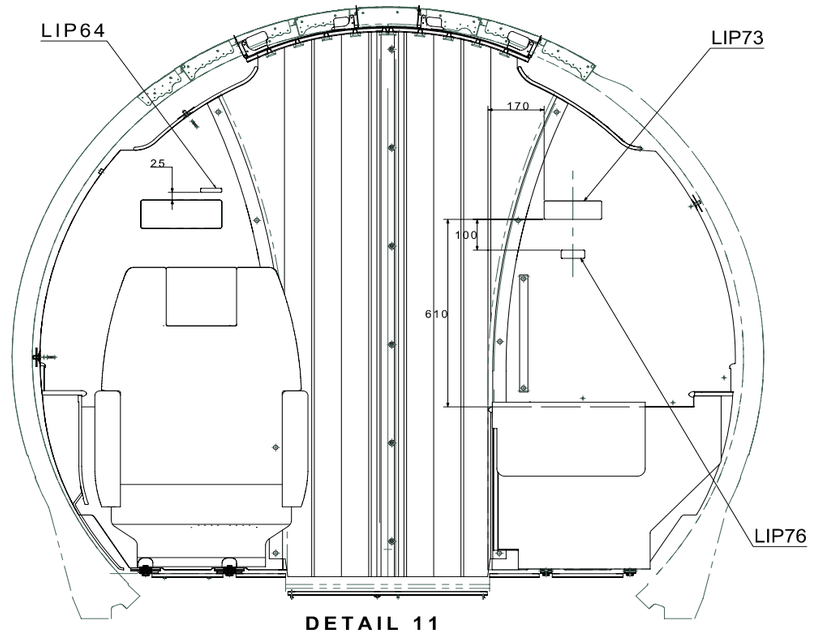
DETAIL 4



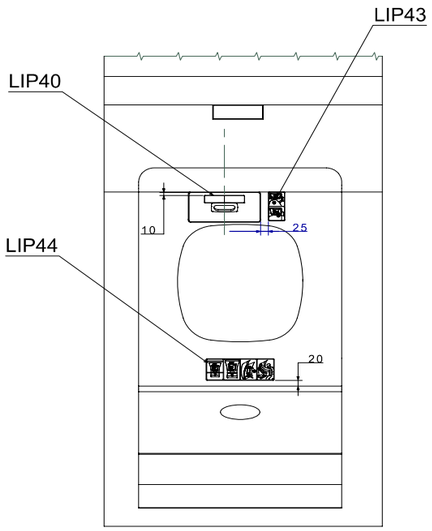
DETAIL 5



DETAIL 50

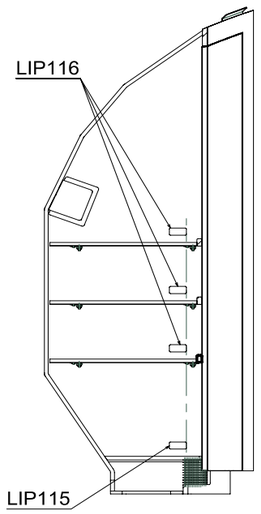


DETAIL 11

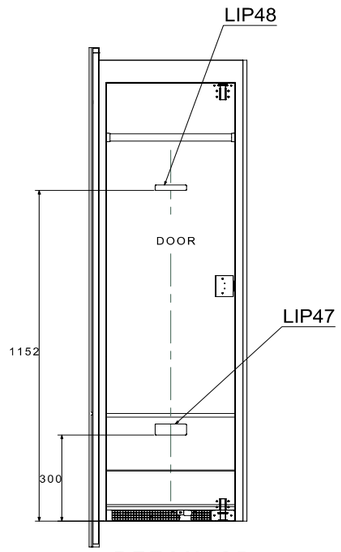


DETAIL 12

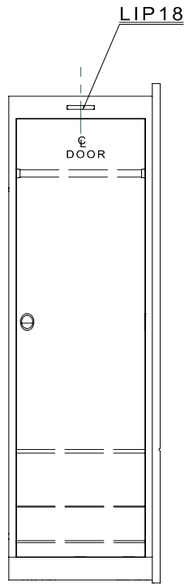
THIS DRAWING CANNOT BE USED, PUBLISHED, NOR COMMUNICATED TO THIRD PARTIES, BY ANYBODY, WITHOUT AUTHORIZATION OF EMBRAER.	EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.	
FOR DRAWING INTERPRETATION, SEE DBK.	DRAWING TITLE	
USE DOCUMENT ON MPI FOR APPROVAL AUTHORITY REGISTRATION.	INTERIOR DECAL INSTL	
ISO / A (IN E 816) CHECK CURRENT REVISION LEVEL OF THIS DRAWING BEFORE USING IT.	REV --/	DRAWING NUMBER 135-33150 SHEET / OF 5



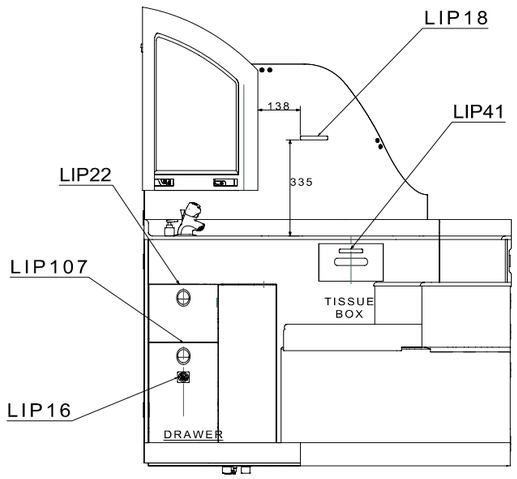
DETAIL 19



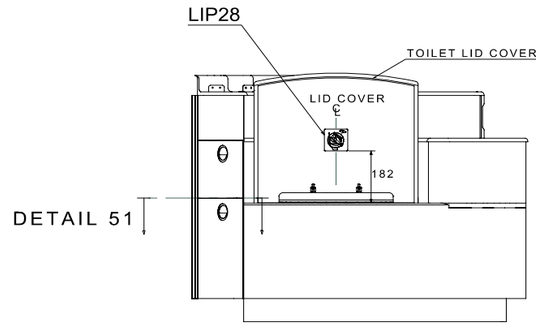
DETAIL 25

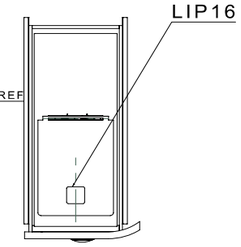


DETAIL 26

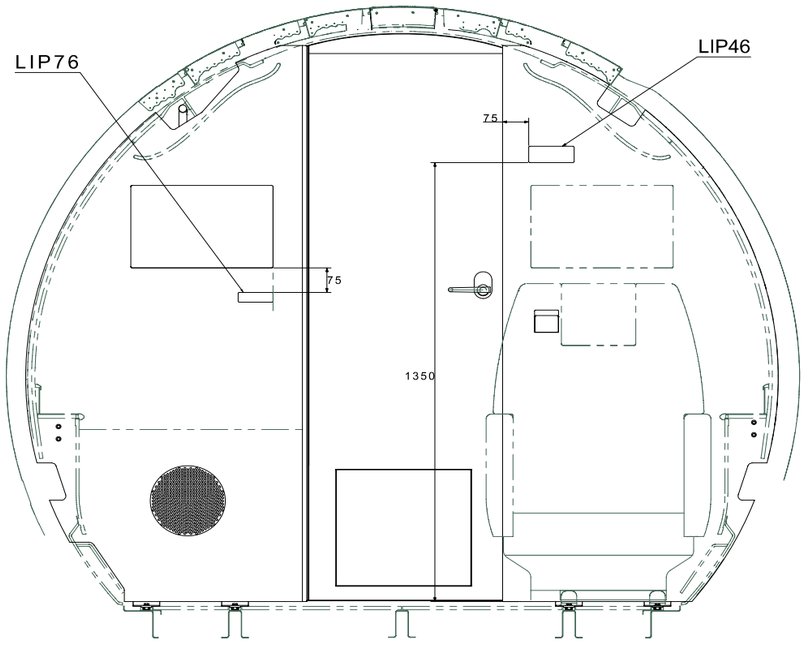


DETAIL 26

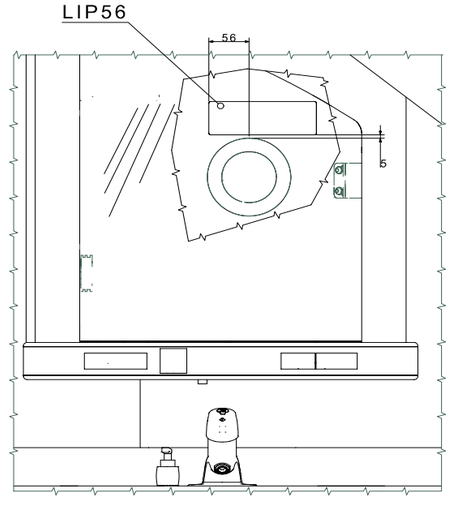




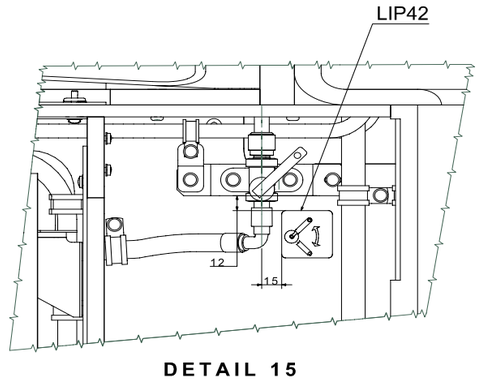
DETAIL 51



DETAIL 29



DETAIL 14



DETAIL 15

COPYRIGHT© EMBRAER S.A. ALL RIGHTS RESERVED.
THIS DRAWING CANNOT BE USED, PUBLISHED, NOR COMMUNICATED TO THIRD PARTIES WITHOUT THE PRIOR AUTHORIZATION OF EMBRAER.
FOR DRAWING INTERPRETATION, SEE DWK.
THE DOCUMENT PLATE FOR APPROVAL AUTHORITY REGISTRATION.
ISO / A 1297 E SYS
CHECK CURRENT REVISION LEVEL OF THIS DRAWING BEFORE USING IT.

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE

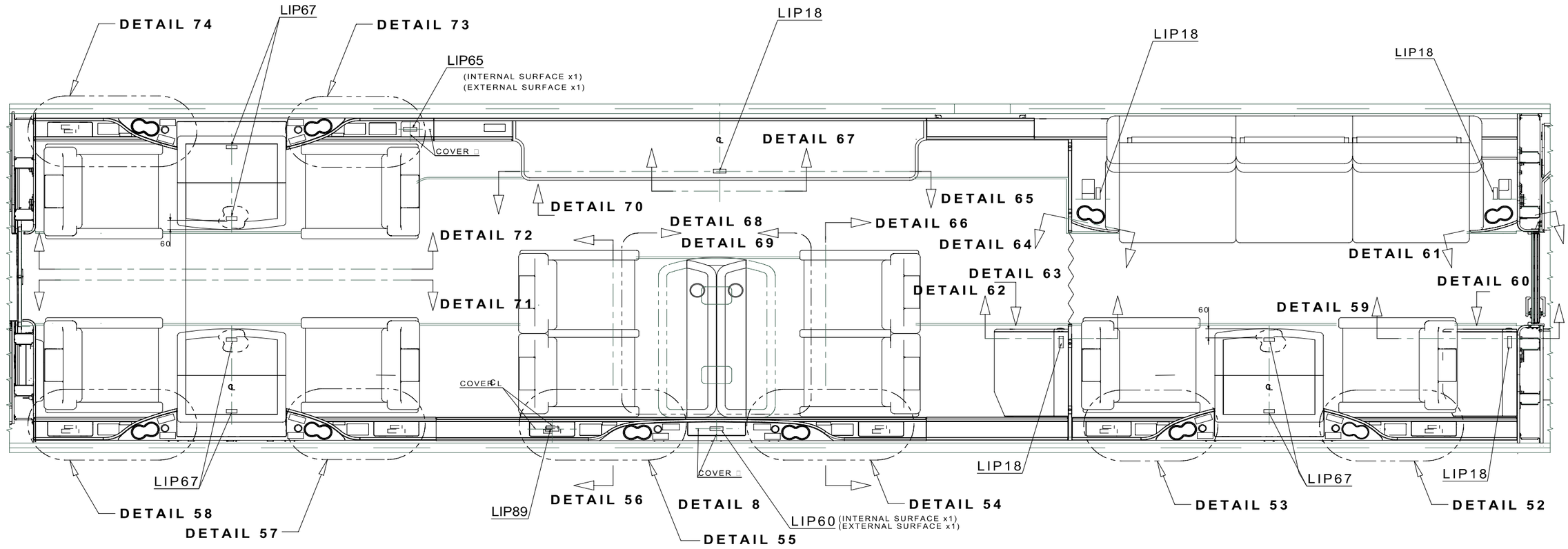
INTERIOR DECAL INSTL

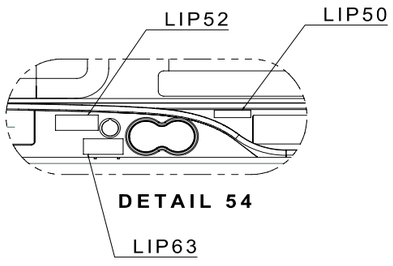
REV --/

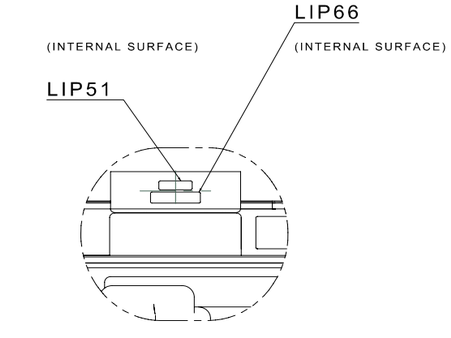
DRAWING NUMBER 135-33150

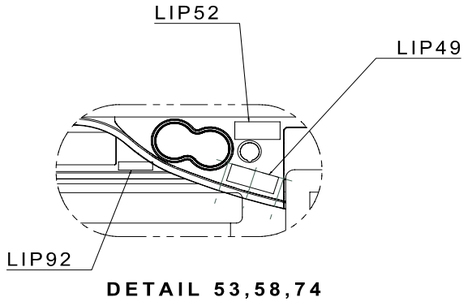
SHEET / OF 6

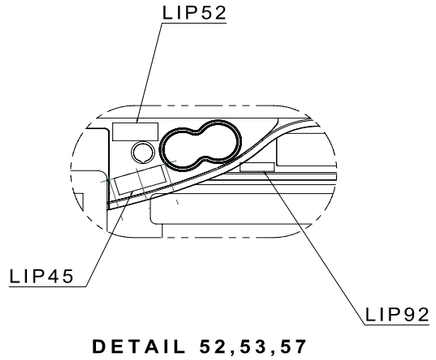
0 50mm 100mm

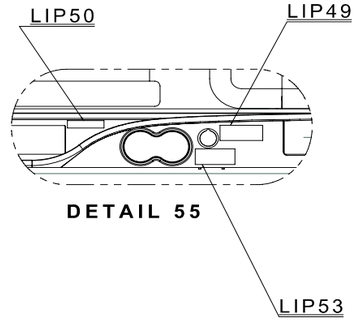


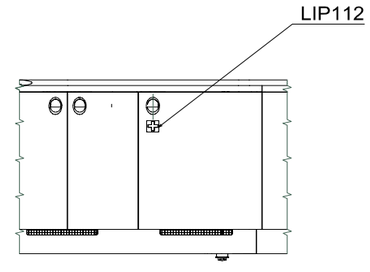




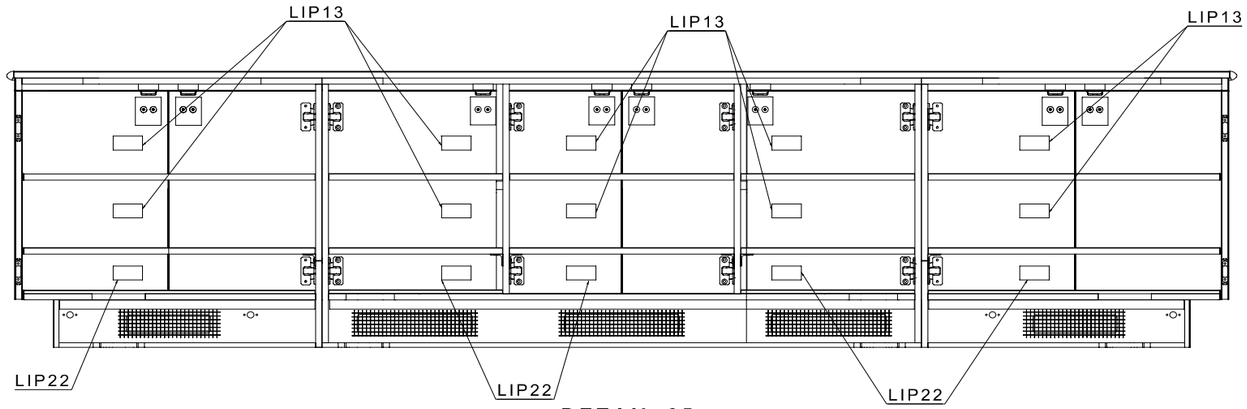




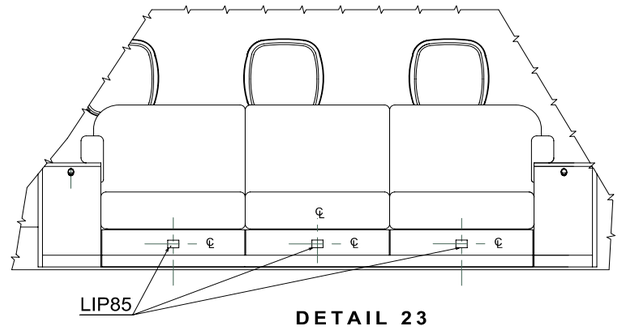




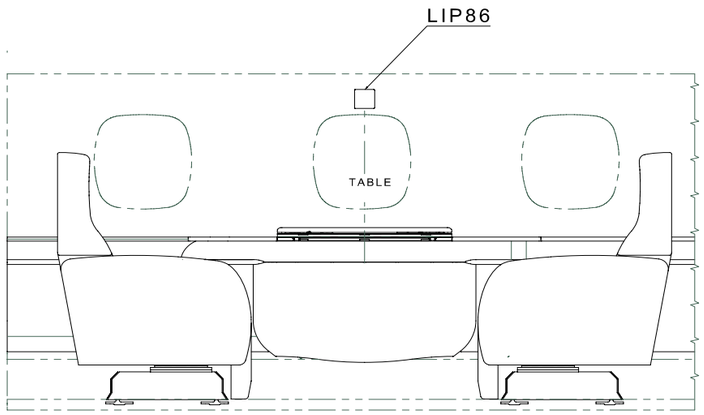
THIS DRAWING CANNOT BE USED, PHOTOCOPIED OR COMMUNICATED TO THIRD PARTIES WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION OF EMBRAER.	EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.	
FOR DRAWING INTERPRETATION, SEE GRA.	DRAWING TITLE: INTERIOR DECAL INSTL	
SEE DOCUMENT ON VIEW FOR APPROVAL AUTHORITY REGISTRATION.	REV: --/	DRAWING NUMBER: 135-33150
ISO / B 126 E SYS	CHECK CURRENT REVISION LEVEL OF THIS DRAWING BEFORE USING IT.	SHEET / OF: 7



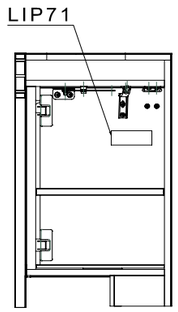
DETAIL 65



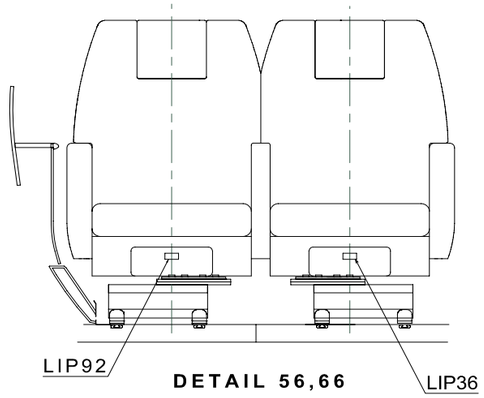
DETAIL 23



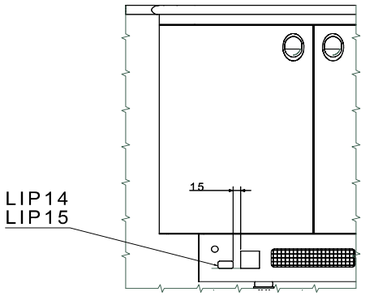
DETAIL 71,72



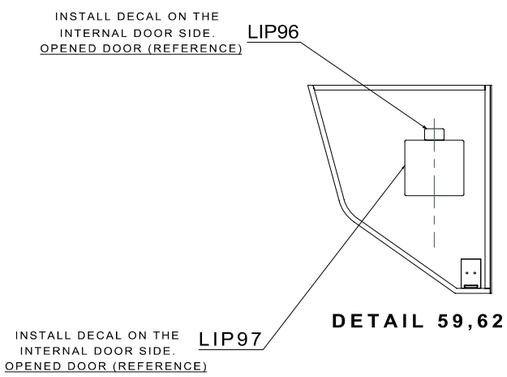
DETAIL 61



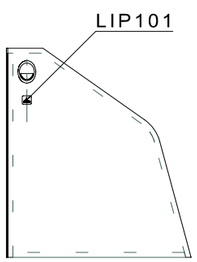
DETAIL 56,66



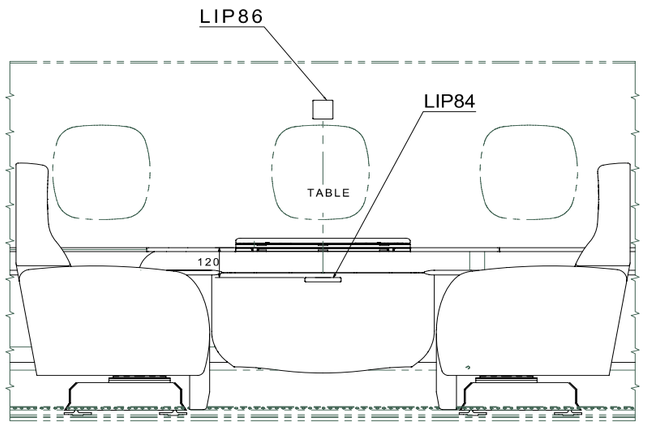
DETAIL 70



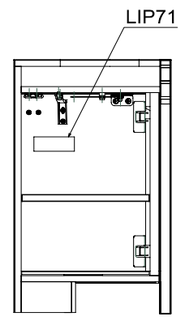
DETAIL 59,62



DETAIL 60,63

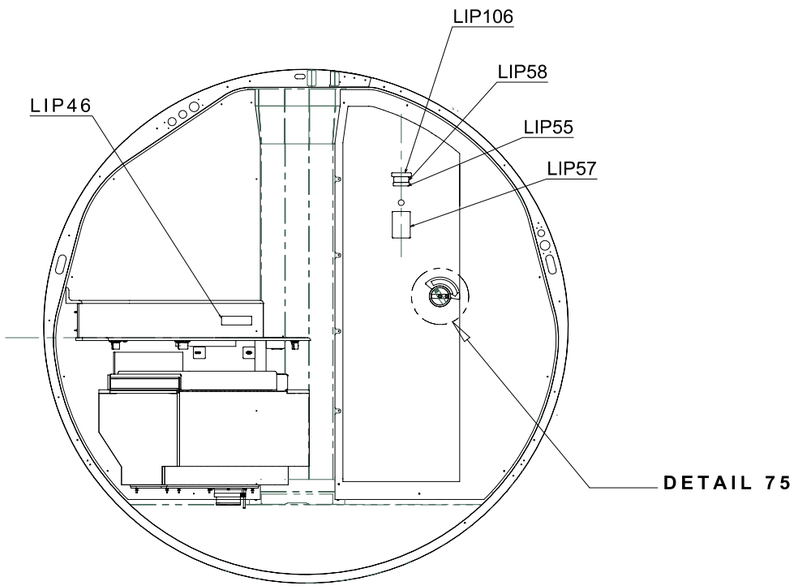


DETAIL 24

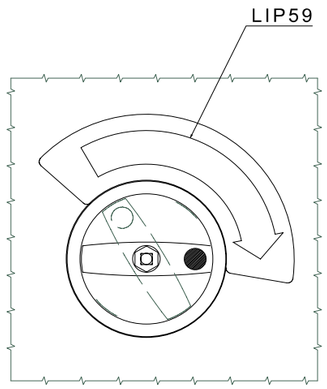


DETAIL 64

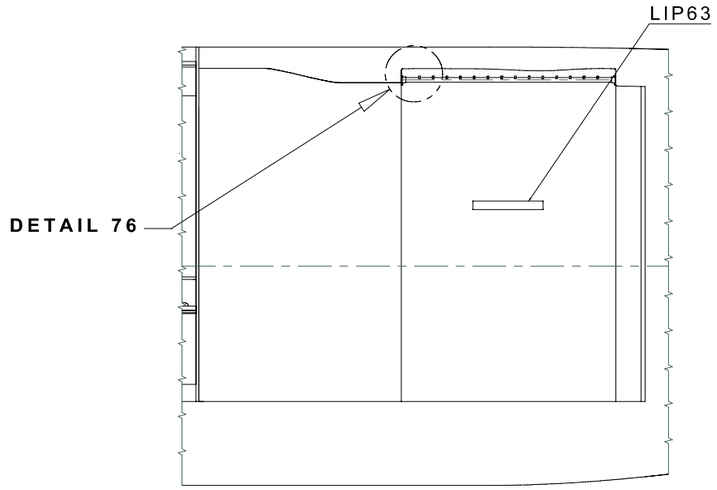
DRAWING CERTIFICATE	EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.	
DRAWING TITLE	INTERIOR DECAL INSTL	
REV --/	DRAWING NUMBER 135-33150	SHEET / OF 8



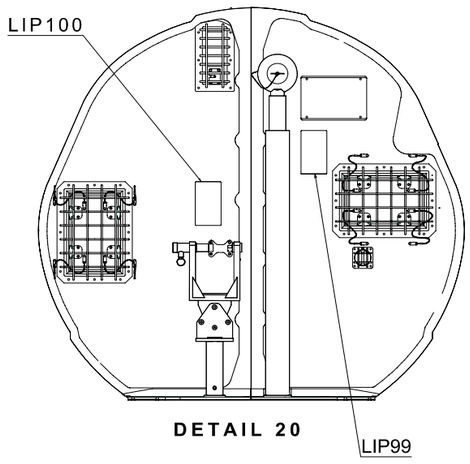
DETAIL 16



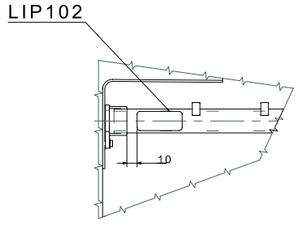
DETAIL 75



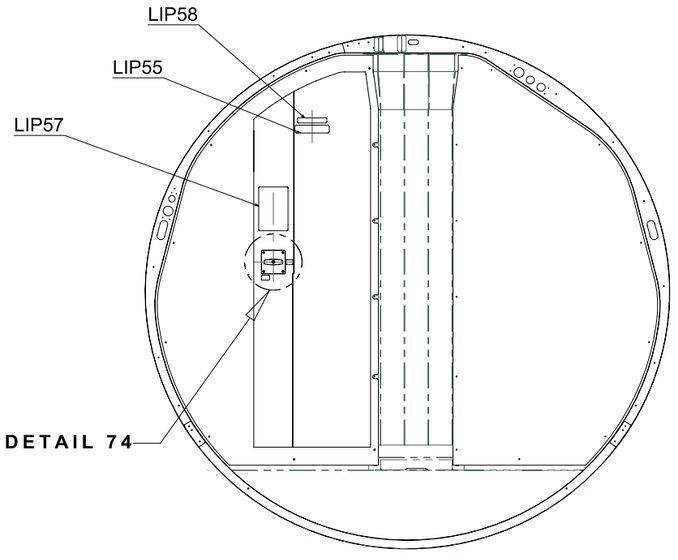
DETAIL 22



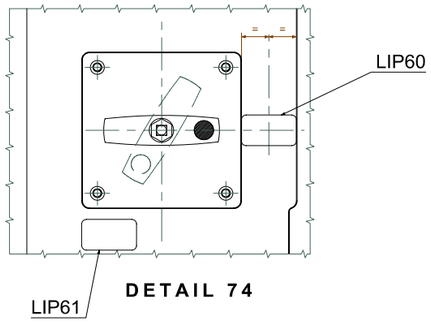
DETAIL 20



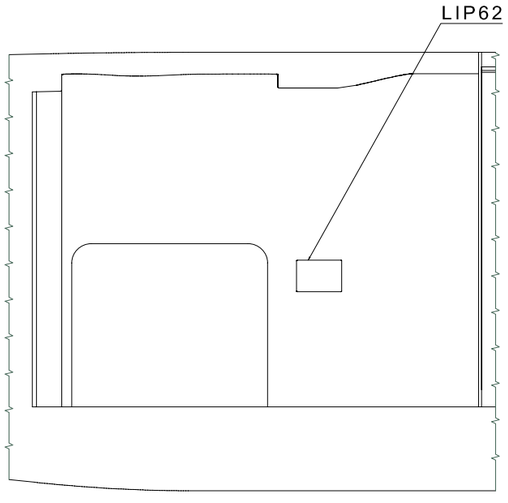
DETAIL 76



DETAIL 17

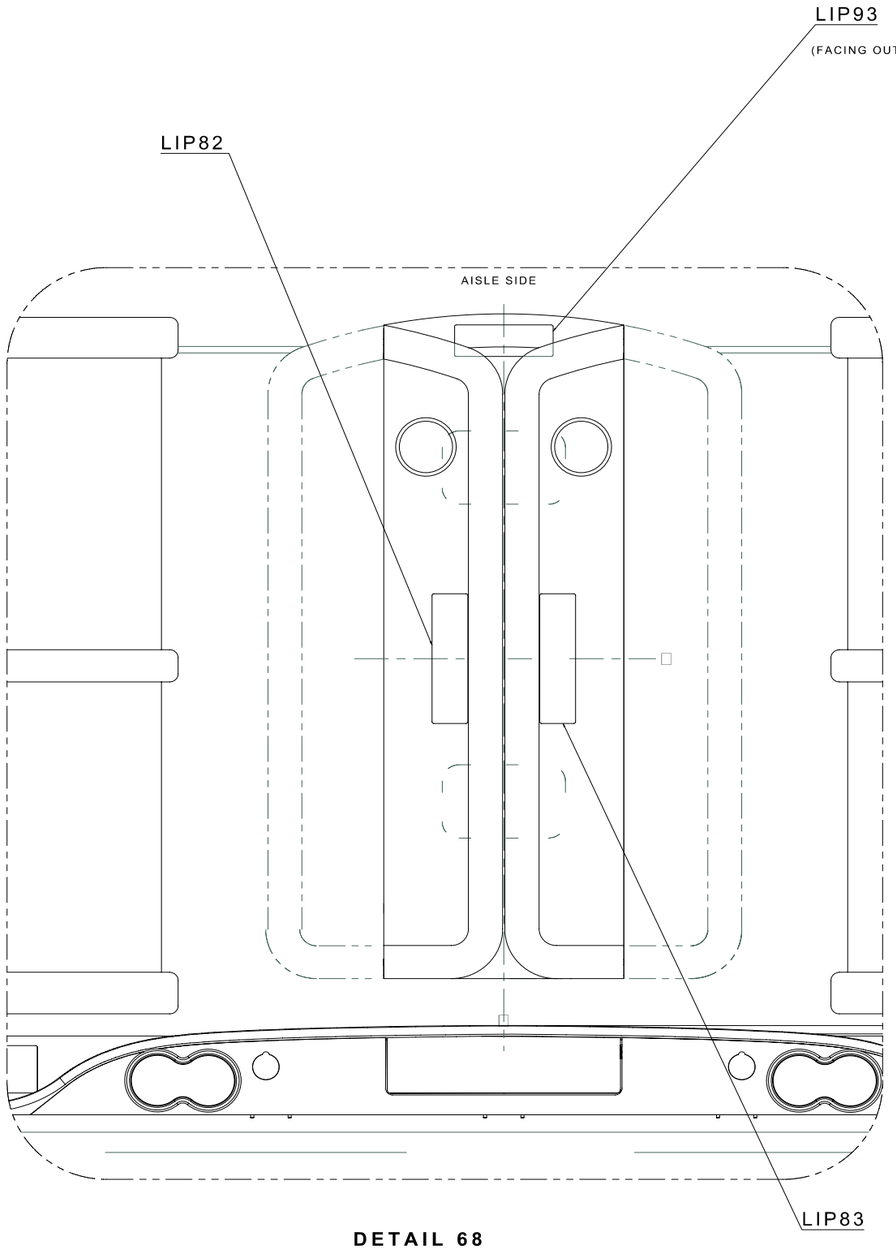


DETAIL 74

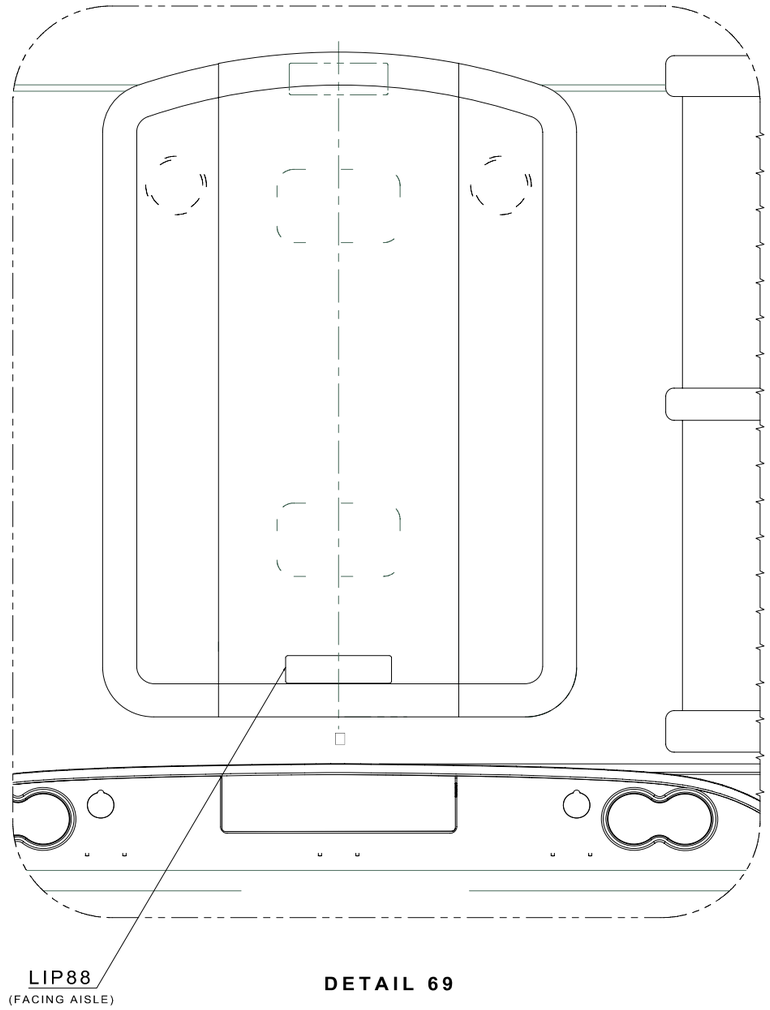


DETAIL 21

DRAWING TITLE	EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.	
	INTERIOR DECAL INSTL	
REV	DRAWING NUMBER	SHEET / OF
--E	135-33150	9



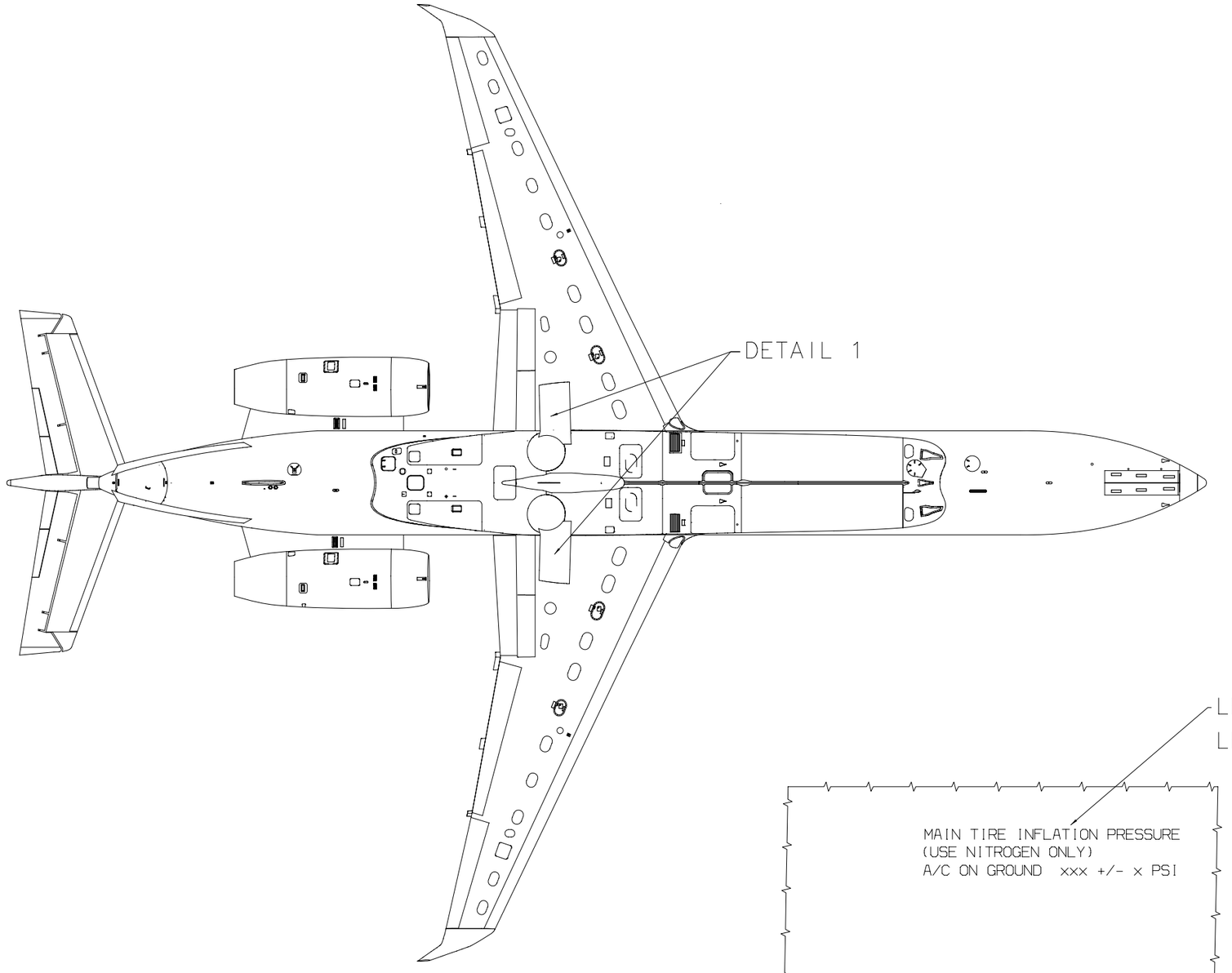
DETAIL 68



DETAIL 69

CRAFTSMAN/ GERADO CAD/000 DA SOL. AP824/0102 THIS DRAWING CANNOT BE USED, REPRODUCED OR DISCLOSED TO THIRD PARTIES OR APPROVED WITHOUT AUTHORIZATION OF EMBRAER.	EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.	
FOR DRAWING INTERPRETATION, SEE DSK.	DRAWING TITLE: INTERIOR DECAL INSTL	
SEE DOCUMENT DI VAN FOR APPROVAL AUTHORITY REQUIREMENTS.	REV: --/	DRAWING NUMBER: 135-33150
ISO / R 128 E SMS — CHECK CURRENT REVISION LEVEL OF THIS DRAWING BEFORE USING IT.		SHEET / OF: 10

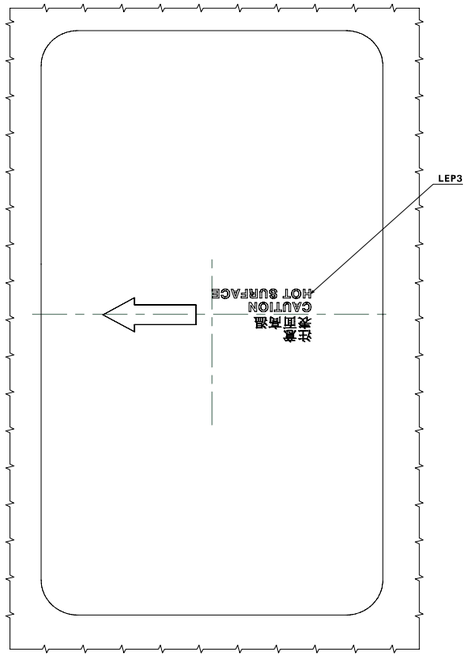
0 50mm 100mm



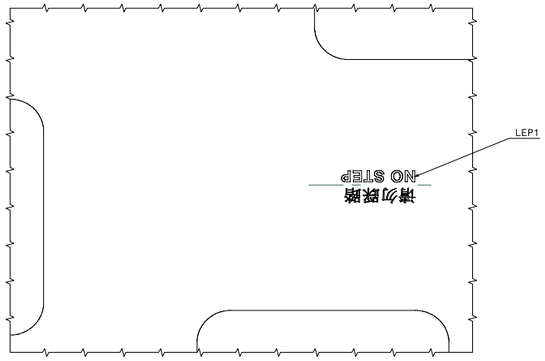
EMBRAER

DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARD INSTL

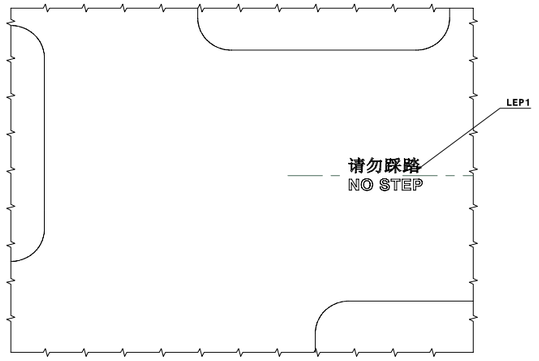
REV	DRAWING NUMBER	SHEET # / OF
- - /	135-34324	1/ 1



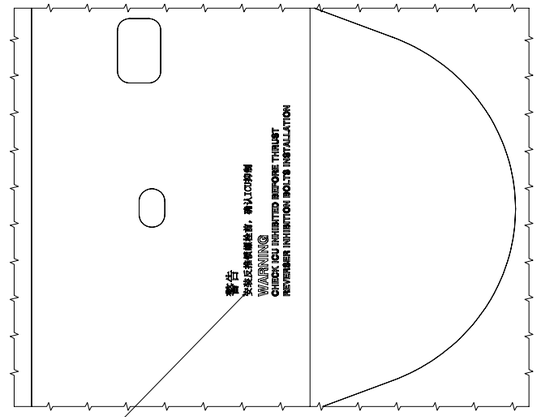
DETAIL 3



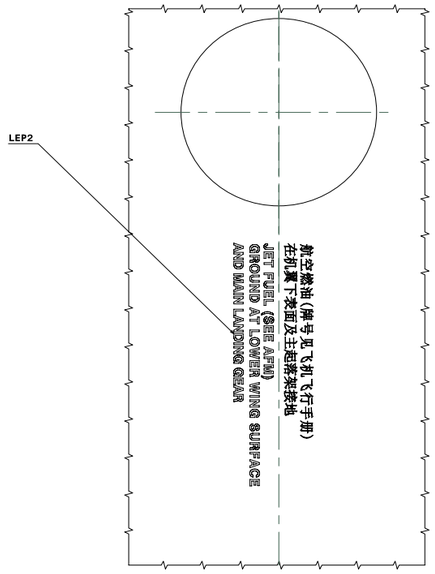
DETAIL 4



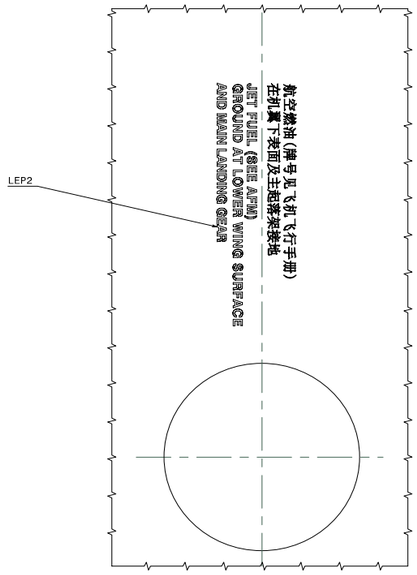
DETAIL 9



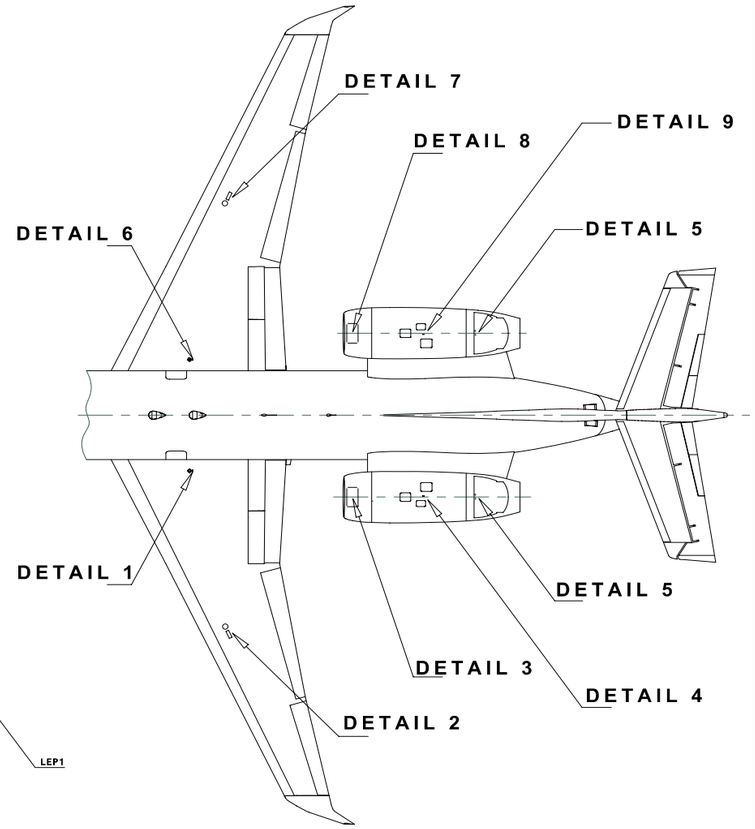
DETAIL 5

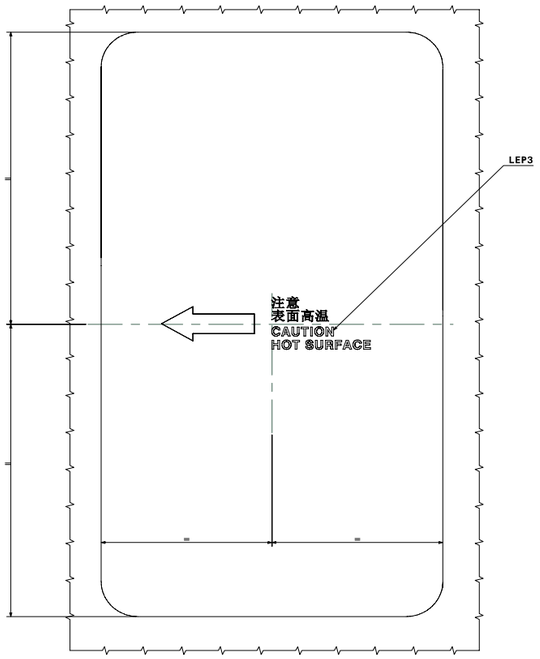


DETAIL 2

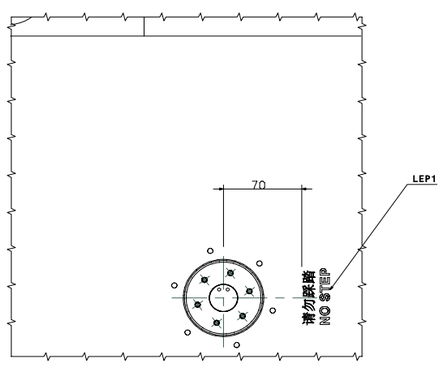


DETAIL 7

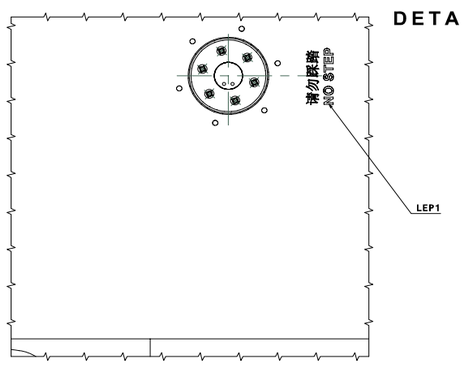




DETAIL 8



DETAIL 1

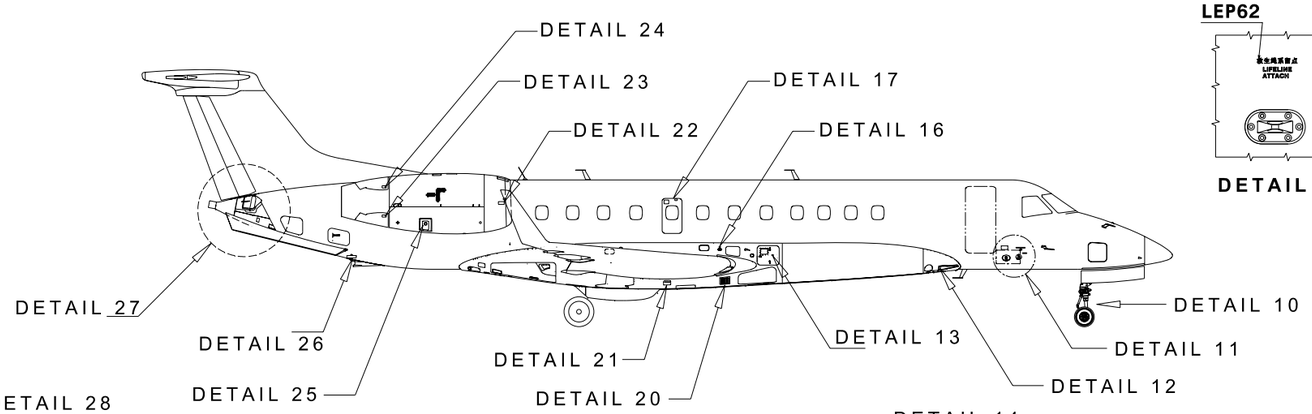


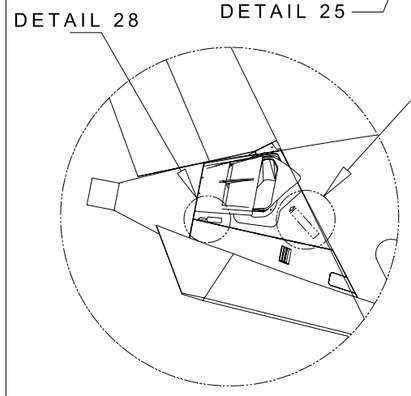
DETAIL 6

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

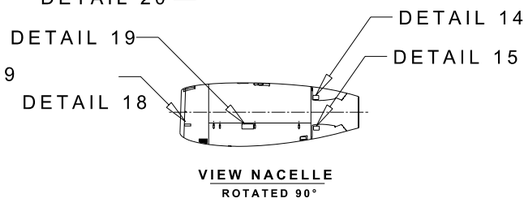
DRAWING TITLE
EXTERNAL INSCRIPITION INSTALLATION

REV | DRAWING NUMBER 135-36800 | SHEET / OF 1/6





DETAIL 27

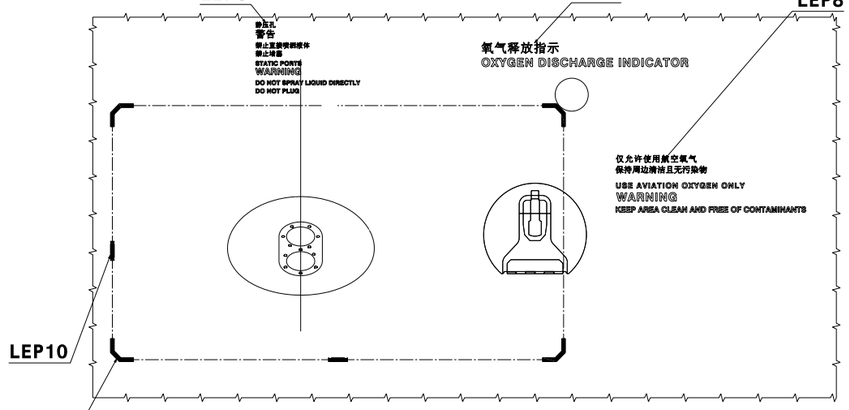


VIEW NACELLE
ROTATED 90°

LEP62

DETAIL 16

LEP6 LEP7 LEP8

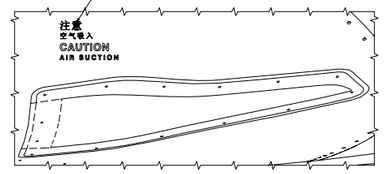


LEP10

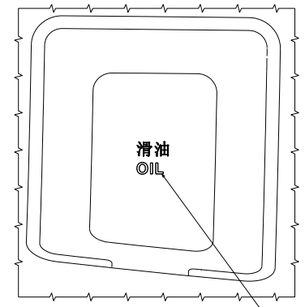
LEP9

DETAIL 11

LEP11



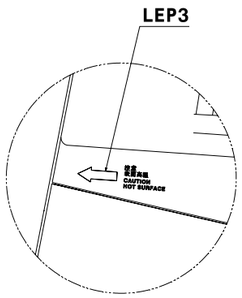
DETAIL 12



DETAIL 25

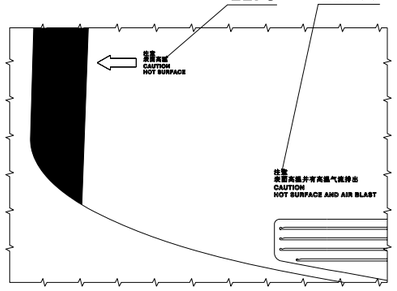
LEP12

LEP3



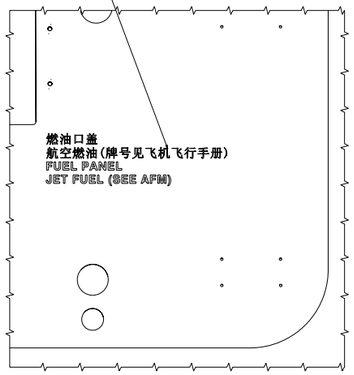
DETAIL 28

LEP3 LEP65

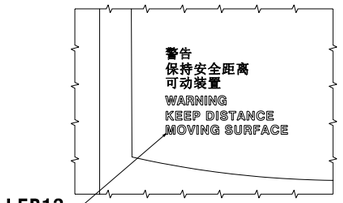


DETAIL 18

LEP15



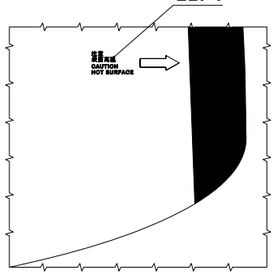
DETAIL 13



LEP13

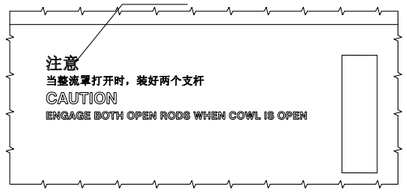
DETAIL 14

LEP4



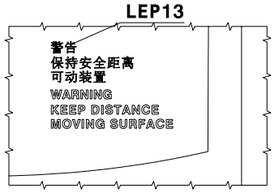
DETAIL 22

LEP14



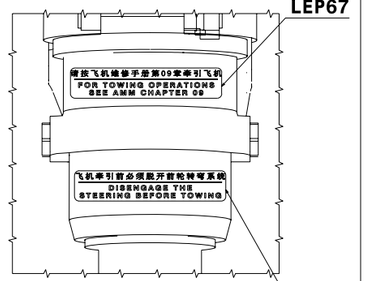
DETAIL 19

LEP13



DETAIL 24

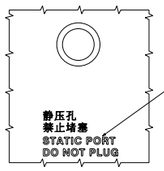
LEP67



LEP68

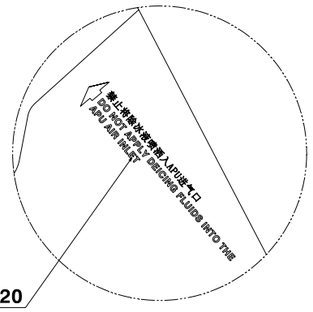
DETAIL 10

LEP21



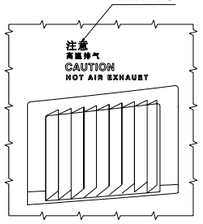
DETAIL 26

LEP20



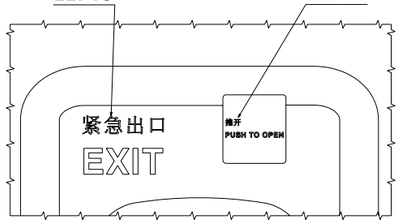
DETAIL 29

LEP18



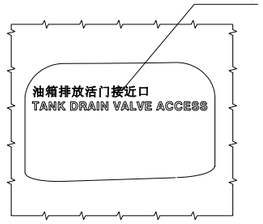
DETAIL 20

LEP16 LEP17



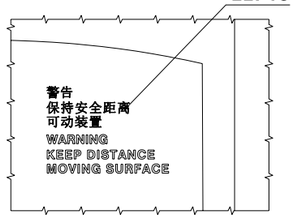
DETAIL 17

LEP19



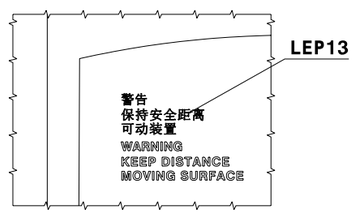
DETAIL 21

LEP13



DETAIL 23

LEP13

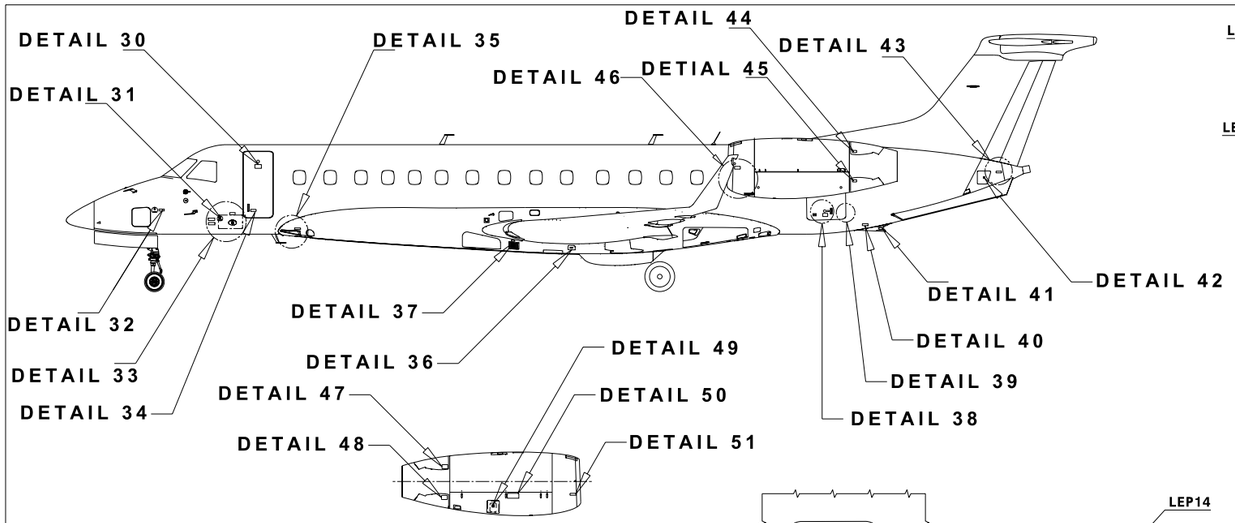


DETAIL 15

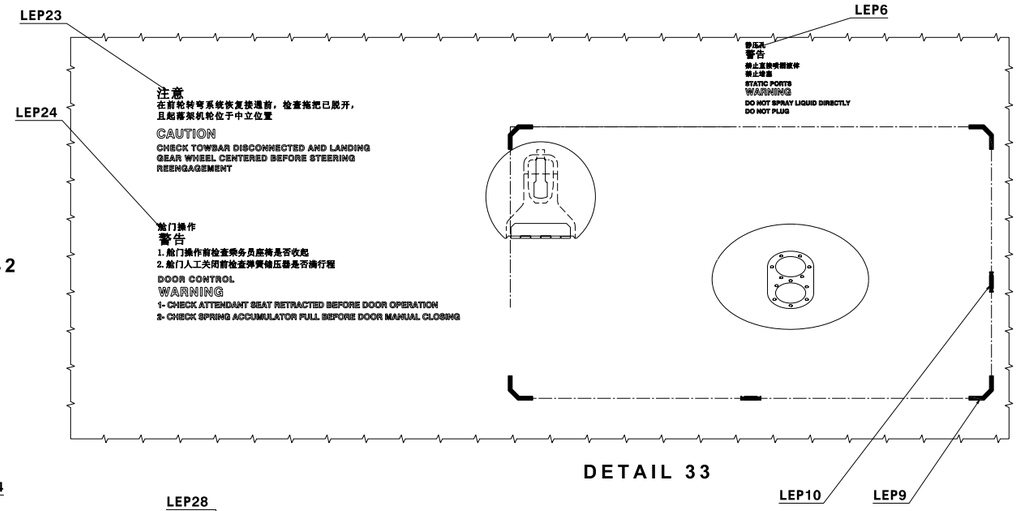
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE
EXTERNAL INSCRIPTION INSTALLATION

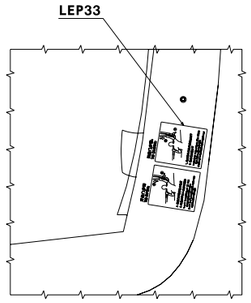
REV | DRAWING NUMBER 135-36800 | SHEET 28



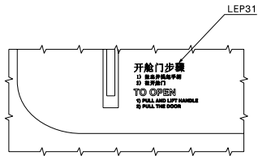
VIEW NACELLE
ROTATED 90°



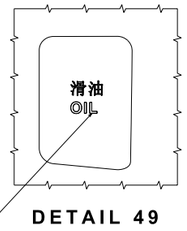
DETAIL 33



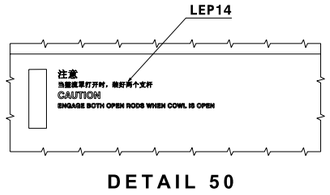
DETAIL 39



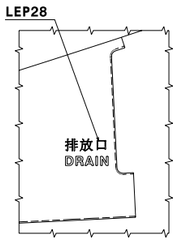
DETAIL 34



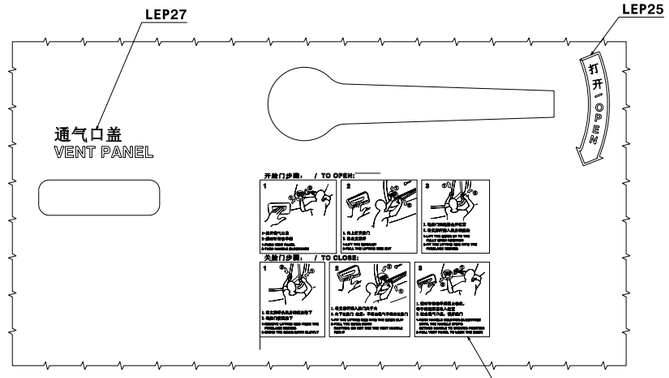
DETAIL 49



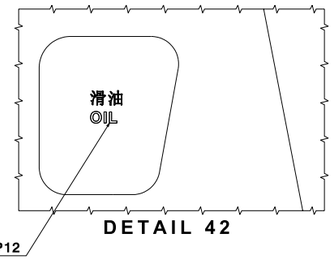
DETAIL 50



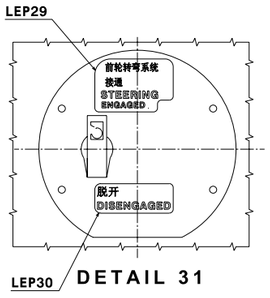
DETAIL 41



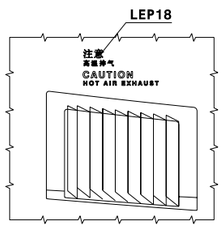
DETAIL 38



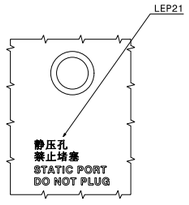
DETAIL 42



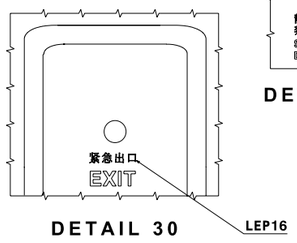
DETAIL 31



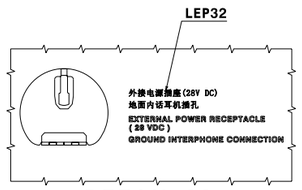
DETAIL 37



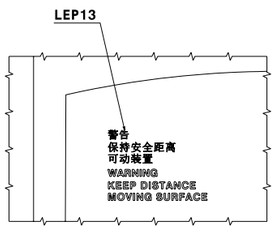
DETAIL 40



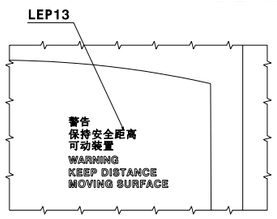
DETAIL 30



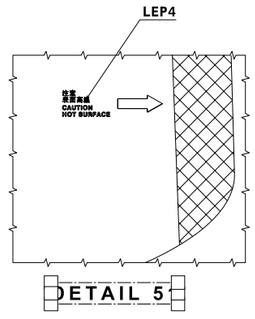
DETAIL 32



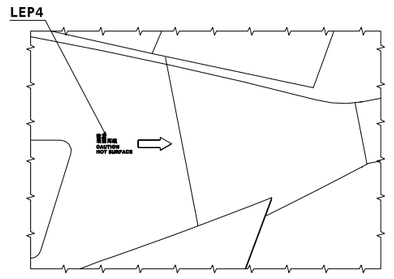
DETAIL 46



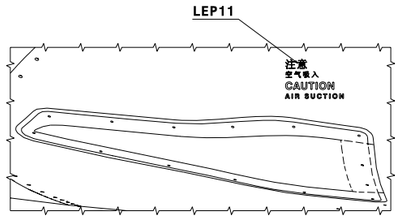
DETAIL 49



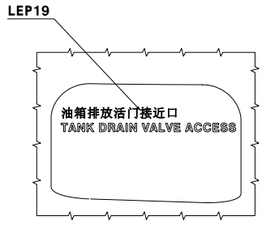
DETAIL 5



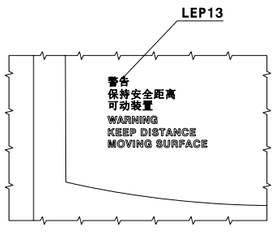
DETAIL 43



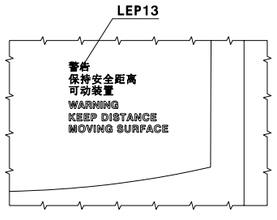
DETAIL 35



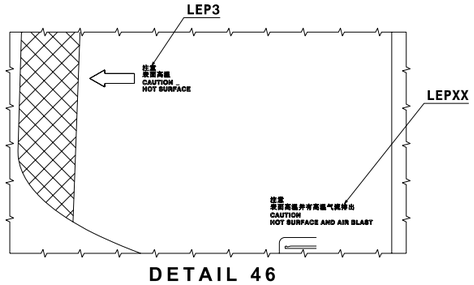
DETAIL 36



DETAIL 44

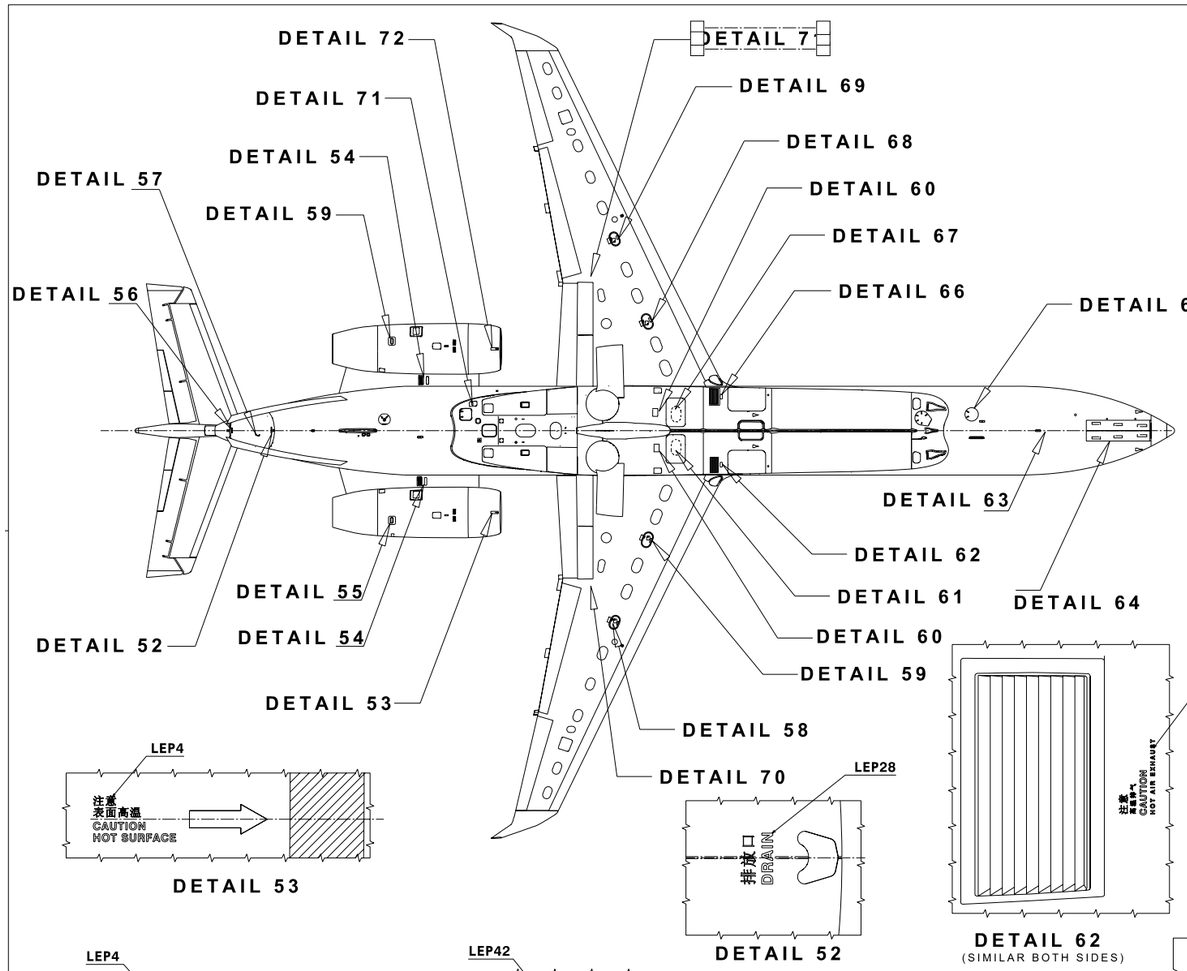


DETAIL 47



DETAIL 46

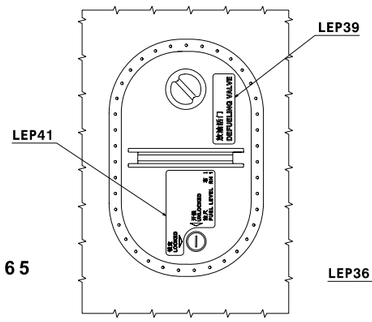
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL INSCRIPTION INSTALLATION
REV
DRAWING NUMBER
135-36800
SHEET / OF
3/5



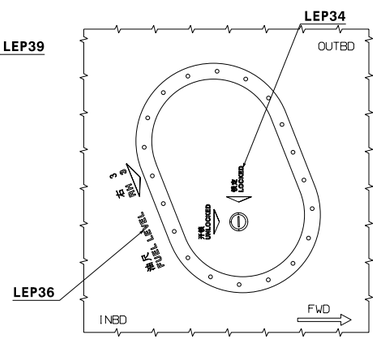
DETAIL 53

DETAIL 52

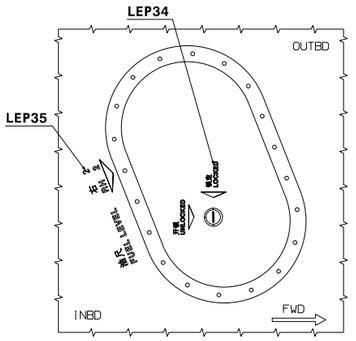
DETAIL 62
(SIMILAR BOTH SIDES)



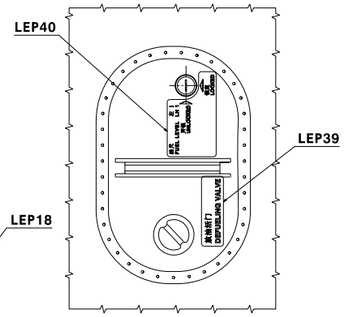
DETAIL 67



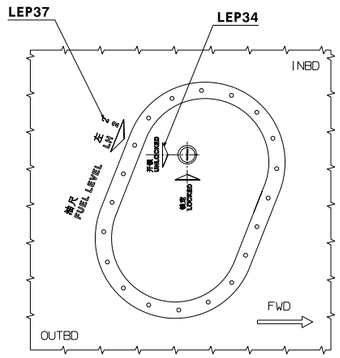
DETAIL 69



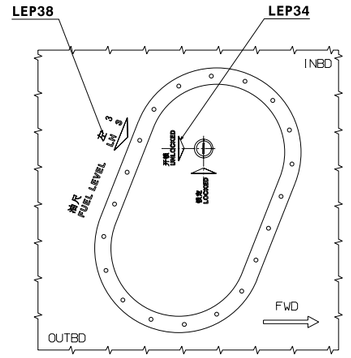
DETAIL 68



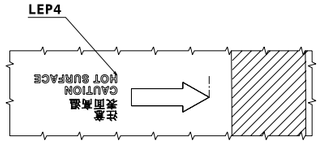
DETAIL 61
(INTERNAL FUEL DOOR STUB LH)



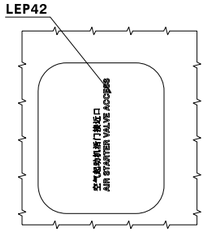
DETAIL 59



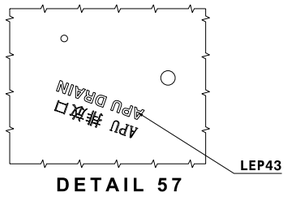
DETAIL 58



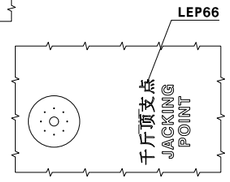
DETAIL 72



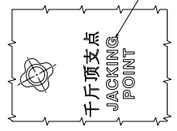
DETAIL 55



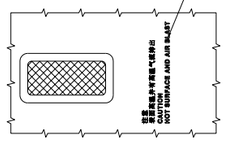
DETAIL 57



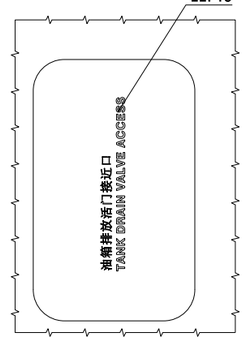
DETAIL 63



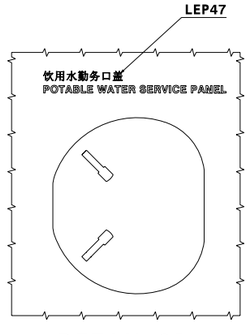
DETAIL 70
(VALID FOR LEFT AND RIGHT WING



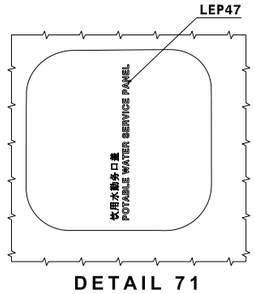
DETAIL 54



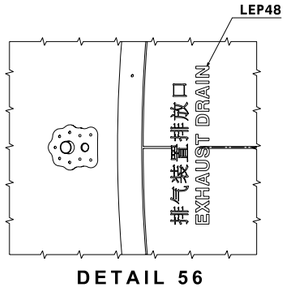
DETAIL 60



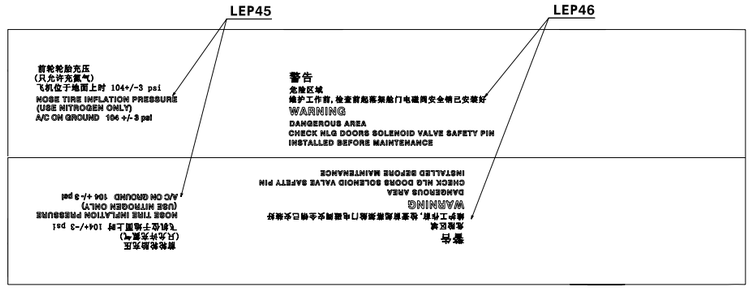
DETAIL 65



DETAIL 71

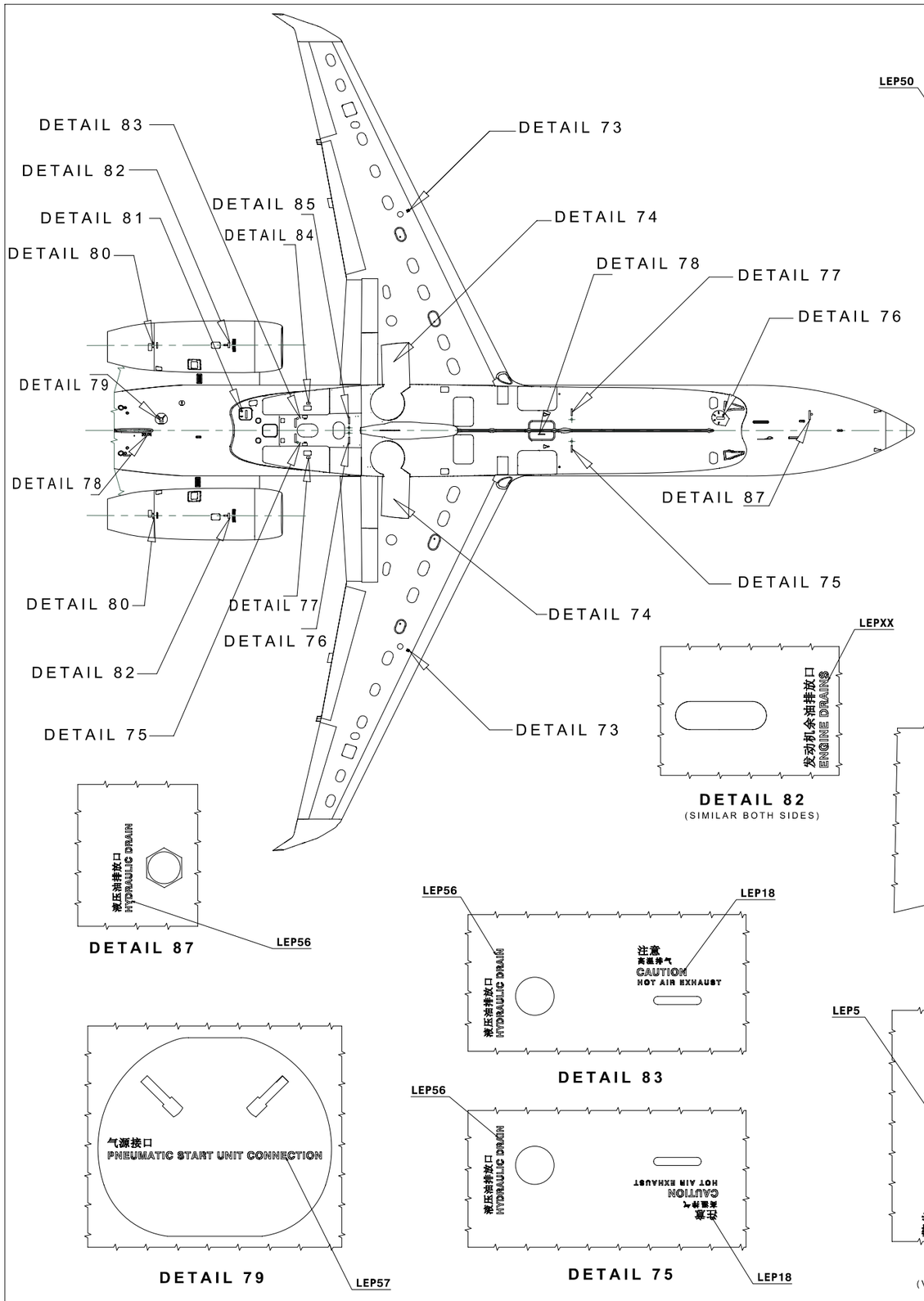


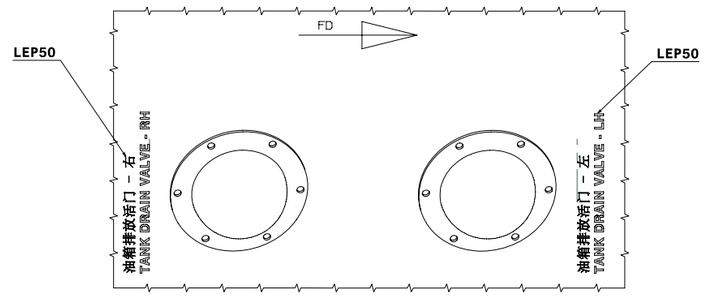
DETAIL 56



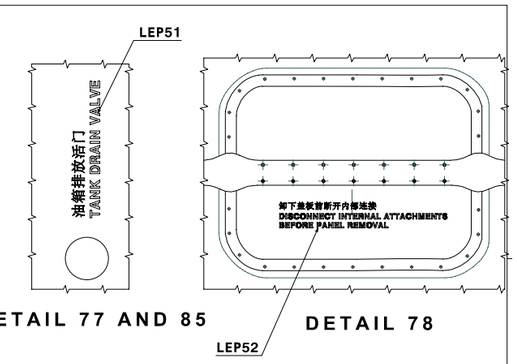
DETAIL 64

EMBRAER	EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE	EXTERNAL INSCRIPTION INSTALLATION
REV	DRAWING NUMBER 135-36800
	SHEET / OF 4/5



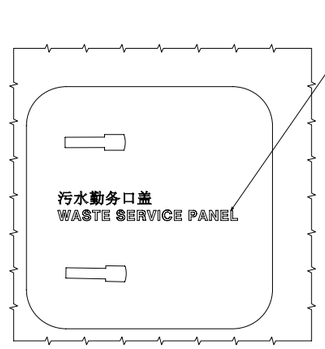


DETAIL 77

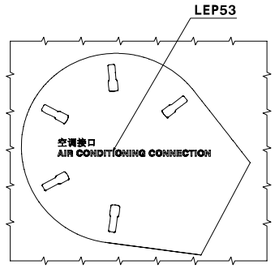


DETAIL 77 AND 85

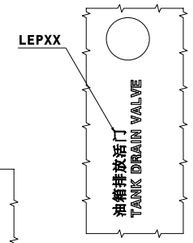
DETAIL 78



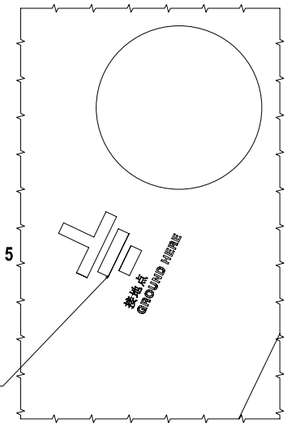
DETAIL 81



DETAIL 76

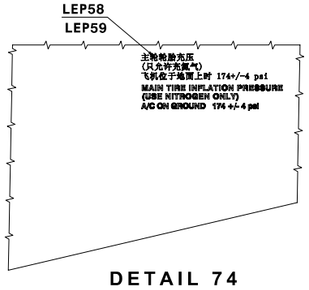


DETAIL 75 AND 85

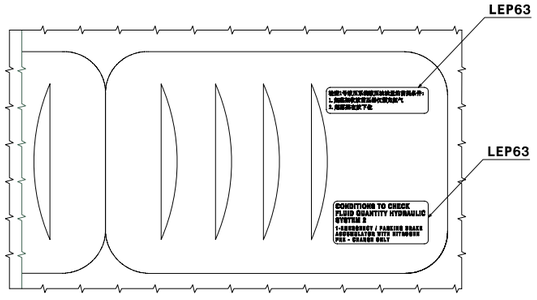


DETAIL 73
(VALID FOR LEFT AND RIGHT WING)

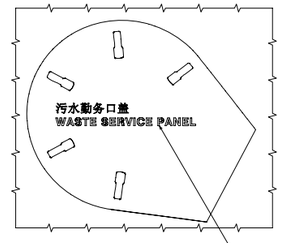
DETAIL 82
(SIMILAR BOTH SIDES)



DETAIL 74



DETAIL 84



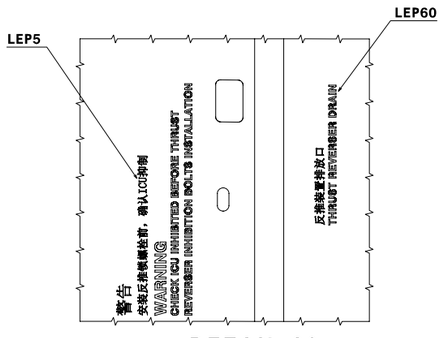
DETAIL 76

DETAIL 87

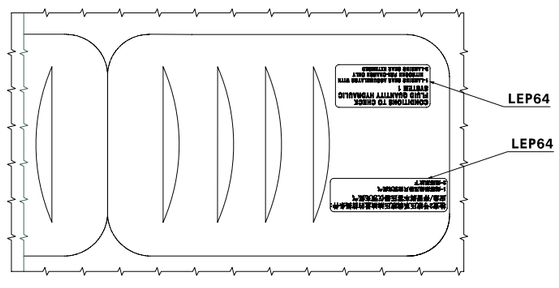
DETAIL 83

DETAIL 79

DETAIL 75

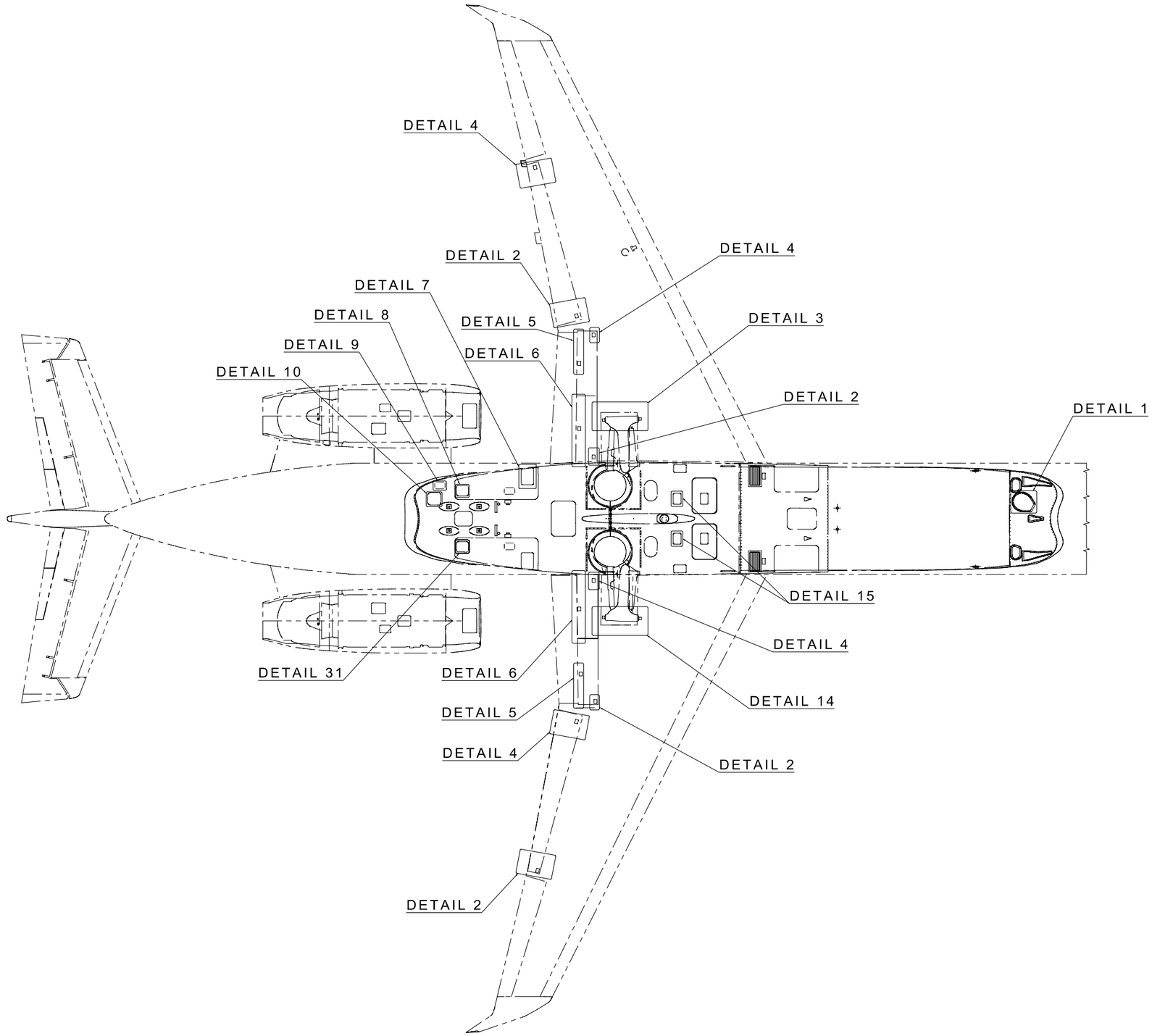


DETAIL 80
(VALID FOR LEFT AND RIGHT NACELLE)

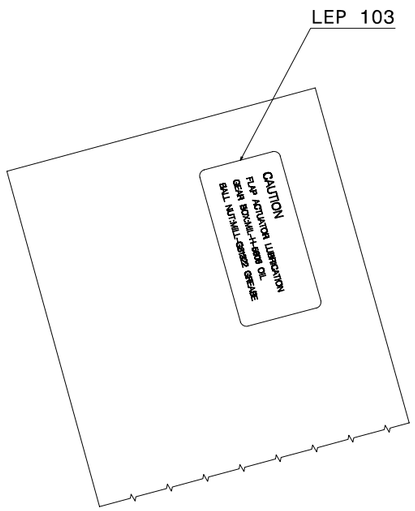


DETAIL 78

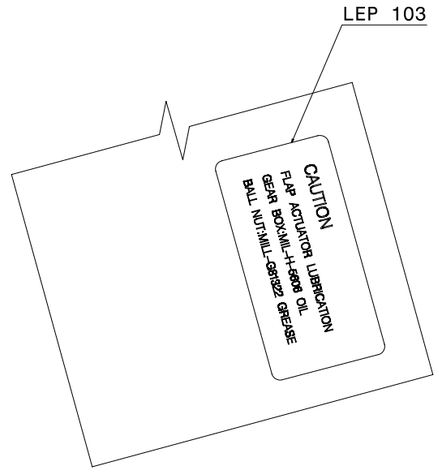
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL INSCRIPTION INSTALLATION
REV
DRAWING NUMBER
135-36800
SHEET / OF
5/5



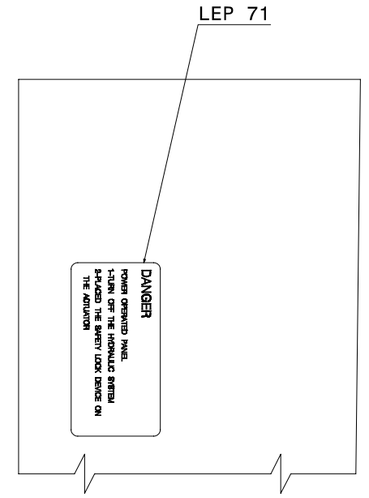
附件 **31 EMB-135** 飞机标记标牌位置图 第 **22** 页，共 **28** 页



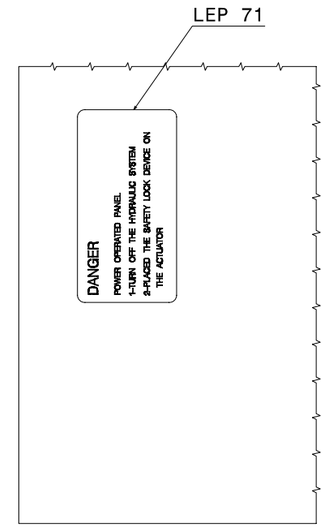
DETAIL 4
TYP 04 PLACES



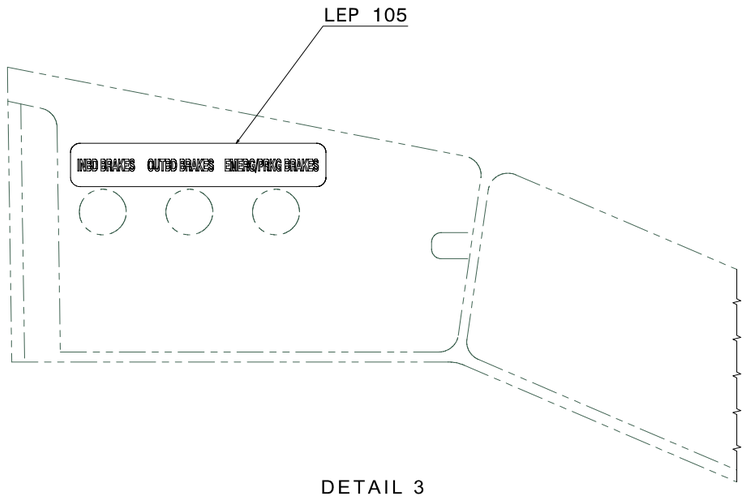
DETAIL 2
TYP 04 PLACES



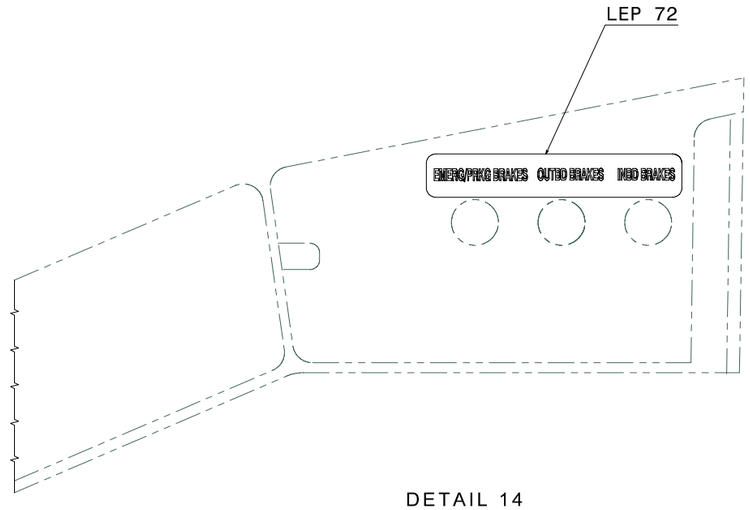
DETAIL 5
TYP 02 PLACES



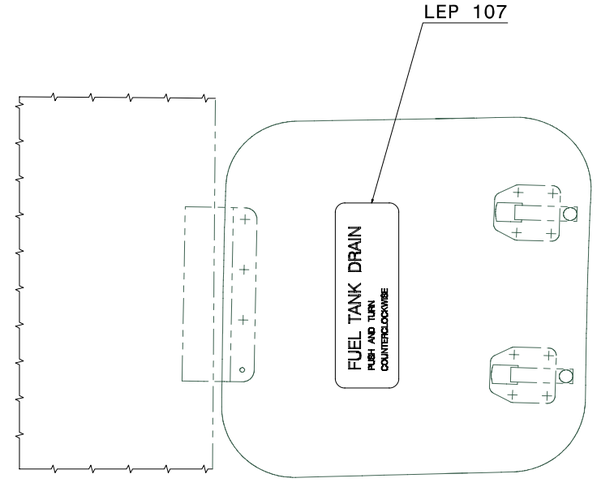
DETAIL 6
TYP 02 PLACES



DETAIL 3

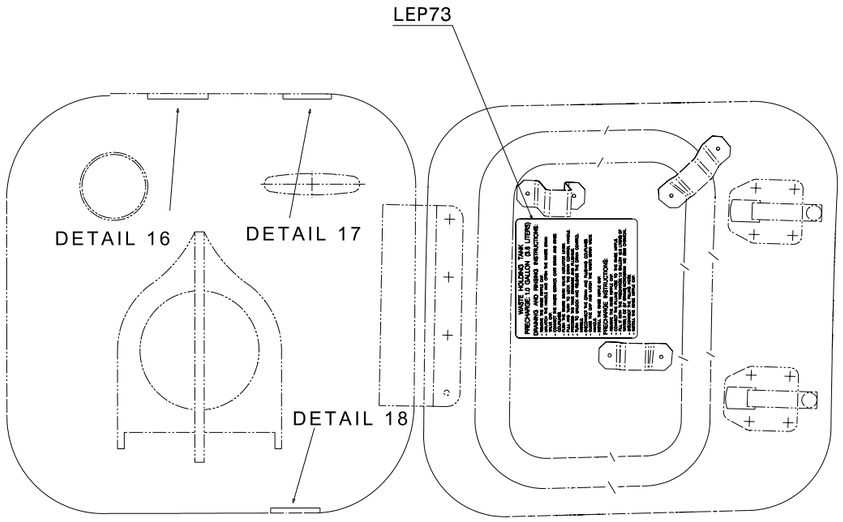


DETAIL 14

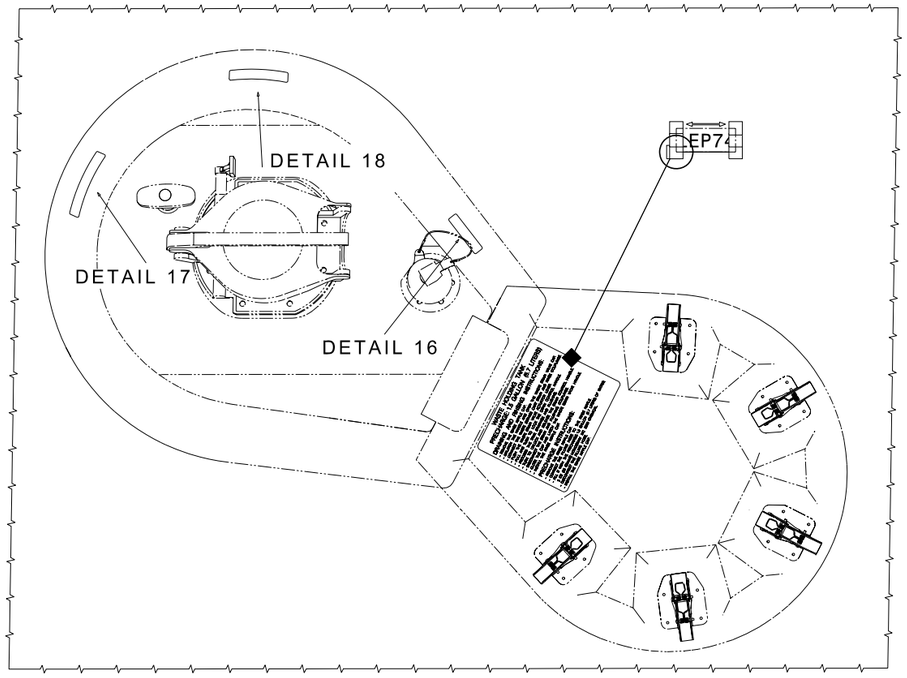


DETAIL 15
TYP 02 PLACES

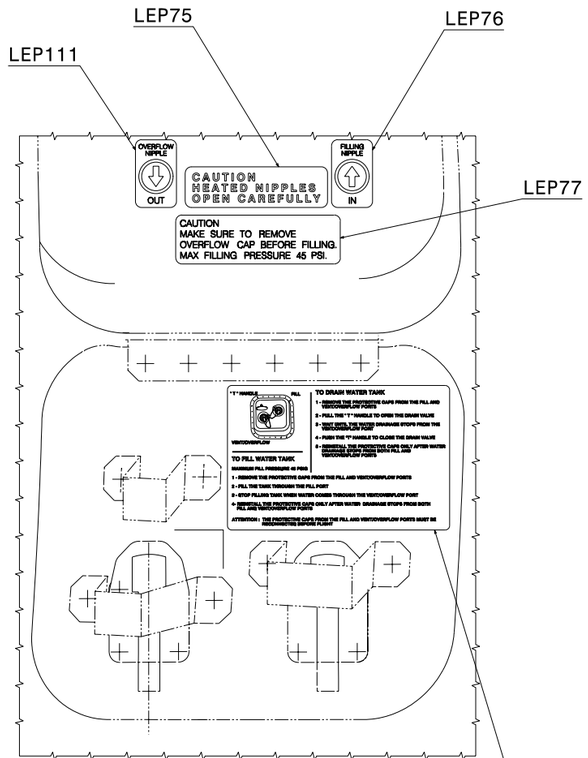
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL
REV
DRAWING NUMBER
135-31996
SHEET / OF
2/7



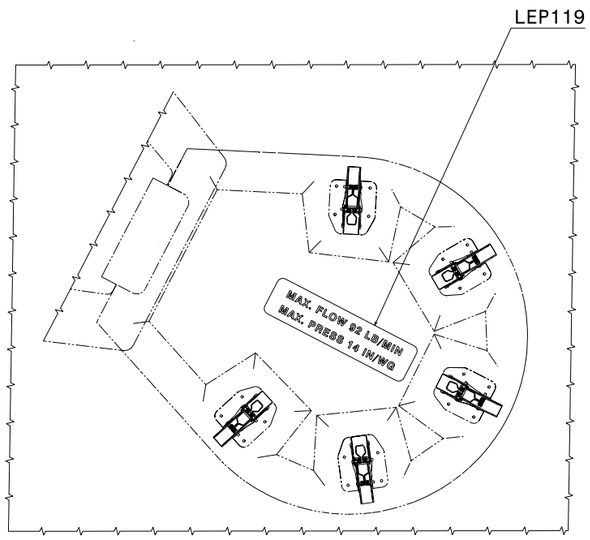
DETAIL 10



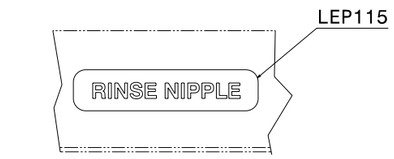
DETAIL 1



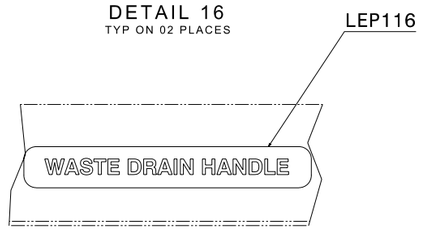
DETAIL 9



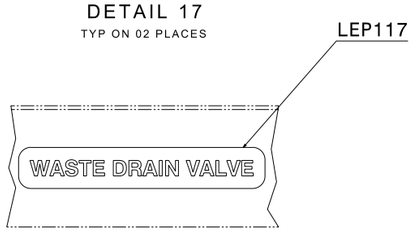
DETAIL 1



DETAIL 16
TYP ON 02 PLACES

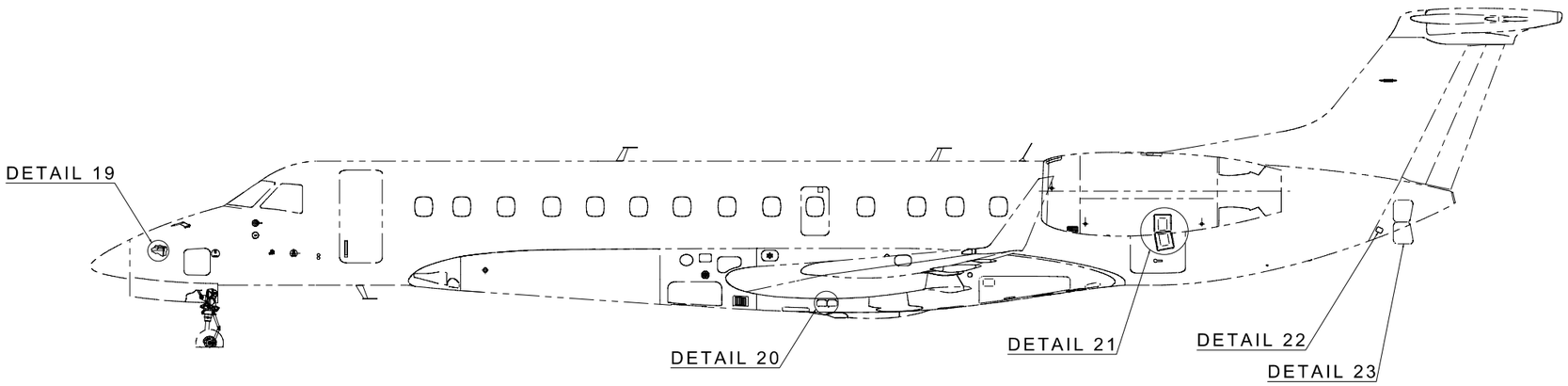


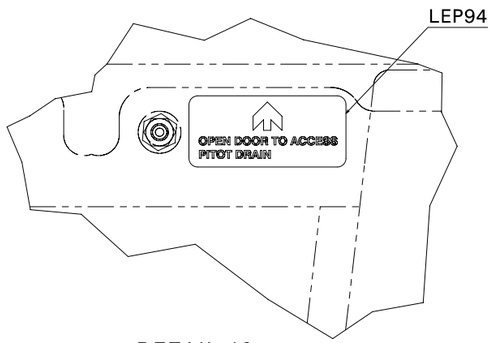
DETAIL 17
TYP ON 02 PLACES



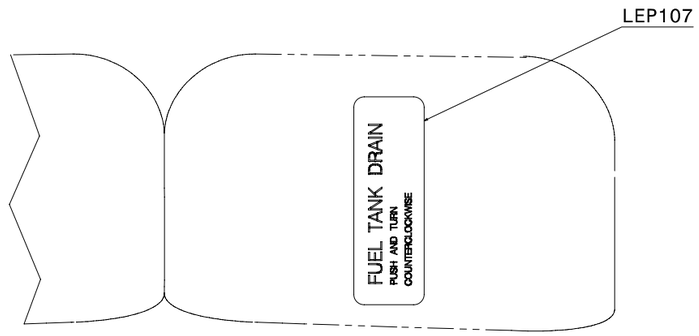
DETAIL 18
TYP ON 02 PLACES

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL
REV
DRAWING NUMBER
135-31996
SHEET / OF
3/7

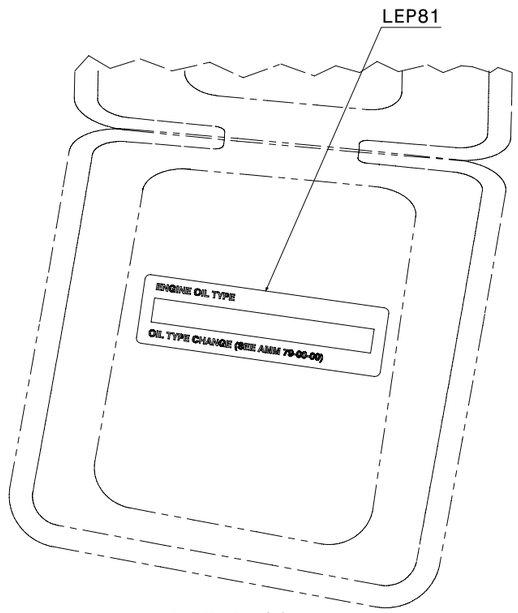




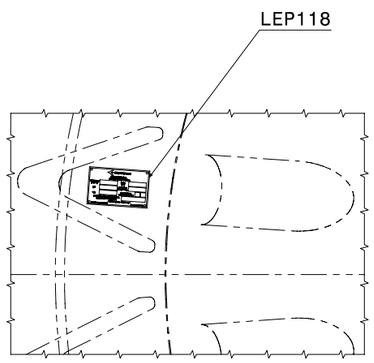
DETAIL 19



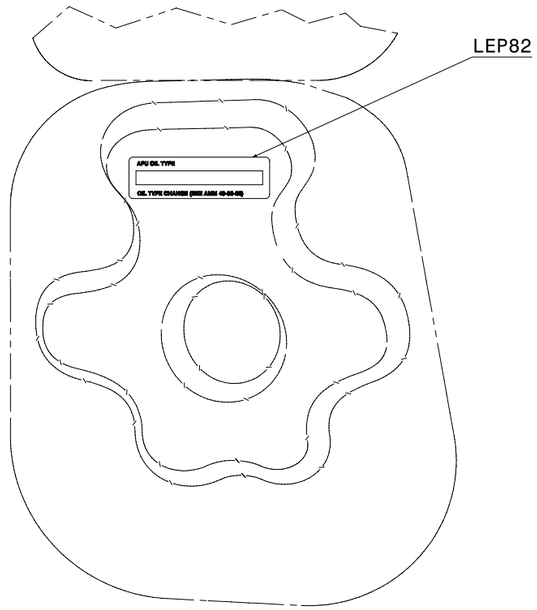
DETAIL 20
TYP 02 PLACES



DETAIL 21
TYP 02 PLACES

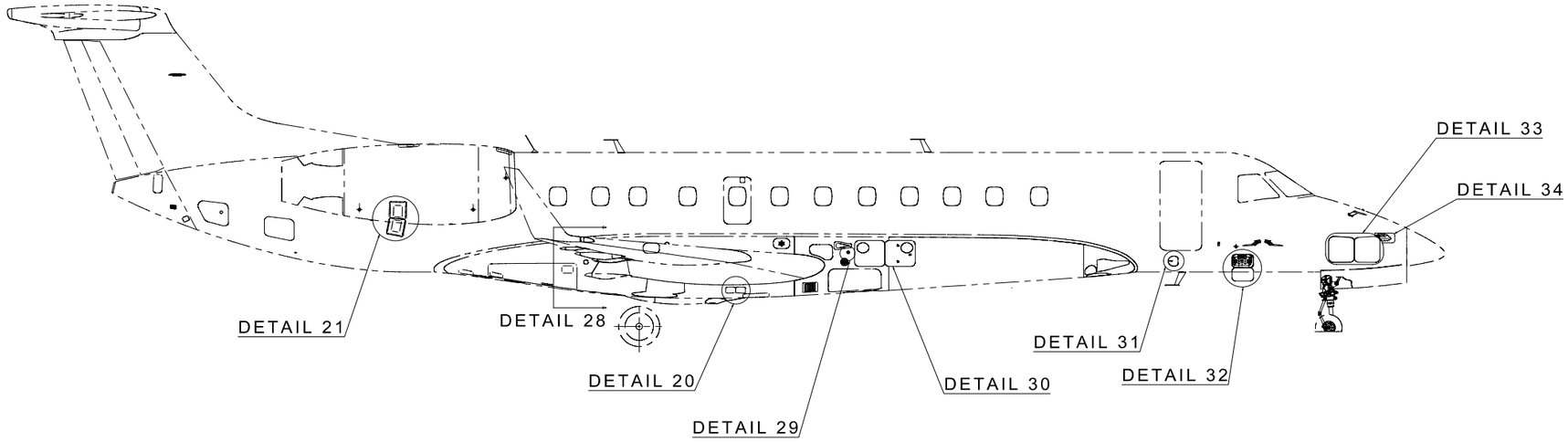


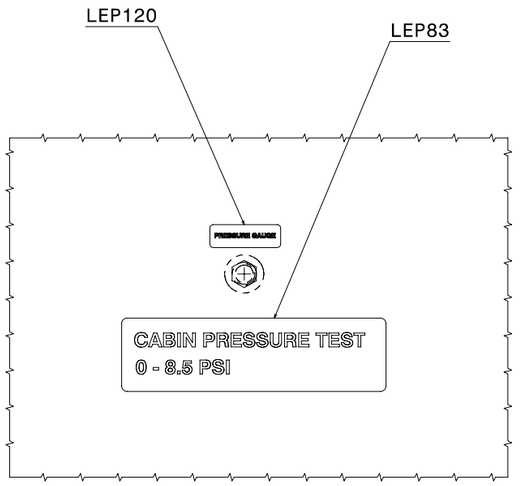
DETAIL 22



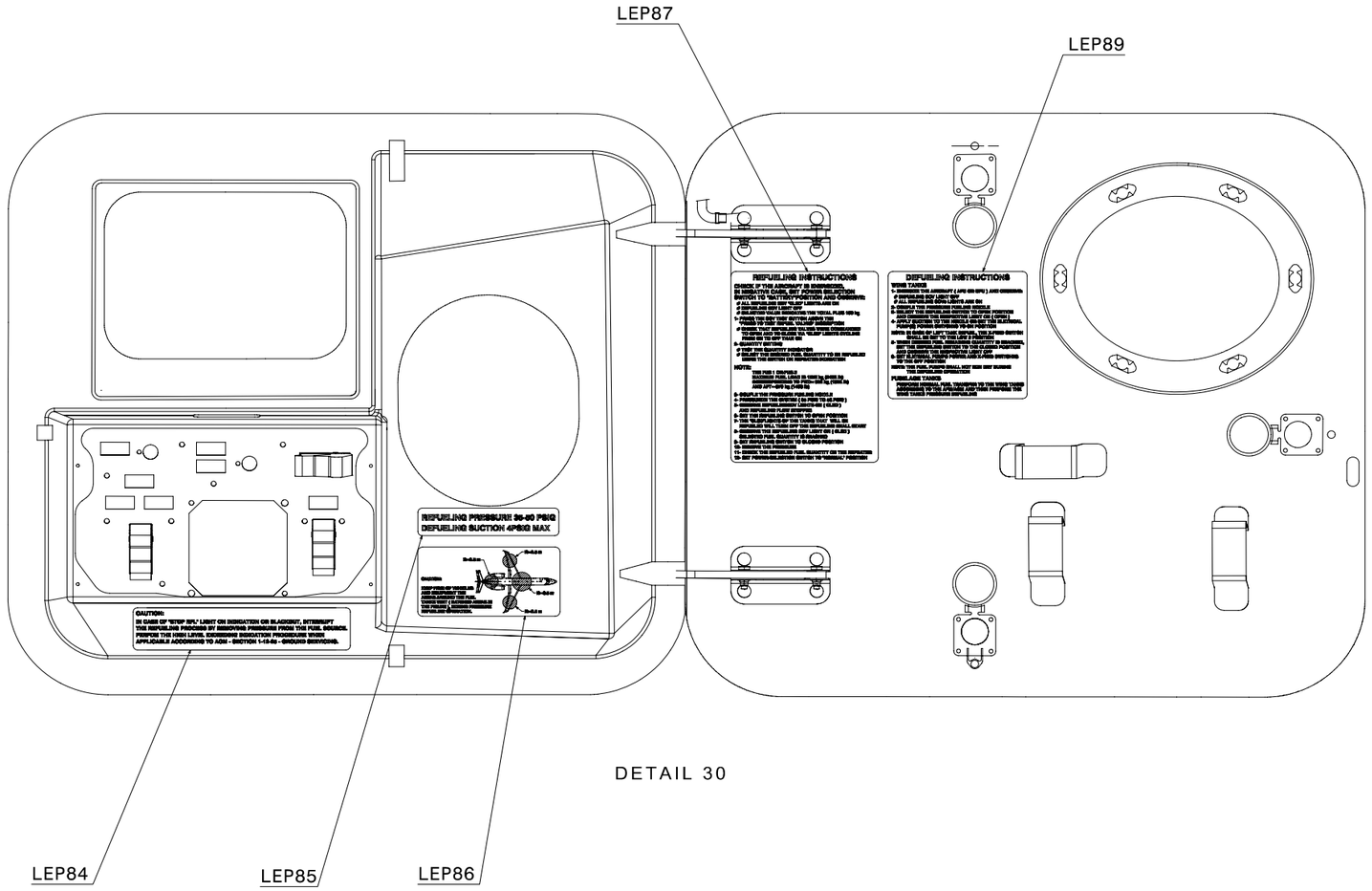
DETAIL 23

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL
REV
DRAWING NUMBER
135-31996
SHEET / OF
4/7



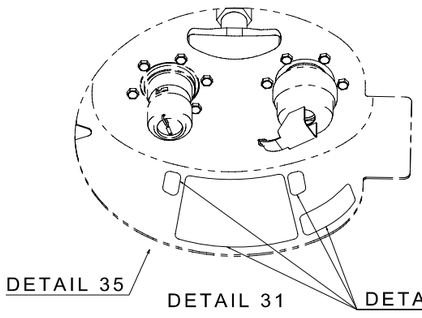


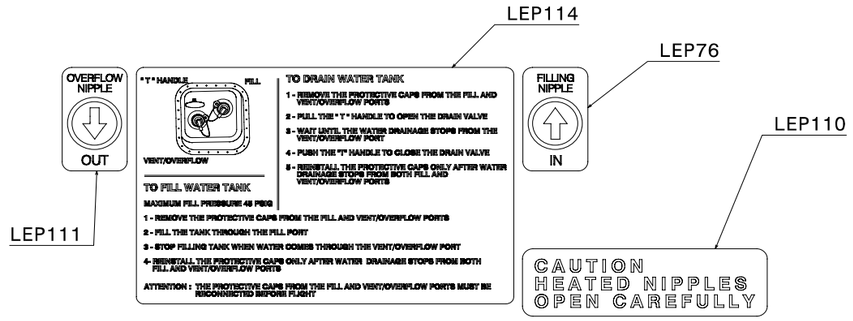
DETAIL 29



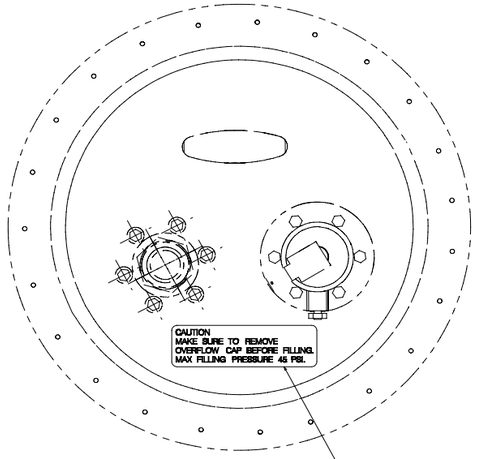
DETAIL 30

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL
REV
DRAWING NUMBER
135-31996
SHEET / OF
5/7

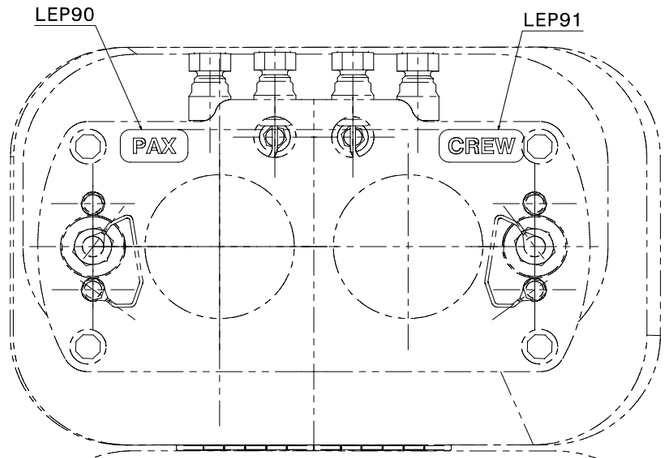


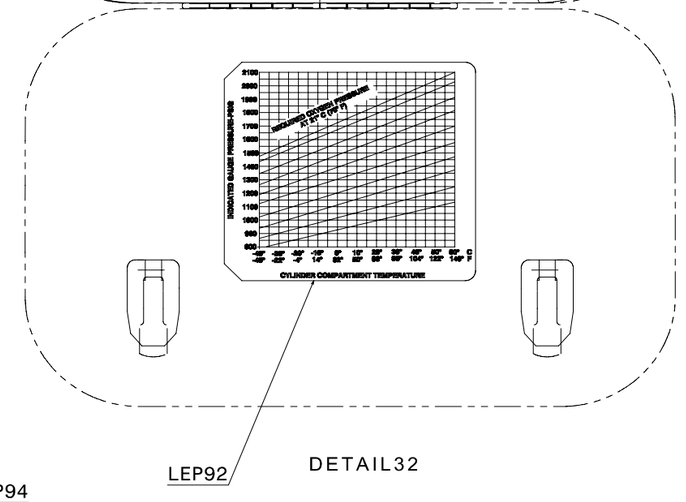


DETAIL 36

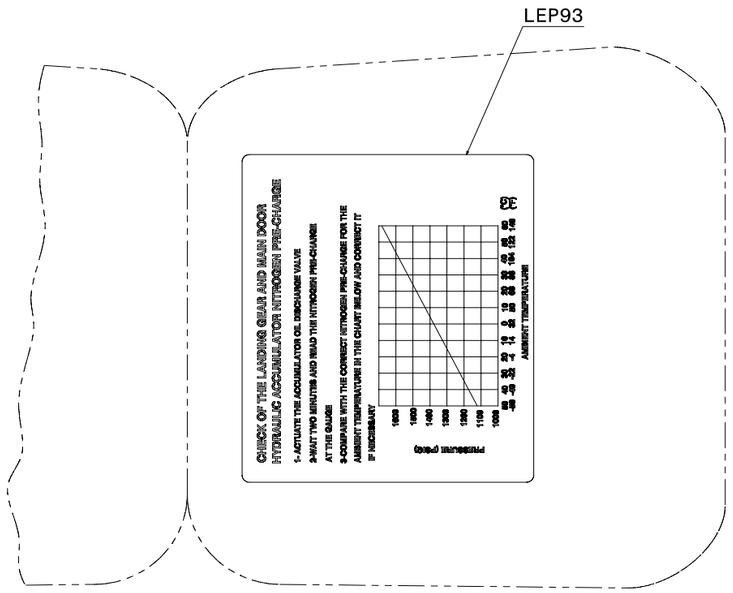


DETAIL 35
FRONT VIEW
FWD WATER SERVICE PANEL

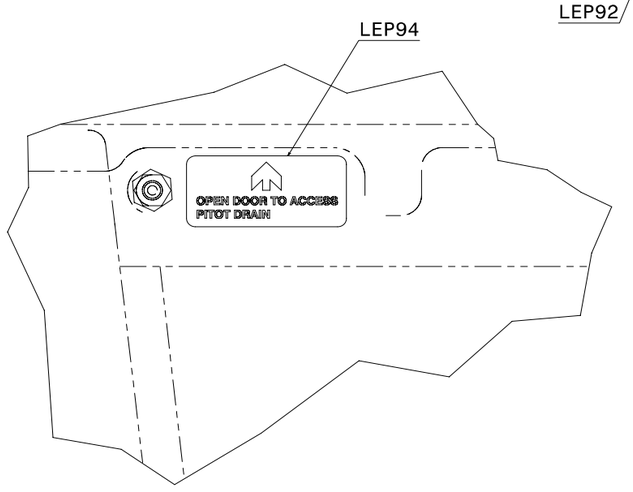




DETAIL32

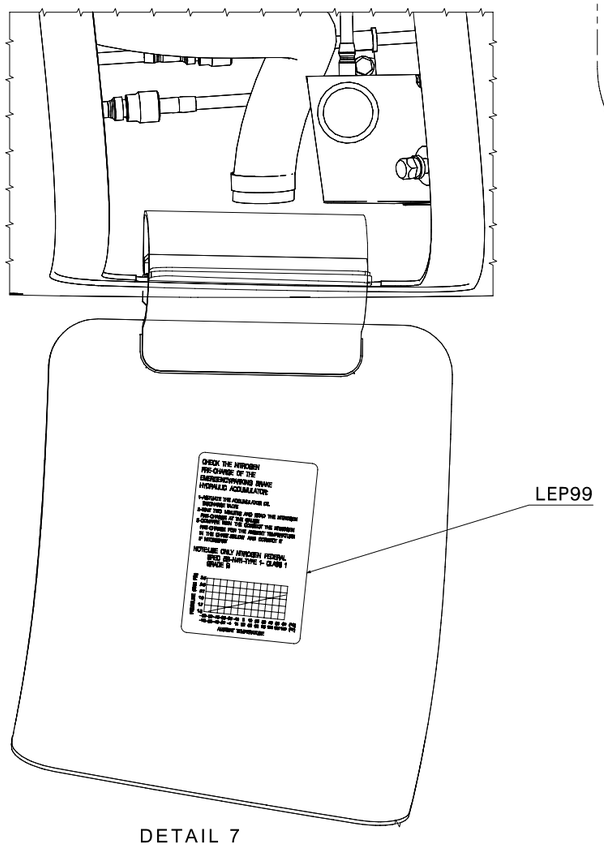


DETAIL 33

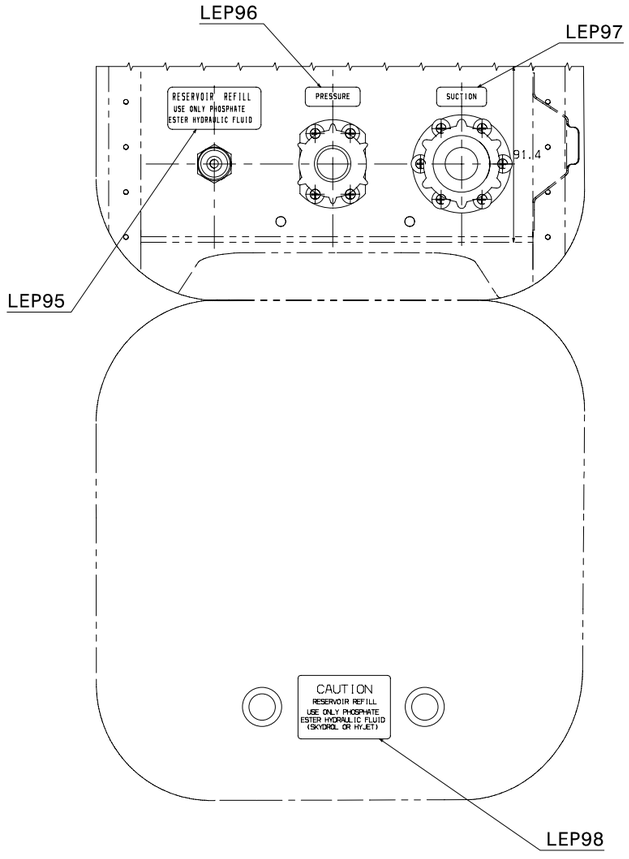


DETAIL 34

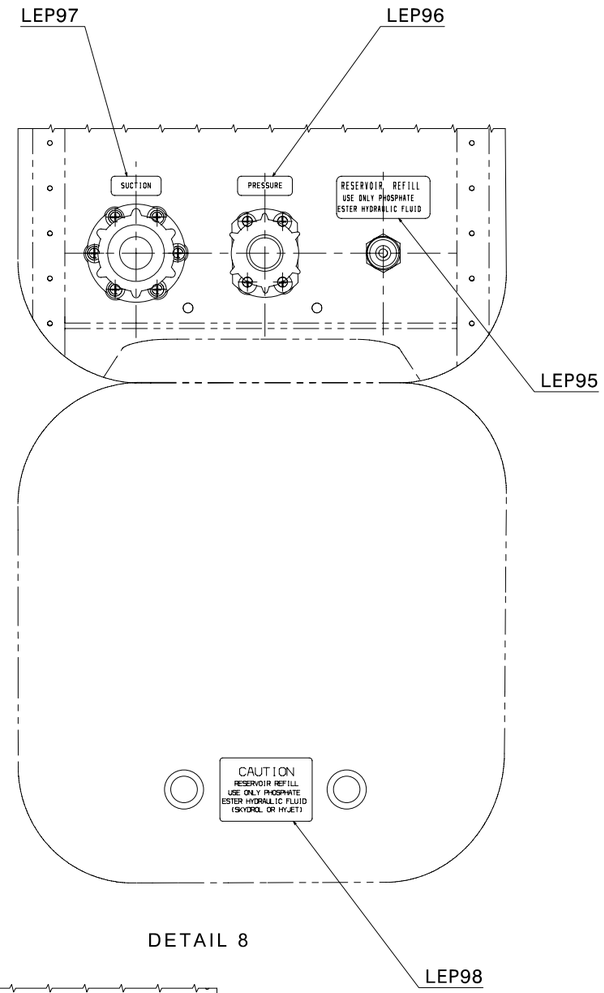
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL
REV
DRAWING NUMBER
135-31996
SHEET / OF
6/7



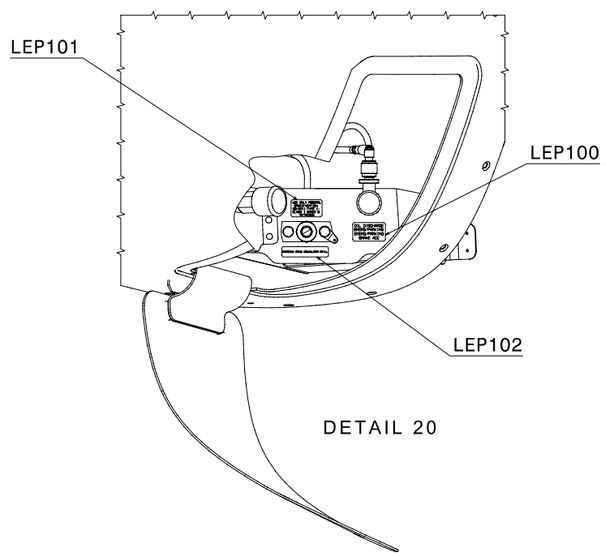
DETAIL 7



DETAIL 11



DETAIL 8



DETAIL 20

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S.A.

DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARDS INSTL

REV | DRAWING NUMBER 135-31996 | SHEET / OF 7/7

附件33-ERJ190-100ECJ（Lineage1000/世袭1000）飞机内部及外部标记和标牌清单

注：所有中文译文的字体及行间距应尽可能与相应英文标识的规格相同。经中国民航局认可的标识,在首次应用到机身上后需就其细节再作确认，并制成新手册。
注：所有标记和标牌的中文字体为“SIMSUN”，英文字体请参照标牌手册。本清单中文字的字体和大小和实物并不相同，标记和标牌上文字的具体字体和大小可参见工程图。除本清单中已经给出带有颜色的标记标牌外，飞机内部标记标牌当背景为浅色时，字体/图示为黑色，背景为木色或其他深色时，字体/图示为白色；外部所有警告/注意标记标牌喷涂为红色，其他标记标牌在机身背景为白色/浅色时，字体为灰色，背景色为深色时，字体为白色。

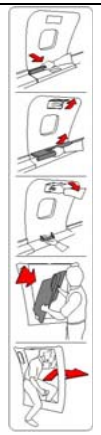
第一部分（内部） Part I Internal

内部标牌
INTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

标牌序号 Placard No.	英文文本 English Text	中文文本 Chinese Text	标识或标牌 Placard	我国局方是否要求该标牌 CAAC requirement on English	我国局方是否要求有中文翻译 CAAC requirement on Chinese Translation	备注 Remark
LEP1	EMERGENCY DOOR OPENING 1-LIFT THE HANDLE ALL THE WAY UP 2-PUSH THE DOOR OUT	舱门应急打开： 1-向上提起手柄到底 2-向外推开舱门		是 YES	是 YES	Used to instruct crew or passenger how to open the exit door in an emergency. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining.
LEP2	OPEN	打开		是 YES	是 YES	Defines “open” position for door opening handle. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining and on AFT Baggage door lining.

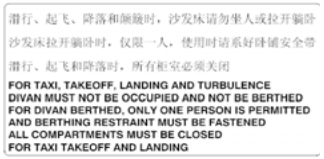
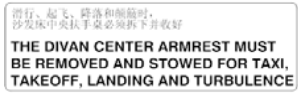
LEP3	NORMAL DOOR CLOSING 1-PULL DOOR IN 2-PULL MAIN HANDLE ALL THE WAY DOWN BEFORE "PUSH BACK" ESCAPE SLIDE ENGAGEMENT 1-LIFT COVER PULL INTERNAL HANDLES DOWN 2-CHECK GIRT BAR ENGAGEMENT ENSURE RED FLAG IS VISIBLE 3-CHECK ESCAPE SLIDE "ARMED" CHECK THREE DOOR INDICATORS GREEN CAUTION - DIST. TO GROUND: 3.04m / 10'	舱门正常关闭步骤： 1-向内拉回舱门 2-将主手柄向下拉到底 飞机“推出”前，将滑梯预位步骤 1-掀起手柄护罩 向下拉护罩内手柄 2-检查预位杆预位 确认有红色旗标出现 3-检查滑梯处于“预位” 检查舱门的三个指示标为绿色 注意-离地高度3.04米/10英尺		是 YES	是 YES	Provides instructions for exit door closing procedure during normal operations. Placard is installed on the Passenger Cabin door surrounding.
LEP4	NORMAL DOOR OPENING 1-LIFT COVER LIFT INTERNAL HANDLES UP 2-CHECK GIRT BAR DISENGAGEMENT ENSURE RED FLAG IS NOT VISIBLE 3-CHECK ESCAPE SLIDE "DISARMED" 4-LIFT MAIN HANDLE UP PUSH DOOR OUT CAUTION - DIST. TO GROUND 3.04m / 10′	舱门正常打开步骤： 1-掀起手柄护罩 向上提起护罩内手柄 2-检查预位杆脱开 确认无红色旗标出现 3-检查滑梯处于“解除预位” 4-向上提起主手柄 向外推开舱门 注意-离地高度3.04米/10英尺		是 YES	是 YES	Provides instructions for exit door opening procedure during normal operations. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining.
LEP5	WHEN DOOR IS OPENED PRESS TRIGGER TO RELEASE DOOR	关舱门时，抠住舱门拉手后的扳机， 以使舱门解锁		是 YES	是 YES	Provides instruction on how to release exit door from the open and locked position to permit closing of door. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining and on AFT Baggage door lining.
LEP6	INSTALL CAUTION STRAP WHEN DOOR IS OPEN	舱门打开后装上安全警戒带		是 YES	是 YES	Directs crew or passenger to install or remove yellow warning strap when doors are opened or closed respectively. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining and on AFT Baggage door lining.

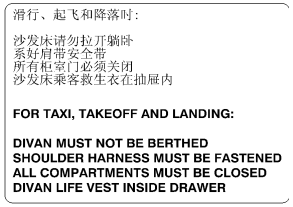
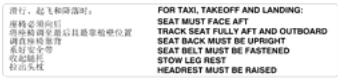
LEP7	FOR NORMAL OPERATION, CHECK THAT ESCAPE SLIDE IS DISARMED BEFORE OPENING THE DOOR	舱门正常打开前，确认滑梯预位已解除		是 YES	是 YES	Provides cautionary information to crew or passenger to check for evacuation slide disarming prior to Cabin Passenger exit opening. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining.
LEP8	RED FLAG - ENGAGED NO RED FLAG - DISENGAGED	有红色旗标-预位 无红色旗标-解除		是 YES	是 YES	Provides instruction to crew or passenger for on how to determine that evacuation slide indicator is properly engaged. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining.
LEP9	SLIDE INDICATION	滑梯状态指示		是 YES	是 YES	Located adjacent to the slide engagement status indicator window at Cabin Passenger exit door. Indicator window provides information about the girt bar engagement status for the evacuation slides
LEP10	(No text)			是 YES	不适用 N/A	The placard means "NO HANDS". Provides instruction to crew or passenger do not put their hands on specific place. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining and on AFT Baggage door lining.
LEP11	(No text)			是 YES	不适用 N/A	The placard means "NO SEAT". Instruction for crew members or passenger do not seat on bustle cover. Placard is installed on the Passenger Cabin door lining.
LEP12	VENT FLAP	通气口盖		是 YES	是 YES	Indicates the vent mechanism on Passenger door and AFT Baggage door.
LEP13	ARMING LEVER	预位手柄		是 YES	是 YES	Indicates the arming lever mechanism on Passenger door and AFT Baggage door.
LEP14	TO OPEN EMERGENCY EXIT 1- PULL THE COVER 2- PULL THE HANDLE HATCH WEIGHT APROX. 43LB/19.5KG	开启紧急出口 1-掀起手柄护罩 2-向下拉手柄 舱门重约43LB/19.5KG		是 YES	是 YES	Provides instructions on how to open the OWE exit door in an emergency. Placard is installed on the Window Panel of Emergency Exit.

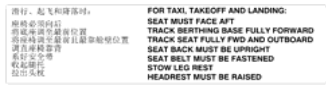
LEP15	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard provides instructions on how to open the OWE exit door in an emergency. Placard is installed on the Window Panel of Emergency Exit.
LEP16	NORMAL DOOR OPENING 1-LIFT COVER LIFT INTERNAL HANDLES UP 2-LIFT MAIN HANDLE UP PUSH DOOR OUT CAUTION - DIST. TO GROUND 3.04m / 10´	舱门正常打开步骤 1-掀起手柄护罩 向上提起护罩内手柄 2-向上提起主手柄 向外推开舱门 注意-离地高度3.04米/10英尺		是 YES	是 YES	Provides instructions for door opening procedure during normal operations. Placard is installed on AFT Baggage door surround.
LEP17	NORMAL DOOR CLOSING 1-PULL DOOR IN 2-PULL MAIN HANDLE ALL THE WAY DOWN	舱门正常关闭步骤 1-向内拉回舱门 2-将主手柄向下拉到底		是 YES	是 YES	Provides instructions for door closing procedure during normal operations. Placard is installed on AFT Baggage door surrounding

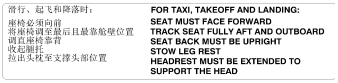
LEP18	EXIT	出口		是 YES	是 YES	
LEP19	DOOR MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时，此门必须关闭		是 YES	是 YES	Directs crew or passengers just to close the door during taxi, takeoff and landing. Placard installed on affect compartment.
LEP20	SOFT ARTICLES ONLY	仅限存放软质物品		是 YES	是 YES	Directs crew or passengers just to stow the soft articles. Placard installed on affect compartment.
LEP21	ALL COMPARTMENTS MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，所有柜室门必须关闭		是 YES	是 YES	Directs passenger to close the doors, drawer and lids during taxi, takeoff and landing.Placard installed on affect compartment
LEP22	STORAGE COMPARTMENT LID MUST BE CLOSED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时，储物盒盖板必须关好		是 YES	是 YES	Directs passenger to close the storage compartment during taxi, takeoff and landing. Placard installed on internal side of the lid.
LEP23	CURTAIN MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 隔帘必须收好		是 YES	是 YES	Provides instructions to stow the curtain.Placard installed on the door of the FWD LH cabinet
LEP24	CREW ONLY	机组专用		是 YES	是 YES	Advises passengers that the Flight attendant seat is only for crew only. Placard is installed on Flight attendant seat
LEP25	HANDSET MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 机载电话必须收回		是 YES	是 YES	Directs passenger to stow the handset during taxi, takeoff, landing and turbulence. Placard installed on the handset
LEP26	DOOR MUST BE OPEN FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 此门必须打开		是 YES	是 YES	Provides instructions to open the door during taxi, takeoff, landing and turbulence. Placard installed on affect compartment.

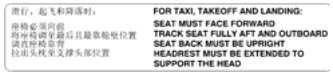
LEP27	STOW TABLE FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 请将桌子收回		是 YES	是 YES	Directs passenger to stow table during taxi, takeoff and landing. Placard installed on each foldable table.
LEP28	TABLE LEAF MUST BE FOLDED AND TABLE STOWED IN LOWEST POSITION FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 桌板必须折起，桌子降到最低位置		是 YES	是 YES	Provides instructions to fold and stow the table for taxi, takeoff, landing and turbulence. Placard installed on each pedestal table.
LEP29	TABLE MUST BE STOWED FULLY OUTBOARD FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 桌子必须收到最靠近舱壁位置		是 YES	是 YES	Directs passenger to stow table during taxi, takeoff and landing. Placard installed on the table of workstation.
LEP30	NO STOWAGE	请勿存放物品		是 YES	是 YES	Directs crew and passengers to not stowage any objects. Placard installed on affect compartments.
LEP31	BED NOT TO BE OCCUPIED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 请勿使用卧榻		是 YES	是 YES	Informs the passenger the limitation of be occupancy. Placard installed near to the bed.
LEP32	ONLY TWO PERSONS PERMITTED IN BED	卧榻仅限两人使用		是 YES	是 YES	Informs the passenger the limitation of bed occupancy. Placard installed near of bed.
LEP33	ONLY MIDDLE DIVAN SEAT PERMITTED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 沙发床仅中间位置允许坐人		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. This placard is installed on sideledge or pedestal table.
LEP34	BERTHING RESTRAINT MUST BE FASTENED WHILE BERTHED	躺卧时请系好安全带		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to use the berthing restraint. Placard installed near of divan.
LEP35	DIVAN NOT TO BE BERTHED DURING TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞、降落和颠簸时， 沙发床请勿拉开躺卧		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to not use the divan on berthing position during taxi, takeoff and landing. Placard installed near of divan
LEP36	ONLY ONE PERSON PERMITTED IN DIVAN BERTHED	沙发床拉开躺卧时， 仅限一人		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to not use the divan on berthing position during taxi, takeoff and landing. Placard installed near of divan

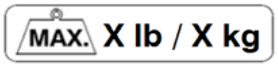
LEP37	FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE DIVAN MUST NOT BE OCCUPIED AND NOT BE BERTHED FOR DIVAN BERTHED, ONLY ONE PERSON IS PERMITTED AND BERTHING RESTRAINT MUST BE FASTENED ALL COMPARTMENTS MUST BE CLOSED FOR TAXI TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞、降落和颠簸时，沙发床请勿坐人或拉开躺卧 沙发床拉开躺卧时，仅限一人，使用时请系好卧铺安全带 滑行、起飞和降落时，所有柜室必须关闭		是 YES	是 YES	nforms the passenger the limitation of divan berthed occupancy and provides instructions for passenger to not use the divan on berthing position during taxi, takeoff, landing and turbulence. Placard installed near of divan.
LEP38	PRESS TO RELEASE	按压释放		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to release the mechanism of the shelves.
LEP39	DIVAN BACK REST OPERATION TO RAISE PULL UP LEVER LOCATED BEHIND SEAT AND LIFT BACK REST FULL LOCKING POSITION TO LOWER PULL UP LEVER LOCATED BEHIND SEAT AND PUSH DOWN BACK REST TO FULL LOCKING POSITION	沙发床靠背升降方法 调高 向上抠起沙发床后的扳手，将靠背升至上锁位 调低 向上抠起沙发床后的扳手，向下按靠背至下锁位		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to operate the divan back rest. Placard installed near of divan.
LEP40	THE DIVAN CENTER ARMREST MUST BE REMOVED AND STOWED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 沙发床中央扶手桌必须拆下并收好		是 YES	是 YES	Informs the passenger to stow the divan center armrest for taxi, takeoff, landing and turbulence. Placard installed on the affect part.
LEP41	DO NOT OCCUPY FWD DIVAN POSITION DURING TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 沙发床前部位置不允许坐人		是 YES	是 YES	Informs the passenger the limitation of divan occupancy. Placard installed on near of divan.
LEP42	DO NOT OCCUPY FORWARD AND MIDDLE DIVAN POSITIONS DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 沙发床前部和中部位置不允许坐人		是 YES	是 YES	Informs the passenger the limitation of divan occupancy. Placard installed near of divan.
LEP43	DIVAN END CUSHIONS MUST NOT BE OCCUPIED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 沙发床两端靠垫位置不允许坐人		是 YES	是 YES	Informs the passenger the limitation of divan occupancy. Placard installed near of divan.

LEP44	DIVAN LIFE VEST INSIDE SEAT BASE	沙发床乘客救生衣在沙发床底座内		是 YES	是 YES	Instructs crew members or passenger the position of the life vest. Placard installed near of divan.
LEP45	DIVAN LIFE VEST INSIDE THE DRAWER BELOW THE SEAT	沙发床乘客救生衣在沙发床下抽屉内		是 YES	是 YES	Instructs crew members or passenger the position of the life vest. Placard installed near of divan
LEP46	RAISED HEADREST FOR SHOULDER HARNESS ACCESS AND ADJUSTMENT	拉出头枕，以便取用和调节肩带		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to access and adjust the shoulder harness. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP47	LIFE VEST IN LEG REST	救生衣在您座椅腿托内		是 YES	是 YES	Instructs crew members or passenger the position of the life vest. Placard installed near of seat
LEP48	LIFE VEST UNDER SEAT	救生衣在您座椅下面		是 YES	是 YES	Instructs crew members or passenger the position of the life vest. Placard installed near of seat or divan
LEP49	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: DIVAN MUST NOT BE BERTHED SHOULDER HARNESS MUST BE FASTENED ALL COMPARTMENTS MUST BE CLOSED DIVAN LIFE VEST INSIDE DRAWER	滑行、起飞和降落时： 沙发床请勿拉开躺卧 系好肩带安全带 所有柜室门必须关闭 沙发床乘客救生衣在抽屉内		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP50	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP51	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.

LEP52	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK BERTHING BASE FULLY FORWARD TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将底座调至最前位置 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP53	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK BERTHING BASE FULLY FORWARD TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将底座调至最前位置 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP54	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK BERTHING BASE FULLY FORWARD TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将底座调至最前位置 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP55	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY FORWARD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT HEADREST MUST BE EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP56	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table..

LEP57	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND INBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须朝前 将座椅调至最后且最靠过道位置 调直座椅靠背 系好安全带 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP58	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP59	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT SEAT BELT MUST BE FASTENED HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 系好安全带 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP60	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP61	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT STOW LEG REST HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 收起腿托 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP62	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT STOW LEG REST HEADREST MUST BE EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 收起腿托 拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table..

LEP63	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT STOW LEG REST HEADREST MUST BE EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 收起腿托 拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP64	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: DIVAN MUST NOT BE BERTHED SHOULDER HARNESS MUST BE FASTENED ALL COMPARTMENTS MUST BE CLOSED DIVAN LIFE VEST INSIDE THE DRAWER BELOW THE SEAT	滑行、起飞和降落时： 沙发床请勿拉开躺卧 系好肩带安全带 所有柜室门必须关闭 沙发床乘客的救生衣在沙发床下的抽屉内		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to not use the divan on berthing position during taxi, takeoff and landing. Placard installed near of divan.
LEP65	FOR DIVAN BERTHED DURING FLIGHT: ONLY ONE PERSON IS PERMITTED BERTHING RESTRAINT MUST BE FASTENED	沙发床在飞行中拉开躺卧时： 仅限一人躺卧 躺卧时系好卧铺安全带		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to use the divan on berthing position during flight. Placard installed near of divan.
LEP66	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING: SEAT MUST FACE FORWARD TRACK SEAT FULLY AFT AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT HEADREST MUST BE EXTENDED TO SUPPORT THE HEAD	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向前 将座椅调至最后且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 拉出头枕至支撑头部位置		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP67	FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING SEAT MUST FACE AFT TRACK SEAT FULLY FWD AND OUTBOARD SEAT BACK MUST BE UPRIGHT HEADREST MUST BE RAISED	滑行、起飞和降落时： 座椅必须向后 将座椅调至最前且最靠舱壁位置 调直座椅靠背 拉出头枕		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the seat for taxi, takeoff and landing. Placard installed on sideledge or pedestal table.
LEP68	MONITOR MUST BE STOWED DURING TAXI, TAKEOFF, TURBULENCE AND LANDING	滑行、起飞、降落和颠簸时， 显示屏必须收好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to position the monitor during taxi, takeoff and landing. Placard installed on the credenza.
LEP69	IN CASE OF DITCHING PULL LIFE LINE HOOK AND ATTACH TO THE FUSELAGE LINK	水上迫降时，拉出救生绳挂钩，并将其钩在机身挂点上		是 YES	是 YES	nstructs crew members or passenger the local to attach life raft. Placard installed on OWE surround.

LEP70	<MAX.> XX lb / XX kg			是 YES	否 NO	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard installed on affect compartment.
LEP71	HANGING BAGGAGE <MAX.> XX lb / XX kg	悬挂行李 XXlb/XXkg		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard installed on affect compartment.
LEP72	COAT HANGER <MAX.> XX lb / XX kg	衣架 XXlb/XXkg		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard installed on affect compartment.
LEP73	FOR EACH SHELF SOFT ARTICLES ONLY	所有搁板 仅限存放软质物品		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger regarding compartments. Placard installed on affect compartment.
LEP74	DOOR TO BE LATCHED CLOSED IN LAVATORY POSITION DURING TAXI, TAKEOFF, LANDING AND FLIGHT	滑行、起飞、降落和飞行时， 厕所门须锁定在厕所构型位置		是 YES	是 YES	Provides instructions to latch the door during taxi, takeoff, landing and flight. Placard installed on fwd lavatory door.
LEP75	AUTOMATIC FIRE EXTINGUISHER DO NOT TAMPER	自动灭火器 严禁损坏		是 YES	是 YES	Instructs passenger to not flush toilet while seated on toilet. Placard installed adjacent to the toilet flush button.
LEP76	DO NOT FLUSH TOILET WHILE OCCUPIED	使用座便器时请勿冲水		是 YES	是 YES	Instructs passenger to not flush toilet while seated on toilet. Placard installed adjacent to the toilet flush button.
LEP77	FLUSH BUTTON	冲水		是 YES	是 YES	Used for lavatory toilet flush switch. Placard installed in each lavatory adjacent to the toilet flush switch.
LEP78	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means "FLUSH BOTTON" Used for lavatory toilet flush switch. Placard installed in each lavatory adjacent to the toilet flush switch.
LEP79	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " NO DEBRIS IN TOILET" Placard directs passengers not to put any object inside the toilet. Placard installed in internal surface of the toilet lid.
LEP80	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means "NO SMOKE" Advises passengers that is not allowed to smoke. Placard installed inside and outside of each lavatory.

LEP81	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means "NO CIGARETTE DISPOSAL" Advises passengers that is not allowed to dispose cigarette into the waste containers. Placard installed on the waste flap.
LEP82	NOT FOR GROUND SERVICE	非地面勤务用		是 YES	是 YES	Indicates that the respective electric outlet should not be used for ground operation. Placard installed near to the respective electric outlet.
LEP83	SHOWER MUST NOT BE USED FOR THE STOWAGE OF CARGO OR PASSENGER BAGGAGE	淋浴间内请勿存放货物或乘客行李		是 YES	是 YES	Placard directs passengers or crew not use the shower for stowage of cargo or baggage. Placard installed on the shower compartment door.
LEP84	TISSUE ONLY	仅限纸巾		是 YES	是 YES	Placard informs passengers the compartment used to stowage tissue.
LEP85	WASTE COMPARTMENT	垃圾桶		是 YES	是 YES	Placard directs passengers the local to deposit the waste material. Placard installed on the lid of waste compartment.
LEP86	WASTE CONTAINER MUST BE INSTALLED DURING ALL AIRCRAFT OPERATIONS	飞机运行时，垃圾桶必须装回原位		是 YES	是 YES	Directs crew and maintenance personnel to install waste containers in galleys and lavatories. Placard installed on the compartment intended to hold the waste container
LEP87	COFFEE MAKER MUST BE STOWED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 咖啡机必须收回锁好		是 YES	是 YES	Provides the instruction to operate the coffee marker. Placard installed on the galley
LEP88	COFFEE MAKER MUST BE FULLY DEPLOYED WHILE IN USE AND WHILE FILLING WITH WATER	咖啡机使用及加水时，必须完全放出		是 YES	是 YES	Provides the instruction to operate the coffee marker. Placard installed on the galley
LEP89	ESPRESSO MAKER MUST BE STOWED AND LATCHED FOR TAXI, TAKEOFF, LANDING, AND TURBULENCE	滑行、起飞、降落和颠簸时， 浓咖啡机必须收回锁好		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to operate the espresso marker. Placard installed on the galley
LEP90	DRAIN VALVE - KEEP VALVE CLOSED DURING FLIGHT	排水活门-飞行中请保持排水活门关闭		是 YES	是 YES	Provides instructions for passengers or crew to not close the drain valve during flight
LEP91	PULL OUT TABLE MUST BE STOWED FOR TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 可收放桌板必须收回		是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to stow the pull out table for taxi, takeoff and landing. Placard installed on surface of the pull out table.

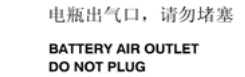
LEP92	REMOVE AND STOW CUTTING BOARD DURING TAXI, TAKEOFF AND LANDING	滑行、起飞和降落时， 请将砧板收走放好	滑行、起飞和降落时， 请将砧板收走放好 REMOVE AND STOW CUTTING BOARD DURING TAXI, TAKEOFF AND LANDING	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger to remove and stow the cutting board for taxi, takeoff and landing. Placard installed in cutting board surface
LEP93	SERVICE TROLLEY ONLY	仅可放置餐车	仅可放置餐车 SERVICE TROLLEY ONLY	是 YES	是 YES	nstructs the crew member or passenger that the compartment can be used only for stow service trolley. Placard installed on service trolley compartment.
LEP94	110 VAC / 50HZ ON-GROUND SERVICE ONLY	110V AC / 50HZ 仅供地面勤务使用	110V AC / 50HZ 仅供地面勤务使用 110 VAC / 50HZ ON-GROUND SERVICE ONLY	是 YES	是 YES	ndicates that the respective electric outlet should be used just for ground operation. Placard installed near to the respective electric outlet.
LEP95	PASSENGER MAX CAPACITY MUST NOT EXCEED 19 PAX	乘客人数最多不得超过19人	乘客人数最多不得超过19人 PASSENGER MAX. CAPACITY MUST NOT EXCEED 19 PAX.	是 YES	是 YES	Provides instructions for passenger or crew the max occupancy of the aircraft.
LEP96	EMERGENCY EQUIPMENT ONLY	仅供存放应急设备	仅供存放应急设备 EMERGENCY EQUIPMENT ONLY	是 YES	是 YES	Informs that respective compartment is intended for stowage of emergency equipment only. The placard is located on the respective compartment
LEP97	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means "ELT". Provides instructions for crew and passenger about the position of the ELT
LEP98	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " HALON FIRE EXTINGUISHER" Provides instructions for crew and passenger about the position of the fire extinguisher
LEP99	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " WATER FIRE EXTINGUISHER" Provides instructions for crew and passenger about the position of the fire extinguisher
LEP100	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " PORTABLE OXYGEN" Provides instructions for crew and passenger about the position of the oxygen cylinder
LEP101	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " FLASHLIGHT" Provides instructions for crew and passenger about the position of the flashlight
LEP102	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " PBE". Provides instructions for crew and passenger about the position of the oxygen mask

LEP103	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " FIRST AID KIT" Provides instructions for crew and passenger about the position of the first aid kit
LEP104	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Placard means " LIFE VEST" Provides instructions for crew and passenger about the position of the life vest .
LEP105	LIFE VEST	救生衣		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger about the position of the life vest. Placard installed on the life vest compartment.
LEP106	(No text)			是 YES	是 YES	Placard means " LIFE RAFT" Provides instructions for crew and passenger about the position of the life raft
LEP107	LIFE RAFT ATTACH	救生筏固定点		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger about the position of the local to attach life raft.
LEP108	WARNING HANDLE LIFE RAFT WITH CARE NEVER INFLATE INSIDE THE AIRCRAFT INFLATION PROCEDURES 1. LIFT FLAP TO EXPOSE THE SNAP HOOK 2. ATTACH SNAP HOOK TO THE LIFE RAFT ATTACHMENT POINT ON AIRCRAFT 3. THROW LIFE RAFT OVERBOARD 4. LIFE RAFT WILL INFLATE AUTOMATICALLY AFTER LINE IS OUT 5. IF CALM SEA, YANK LINE TO INFLATE 6. PULL LIFE RAFT ALONGSIDE AIRCRAFT AND BOARD 7. KEEP LIFE RAFT AWAY FROM SHARP PROTRUSIONS	警告 取放救生筏须小心 不得在机舱内充气 充气步骤： 1. 掀开盖片，露出安全钩 2. 将安全钩钩在飞机上救生筏专用固定点上 3. 将救生筏抛出机舱 4. 当系留绳放出并张紧后，救生筏自动充气 5. 如果水面过于平静而无法张紧系留绳充气，人工拉扯系留绳使救生筏充气 6. 将救生筏拉近飞机后登筏 7. 保持救生筏远离锋利凸起物		是 YES	是 YES	Provides instructions for crew and passenger about inflation procedure of life raft. Placard installed near of life raft installation.

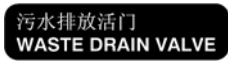
LEP109	WARNING SMOKE AND FLAME BARRIER DOOR DOOR MUST BE CLOSED AND LOCKED FOR ALL FLIGHT PHASES IN FLIGHT ACCESS PERMITTED ONLY FOR SHORT DURATION: INFORM FLIGHT CREW PRIOR ENTERING KEEP DOOR OPEN MAX TWO PERSONS INSIDE REPORT ANY DAMAGE TO DOOR, SEAL OR DOOR FRAME TO FLIGHT CREW	警告 此门隔烟隔火 所有飞行阶段，此门必须关闭锁好 飞行中仅允许短时进入： 进入前请通知机组人员 进入后保持此门打开 最多同时进入两人 如发现门、封严条或门框有损坏，请向飞行机组人员报告		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP110	FLAME BARRIER WALL DOOR PROTECTION CURTAIN MUST BE FULLY CLOSED AND LATCHED IN ALL FLIGHT PHASES	隔火墙 所有飞行阶段，舱门保护帘必须完全关闭并锁好		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP111	FLAME BARRIER WALL KEEP COVER CLOSED WHEN NOT IN USE	隔火墙 不用时保持盖板关闭		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP112	OXYGEN CYLINDER ACCESS PANEL	氧气瓶接近口盖板		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP113	EBAY ACESS PANEL	电子舱接近口盖板			是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP114	DO NOT BLOCK - VENT OUTLET	请勿堵塞－通气出口		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP115	DO NOT BLOCK - VENT INLET	请勿堵塞－通气入口		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP116	CAUTION: KEEP BAGGAGE AWAY FROM SMOKE DETECTORS AND FIRE EXTINGUISHER NOZZLES TO ENSURE PROPER FUNCTION	注意： 装载行李时请避开烟雾探测器和灭火器喷嘴，以确保其正常工作		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.

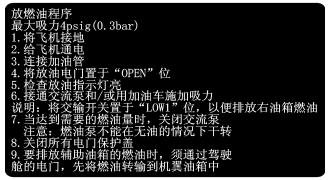
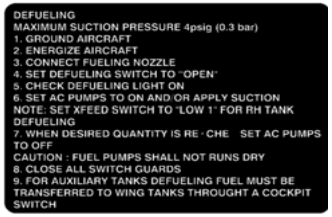
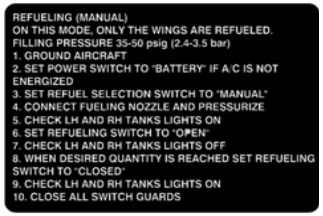
LEP117	MAX. CAPACITY BAGGAGE COMPARTMENT XX LB / XX KG OR XX KG/M2	行李舱最大载重 XXLB/XXKG 或 XXKG/M2		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP118	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP119	UNLOCKED	开锁		是 YES	否 NO	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP120	DO NOT PUT ANY OBJECTS INSIDE BLOW-OUT CAGE	禁止在释压口保护网内放置任何物品		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP121	REMOVE THIS PANEL TO ACCESS -RED BEACON POWER SUPPLY	拆下此盖板可接近 -红色防撞灯供电部件		是 YES	否 NO	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP122	REMOVE THIS PANEL ACCESS -FWD TANK AIR FILTER -FWD SECOND BARRIER AIR FILTER	拆下此盖板可接近 -前油箱空气滤 -前油箱第二空气滤		是 YES	否 NO	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP123	MAX. LOADING HEIGHT MIN. 2" CLEARANCE TO CEILING	最大装载高度 距顶板间距不得小于5厘米(2英寸)		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
LEP124	CAUTION FAILURE TO COMPLY WITH SAFETY PRECAUTIONS WHEN YOU WORK ON OR NEAR THE OXIGEN SYSTEM CAN CAUSE A FIRE OR AN EXPLOSION. 1. NO SMOKING NEAR OXYGEN SYSTEM COMPONENTS. 2. MAINTAIN CLEAN ENVIRONMENT WHILE WORKING ON COMPONENTS. 3.DO NOT REMOVE OXYGEN SYSTEM COMPONENTS WITHOUT FIRST CONSULTING THE IRCRAFT MAINTENANCE MANUAL. 4. UNDER NO CIRCUMSTANCES ARE THE HIGH-PRESSURE ATTACHED TO THE REGULATOR BODY TO BE REMOVED FROM A CHARGED CYLINDER.	注意 氧气系统维护工作时或在氧气系统附近进行其他工作时，不按安全规定操作可能会导致火灾或爆炸 1. 氧气系统部件附近严禁烟火 2. 对氧气系统部件进行维护工作时，保持周围清洁 3. 按照飞机维修手册的要求拆卸氧气系统部件 4. 任何情况下，如果氧气瓶瓶体有压力，不得拆除高压调节阀 5. 调压阀旋钮只能在修理/大修中才能拆除 6. 请按飞机维修手册进行氧气瓶维护勤务工作		是 YES	是 YES	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.

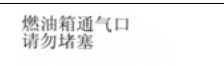
LEP125	(No text)			是 YES	不适用 N/A	Provide safety information about baggage compartment. Placard installed on the AFT baggage compartment.
第二部分（外部） Part II External						
外部标牌 EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS						
LEP1	EXIT	出口	出口 EXIT	是 YES	是 YES	Indicates the exits (passenger/service doors and over wing exit).
LEP2	PUSH HERE	按此处	按此处 PUSH HERE	是 YES	是 YES	Indicates the handles on passenger, service and cargo doors.
LEP3	VENT FLAP	通气口盖	通气口盖 VENT FLAP	是 YES	是 YES	Indicates the vent mechanism on passenger/service doors
LEP4	TO OPEN 1-PULL AND LIFT HANDLE 2-PULL THE DOOR OUT	开舱门步骤 1-拉出并提起手柄 2-拉开舱门	开舱门步骤 1-拉出并提起手柄 2-拉开舱门 TO OPEN 1 - PULL AND LIFT HANDLE 2 - PULL THE DOOR OUT	是 YES	是 YES	Indicates the procedure for opening passenger and service doors.
LEP5	VENT PANEL	通气口盖	通气口盖 VENT PANEL	是 YES	否 NO	Indicates the vent mechanism on cargo compartment doors.
LEP6	JET FUEL (SEE AFM) GROUND AT LOWER WING SURFACE AND MAIN LANDING GEAR	飞机燃油(牌号见飞机飞行手册) 在机翼下表面及主起落架接地	飞机燃油(牌号见飞机飞行手册) 在机翼下表面及主起落架接地 JET FUEL (SEE AFM) GROUND AT LOWER WING SURFACE AND MAIN LANDING GEAR	是 YES	否 NO	Advises that the approved fuel types that can be used in the aircraft are listed at the AFM and requests the aircraft to be grounded before the refueling to prevent sparks caused by electrostatic charge that may accumulate at the aircraft and refueling cart/truck
LEP7	DO NOT STEP OUT OF THIS AREA	此区域之外请勿踩踏		是 YES	否 NO	Indicates the area on the wings where it is allowed to step on.
LEP8	NO STEP	请勿踩踏	请勿踩踏 NO STEP	是 YES	否 NO	Caution to avoid damages to covers when performing maintenance over the pylon.

LEP9	NO GRAB	请勿抓握		是 YES	否 NO	Caution to avoid damages to the fan cowl strake due to mishandling.
LEP10	BATTERY AIR OUTLET DO NOT PLUG	电瓶出气口，请勿堵塞		是 YES	否 NO	Prevention information in order to avoid blocking the battery air outlet.
LEP11	WASTE SERVICE PANEL	污水勤务口盖		是 YES	否 NO	To provide a visual identification of the waste service panel for operators and maintenance personnel.
LEP12	APU AIR INLET - DO NOT APPLY DEICING FLUID	APU进气口 -请勿施用除冰液		是 YES	是 YES	Inscription added on the tail cone, near the APU air inlet intended to alert maintenance personnel not to spray de-icing fluid in the APU air inlet.
LEP13	POTABLE WATER SERVICE PANEL	饮用水勤务口盖		是 YES	否 NO	To provide visual identification of the potable water service panel for operators and maintenance personnel.
LEP14	AIR CONDITIONING HP CONNECTION	地面空调接口 地面气源接口		是 YES	否 NO	Located on the ventral fairing and it is used to indicate the location of external air connections.
LEP15	FUEL PANEL - JET FUEL (SEE AFM) PRESSURE WITHIN 35-50PSIG (2.4-3.5 BAR)	燃油口盖-飞机燃油(牌号见飞机飞行手册) 压力范围 35-50 PSIG (2.4-3.5 BAR)		是 YES	否 NO	Advises that the approved fuel types that can be used in the aircraft are listed at the AFM and requests the proper pressure to be used on the pressure refueling operation.
LEP16	EXTERNAL POWER RECEPTACLE (115 VAC/400 HZ) -INTERPHONE CONNECTION -STEERING SWITCH -LAN CONNECTION -GROUND SERVICE SWITCH	外部电源插座(115V AC/400HZ) -内话插孔 -前轮转弯操作电门 -局域网接口 -地面勤务电门		是 YES	否 NO	Used when the aircraft is on "Ground Service" mode, for example, while cleaning the aircraft or maintenance procedures.
LEP17	APU EXTERNAL POWER RECEPTACLE (28 VDC)	APU外部电源插座(28V DC)		是 YES	否 NO	Used for APU starter from DC external font.
LEP18	OIL COOLER AIR INLET DO NOT APPLY DEICING FLUID	滑油冷却器空气入口 请勿施用除冰液		是 YES	是 YES	Added on the tail cone, near the APU oil cooler. Intended to alert maintenance personnel not to spray de-icing fluid in the APU oil cooler air inlet.

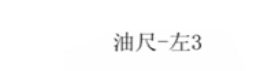
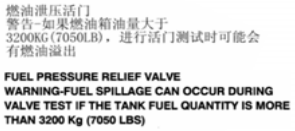
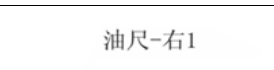
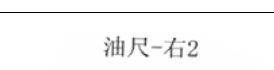
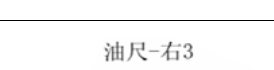
LEP19	MAIN HANDLE	主手柄	主手柄 MAIN HANDLE	是 YES	否 NO	Indicates the main handle on the cargo compartment doors.
LEP20	OPEN 1. UNLOCK VENT PANEL 1. PUSH THE ENTIRE VENT PANEL 1. LIFT MAIN HANDLE FULLY UP 2. OPEN DOOR 1. REMOVE ROD FROM STOWAGE 2. ENGAGE ROD AND LIFT DOOR FULLY UP 3. VERIFY DOOR LOCKED 4. RETURN ROD TO STOWAGE CLOSE CLOSE 1. REMOVE ROD FROM STOWAGE 2. ENGAGE THE ROD AND WHILE PUSHING IT UP, TURN IT TO UNLOCK THE DOOR 3. LOWER DOOR 4. RETURN ROD TO STOWAGE 1. CLOSE DOOR 2. PUSH MAIN HANDLE FULLY DOWN 1. PULL VENT PANEL UNTIL FLUSH 1. ENSURE THAT DOOR IS CORRECTLY CLOSED (FLUSH) 2. CHECK FOUR DOOR INDICATORS GREEN	##########		是 YES	否 NO	Indicates opening and closing procedures for cargo compartment door.
LEP21	WARNING-STAY CLEAR OF DANGEROUS AREAS DURING ENGINE OPERATION.	警告-发动机运转时远离危险区域	警告-发动机运转时远离危险区域 WARNING STAY CLEAR OF DANGEROUS AREAS DURING ENGINE OPERATION	是 YES	是 YES	Caution to avoid hot areas or exhaust gases during engine operation.
LEP22	(No text)			是 YES	不适用 N/A	This inscription is added on the engine cowls in order to aware about ingestion hazardous.
LEP23	CAUTION-HIGH HOT AIR FLOW	注意-高温气流	注意-高温气流 CAUTION-HIGH HOT AIR FLOW	是 YES	是 YES	Located on the ventral fairing and it is used to warn of hot air flow presence.
LEP24	AIR DATA PORTS WARNING - HOT SURFACE DO NOT PLUG OR HANDLE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY	大气数据口 警告-表面高温 禁止堵塞或触摸 禁止直接喷洒液体	大气数据口 警告-表面高温 禁止堵塞或触摸 禁止直接喷洒液体 AIR DATA PORTS WARNING - HOT SURFACE DO NOT PLUG OR HANDLE DO NOT SPRAY LIQUID DIRECTLY	是 YES	是 YES	Provides explanation for the required caution with the air data ports.
LEP25	WARNING STAY CLEAR OF NLG AREA AND DISCONNECT TOWBAR BEFORE STEERING ENGAGEMENT	警告-在前轮转弯系统恢复接通之前, 断开拖把, 并且离开前起落架区域	警告-在前轮转弯系统恢复接通之前, 断开拖把, 并且离开前起落架区域 WARNING STAY CLEAR OF NLG AREA AND DISCONNECT TOWBAR BEFORE STEERING ENGAGEMENT	是 YES	否 NO	Warns of accidental operation of the steering system, which can cause injury to personnel. Damage to the steering mechanism can occur if the steering system is operated with the towbar assembly connected.
LEP26	STATIC PORT WARNING-HOT SURFACE DO NOT PLUG	静压口 警告-表面高温 禁止堵塞	静压口 警告-表面高温 禁止堵塞 STATIC PORT WARNING-HOT SURFACE DO NOT PLUG	是 YES	是 YES	Located on the tail cone and it is used to warn of hot surface presence.

LEP27	WARNING-DANGEROUS AREA RAT COMPARTMENT DOOR	警告-危险区域 冲压空气涡轮舱门		是 YES	是 YES	Indicates the danger of injury if rat compartment door is opened.
LEP28	CAUTION: TO OPEN BEFORE OPERATING MAIN HANDLE, FULLY OPEN VENT PANEL	注意: 开舱门 在操作主手柄之前，通气口盖须完全打开		是 YES	是 YES	Indicates the procedure for opening the cargo compartment doors.
LEP29	CAUTION-DISENGAGE STEERING BEFORE TOWING	注意-牵引飞机前必须断开前轮转弯系统		是 YES	否 NO	Warns of accidental operation of the steering system, which can cause injury to personnel. Damage to the steering mechanism can occur if the steering system is operated with the towbar assembly connected.
LEP30	CUT HERE IN EMERGENCY	紧急时劈开此处		是 YES	是 YES	Added inside the break-in marks area, which may be optionally painted on the fuselage in order to indicate the area for rescue break in. The break-in marks are associated to JAR-OPS 1.800 requirement. (This inscription is only applicable in case the break-in marks on the fuselage are required to be painted. See Paint Scheme Input Form for Reference).
LEP31	DRAIN HANDLE	排水手柄		是 YES	否 NO	Indicates the drain handle location.
LEP32	RINSE NIPPLE	冲洗接口		是 YES	否 NO	Indicates the rinse nipple location.
LEP33	WASTE DRAIN VALVE	污水排放活门		是 YES	否 NO	Indicates the waste drain valve location.
LEP34	LIFELINE ATTACH	救生绳系留点		是 YES	是 YES	Provides information to passengers in case of ditching the lifeline attach location. Placard installed on upper surface of RH wing
LEP35	CAUTION - AIR CONDITIONING - MAX. PRESSURE 20.3 cm (8.0 in H2O) HP GROUND CONNECTION-MAX.PRESSURE 60 PSI (4.1 BAR)	注意 -空调 -最大压力20.3 cm (8.0 in H2O) 地面气源 - 最大压力60 PSI (4.1BAR)		是 YES	否 NO	Located on the ventral fairing and it is used to warn on the pressure limits for external air.

LEP36	FUEL GRADE ALLOWED: SEE AMM 12-11-01-03 CAUTION: STOP THE REFUELING OPERATION IF BLACKOUT OCCURS OR ANY MESSAGE IS DISPLAYED	经批准的燃油牌号： 见飞机维修手册第12-11-01-03节 注意： 如果发生断电或有任何信息显示，请停止加油操作		是 YES	否 NO	Provides the information for refueling aperation
LEP37	DEFUELING MAXIMUM SUCTION PRESSURE 4psig (0.3 bar) 1. GROUND AIRCRAFT 2. ENERGIZE AIRCRAFT 3. CONNECT FUELING NOZZLE 4. SET DEFUELING SWITCH TO “OPEN" 5. CHECK DEFUELING LIGHT ON 6. SET AC PUMPS TO ON AND/OR APPLY SUCTION NOTE: SET XFEED SWITCH TO "LOW 1" FOR RH TANK DEFUELING 7. WHEN DESIRED QUANTITY IS REACHED SET AC PUMPS TO OFF CAUTION : FUEL PUMPS SHALL NOT RUNS DRY 8. CLOSE ALL SWITCH GUARDS 9. FOR AUXILIARY TANKS DEFUELING FUEL MUST BE TRANSFERRED TO WING TANKS THROUGHT A COCKPIT SWITCH	放燃油程序 最大吸力4psig(0.3bar) 1.将飞机接地 2.给飞机通电 3.连接加油管 4.将放油电门置于“OPEN”位 5.检查放油指示灯亮 6.接通交流泵和/或用加油车施加吸力 说明：将交输开关置于“LOW1”位，以便排放右油箱燃油 7.当达到需要的燃油量时，关闭交流泵 注意：燃油泵不能在无油的情况下干转 8.关闭所有电门保护盖 9.要排放辅助油箱的燃油时，须通过驾驶舱的电门，先将燃油转输到机翼油箱中	 	是 YES	否 NO	Shows the actions to be executed for defueling operation.
LEP38	REFUELING (MANUAL) ON THIS MODE, ONLY THE WINGS ARE REFUELED. FILLING PRESSURE 35-50 psig (2.4-3.5 bar) 1. GROUND AIRCRAFT 2. SET POWER SWITCH TO "BATTERY" IF A/C IS NOT ENERGIZED 3. SET REFUEL SELECTION SWITCH TO "MANUAL" 4. CONNECT FUELING NOZZLE AND PRESSURIZE 5. CHECK LH AND RH TANKS LIGHTS ON 6. SET REFUELING SWITCH TO "OPEN" 7. CHECK LH AND RH TANKS LIGHTS OFF 8. WHEN DESIRED QUANTITY IS REACHED SET REFUELING SWITCH TO "CLOSED" 9. CHECK LH AND RH TANKS LIGHTS ON 10. CLOSE ALL SWITCH GUARDS	加燃油程序(人工) 此加油方式仅能给机翼油箱加油 加油压力35-50psig(2.4-3.5bar) 1.将飞机接地 2.如果飞机没有通电，将电源电门置于“BATTERY”位 3.将加油方式选择电门置于“MANUAL”位 4.连接加油管并加压 5.检查左侧和右侧油箱指示灯亮 6.将加油电门置于“OPEN”位 7.检查左侧和右侧油箱指示灯灭 8.当达到加油量时，将加油电门置于“CLOSED”位 9.检查左侧和右侧油箱指示灯亮 10.关闭所有电门保护盖	 	是 YES	否 NO	Shows the actions to be executed for pressure refueling operation in MANUAL mode.

LEP39	REFUELING (AUTO) FILLING PRESSURE 35-50 psig (2.4-3.5 bar) WARNING: REFUELING ATTITUDE ALLOWED: PITCH = -2.0º TO 0.0º AND ROLL = -1.0º TO +1.0º 1. GROUND AIRCRAFT 2. SET POWER SWITCH TO "BATTERY" IF AIRCRAFT IS NOT ENERGIZED 3. SET DESIRED FUEL QUANTITY 4. CONNECT FUELING NOZZLE AND PRESSURIZE 5. CHECK LH AND RH TANKS LIGHTS ON 6. SET REFUELING SWITCH TO "OPEN" 7. CHECK LH AND RH TANKS LIGHTS OFF 8. WHEN WING TANKS FUEL QUANTITY IS REACHED, CHECK IF LH AND RH TANKS CLOSED LIGHTS ON 9. AFTER CLOSED LIGHTS ON, IF PRESELECTED QUANTITY REQUIRES FUEL ON AUX TANKS, REFUELING CONTINUES UNTIL DESIRED QUANTITY IS REACHED 10. CLOSE ALL SWITCH GUARDS	################################		是 YES	否 NO	Shows the actions to be executed for pressure refueling operation in automatic (AUTO) mode.
LEP40	WARNING - KEEP DOWNLOCK SAFETY PIN INSTALLED WHILE ON GROUND	警告 -飞机在地面时安装起落架安全销		是 YES	否 NO	Warns on the correct operation of the nose and main landing gears in order to avoid injury to personnel and/or damage to the aircraft.
LEP41	CAUTION AIR CONDITIONING BEFORE SUPPLYING EXTERNAL AIR MAKE SURE THAT AT LEAST ONE AIRCRAFT ENTRANCE OR CARGO DOOR IS OPEN AND REMAINS OPEN DURING SERVICING	注意 -在外部气源供气前，确保至少一个飞机客舱门或者货舱门打开，并且在勤务过程中保持打开		是 YES	否 NO	Located on the ventral fairing and it is used to warn on recommendable procedure before supplying external air.
LEP42	WARNING - DANGEROUS AREA INSTALL SAFETY LOCK BEFORE PERFORMING MAINTENANCE ACTIONS	警告 – 危险区域，在进行维修工作前安装安全锁		是 YES	否 NO	Safety / warning about MFSPOILER system.
LEP43	PUSH TO OPEN	推开		是 YES	是 YES	Added on the over wing exits. (Mandatory Inscription)
LEP44	FUEL TANK VENT - DO NOT COVER	燃油箱通气口 – 请勿堵塞		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP45	RAT SAFETY LOCK PIN KEEP PIN INSTALLED DURING MAINTENANCE	冲压空气涡轮安全销 维修工作中须安装安全销		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP46	STEERING OVERTRAVEL SENSOR	前轮转弯超行程传感器		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.

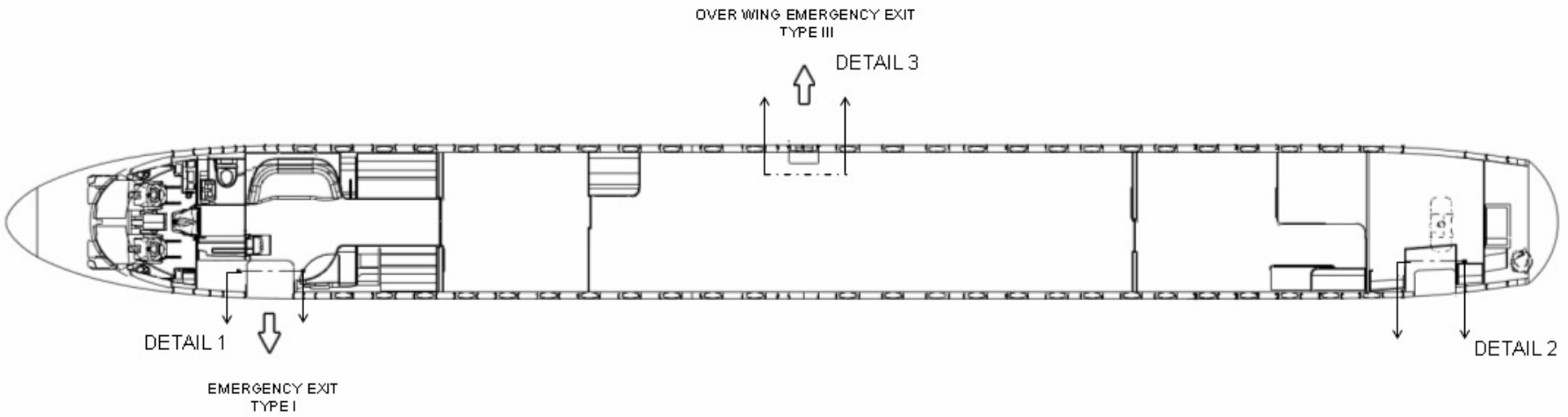
LEP47	DO NOT PULL TO OPEN	请勿拉开		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP48	STARTER VALVE OVERRIDE ACCESS	起动机活门人工超控接近口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP49	CLOSE	关闭		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP50	THRUST REVERSER LATCHES ACCESS	反推装置锁接近口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP51	APU DRAIN	APU排放口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP52	CAUTION CLOSE THE FORWARD DOOR BEFORE FLIGHT AND DURING LANDING GEAR GROUND OPERATION	注意 飞行前及地面收放起落架时，关闭前门		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP53	DO NOT HANDLE BY AIR INLET SCREEN DURING REMOVAL AND INSTALLATION	拆装时，请勿触摸进气滤网		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP54	WARNING LANDING GEAR SHOCK STRUT AND TIRES MUST BE PRESSURIZED DURING LOWERING PROCEDURES	警告 飞机 从千斤顶上放下时，起落架减震支柱和轮胎必须充压		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP55	ENGINE FIRE EXTINGUISHING BOTTLES ACCESS	发动机灭火瓶接近口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP56	WATER DRAIN VALVE ACCESS	排水活门接近口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.

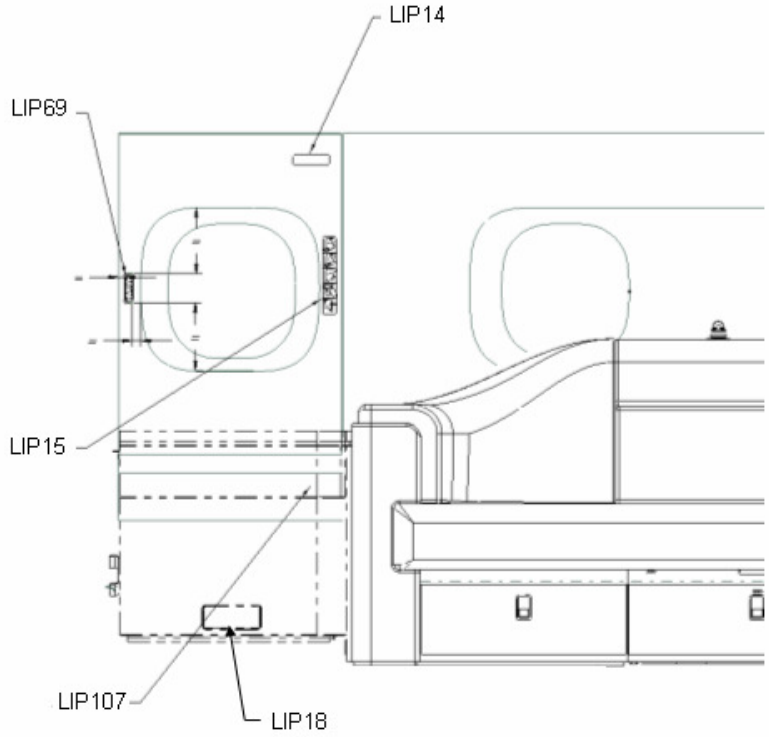
LEP57	GROUND HERE	接地点		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP58	FLIGHT DIRECTION	飞行方向		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP59	WARNING FUEL SPILLAGE CAN OCCUR DURING PANEL REMOVAL	警告 拆卸盖板时可能会有燃油溢出		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP60	FUEL LEVEL - LH1	油尺-左1		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP61	FUEL LEVEL - LH2	油尺-左2		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP62	FUEL LEVEL - LH3	油尺-左3		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP63	FUEL PRESSURE RELIEF VALVE WARNING - FUEL SPILLAGE CAN OCCUR DURING VALVE TEST IF THE TANK FUEL QUANTITY IS MORE THAN 3200 KG (7050 LB)	燃油泄压活门 警告-如果燃油箱油量大于3200KG(7050LB)，进行活门测试时可能会有燃油溢出		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP64	FUEL LEVEL - RH1	油尺-右1		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP65	FUEL LEVEL - RH2	油尺-右2		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP66	FUEL LEVEL - RH3	油尺-右3		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.

LEP67	LINEAGE 1000 NUT TORQUE (WHEEL TURNING) PRE TORQUE 700-725 LBF IN (79-82 Nm) RELEASE TORQUE FINAL TORQUE 283-292 LBF IN (32-33 Nm) NOSE TIRE INFLATION PRESSURE (USE NITROGEN ONLY) A/C ON GROUND 135+5/-0 PSI A/C ON JACK 130+5/-0 PSI	世袭1000 大螺母扭矩(转动机轮) 预紧扭矩700-725 LBF IN (79-82Nm) 转松扭矩 最终扭矩383-292 LBF IN (32-33Nm) 前轮轮胎充气压力 (只允许充氮气) 飞机在地面上时 135+5/-0 PSI 飞机顶起时 130+5/-0 PSI		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP68	TR ICU ACCESS	反推装置隔离控制组件接近口		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP69	DOWN	下		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP70	UP	上		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP71	OXYGEN DISCHARGE INDICATION	氧气释放指示		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP72	USE AVIATION OXYGEN ONLY WARNING KEEP AREA CLEAN AND FREE OF DANGEROUS CONTAMINANTS	仅允许使用航空氧气 警告 保持周围区域清洁，无危险污染物		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.
LEP73	LINEAGE 1000 NUT TORQUE (WHEEL TURNING) PRE TORQUE 4260-4380 LBF IN (481-495 Nm) RELEASE TORQUE FINAL TORQUE 1300-1335 LBF IN (147-151 Nm) MAIN TIRE INFLATION PRESSURE (USE NOTROGEN ONLY) A/C ON GROUND 164+5/-0 PSI A/C ON JACK 158+5/-0 PSI	世袭1000 大螺母扭矩(转动机轮) 预紧扭矩4260-4380 LBF(481-495Nm) 转松扭矩 最终扭矩1300-1335 LBF(147-151Nm) 主起轮胎充气压力 (只允许充氮气) 飞机在地面上时 164+5/-0 PSI 飞机顶起时 158+5/-0 PSI		是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.

LEP74	WHEEL JACKING POINT	机轮千斤顶支点	机轮千斤顶支点 **WHEEL JACKING POINT**	是 YES	否 NO	Provide information to ground maintenance personnel.

ERJ 190-100 ECJ (LINEAGE 1000 / 世袭1000) PLACARDS INSTALLATION DRAWINGS REFERENCE



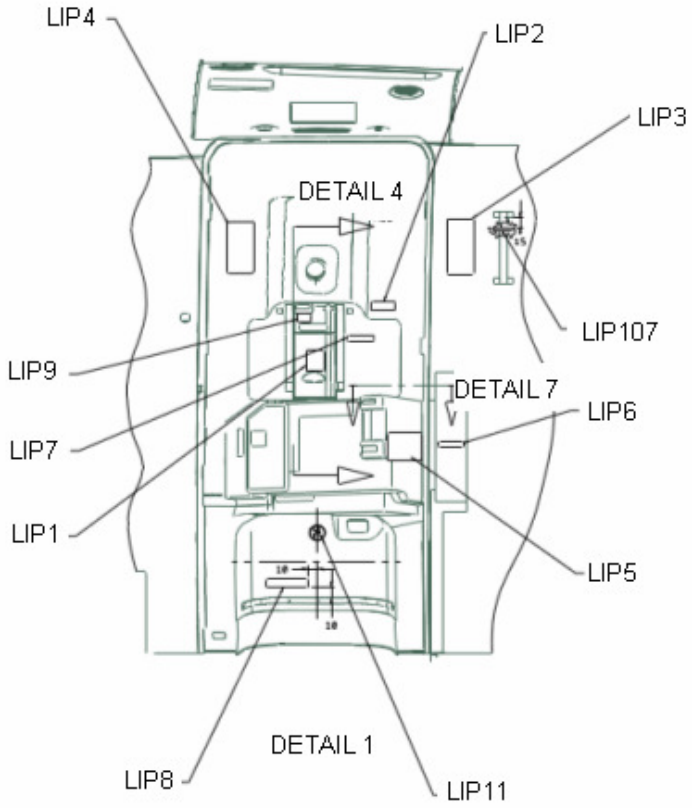


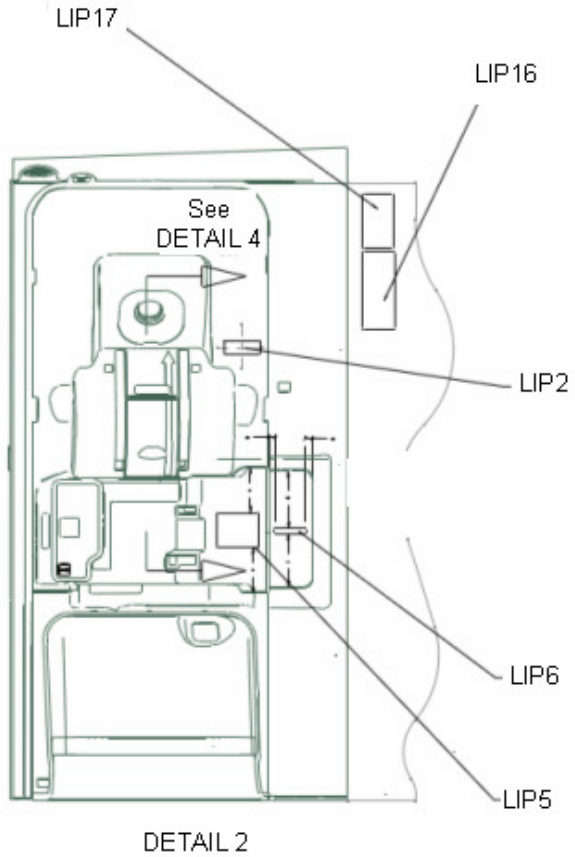
DETAIL 3

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

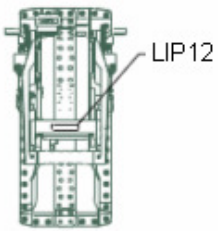
DRAWING TITLE
FWD PAX / EMERGENCY DOOR, OVERWING EMERGENCY DOOR AND AFT BAGGAGE DOOR

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

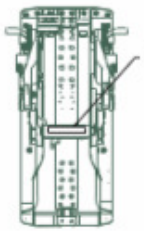




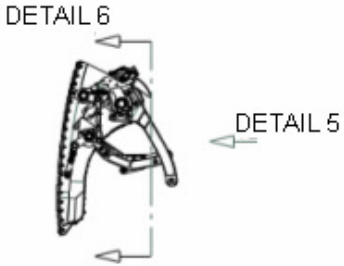
DETAIL 2



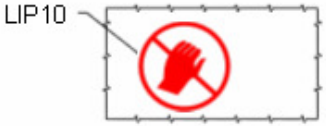
DETAIL 6



DETAIL 5



DETAIL 4



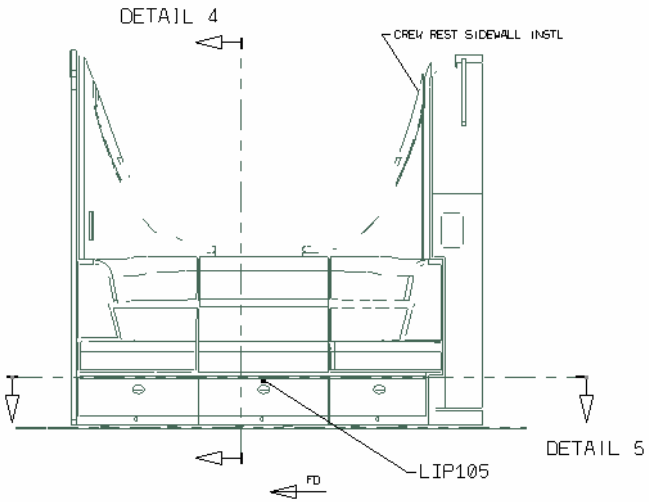
DETAIL 7

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

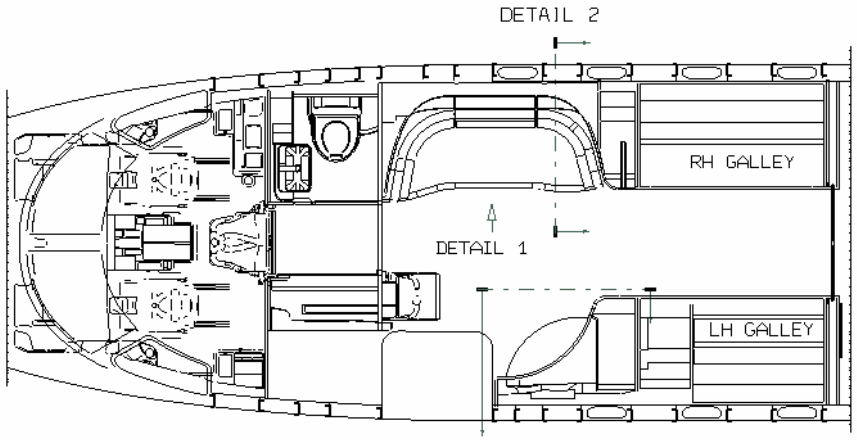
DRAWING TITLE

FWD PAX / EMERGENCY DOOR, OVERWING EMERGENCY DOOR AND AFT BAGGAGE DOOR

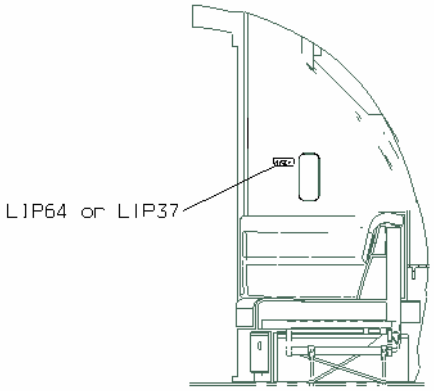
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



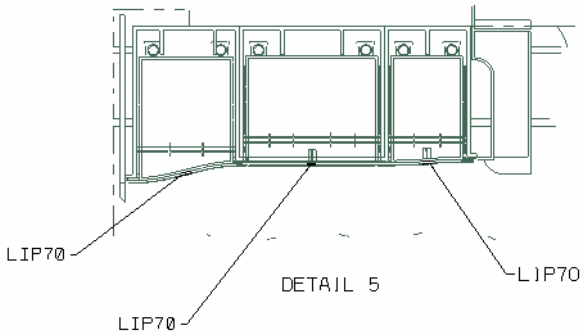
DETAIL 1



DETAIL 3



DETAIL 4



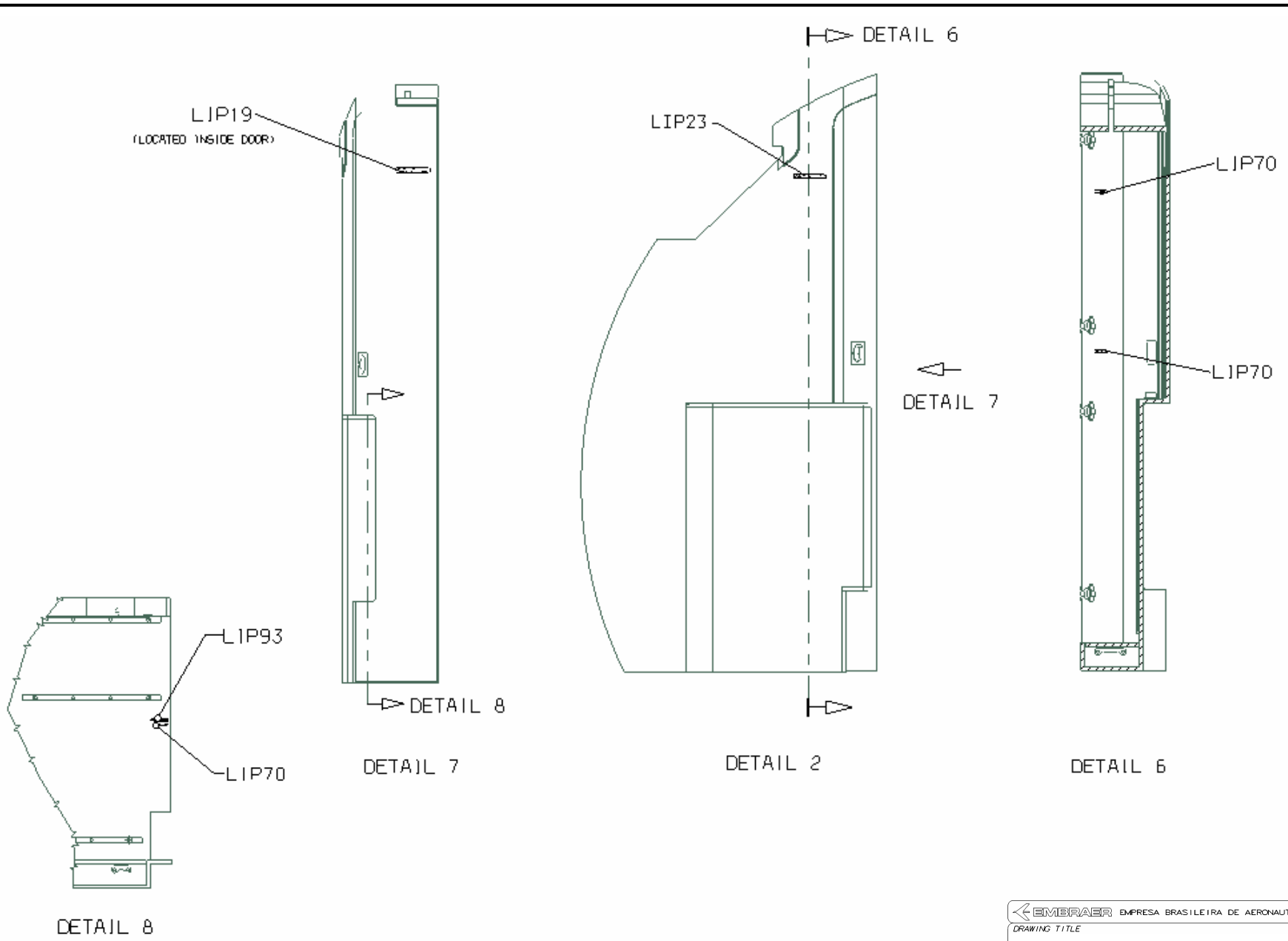
DETAIL 5

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

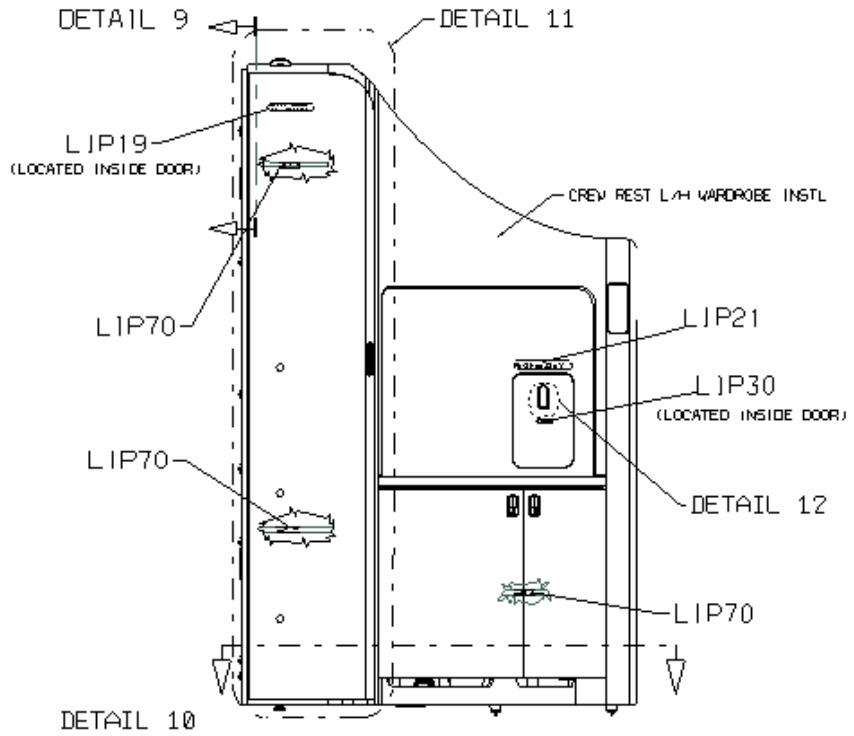


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

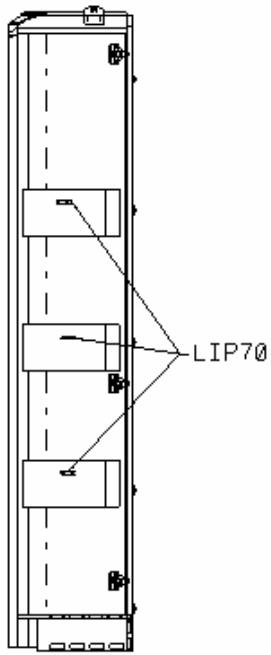
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

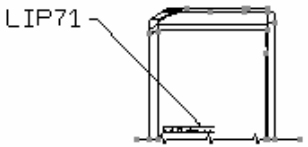
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



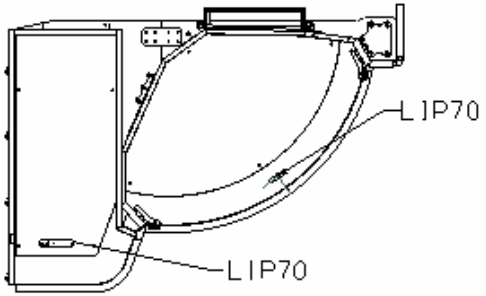
DETAIL 3



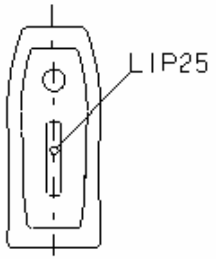
DETAIL 11



DETAIL 9



DETAIL 10



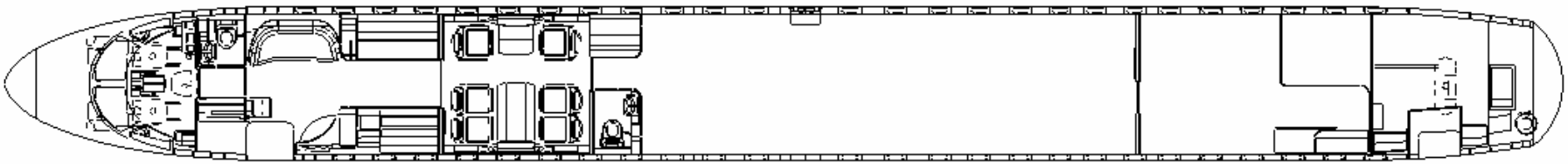
DETAIL 12

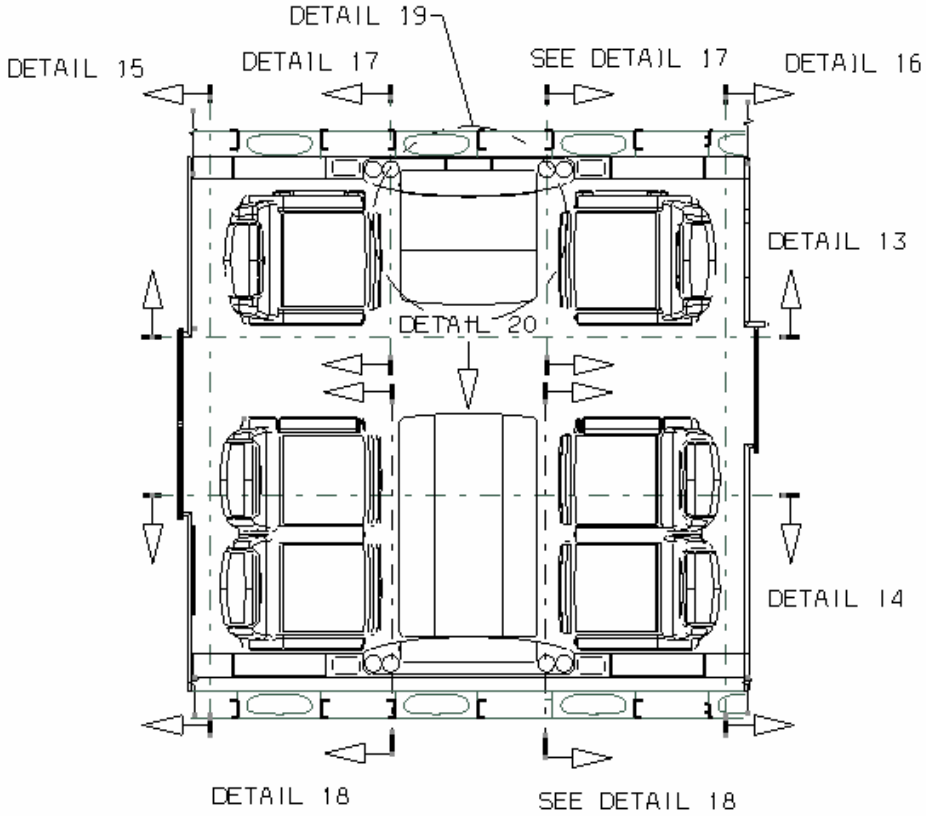
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



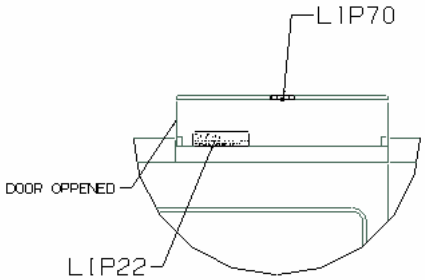


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

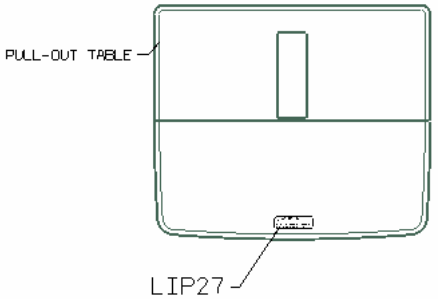
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

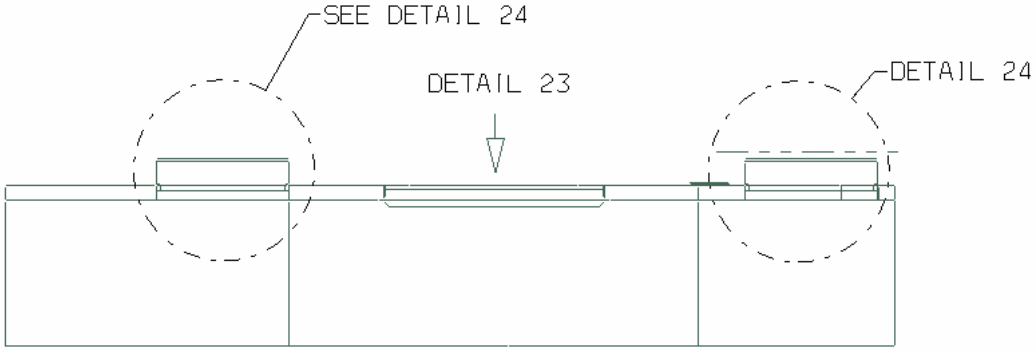
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



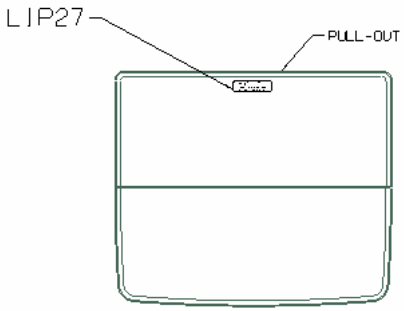
DETAIL 24



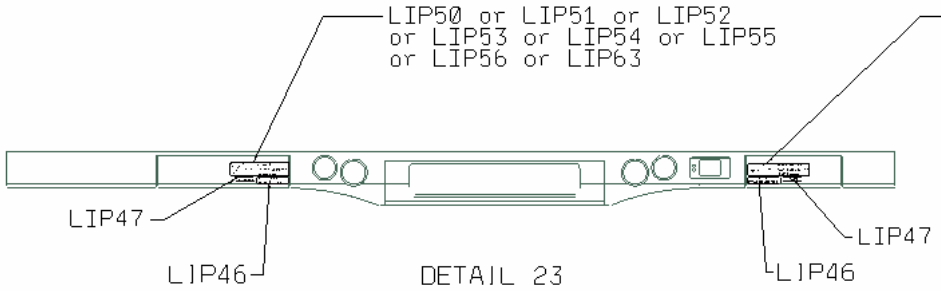
DETAIL 19



DETAIL 13



DETAIL 19



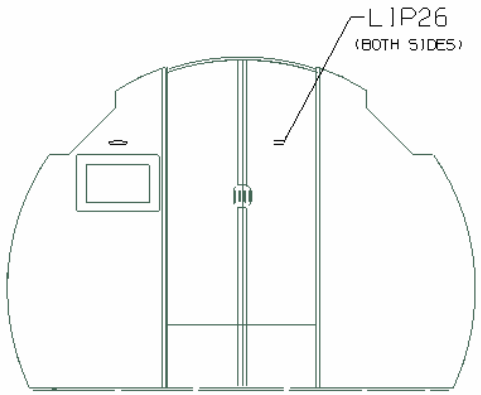
DETAIL 23

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

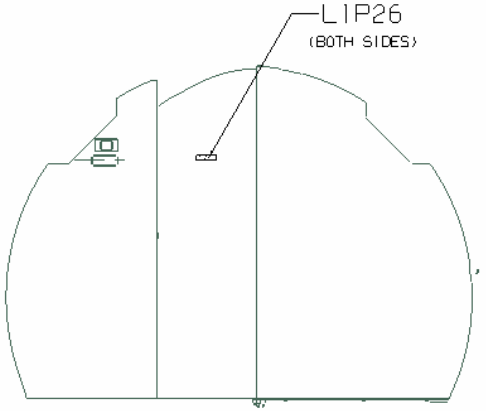
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

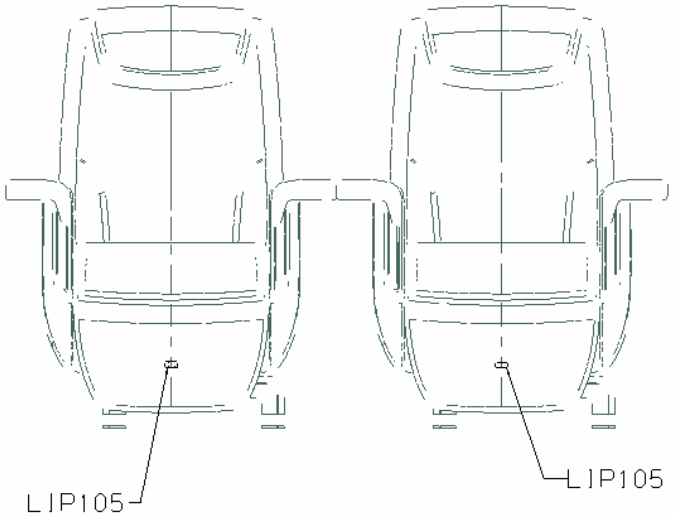
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



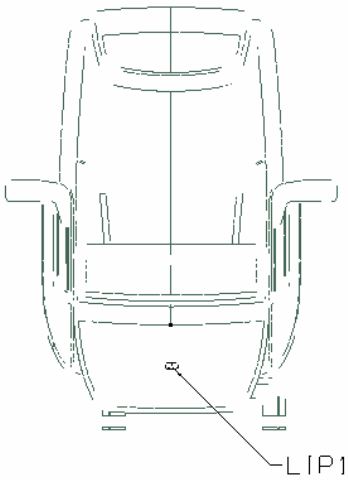
DETAIL 15



DETAIL 16



DETAIL 18



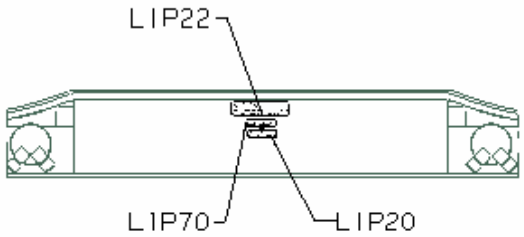
DETAIL 17

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

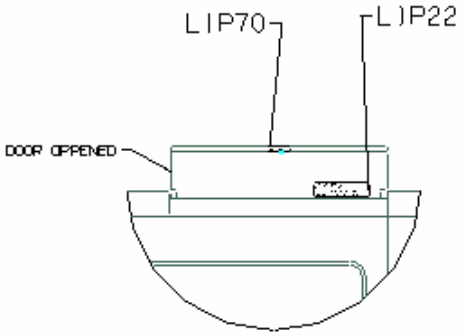
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

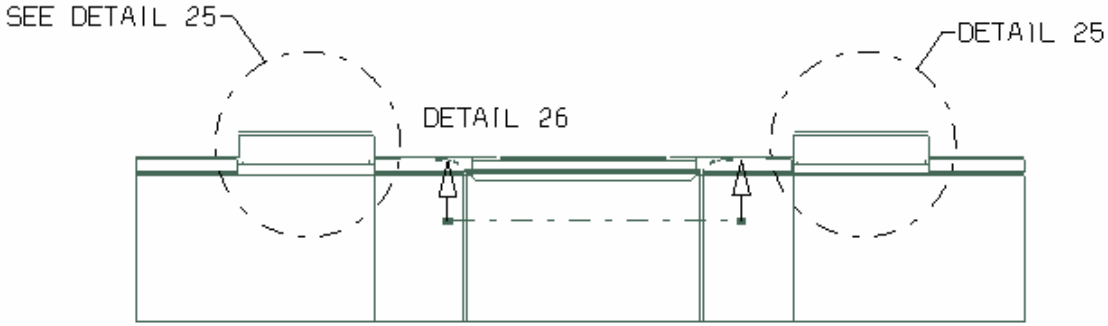
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 26



DETAIL 25



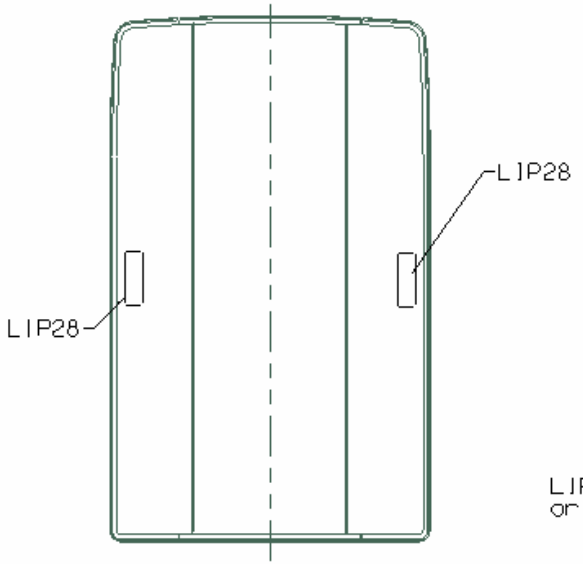
DETAIL 14

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

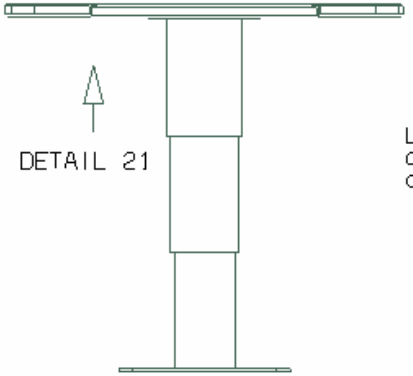
CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

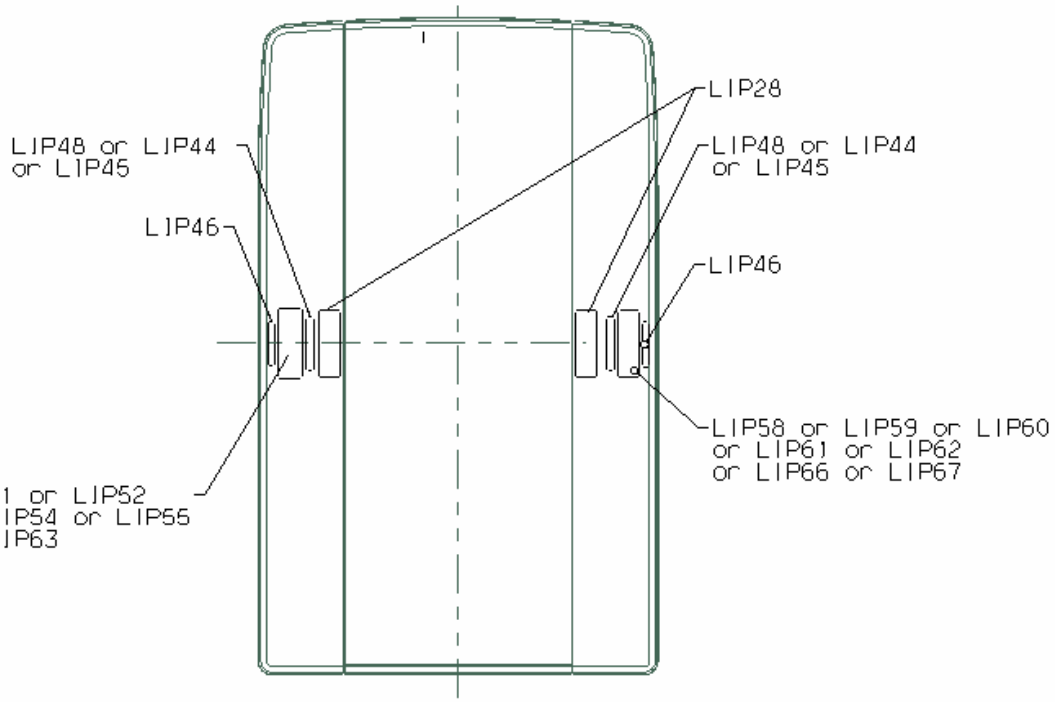


DETAIL 22

DETAIL 22



DETAIL 20



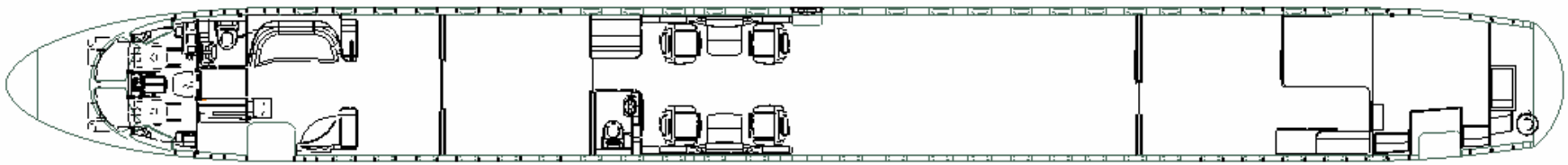
DETAIL 21
(UNFOLDED)

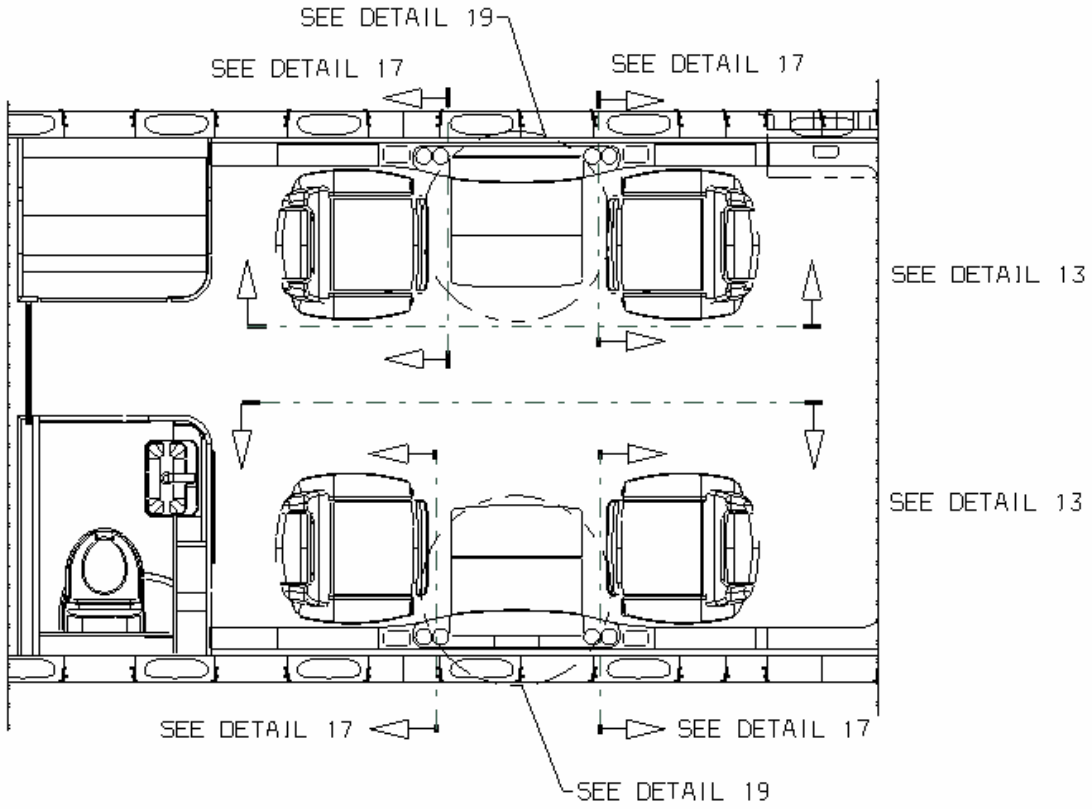
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



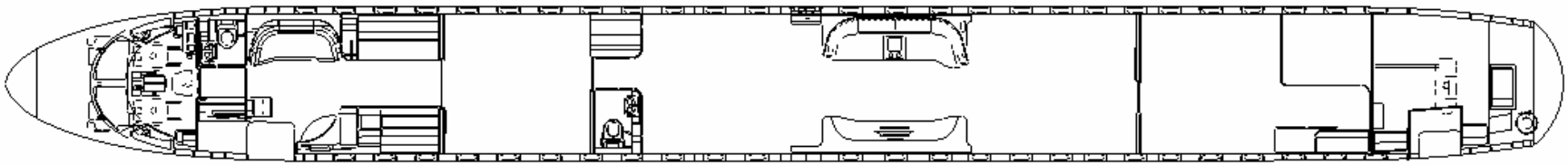


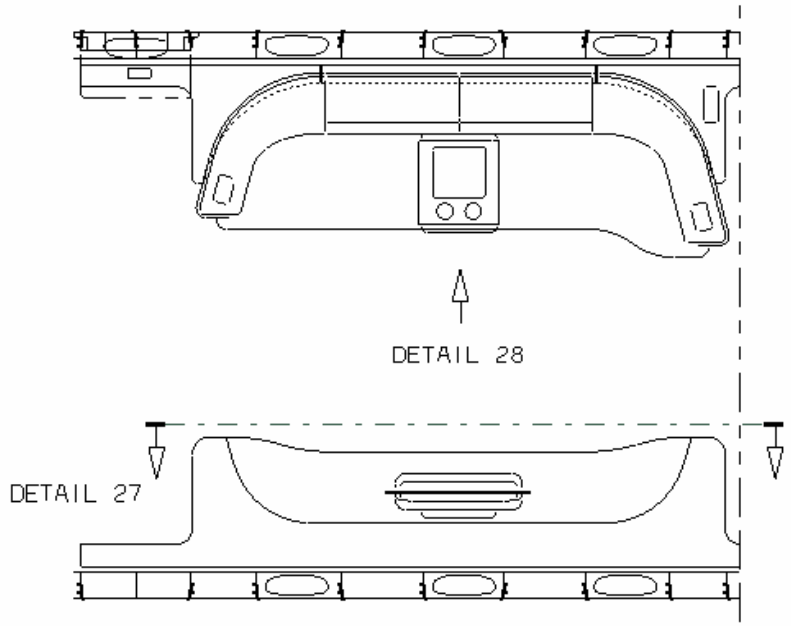
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



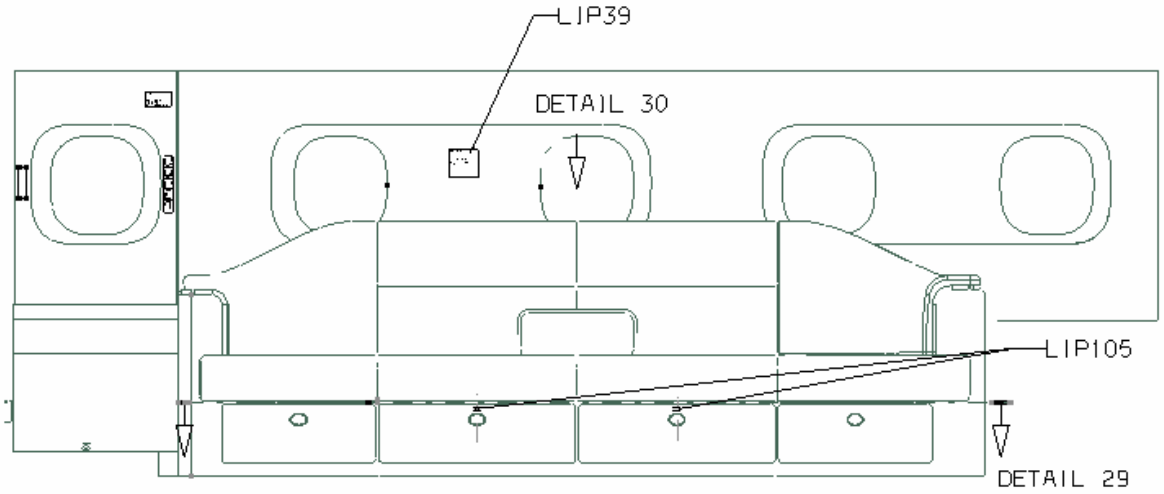


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

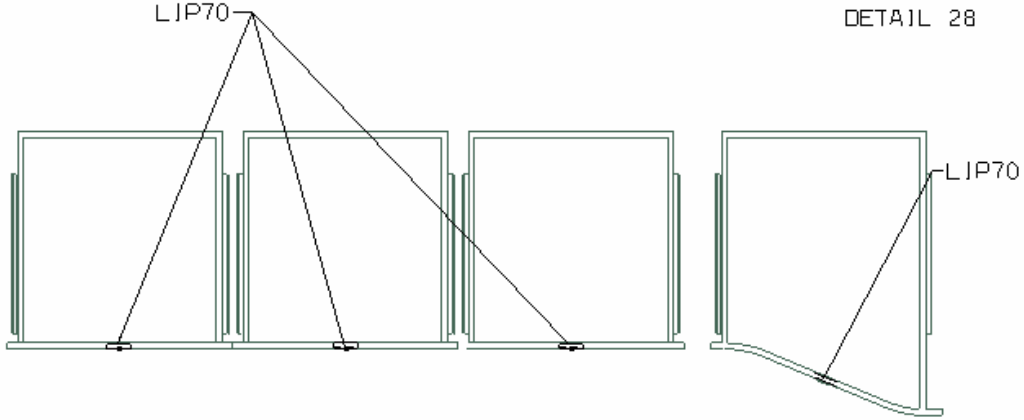
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

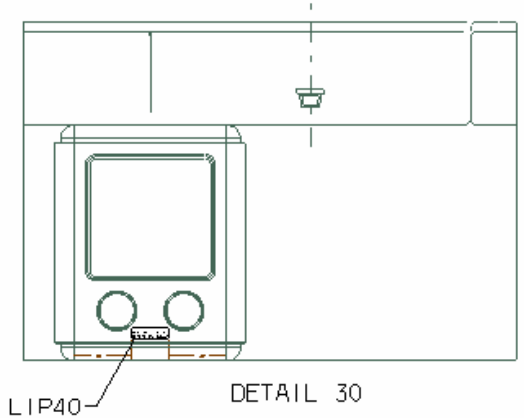
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 28



DETAIL 29



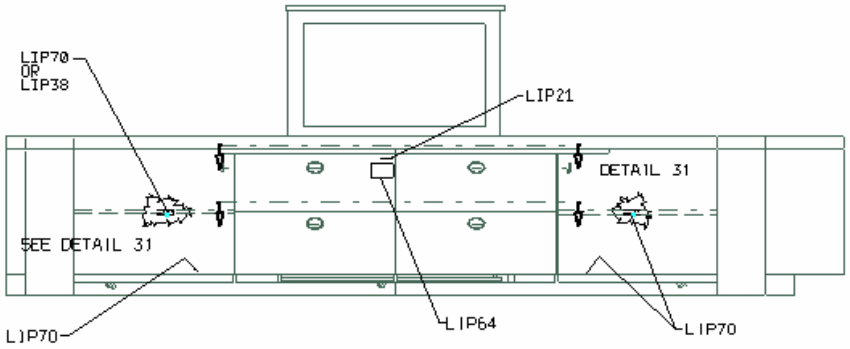
DETAIL 30

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

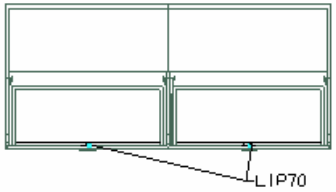
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

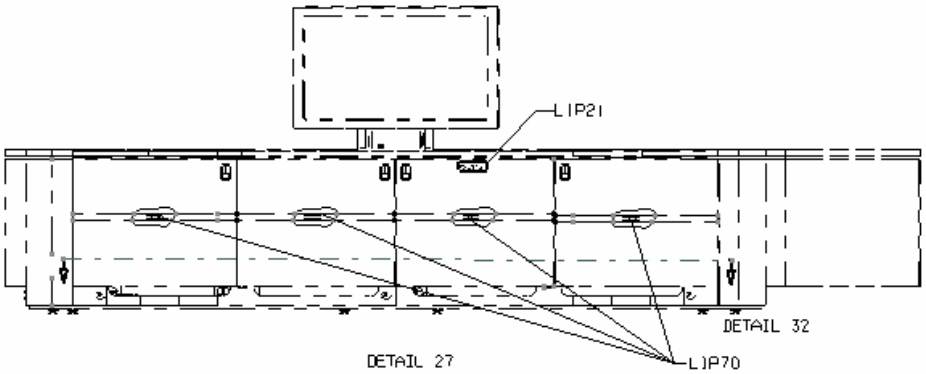
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



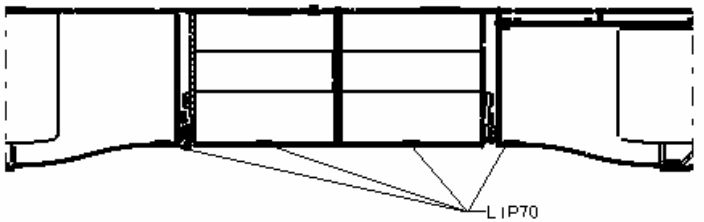
DETAIL 27



DETAIL 31



DETAIL 27



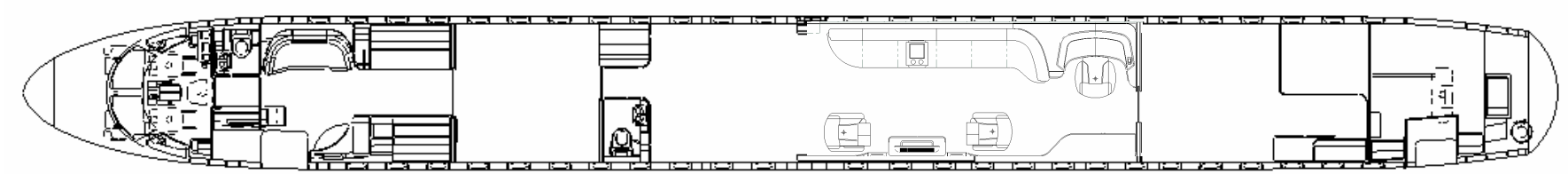
DETAIL 32

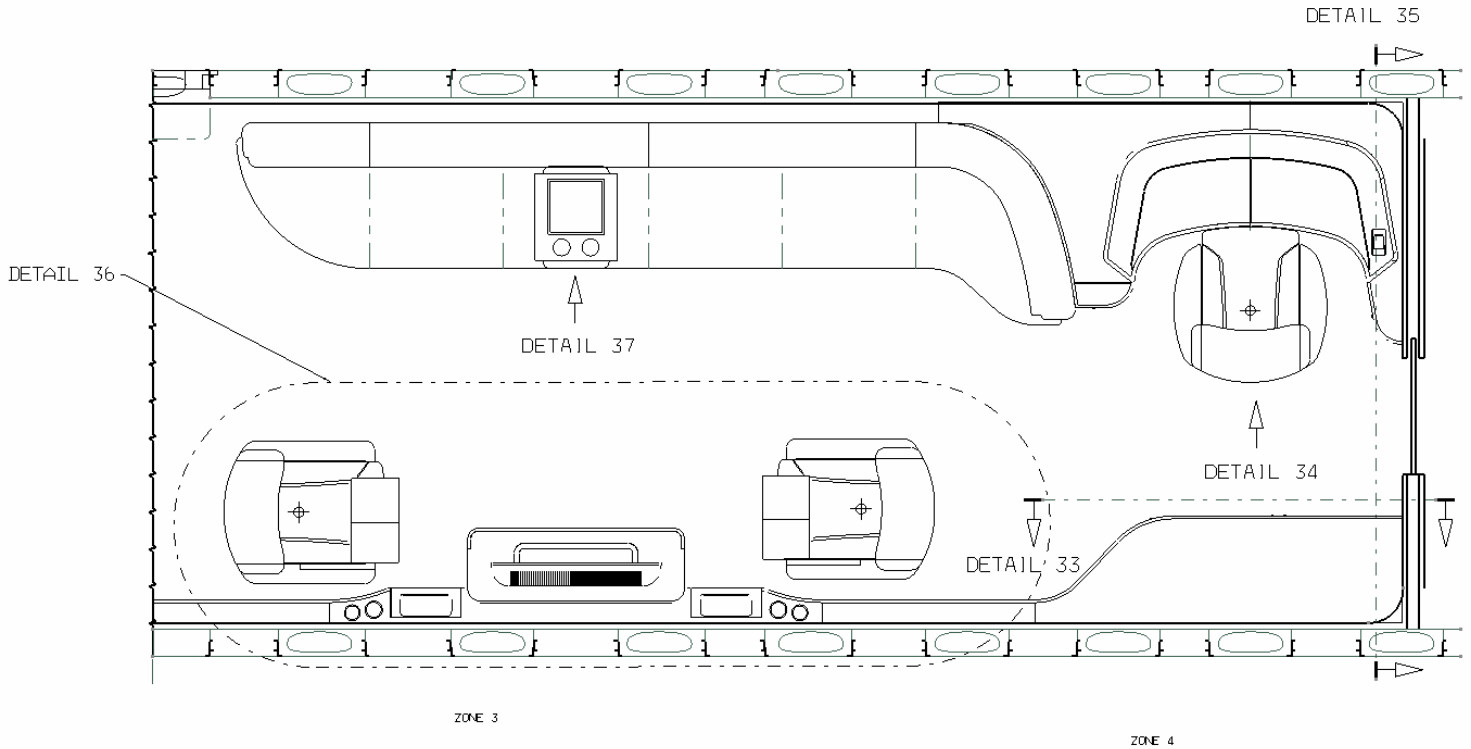
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



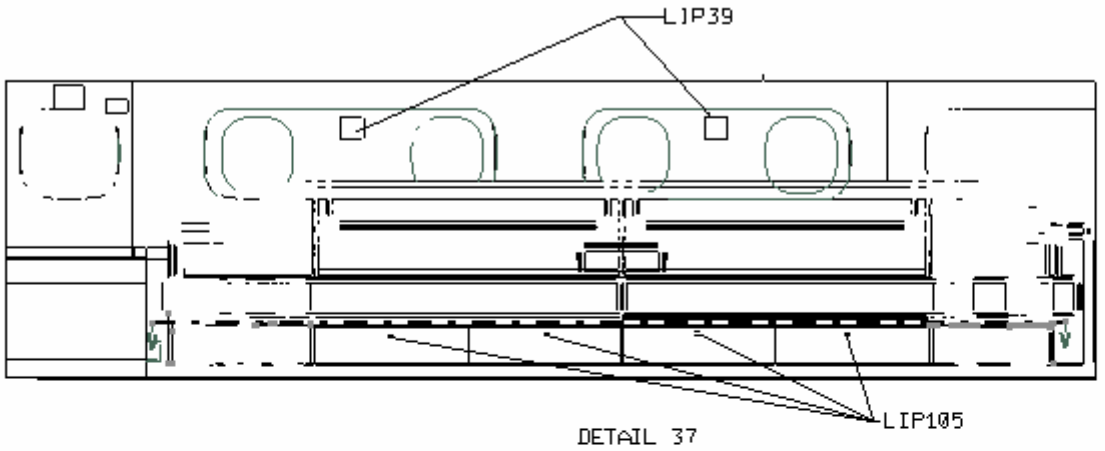


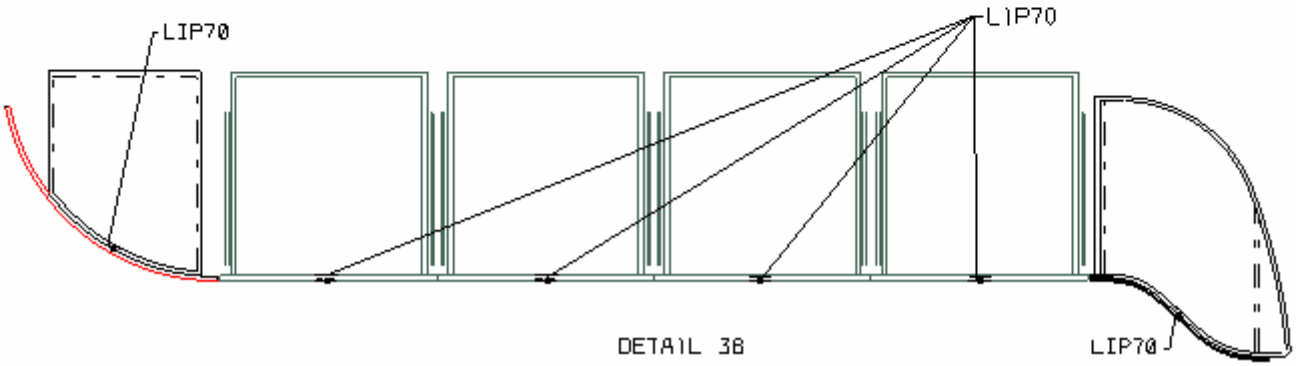
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



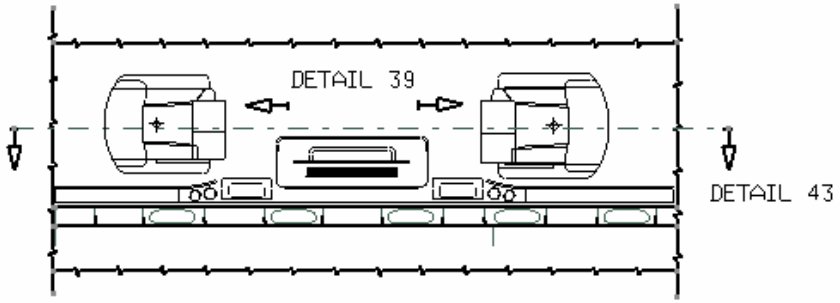


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

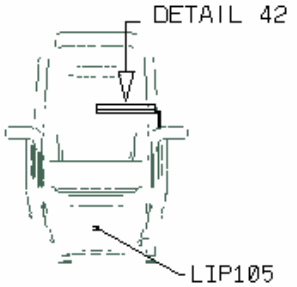
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

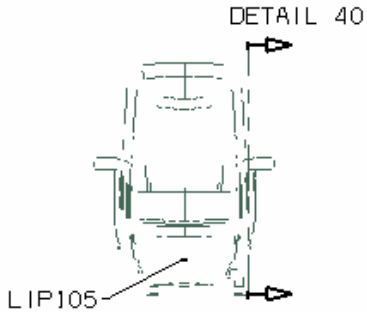
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



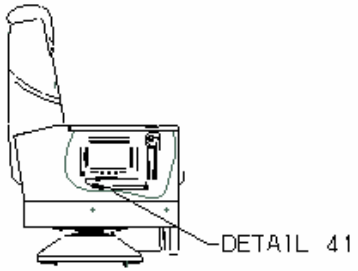
DETAIL 36



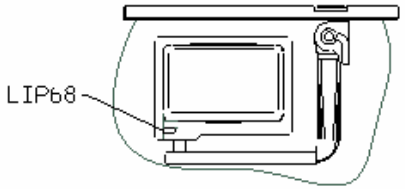
DETAIL 39



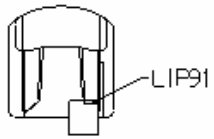
DETAIL 39



DETAIL 40



DETAIL 41



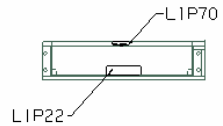
DETAIL 42

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

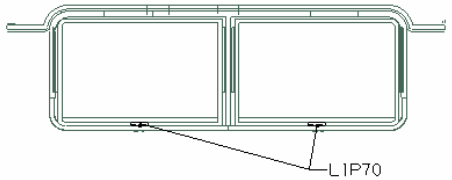
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

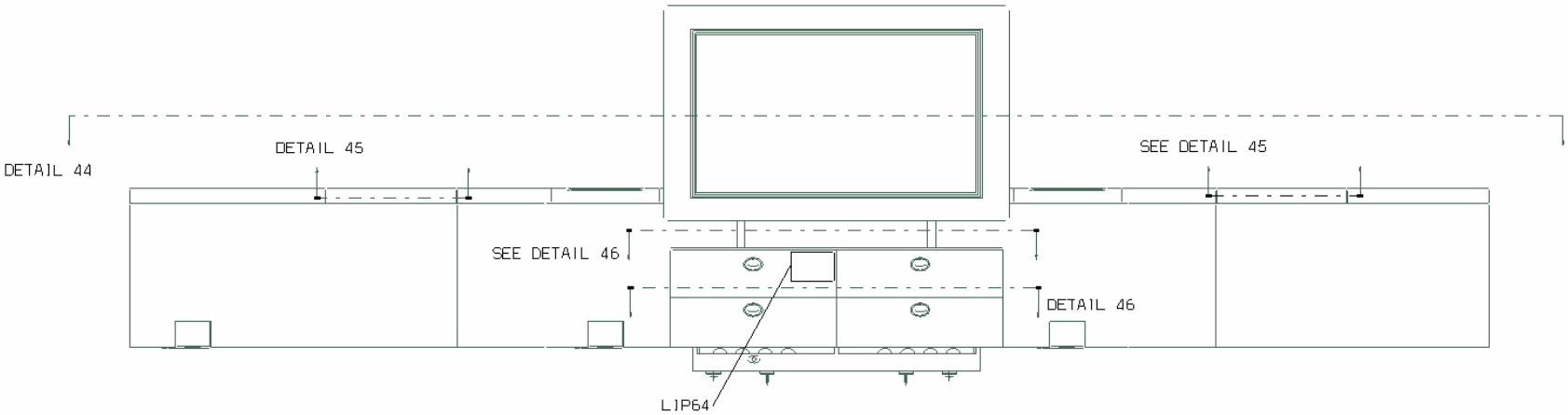
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



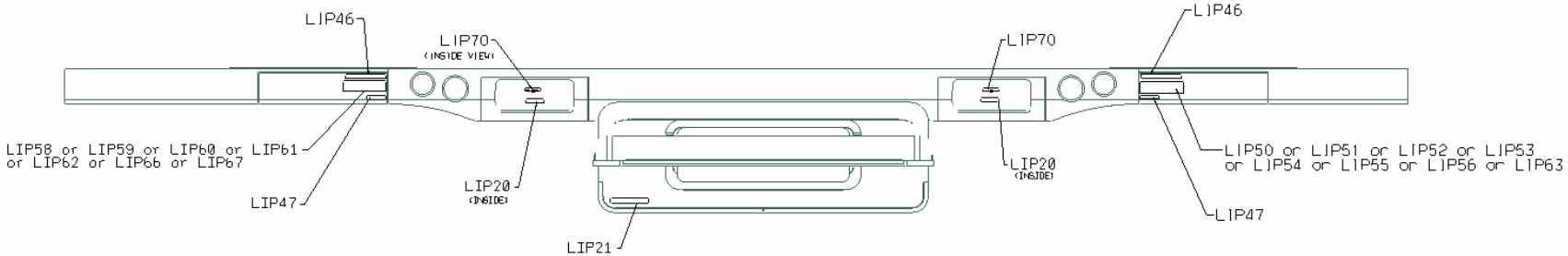
DETAIL 45



DETAIL 46



DETAIL 43



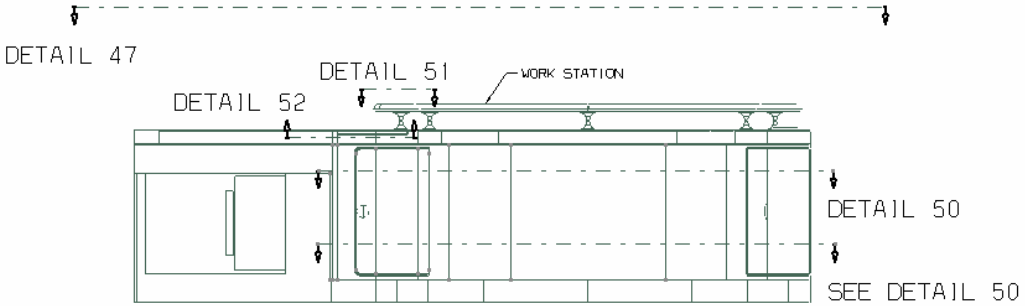
DETAIL 44

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

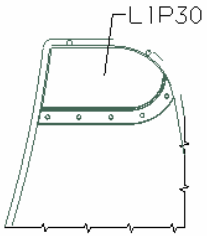
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

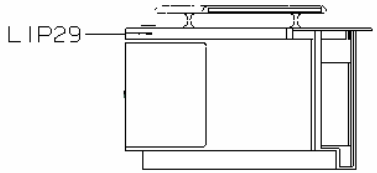
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



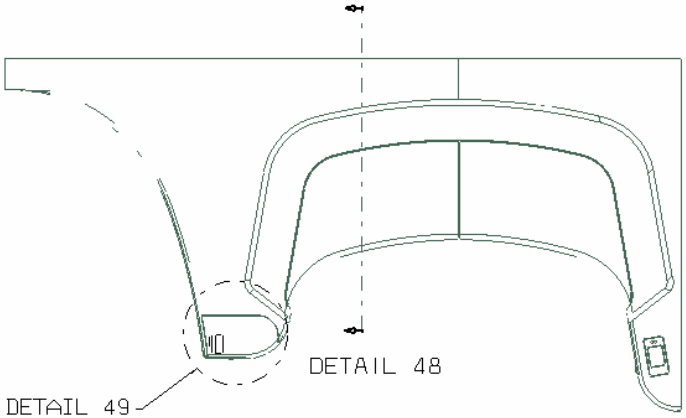
DETAIL 34



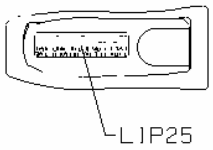
DETAIL 52



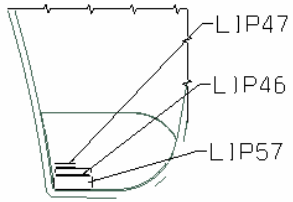
DETAIL 48



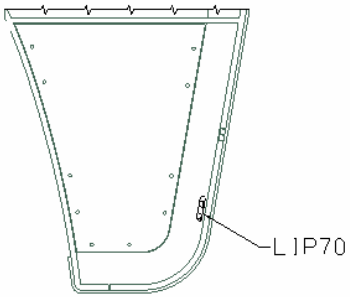
DETAIL 47

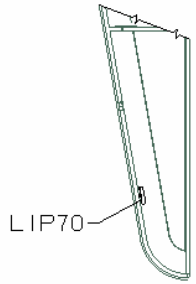


DETAIL 49
(INSIDE VIEW)



DETAIL 51





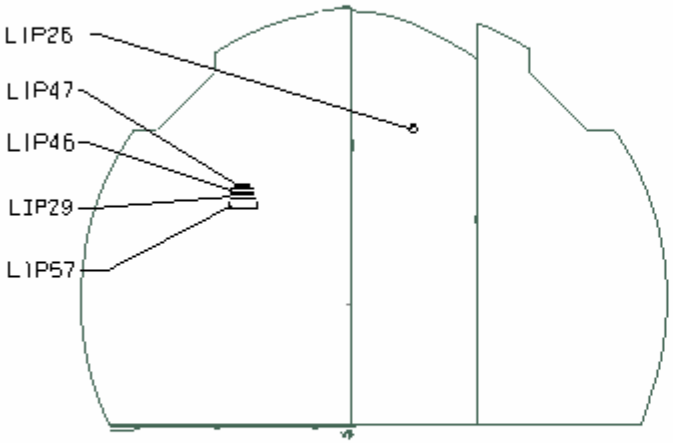
DETAIL 50

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

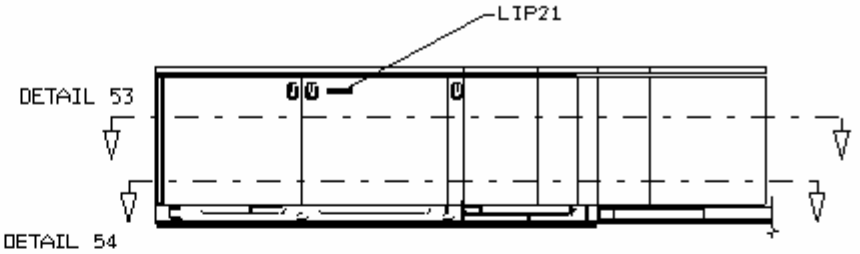
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

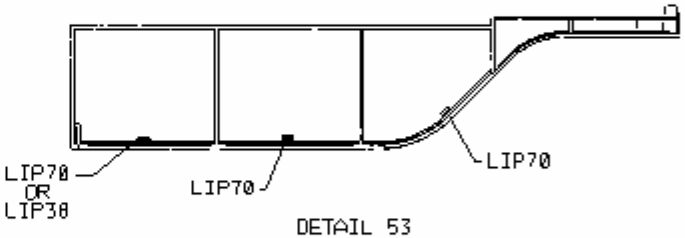
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



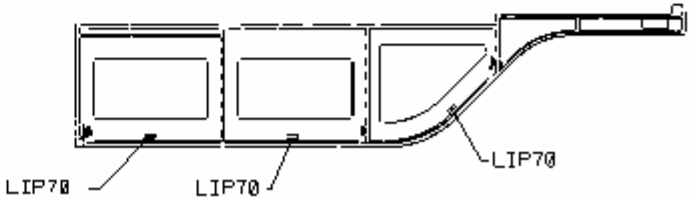
DETAIL 35



DETAIL 33



DETAIL 53



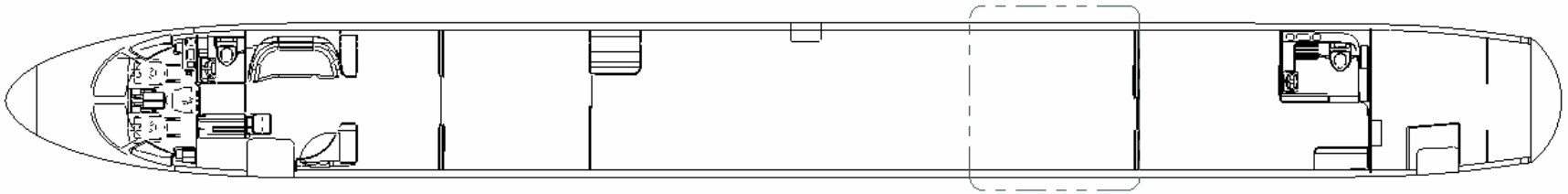
DETAIL 54

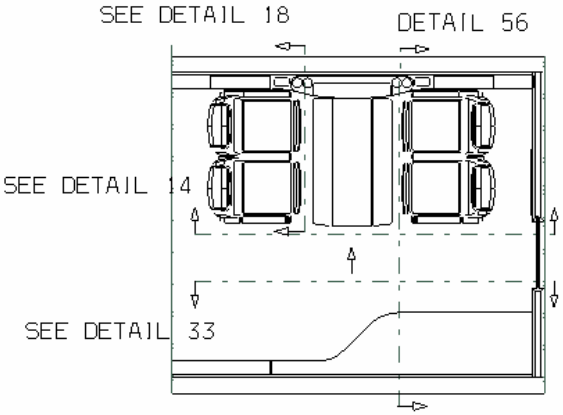
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

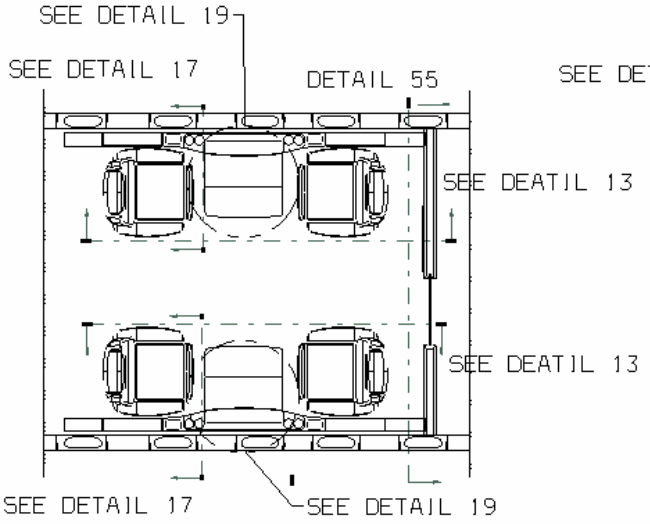
DRAWING TITLE

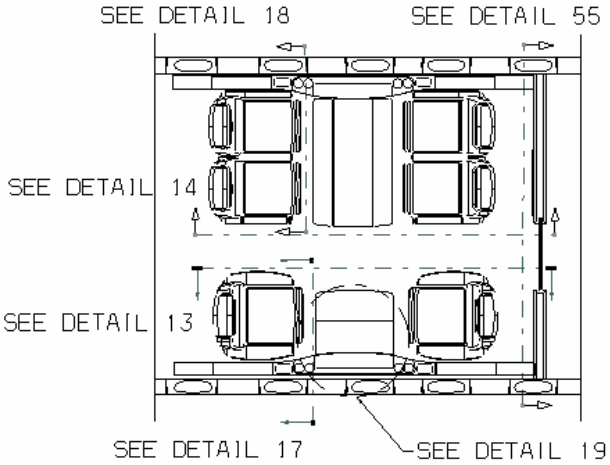
CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-







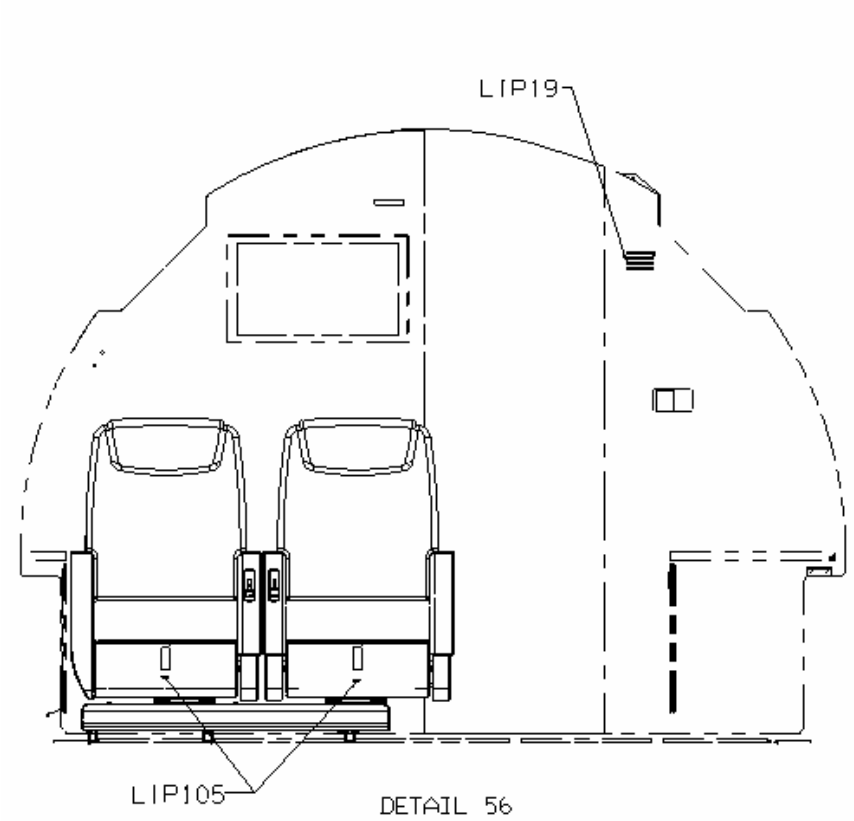


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

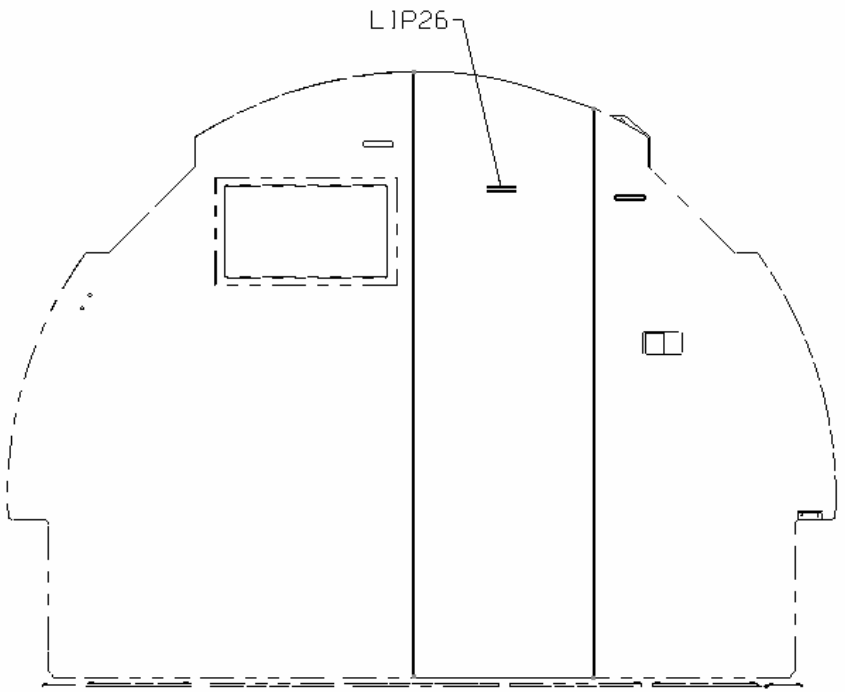
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 56



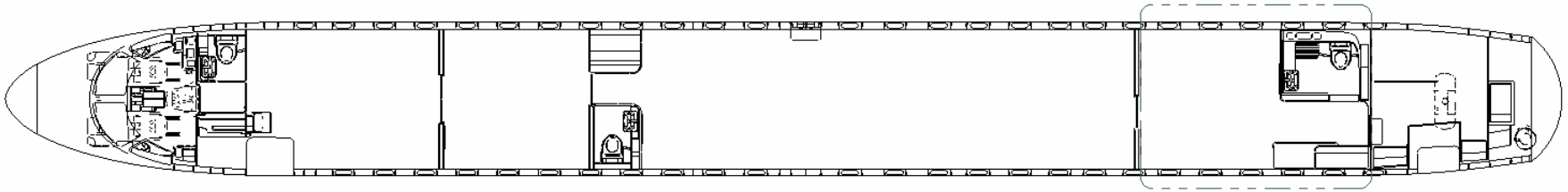
DETAIL 55

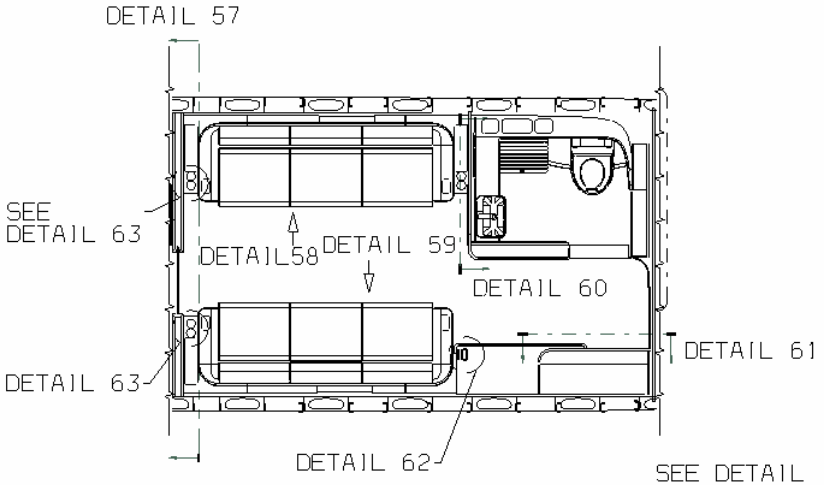
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

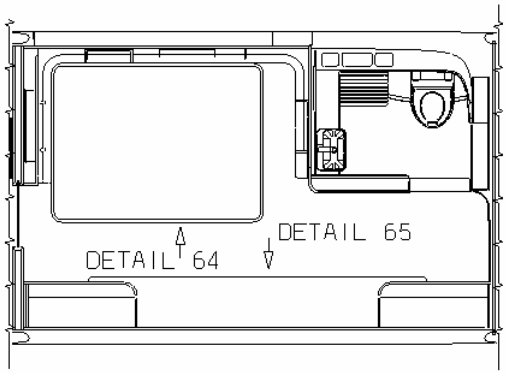
DRAWING TITLE

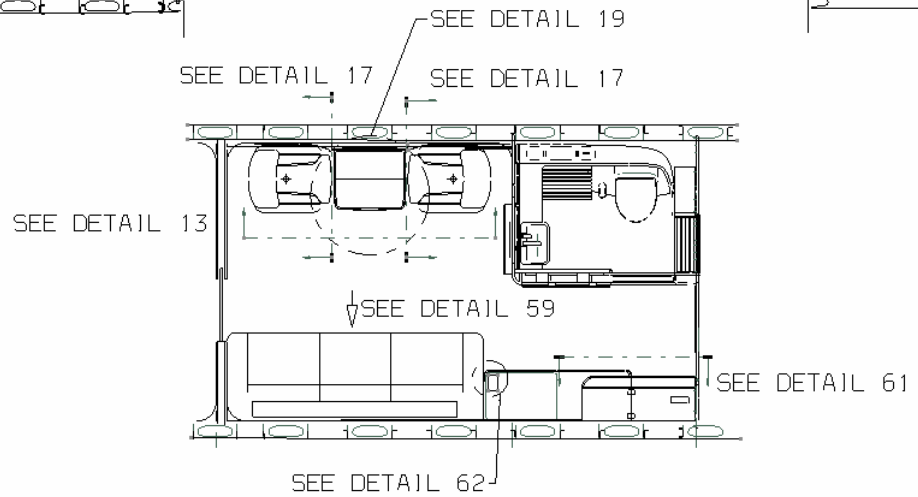
CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-







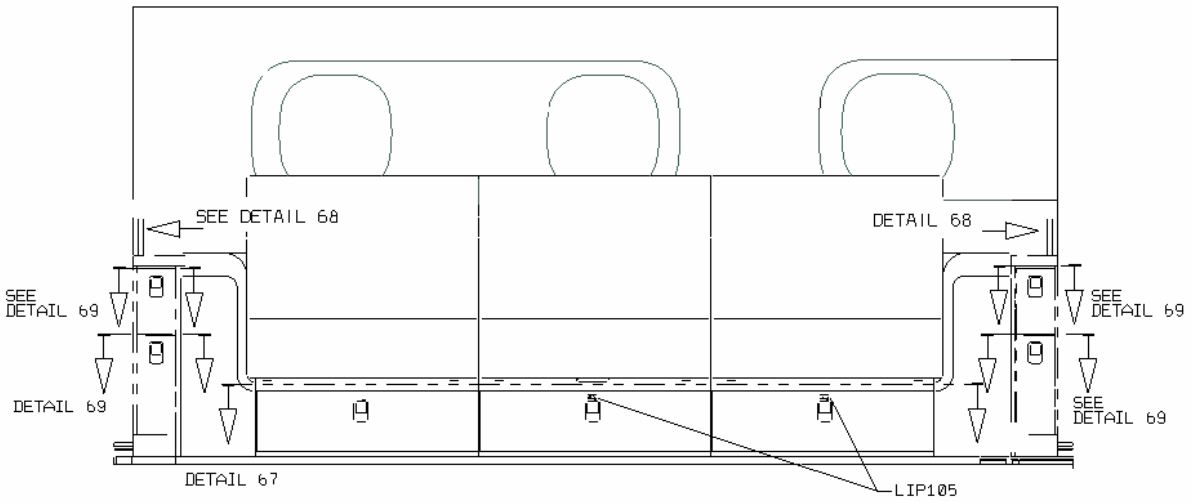


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

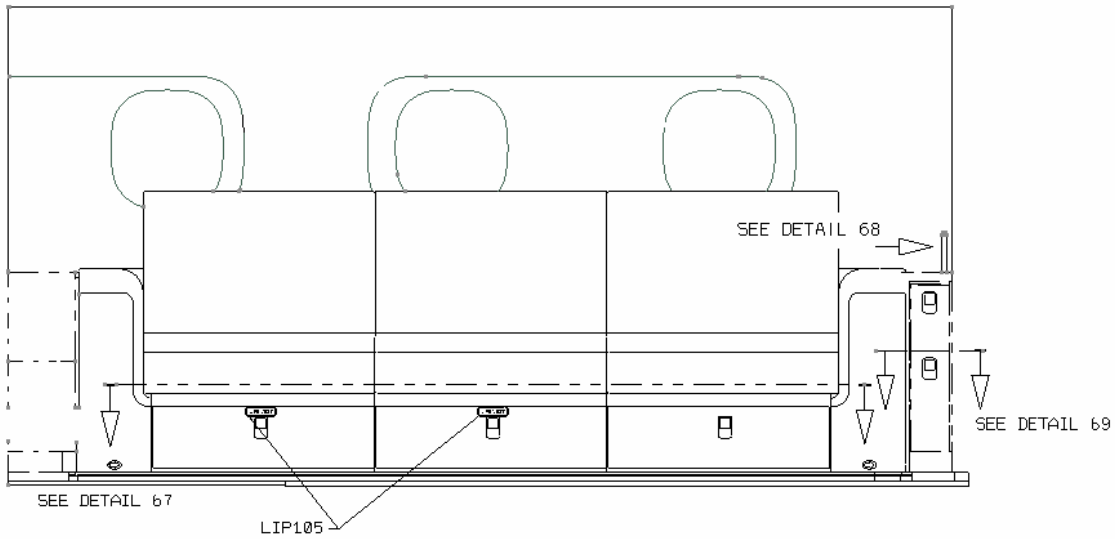
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

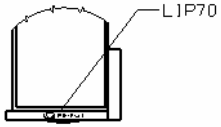
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



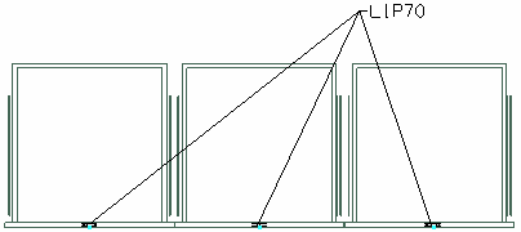
DETAIL 58



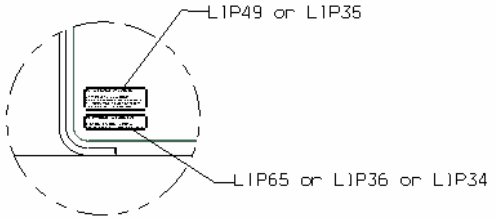
DETAIL 59



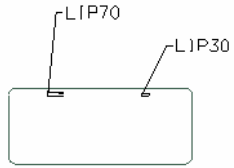
DETAIL 69



DETAIL 67



DETAIL 62



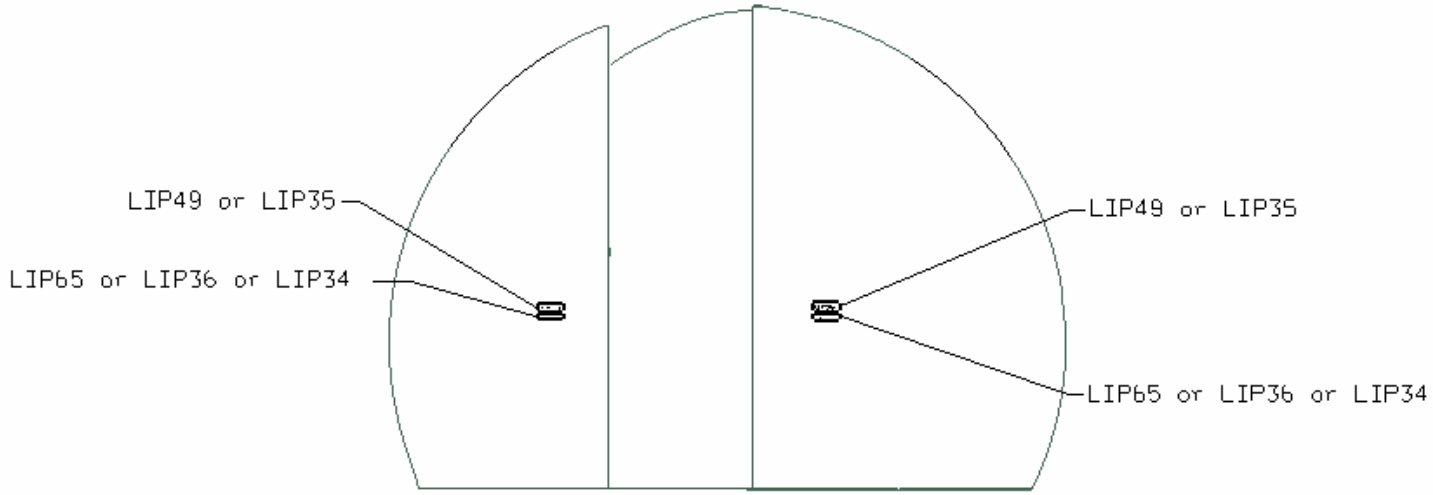
DETAIL 68

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

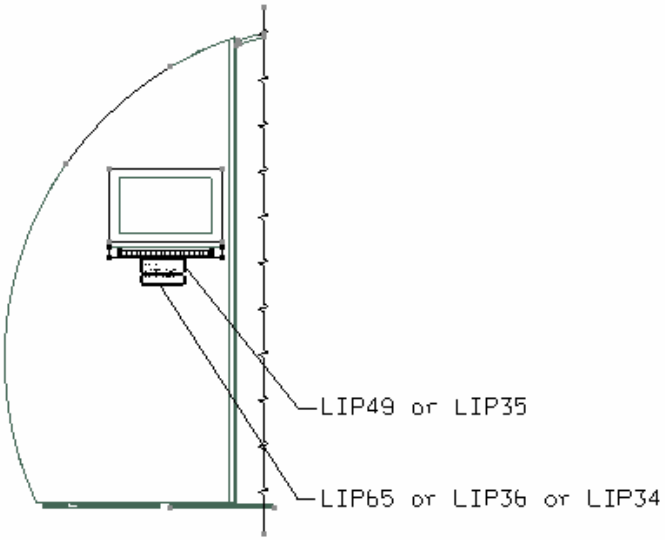
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

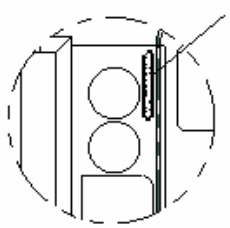
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 57



DETAIL 60



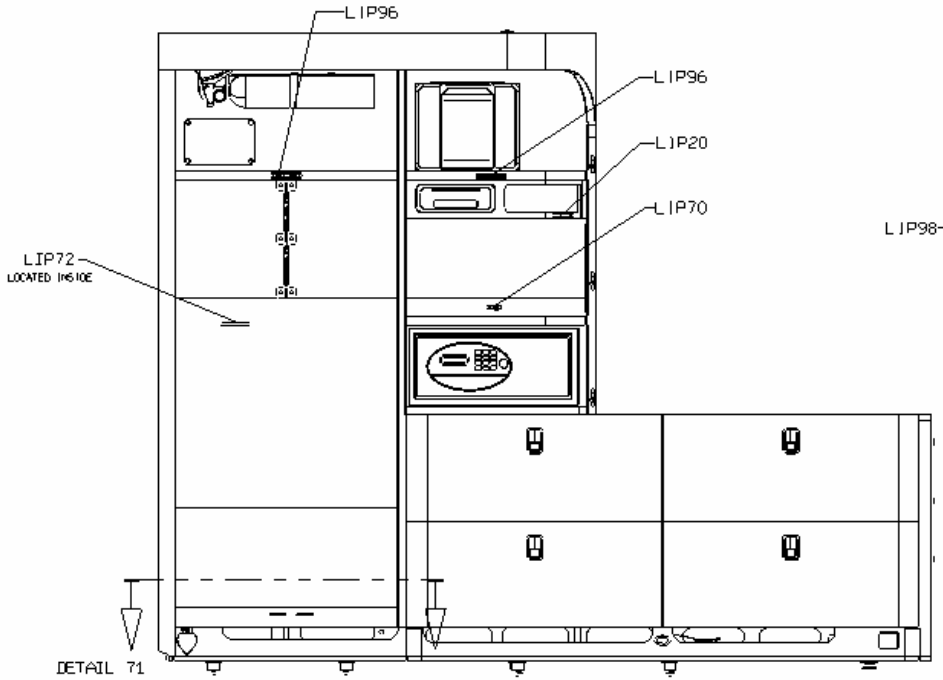
DETAIL 63

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

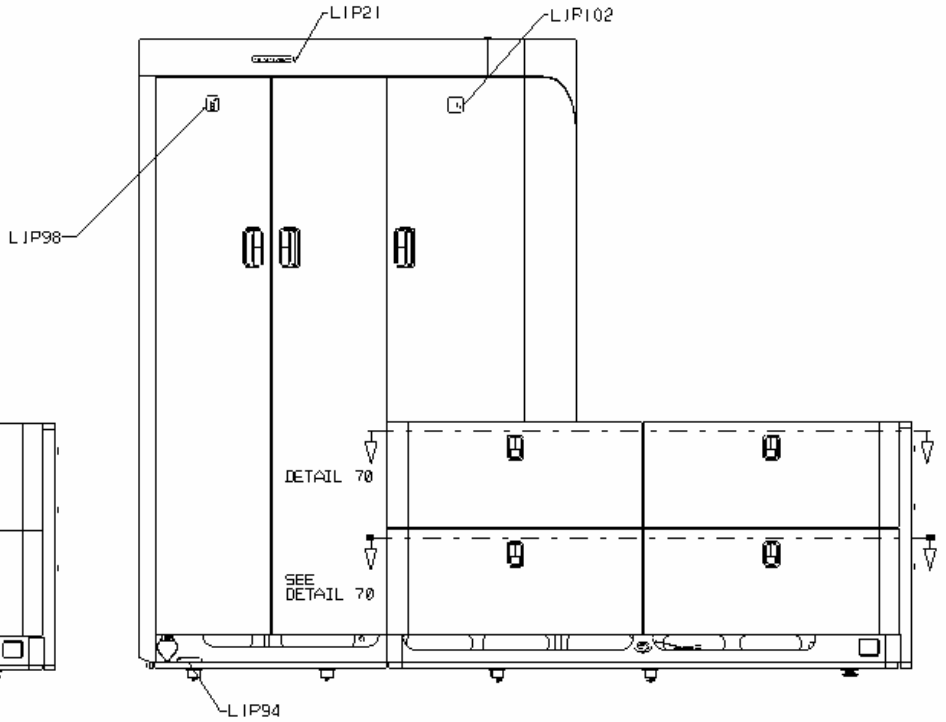
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

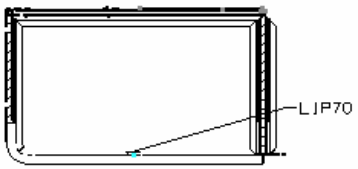
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



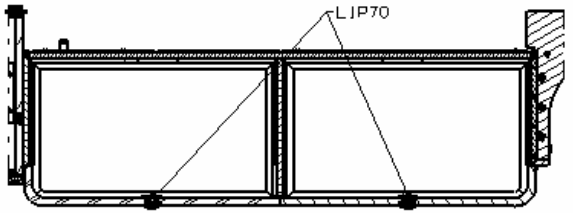
DETAIL b1



DETAIL b1



DETAIL 71



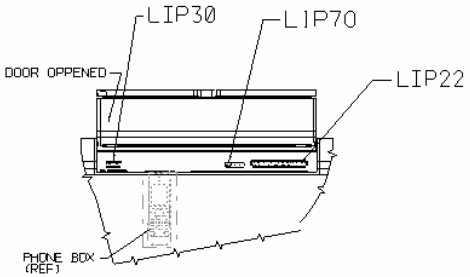
DETAIL 70

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

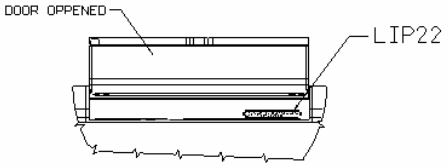
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

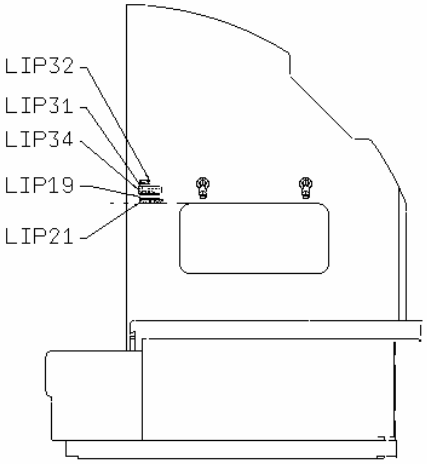
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



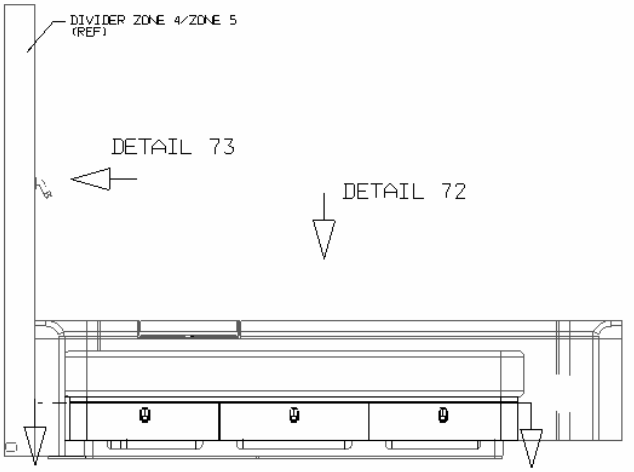
DETAIL 76



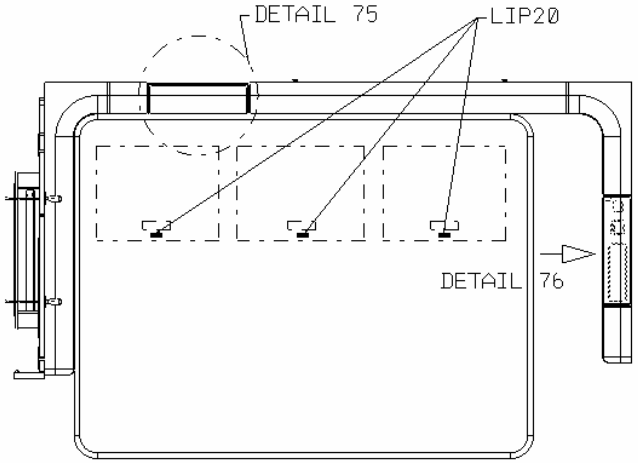
DETAIL 75



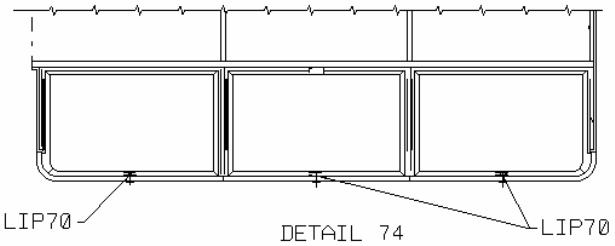
DETAIL 73



DETAIL 64



DETAIL 72



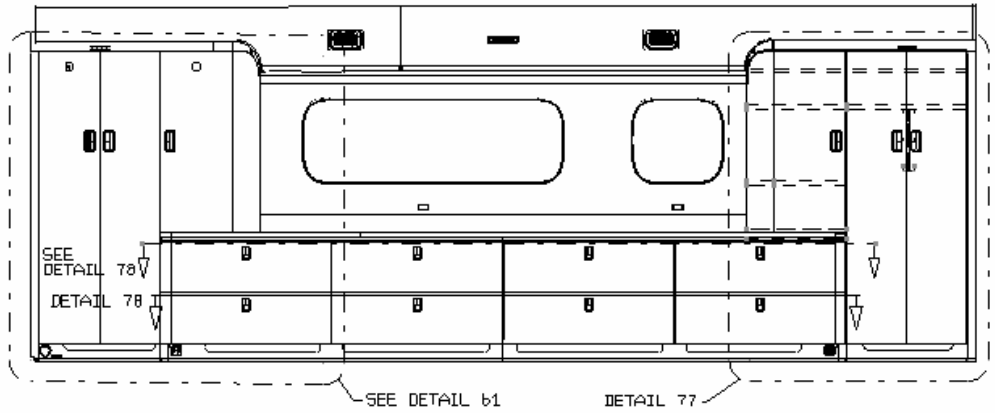
DETAIL 74

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

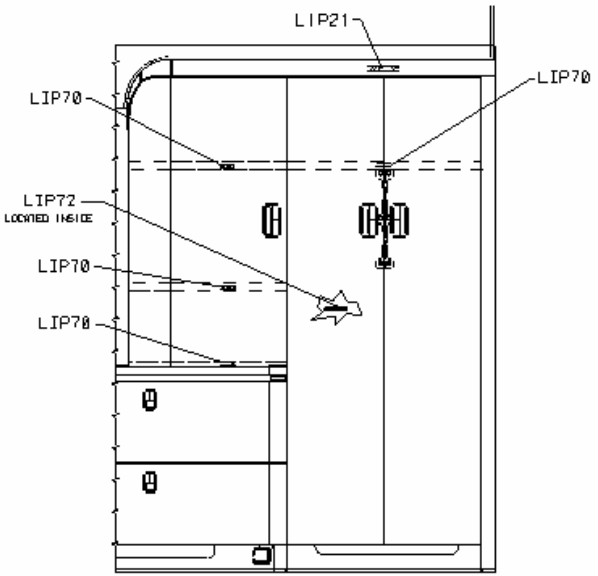
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

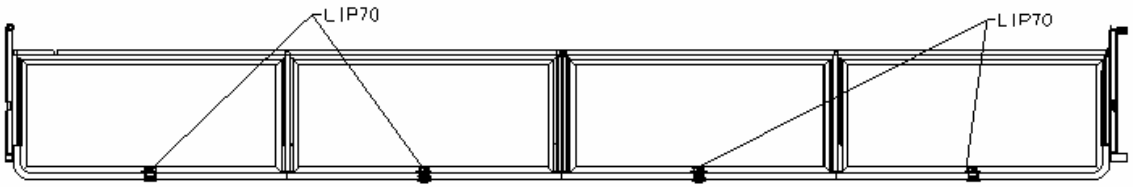
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 65



DETAIL 77



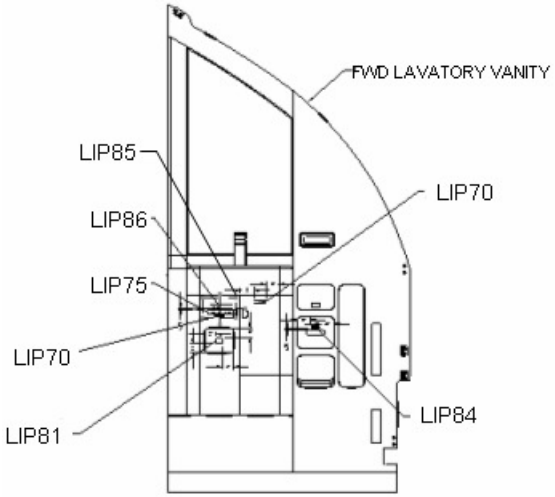
DETAIL 78

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

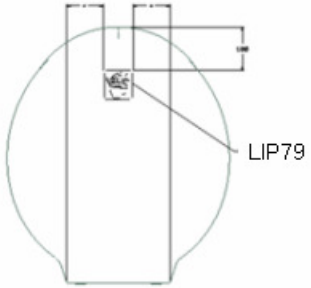
DRAWING TITLE

CABIN PASSENGER PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

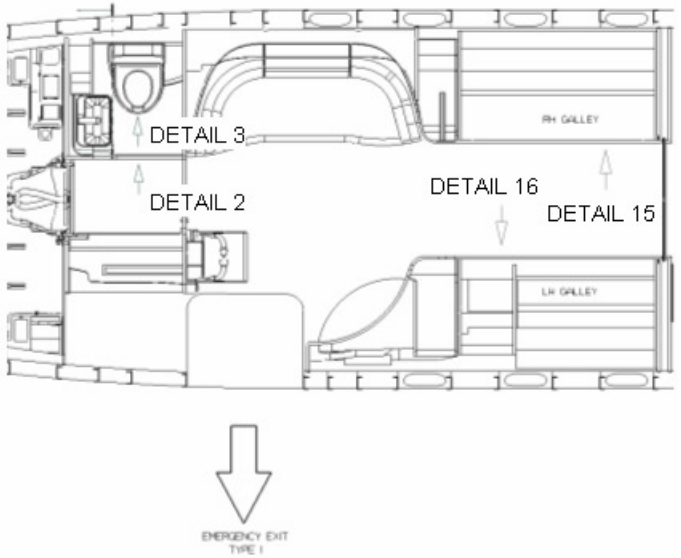


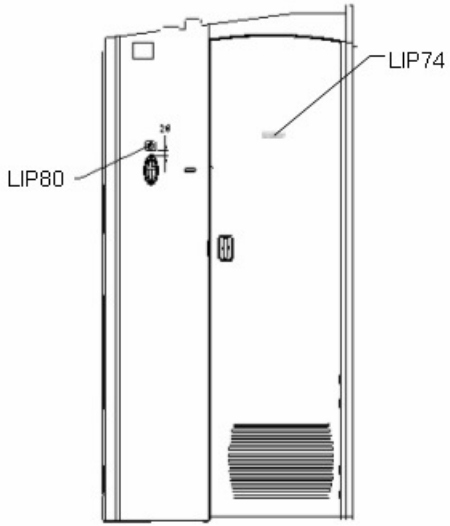
DETAIL 1



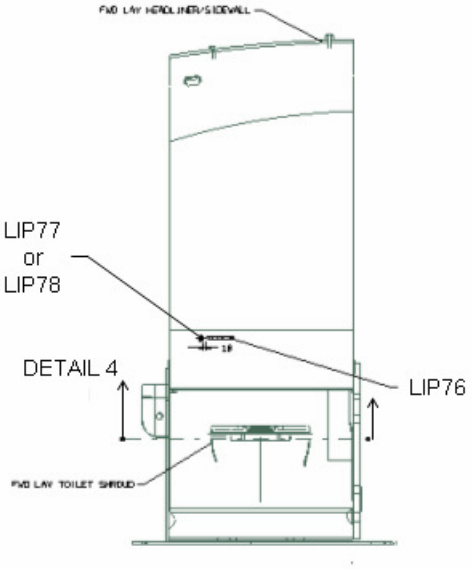
DETAIL 4

DETAIL 1





DETAIL 2



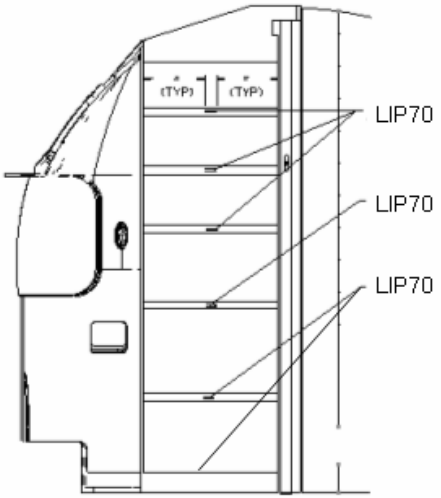
DETAIL 3

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

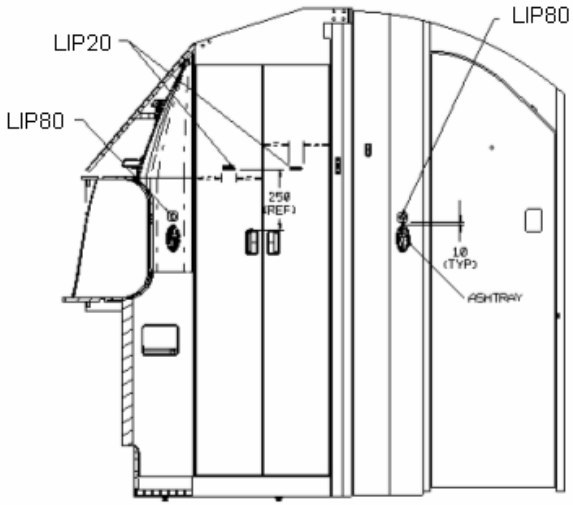
DRAWING TITLE

LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

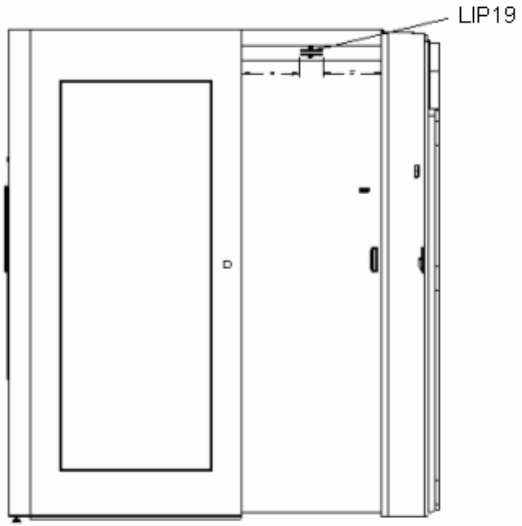
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



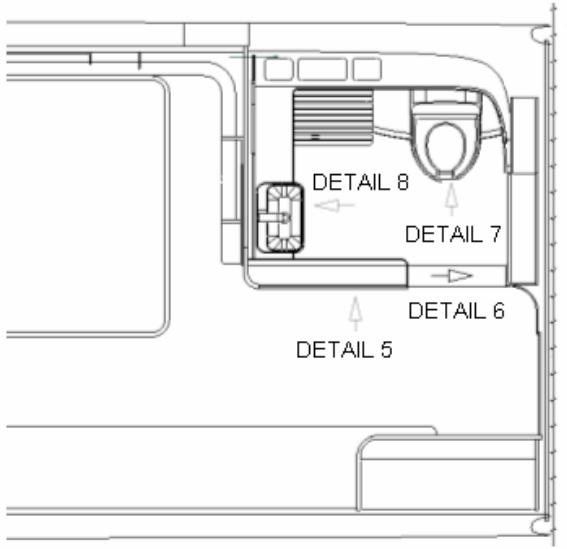
DETAIL 6



DETAIL 6



DETAIL 5

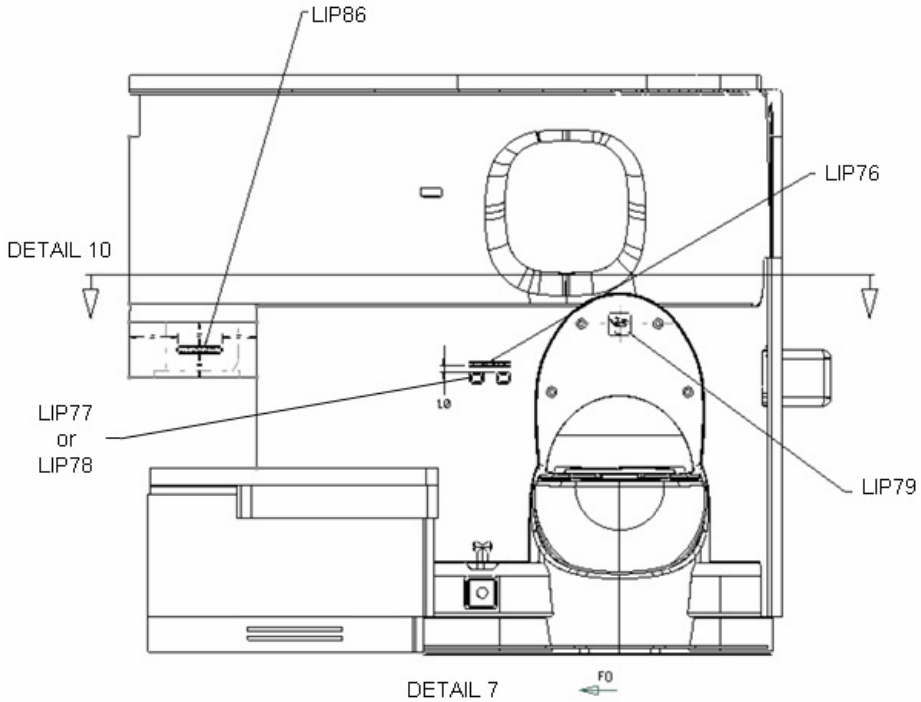


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

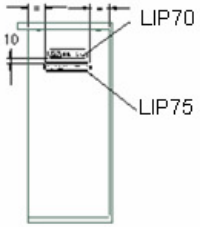
DRAWING TITLE

LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

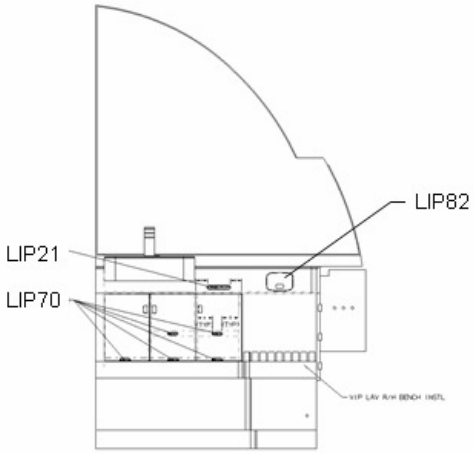
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



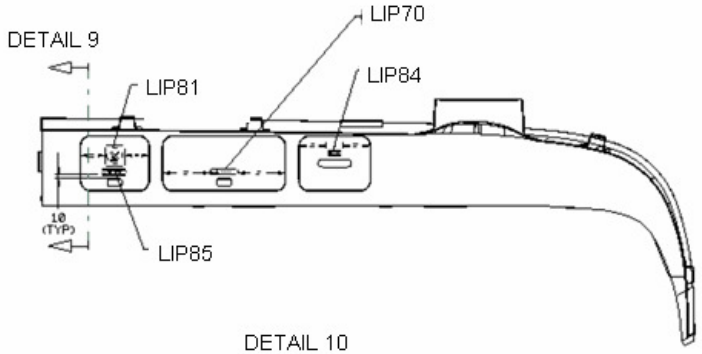
DETAIL 7



DETAIL 9



DETAIL 8



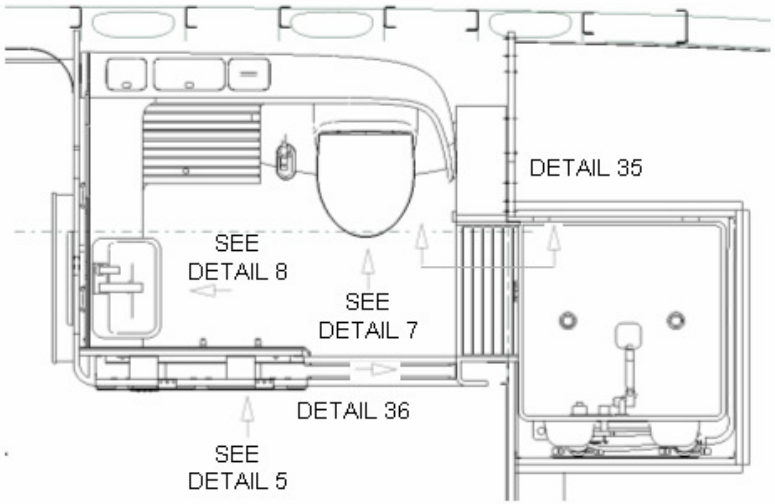
DETAIL 10

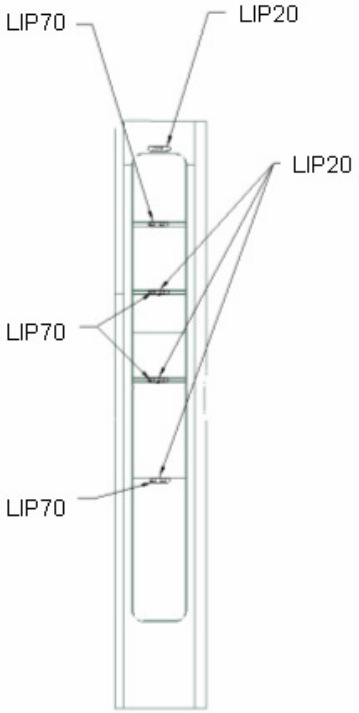
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

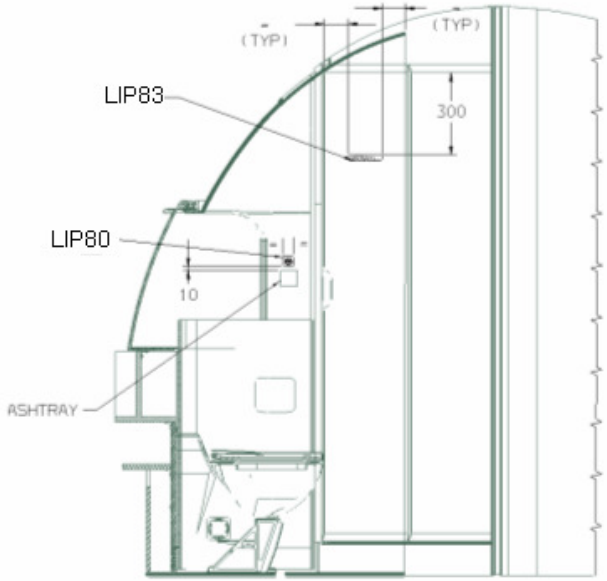
LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





DETAIL 35



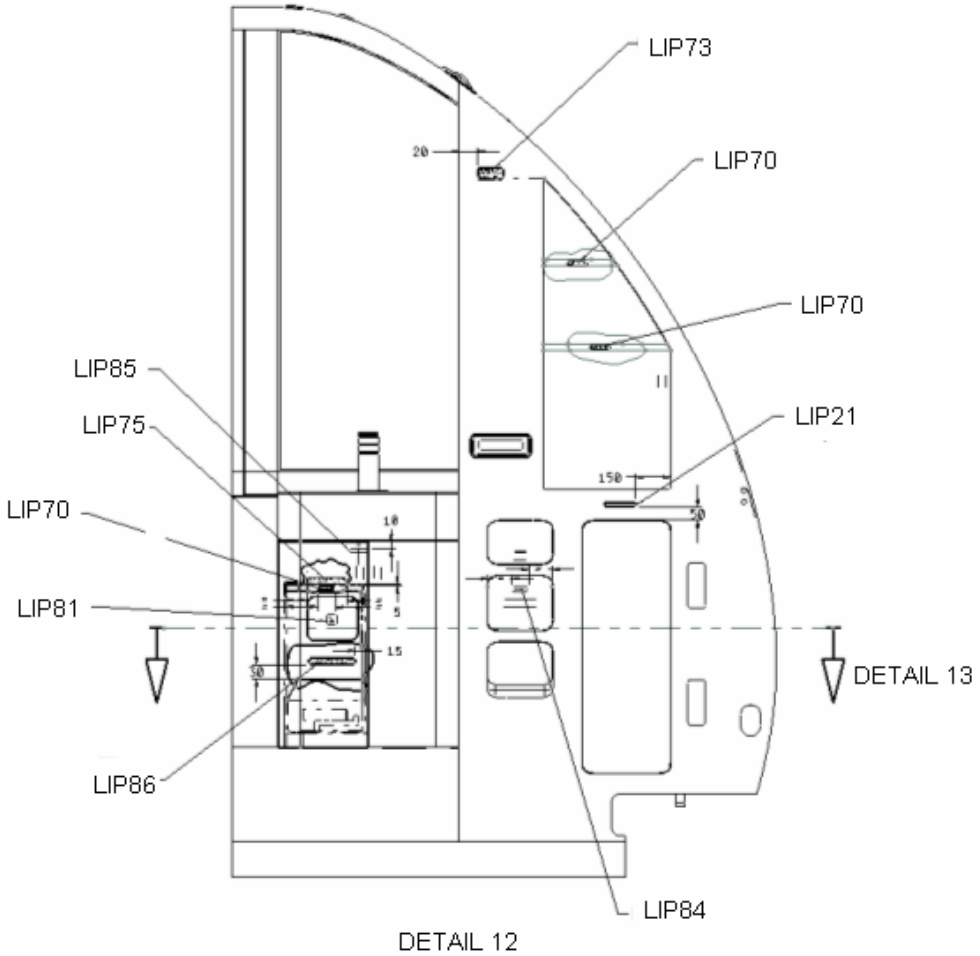
DETAIL 36

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

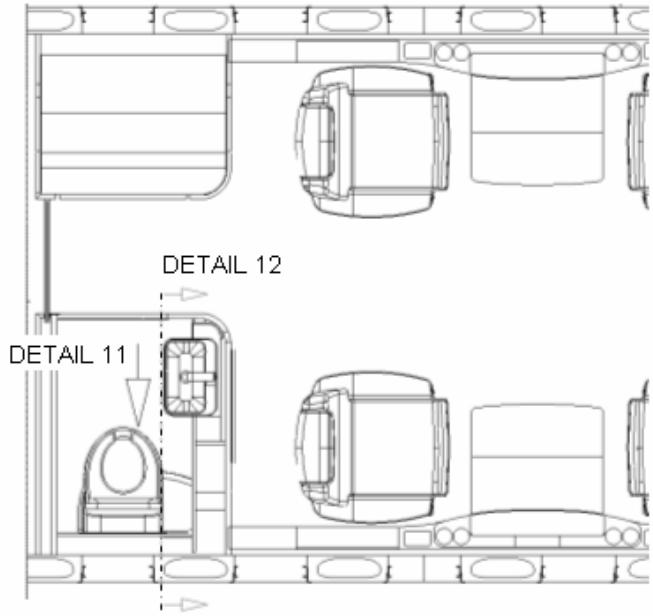
DRAWING TITLE

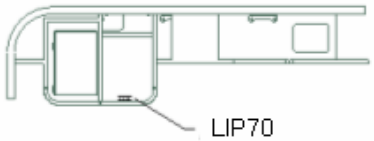
LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 12





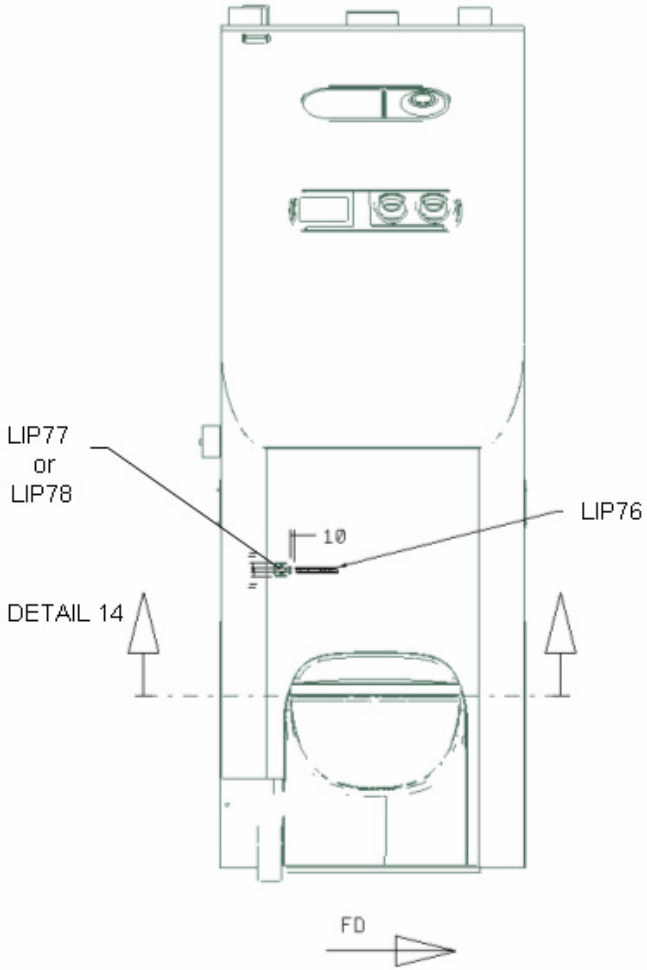
DETAIL 13

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

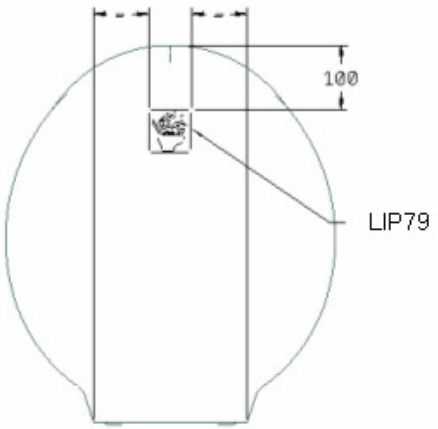
DRAWING TITLE

LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 11



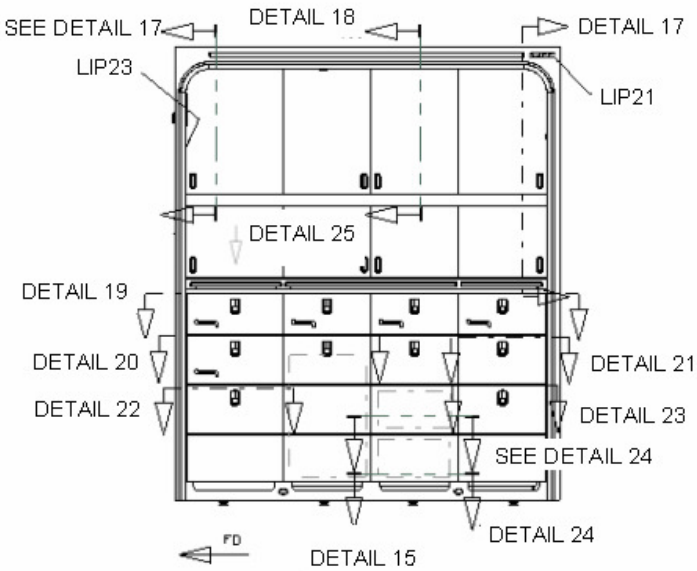
DETAIL 14

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

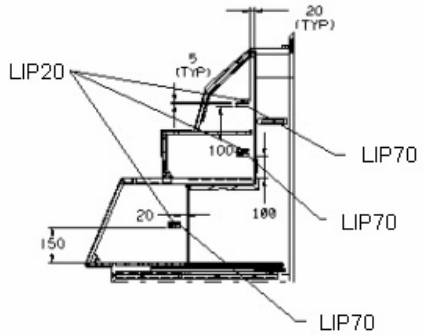
DRAWING TITLE

LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

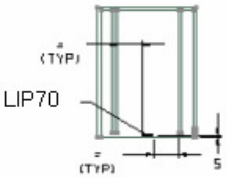
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



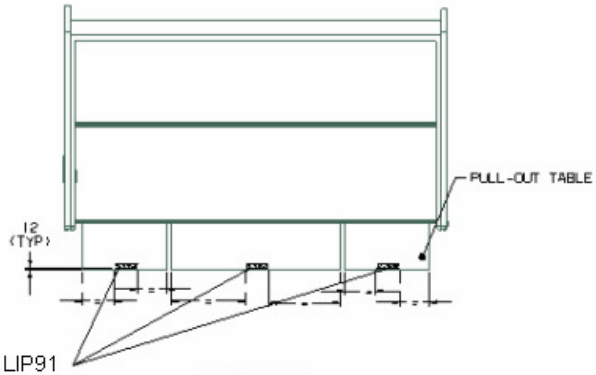
DETAIL 15



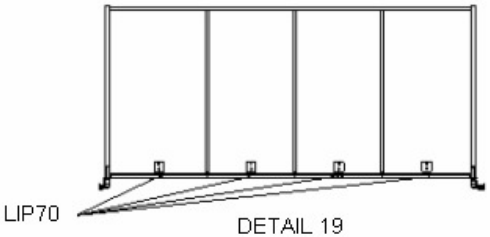
DETAIL 17



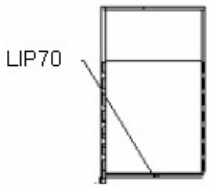
DETAIL 24



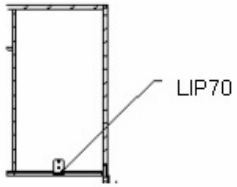
DETAIL 25



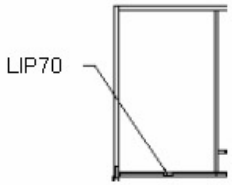
DETAIL 19



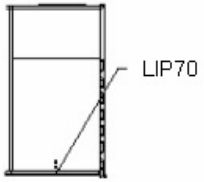
DETAIL 20



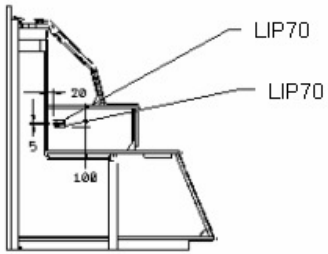
DETAIL 21



DETAIL 22



DETAIL 23



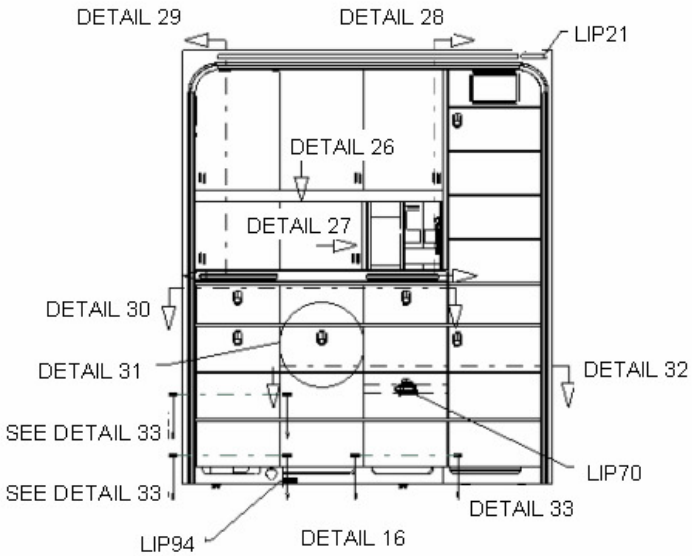
DETAIL 18

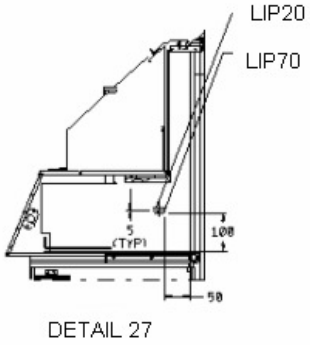
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

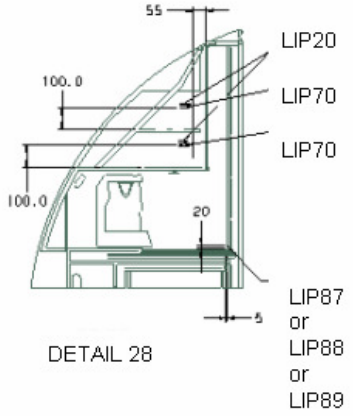
LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

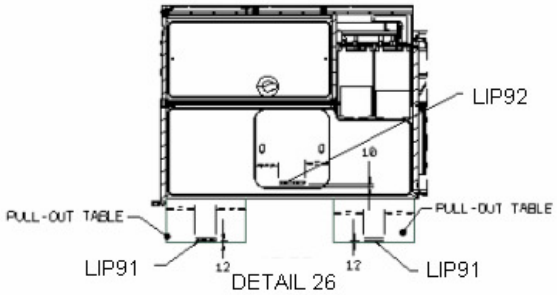




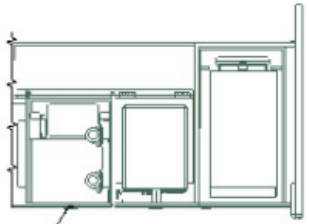
DETAIL 27



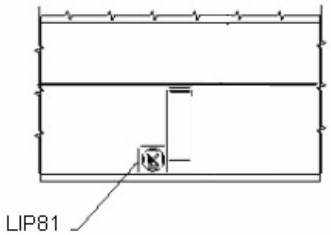
DETAIL 28



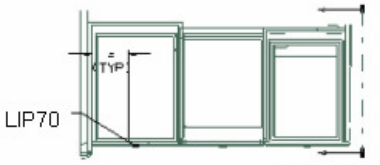
DETAIL 26



DETAIL 32

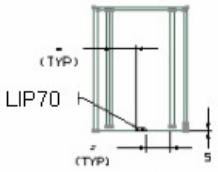


DETAIL 31

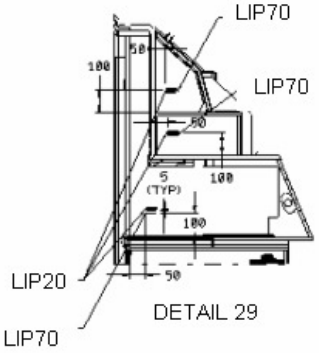


DETAIL 34

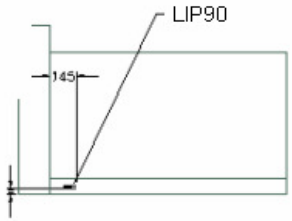
DETAIL 30



DETAIL 33



DETAIL 29



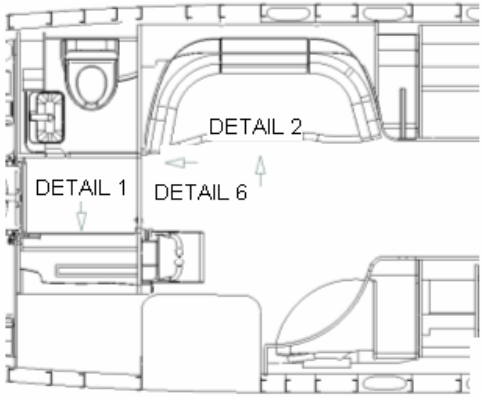
DETAIL 34

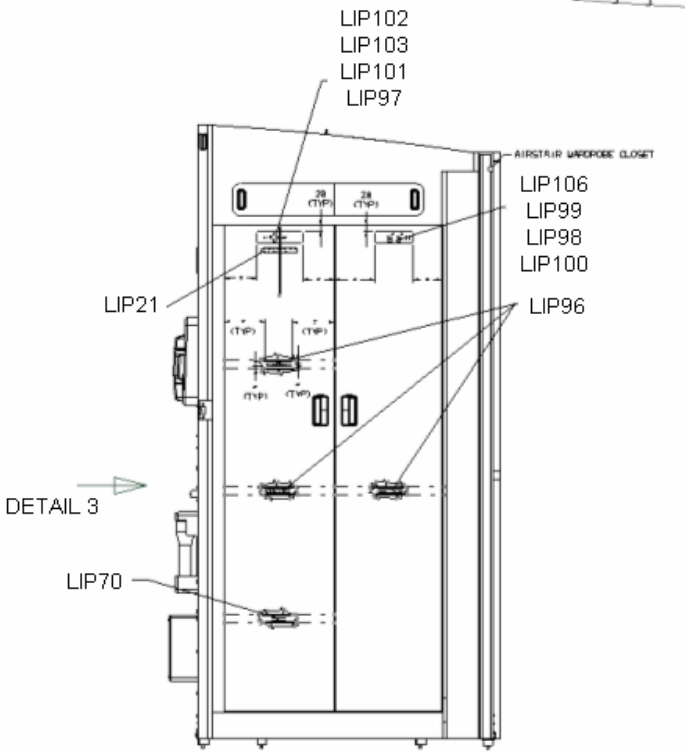
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

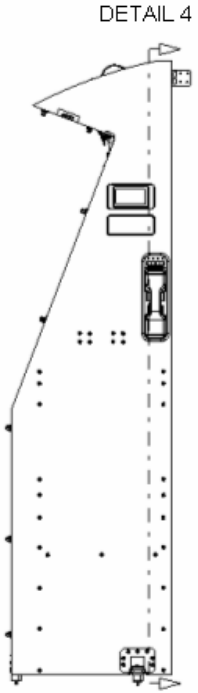
LAVATORY AND GALLEY PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

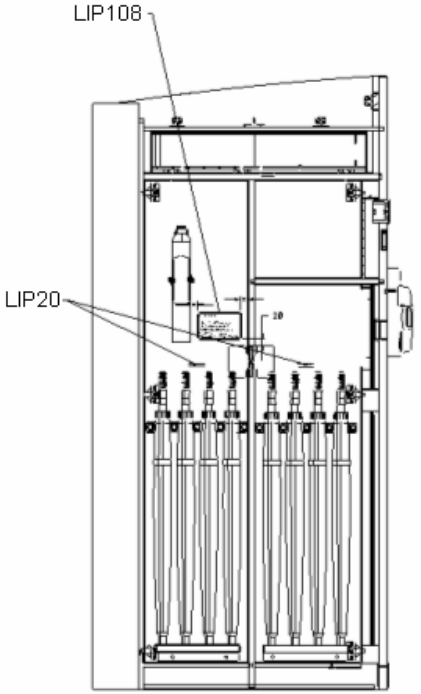




DETAIL 1



DETAIL 3



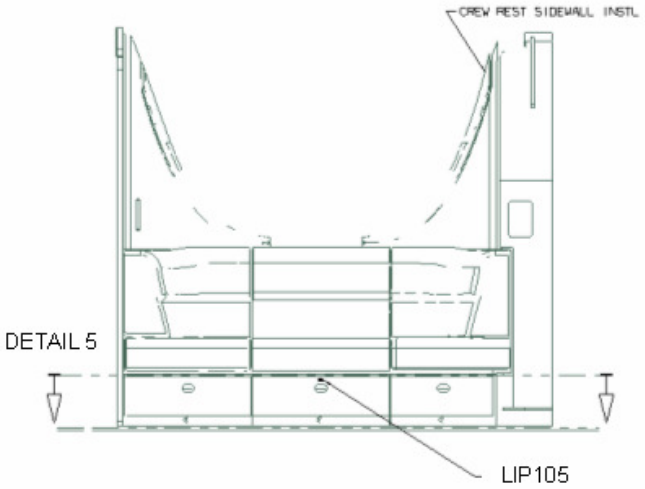
DETAIL 4

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

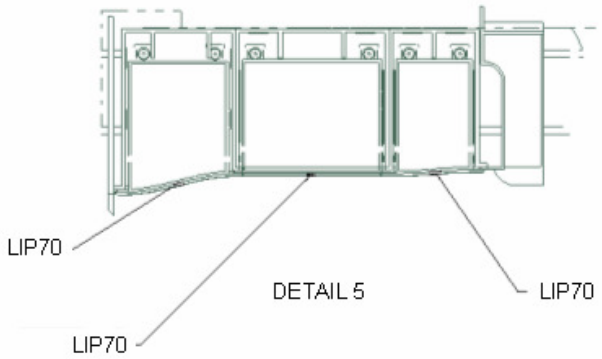
DRAWING TITLE

EMERGENCY EQUIPMENT PLACARDS

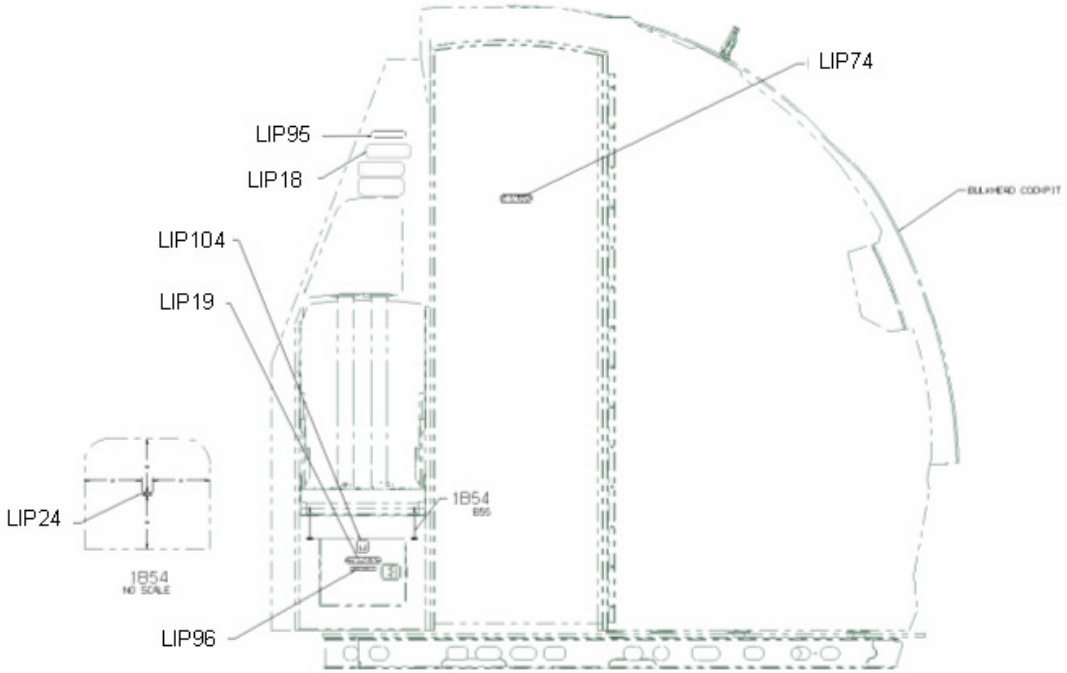
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 2



DETAIL 5



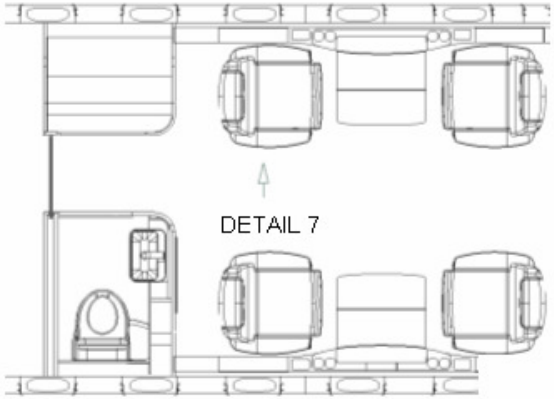
DETAIL 6

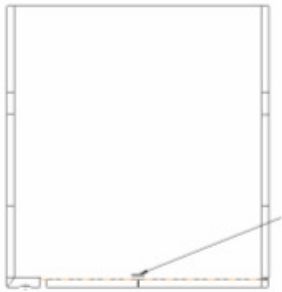
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

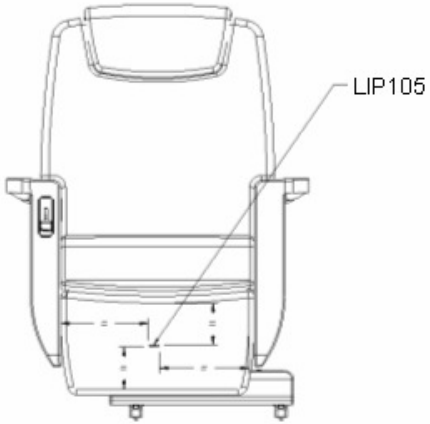
EMERGENCY EQUIPMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

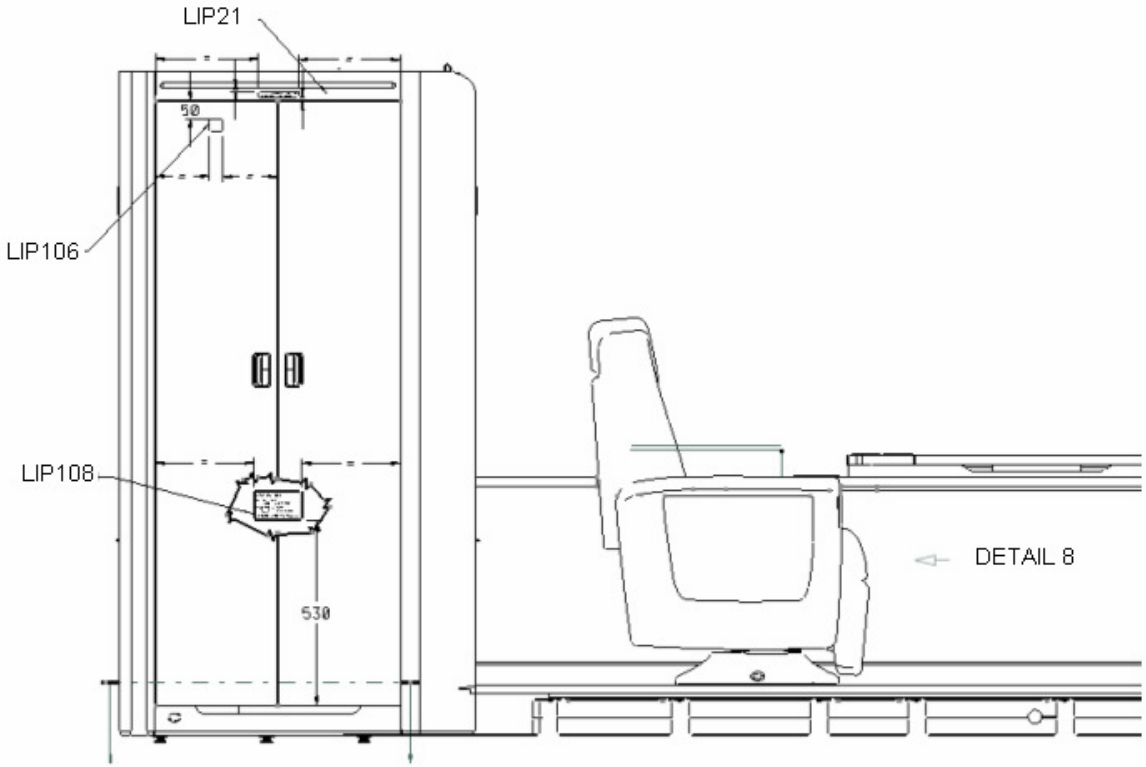




DETAIL 9



DETAIL 8



DETAIL 9

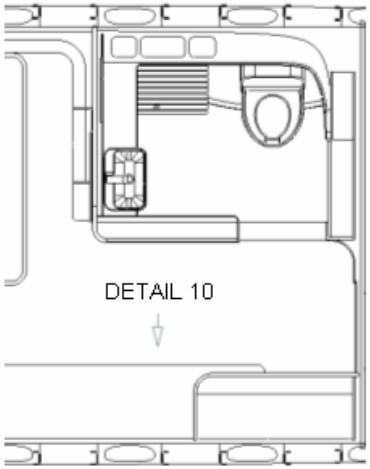
DETAIL 7

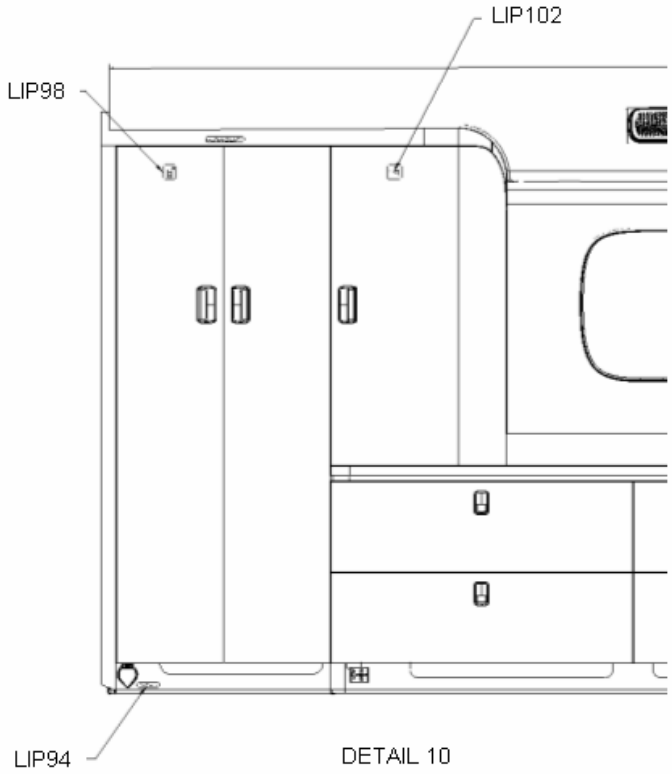
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

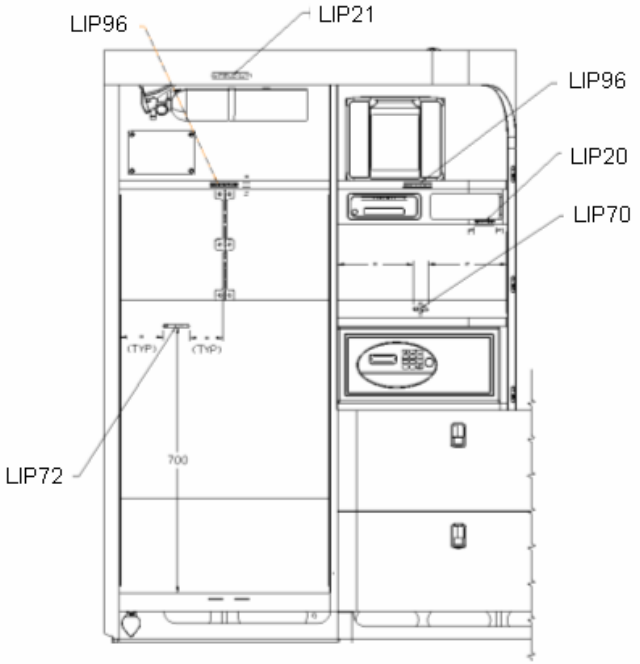
EMERGENCY EQUIPMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





DETAIL 10



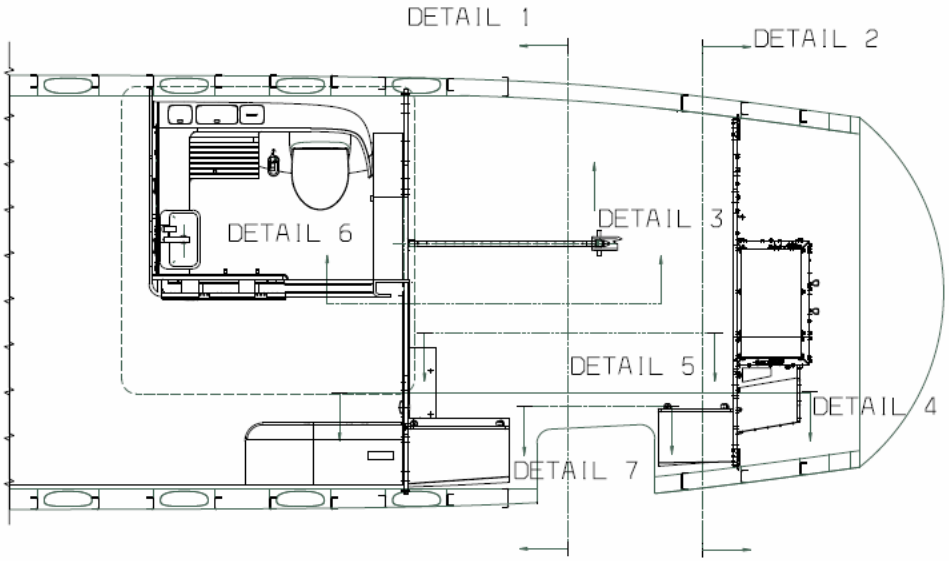
DETAIL 10

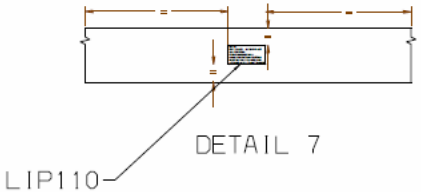
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

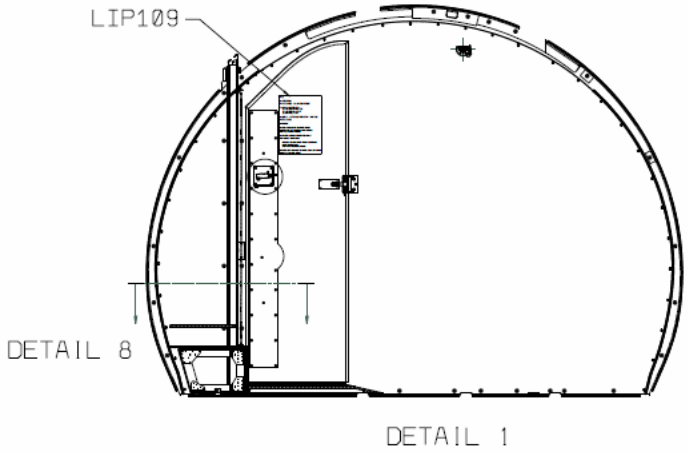
DRAWING TITLE

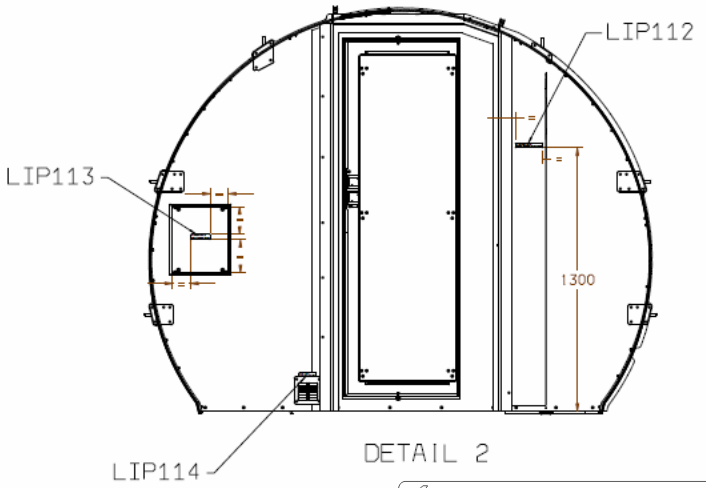
EMERGENCY EQUIPMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





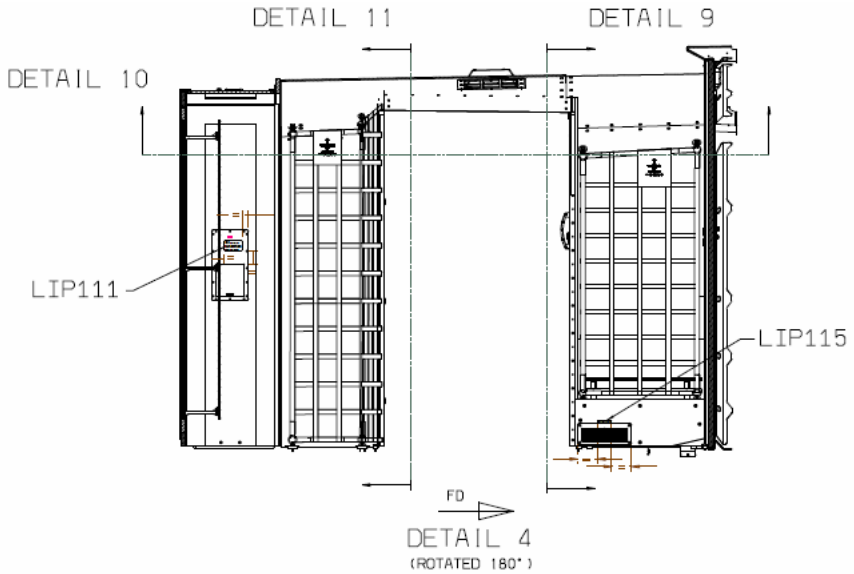


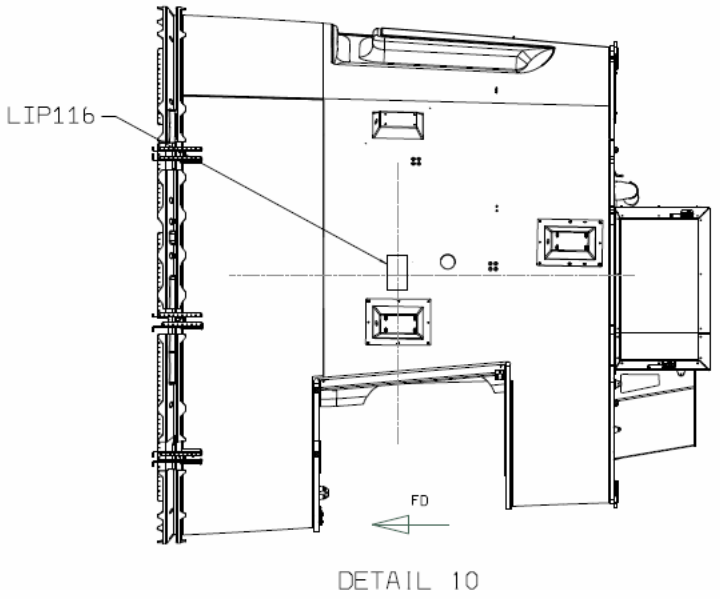


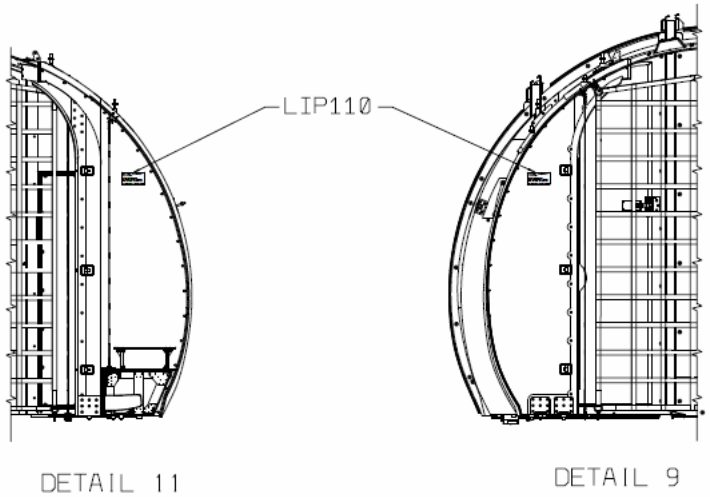
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

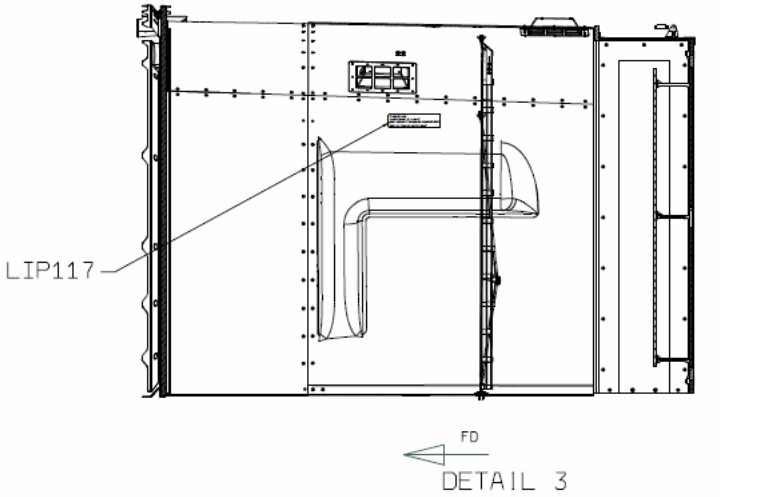
DRAWING TITLE
AFT BAGGAGE AND FWD CARGO COMPARTMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





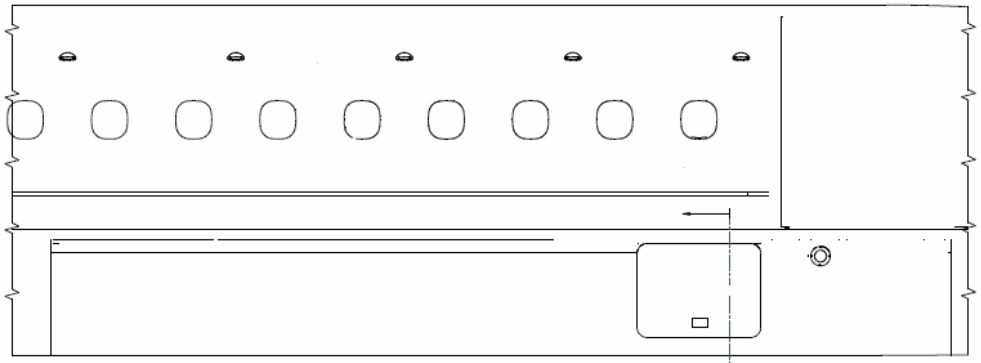


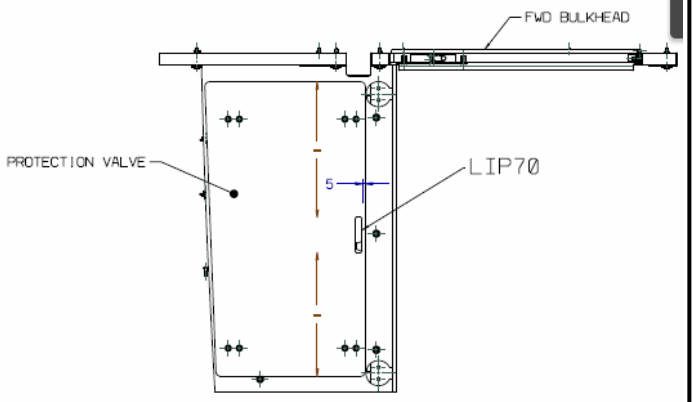


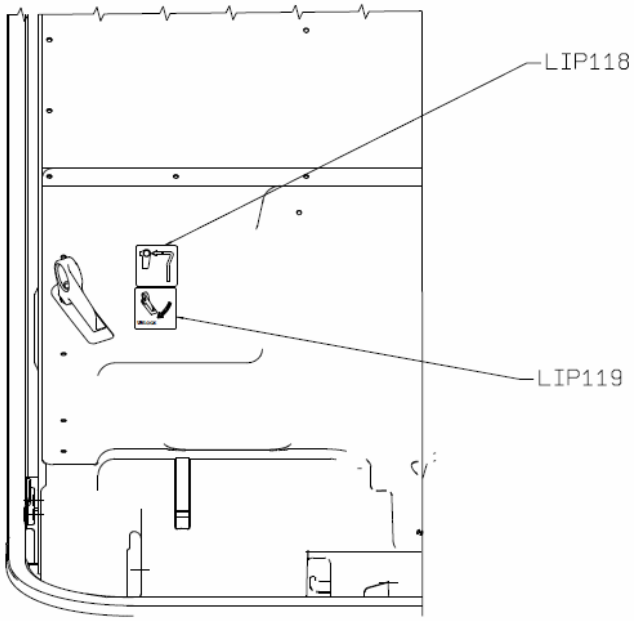
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

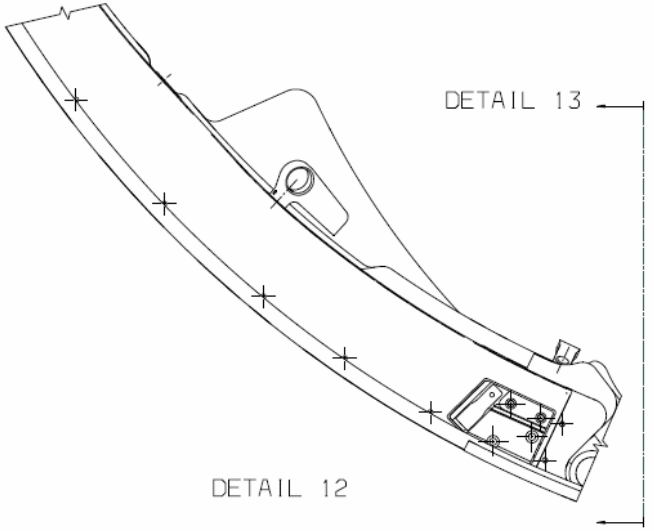
DRAWING TITLE
AFT BAGGAGE AND FWD CARGO COMPARTMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





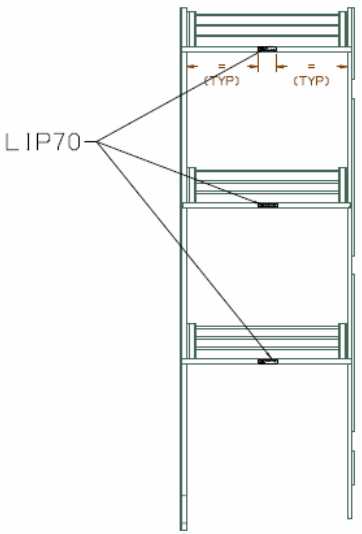


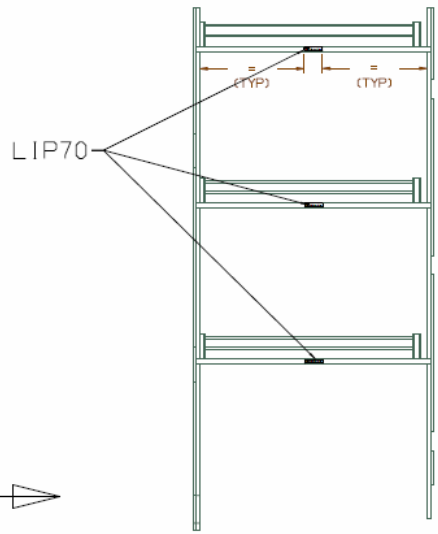


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

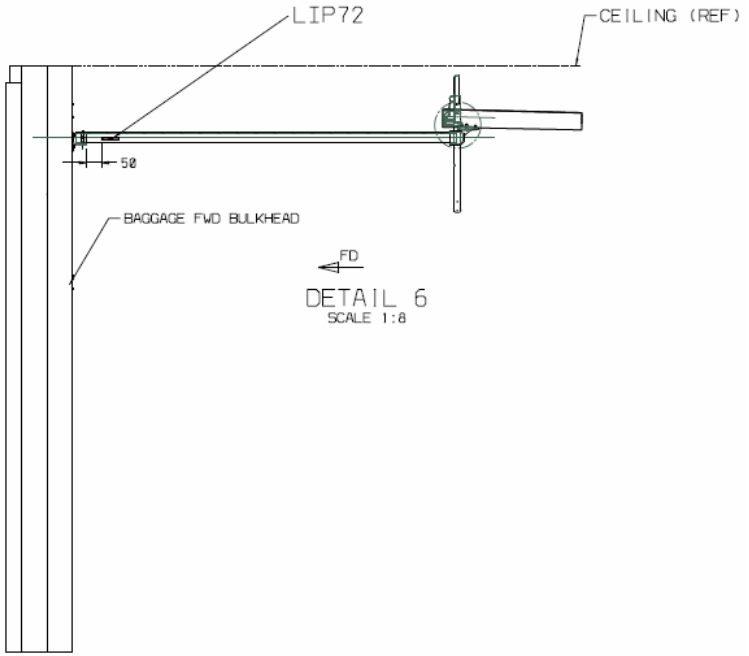
DRAWING TITLE
AFT BAGGAGE AND FWD CARGO COMPARTMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





DETAIL 5
SCALE 1:10
(ROTATED VIEW 180°CW)
(AFT BAGGAGE RACK)

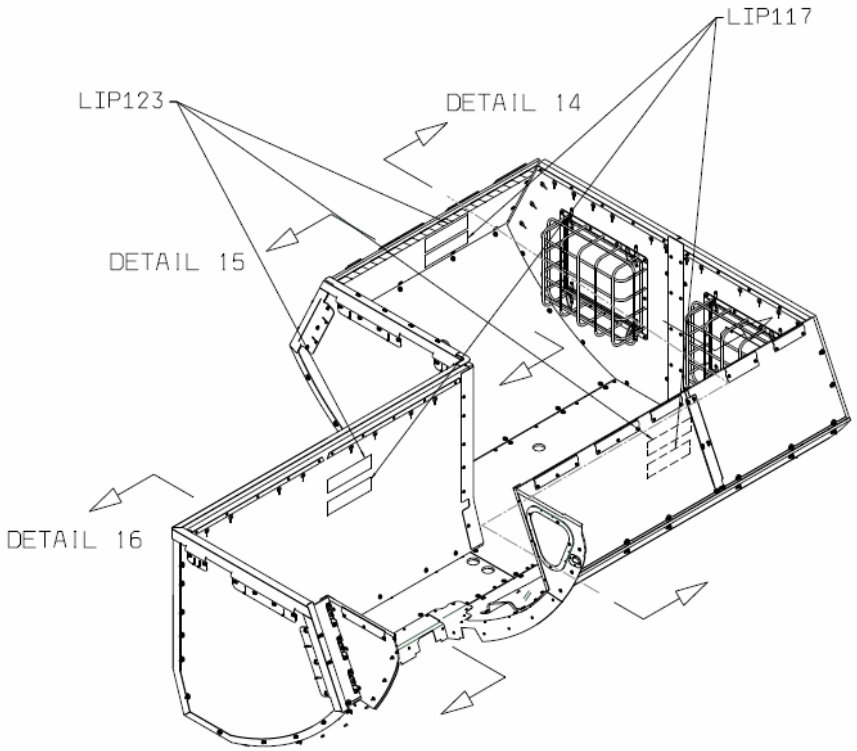


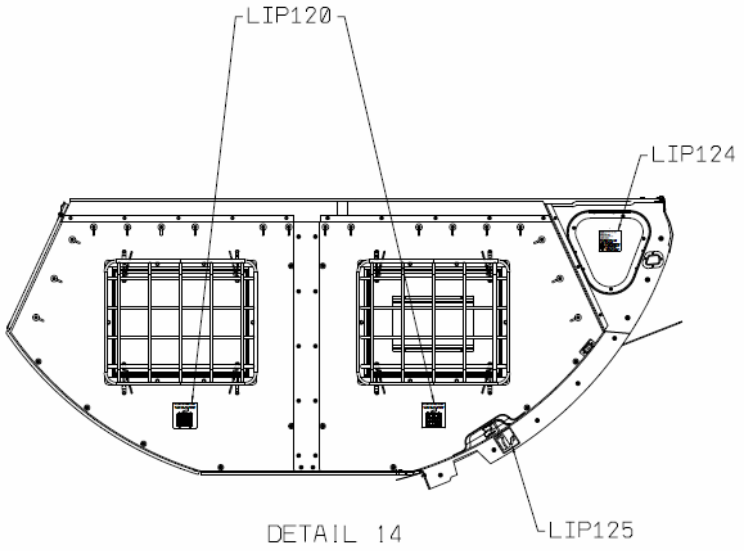
DETAIL 6
SCALE 1:8

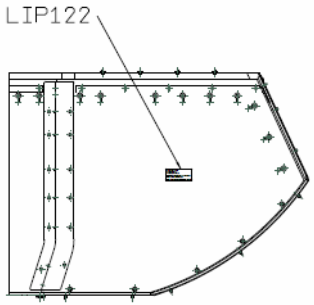
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

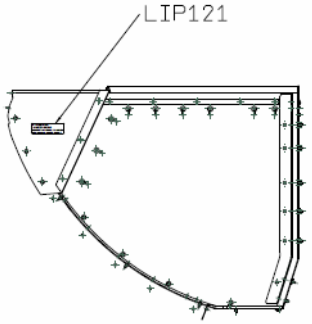
DRAWING TITLE
AFT BAGGAGE AND FWD CARGO COMPARTMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





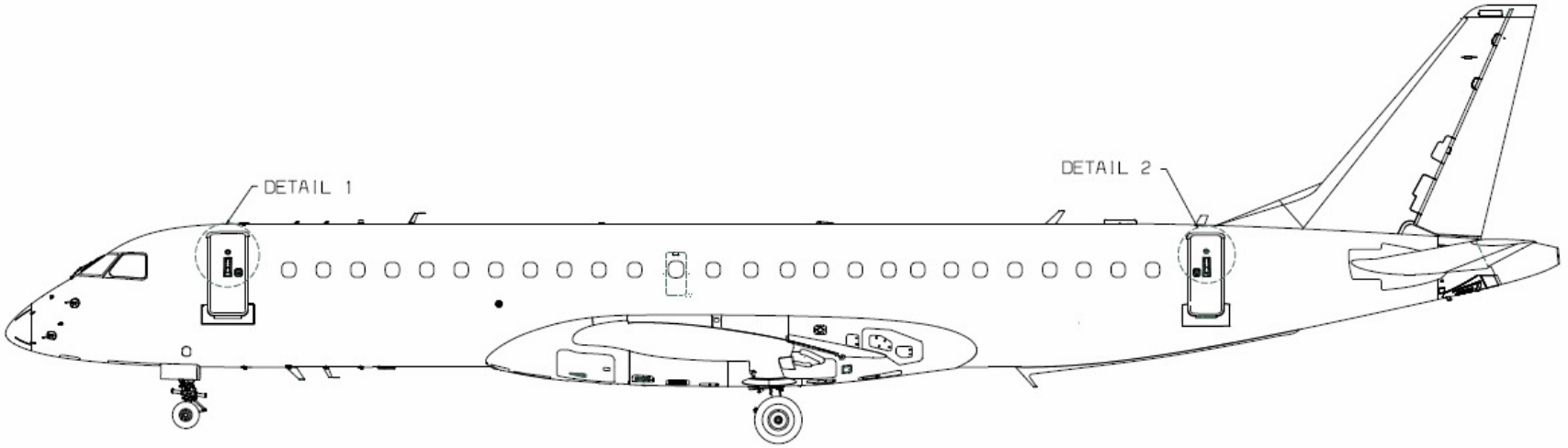


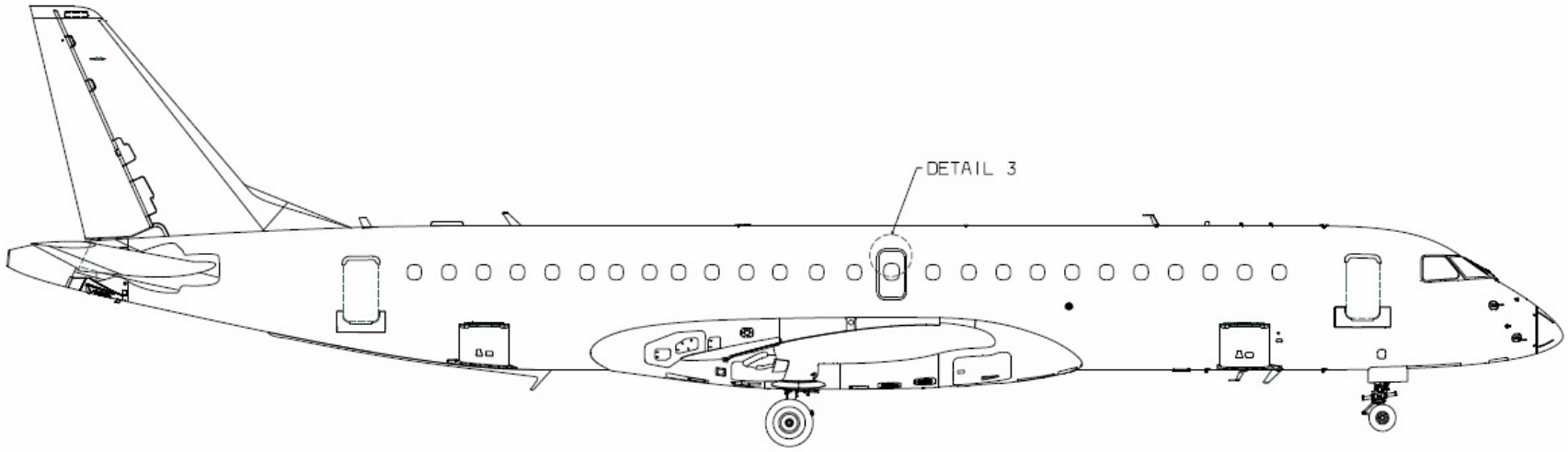


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE
AFT BAGGAGE AND FWD CARGO COMPARTMENT PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



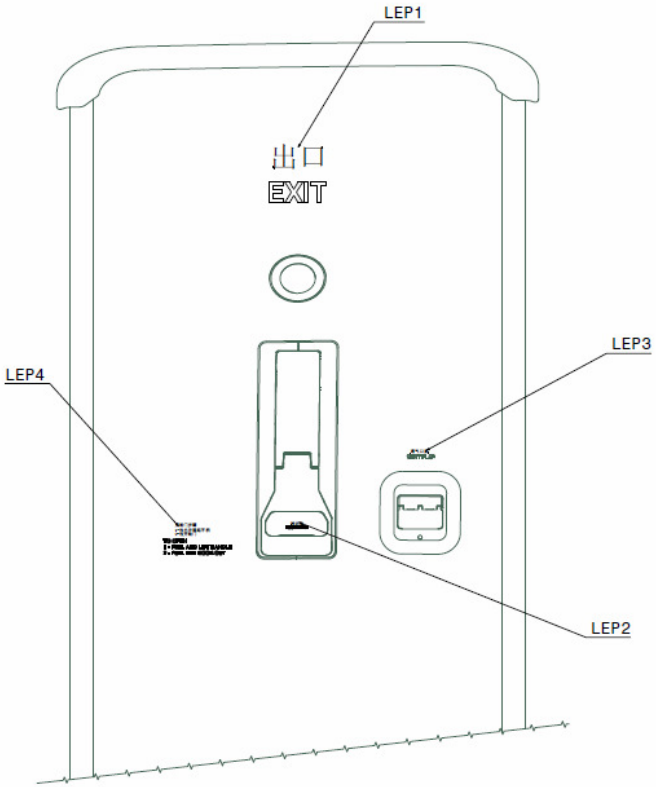


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

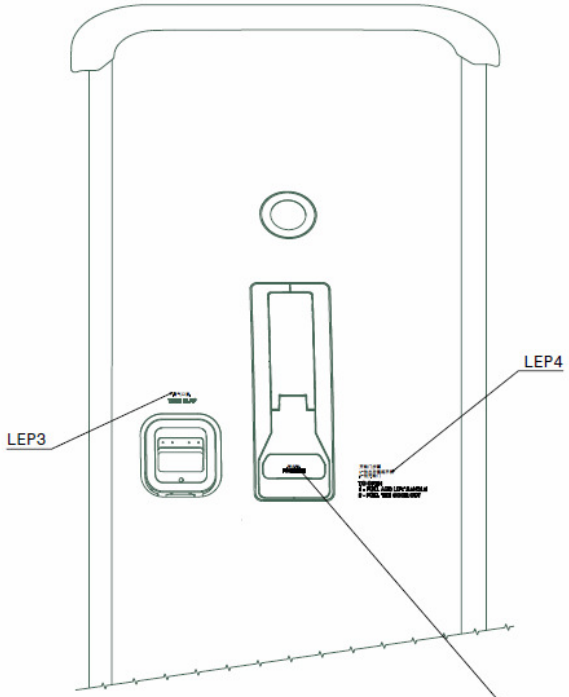
DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

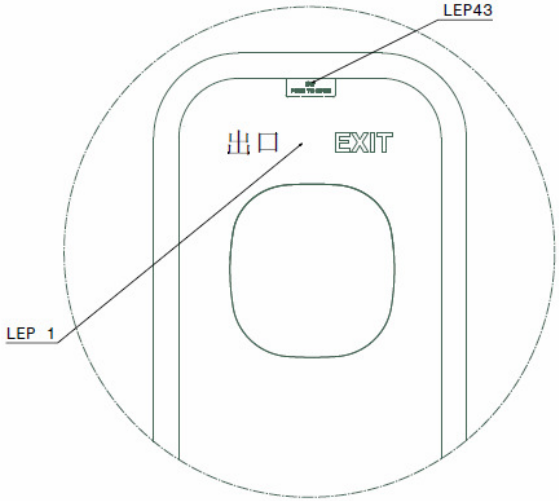
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 1



DETAIL 2



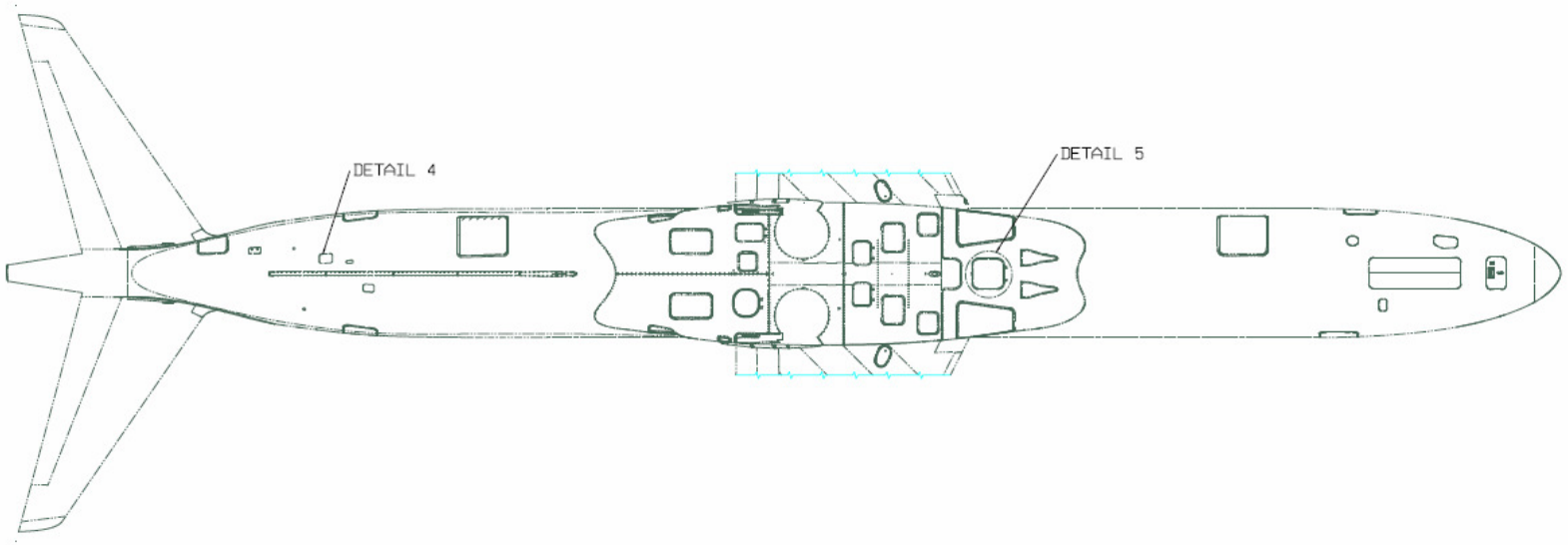
DETAIL 3

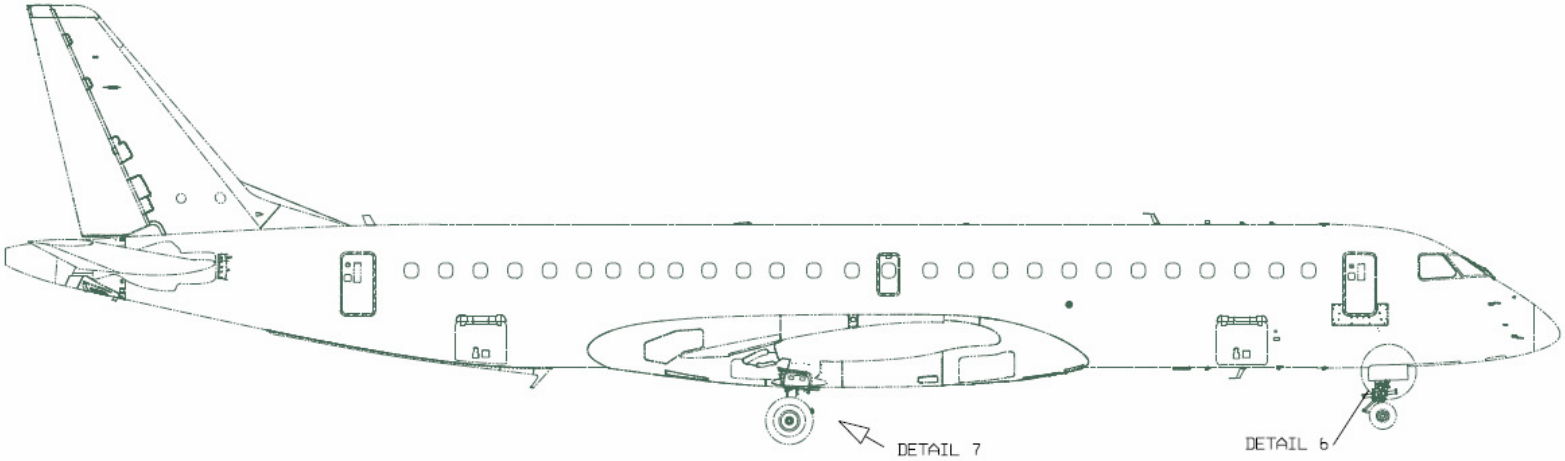
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



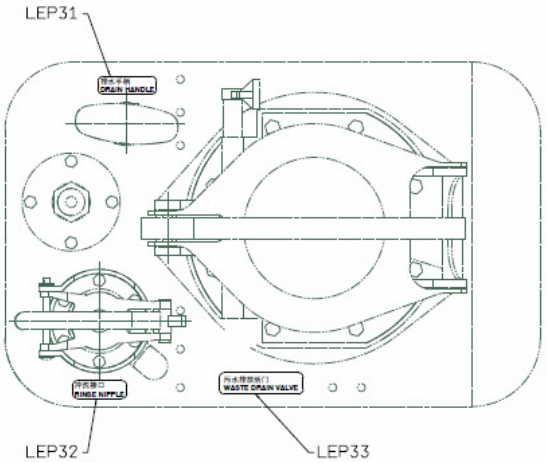


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

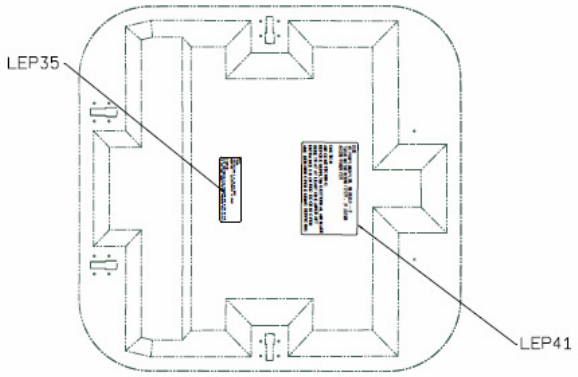
DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

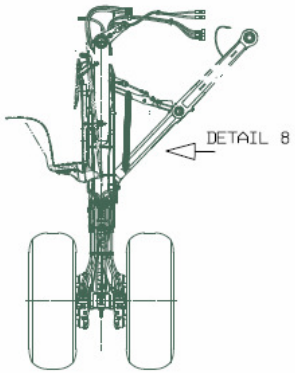
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



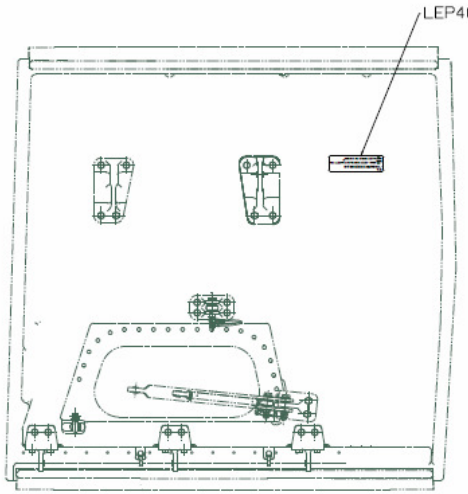
DETAIL 4
(NO SCALE)
VIEW ROTATED 180°



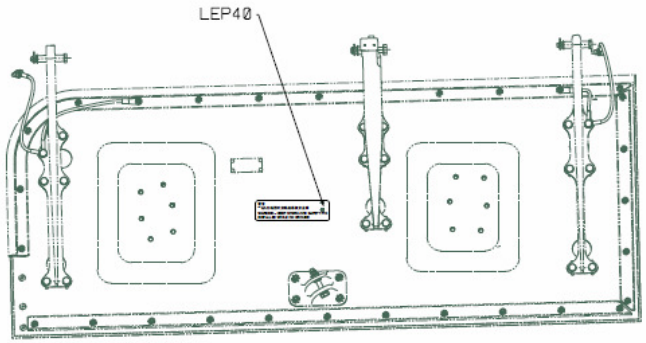
DETAIL 5
(NO SCALE)



DETAIL 7
(NO SCALE)



DETAIL 8
(NO SCALE)
(VALID BOTH LANDING GEAR)

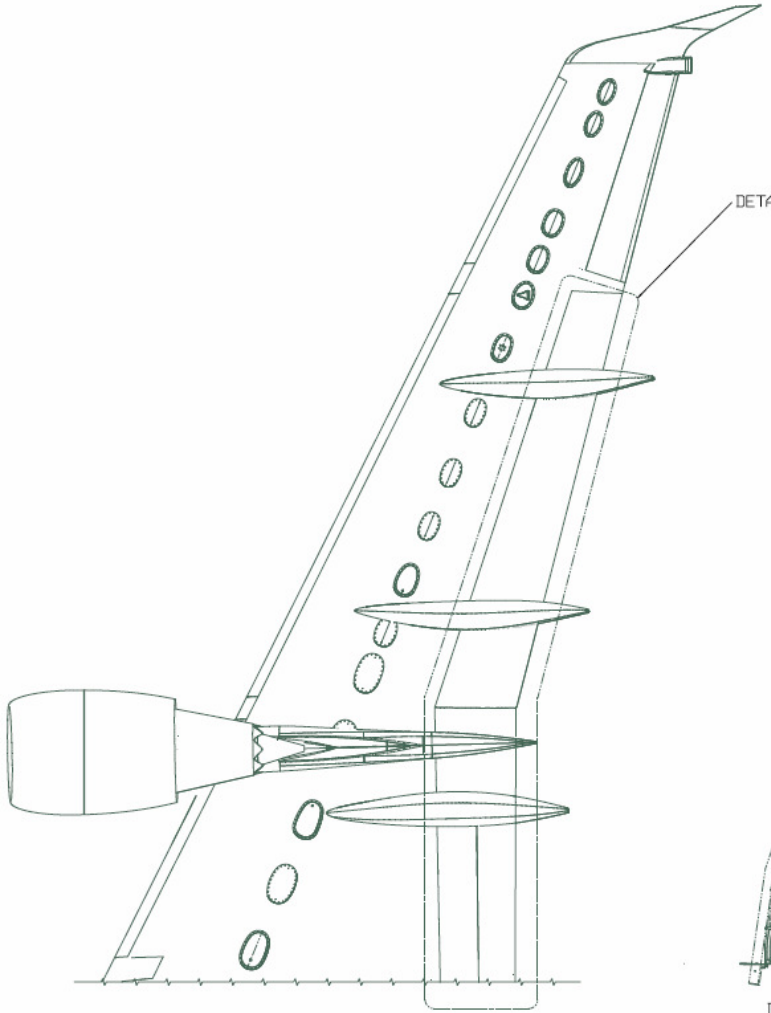


DETAIL 6
VIEW ON THE INTERNAL SIDE OF THE DOOR
(LEFT DOOR)

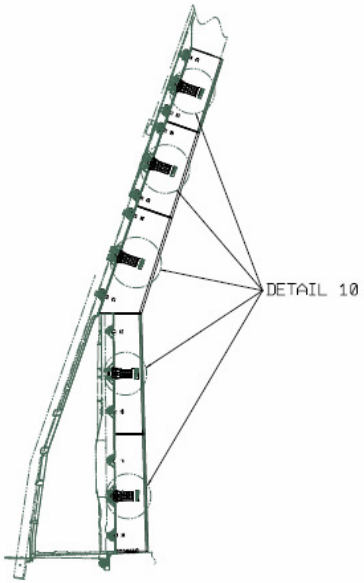
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

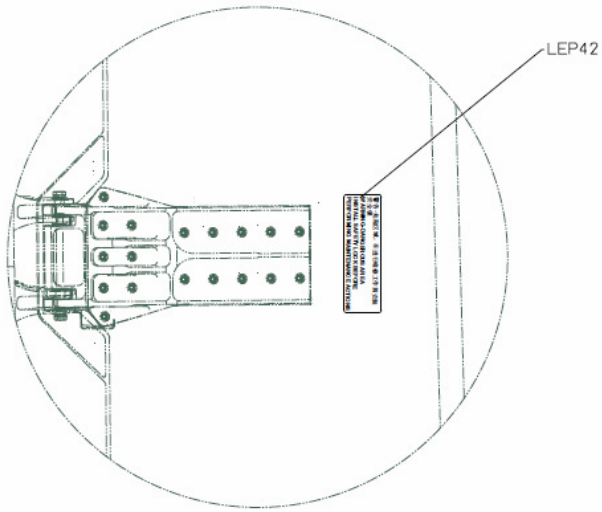
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



LEFT WING
LOWER VIEW



DETAIL 9
(NO SCALE)
VALID FOR BOTH SIDE
DET. SPOILERS
VIEW WITHOUT FLAP

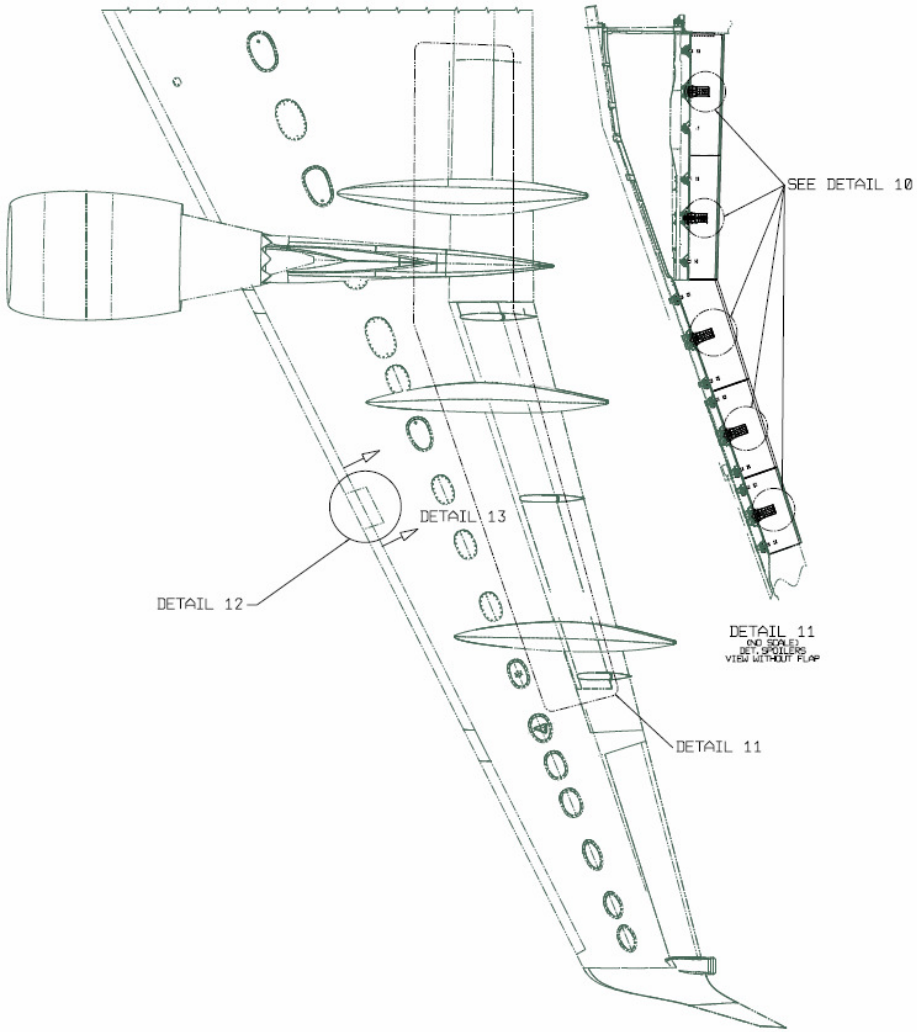


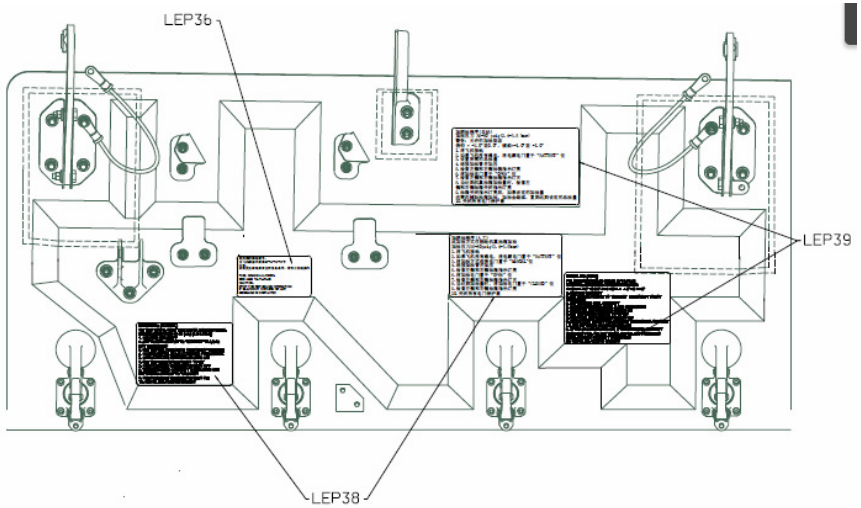
DETAIL 10

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

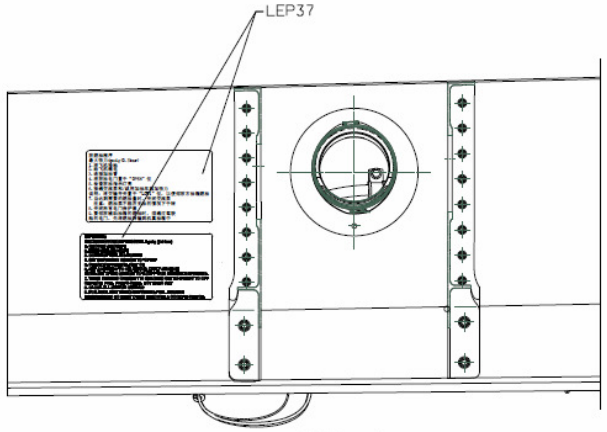
DRAWING TITLE
EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





DETAIL 12
(NO SCALE)



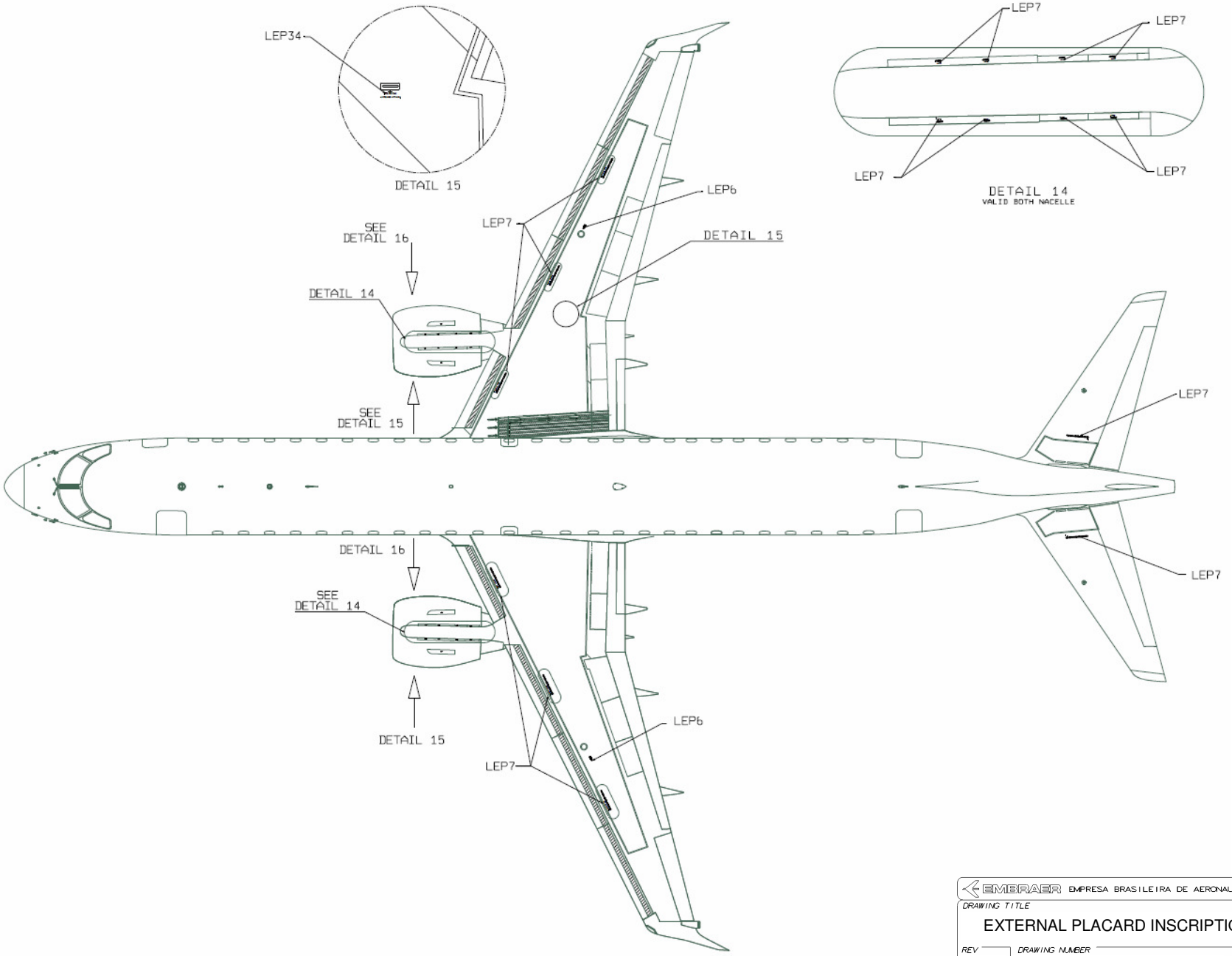
DETAIL 13
(NO SCALE)

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

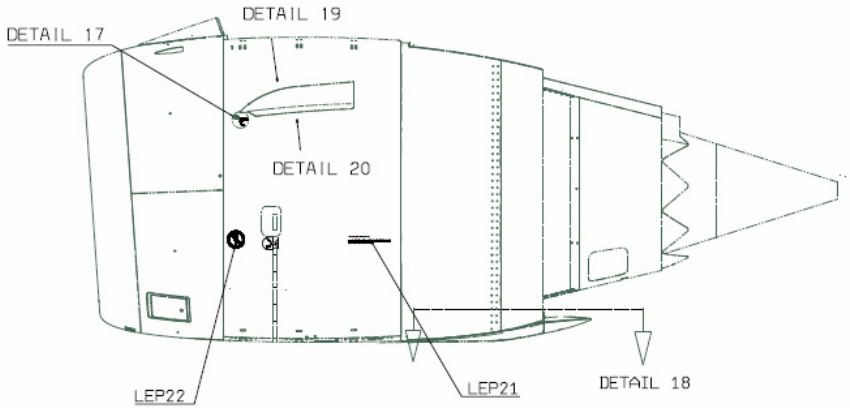


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

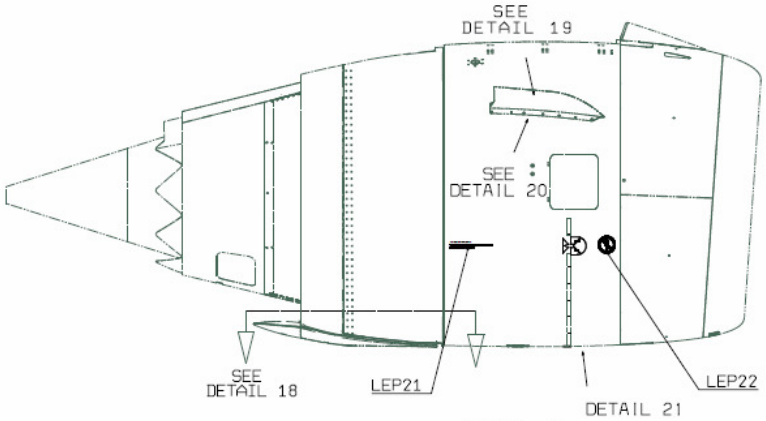
DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

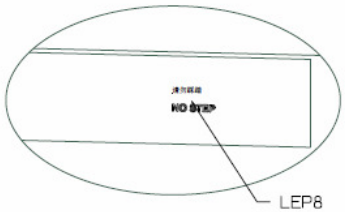
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



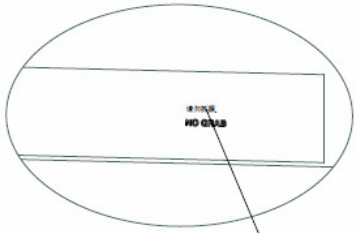
DETAIL 16
ENGINE INSIDE VIEW



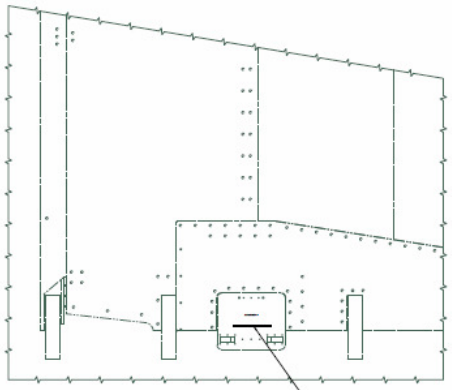
DETAIL 15
(ROTATED 180°)
ENGINE OUTSIDE VIEW



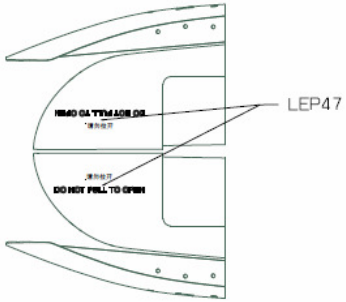
DETAIL 19



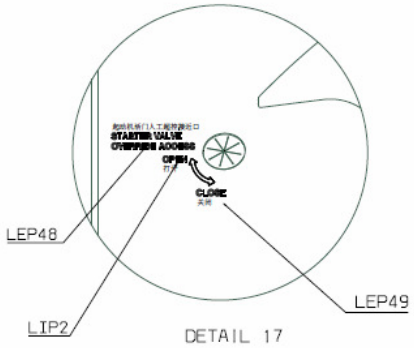
DETAIL 20



DETAIL 21
(VALID BOTH NACELLE)



DETAIL 18



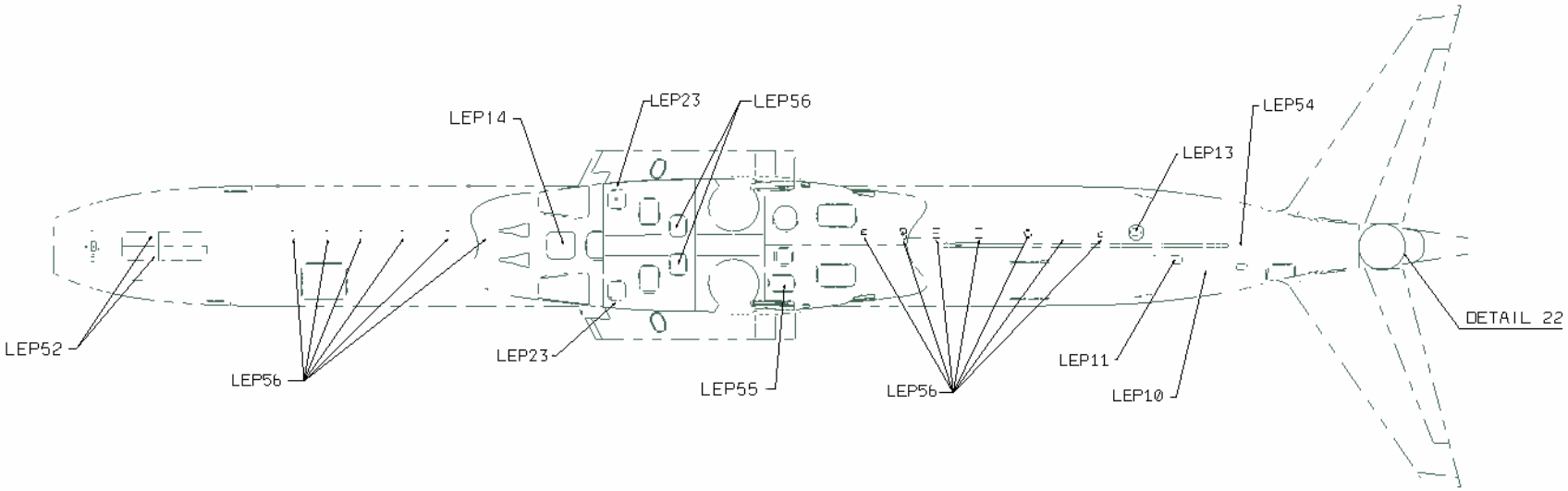
DETAIL 17

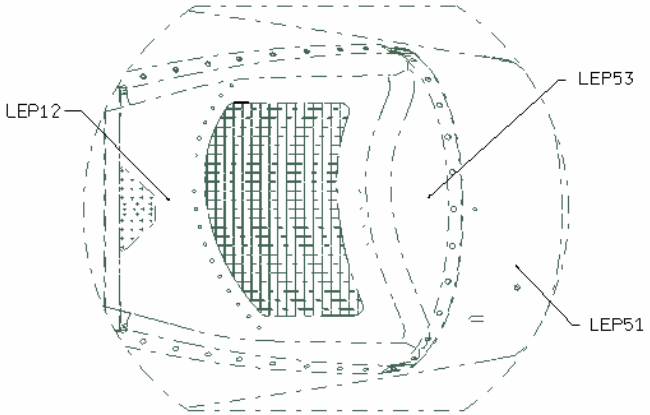
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





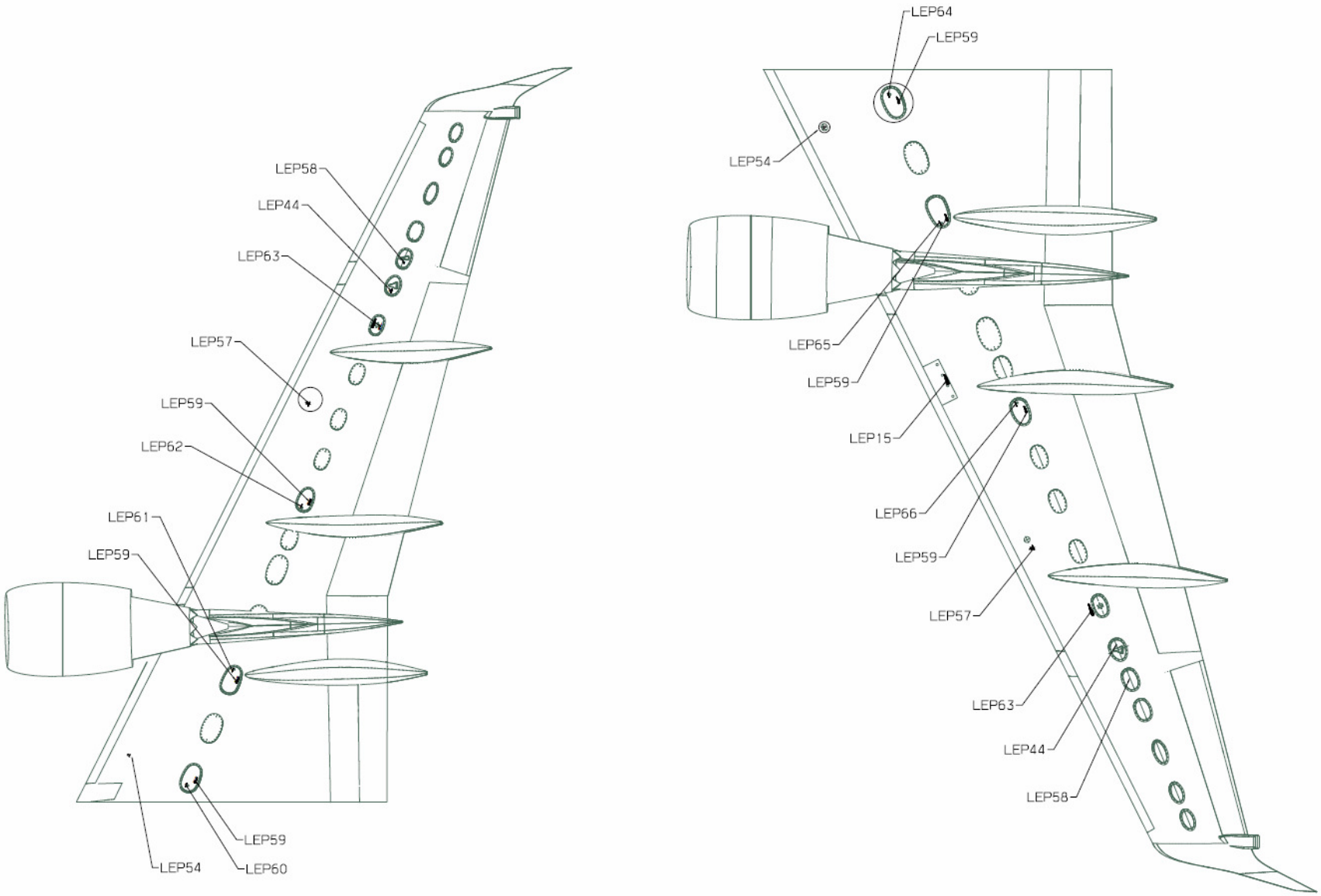
DETAIL 22

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

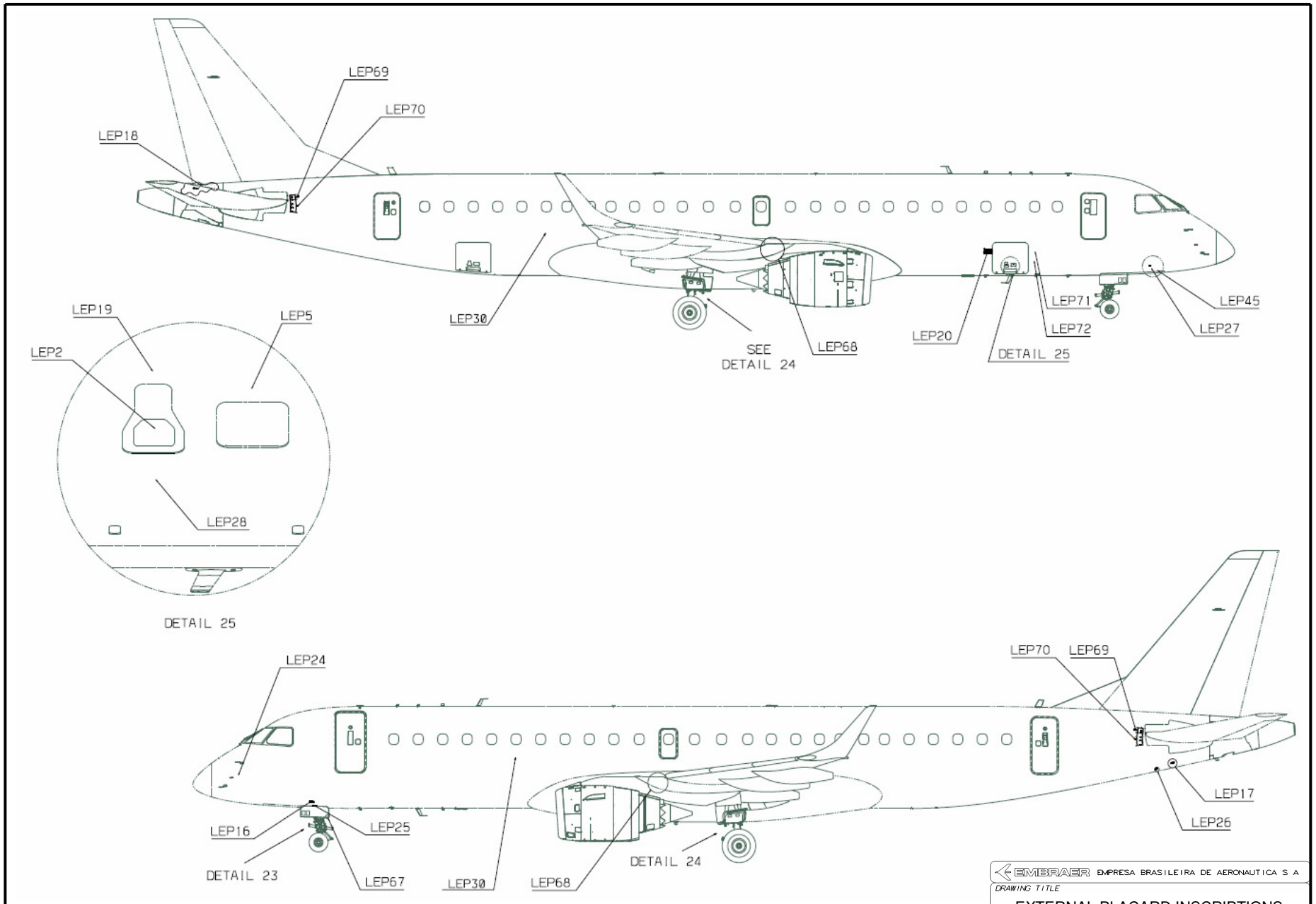


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

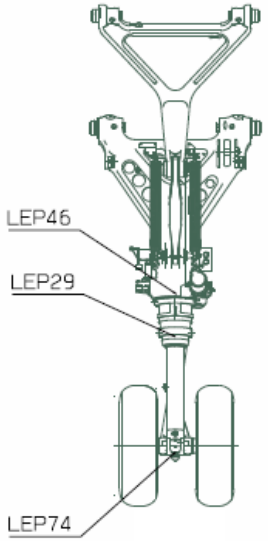


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

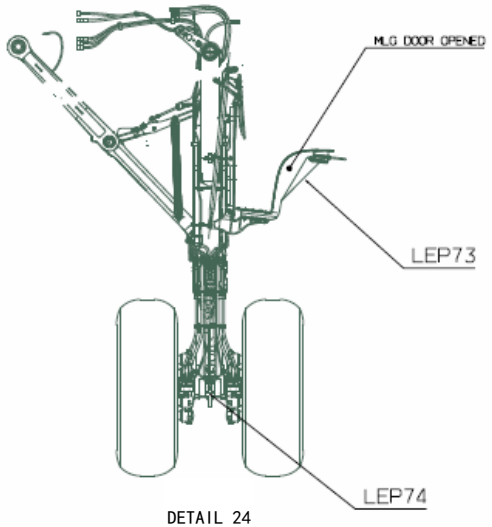
DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 23



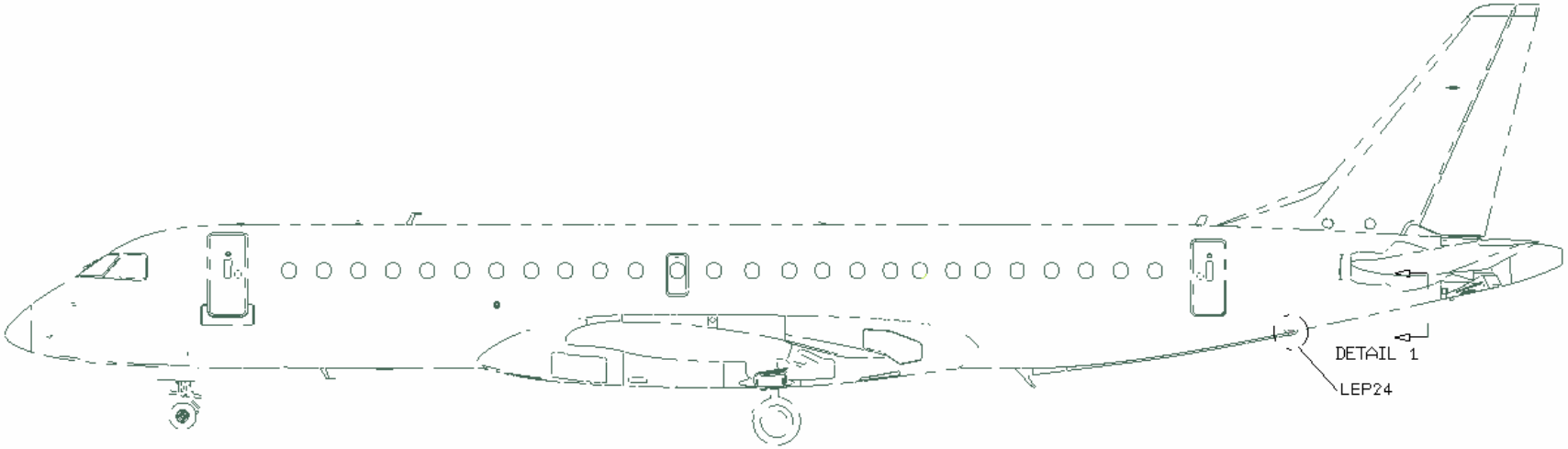
DETAIL 24

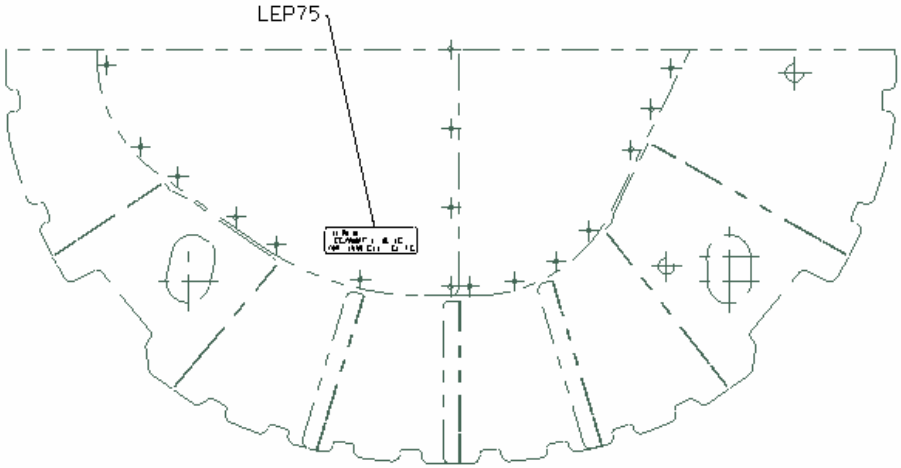
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL PLACARD INSCRIPTIONS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





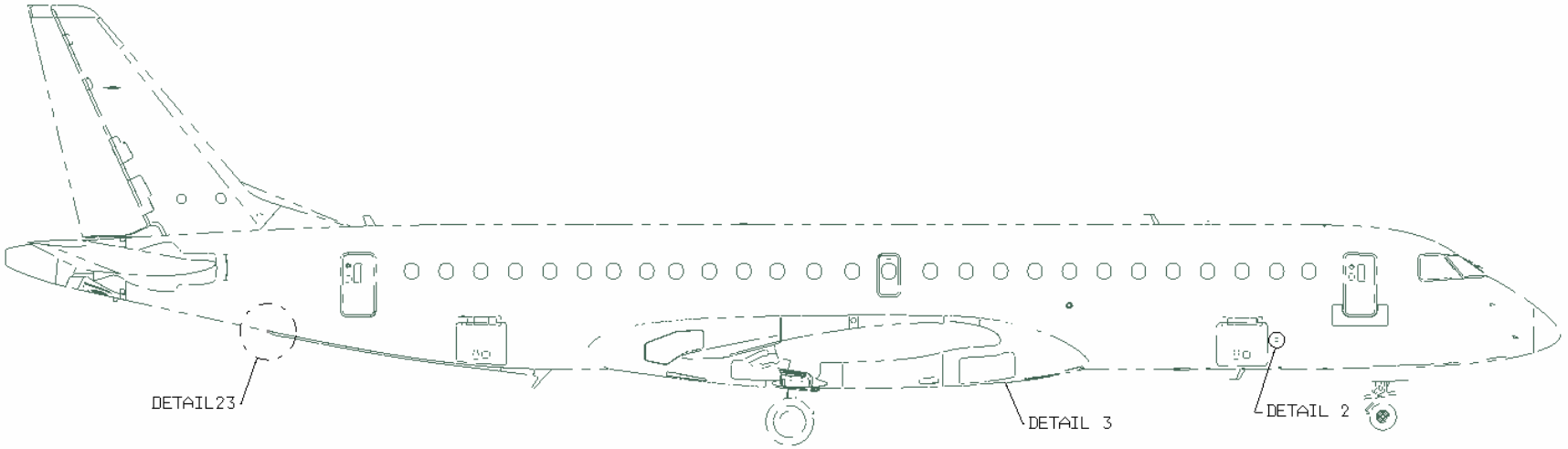
DETAIL 1

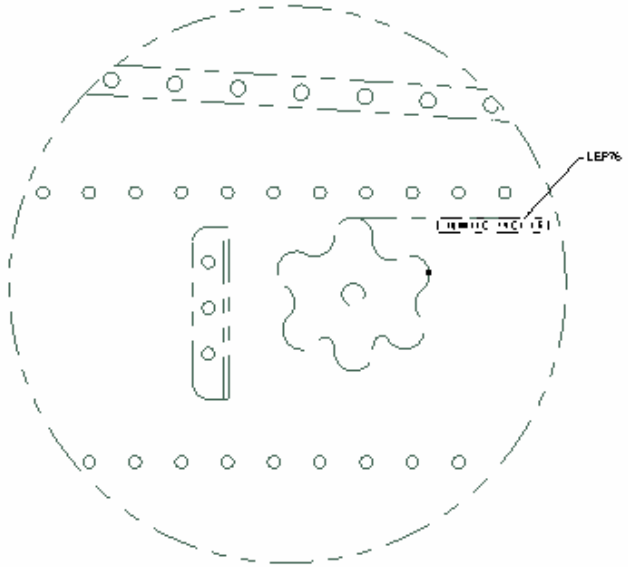
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

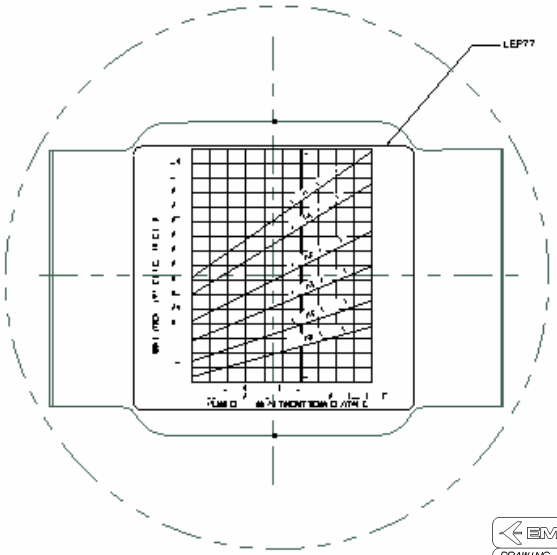
EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-





DETAIL 3



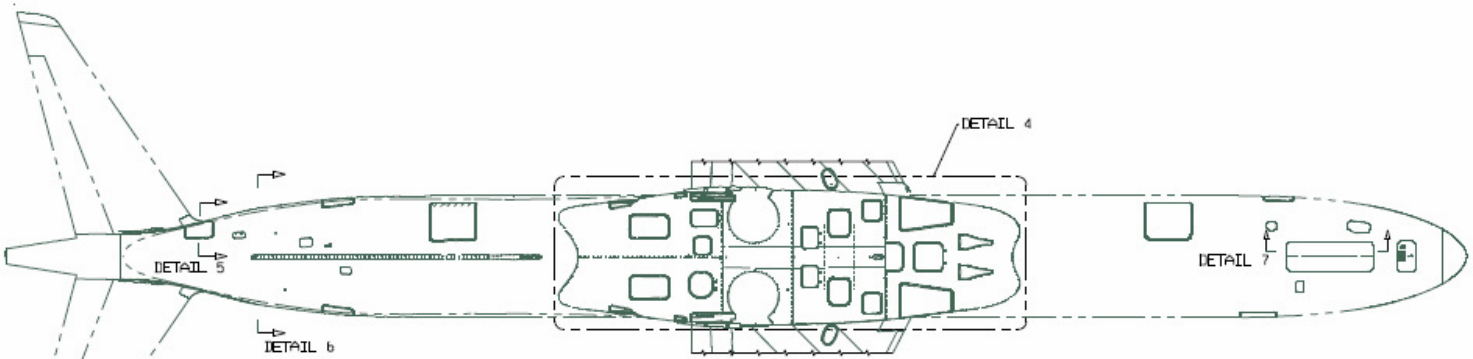
DETAIL 2

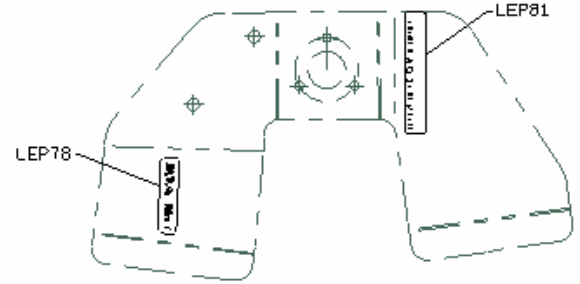
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

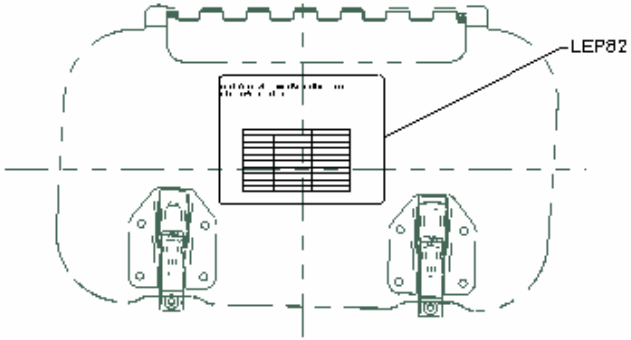
EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

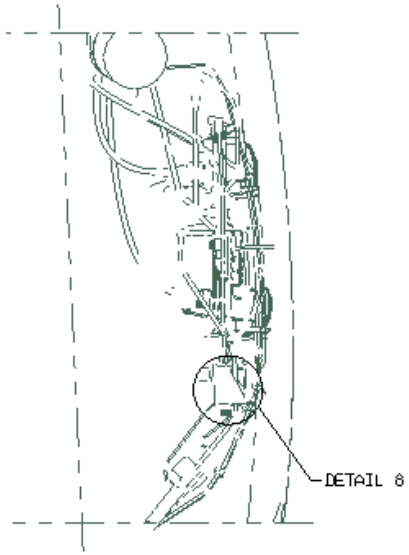




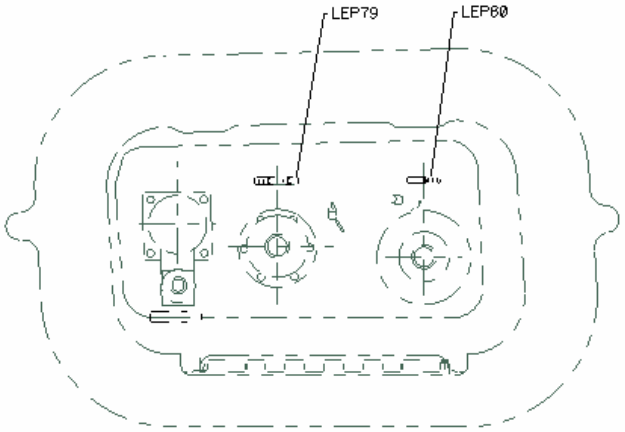
DETAIL 8



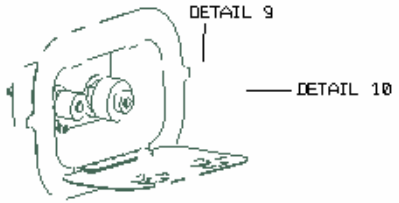
DETAIL 9



DETAIL 5



DETAIL 10

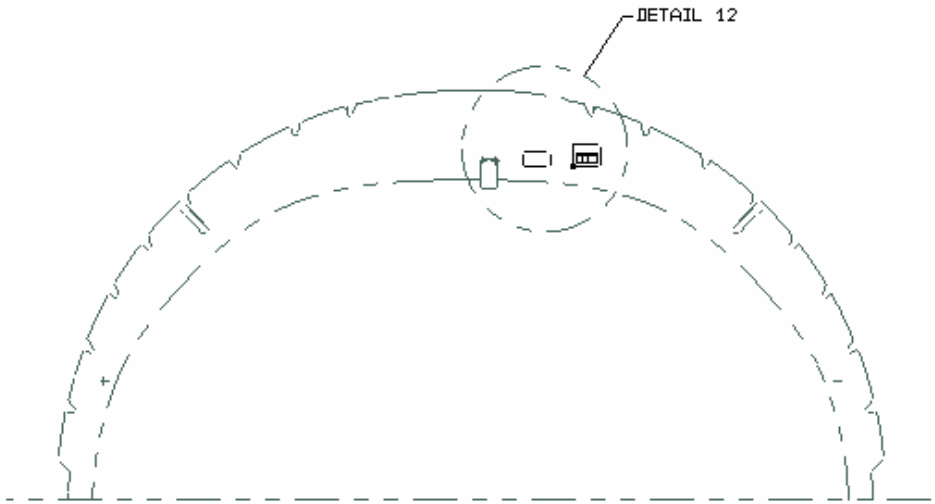


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

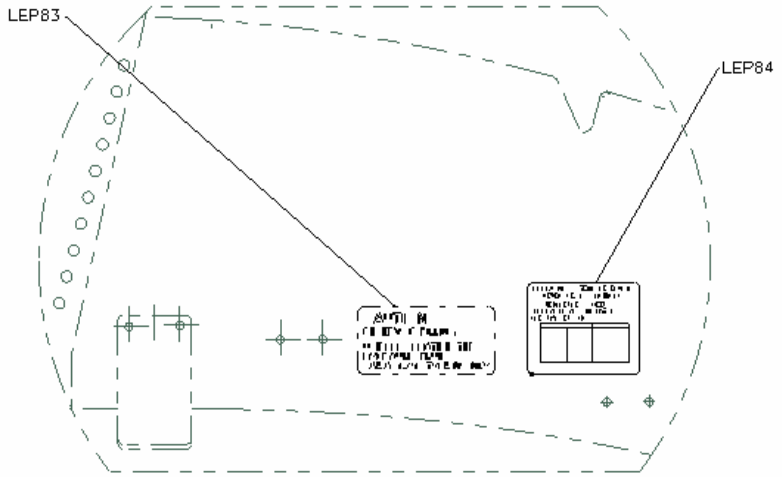
DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

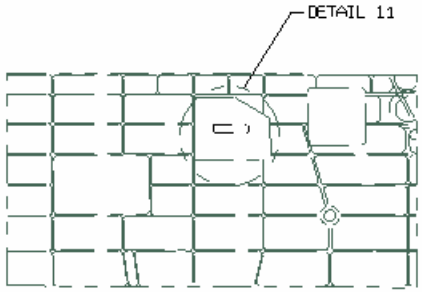
REV	DRAWING NUMBER	SHEET#/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



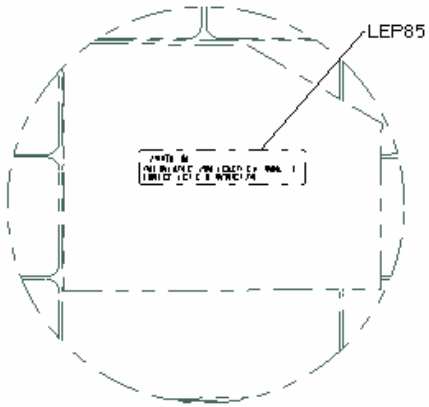
DETAIL 6



DETAIL 12



DETAIL 7



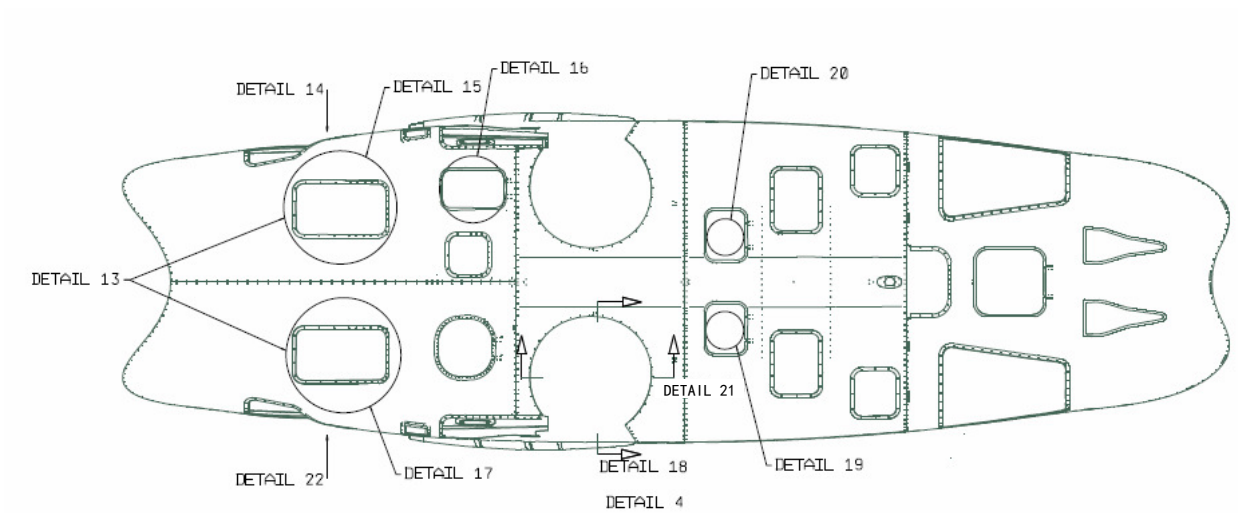
DETAIL 11

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

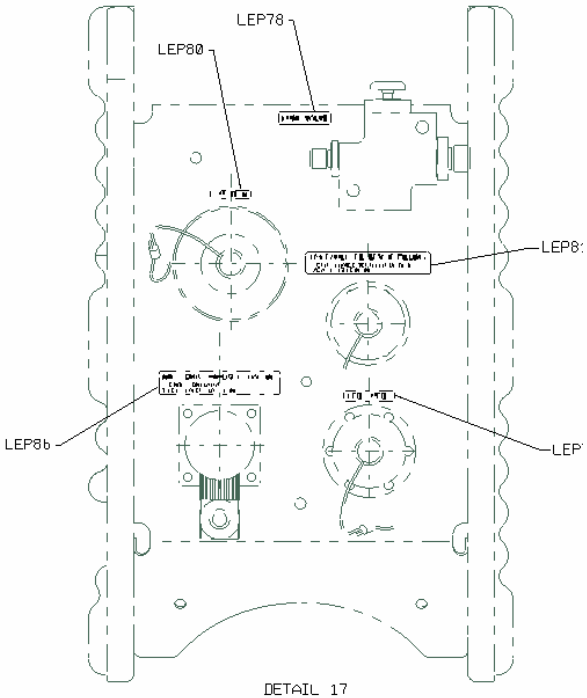
DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

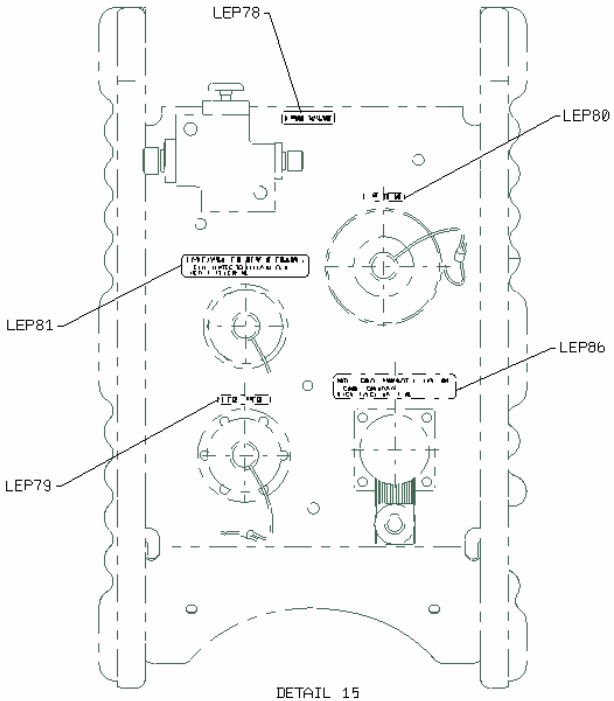
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



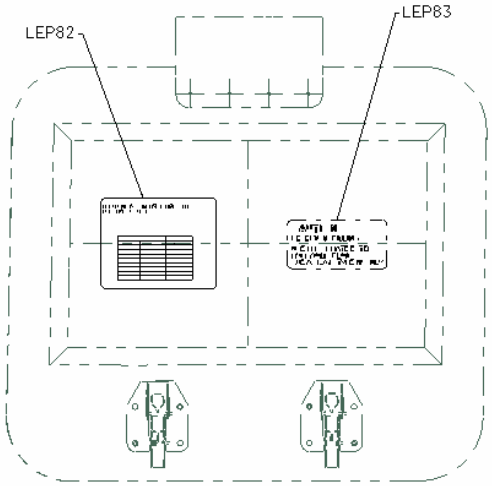
DETAIL 4



DETAIL 17



DETAIL 15



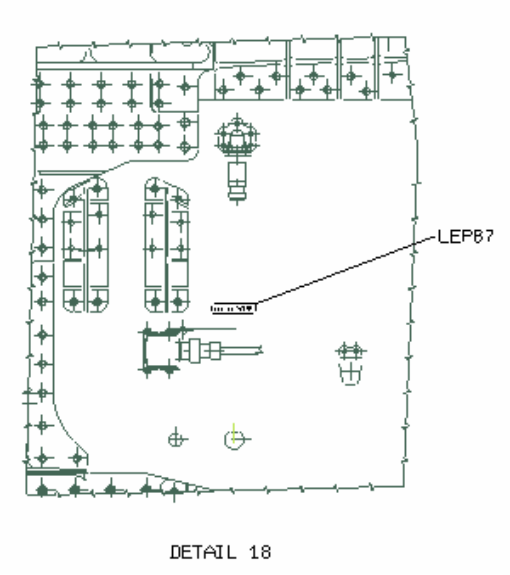
DETAIL 13

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

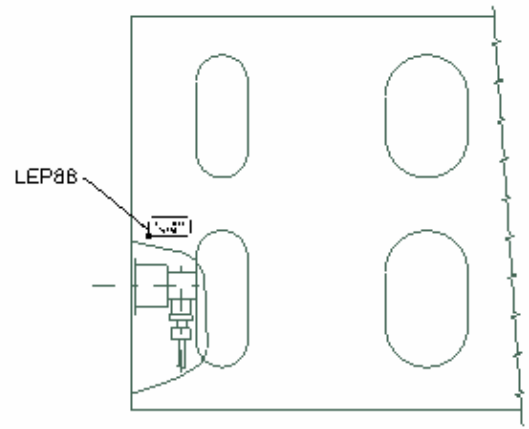
DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

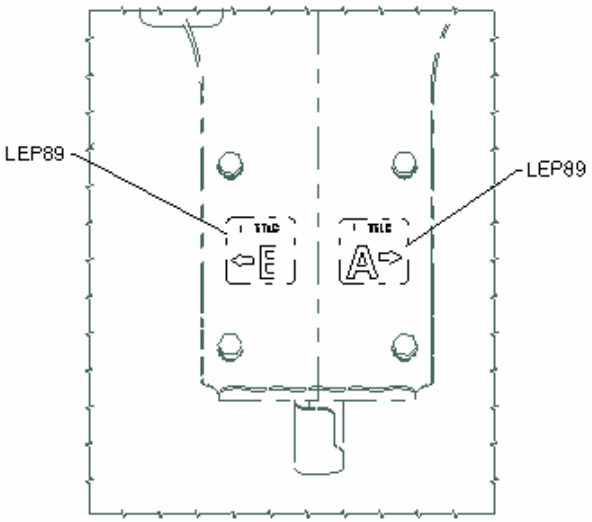
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



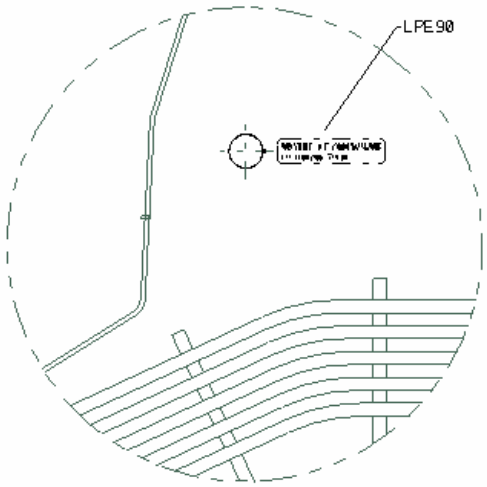
DETAIL 18



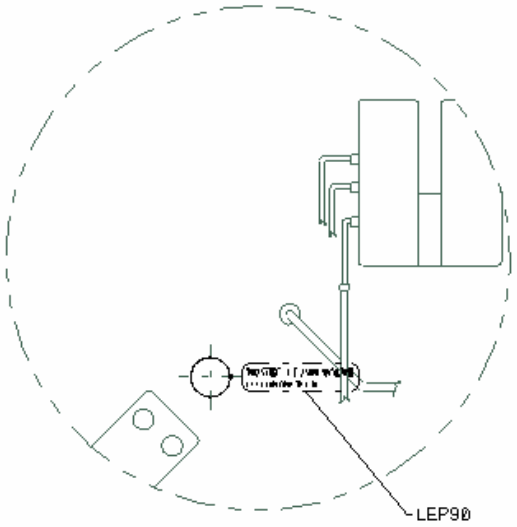
DETAIL 21



DETAIL 16



DETAIL 20



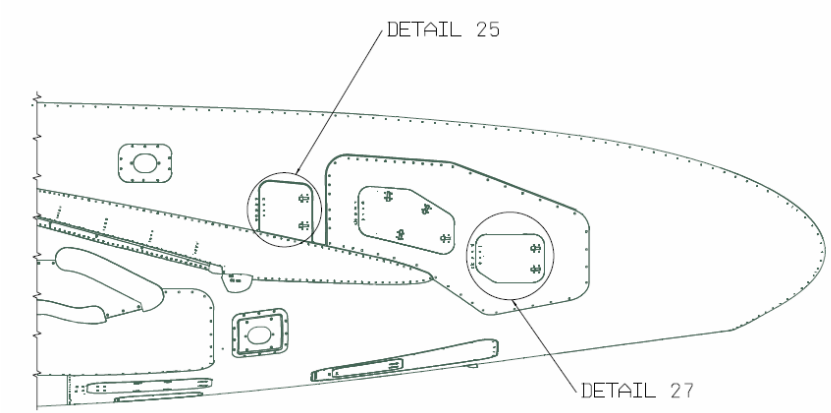
DETAIL 19

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

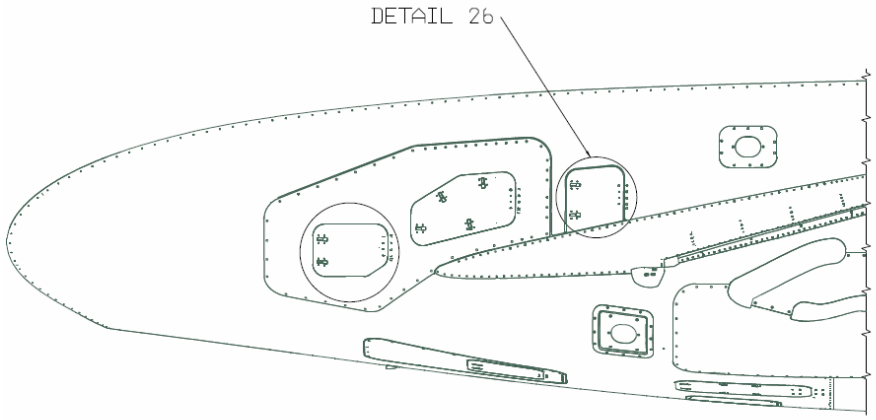
DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

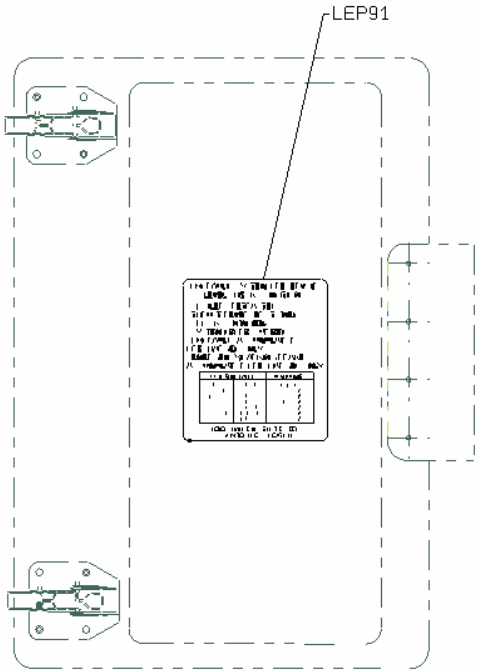
REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



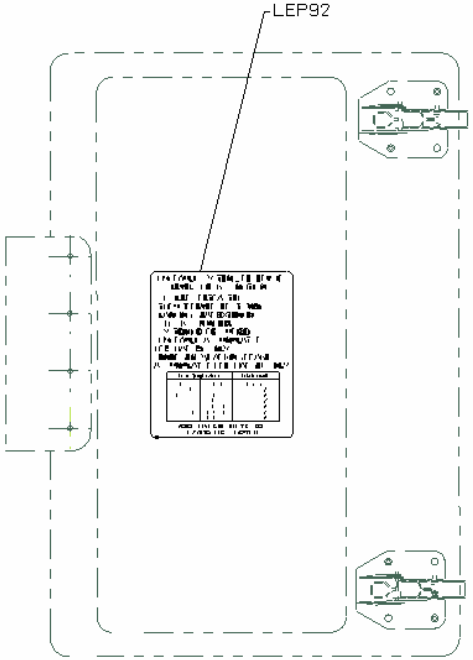
DETAIL 22



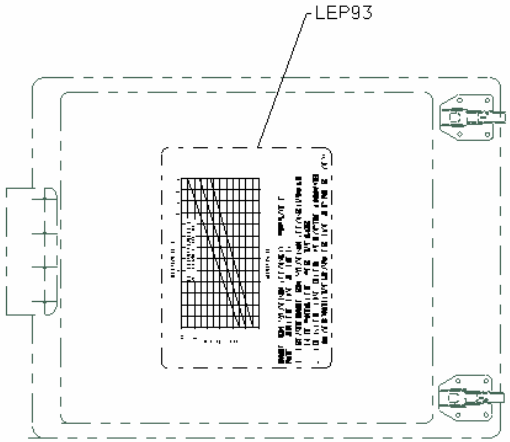
DETAIL 14



DETAIL 25



DETAIL 26



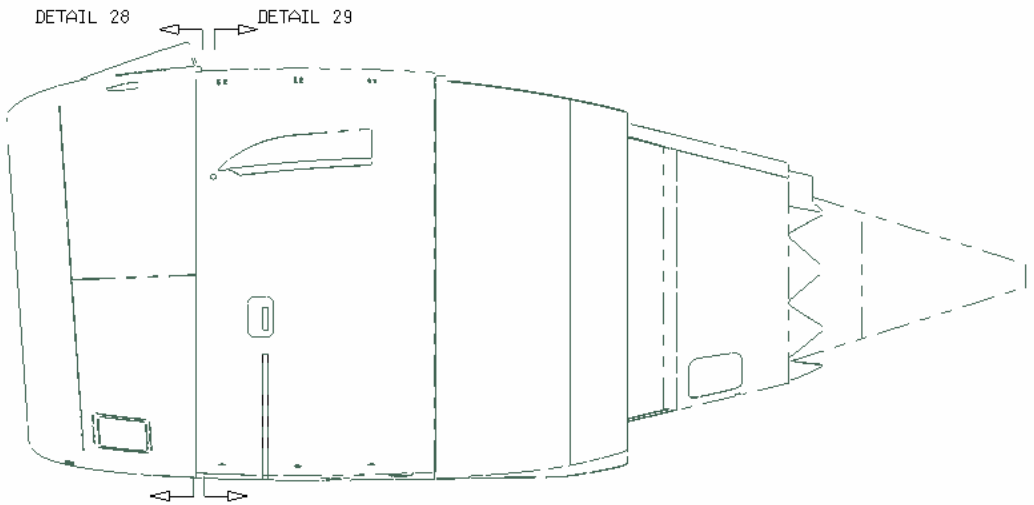
DETAIL 27

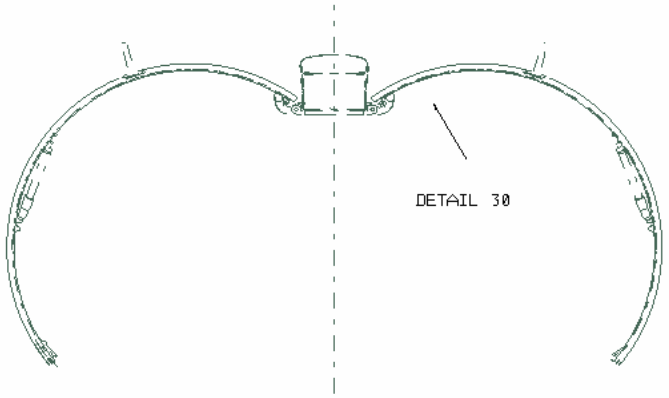
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

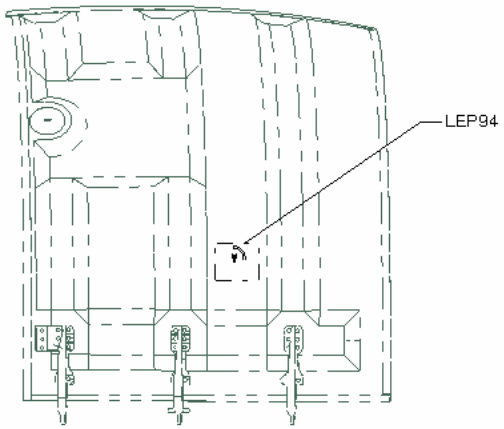
EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-

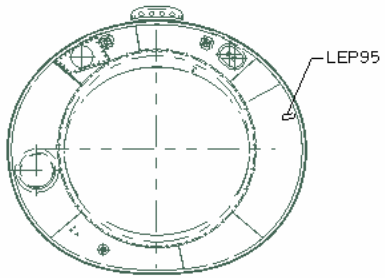




DETAIL 29



DETAIL 30



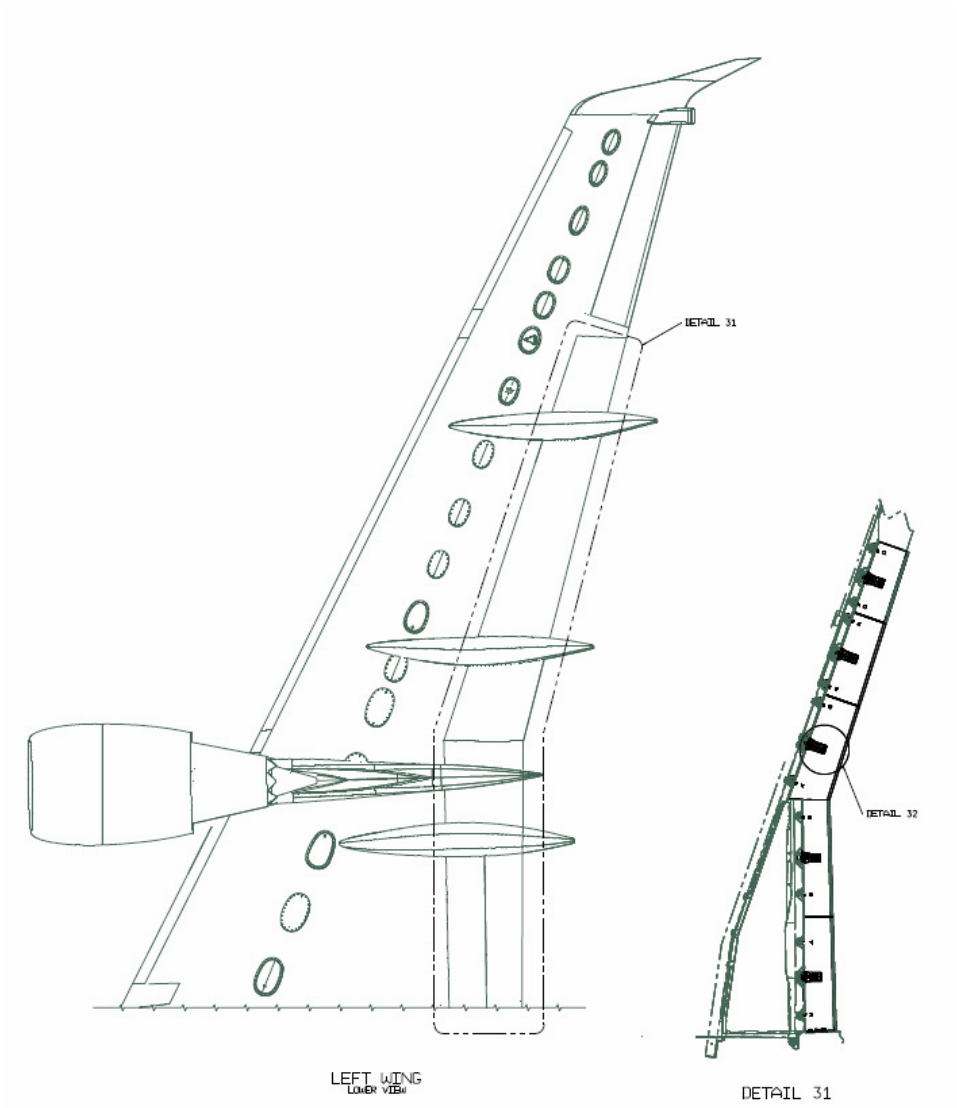
DETAIL 28

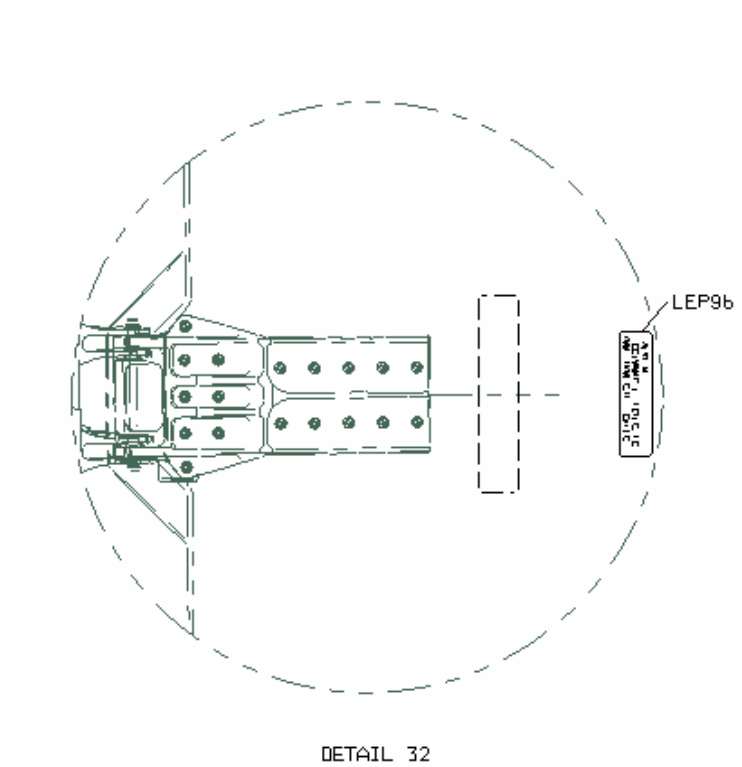
EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



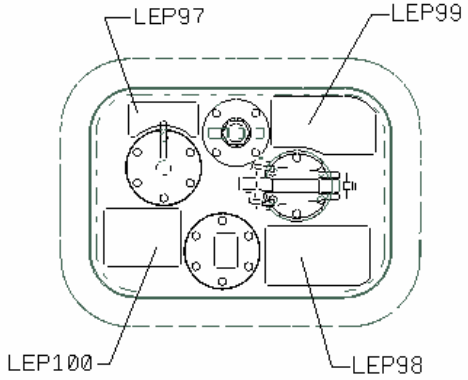


EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

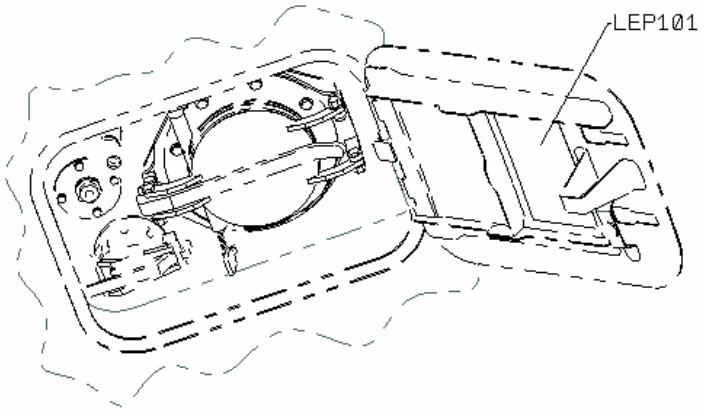
DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-



DETAIL 24



DETAIL 23

EMBRAER EMPRESA BRASILEIRA DE AERONAUTICA S A

DRAWING TITLE

EXTERNAL HIDDEN PLACARDS

REV	DRAWING NUMBER	SHEET #/OF
N/A	REPORT 190IRO011	-